PICCINNI

PETITONE

AT. 2.5.

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
Rari
1. 7. 24.
N. d'Inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Rari
Scaffale 101 Palco 17
Volume 24 c
N. degli autografi 106850
N. di biblioteca Rari: 1.7.24
AUTOGRAFI

Il libretto nel v.° 6 let.ª M
Rond

Madama Arrighetta
Monsieur Petitone
o
Petitone
Commedia in 3 atti di Antonio Palomba
Rappresentata al Teatro Nuovo
L'anno 1758
Atto 2° e 3° =

Originale

Atto Secondo Scena Prima

Retella, e Monsieur Petitone

Ret:

Siente! si n'auta vota te nzuonne d'accostà dintoasta casa te caccio

M.P:

n'uocchio! e tu frattanto chiusa dentro quel Gabinetto te ne stavi p par

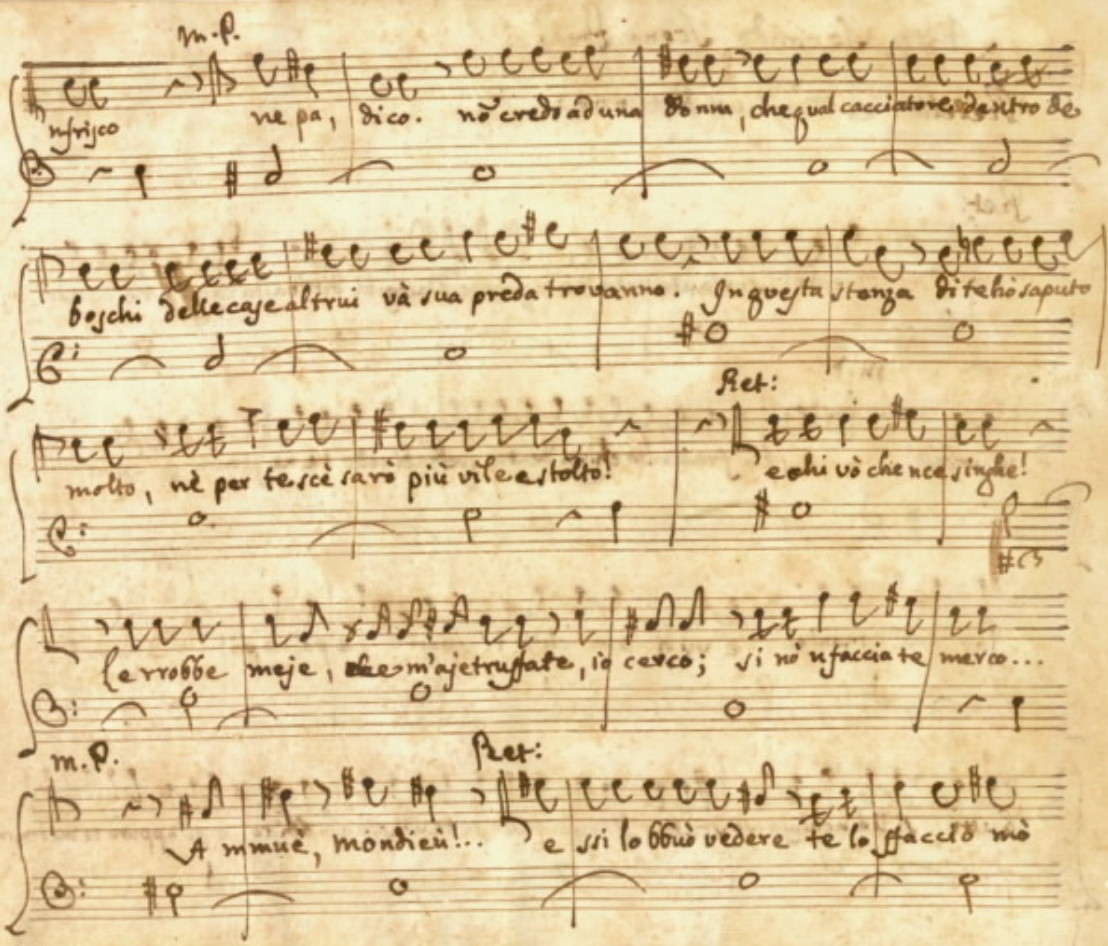
lar coll'Amante e vuoi poi ch'io ti sposi? ne pà, ne pà!

Ret:

frab

butto si llà nchiusa sostata: ll'aggio fatto pe tencappà a lo bbisco, e pp'appurà se me tenive

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO DI MUSICA ... AUTOGRAFO



M.P.

nfrisco ne pa, dico. nõ credo ad una donna, che qual cacciatore dentro de

boschi delle case altrui và sua preda trovanno. In questa stanza di te hò saputo

molto, nè per te scè sarò più vile e stolto!

Ret:

e chi vò che nce singhe!

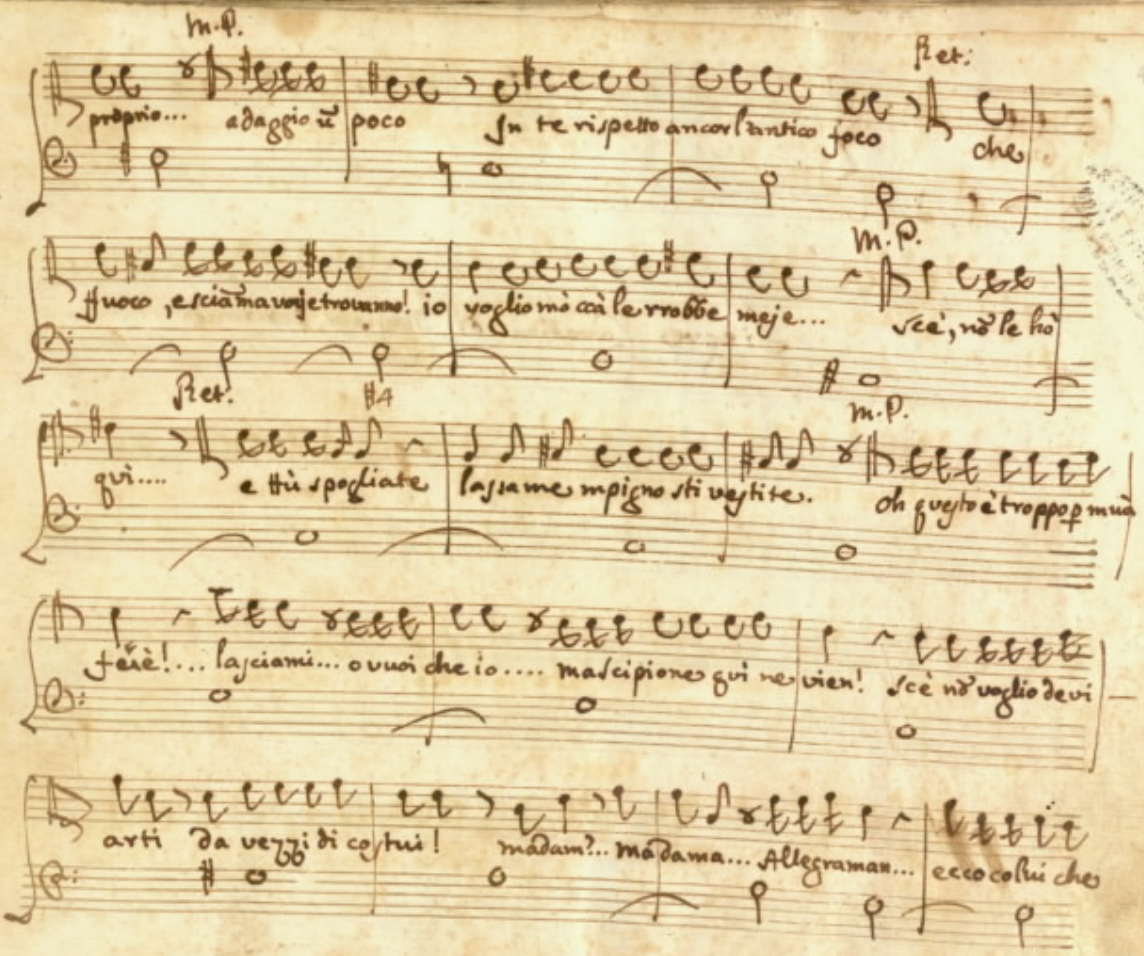
le rrobbe meje, che m'aje truffate, io cerco; si nò nfaccia te merco...

M.P.

Ammuè, mondieù!...

Ret:

e ssi lo bbuò vedere te lo ffaccio mò



M.P. Ret:

proprio... adaggio ũ poco In te rispetto ancor l'antico foco che

M.P.

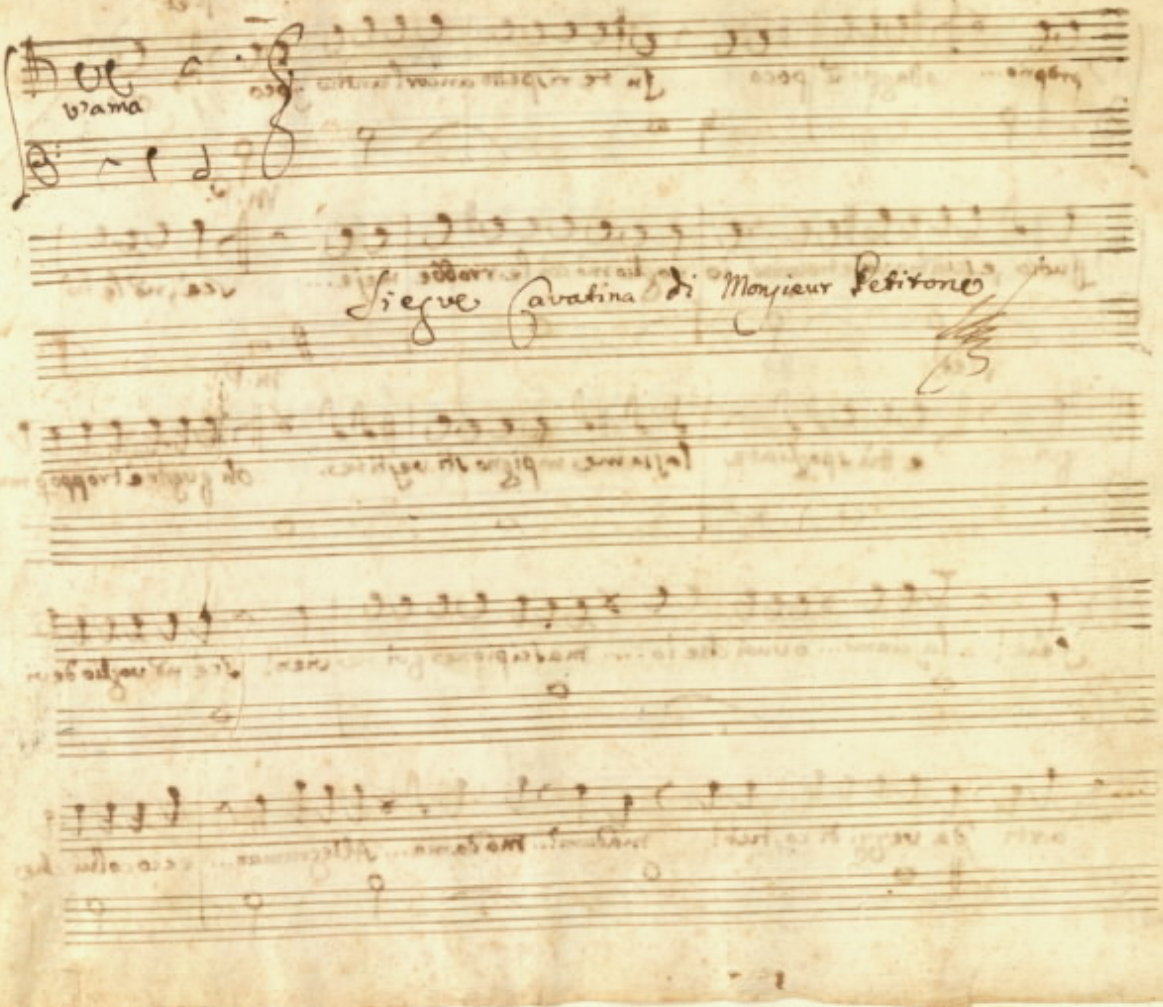
ffuoco, esciãma voi je trovanno! io voglio mò ccà le rrobbe meje... scè, nõ le hò

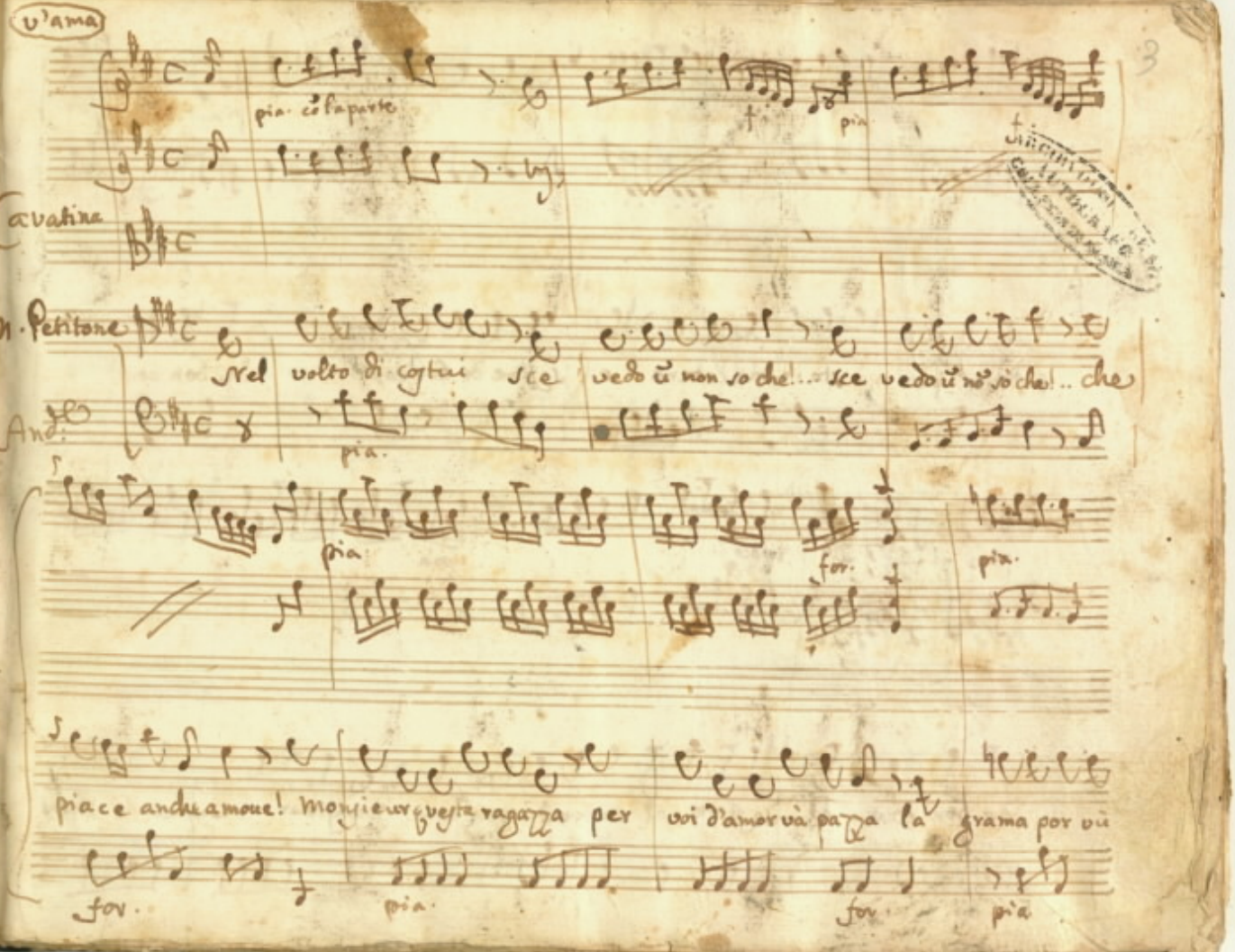
Ret. M.P.

qui.... e ttù spogliate lassame mpigno sti vestite. oh questo è troppo p mua

feiè!... lasciami... o vuoi che io.... mascipione qui ne vien! scè nõ voglio devi

arti da vezzi di costui! madam?... madama... Allegraman... ecco colui che


Segue Cavatina di Monsieur Petitorno





v'ama

pia. co la parte

pia

Cavatina

M. Petitone

Nel volto di costui sce vedo ũ non so che!... sce vedo ũ nõ sò che!.. che

And.te

pia.

pia

for.

pia.

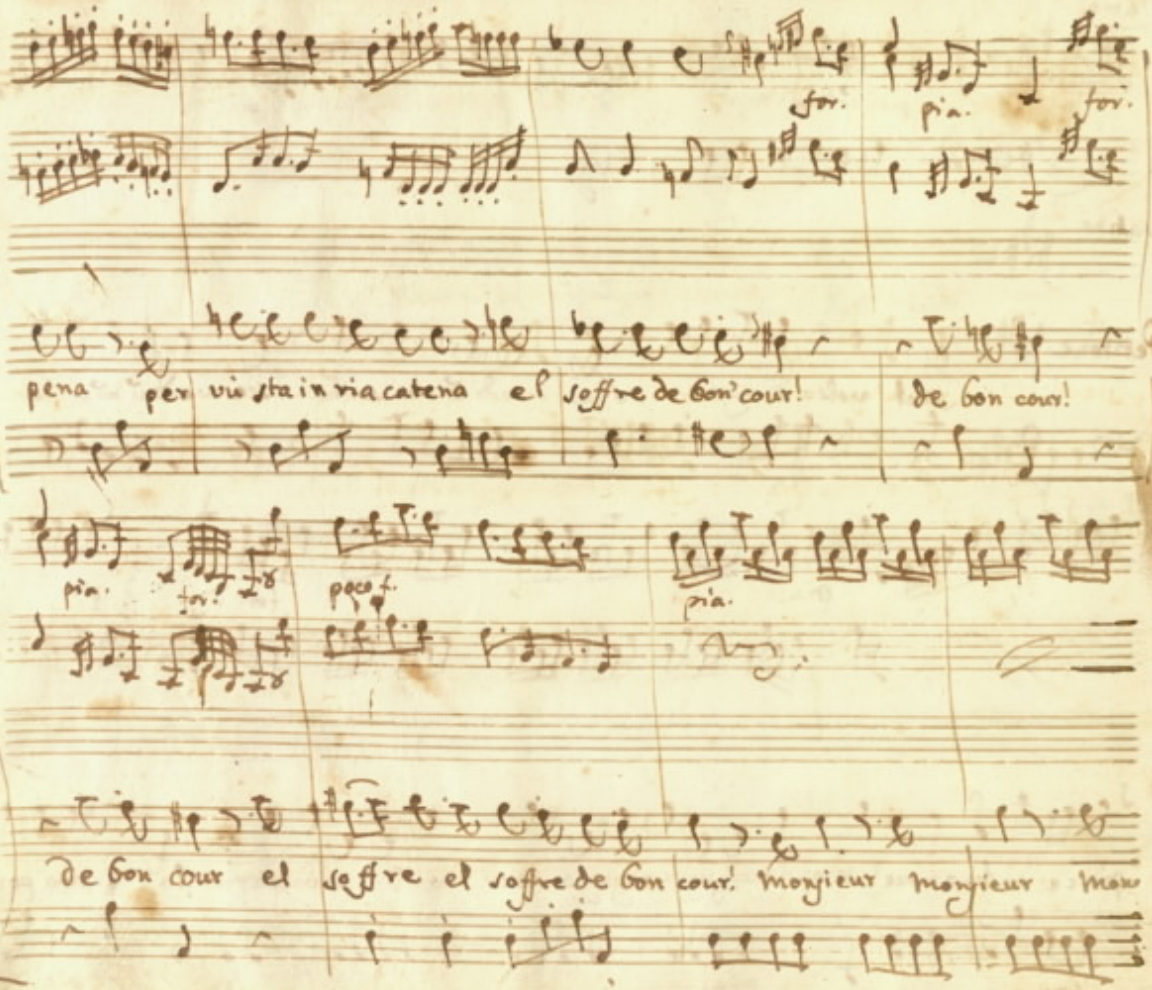
piace anche amoue! Monsieur questa ragazza per voi d'amor và pazza la grama por vù

for.

pia.

for.

pia

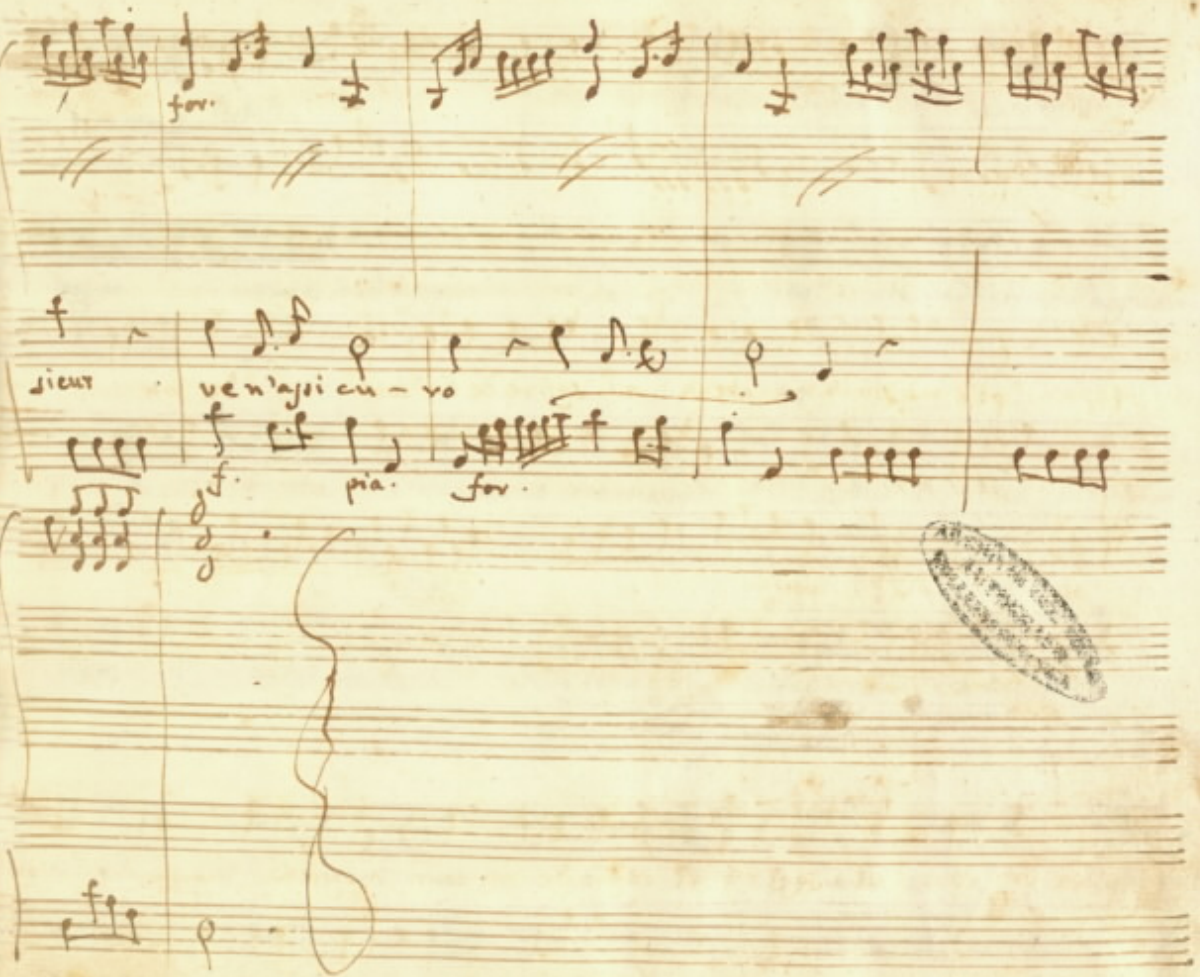


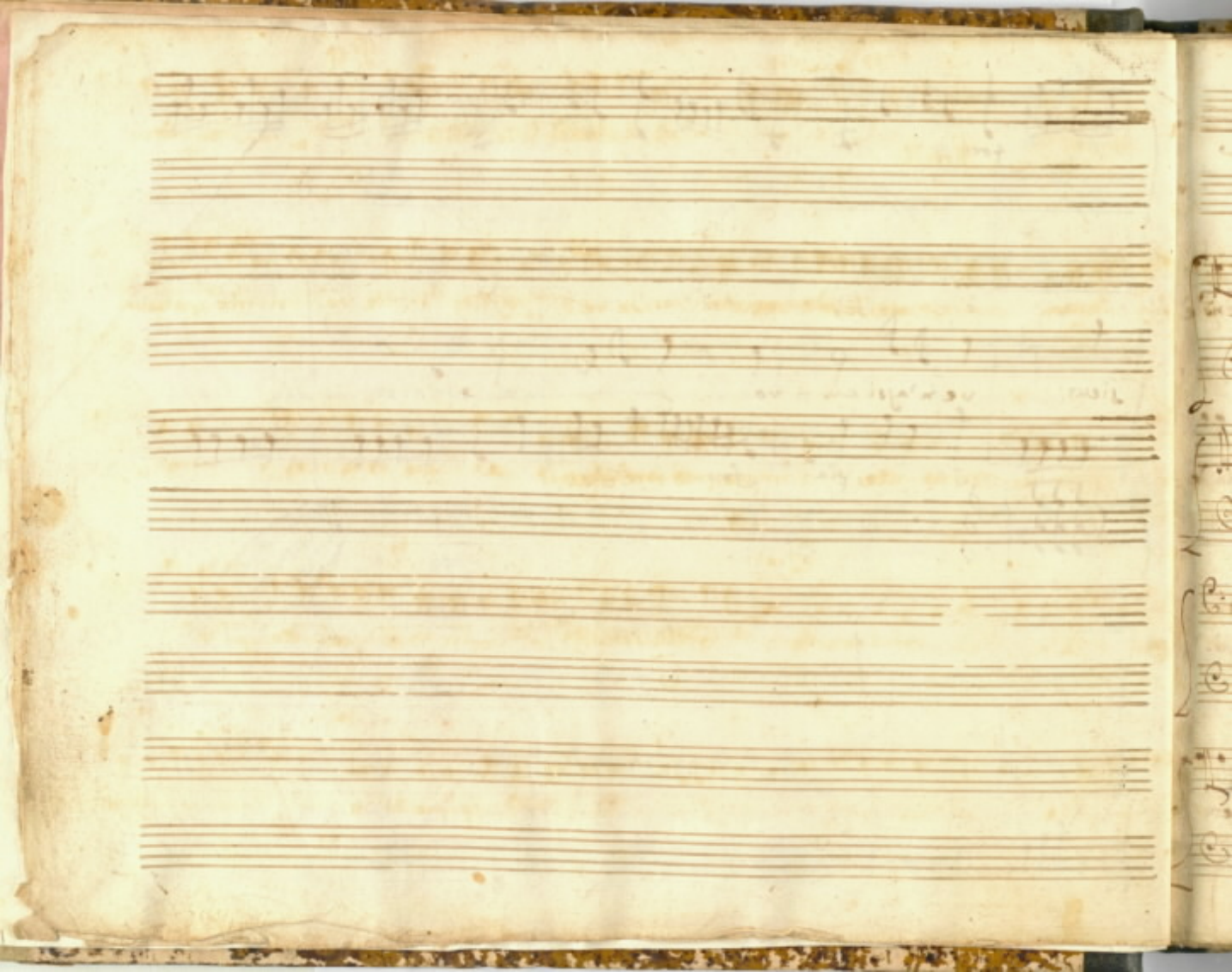
for. pia. for.

pena per vu sta in ria catena el soffre de bon' cour! de bon cour!

pia. for. poco f. pia.

de bon cour el soffre el soffre de bon cour! monsieur monsieur mon


for.
sicut
ven'ajsi cu - vo
f.
pia.
for.



Scena II
Scipione, e Retella

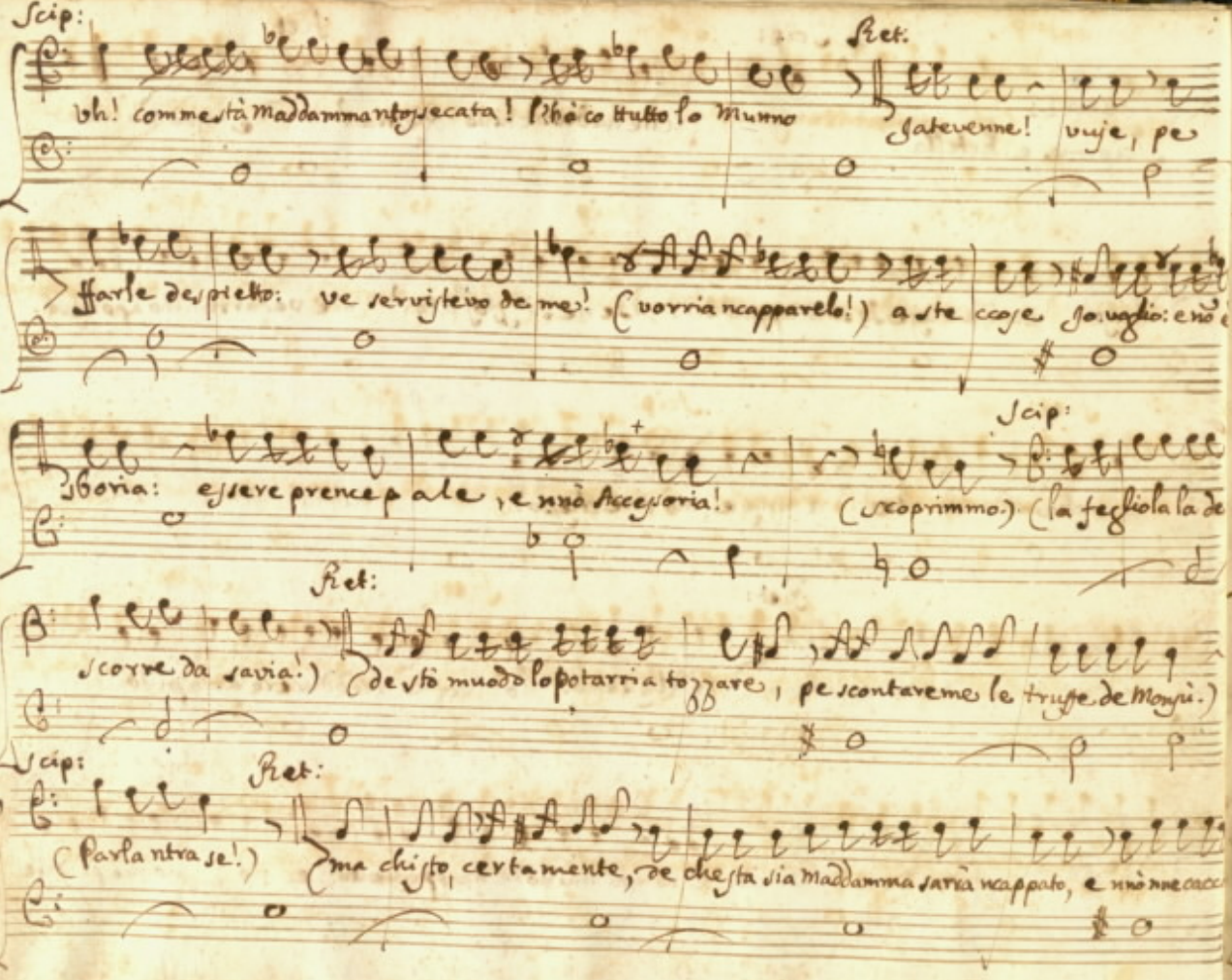
Scip: Che ha ditto chillo bbestia? Ret: e nnò l'avite

ntijo! ca de vuje jo so ncappata... Je ne si ffojuto! nce vedarrimmo appresso!

Scip: vi che bbirbante! a nnuje, mò dire chesso! Che bbuò fa Figlia mia! Agge pa-

Ret: cienza sò ccose che soccedono. bbellissemo! lo voglio rredducere accapillo. ma pe

auto la cosa di chillo Gabinetto, è nò grà nnizio de ncappamiento! e io, no nce penzaje!



Scip:

Vh! commestà Maddammantossecata! l'hà co ttutto lo Munno

Ret:

Jatevenne! vuje, pe

ffarle despietto: ve servistevo de me! (vorria ncapparelo!) a ste ccose Jo voglio: e nò e

sboria: essere prencepale, e nnò Accessoria!

Scip:

(scoprimmo.) (la fegliola la de

scorre da savia!)

Ret:

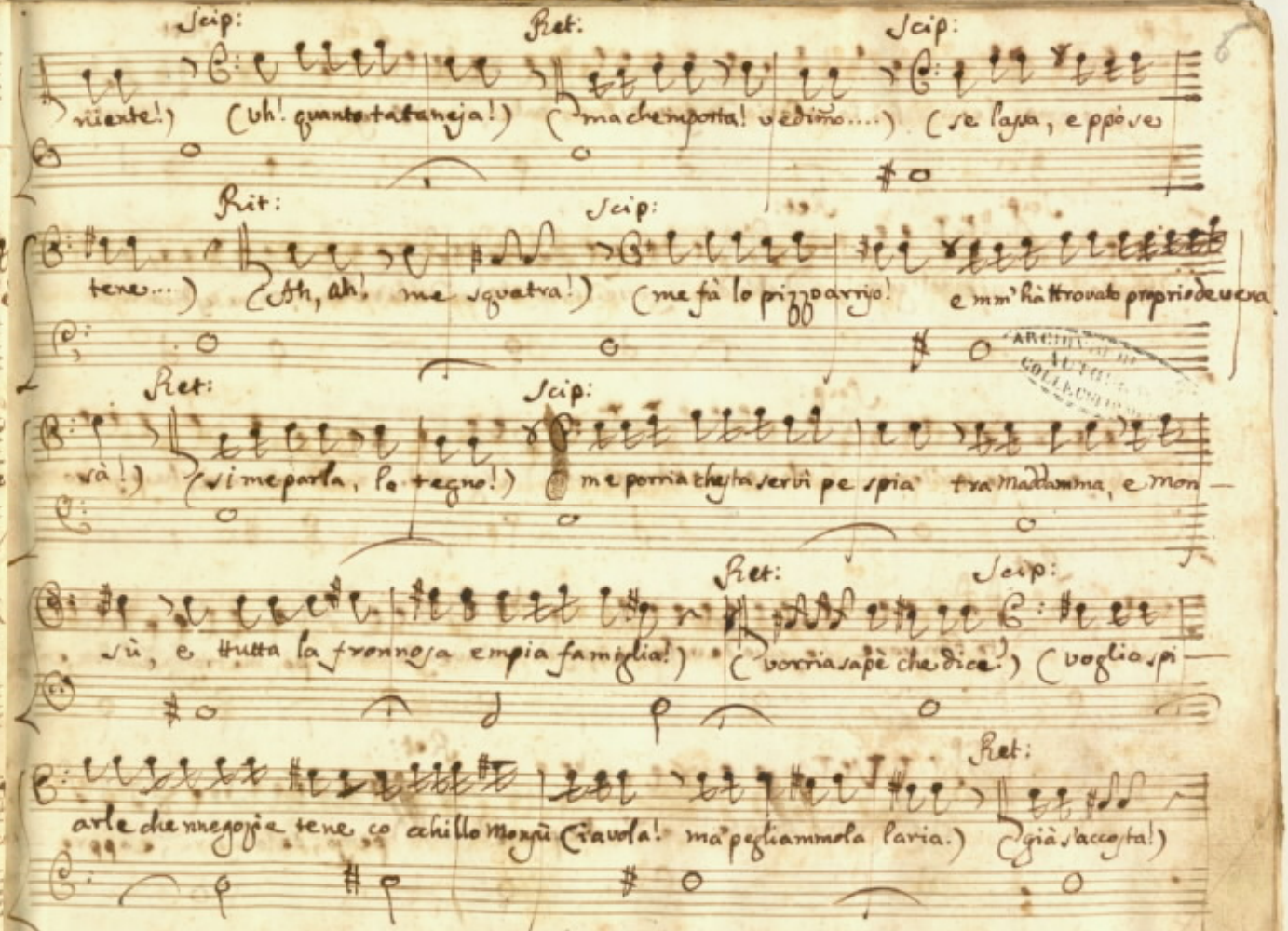
de stò muodo lo potarria tozzare, pe scontareme le truffe de Monsù.)

Scip:

(Parla ntra se!)

Ret:

ma chisto, certamente, de chesta sia Maddamma sarrà ncappato, e nnò nne cacc



Scip: Ret: Scip:

niente!) (uh! quanto tataneja!) (ma che importa! vedimo....) (se lassa, e ppò se

Rit: Scip:

tene...) (Ah, ah! me squatra!) (me fà lo pizzo arriso! e mm' hà ttrovato proprio de vena

Ret: Scip:

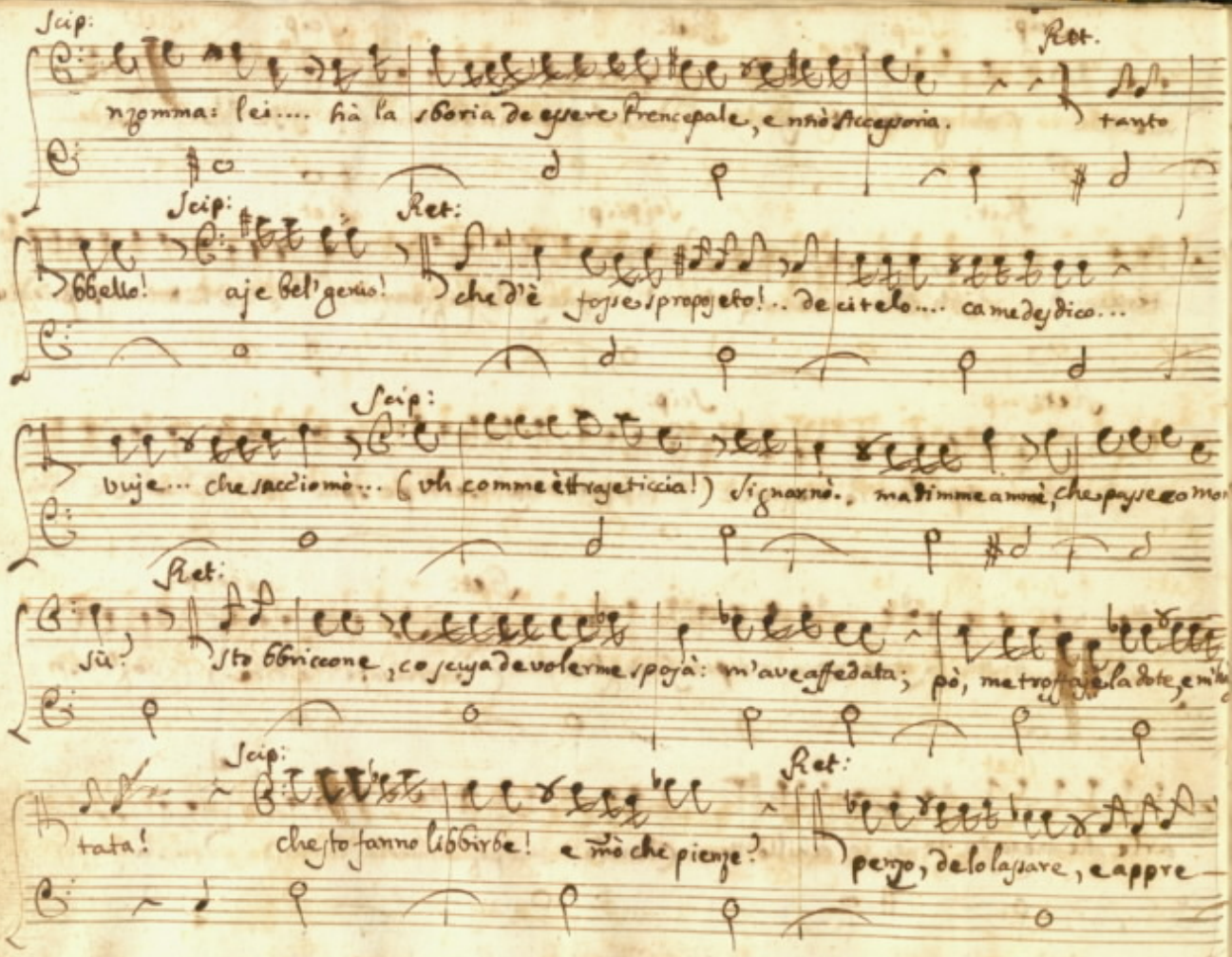
sà!) (si me parla, lo tegno!) me porria che sta servì pe spia tra Maddamma, e mon-

Ret: Scip:

sù, e ttutta la fronnosa empia famiglia!) (vorria sapè che dice!) (voglio spi-

Ret:

arle che nnegozie tene co cchillo Monsù (ia vola! ma pegliammola laria.) (già s'accosta!)



Scip: Ret.

nzomma: lei.... hà la sboria de essere Prencepale, e nnò Accessoria. tanto

Scip: Ret:

bbello! aje bel'genio! che d'è fosse sproposeto!.. de citelo.... ca me desdico...

Scip:

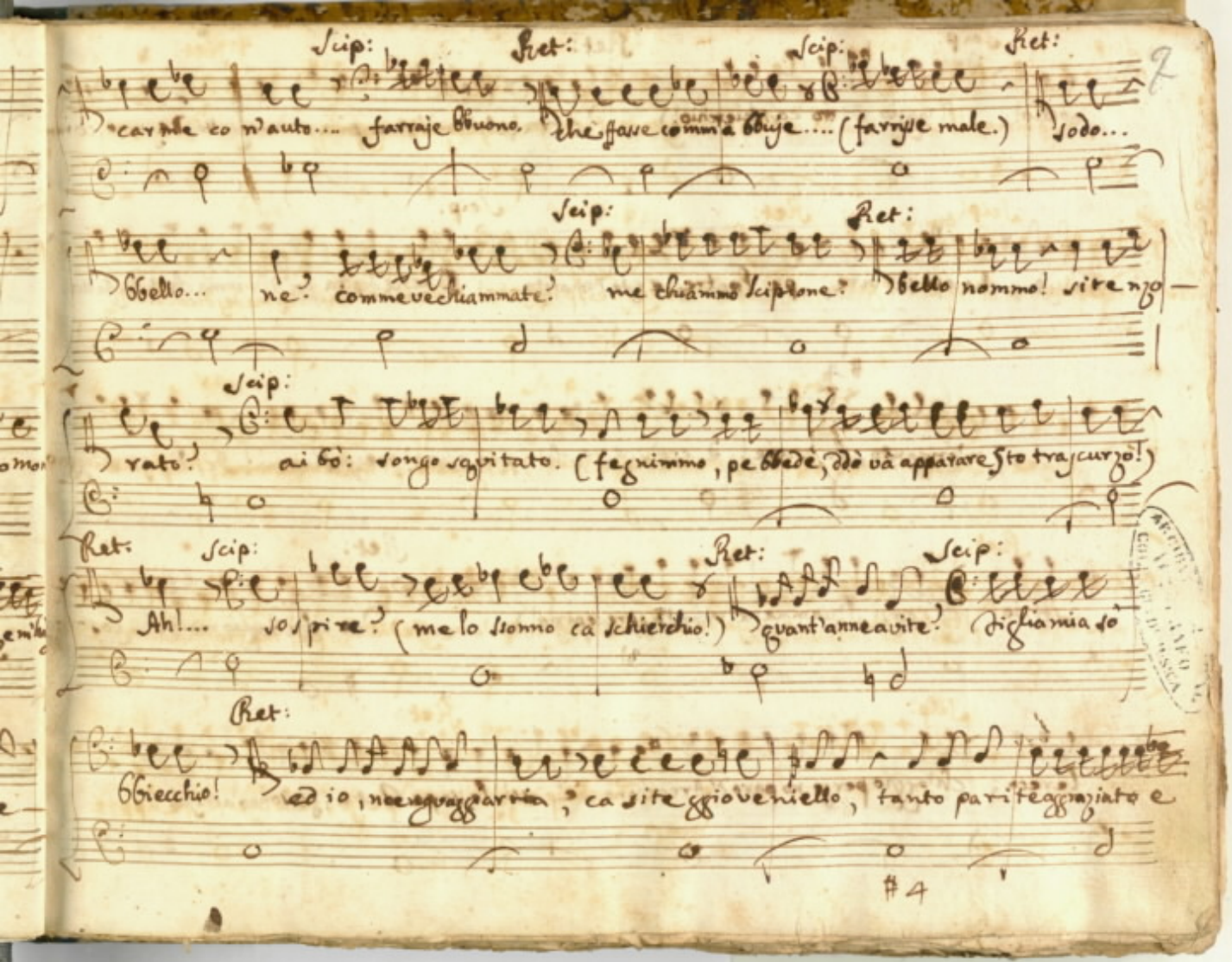
vuje... che sacciomò... (vh comme è ttraje ticcia!) Signarnò. ma dimme a mmè, che passe co mo

Ret:

sù? sto bbriccone, co scusa de volerme sposà: m'ave affedata; pò, me troffaje la dote, e m'ha

Scip: Ret:

tata! che sto fanno libbirbe! e mò che pienze? penzo, de lo lassare, e appre-





Scip: Ret: Scip: Ret:

carme co n'auto.... farraje bbuono. che ffasse comm'a bbuje.... (farrisse male.) sodo...

Scip: Ret:

bbello... ne? comme vechiammate? me chiammo Scipione? bello nommo! sitenzo-

Scip:

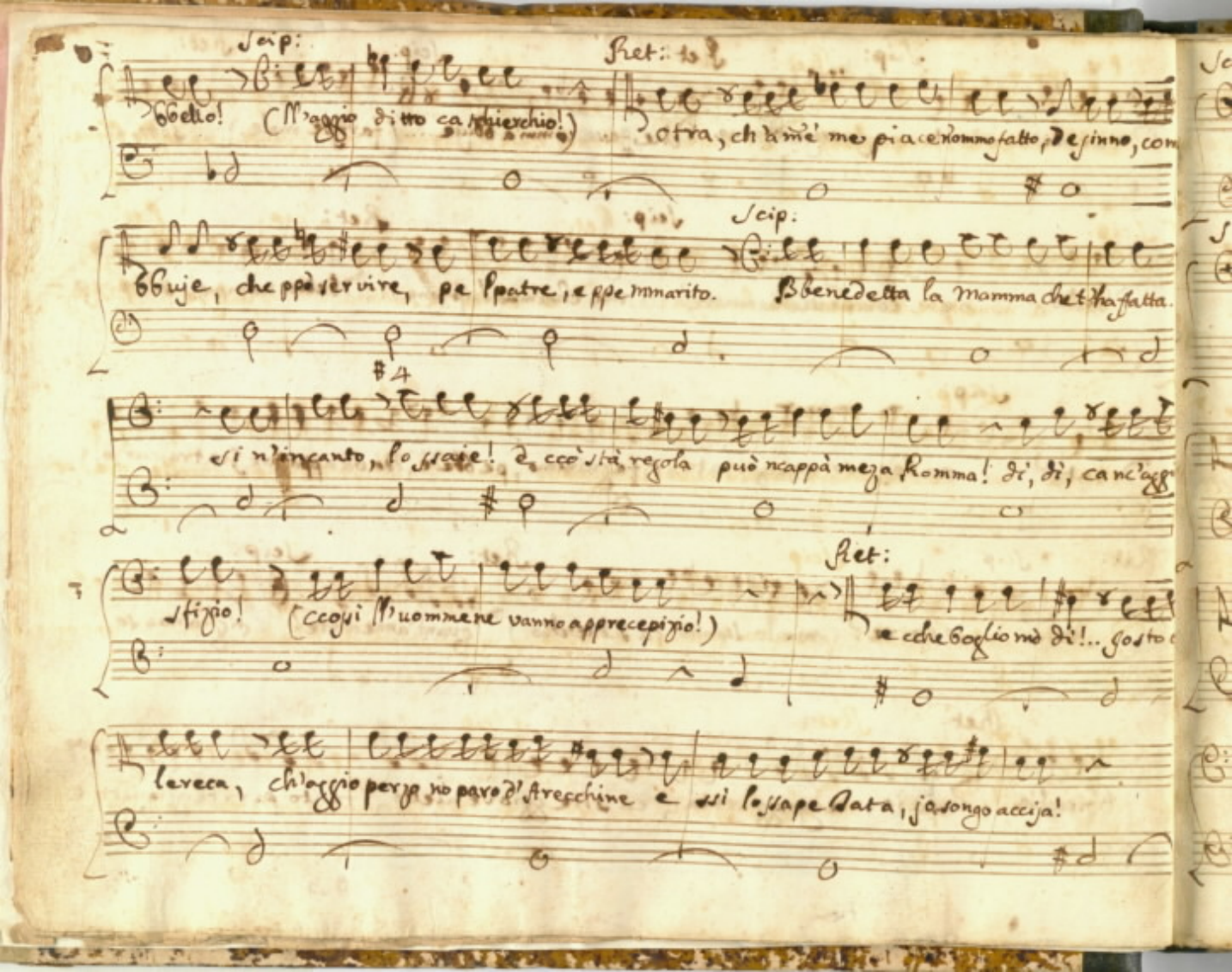
rato? ai bò: songo squitato. (fegnimmo, pe bbedè, ddò và apparare sto trascurzo!)

Ret: Scip: Ret: Scip:

Ah!... sospire? (me lo ssonno cà schierchio!) quant'anne avite? figliamia sò

Ret:

bbiecchio! ed io, nce nguaggiarria, ca site ggioveniello, tanto pari te aggraziato e



Scip:

Bbello! (Ll'aggio ditto ca schierchio!)

Ret:

otra, ch'a me' me piace n'ommo fatto, desinno, com

Scip:

bbuje, che ppò servire, pe lpatre, e ppe mmarito. Bbenedetta la mamma che t'ha fatta.

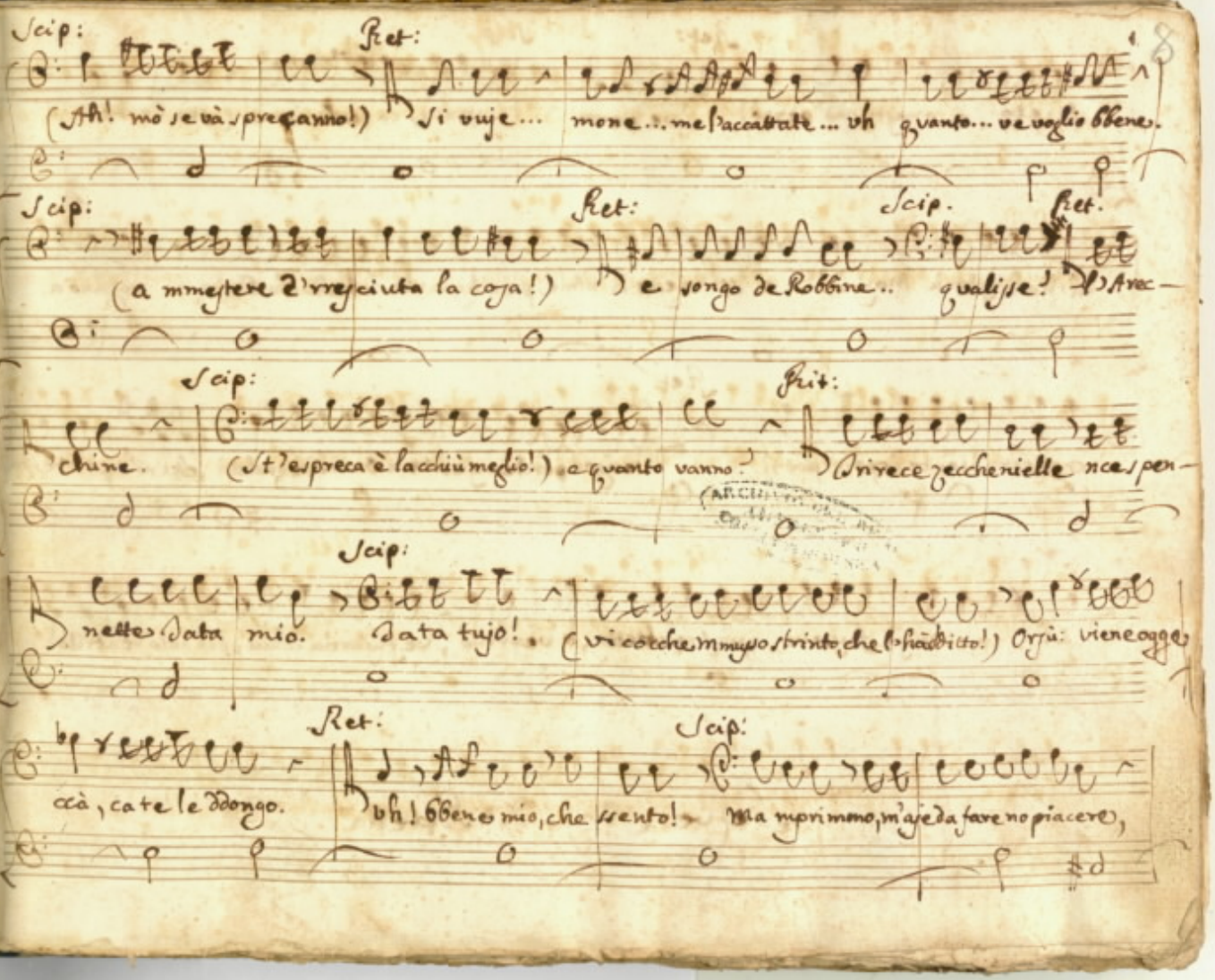
si n'incanto, lo ssaie! e ccò stà regola può ncappà meza Romma! dì, dì, ca nc'aggi

Ret:

sfizio! (ccossi ll'uommene vanno apprecepizio!)

e cche boglio mò dì!.. Gosto

lereca, ch'aggio perzo no paro d'Arecchine e ssi lo ssape Data, jo songo accija!





Scip: (Ah! mò se và sprecanno!)

Ret: Si vuje... mone... me l'accattate... vh quanto... ve voglio bbene.

Scip: (a mmestere d'rresciuta la cosa!)

Ret: e songo de Robbine..

Scip. qualisse!

Ret. l'Arec-

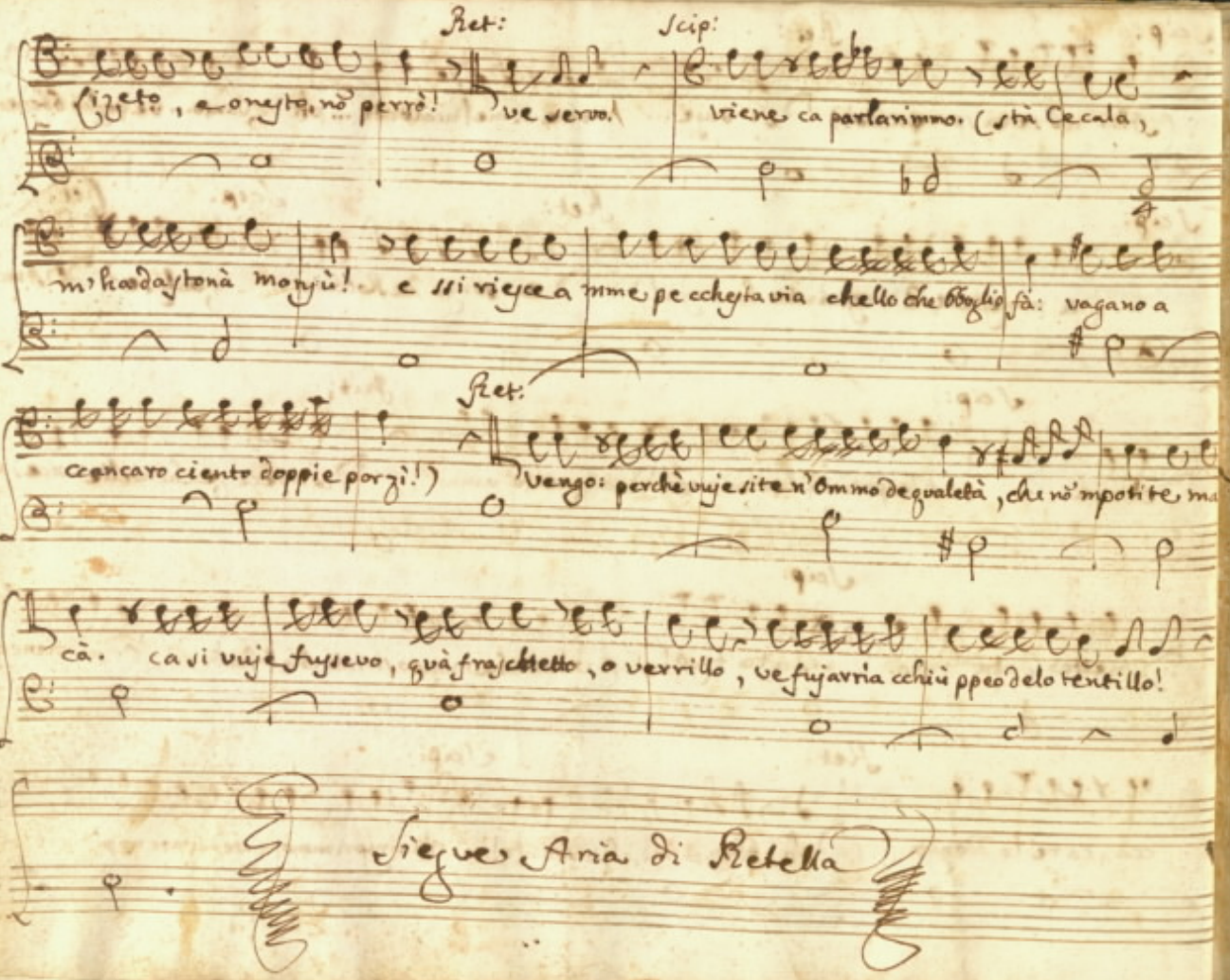
Scip: chine. (St'espreca è lacchiù meglio!) e quanto vanno?

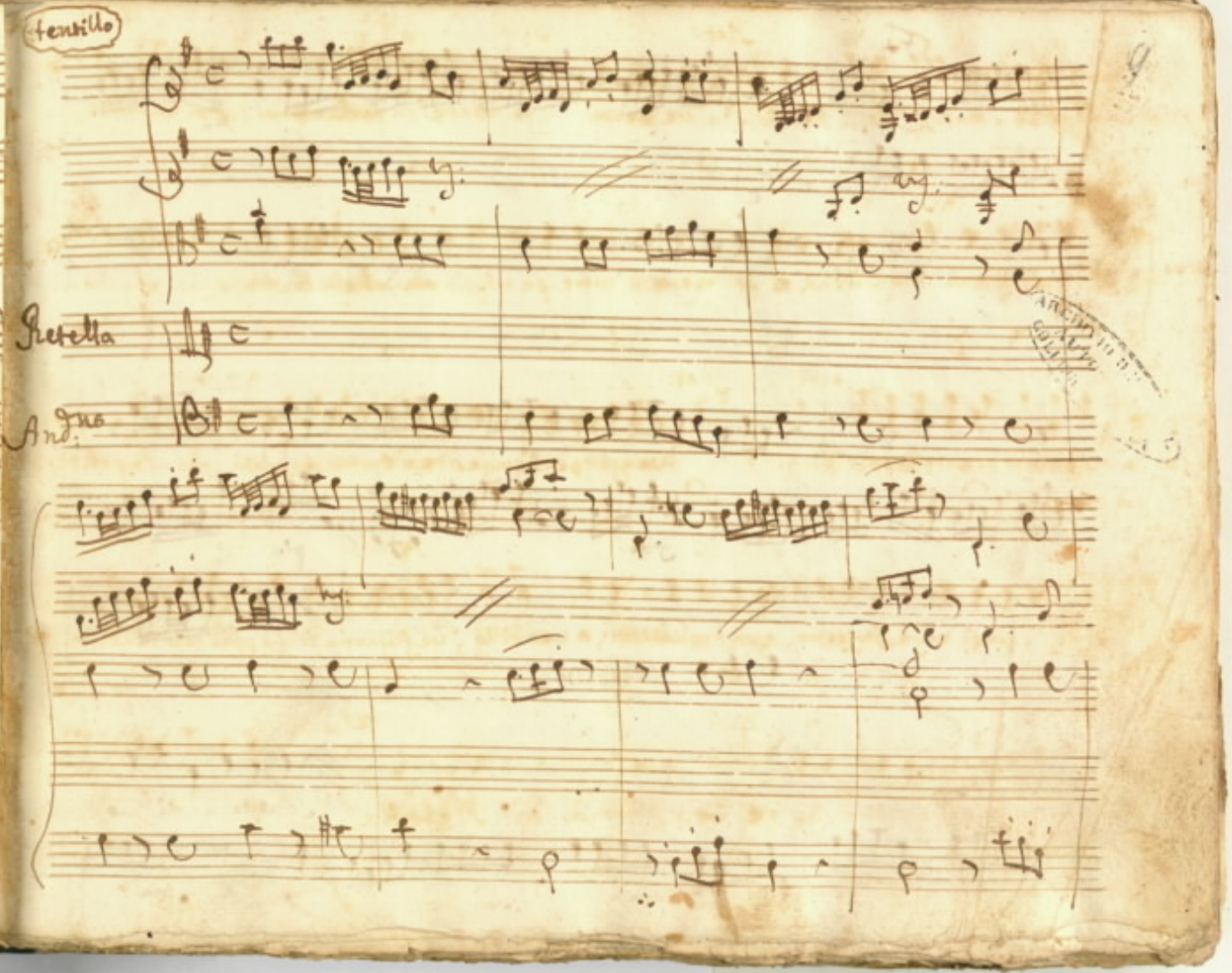
Rit: Trirece zecchenielle nce spen-

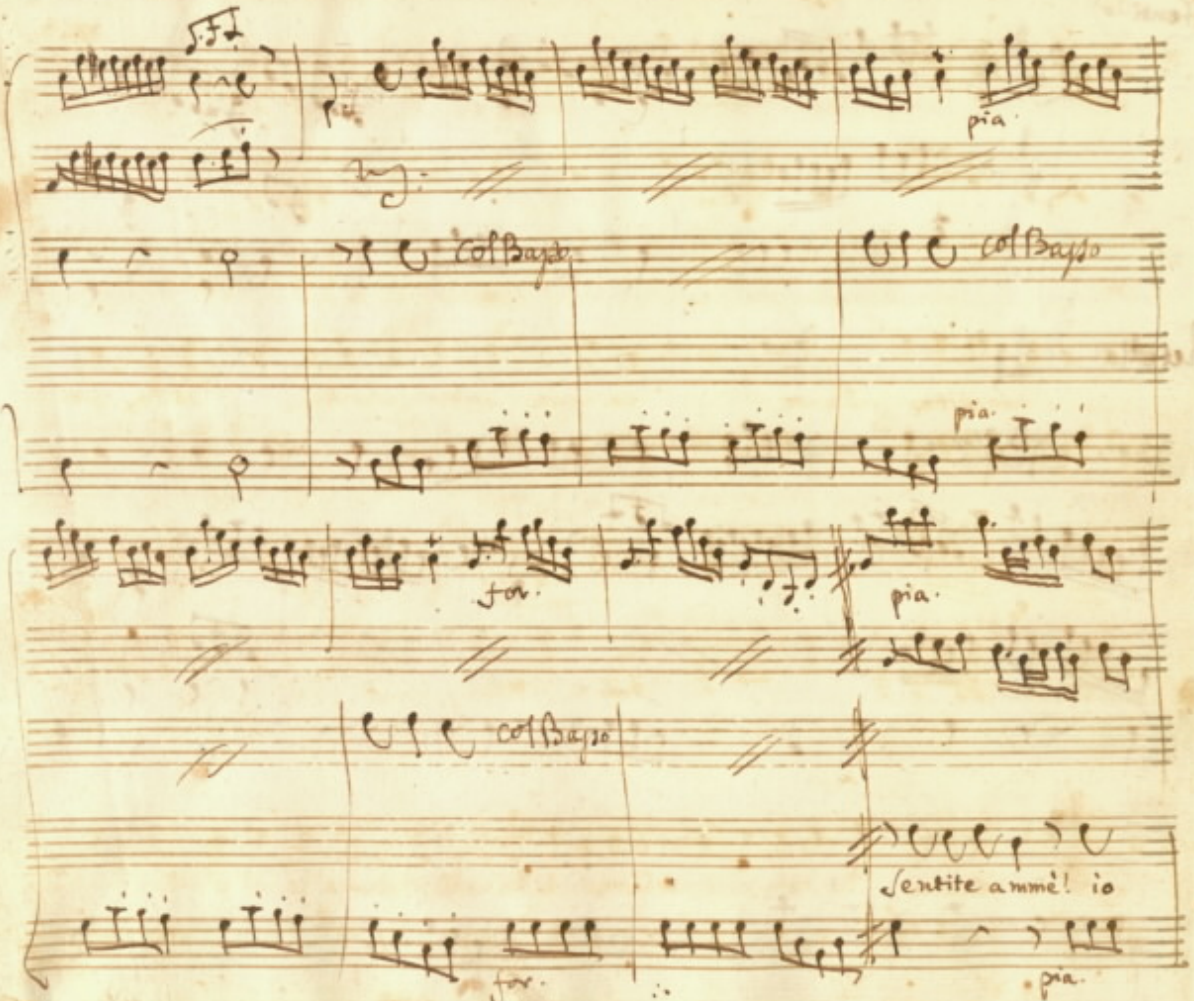
Scip: nette data mio. data tujo! (vi cocche mmusso strinto, che l'hà ditto!) Orsù: viene ogge-

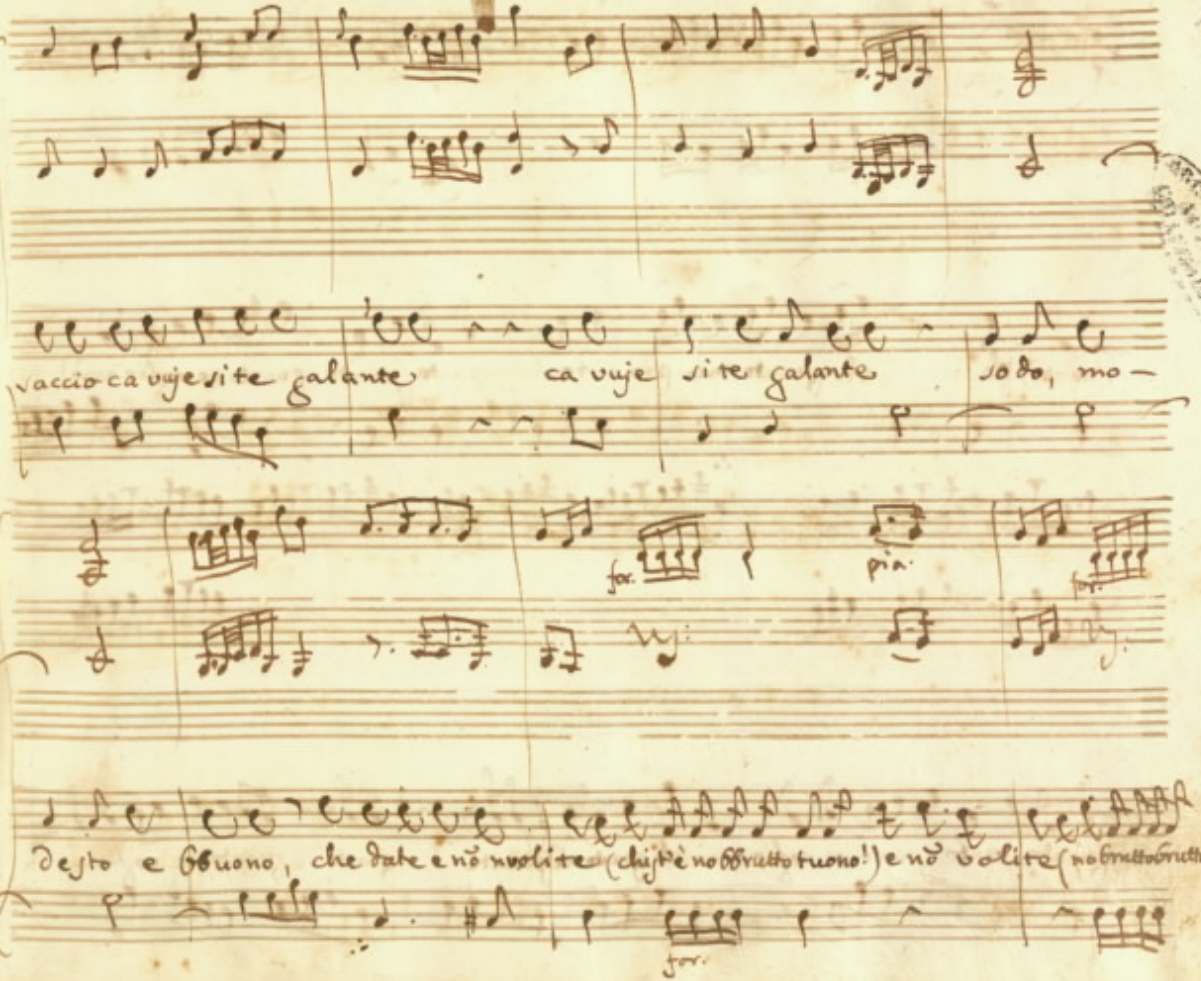
Ret: ccà, ca te le ddongo. vh! bbene mio, che ssento!

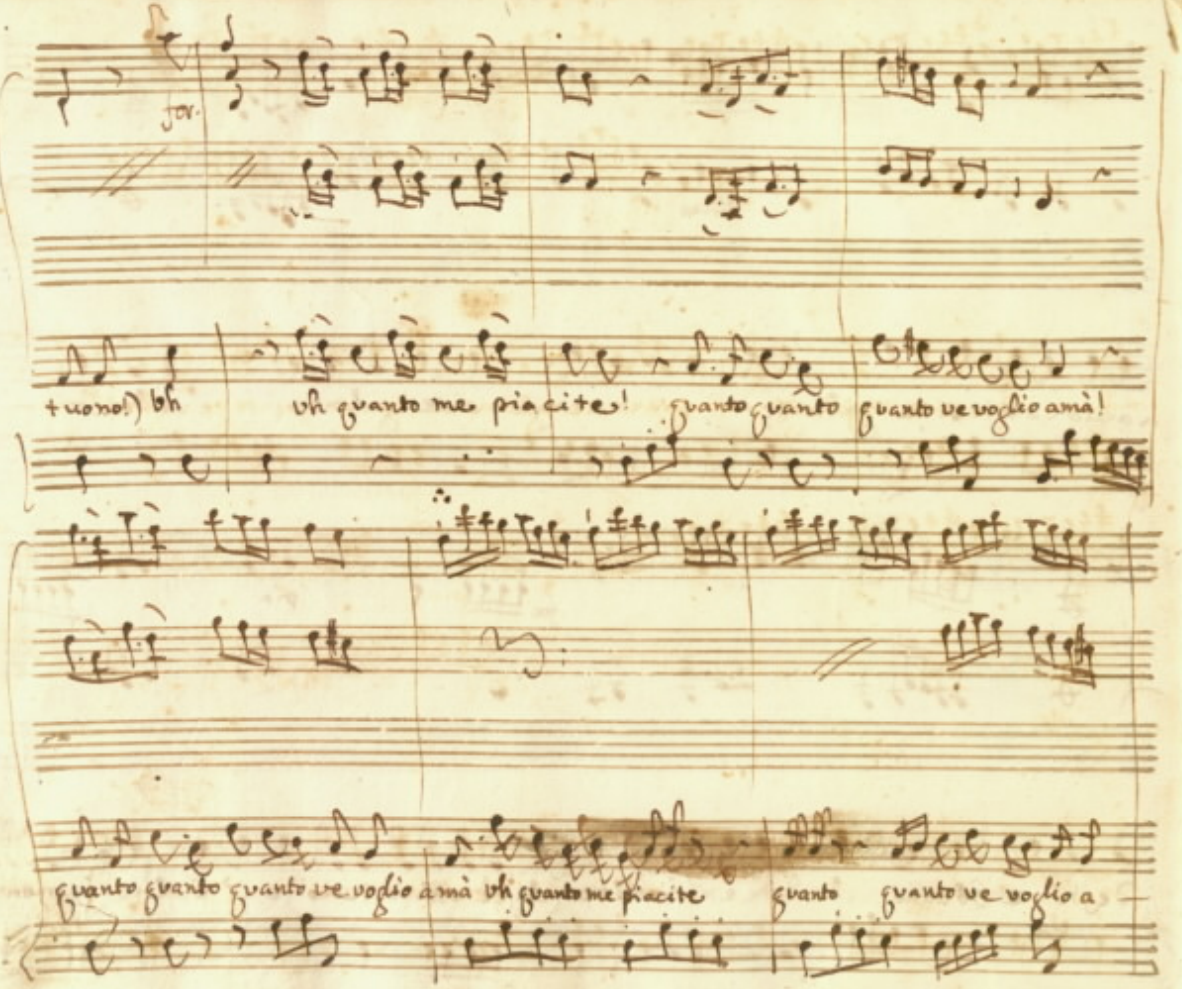
Scip: Ma mprimmo, m'aje da fare no piacere,


Ret:
Scip:
Ret:
Segue Aria di Retella


tenuto
Rotella
And.no


pia.
col Basso
col Basso
pia.
for.
pia.
col Basso
Sentite a mmè! io
for.
pia.


vaccio ca vuje si te galante ca vuje si te galante sodo, mo-
for.
pia.
for.
desto e bbuono, che date e nõ nvolite (chist'è no bbrutto tuono!) e nõ volite (no brutto brutto
for.


tuono!) bh
vh quanto me piacite! quanto quanto
quanto ve voglio amà!
quanto quanto quanto ve voglio amà vh quanto me piacite
quanto quanto ve voglio a

for.

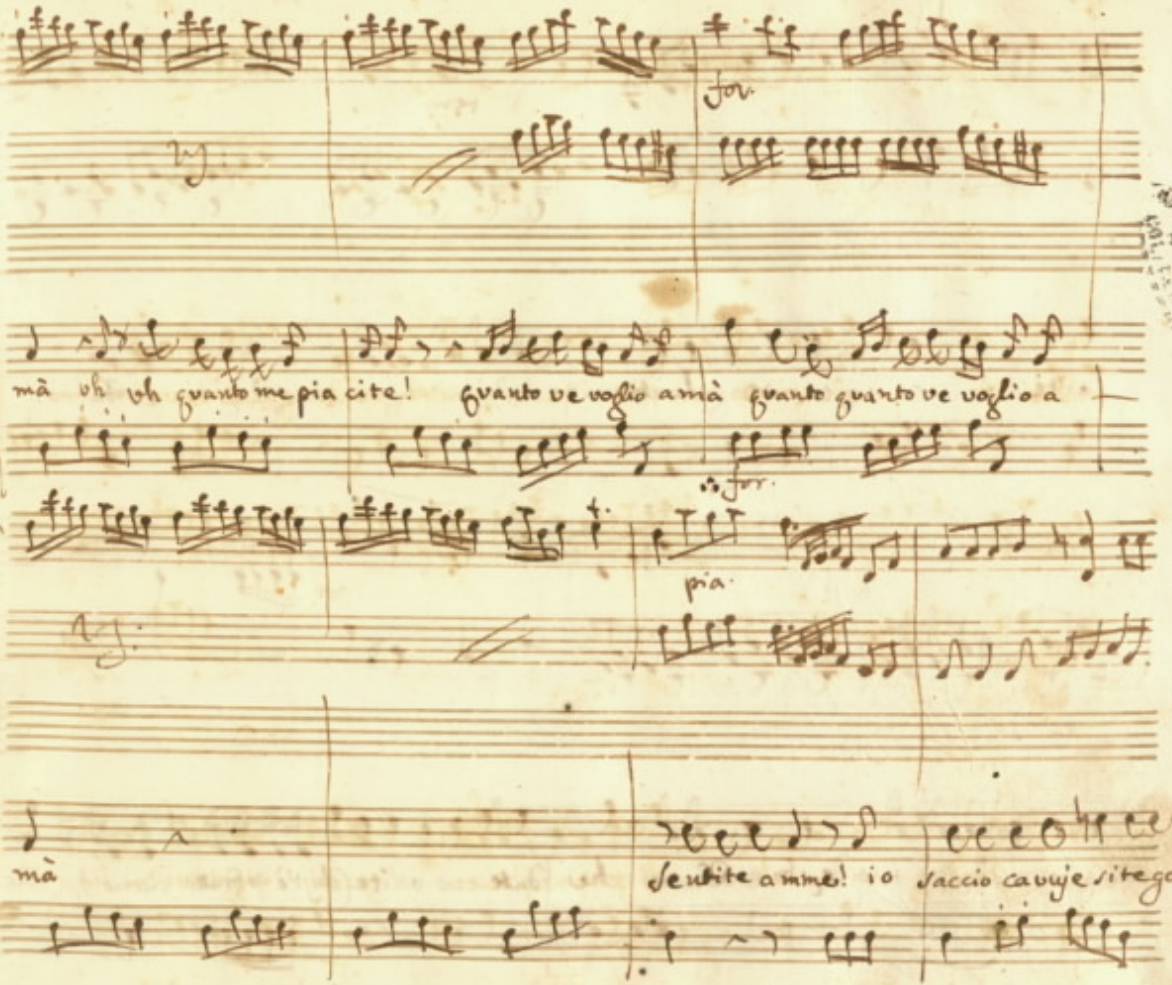
mà vh vh quanto me pia cite! quanto ve voglio a mà quanto quanto ve voglio a

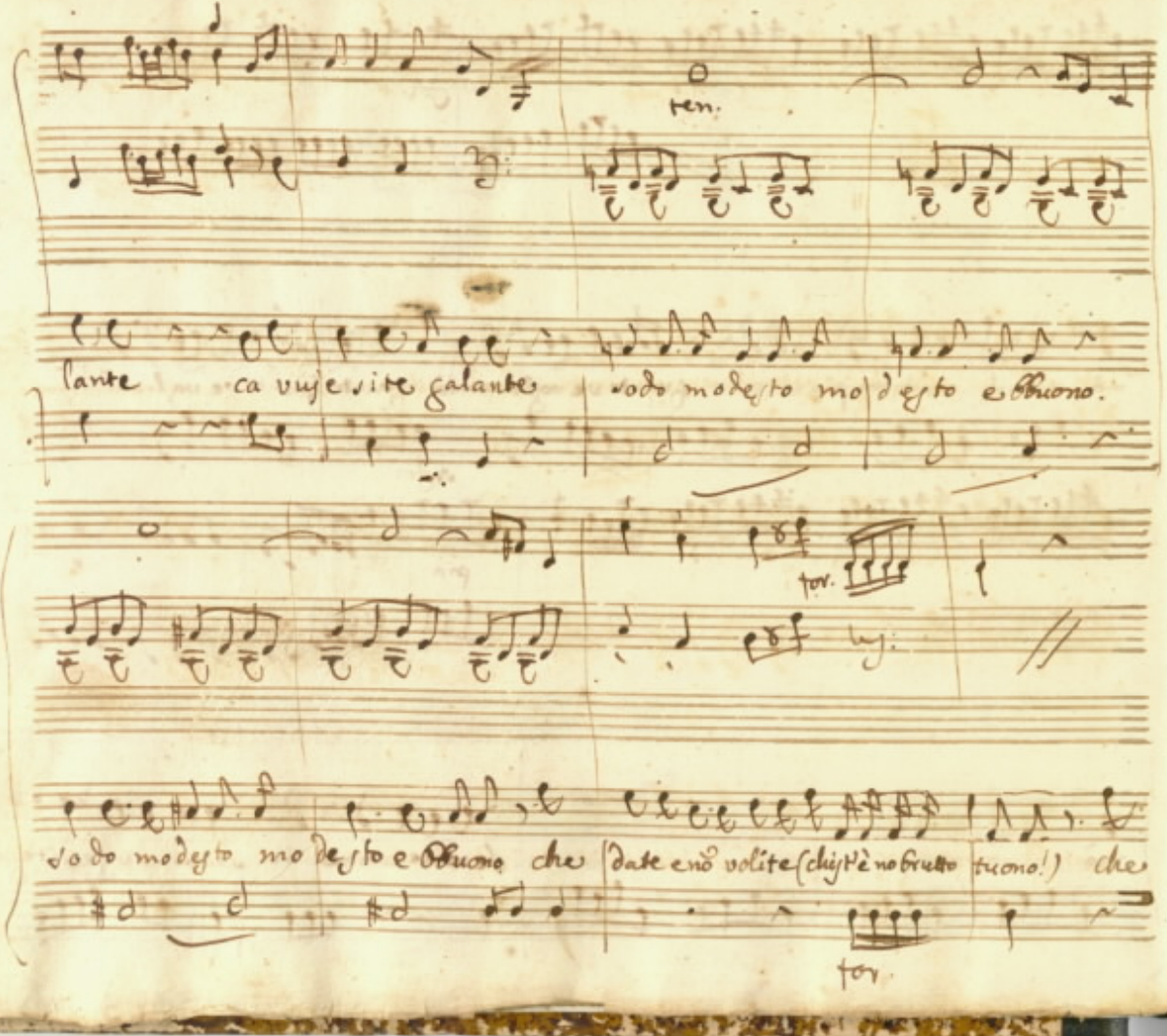
for.

pia.

mà

Sentite a mme! io saccio ca vuje si te ga

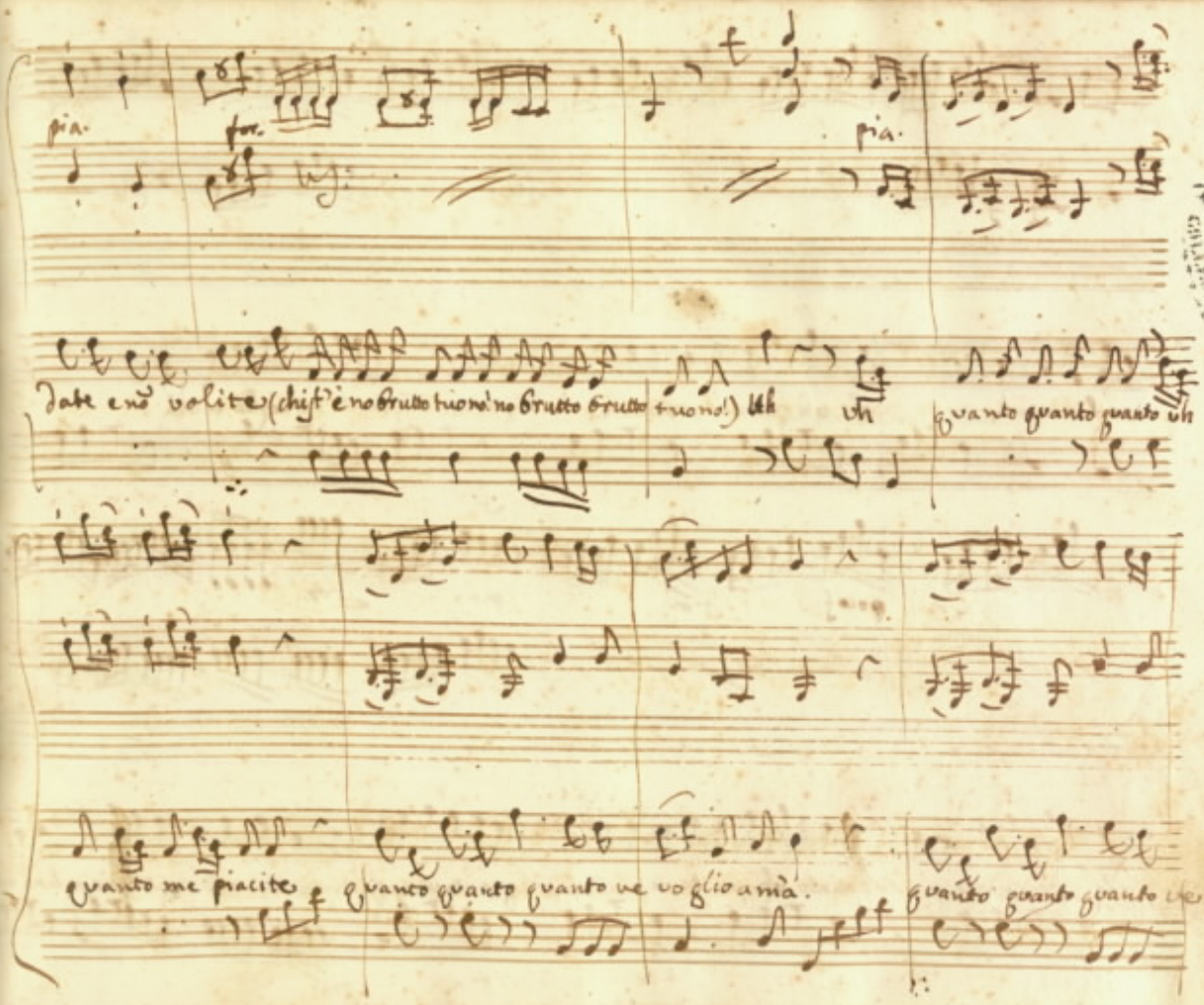


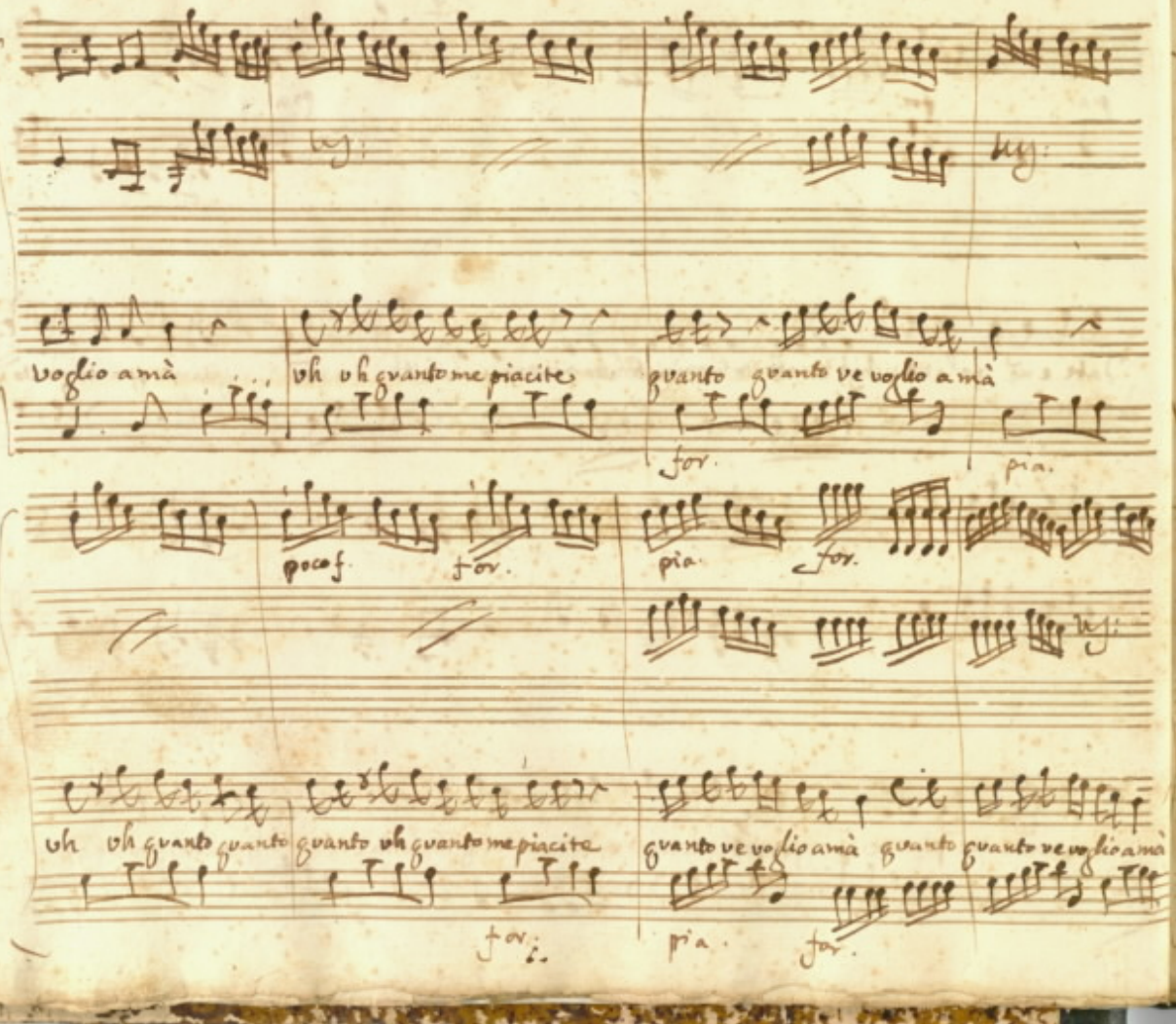

ten.
lante ca vuje site galante vodo modesto modesto e bbuono.
tor.
vodo modesto modesto e bbuono che date enò volite (chistè no bruotto tuono!) che
tor.

pia. for. pia.

date e nõ volite (chist'è no brutto tuono! no brutto brutto tuono!) Uh uh quanto quanto quanto uh

quanto me piacite quanto quanto quanto ve voglio amà. quanto quanto quanto ve

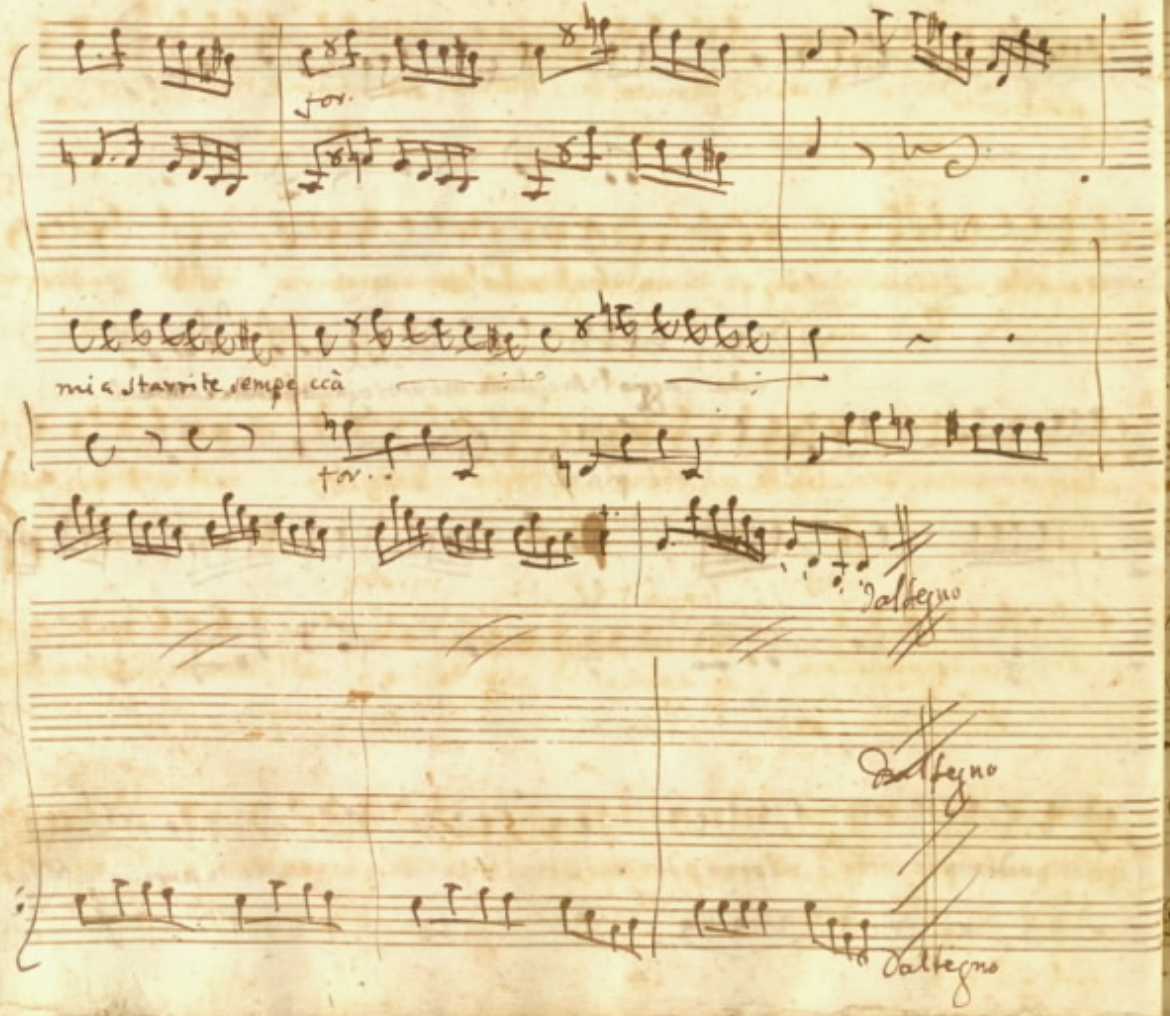



Voglio amà
uh uh quanto me piacite
quanto quanto ve voglio amà
for.
pia.
poco f.
for.
pia.
for.
uh uh quanto quanto
quanto uh quanto me piacite
quanto ve voglio amà
quanto quanto ve voglio amà
for.
pia.
for.

nche aggio l'Arecchine nne votto ogn'autro amãte e attentacchiù mme

pia.

faccio!. nvedè chille robbine, me pongo nvezzarria! e bbuje ncoscienzia mia, starrite sempeccà e bbuje ncoscienzia


mi a stavrite sempe ccà
Dalfegno
Dalfegno
Dalfegno

Scena III

Scipione Solo

Effenuto lo Munno. sse mmalore tirano a scasà case. E io bbe-

sogna che me faccia truffà, pe ffà nambroglio che stimo necessaria. Auh maddamma a

cchemm'aje arreddutto! Uh te ccà bbene! e bbene co Ghiostina. reterammoce, e squanto cchiù po-

timmo, cchiù sarvammoce.

Scena IV.

Madama Arrighetta, e Giustina

m. Arr:

nõ dubitar Giustina Ottavio tuo sa-

rà. tanto prometto nõ men' p dar conforto al tuo dolor, che p giovar Camilla che si torce e cõ-

Giust:

torce come Anguilla. Io te confido, e pensa che tu sei la mia sola unica speme.

M. Arr:

Spera, sta lieta. E intanto nō mi seccar col pianto. In questo giorno avrai l'intento; se però fa

Giust: M. Arr:

rai quel ch'io dico. Son pronta. tu dovrai avanti al mio Marito gridar, che Ottavio a te

Giust: questo Cassato si copia

sposo celatamente diè e poi del resto lascia fare a me.

~~tenta al fin, io spero mi faccia amor. Sorella tu in sì turbato mar sei la mia stella~~

Siegue Aria di Giustin

Stella

pia.

12.31.66
82

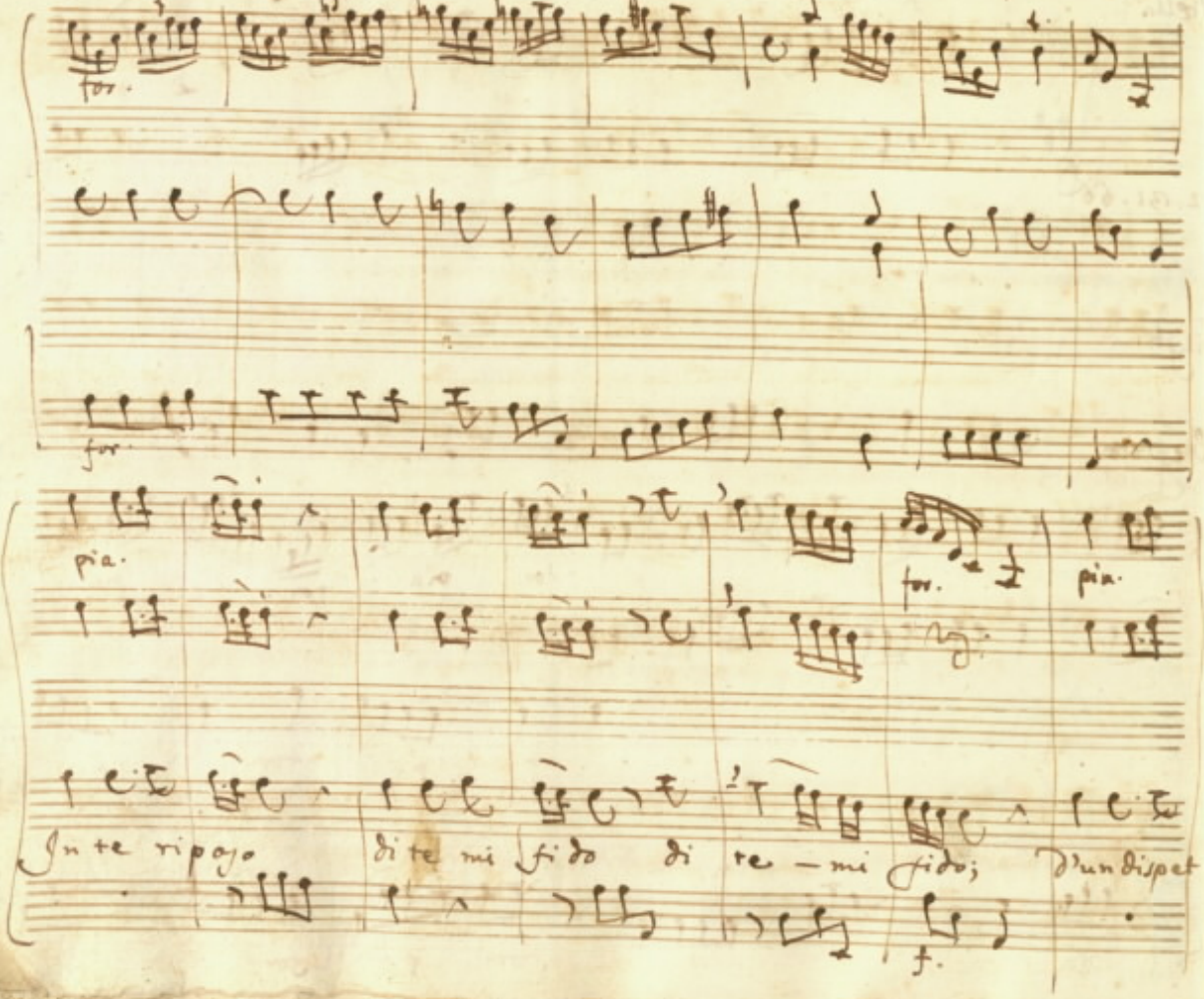
Sinistina

Allegretto

for. pia. for. pia.

f. pia. for. pia.

pia. for. pia. for. pia.



for.

for.

pia.

for.

pia.

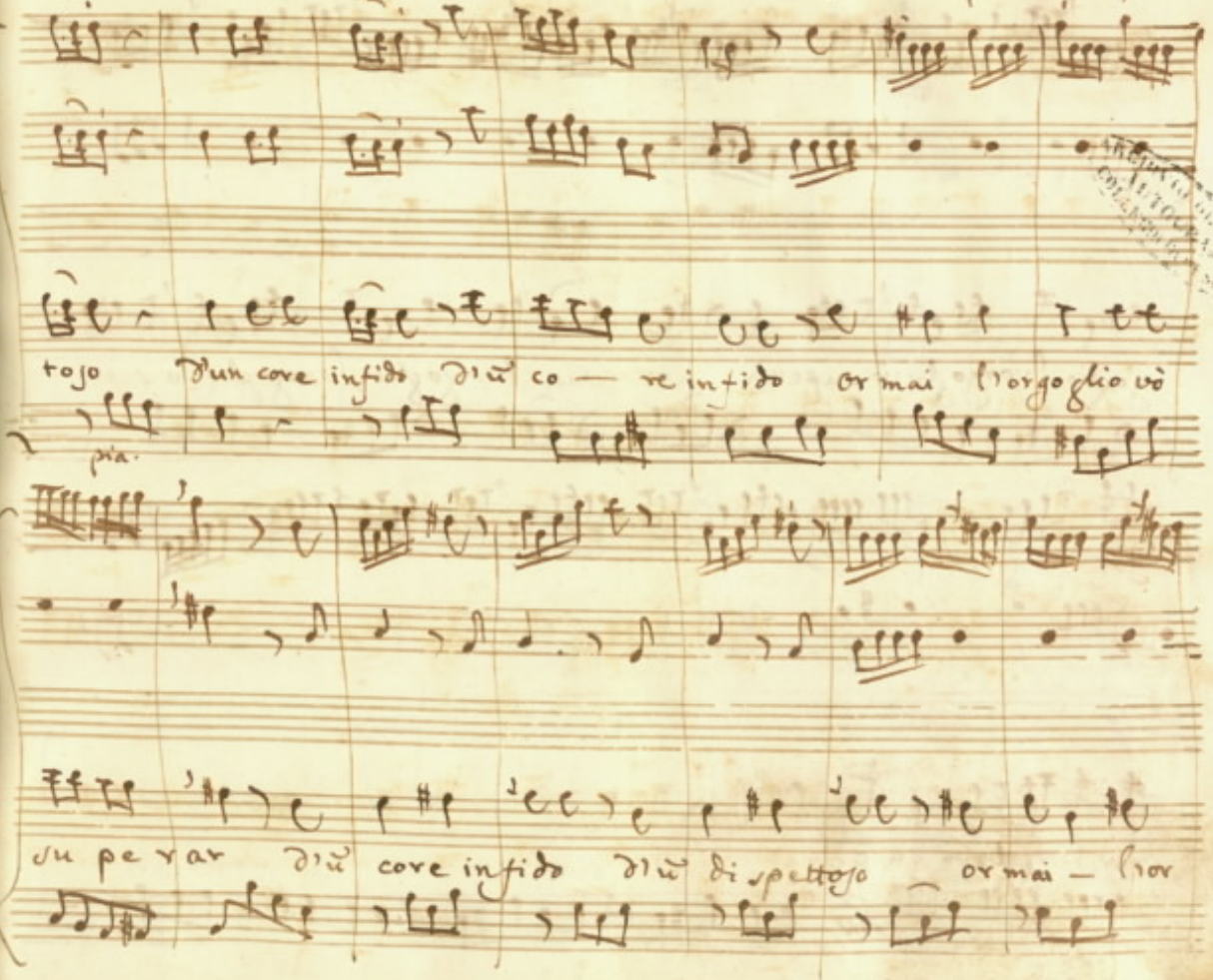
In te riposo di te mi fido di te — mi fido; D'un dispet

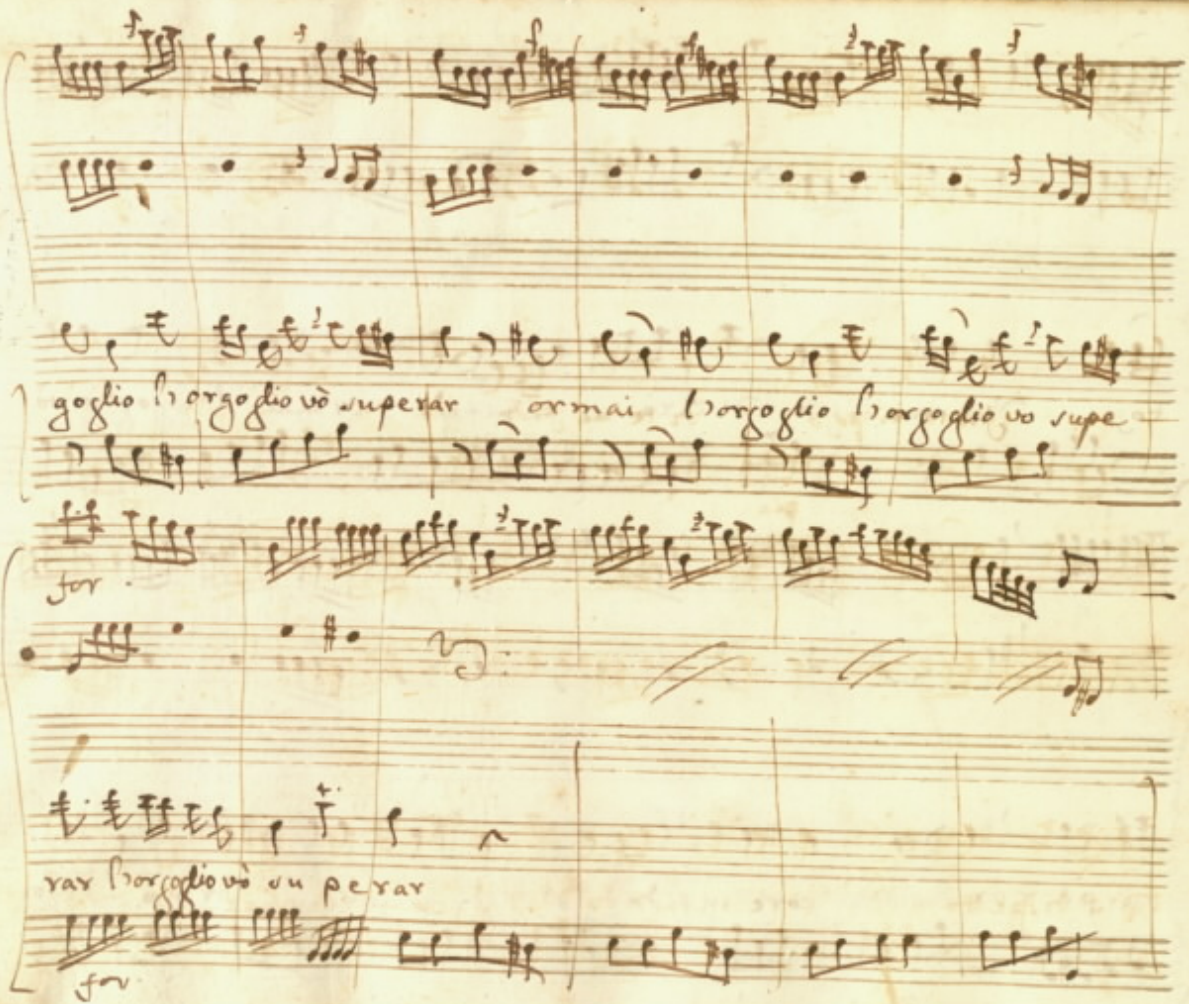
f.

toso D'un core infido D'un co — re infido or mai l'orgoglio vò

pia.

su pe rar D'un core infido D'un dispettoso or mai — l'or




goglio l'orgoglio vò superar ormai l'orgoglio l'orgoglio vo supe
for
rar l'orgoglio vò superar
for

In te ri poso di te mi fido di te — mi fido

pia. for.

f.

d'un dispettoso d'un core infido d'un co — re infido or mai l'or —

pia.

for.

goglio vò superar ormai l'orgoglio l'orgoglio vò superar

pia. for. pia. for. pia. ffor.

d'un dispetto d'un core infido ormai l'orgoglio vò superar l'or

pia. for. pia. for. pia. ffor.

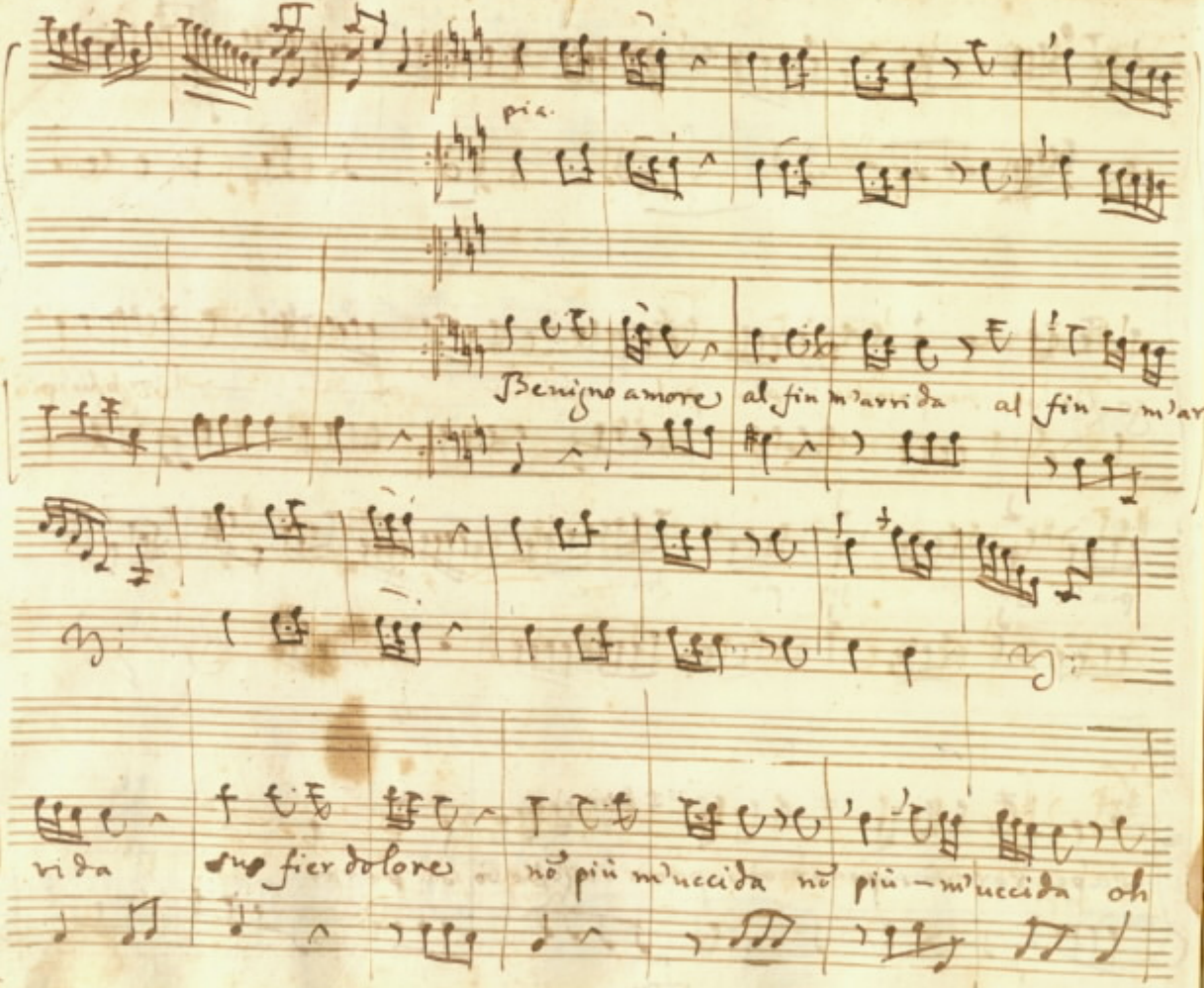
for.

goglio vò superar. — — — — l'orgoglio vò

pia. for. pia. for. pia. for.

superar vò superar vò superar l'orgoglio vò superar

for.



pia.

Benigno amore al fin m'arrida al fin — m'ar

rida suo fier dolore nõ più m'uccida nõ più — m'uccida oh

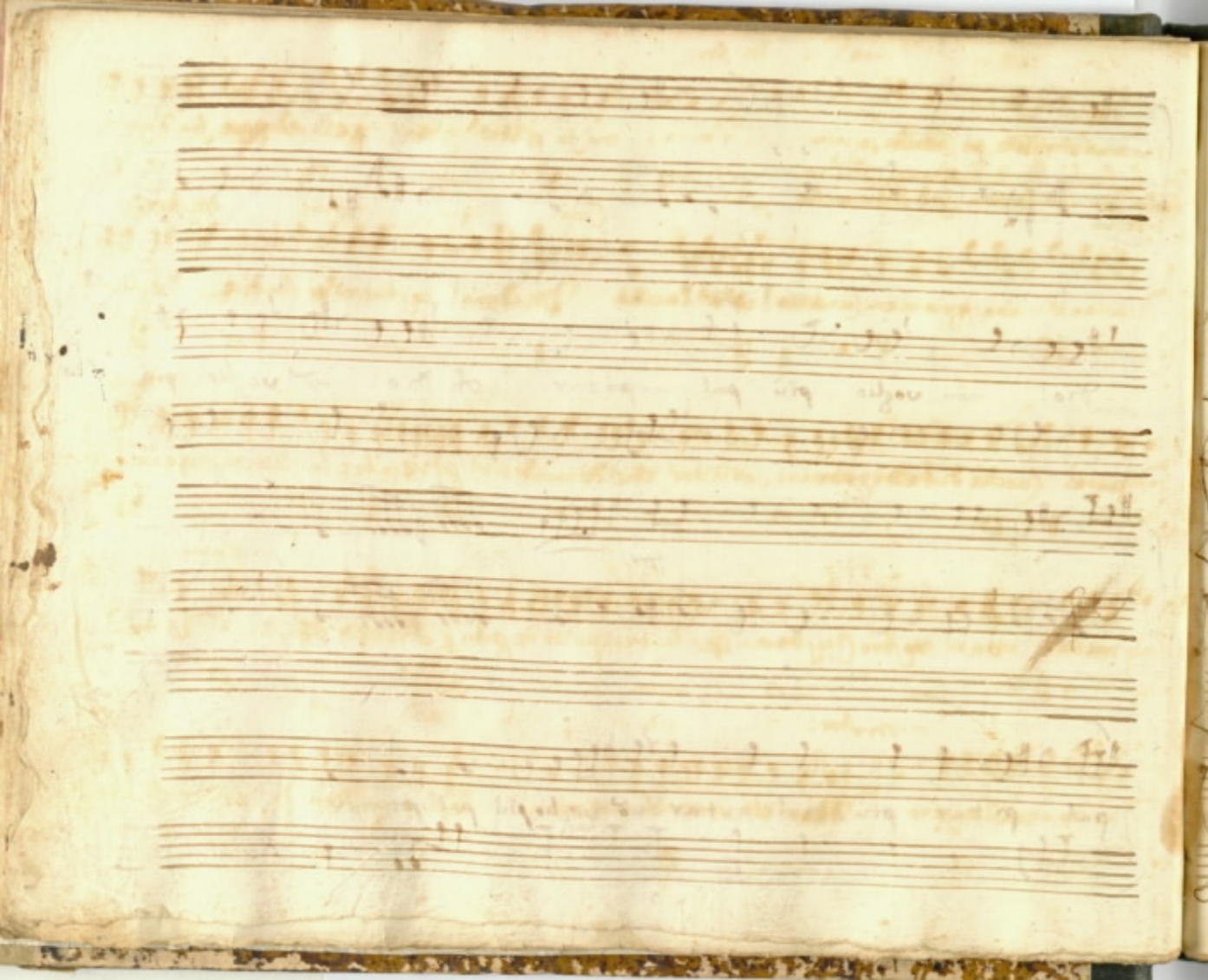
dio! non voglio più pal - pi tar oh dio! nò voglio più

tor.

pal pi tar più pal pi tar nò voglio più pal pi tar

fur.

Da capo



Scena V

Madama Arrighetta, poi Camilla seguita da un lacchè di M. Petitone, con un regalo, ed'una lettera; Indi Scipione che osserva.

M. Arr:

mi fà pietà costei. petì mio peso fia d'aju-

tarla. ma quì vien Camilla con un lacchè

Cam:

Madama! costui non sò che dice.

M. Arr:

egli mi

pare Lacchè di Petitone... servidor, che domandi. Il regalo, e la lettera viene a Ca-

milla: un vostro Cicisbeo per tempo vi regala per strada di Monsù...

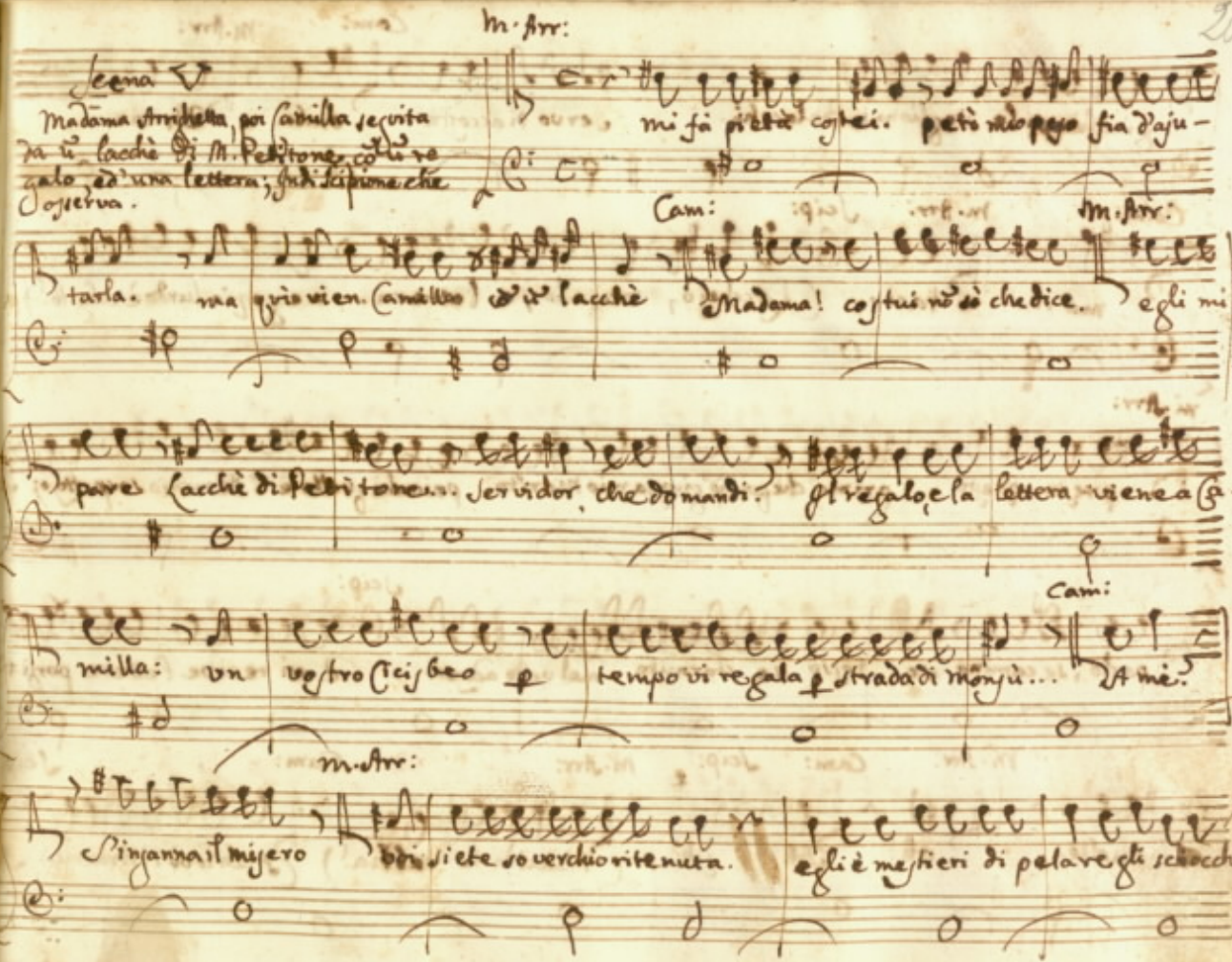
Cam:

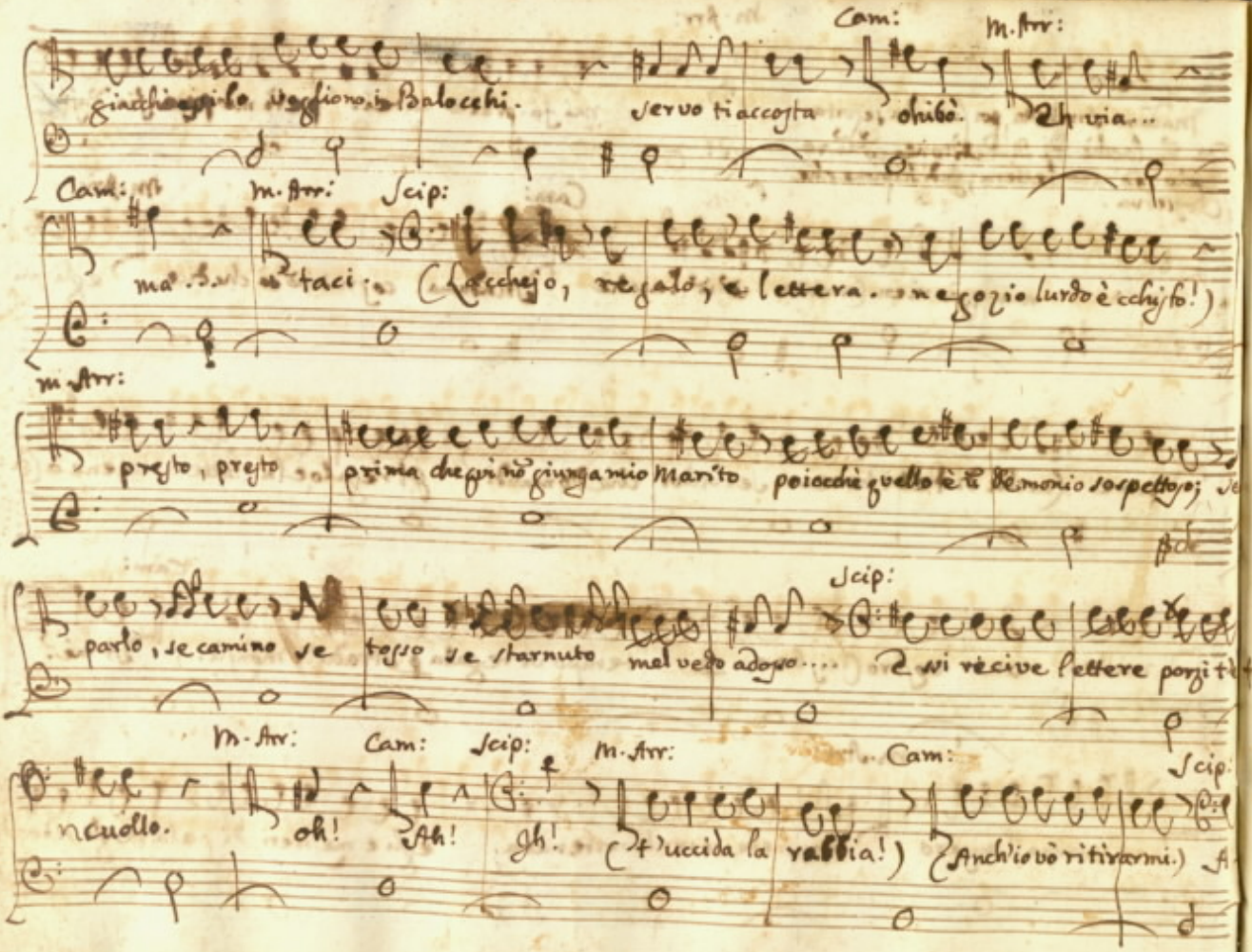
A me.

S'inganna il misero

M. Arr:

udi siete so verchio ritenuta. egli è mestieri di pelare gli sciocchi





Cam: M. Arr:

giacchè essi lo vogliono in Balocchi. servo ti accosta ohibò. Ah via...

Cam: M. Arr: Scip:

ma... taci. (Lacchejo, regalo, e lettera. negozio lurdo è cchisto!)

M. Arr:

presto, presto prima che qui nō giunga mio Marito poiocchè quello è ū Demonio sospettoso; se

parlo, se camino se tosso se starnuto mel vedo adosso.... Scip: E vi recive lettere porzi t'

M. Arr: Cam: Scip: M. Arr: Cam: Scip:

ncuollo. oh! Ah! Ah! (t'uccida la rabbia!) (Anch'io vò ritirarmi.) A

spetta Patron mio. vi comme fuje lo scorza! e Maddamma ponzi se l'hà ffelata!

vi che cconcurzo! oh ppotta! me despiace, ca io nõ saccio leggere nfranzese! A

mad... a Mad... mojselle.... mo nnante no ritratto, e mmò na lettera, co no pregiento!

e cchiù d'uno l'Amico che ggira da ccà ttuorno! oh femmene mmardette! oh male

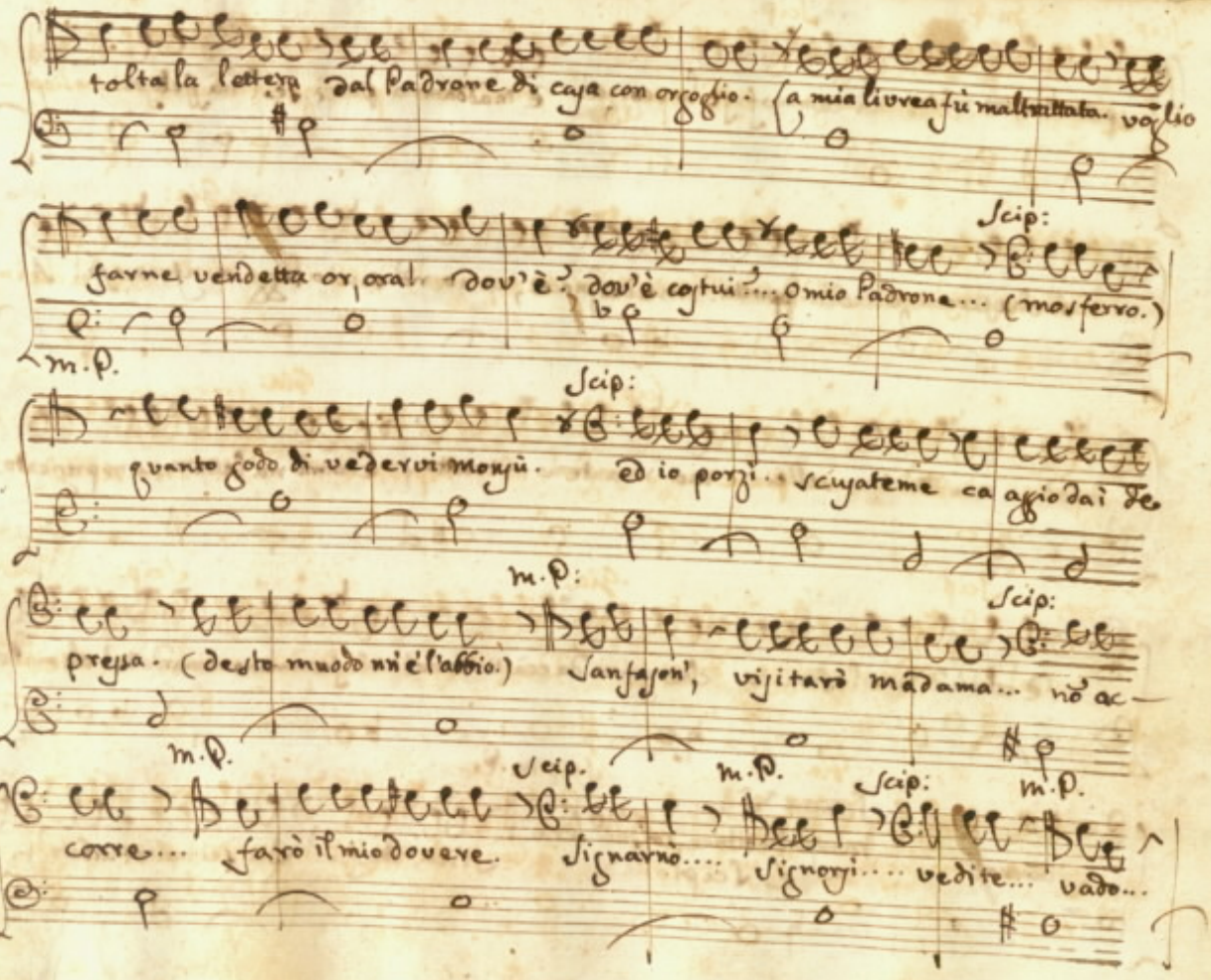
juorno!

Scena VI

Monsù Petitone, col sud.o servo e Scipione.

M.P.

Nico, che fù? Tu sei molto turbato. ti fù



tolta la lettera dal Padrone di casa con orgoglio. La mia livrea fù maltrattata. voglio

farne vendetta or, ora! dov'è? dov'è costui?... O mio Padrone... (mosferro.)

Scip:

M.P.

quanto godo di vedervi Monsù. ed io porzi.. scusateme ca aggio dai de

Scip:

pressa. (desto muodo nn'è l'abbio.) Sanfason', visitarò Madama... nō ac-

M.P:

Scip:

corre... farò il mio dovere. Signarnò.... Signorsi.... vedite... vado...

M.P.

Scip.

M.P.

Scip:

M.P.

Scip: M.P. Scip:

ferma... con sua licenza. e s'è mpezzato! Auh! nce vò pacienza! ma chi è chiss'autro Siopi-

lèo pis, pis!... Ah! Patron' mio, addò te mpizze? Scena VII. Giacinto, e detto. Gia: E a lei che im-

porta! io vò dove mi piace. Scip: meglio! nō vuò aspettare. Gia: oh tu m'ai secco A-

mico! Scip: addò te mpizze dico... Gia: devo dar conto a tè de fatti miei? Scip: non se-

gnore, ma chesta.... Gia: E vada lei. Scip: E Con prudence faccia essanità! e ssongo duje.

COLLEGIO DI MUSICA

già!... e tù cca dinto che ncefaje sette scorza?... rideme... Abbja fora, abbja te dico. che? no?

Potta de nnico? Te nne vaje, o te faccio jettà da no barcone. gente, guardia, tenite! e ilà bric-

Scena VIII

Ottavio e detti

Ott:

cone!

Qual rumor? ferma olà!... stò gvitto a forza vò stà ccà dinto. Jo nell'aggio cac-

Scip:

ciato, e mme bbenuto ncuollo co la spata; ente llà che ppalata stroppeata!

Ott:

ma

dice che stà dentro il suo Padrone!

Scip:

che ppe chesso?

Ott:

Se quegli dentro stà, cacciare il servi-

Scip: questo Cappa tali ogni à ott:

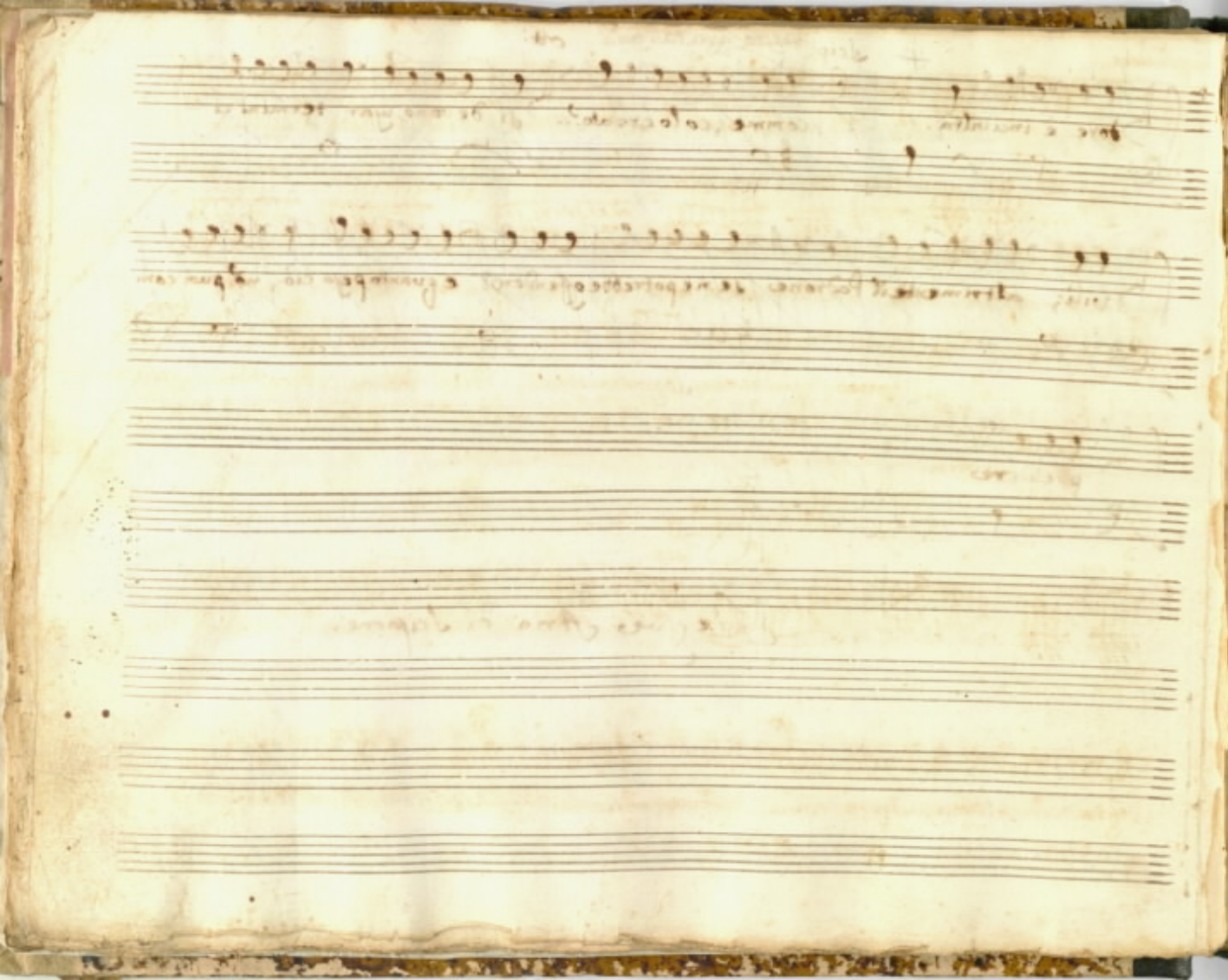
dore è inciviltà. comme, colo creato?.. si devono usar termini ci-

vili, altrimente il Padrone se ne potrebbe offendere? e quanto pesa ciò, nò puoi com-

prendere.

Siegue Aria di Scipione.

ARCHIVIO DI STATO DI VENEZIA



omprendere

nauta

pia.

simili

Scipione

già lo veo già lo veo sognorantone dice bbene dice bbene ussigno

And.

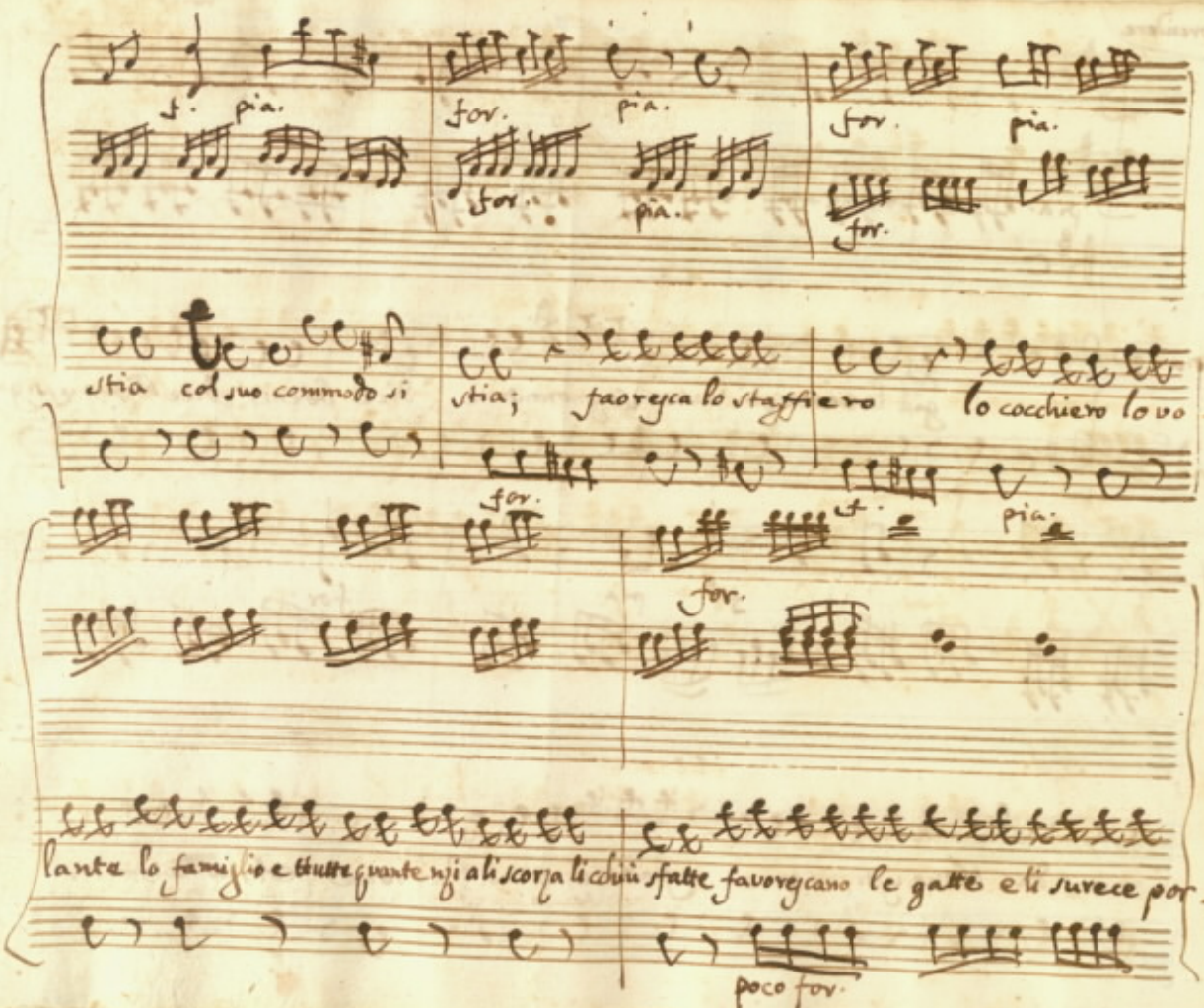
pia.

f. pia.

for.

ria dice bbene ussignoria. faoresca mi Patrone col suo commodo si

ARCHIVIO ... COLLEGIO DI MUSICA



f. pia. for. pia. for. pia.

for. pia. for.

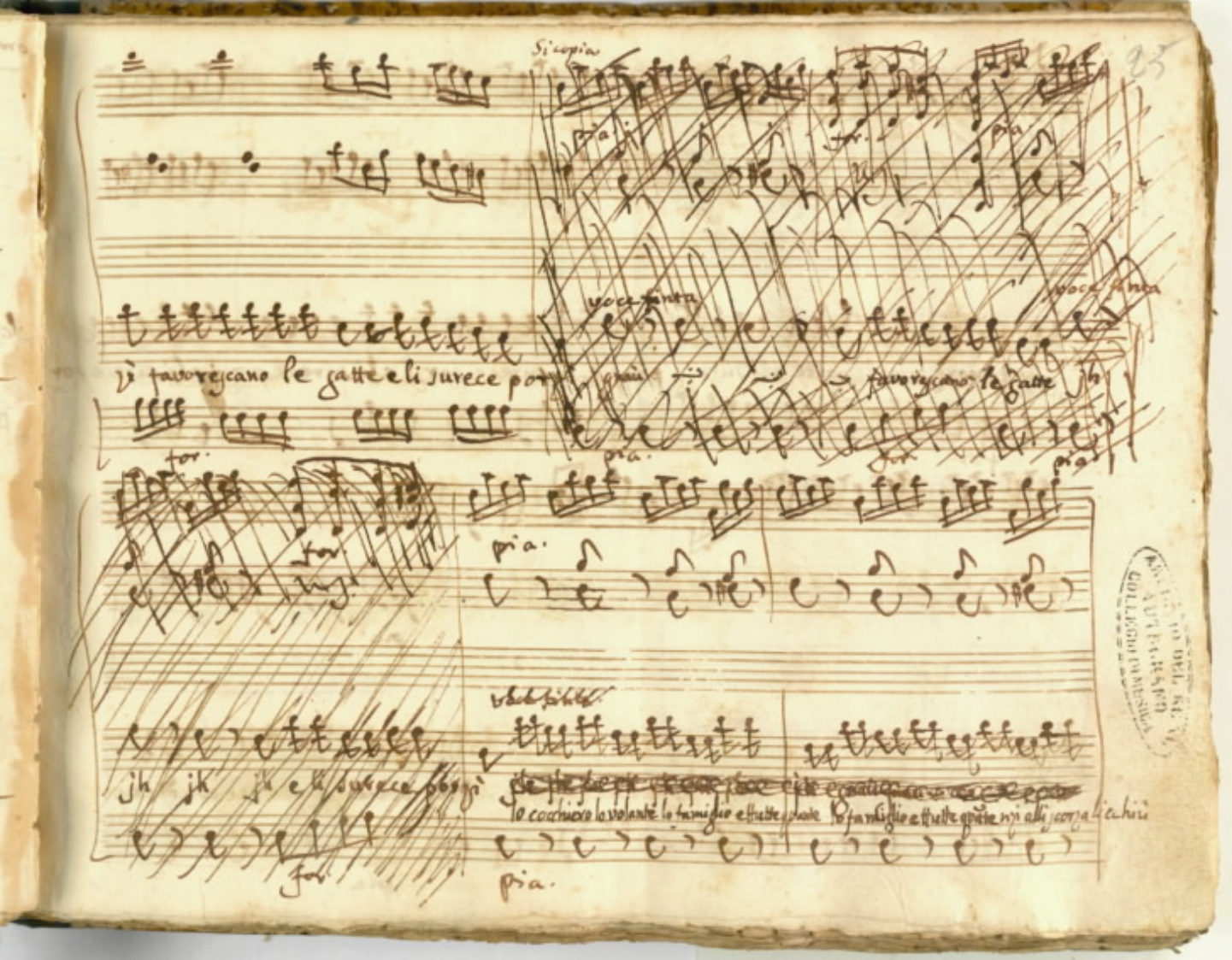
stia col suo commodo si stia; faoresca lo staffiero lo cocchiero lo vo

for. f. pia.

for.

lante lo famiglio e tutte quante nzi ali scorza li cchiu sfatte favorescano le gatte e li surece por

poco for.





Si copia

pia.

for.

pia.

voce finta

voce finta

vi favorescano le gatte e li surece por

gnau

favorescano le gatte jh

pia.

for.

pia.

for.

for.

pia.

voce finta

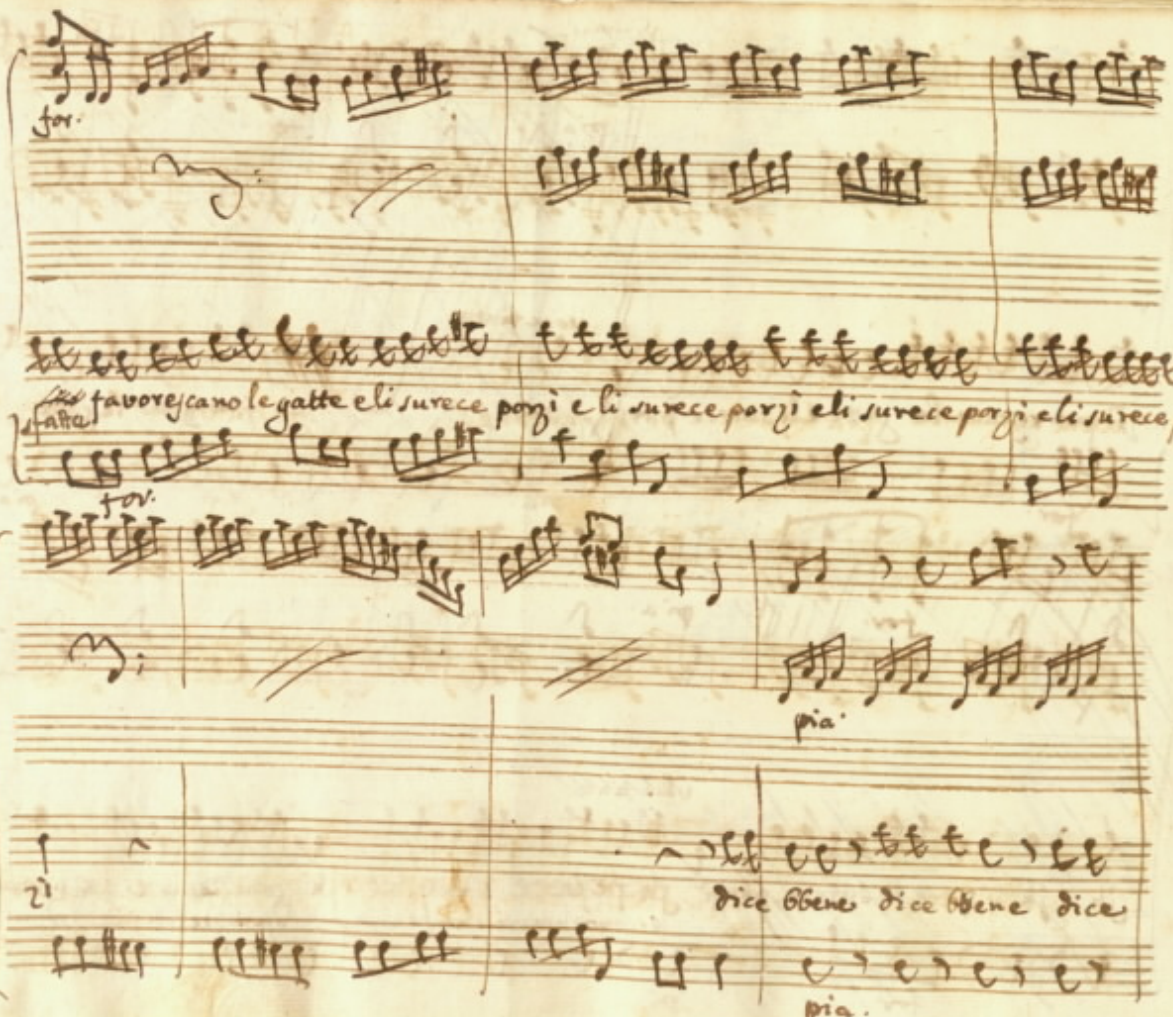
jh jh jh e li surece por

lo cocchiero lo volante lo famiglio e tutte quante lo famiglio e tutte quante nzi alli scorza li cachiri

for.

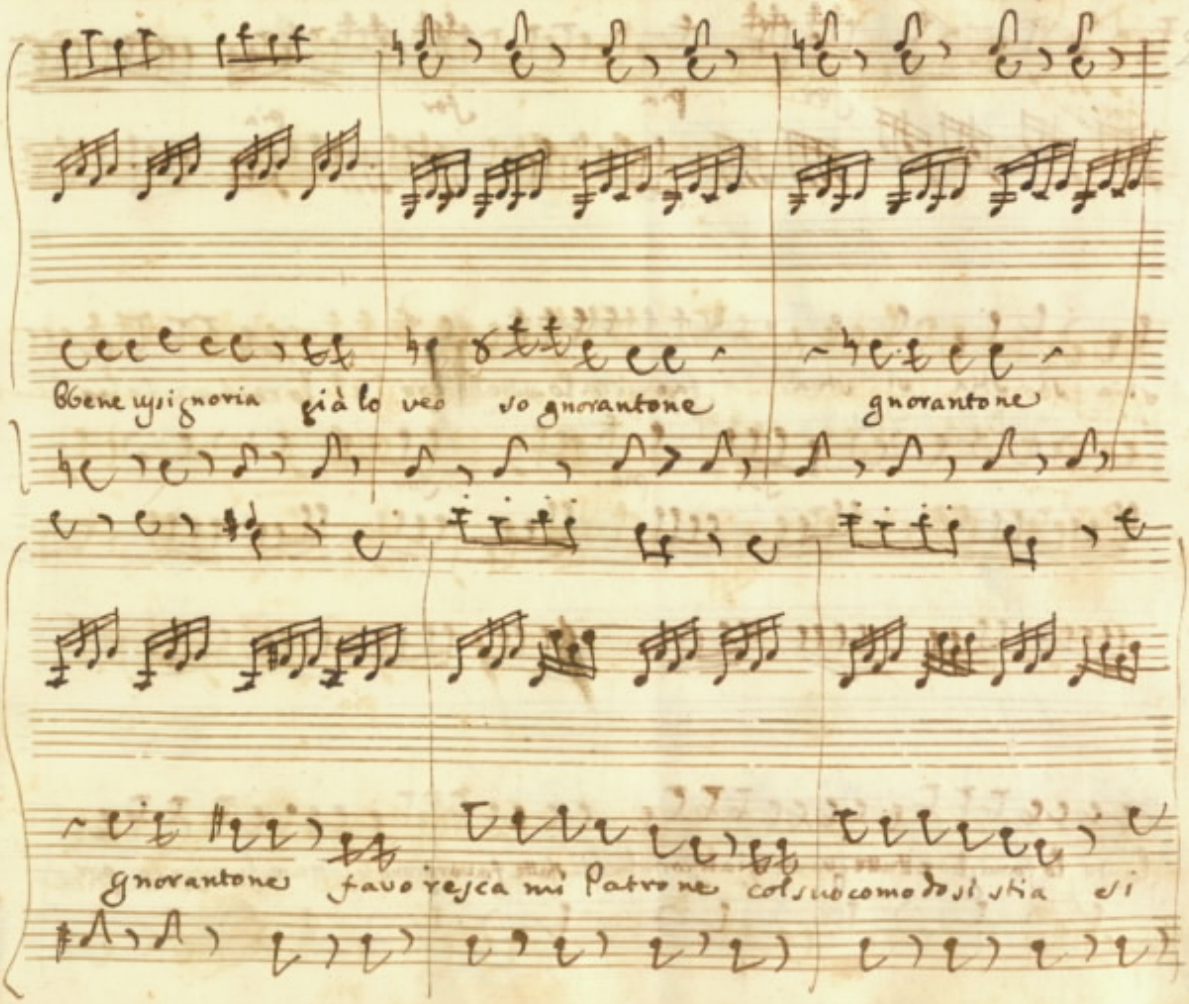
pia.

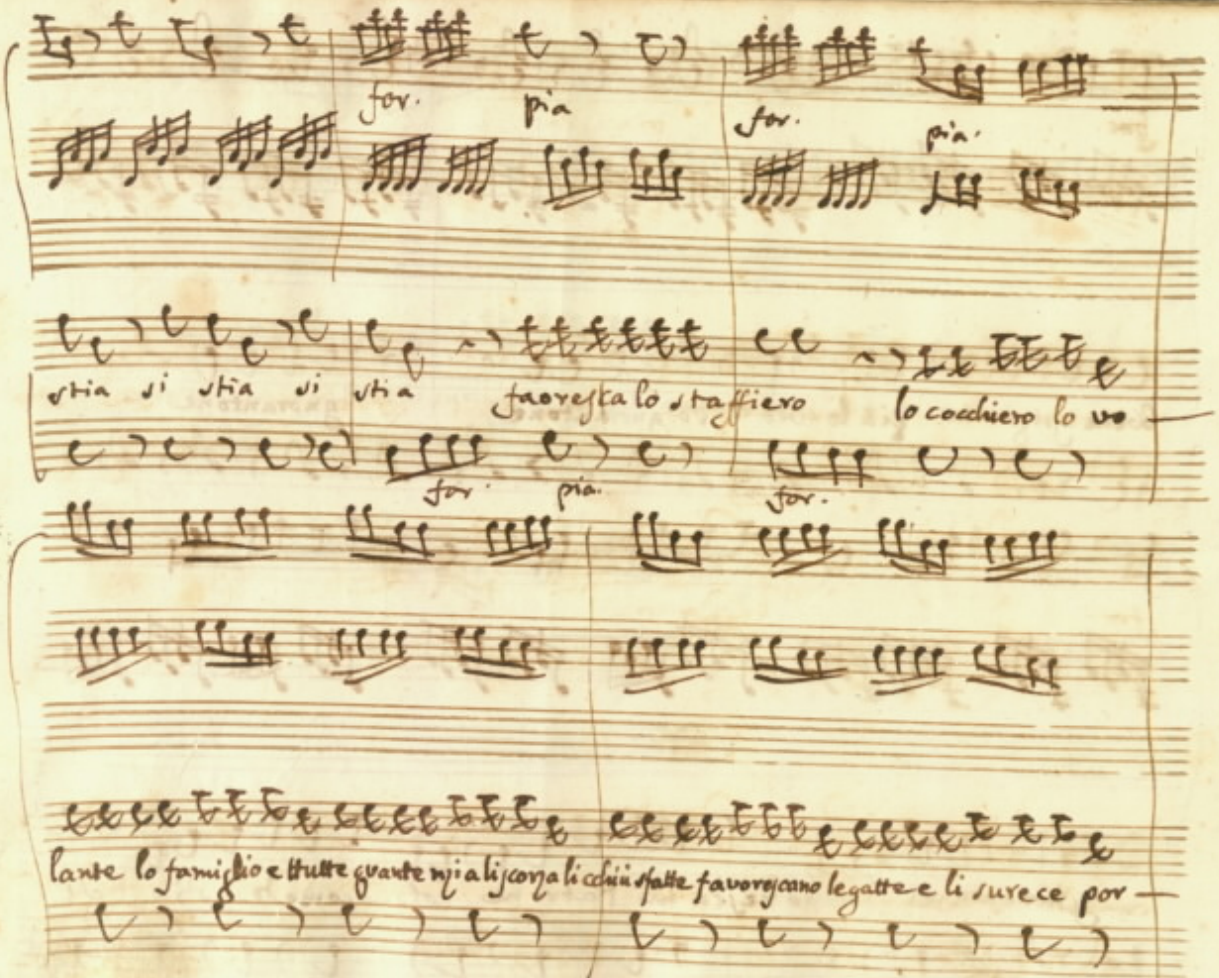
ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


for.
favoreggiano le gatte e li surece porzi e li surece porzi e li surece porzi e li surece por
for.
pia
zi
dice bene dice bene dice
pia.

Bene ussignoria già lo veo so gnorantone gnorantone

gnorantone favoresca mi Patrone col suo comodo si stia si





for. pia for. pia.

stia si stia si stia faoresca lo staffiero lo cocchiero lo vo —

for. pia. for.

lante lo famiglio e ttutte quante mi a li scorza li cchiù sfatte favorescano le gatte e li surece por —

for.

pia.

pia.

zi favorescano le gatte e li surece ponzi dice bbene fao resca si stia stia

pia.

for.

for.

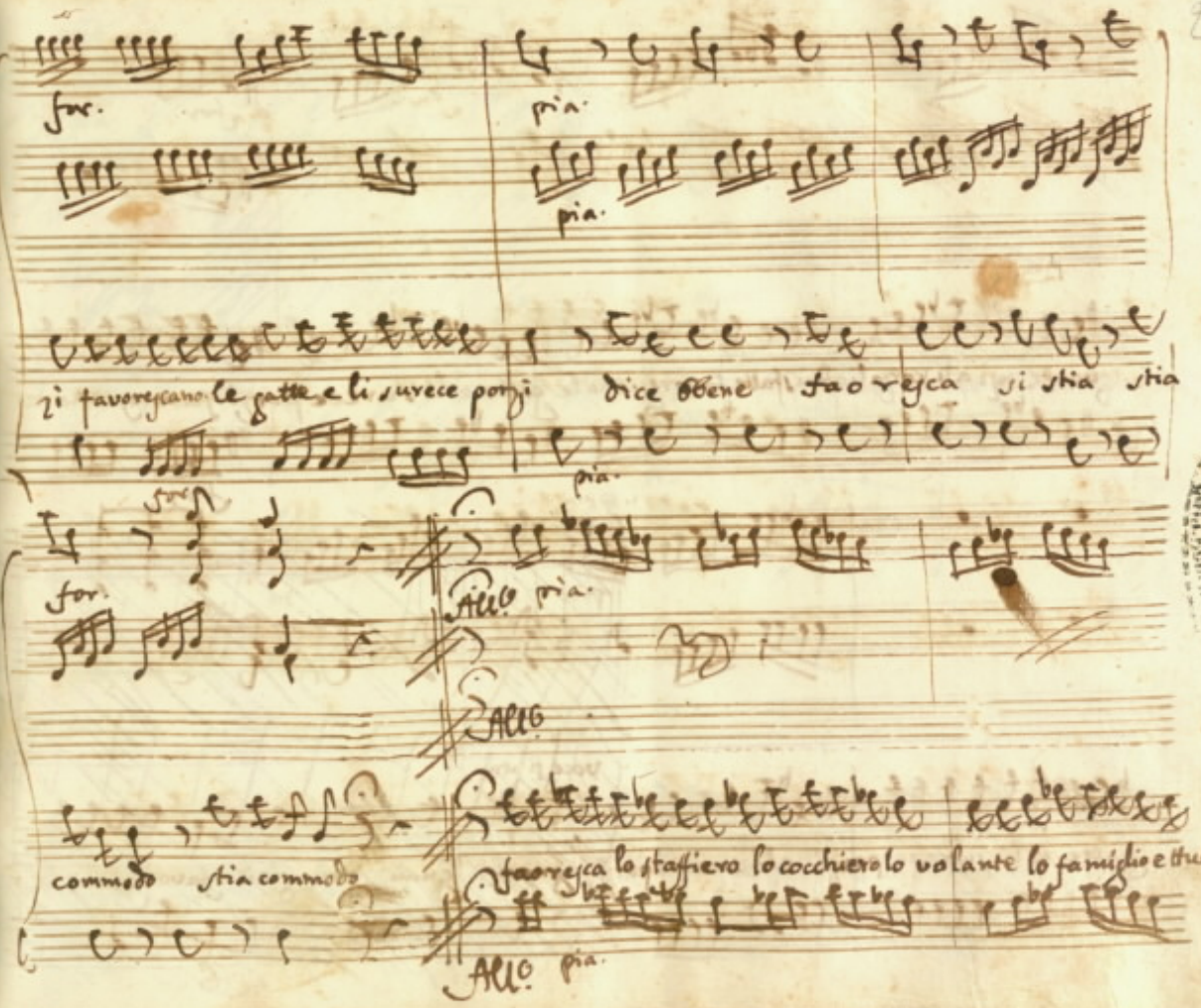
Allo pia.

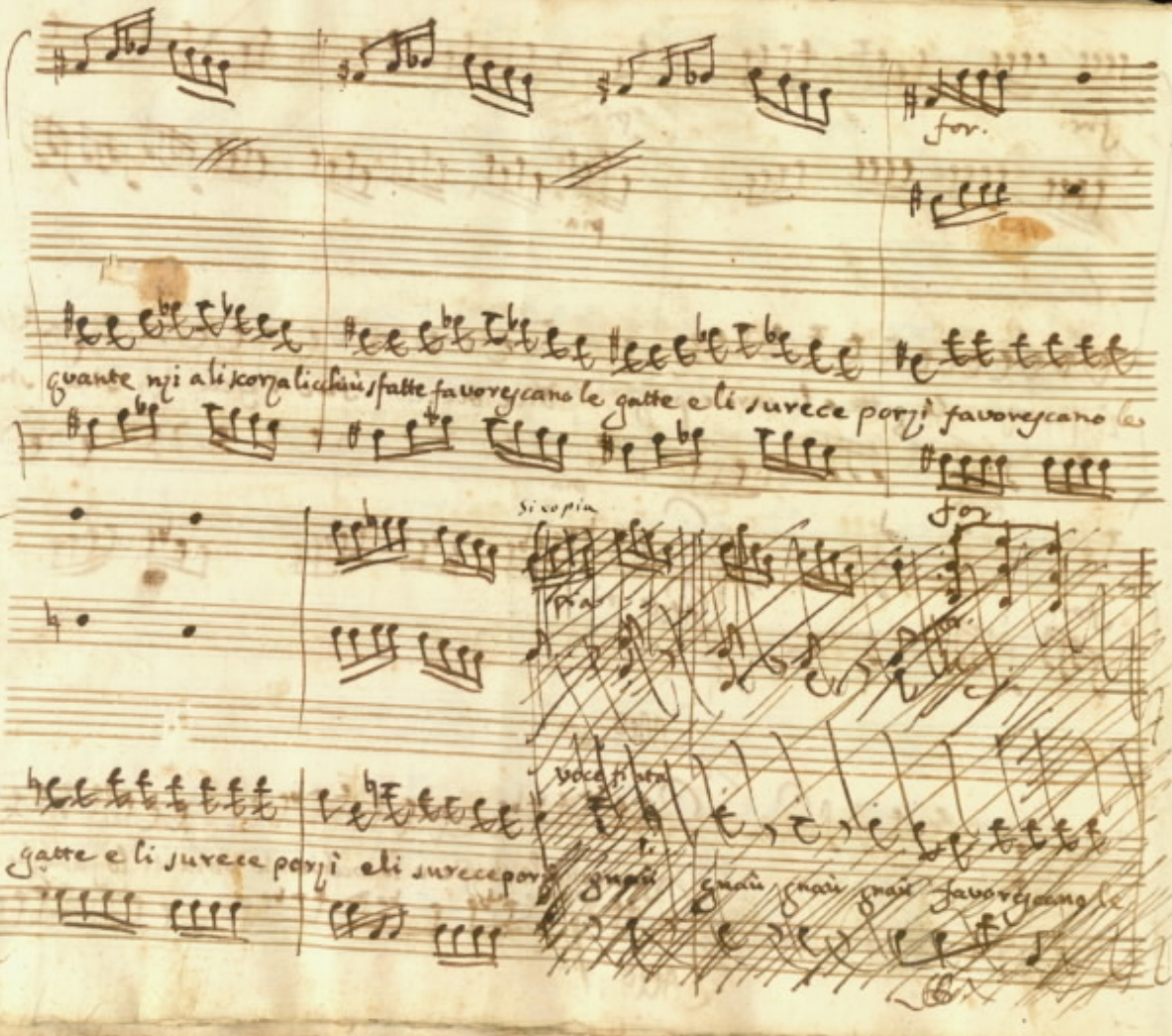
Allo

commodo stia commodo

faoresca lo staffiero lo cocchiero lo volante lo famiglio e ttutte

Allo pia.





for.

quante nzi a li scorza li cchiù sfatte favorescano le gatte e li surece porzi favorescano le

for

Si copia

Pia

for.

voce finta

gatte e li surece porzi e li surece porzi gnaù gnaù gnaù gnaù favorescano le

pia.

for.

voce finta

voce finta

lo cachio lo volante lo fonicio e tutte quelle lo fanciulle tutte

pia.

for.

favoreggiano le

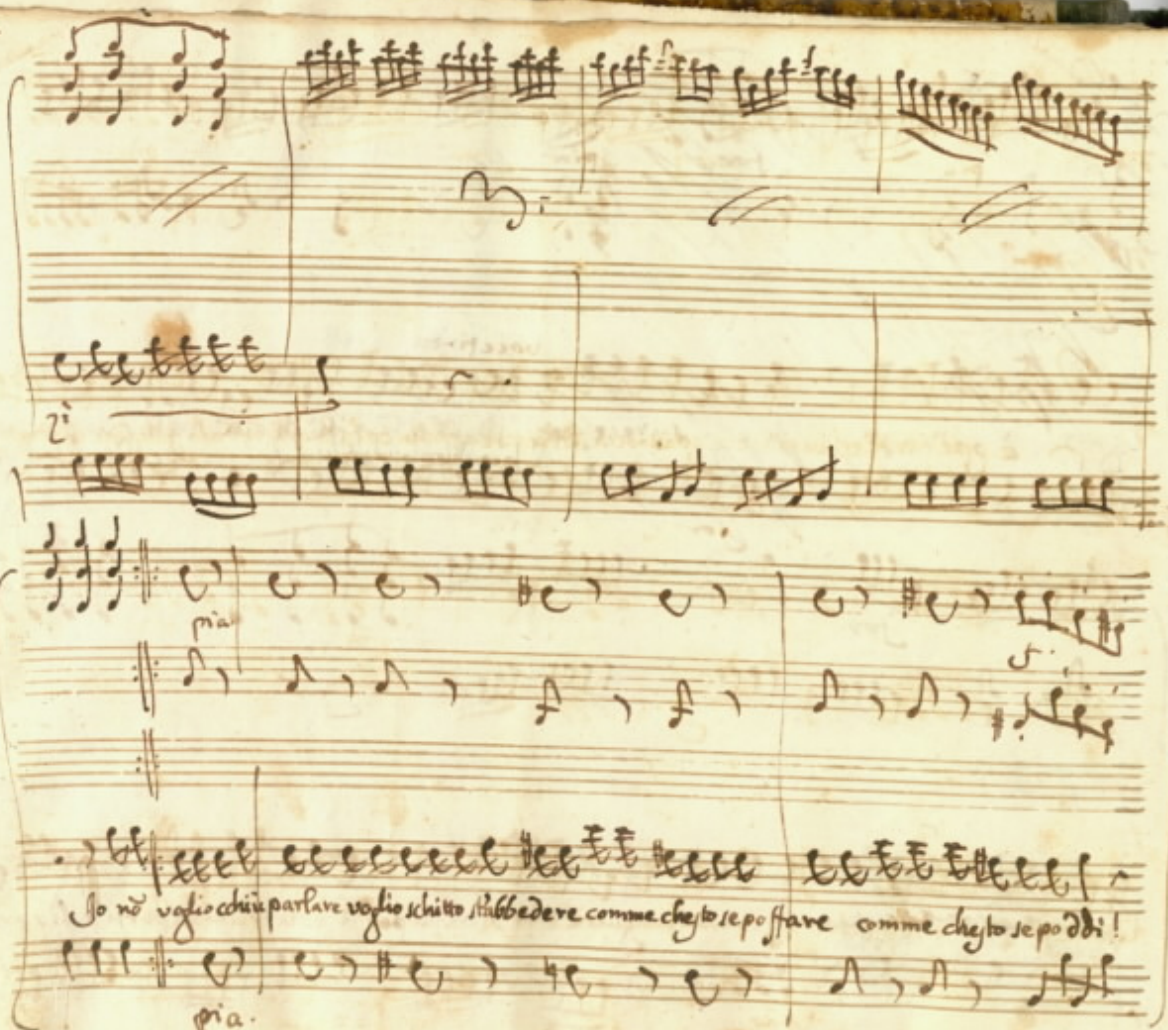
gatte eli surece porzi e li surece porzi e li surece porzi

for.

pia

Io nõ voglio cchiù parlare voglio schitto st'abbedere comme chesto se poffare comme chesto se poddi!

pia.



pia. poco f. for. pia.

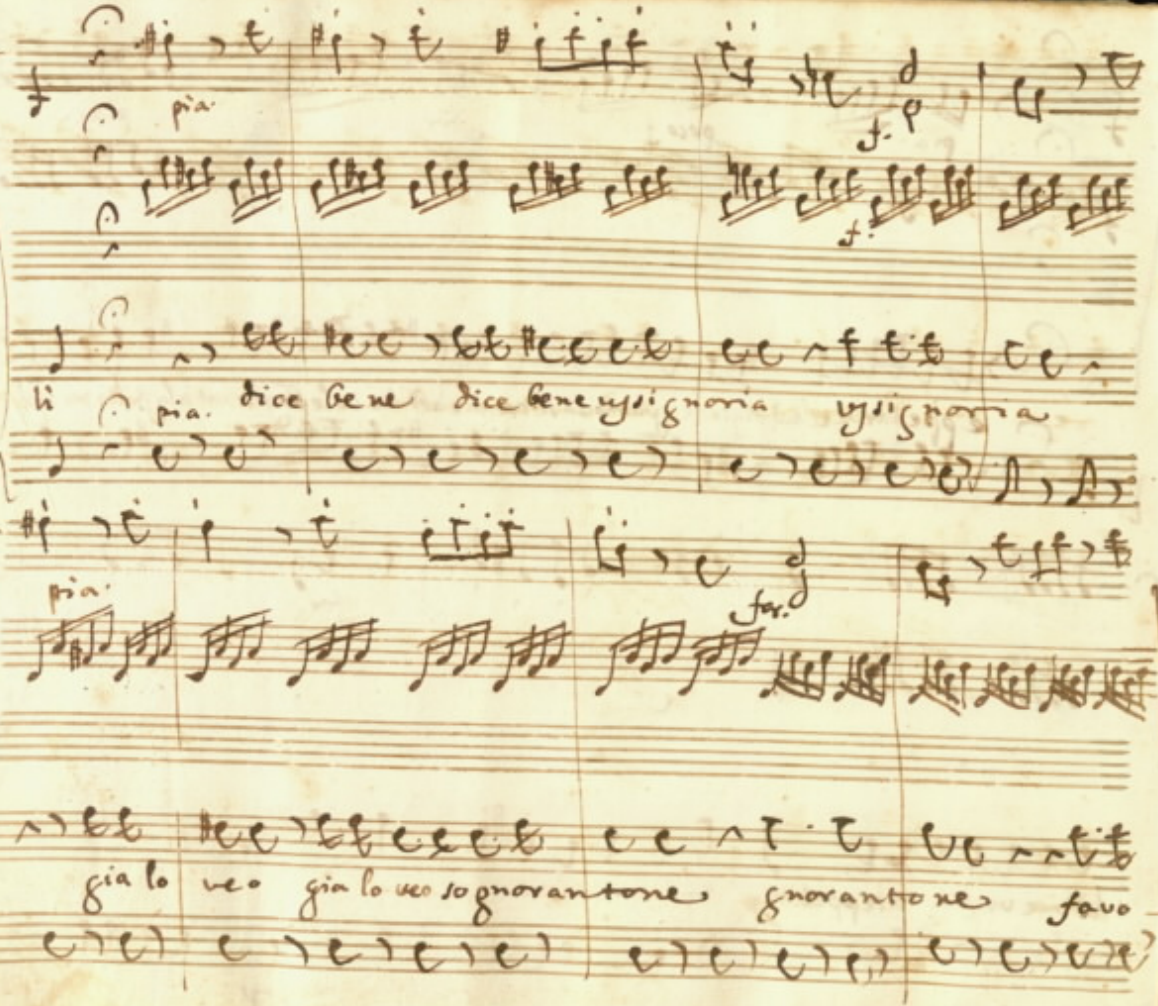
e ppe farve e chiù piacere quannocià se tresca e abballa co le bbestie int à la stalla me voglire a sepel-

for.

li me vogl'ire a seppelli

for.

ARCHIVIO ... COLLEGIO ... MUSICA



pia.

f.

f.

li pia. dice bene dice bene vsignoria vsignoria

pia.

for.

gia lo veo gia lo veo sognorantone gnorantone favo

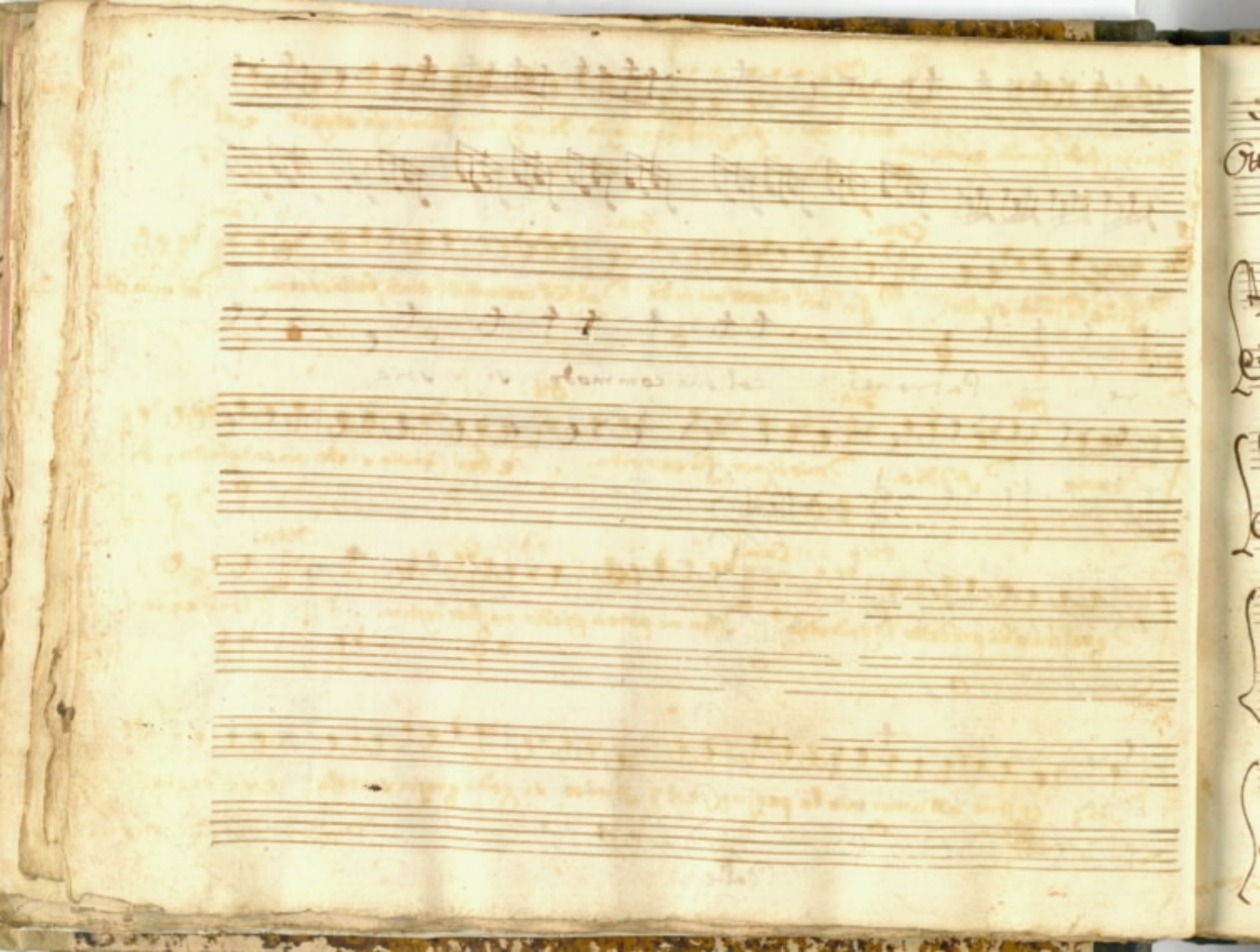
resca mi Patrone col suo commodo si stia si

Dallegro

Dallegro

stia si stia

Dallegro



Scena IX

Ottavio; Indi Camilla, e Giacinto.

Ott: L'estrema gelosia di costui dà negli eccessi: e al-

fine lo farà stolto! Cam: In voi tutta mi fido. Gia: alfin' contenti entrambi, bella saremo. Cam: ed ecco Ot-

tavio Ott: Addio... Gia: mio signor, fù servita. Ott: e ben' Camilla siete voi sodisfatta, di

quel che v'hà predetto l'Indovino? Cam: Non mi potea predir miglior destino. Otta: Felice io

son; costui all'amor mio la persuase!) Amico si goda questa scatola; e se degno guider

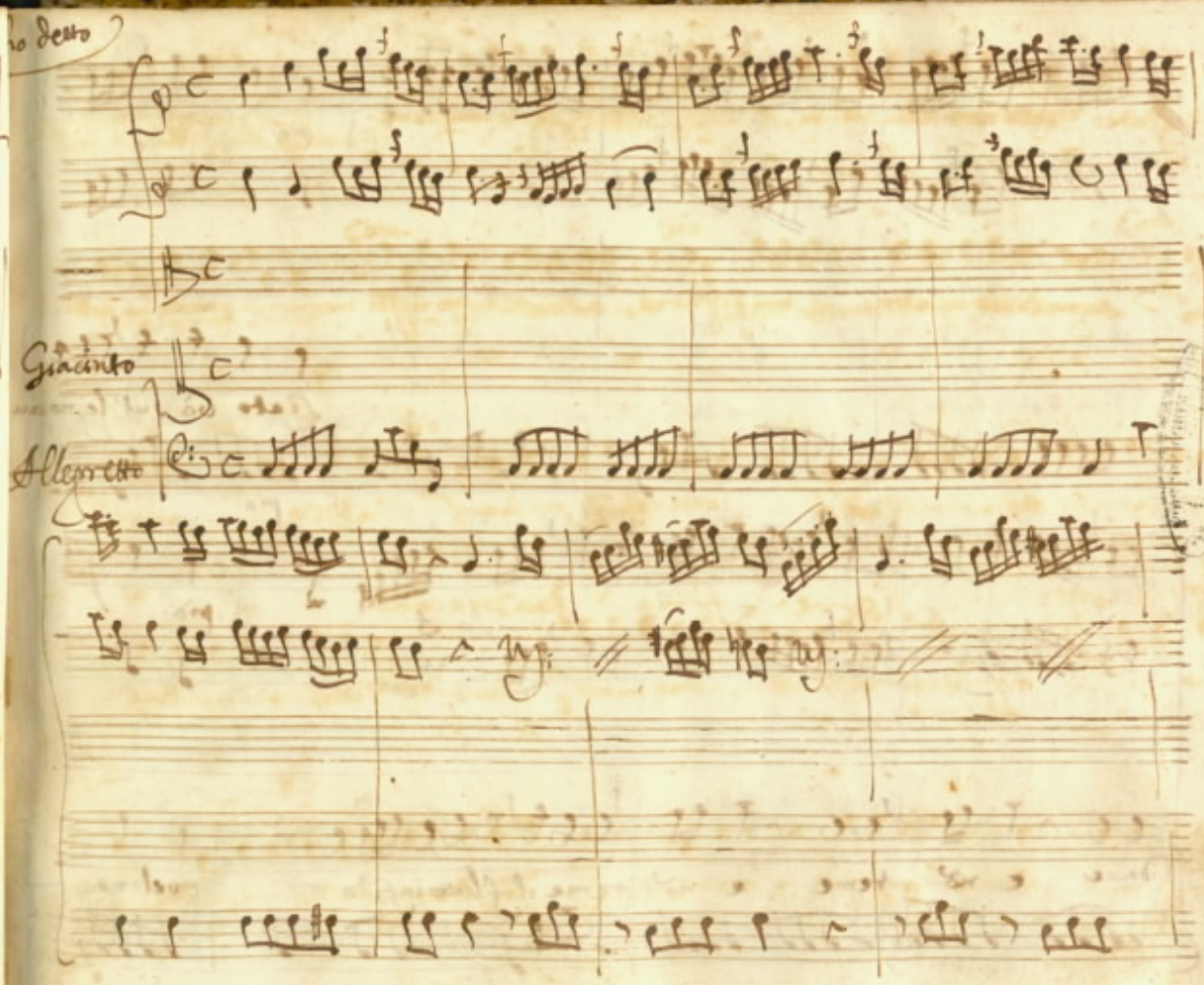
Gia:

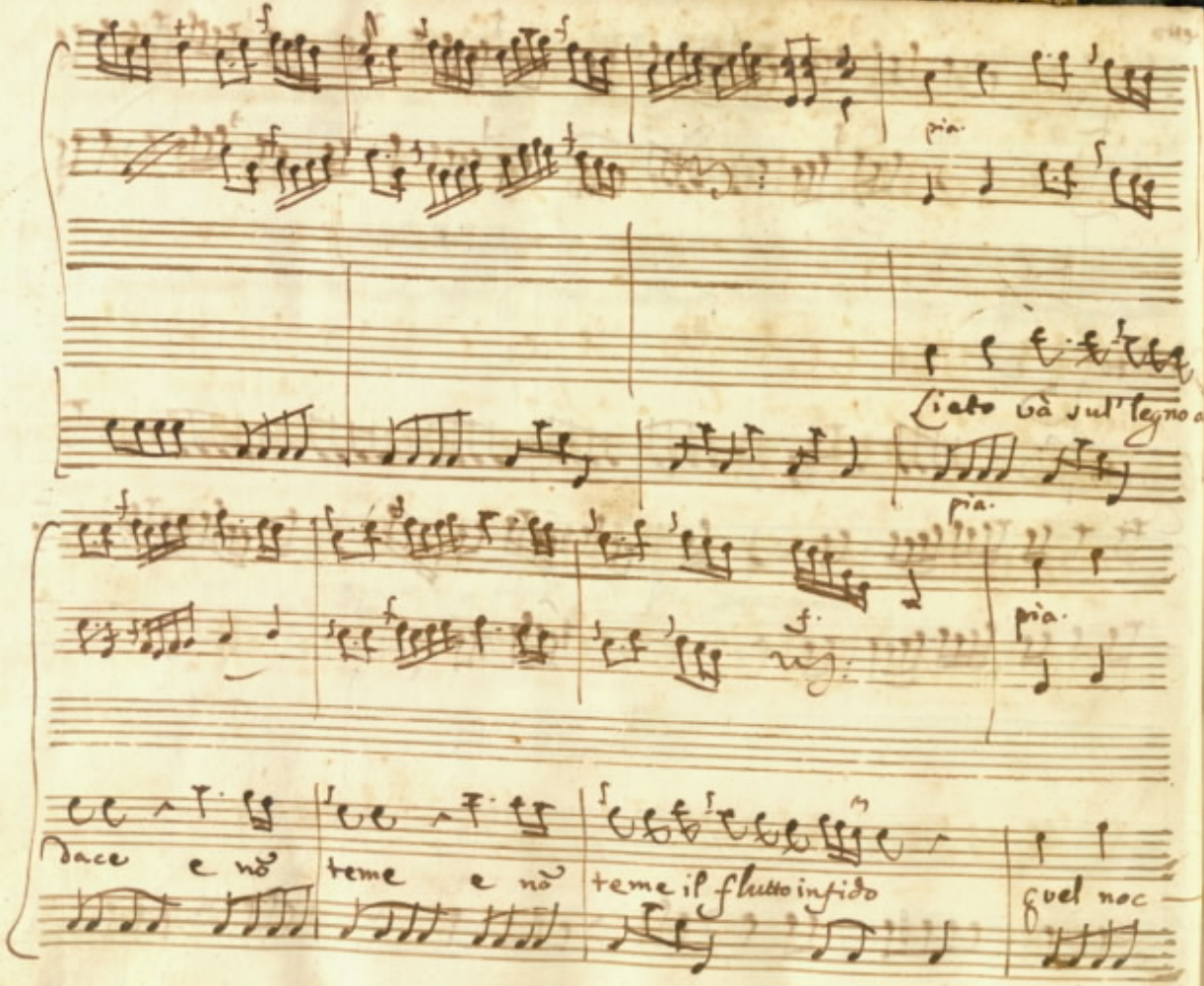
Dono io dell'opra ella nō è; l'obligo eterno serberonne in me.

ricevo il dono in

segno di suo affetto; e voi signora abbiate tutto nella memoria quanto hò detto.

Siegue Aria di Giacinto.


Giacinto
Allegretto



pia.

Lieto và sul' legno a

pia.

f.

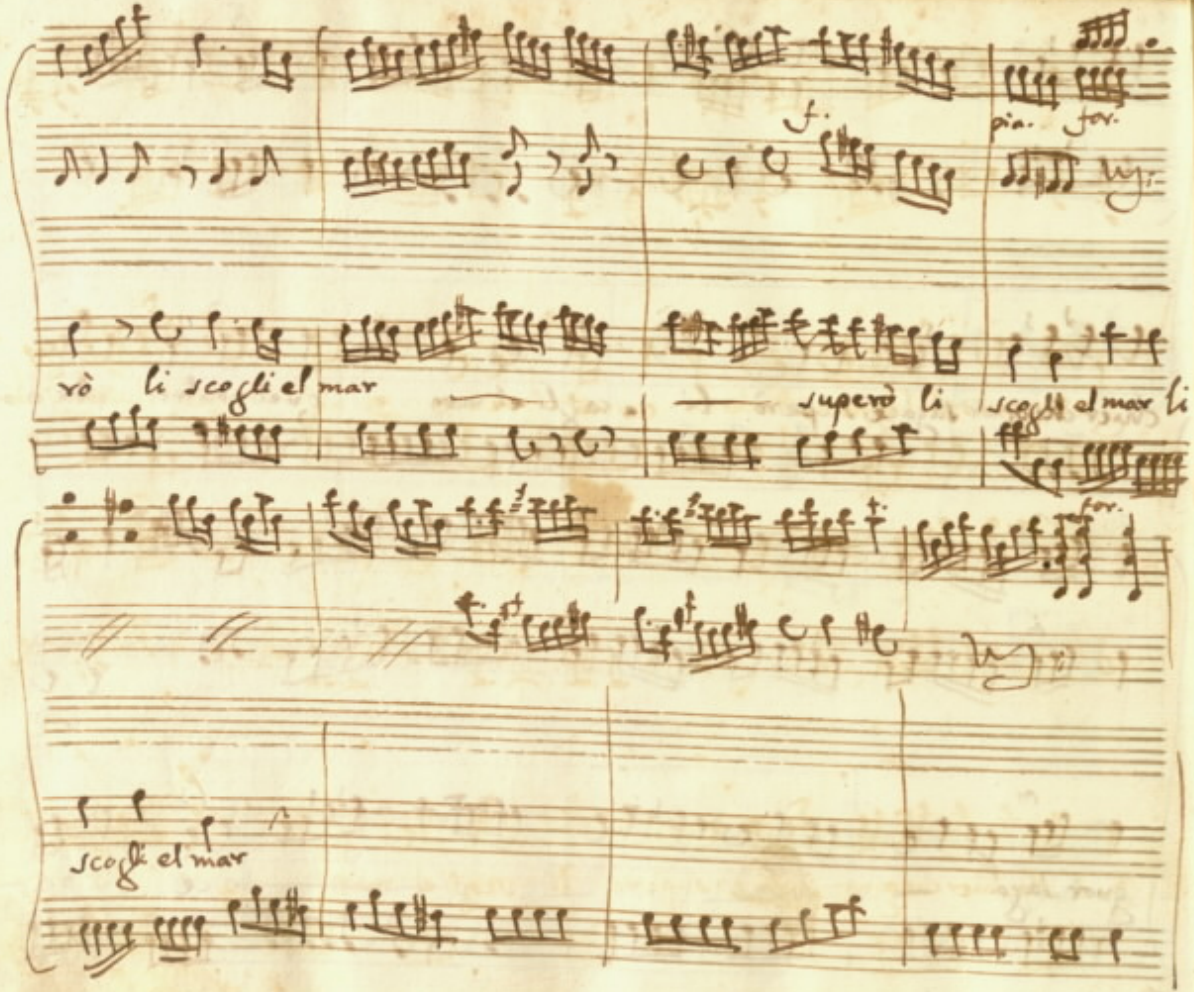
pia.

dace e nõ teme e nõ teme il flutto infido quel noc

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI SPA

chier che ognor sagace superò li scogli el mar quel nocchier che o-

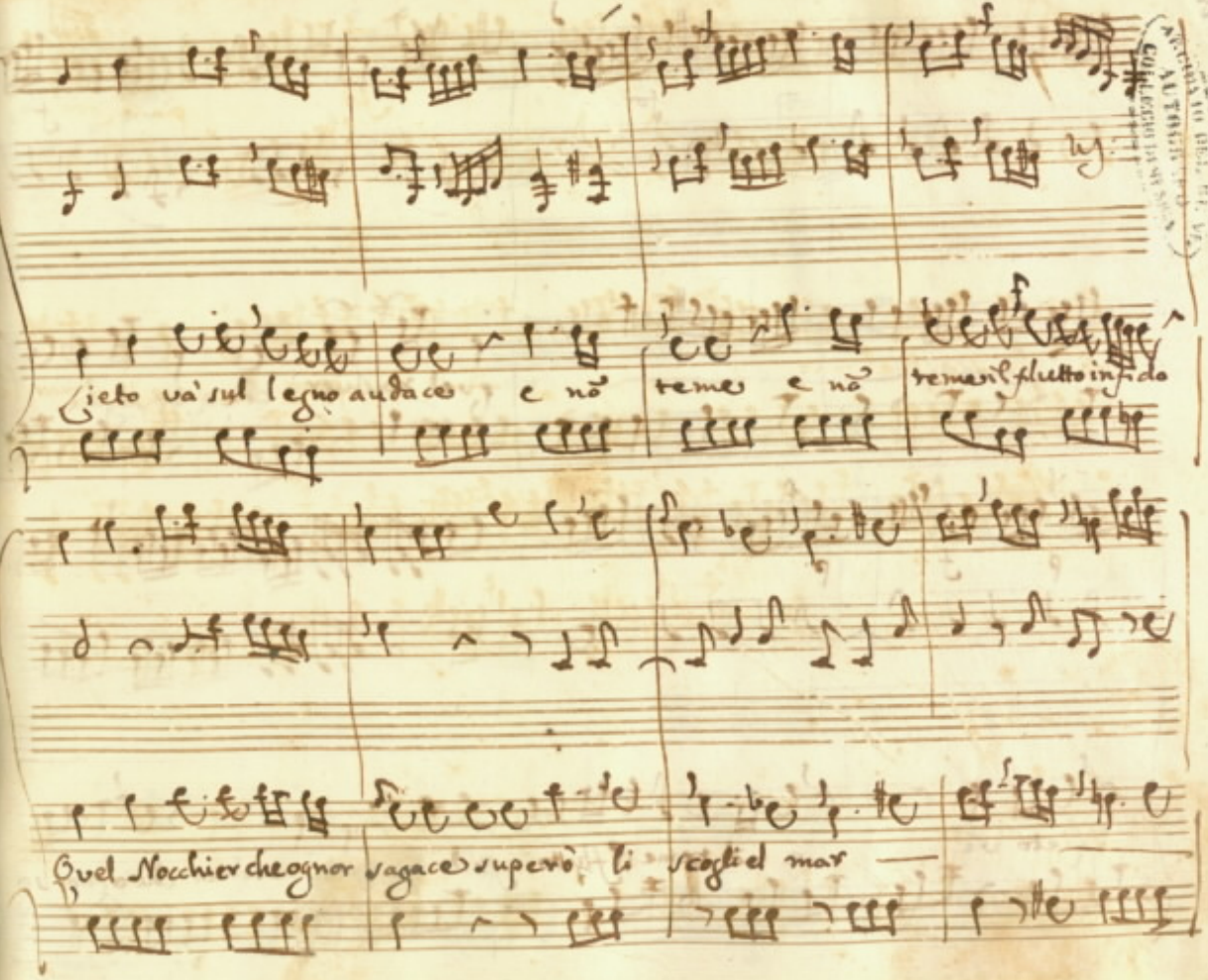
gnor saga — — — — ce supe-

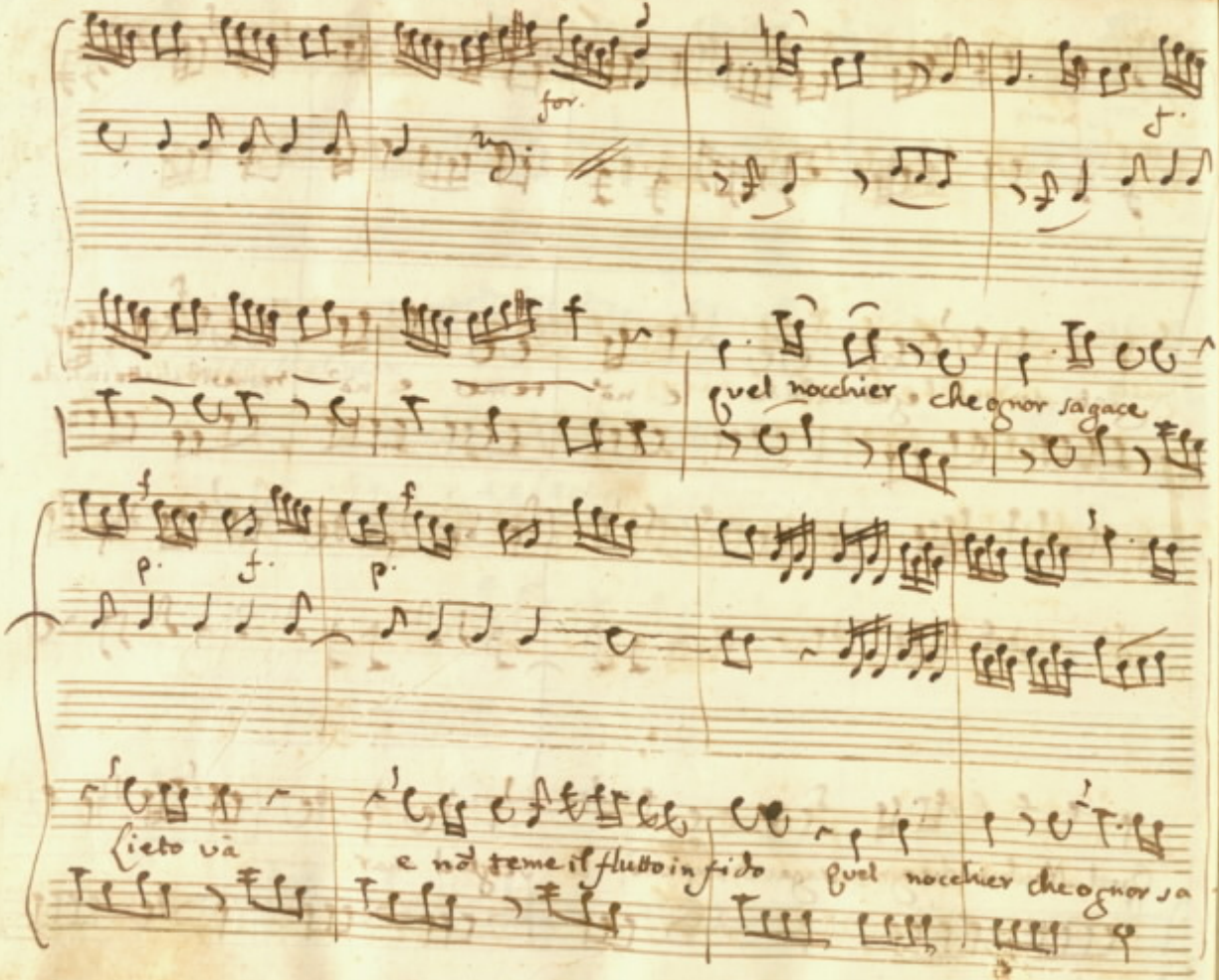

pia. for.
f.
rò li scogli el mar
superò li
scogli el mar li
for.
scogli el mar

ARCHIVIO DEL CONCORSO AUTOGRAFO DI SAN SEBASTIANO

Lieto và sul legno audace e nõ teme e nõ teme il fluttto infido

Quel Nocchier che ognor sagace superò li scogli el mar —





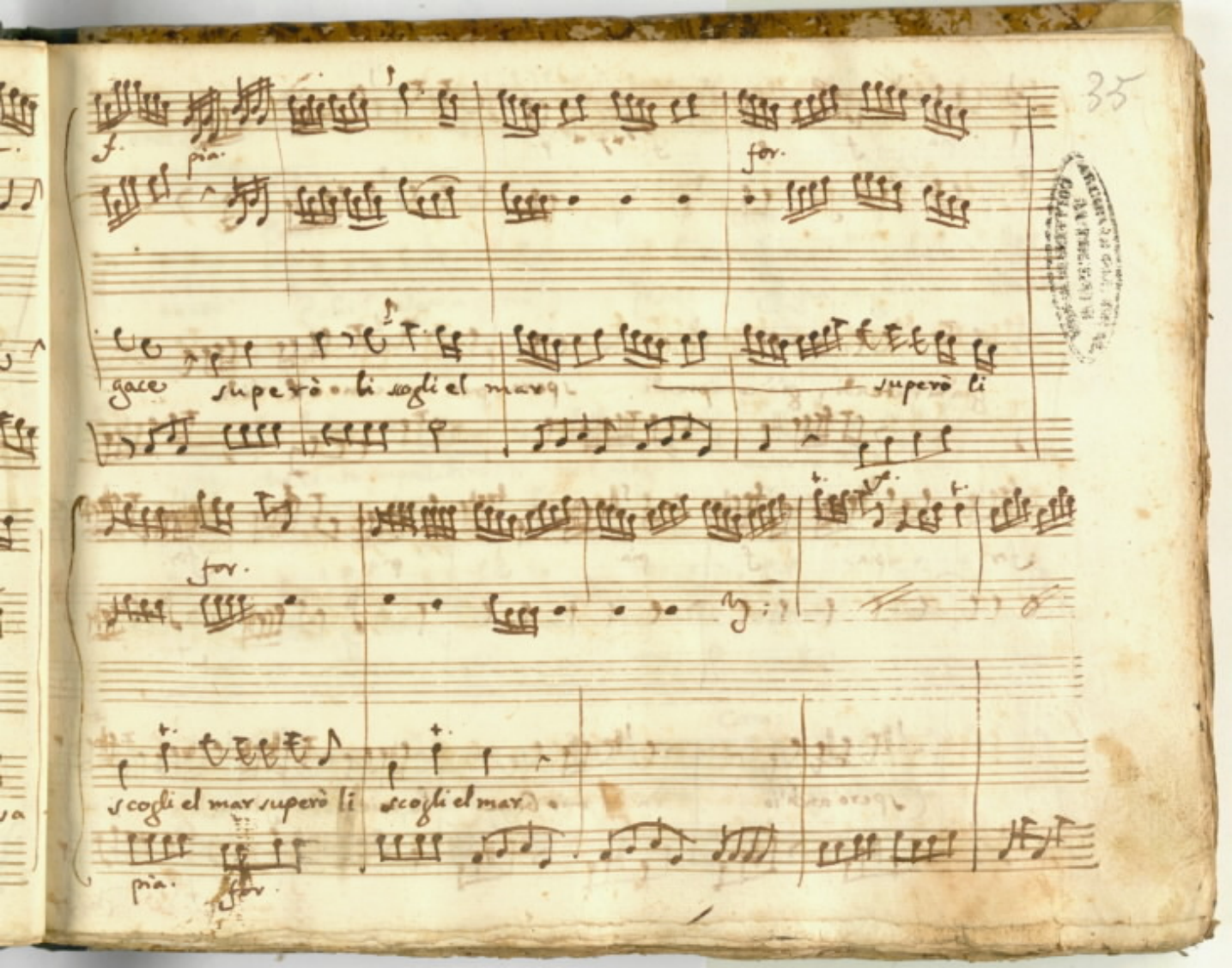
for.

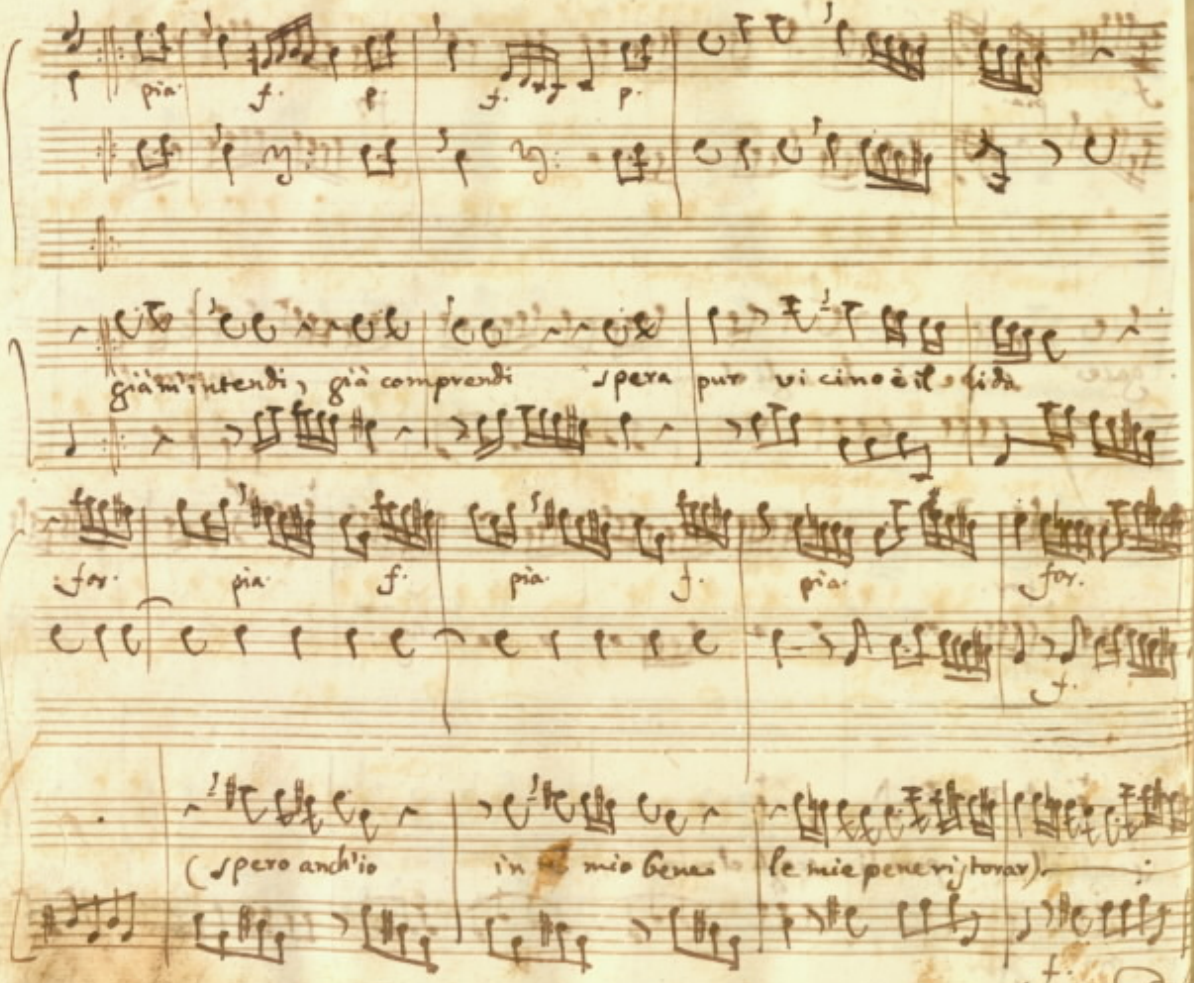
f.

quel nocchier che ognor sagace

p. f. p.

Lieto và e nõ teme il flutto infido quel nocchier che ognor sa


f.
pia.
for.
gace
superò li scogli el mar
superò li
for.
scogli el mar superò li
scogli el mar
pia.
for.


pia. f. p. f.
già m'intendi, già comprendi Spera pur vicino è il lido
for. pia. f. pia. f. pia. for.
f.
(Spero anch'io in mio Genio le mie pene vi trovar).
f.

Scena X

Camilla, e Ottavio

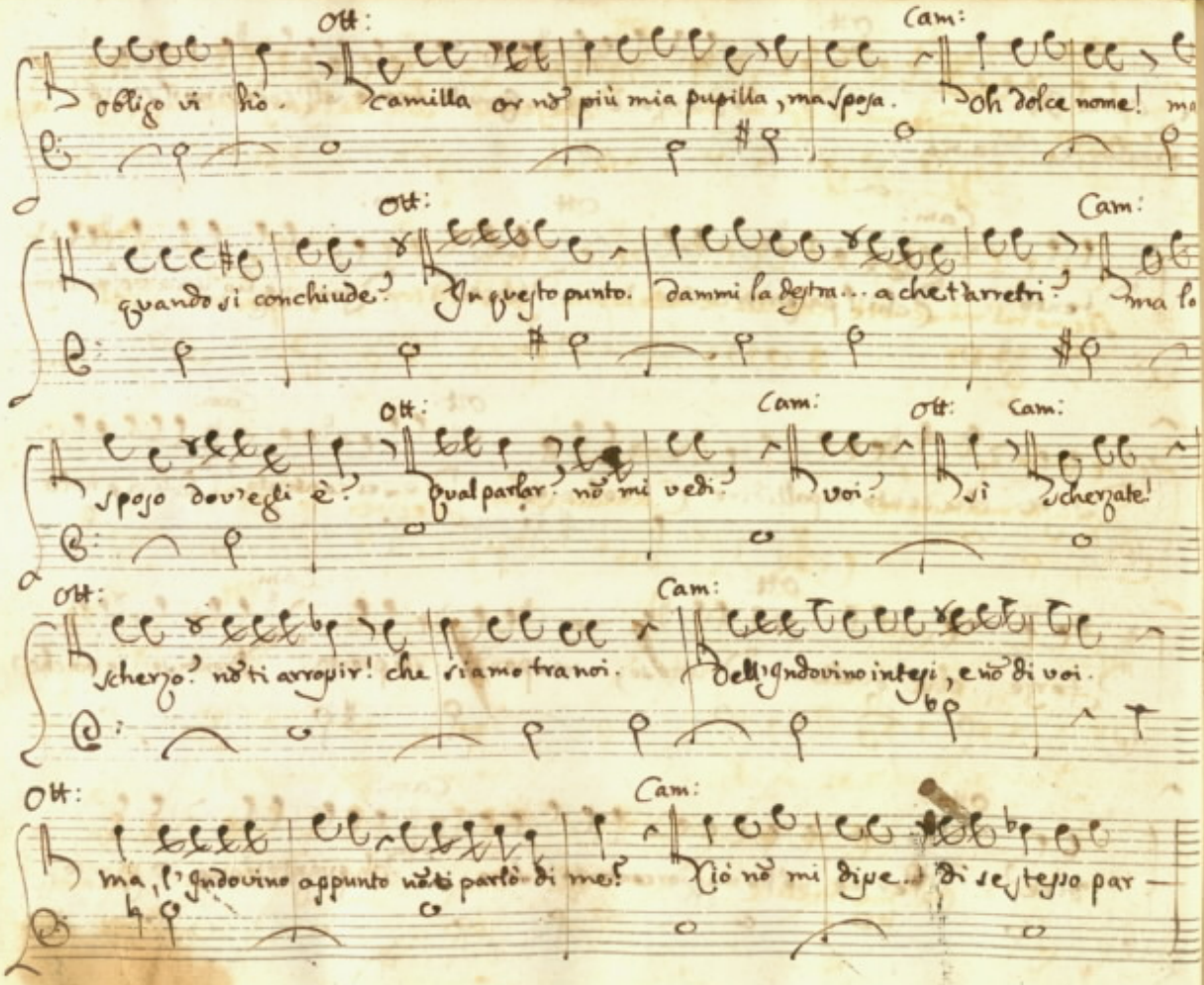
Ott: Dunque è ver che Camilla trovò nell'Indovino il suo co

Cam: tento? (Chi'l palesò a costui!) Ott: (Dace.) Cam: Sia meglio una volta arros-

sire che cento impallidire!) nol niego Ott: e sei contenta? Cam: Egli vi è noto

Ott: forse, che quello.... tutto sò; rispondi... sei pronta? Cam: Pronta sono, e voi che

dite? Ott: Per me, nò ho maggior contento in seno. Cam: Oh quanto v'amo o quanto


Ott:
obligo vi hò.
Camilla or nò più mia pupilla, ma sposa.
Cam:
Oh dolce nome! ma
Ott:
quando si conchiude?
In questo punto.
dammi la destra... a che t'arretri?
Cam:
ma lo
Ott:
sposo dov'egli è?
qual parlar? nò mi vedi?
Cam:
voi?
Ott:
sì
Cam:
scherzate!
Ott:
scherzo? nò ti arrogir! che siamo tra noi.
Cam:
dell'indovino intesi, e nò di voi.
Ott:
ma, l'indovino appunto nò ti parlò di me?
Cam:
ciò nò mi disse... di se stesso par—

Ott:

lommi. un tempo amante egli mi fù. che sento! Ah! che l'esser schernito in questo modo a

sdegno tal'mi scuote, che alla vendetta aspiro. Il traditore, scopo sarà del

giusto mio furore.

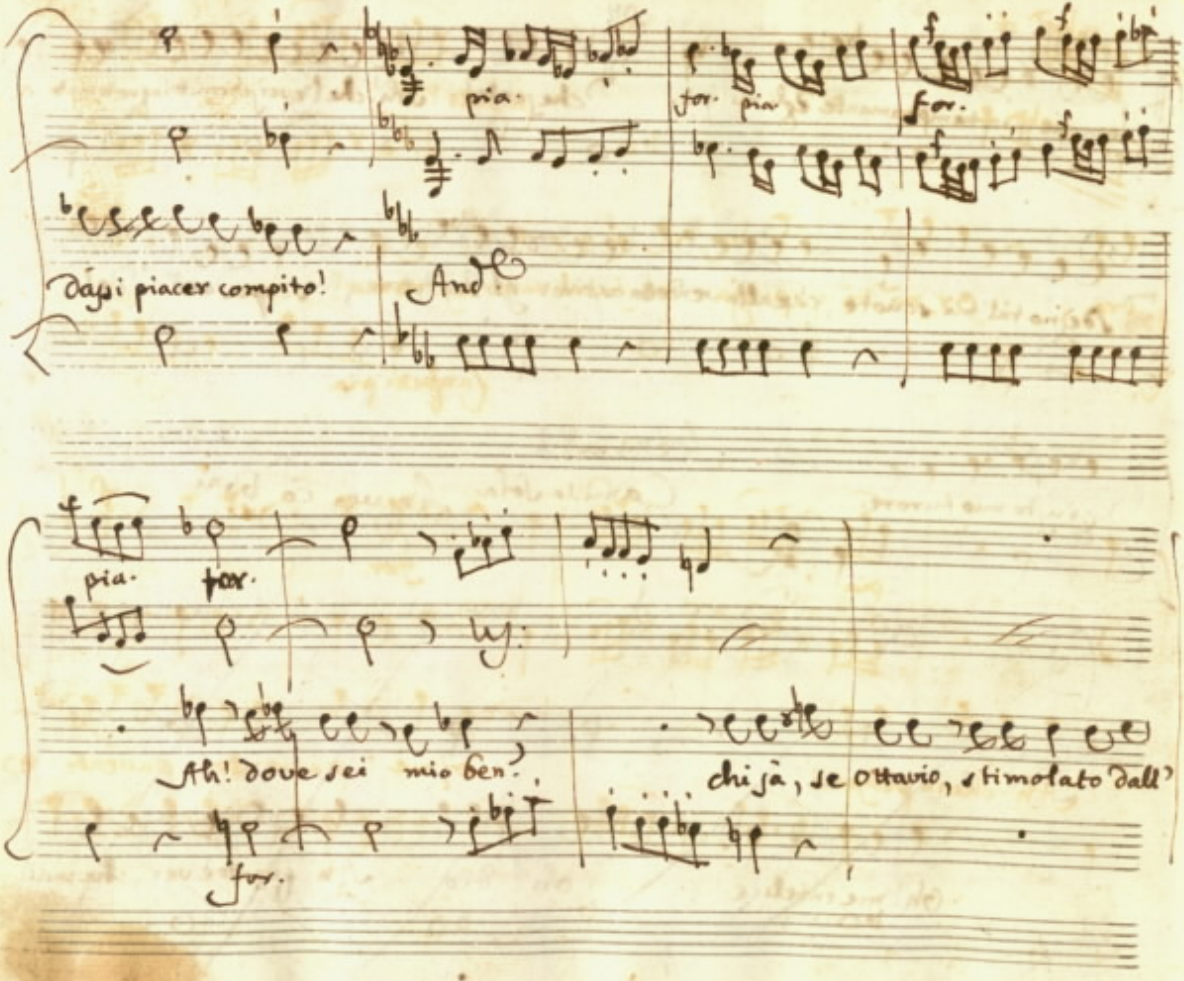
Scena XI

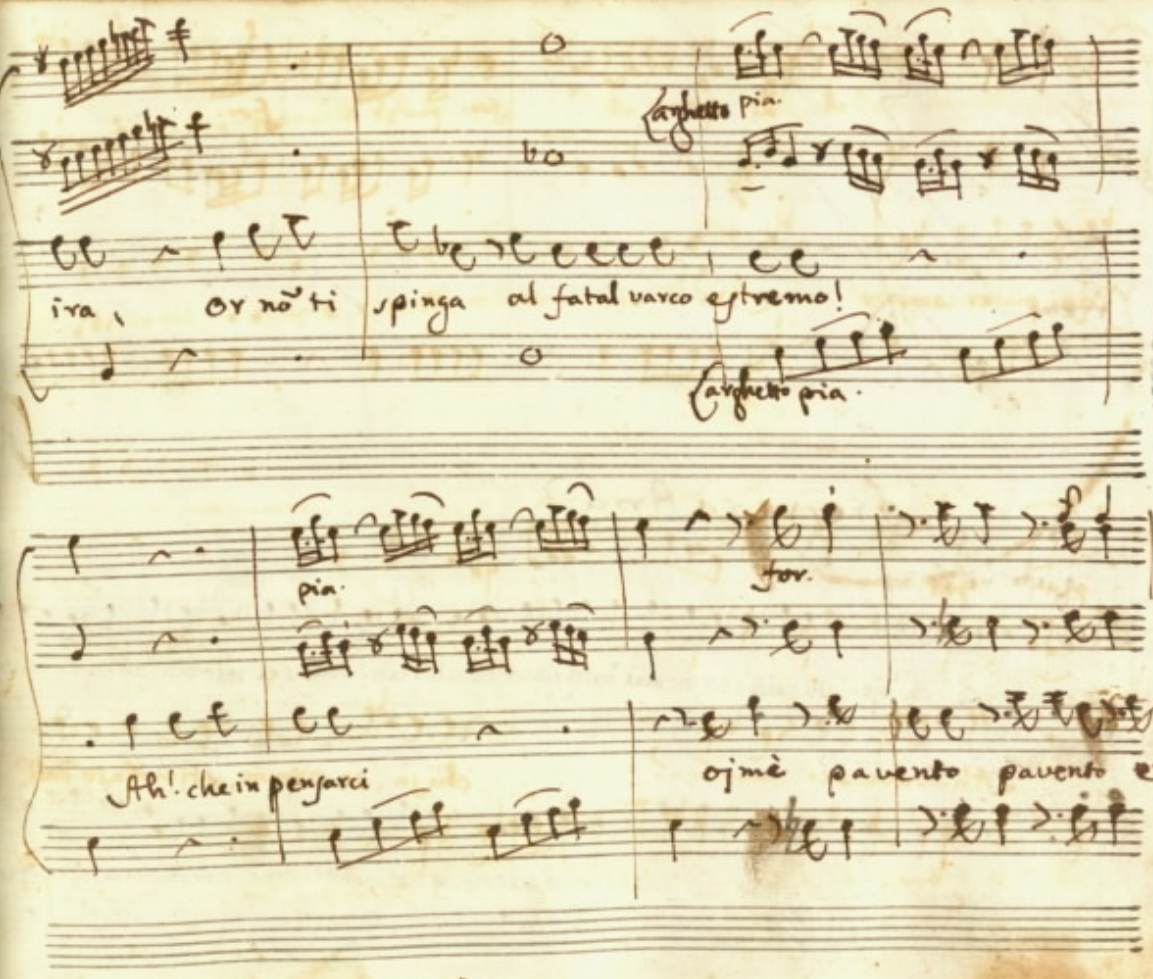
Camilla Sola

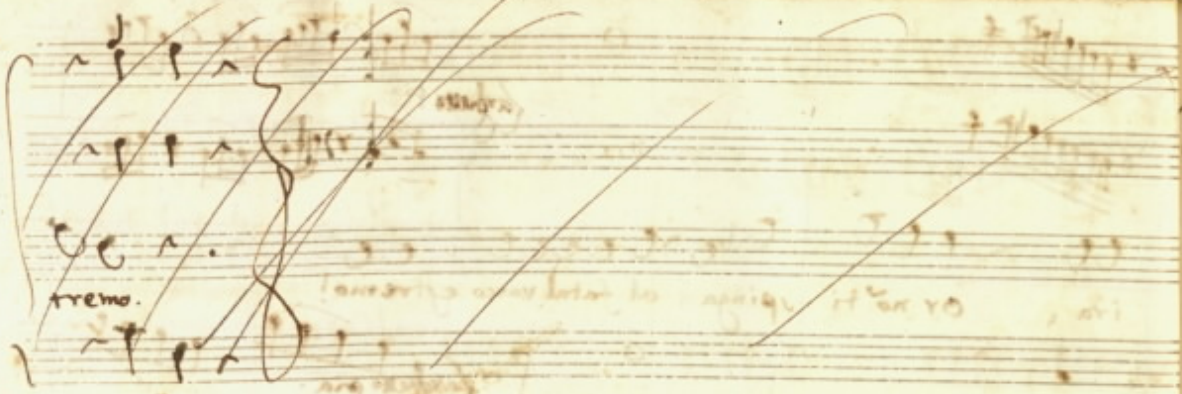
Siegue co' bbni

Questo Cassato Si Copia

Oh! me infelice! oh Dio! Ah! quanto è ver, che mai


pia.
for. pia
for.
Dàgsi piacer compito!
And.
pia.
for.
Ah! dove sei mio ben.
chi sà, se Ottavio, stimolato dall'
for.


Larghetto pia.
ira, or nõ ti spinga al fatal varco estremo!
Larghetto pia.
pia.
for.
Ah! che in pensarci
ojmè pavento pavento



tremo.

## Siegue Aria

cam. questo nõ si copia

oh mè infelice! oh dio! ah! quãto è ver, che mai dassi piacer cõpito! ah! doue sei mio ben! chi sà se ottaui

stimolato dall'ira, or nõ ti spinga al fatal varco estremo. ah che in pẽsarci oimè pauento pauẽto, è tremo

segue Aria

pavento e tremo

Trombe di caccia in d la fà

Oboi 1o e 2o

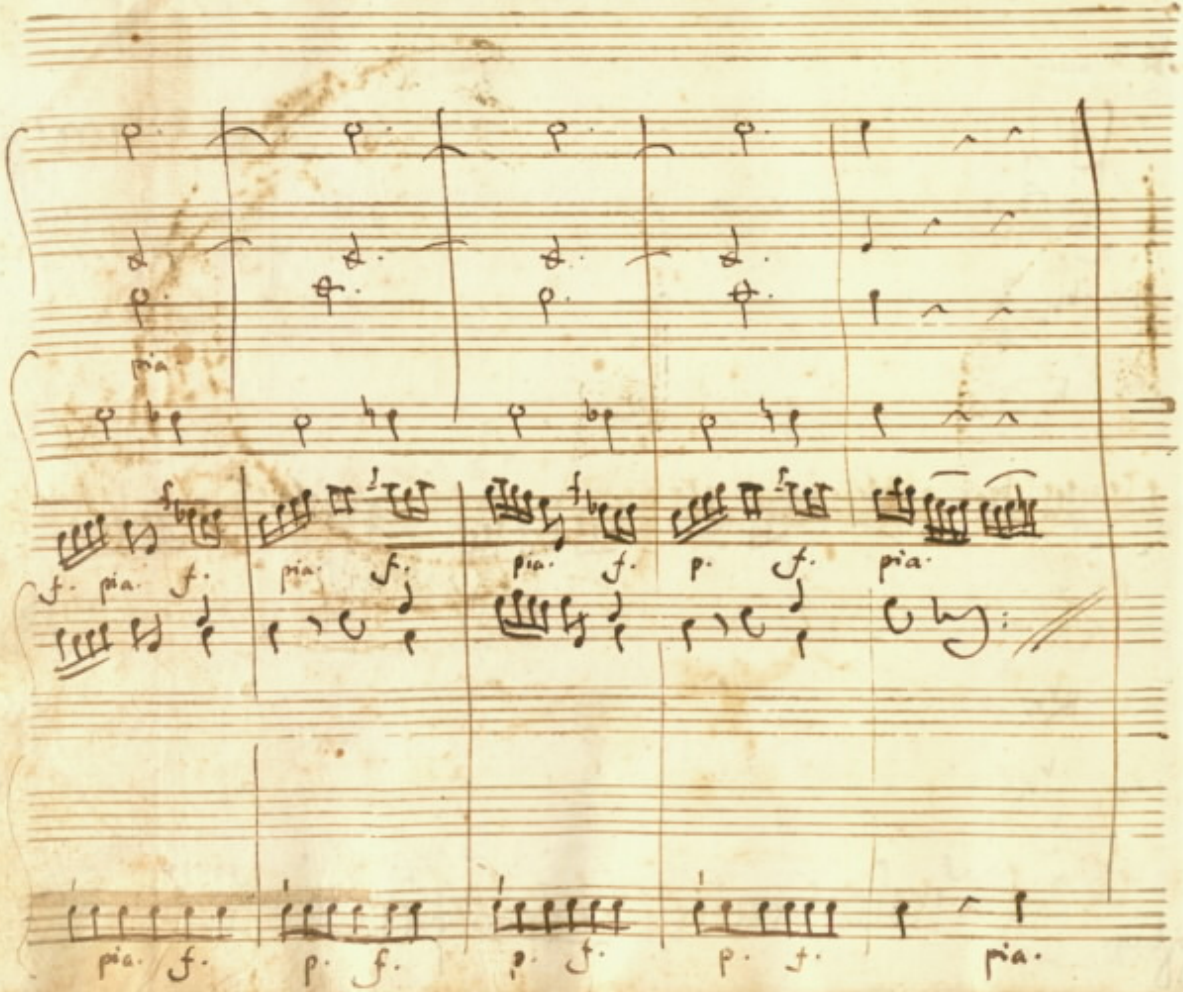
Vni

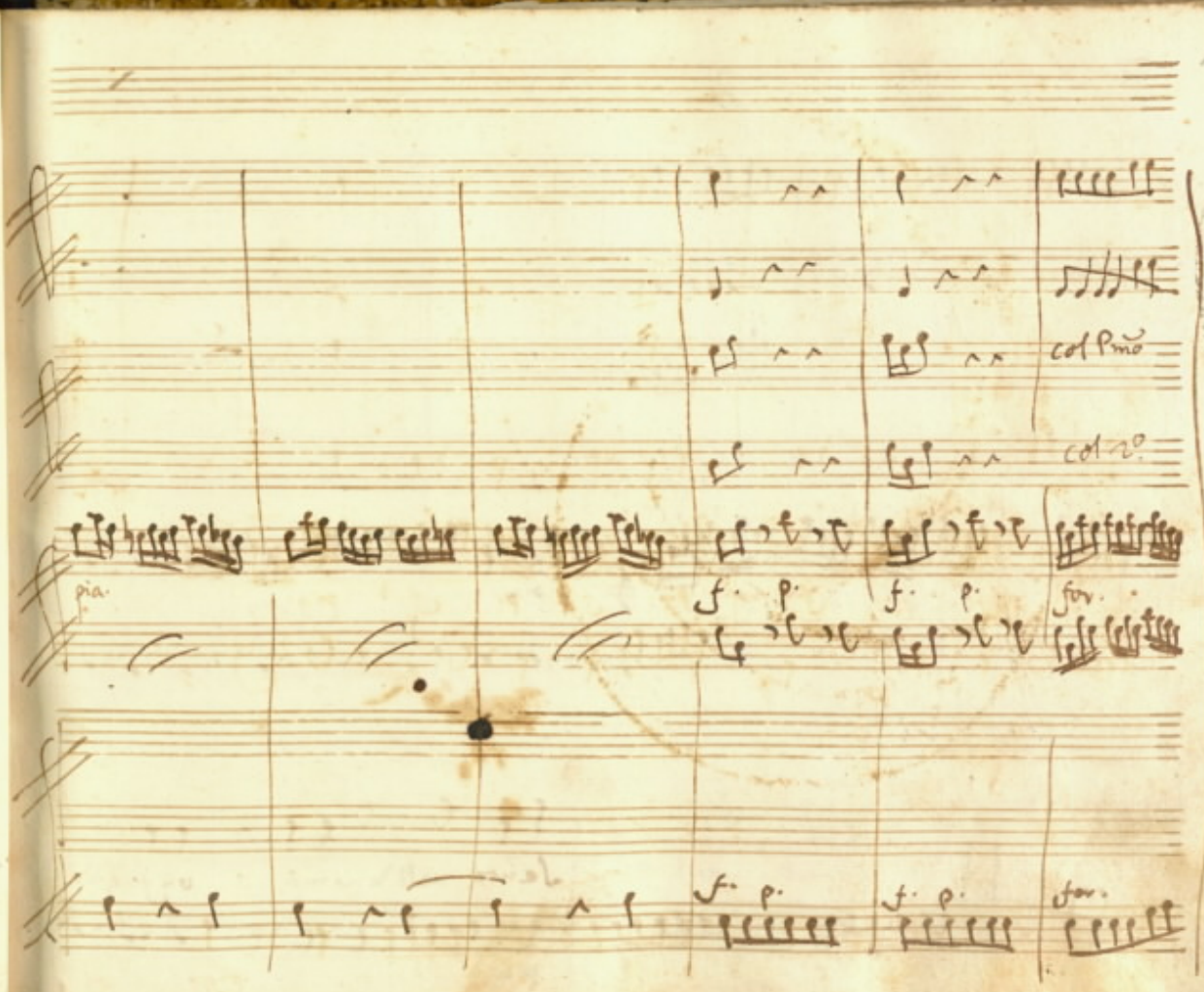
pia. f. pia. f. p. f. pia. f. p.

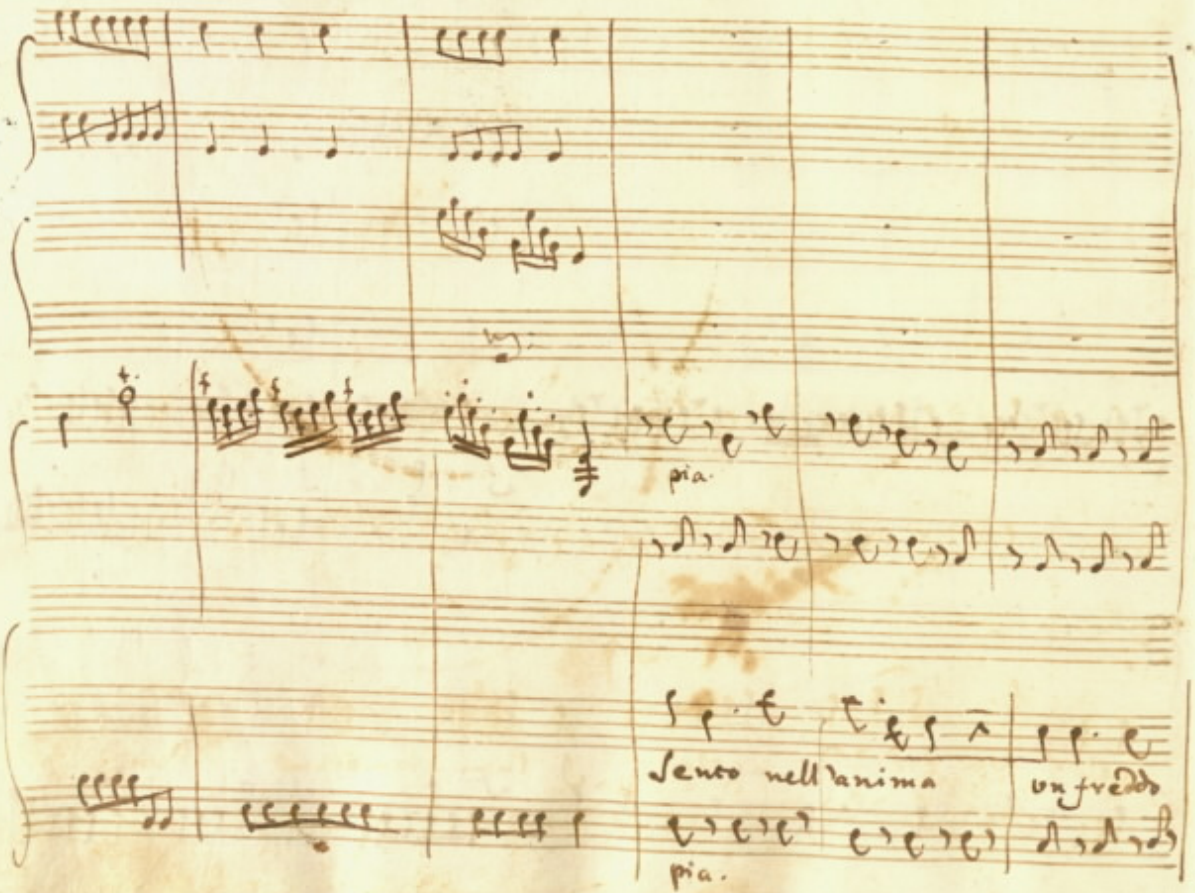
Camilla

f. p. f. p. f. p. f. p. f. p.

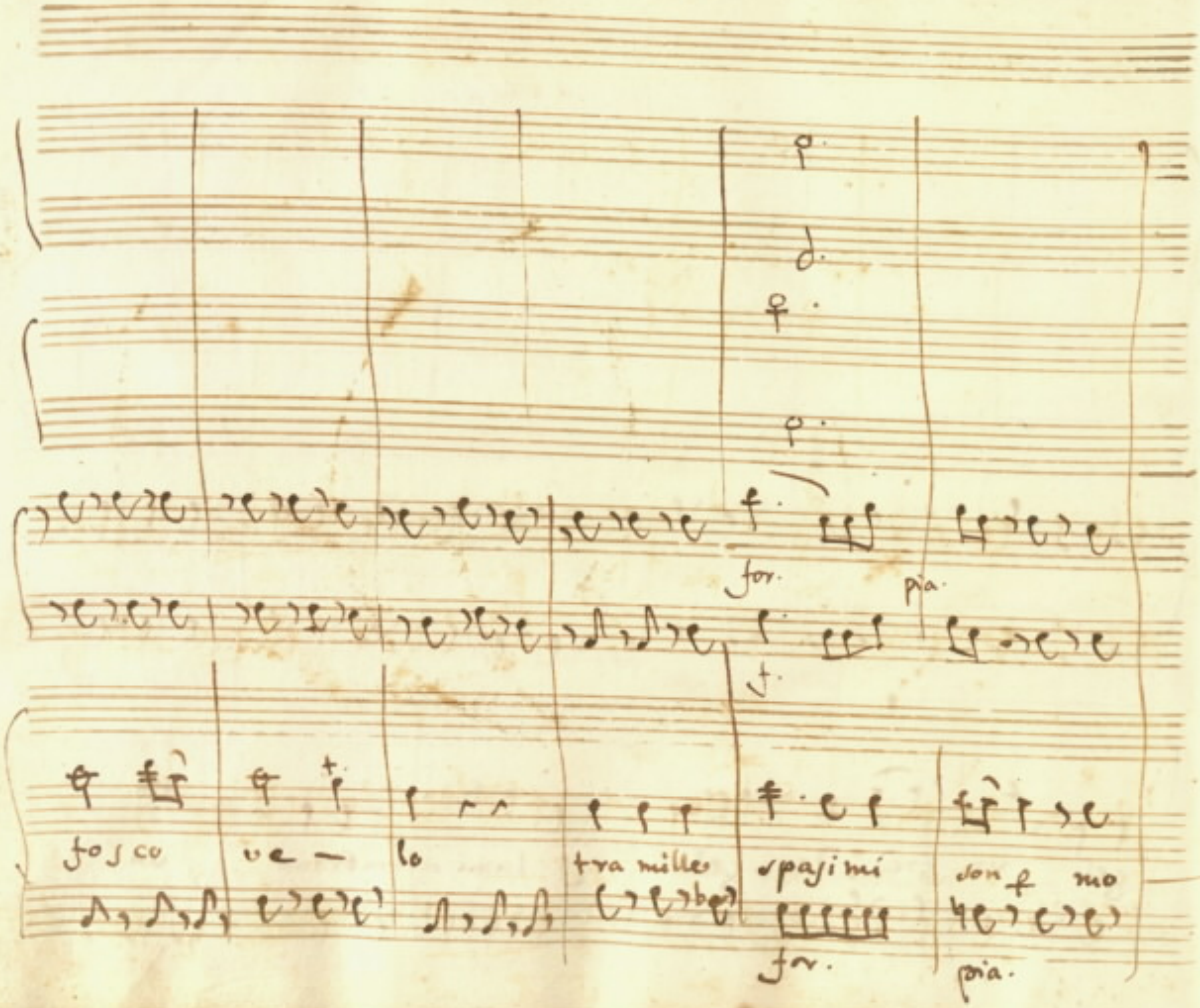
Larghetto

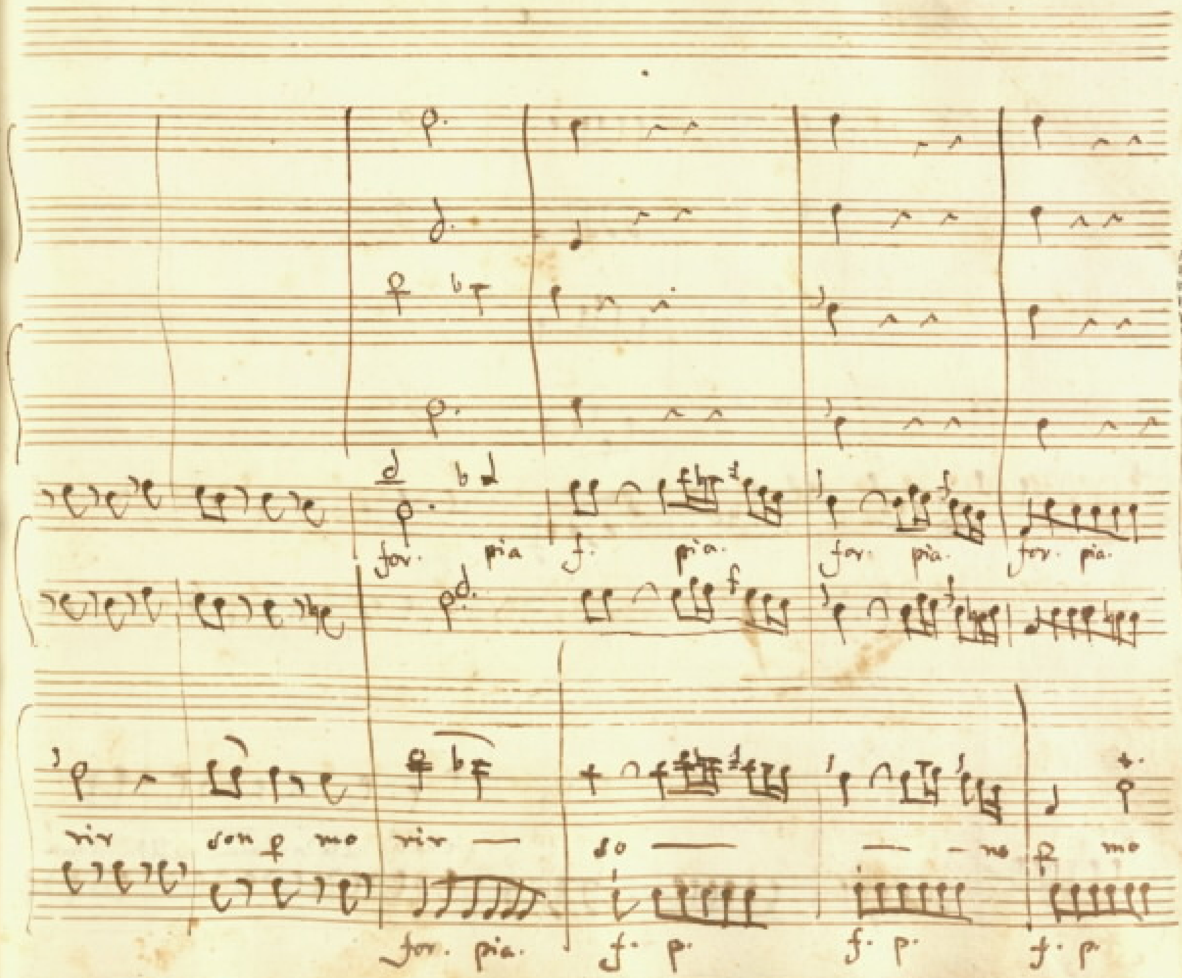

pia.
f. pia. f.
pia. f.
pia. f.
p. f.
pia.
pia. f.
p. f.
p. f.
p. f.
pia.


col Primo
col 2°
pia.
f. p.
f. p.
for.
f. p.
f. p.
for.


pia.
Sento nell'anima un freddo
pia.

gelo un fred=do gelo I lumi adombrami un


for.
pia.
f.
fosco
ve —
lo
tra mille
spasimi
son f mo
for.
pia.


for. pia
f. pia.
for. pia.
for. pia.
rir con f mo rir —
do —
— — no f mo
for. pia.
f. p.
f. p.
f. p.

pia.

vir

sento nell'anima nell'anima

f.

pia.

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO AUTONOMO DE COLLEGIO DI MUSICA

for. p.

un freddo ge — lo i lumi adombrami un fosco

f.

velo un fosco velo tra mille spasimi son p smo

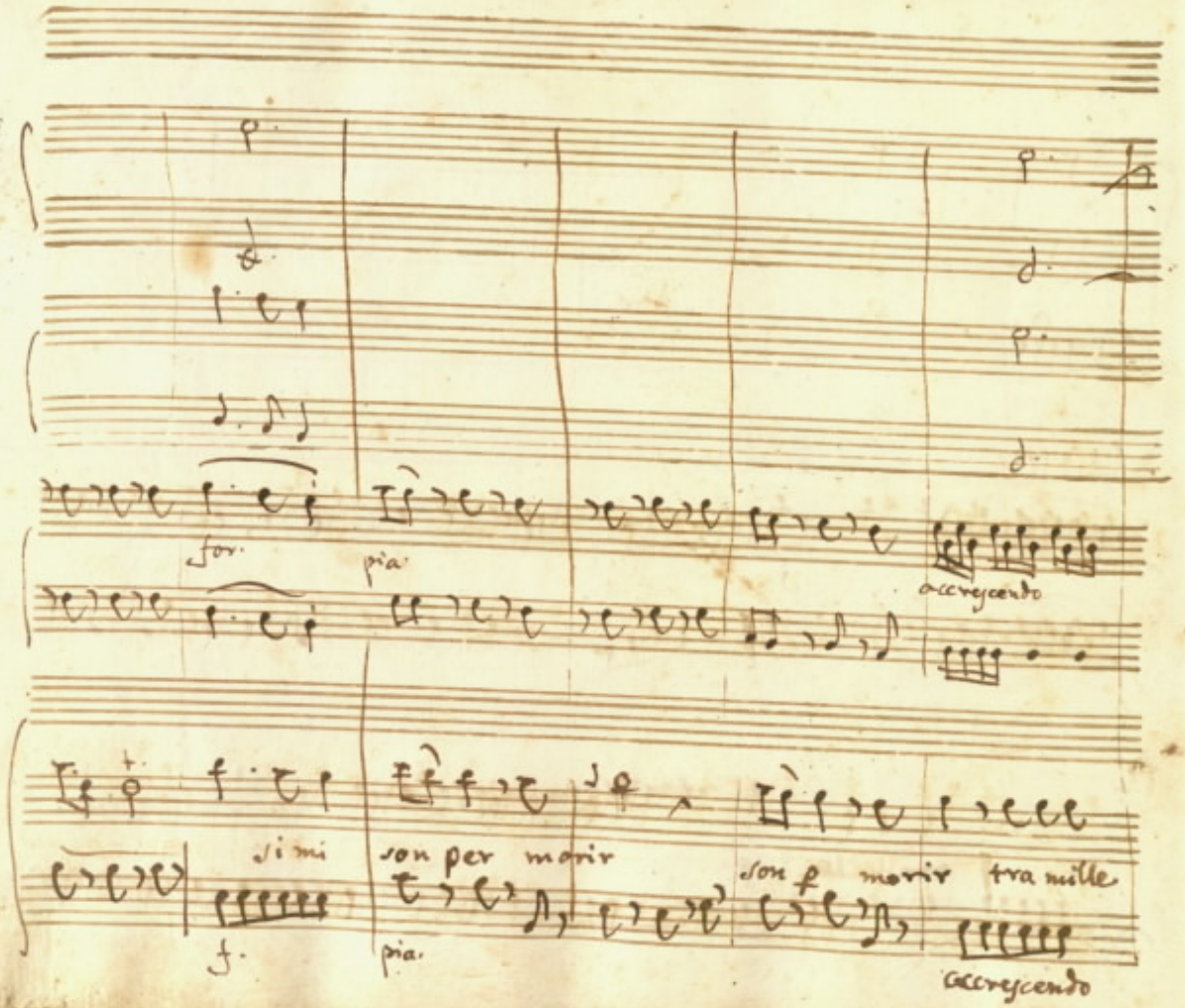
f. pia.

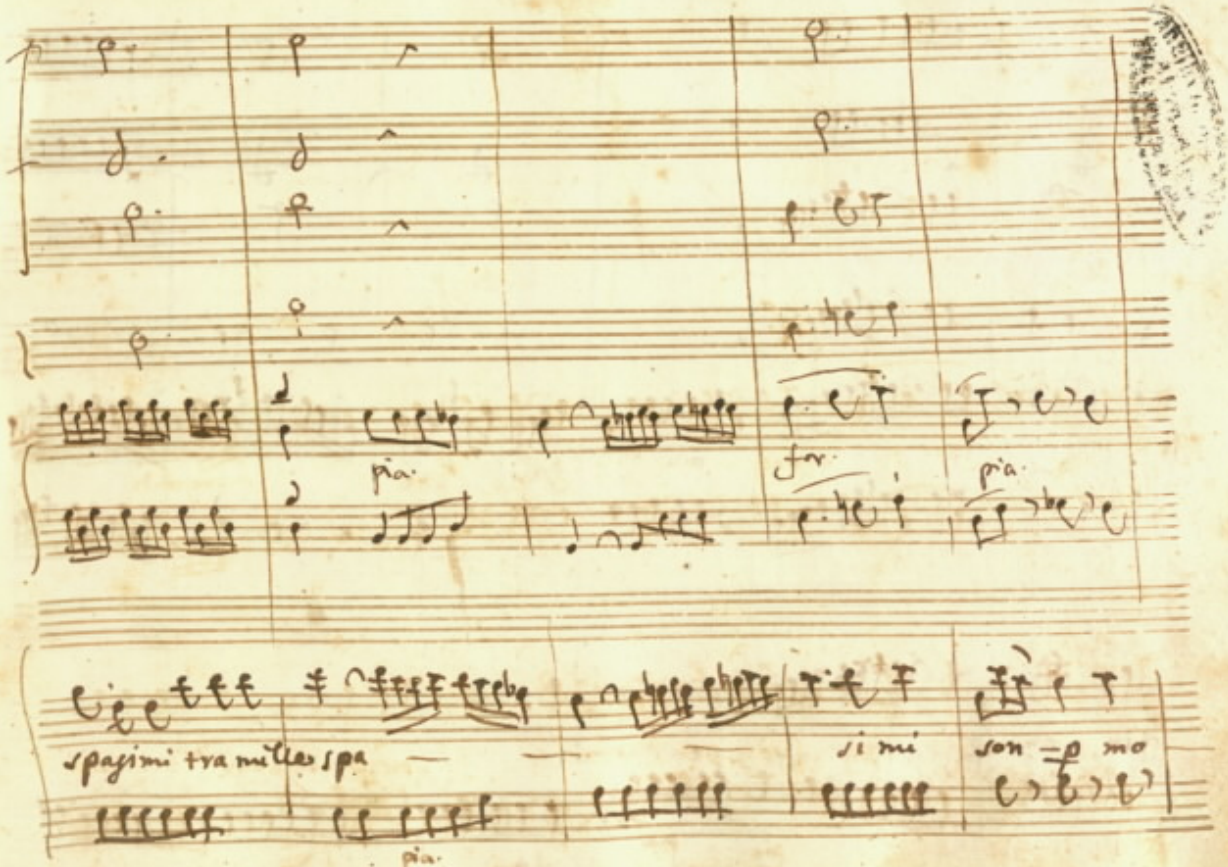
rir

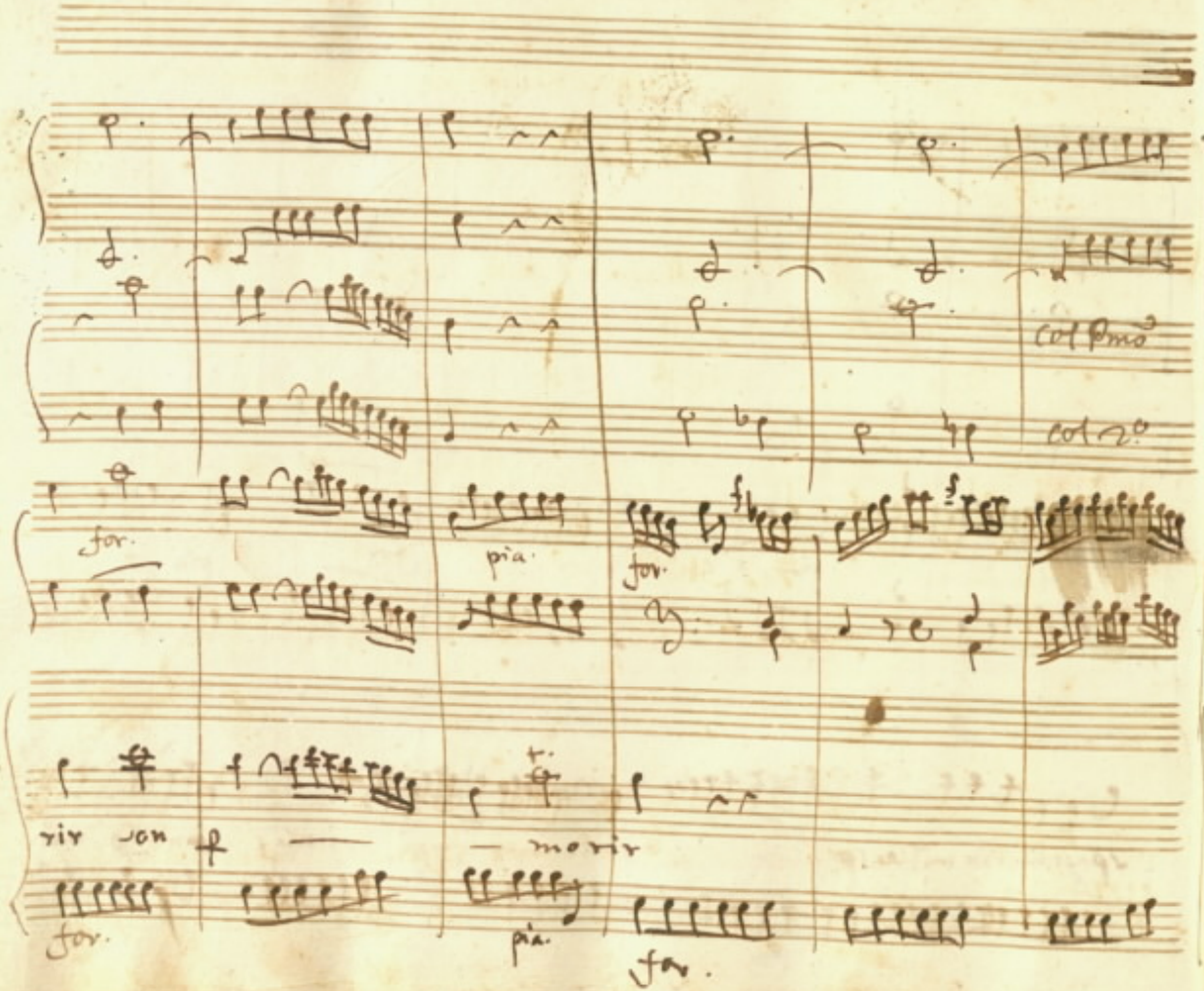
tra mille

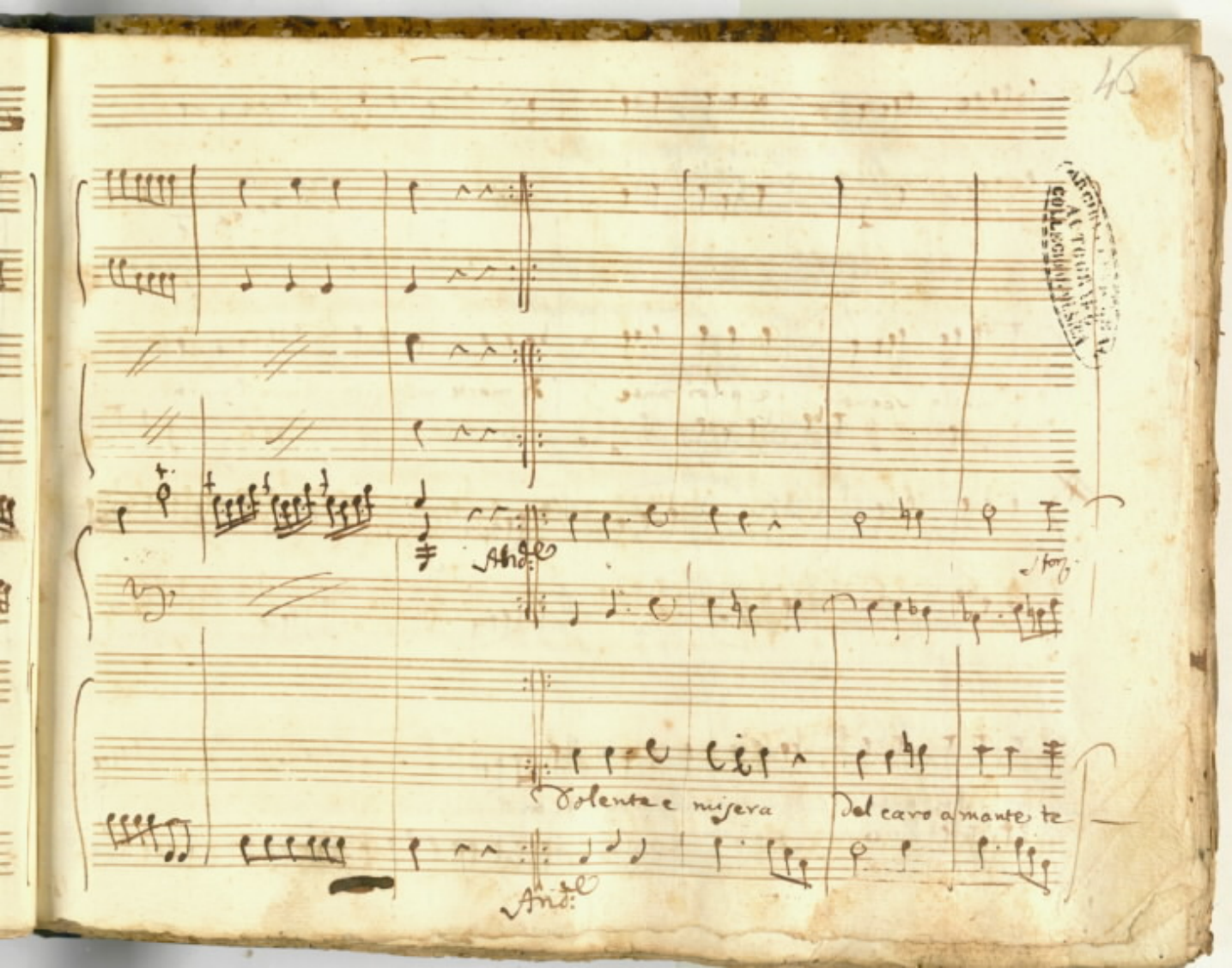
spa

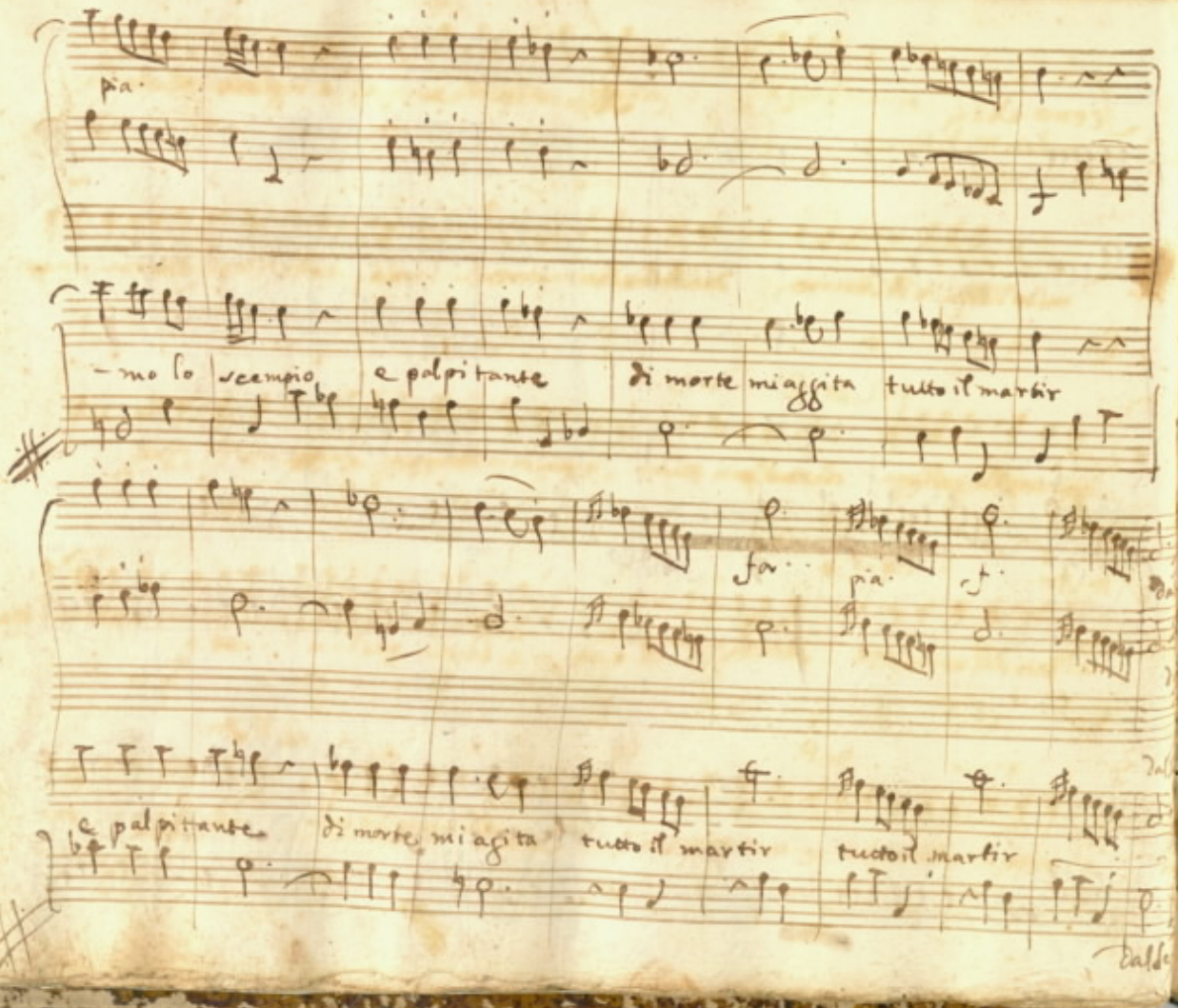
f. pia.


for.
pia.
accrescendo
di mi
son per morir
son p morir tra mille
f.
pia.
accrescendo


pia.
for.
pia.
spagimi tra mille spa
pia.
si mi
son o mo


col 1mo
col 2o
for.
pia.
for.
rir son
morir
for.
pia.
for.


Volenta e nijera
Del caro amante te


pia.
-mo lo scempio e palpitante di morte mi agita tutto il martir
fa. pia. f.
e palpitante di morte mi agita tutto il martir tutto il martir
Dalle

Scena XII

Madama Arrighetta M. Petitone; gndi Scipione

Ricevo vostre scuse; e voglio credere che l'a-

mico cercaste di servire, dandoli il servitore... mà, avertitex nō farmi inap-

M. P:

presso più geloso! nō più Madam. La più cara amorosa sarà vù de mie

M. Arr:

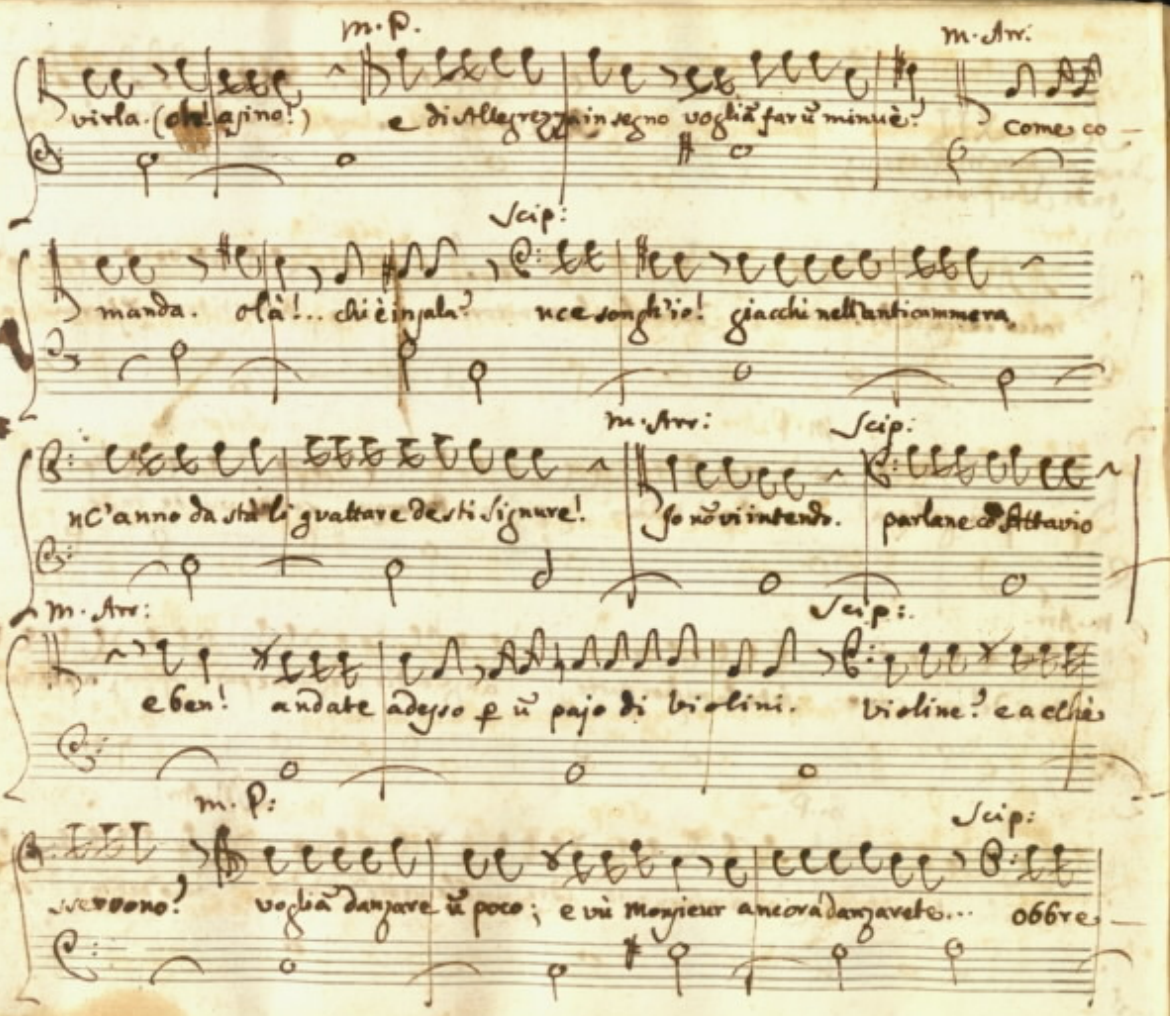
voi del mio core siete la miglior parte (anzi a dir meglio ne pur l'infima; appena il ma-

M. P.

M. Arr:

rito ho nel core!) Io vi ringrazio presumblemente dell'onor. mio debito è di ser-

ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



m. P. m. Arr:

virla. (oh! asino!) e di Allegrezza in segno voglia far ũ minuè? Come co-

Scip:

manda. olà!.. chi è in sala? nce songh'io! giacchi nell'anticammera

m. Arr: Scip:

nc'anno da stà li guattare desti Signure! Io nõ vi intendo. parlane cõ Attavio

m. Arr: Scip:

e ben! andate adesso p ũ pajo di violini. Violine? e a chè

m. P: Scip:

servono? voglia danzare ũ poco; e vù Monsieur ancora danzarete... obbre-

cato a osseria! patesco de Polagra. int'a la stalla e'bbe suogno ch'io vaa, si ccà s'abballa.

M. Arr: Scip:

che massima sciocchezza è questa che tu dici? parla, parla co Attavio che te derrà s'io so

M. Arr: Scip:

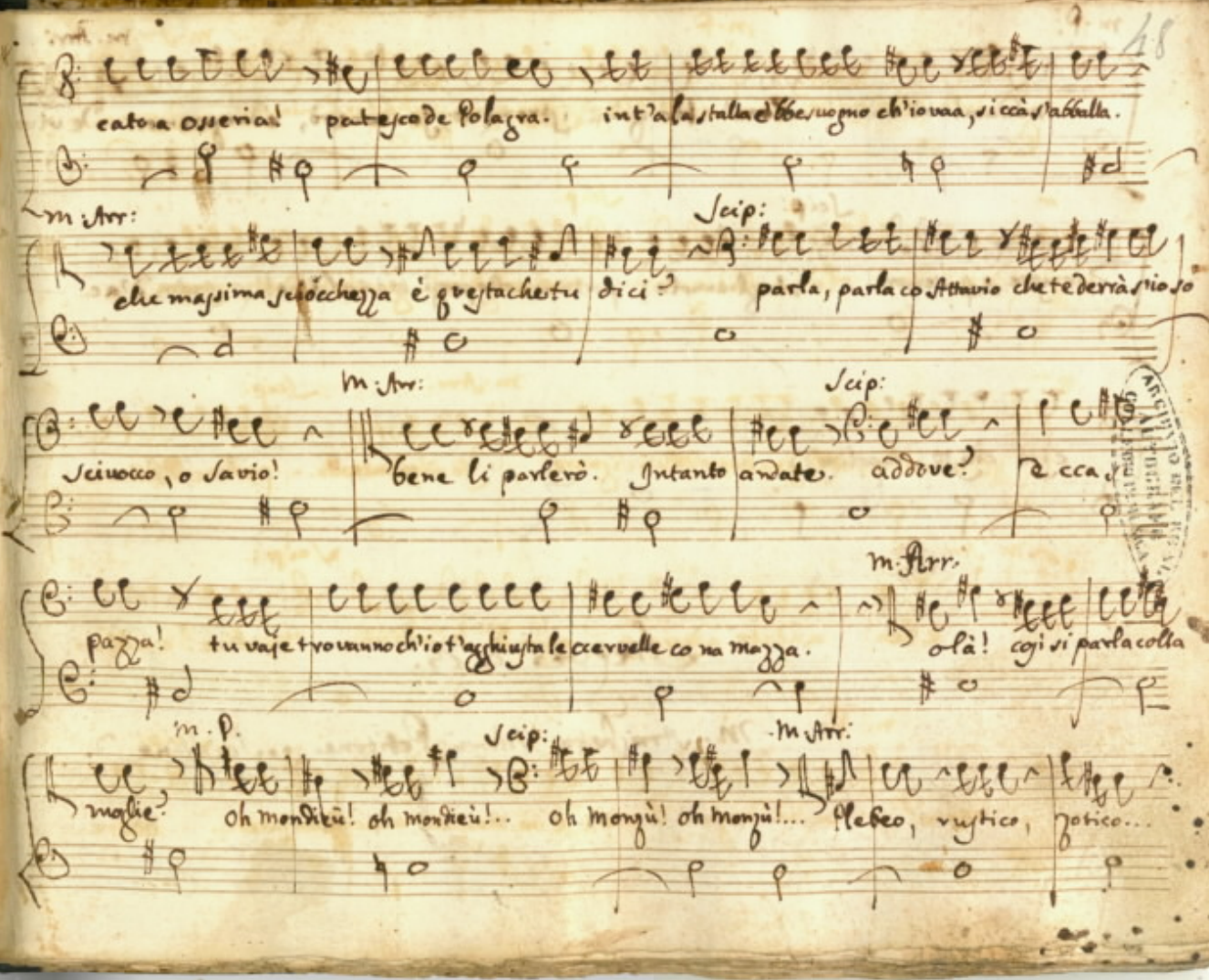
sciuocco, o Savio! bene li parlerò. Intanto andate. addove? e cca

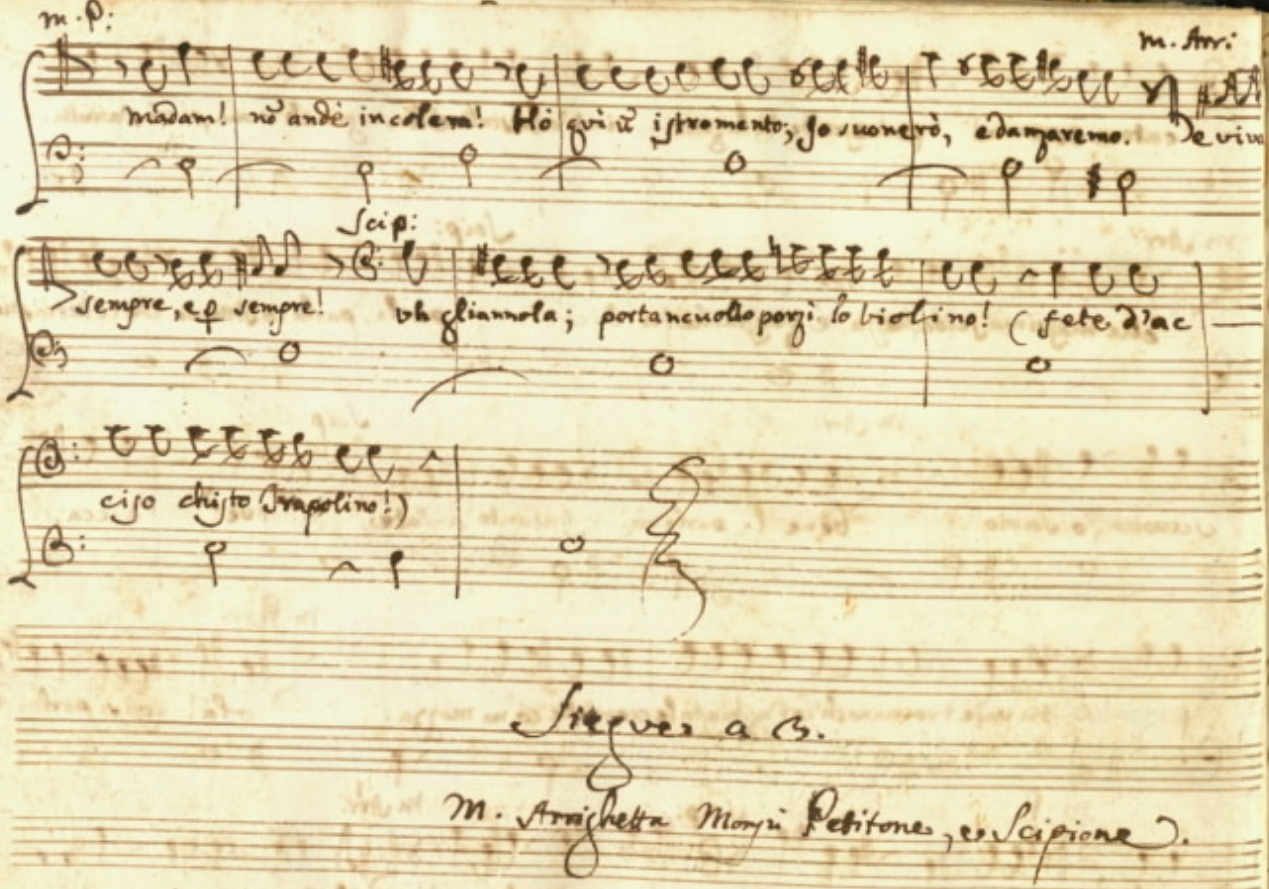
M. Arr.

pazza! tu vaje trovanno ch'io t'agghiusta le ccervelle co na mazza. olà! cosi si parla colla

M. P. Scip: M. Arr:

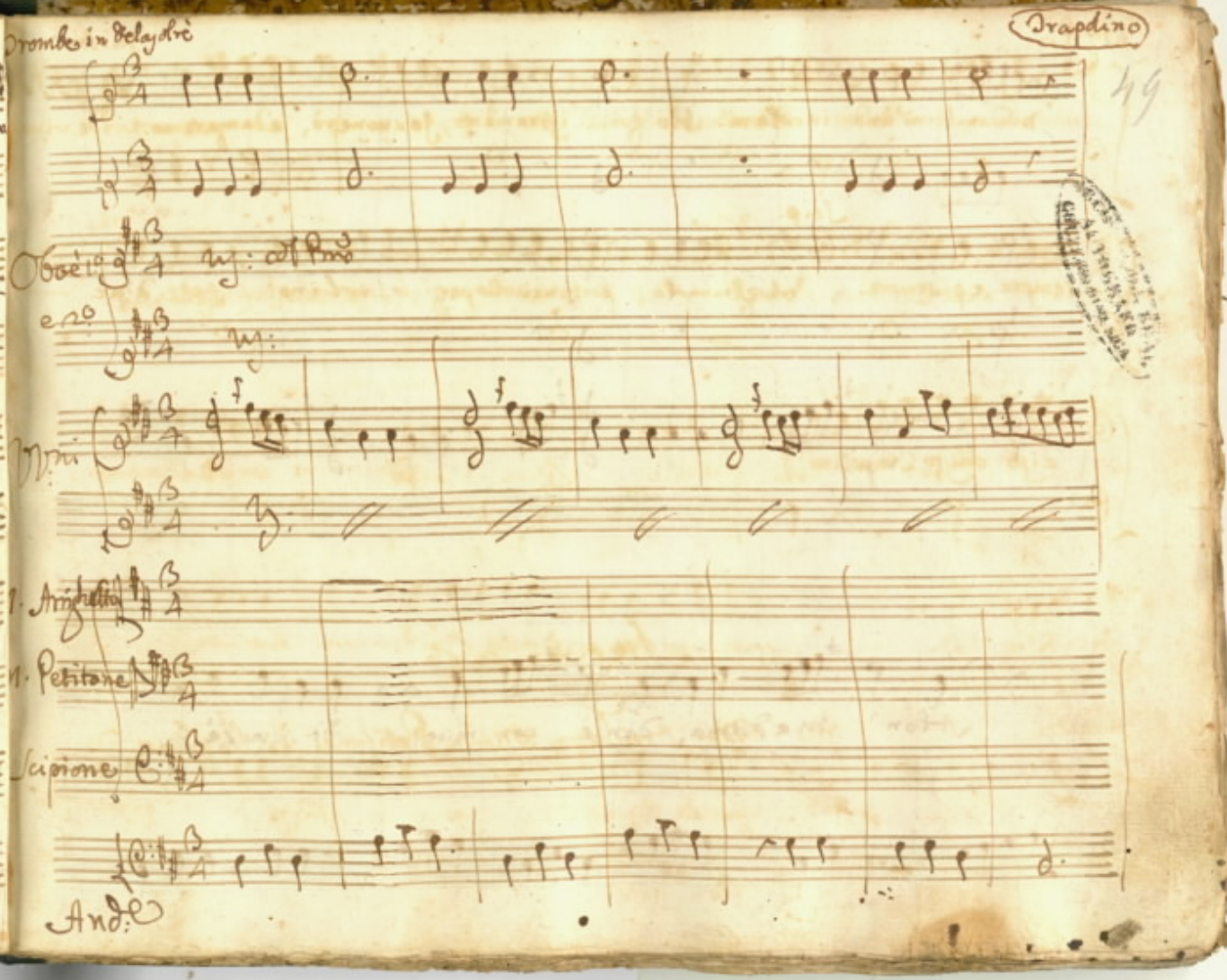
moglie? oh mondieù! oh mondieù!.. oh monzù! oh monzù!... Plebeo, rustico, zotico...






Siegue a B.

M. Annichetta Monzù Petitone, e Scipione).







Trombe in Delajolrè

Oboè 1.o

e 2.o

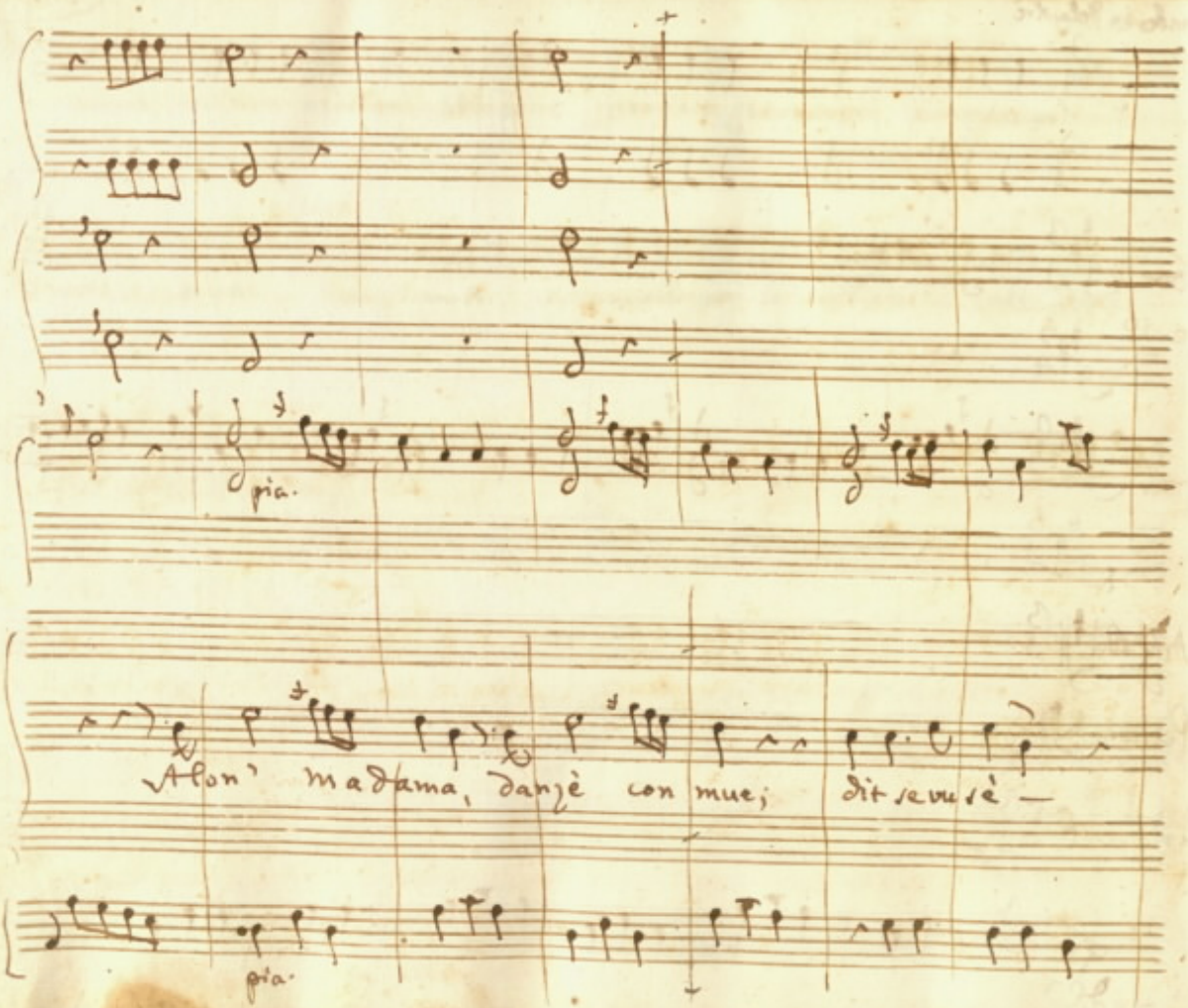
Vni

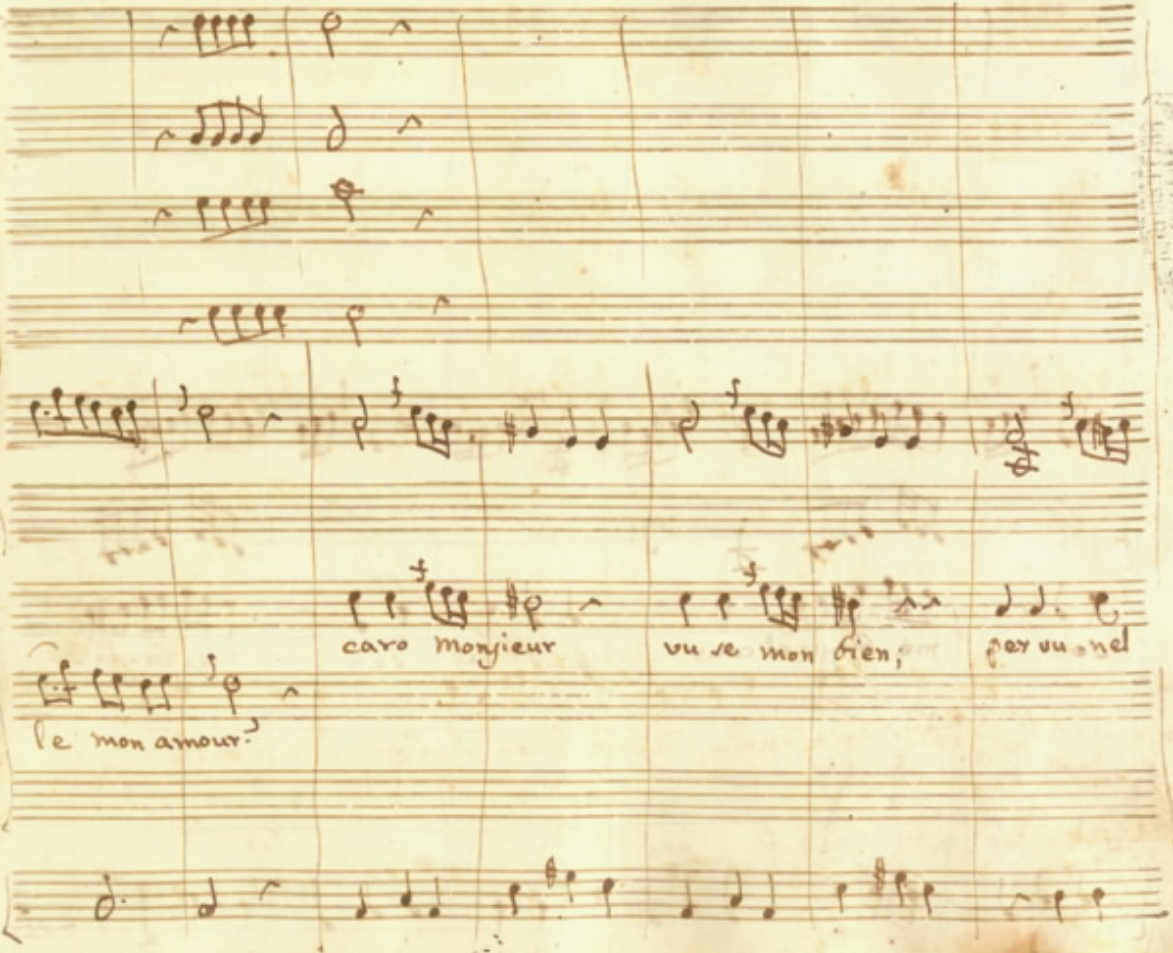
1. Arrighetto

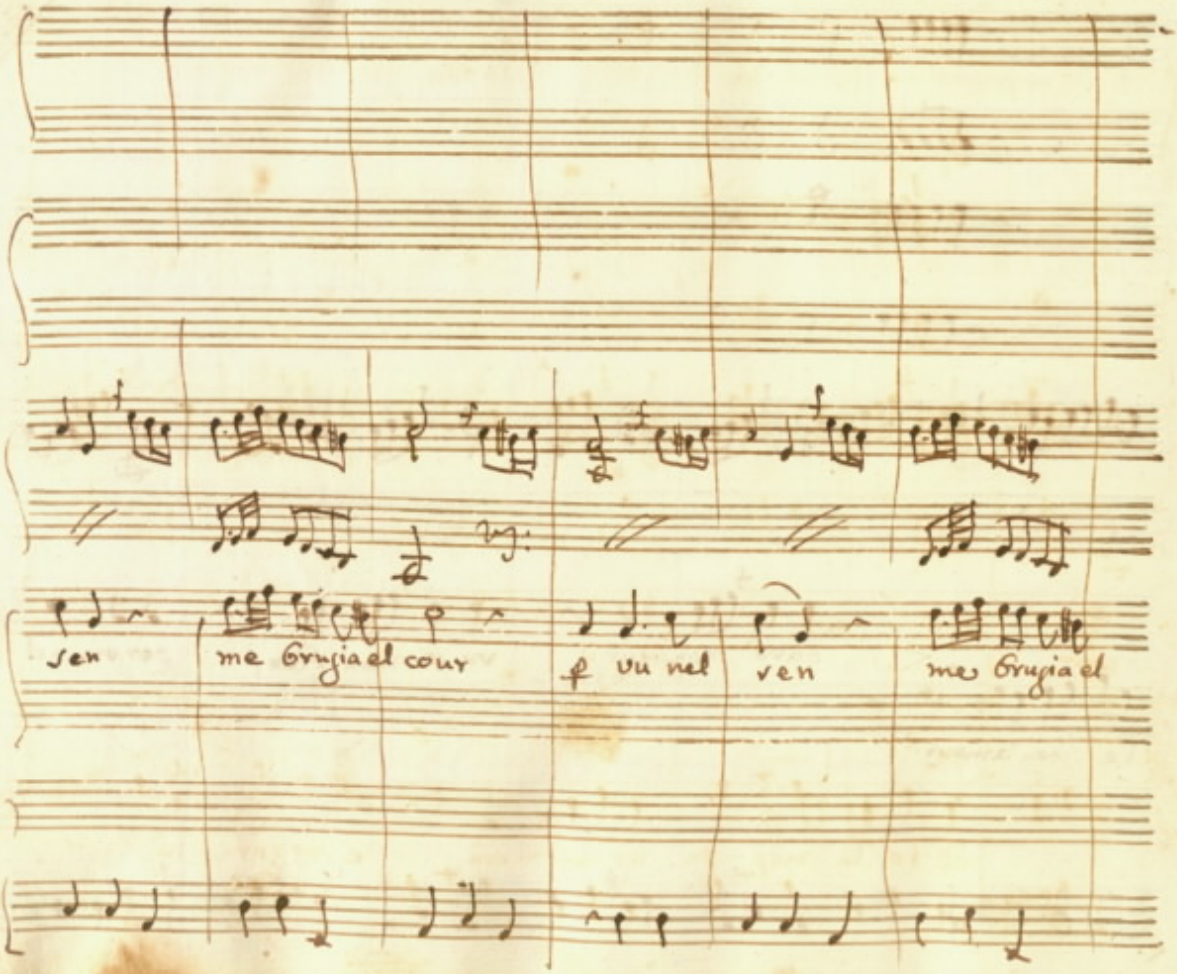
1. Petitone

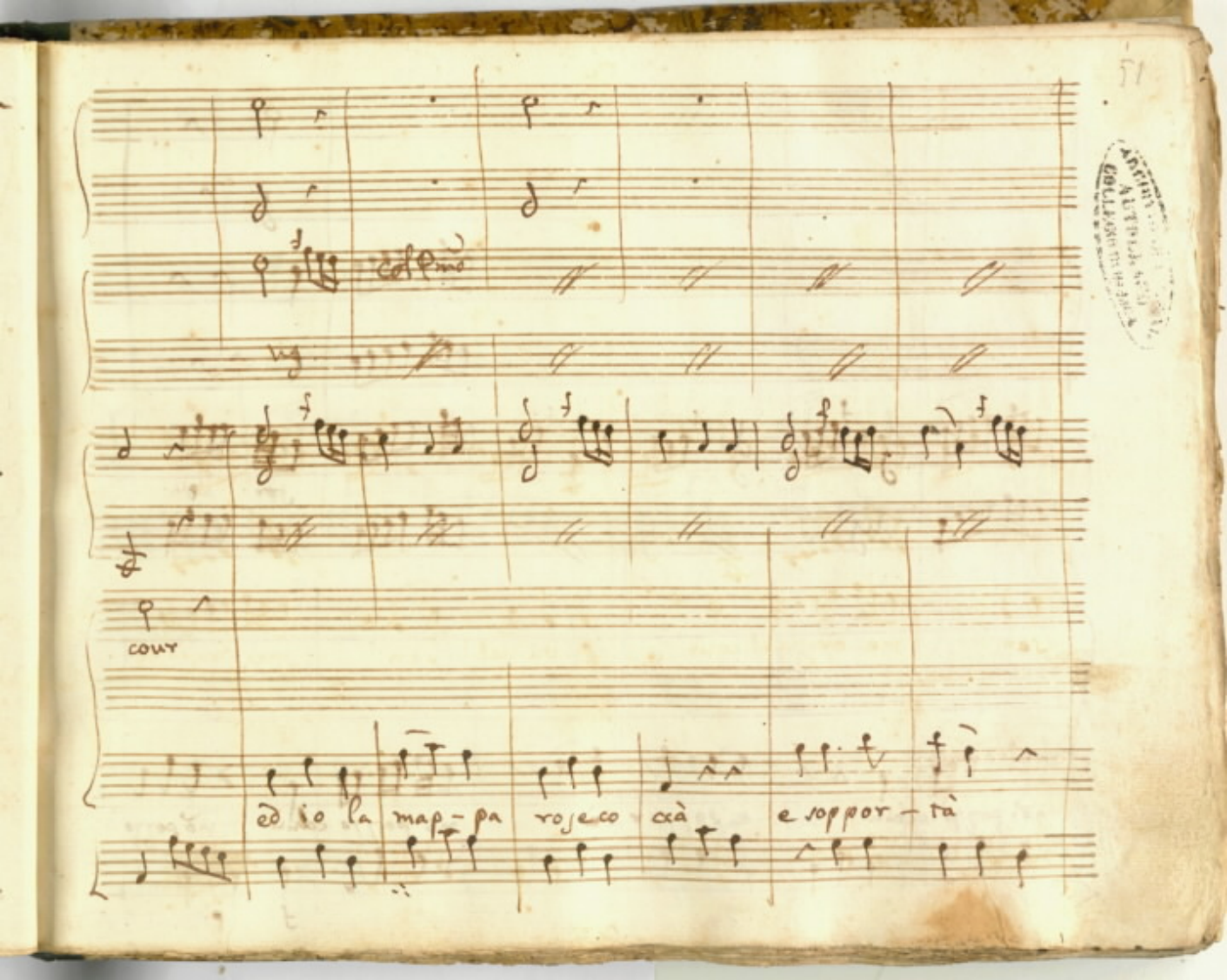
Scipione

And.e


pia.
Alon' madama, danzè con mue; dit se vue dè —
pia.


caro monsieur
vu se mon bien,
[e mon amour.


ven
me brujia el cour
f vu nel
ven
me brujia el


cour
ed io la map-pa rojeco cà e soppor-tà

tor. pia.

nõ pozzo cchiù

e soppor tà

nõ pozzo cchiù

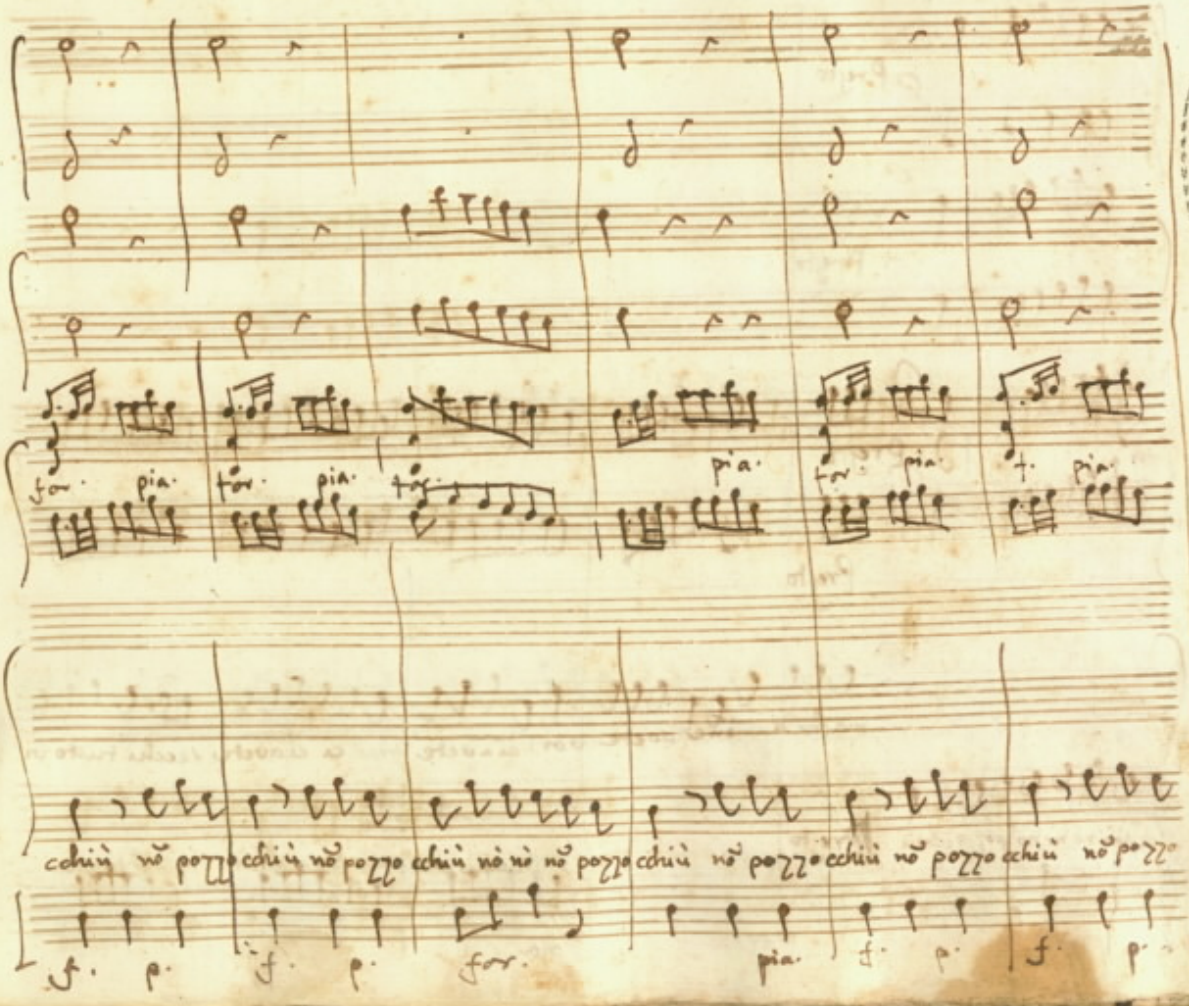
nõ pozzo

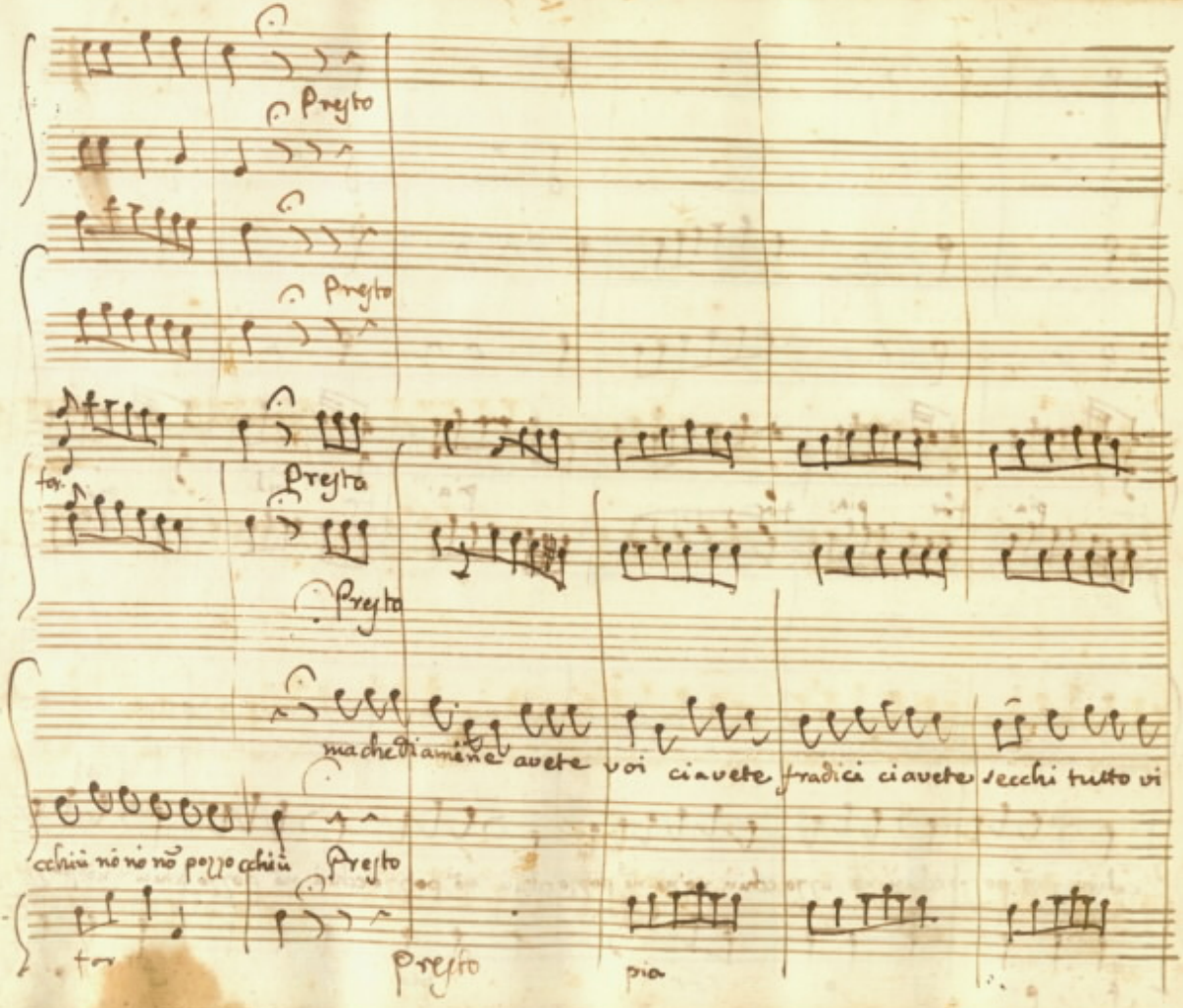
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO DI COLLEGIO DI BORSIA

for. pia. for. pia. for. pia. for. pia. f. pia.

cchiù nõ pozzo cchiù nõ pozzo cchiù nò nò nõ pozzo cchiù nõ pozzo cchiù nõ pozzo cchiù nõ pozzo

f. p. f. p. for. pia. f. p. f. p.





Presto

Presto

for.

Presto

Presto

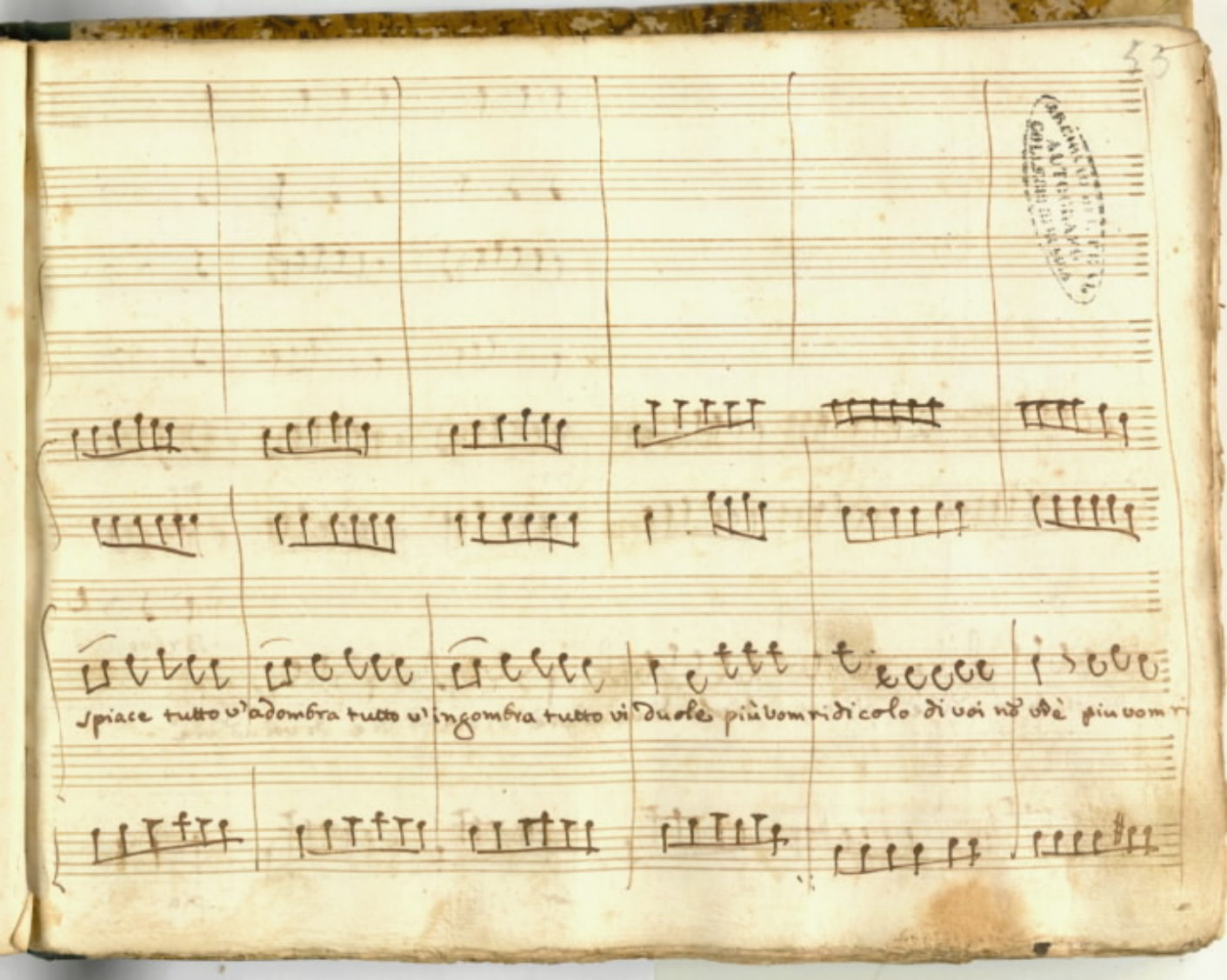
ma che di amine avete voi ci avete fradici ci avete secchi tutto vi

cchiù nò nò nõ pozzo cchiù Presto

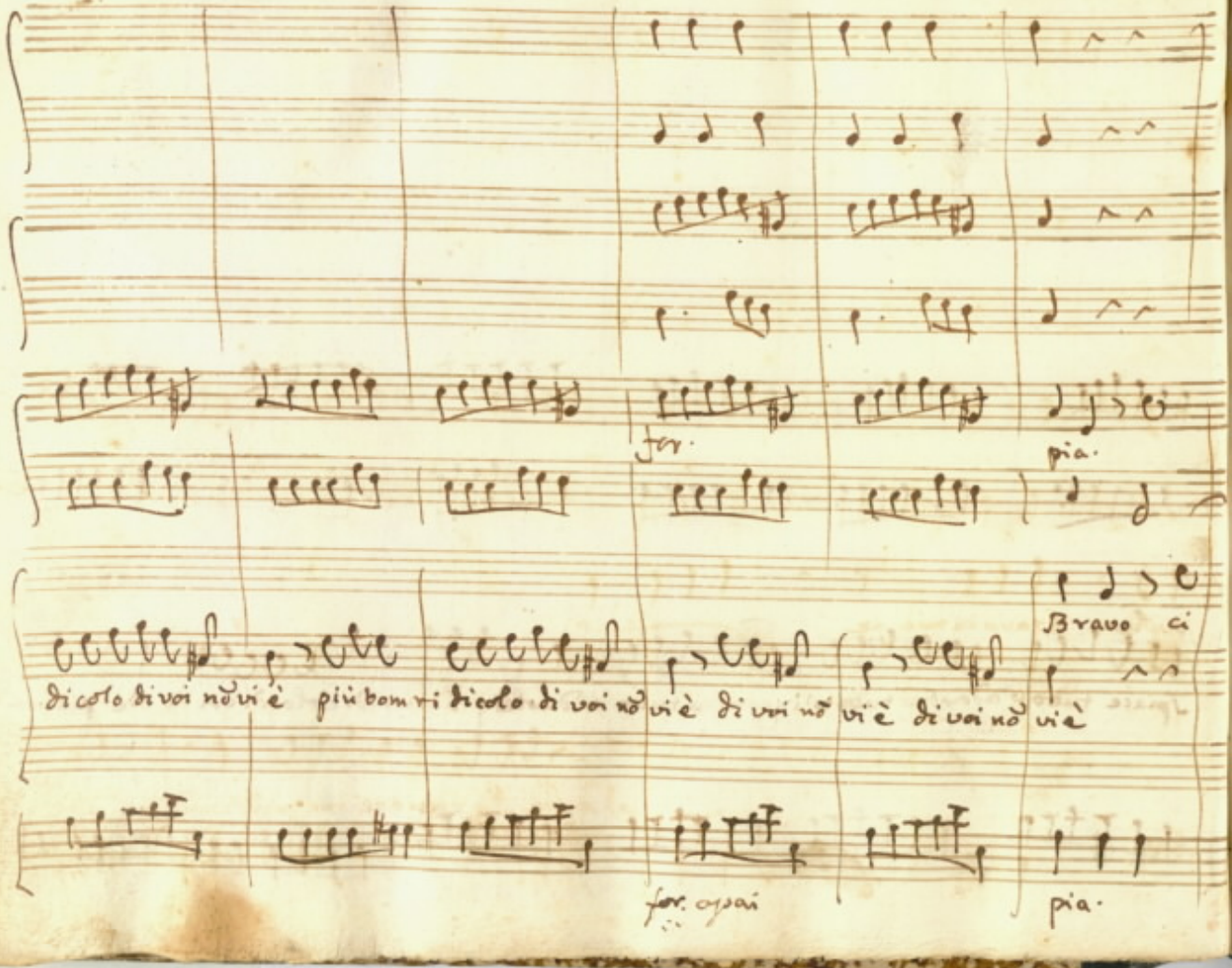
for

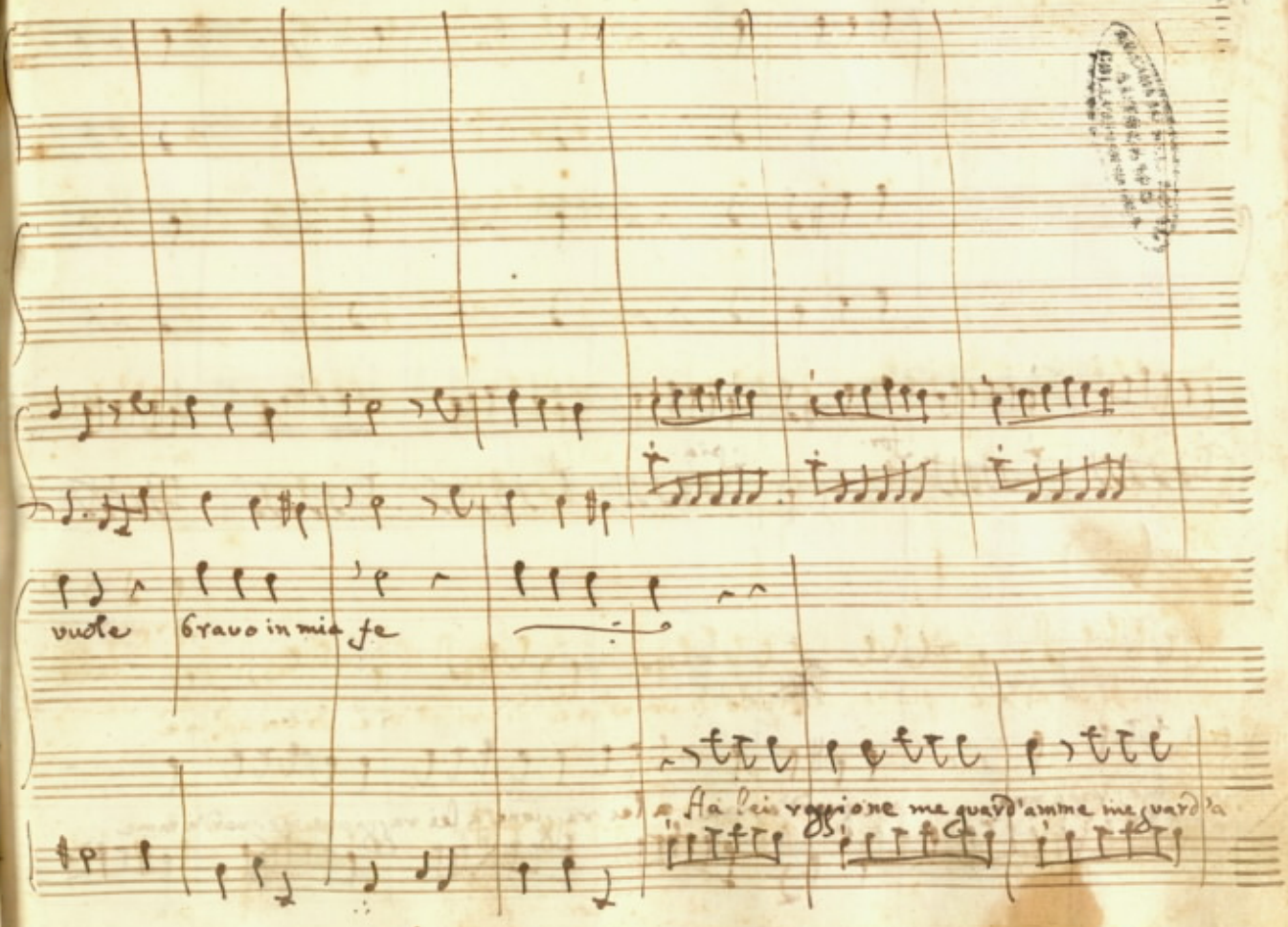
Presto

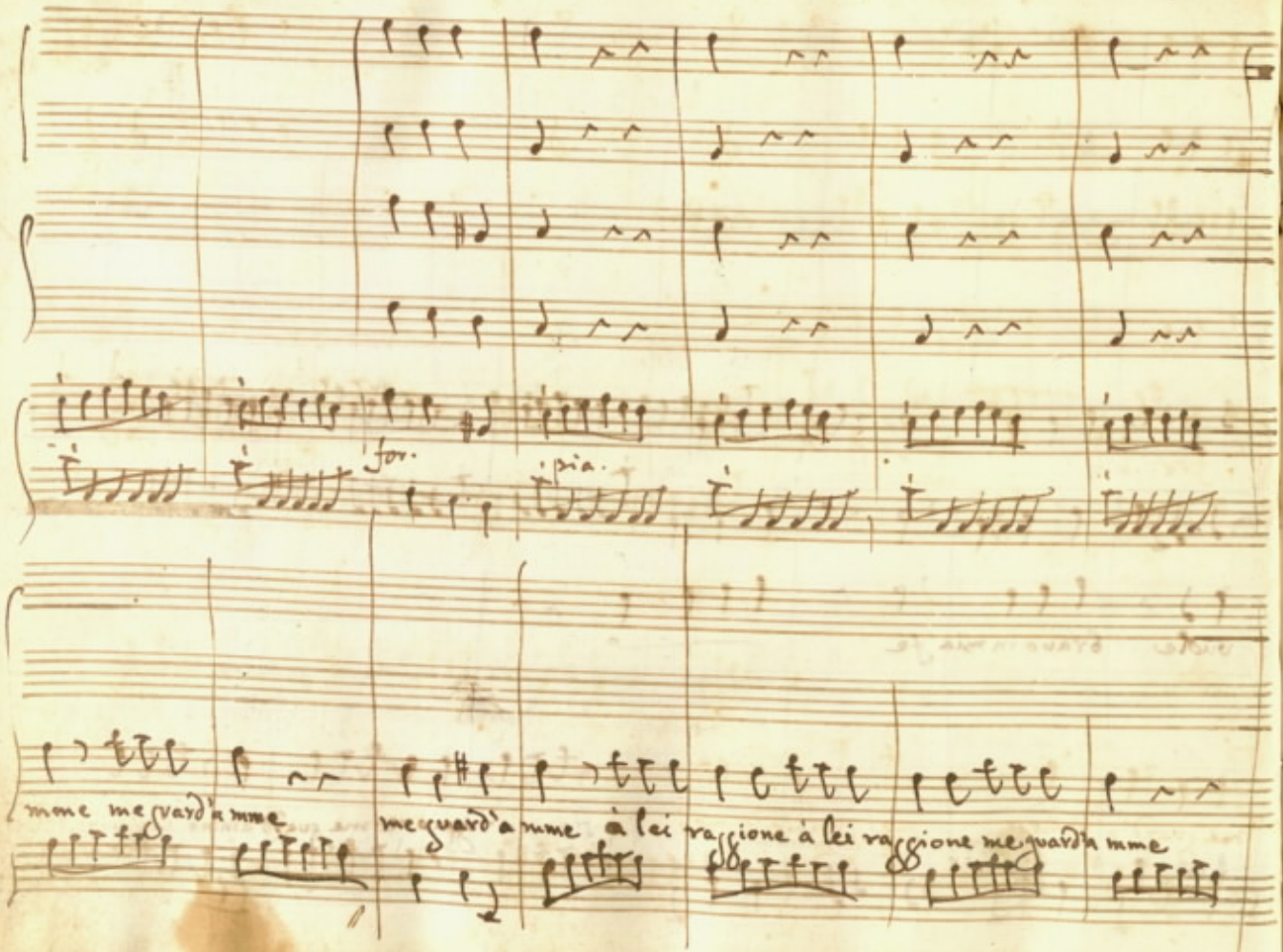
pia



spiace tutto v'adombra tutto v'ingombra tutto vi duole più uom di colo di voi nō dè più uom


for.
pia.
Bravo ci
dicolo di voi nō vi è
più bom ri dicolo di voi nō
vi è di voi nō vi è di voi nō vi è
for. ogni
pia.


vuole bravo in mia fe
Ha lei ragione me guard'amme me guard'a


for.
pia.
mme me guard'a mme
me guard'a mme à lei ragione à lei ragione me guard'a mme

col 1mo

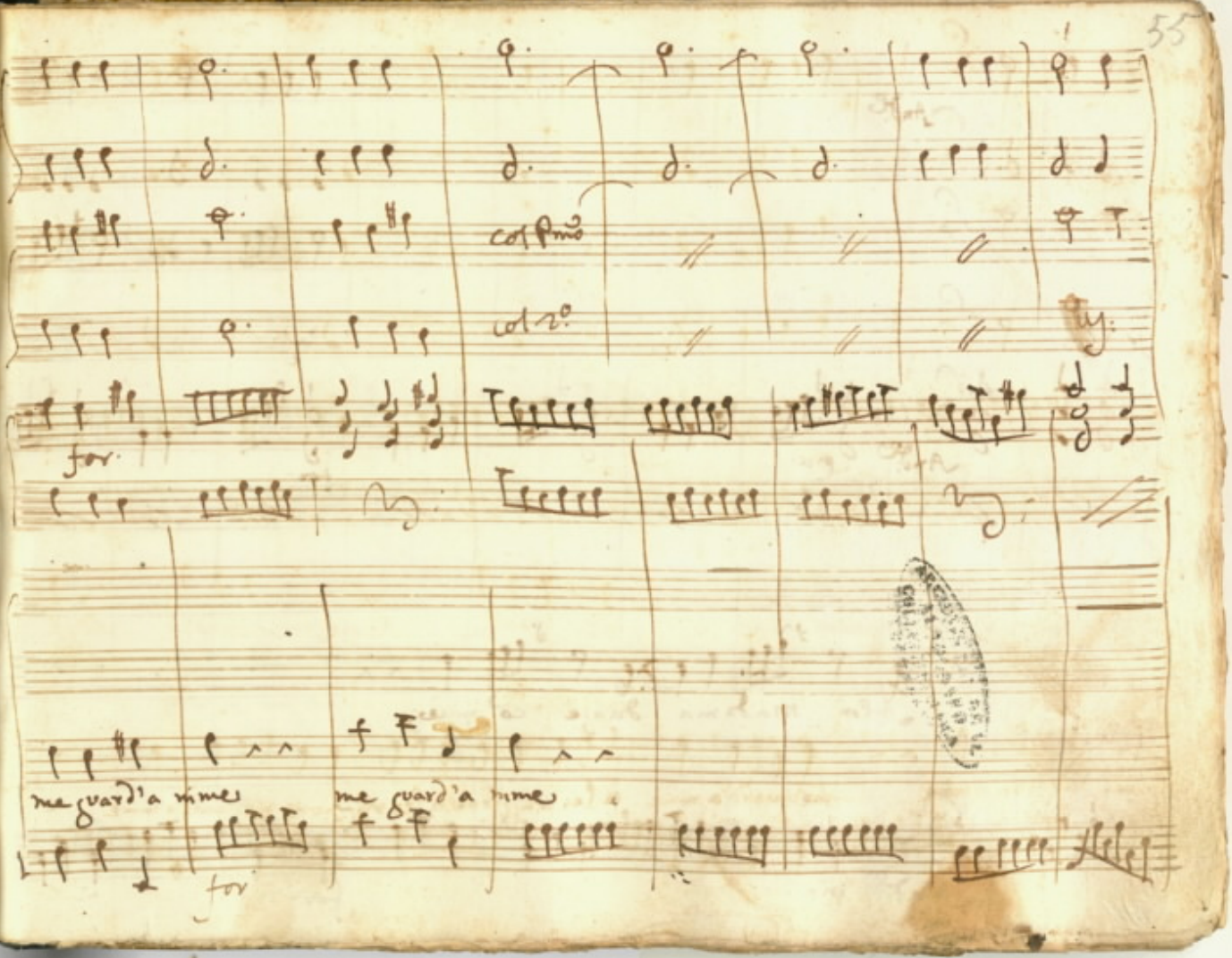
col 2o

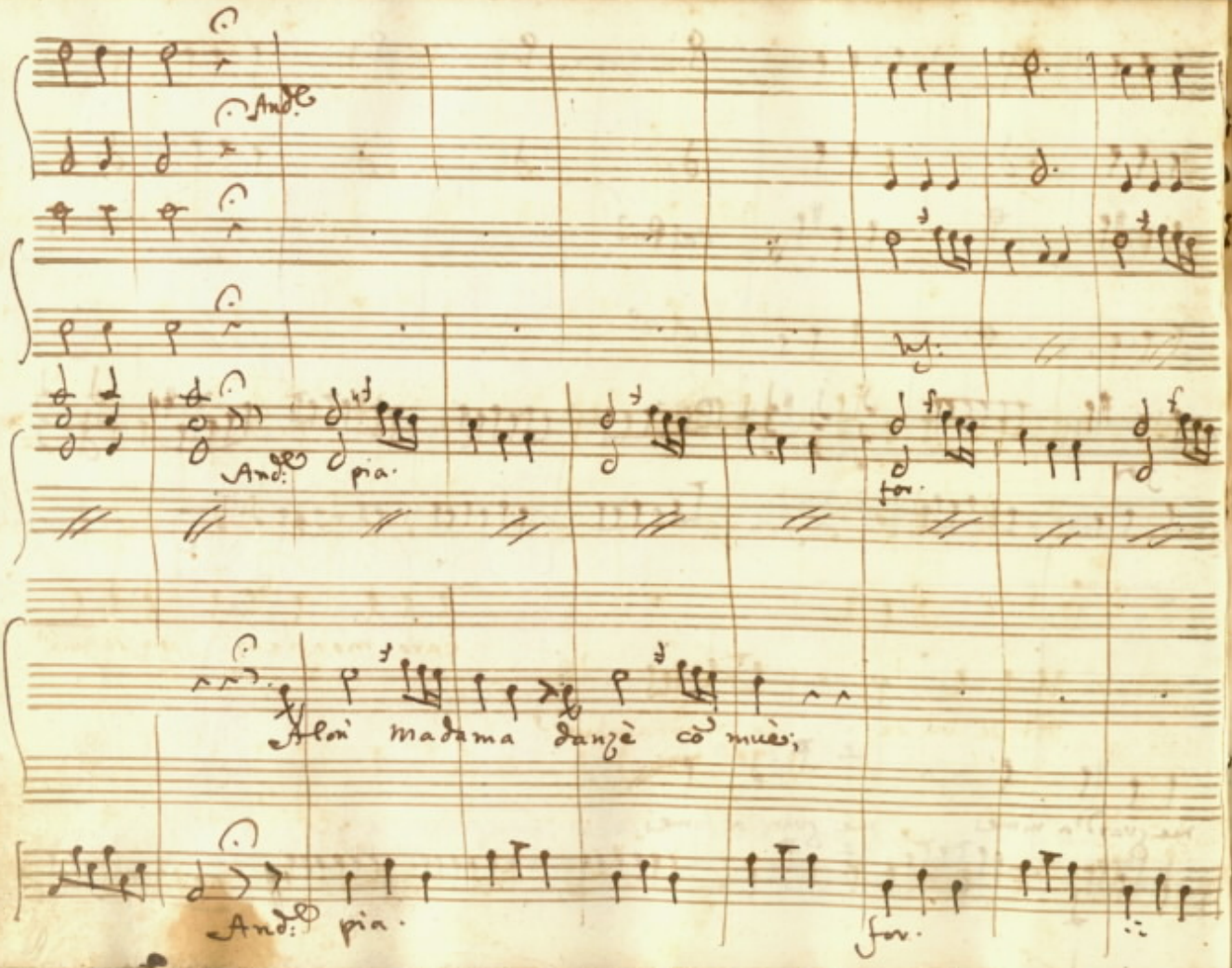
for

me guard'a nime

me guard'a nime

for




And.te
And.te pia.
for.
Alon madama danzè cō muè;
And.te pia.
for.

dit se vu sè

le mon amour?

caro monsieur

vu sè mo

for.

pia.

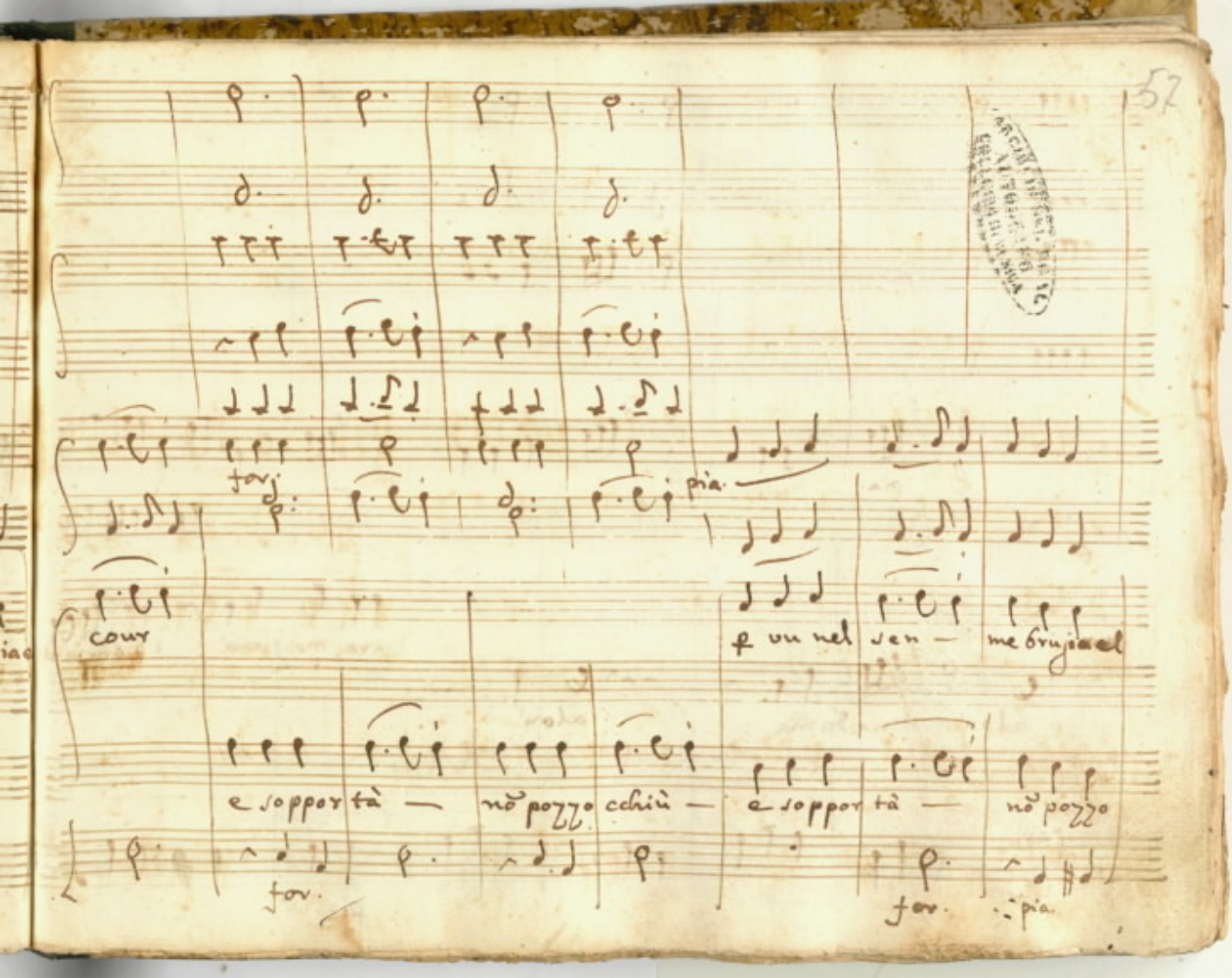
Bien

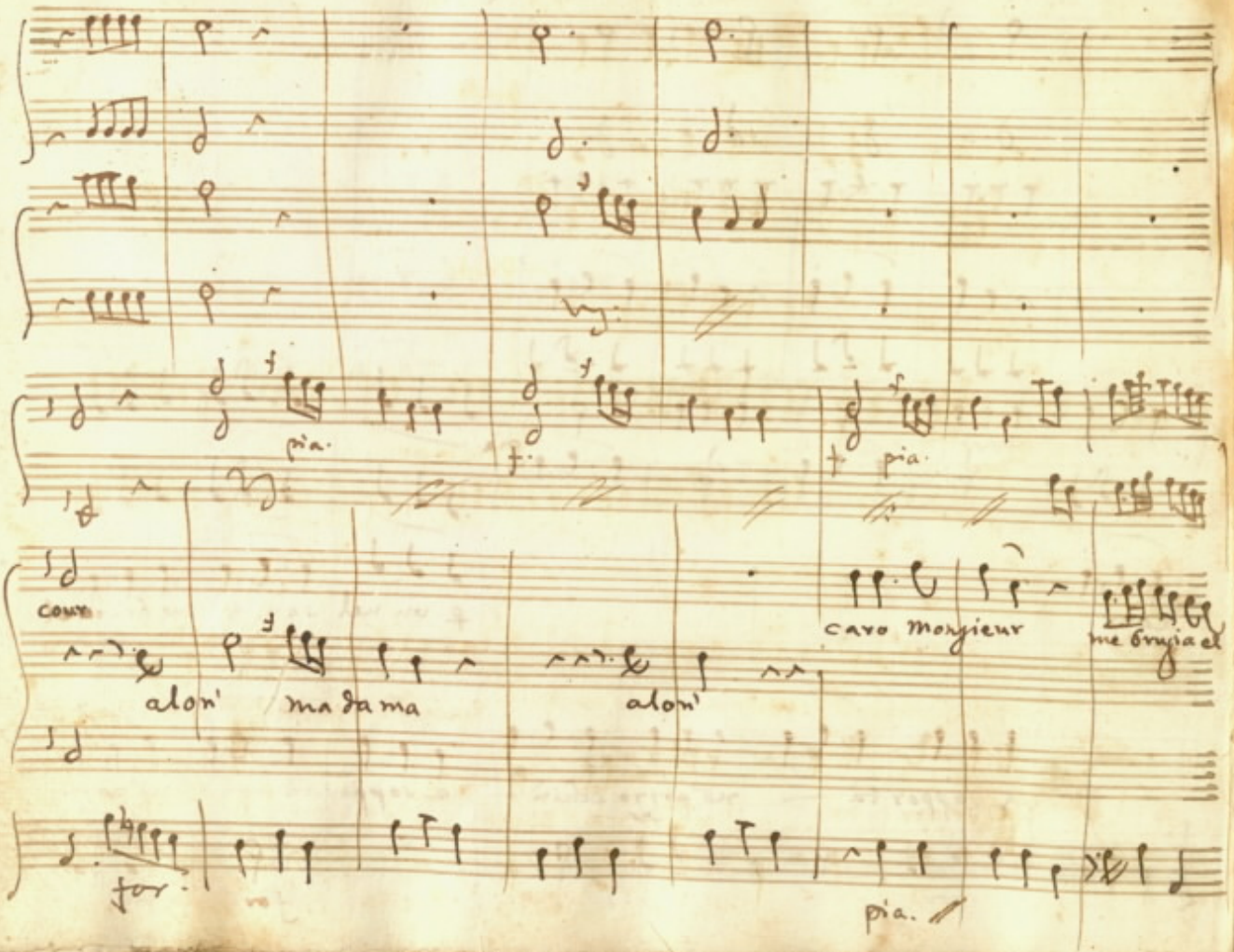
f vu' nel sen' me brugiac

ed io la mappa rosecoccà —

for.

pia.


for.
pia.
cour
e sopportà — nò pozzo cchiù —
e sopportà — nò pozzo
for.
for.
pia.



pia.

f.

f pia.

cour

caro Monsieur

me brusia el

alon' ma dama

alon'

for.

pia.

presto

Presto

for.

presto pia.

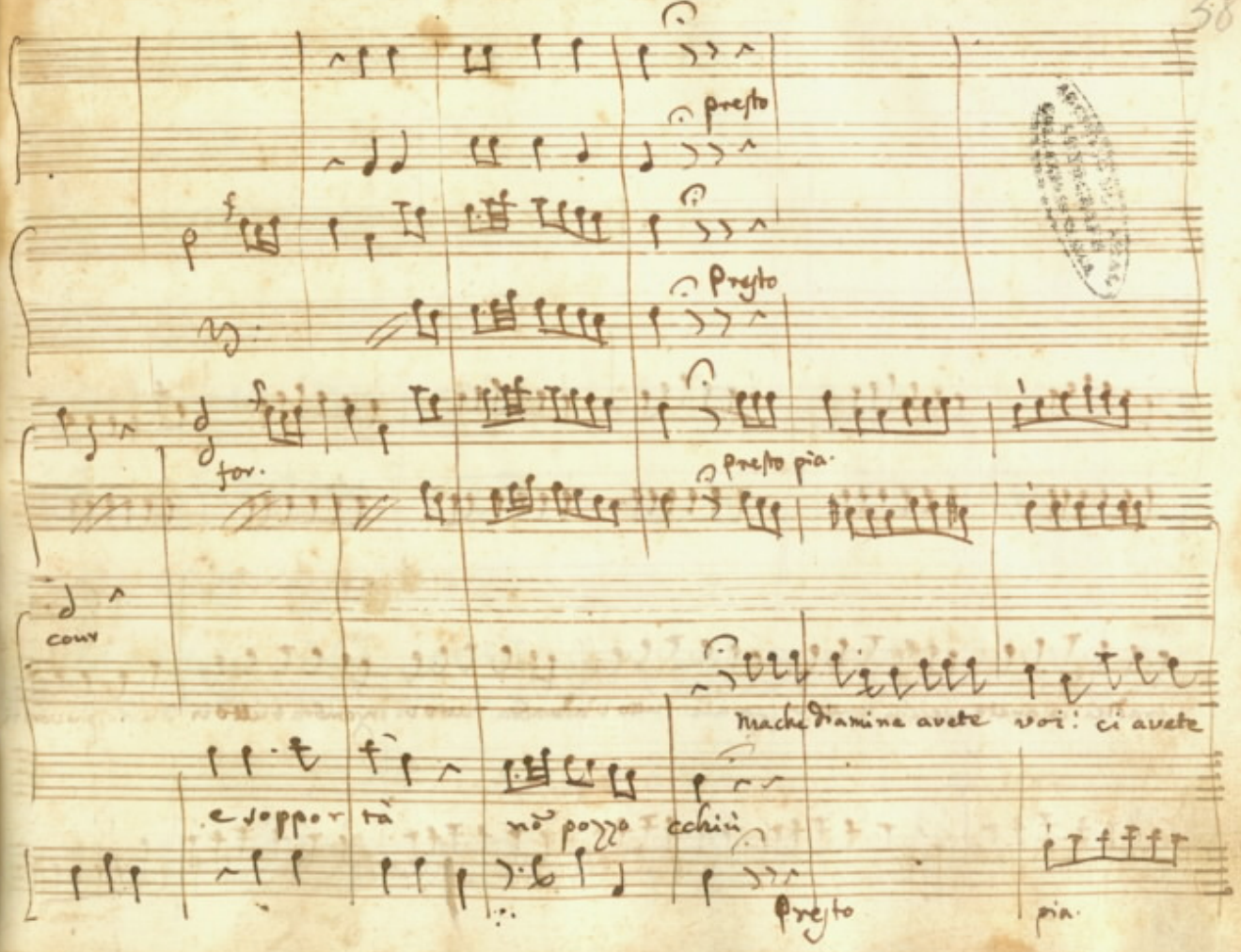
cour

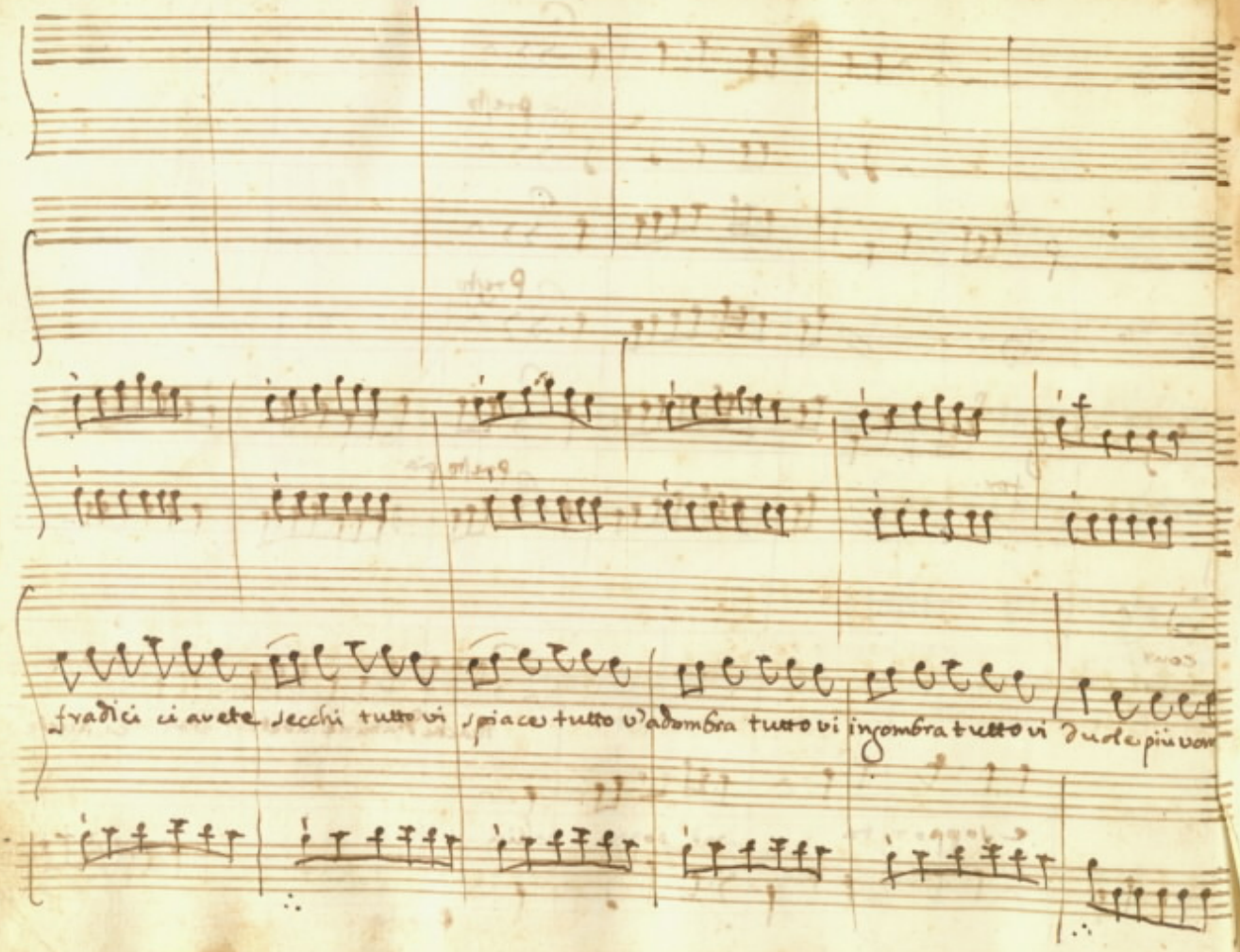
mache diamine avete voi: ci avete

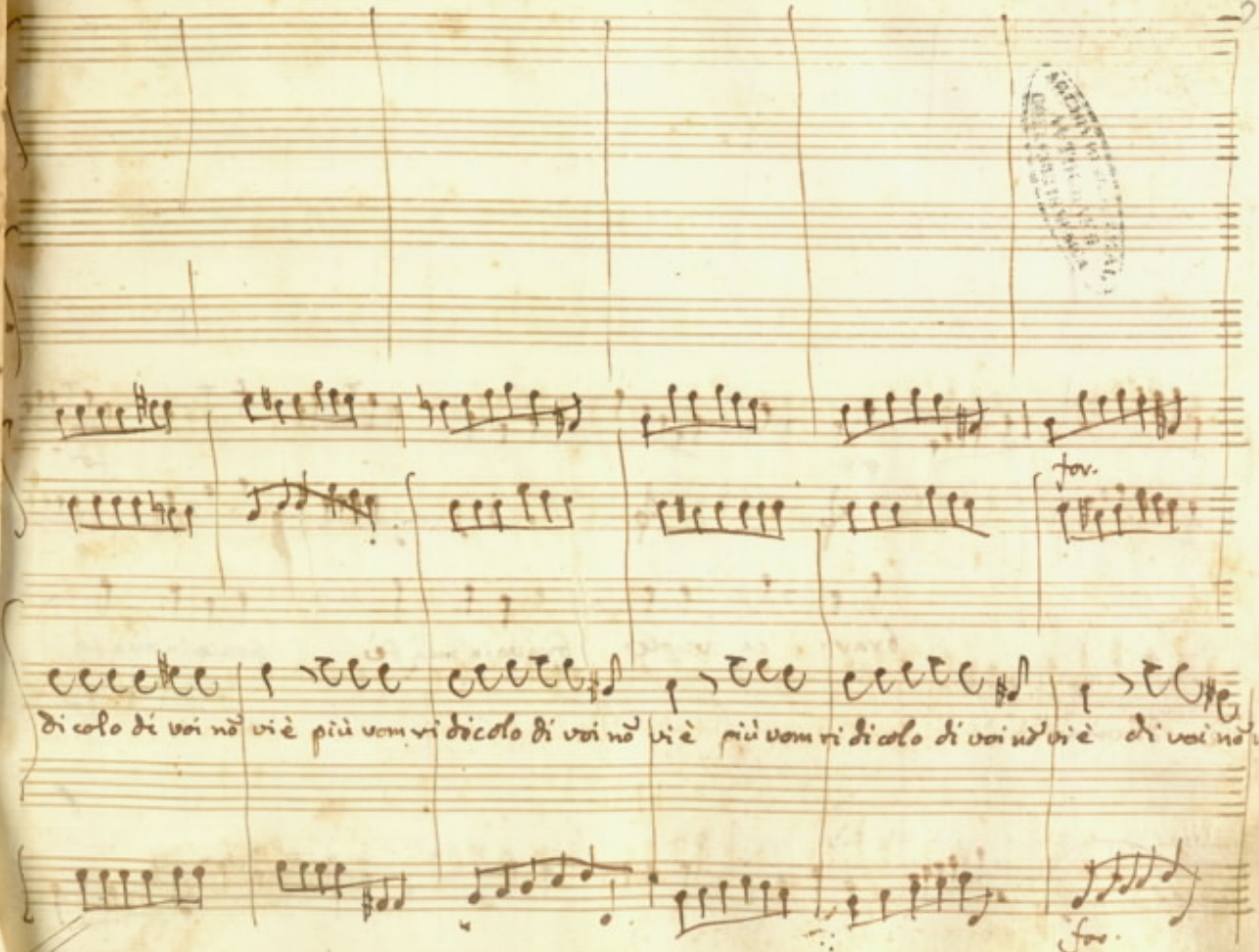
e soppor tà nõ pozzo cchiù

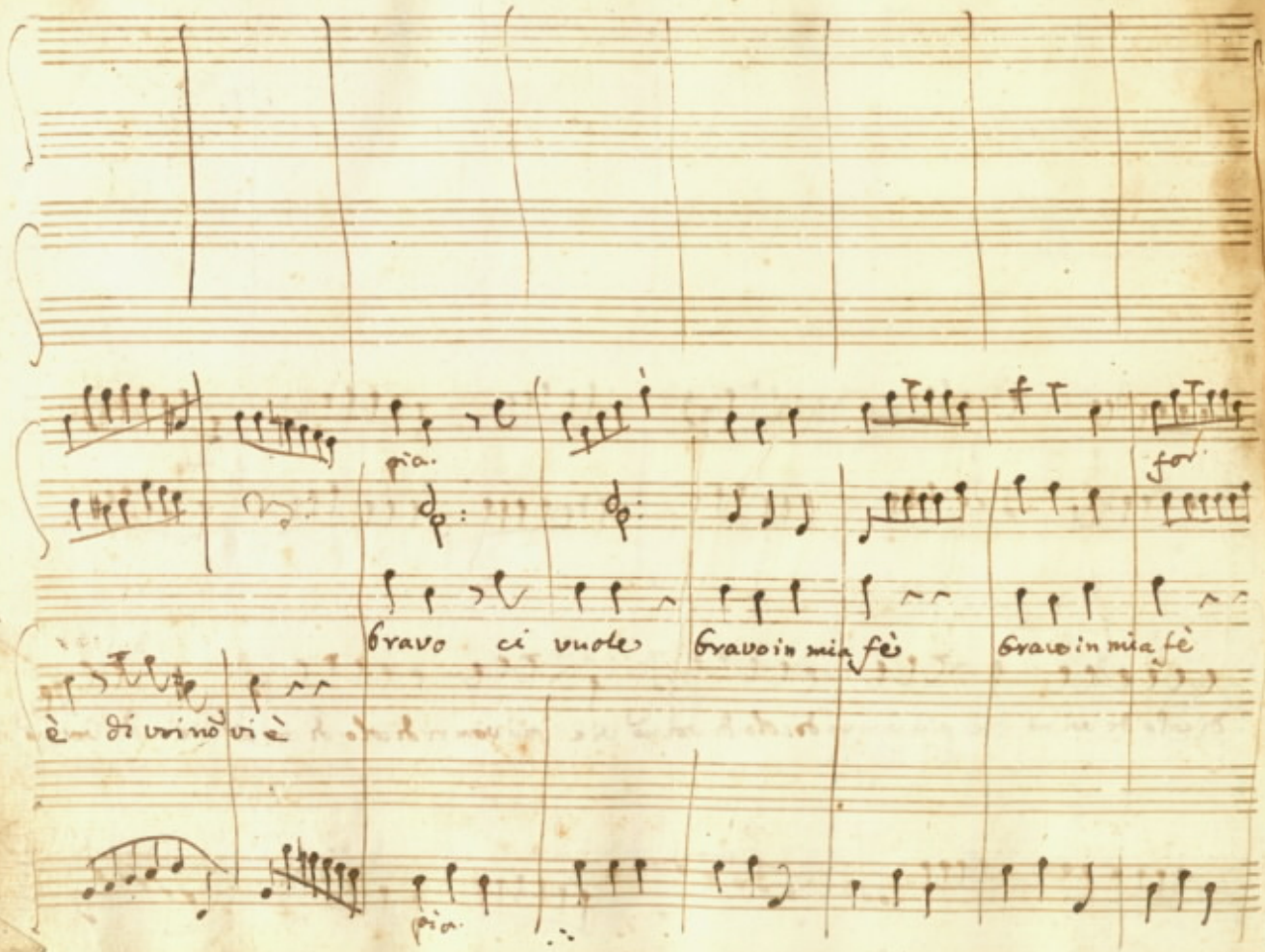
Presto

pia.



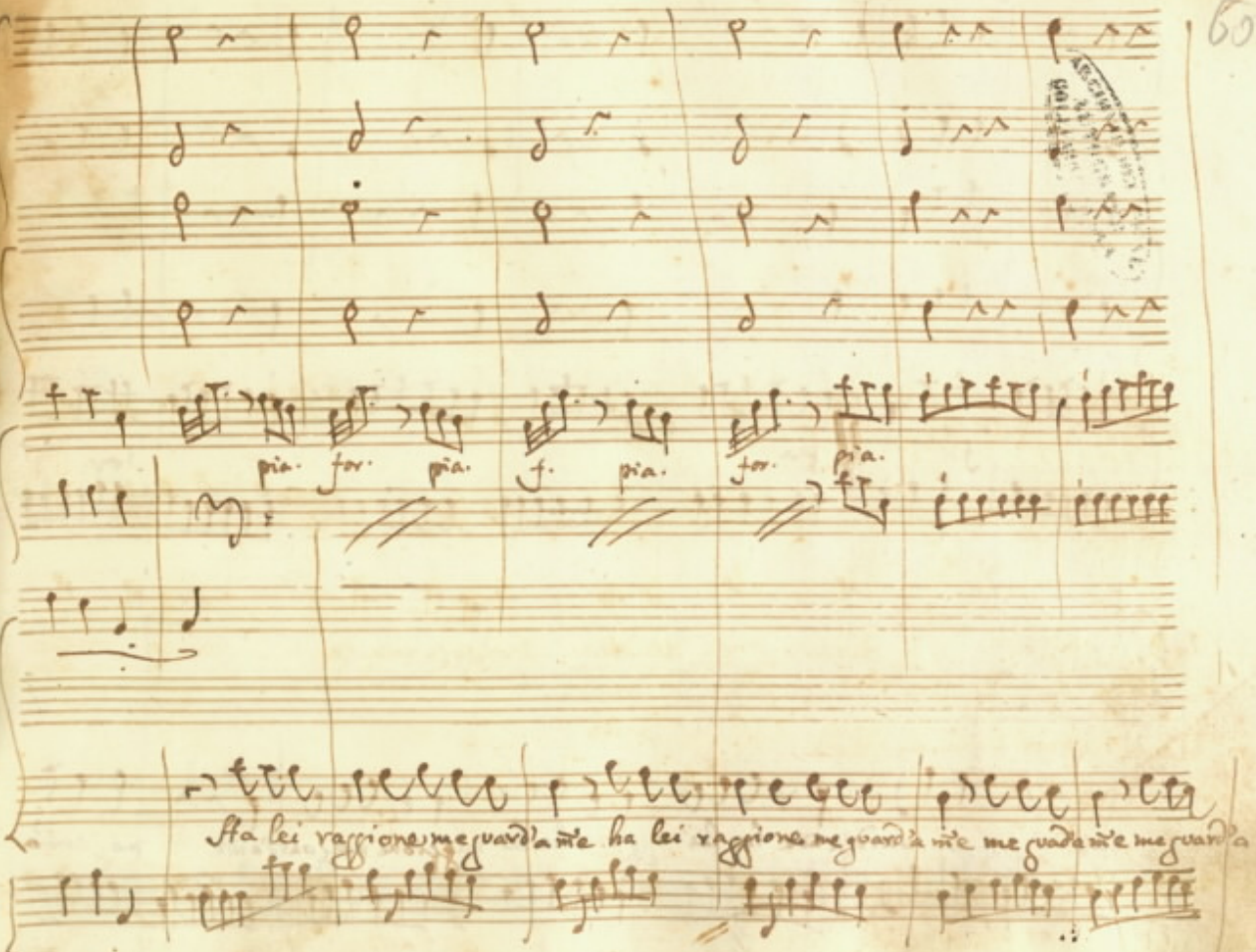

fradici ci avete secchi tutto vi spiace tutto v'adombra tutto vi ingombra tutto vi duole più non

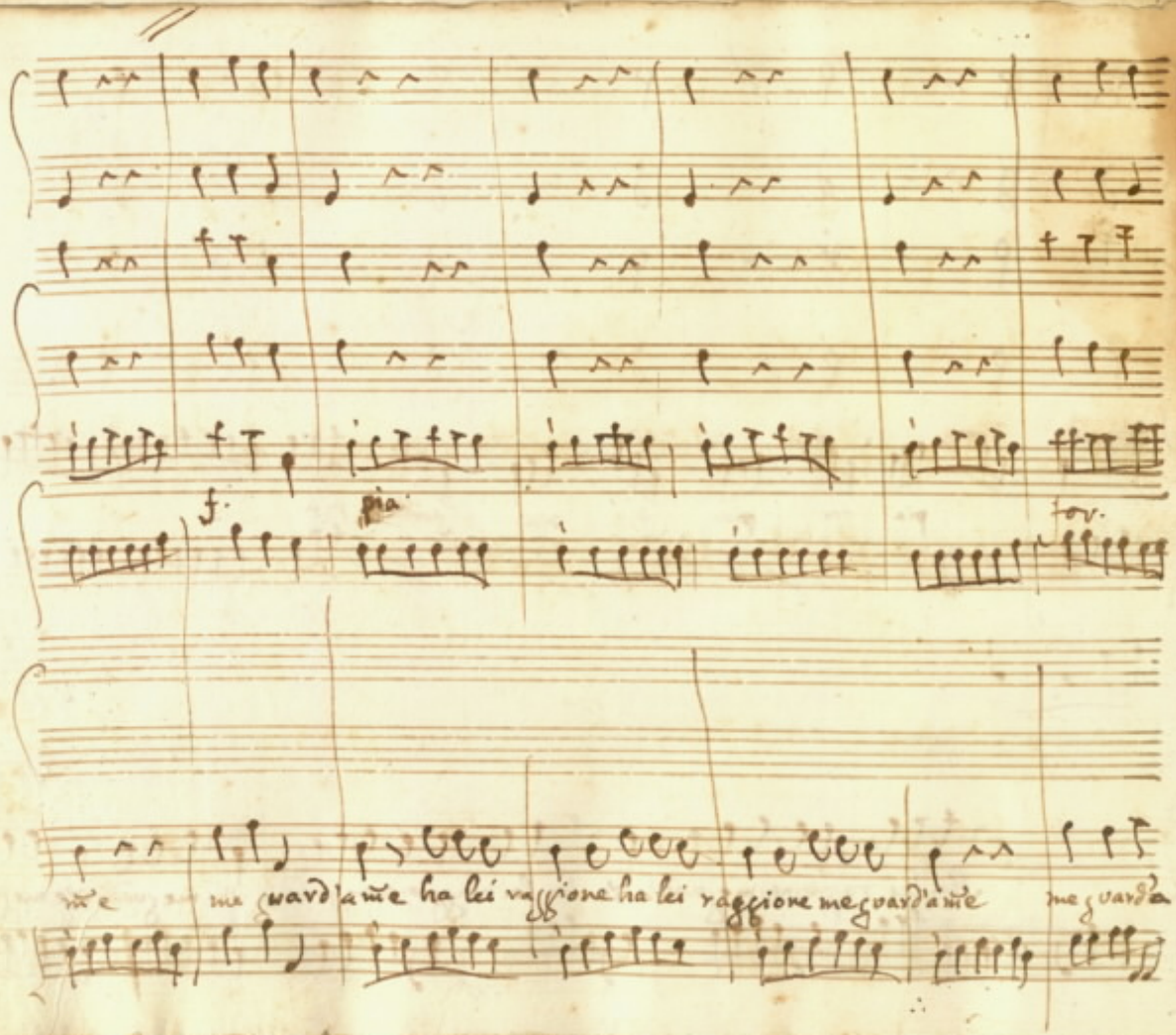

tov.
di colo di voi nō vi è più vom vi dicolo di voi nō vi è più vom vi di colo di voi nō vi è di voi nō vi
tov.


pia.
for.
Bravo ci vuole
Bravo in mia fè
Bravo in mia fè
è di vino vi è
pia.

pia. for. pia. f. pia. for. pia.

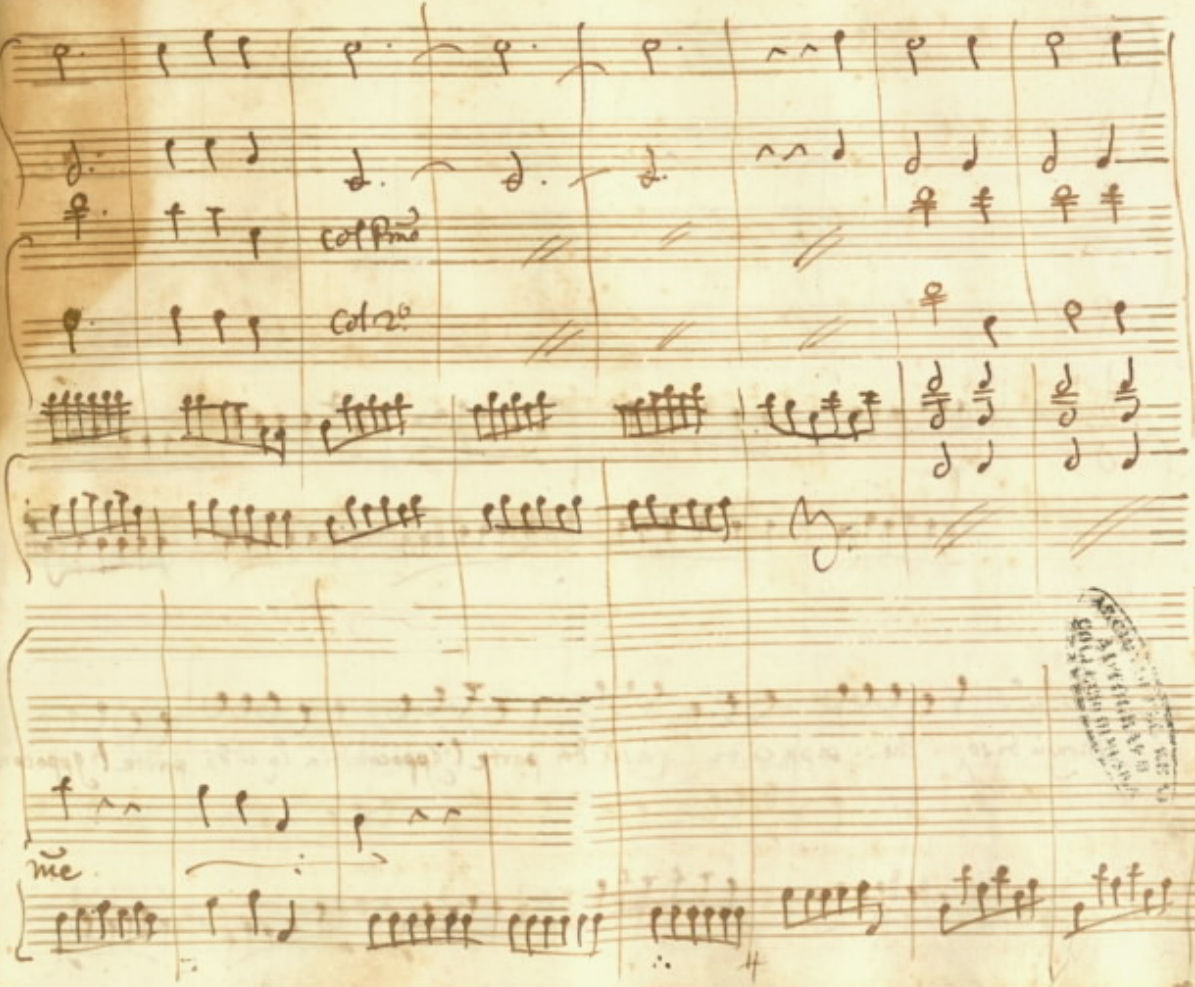
Sta lei raggione me guard'a m̃e ha lei raggione me guard'a m̃e me guad'a m̃e me guard'a

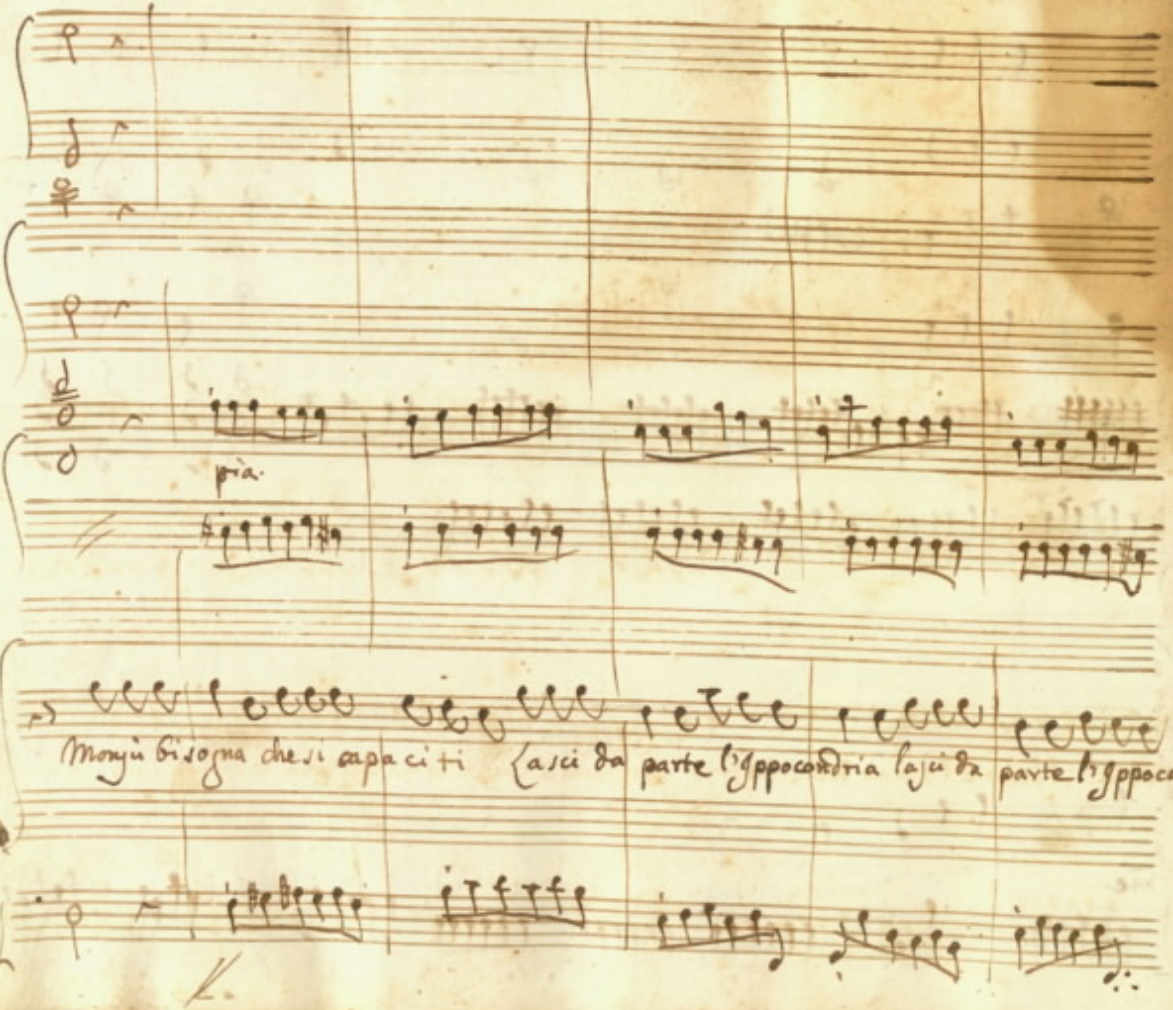




f. pia. for.

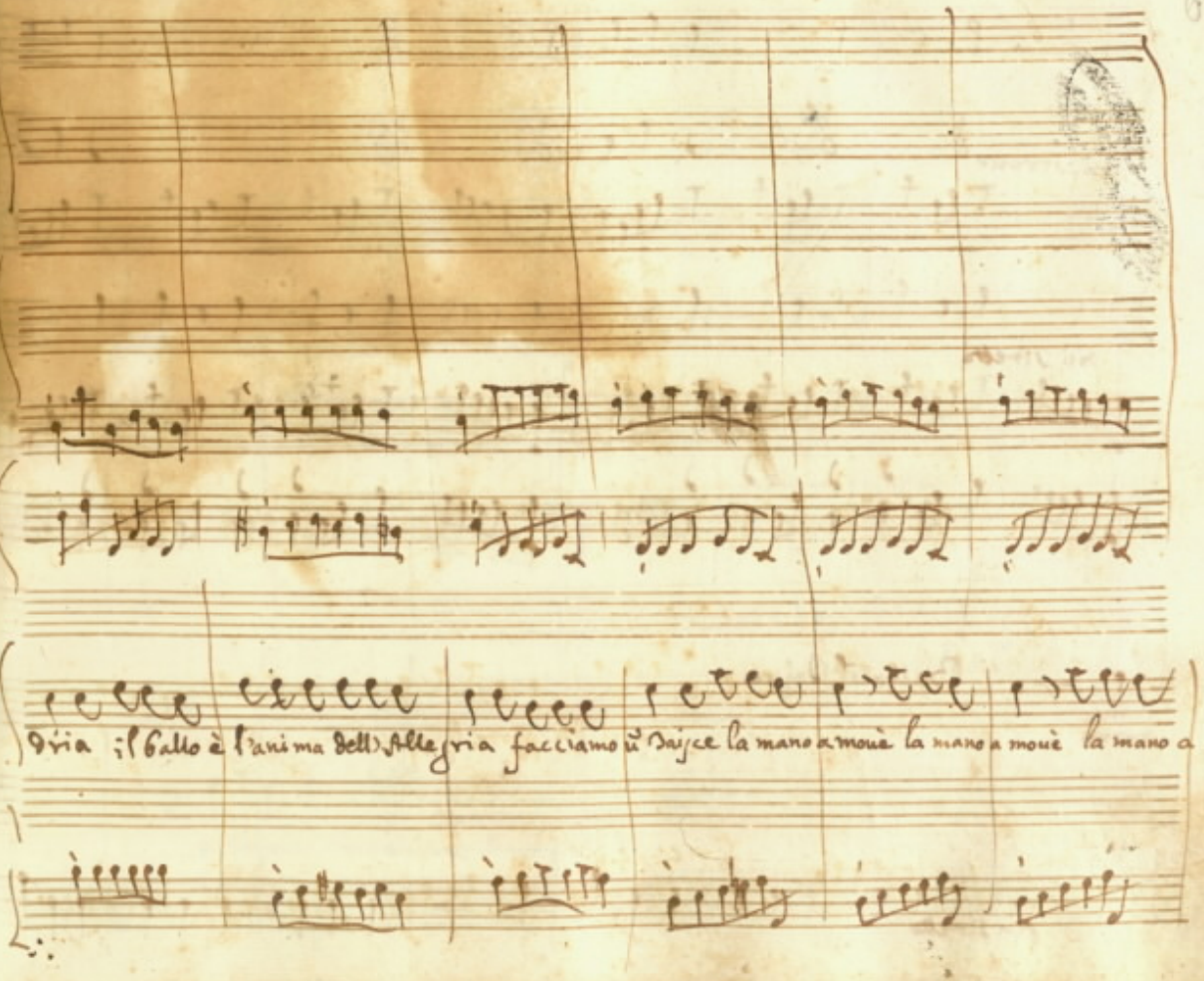
me me guard'a me ha lei raggione ha lei raggione me guard'a me me guard'a

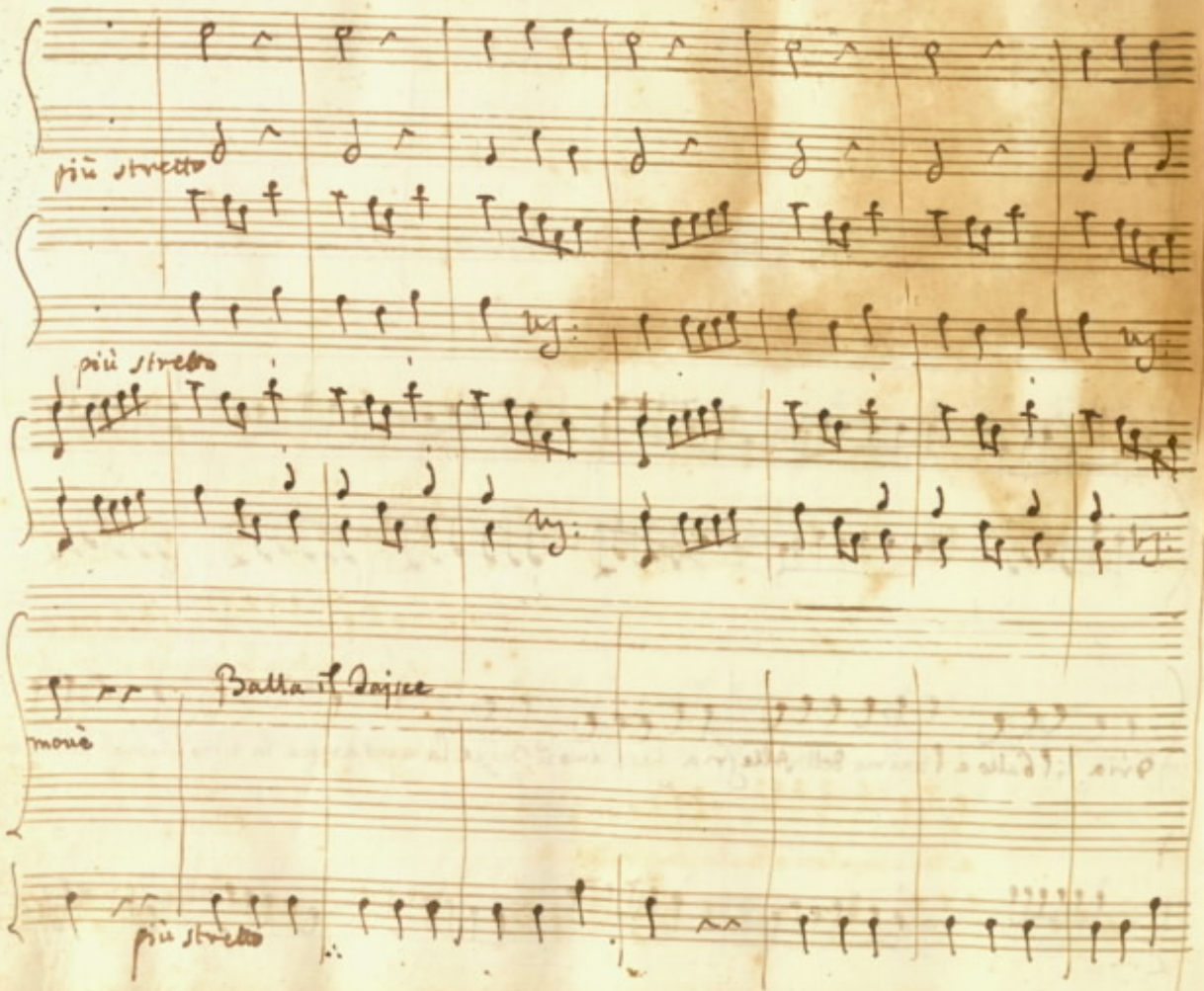

Col 1mo
Col 2o
f
me



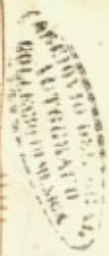
pia.

Monsù bisogna che si capaciti Lasci da parte l'Ippocondria lasci da parte l'Ippocon-


dria il Ballo è l'anima dell'Allegria facciamo ù Baisce la mano a mouè la mano a mouè la mano a


più stretto
più stretto
Batta il Segno
mouè
più stretto

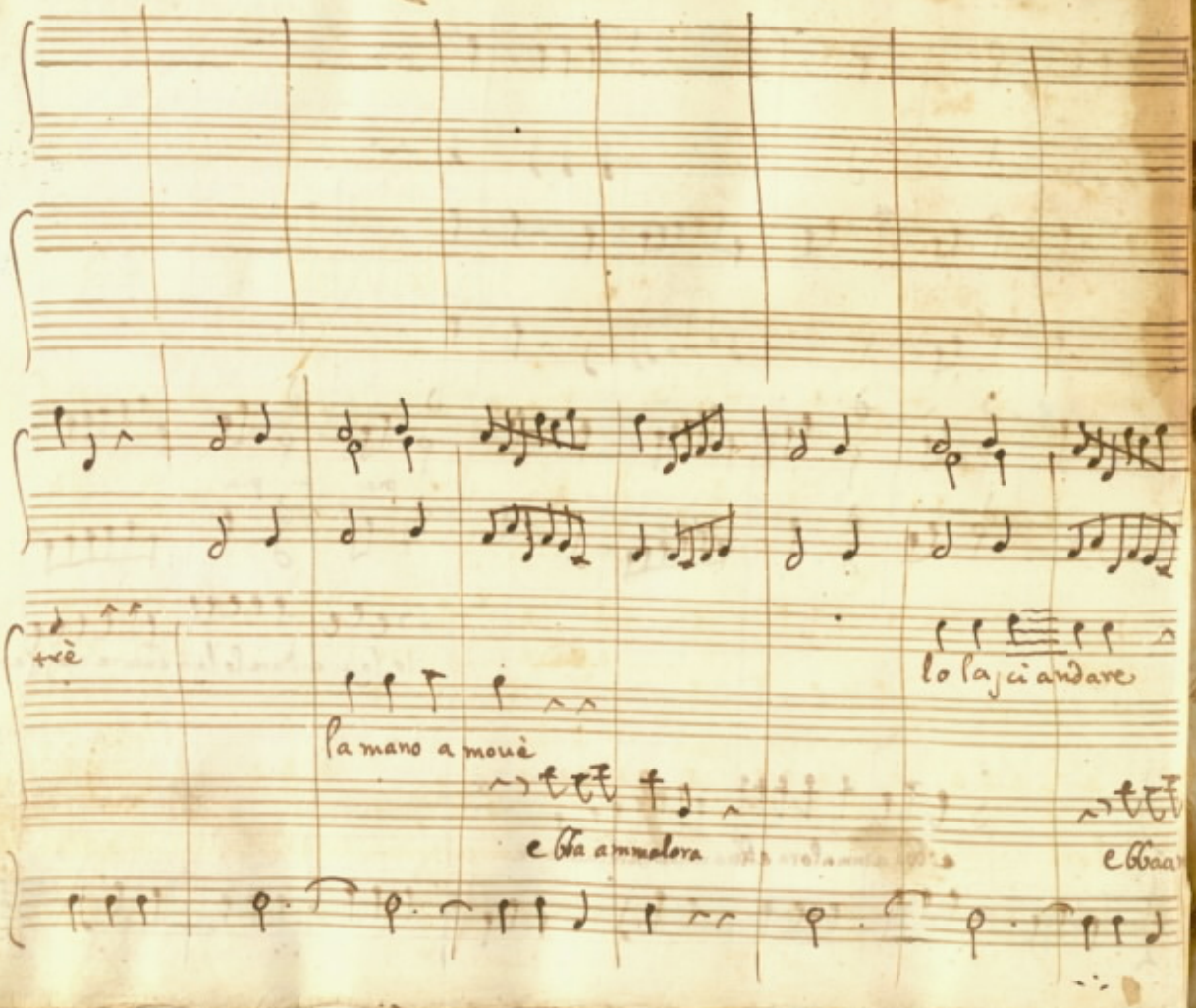
ARCHIVIO DEL CONGRESSO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MESSICO



pia. f. pia.

lo lasci andare lo lasci andare monsù en —

e bbà a mmalora ebba a mmalora te guardatte



trè

la mano a mouè

e bba ammalora

lo lasci andare

e bbaa

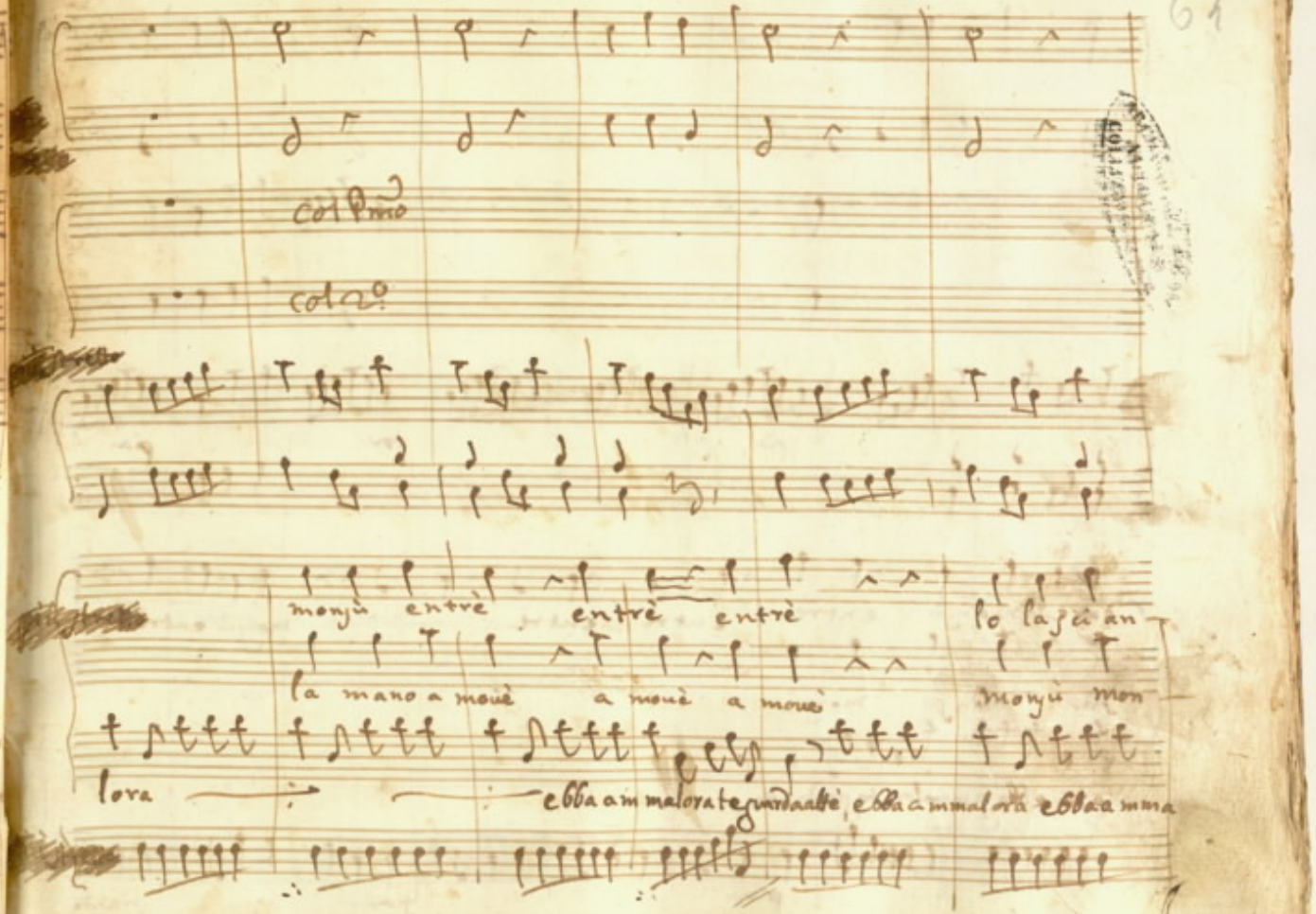
col 1mo

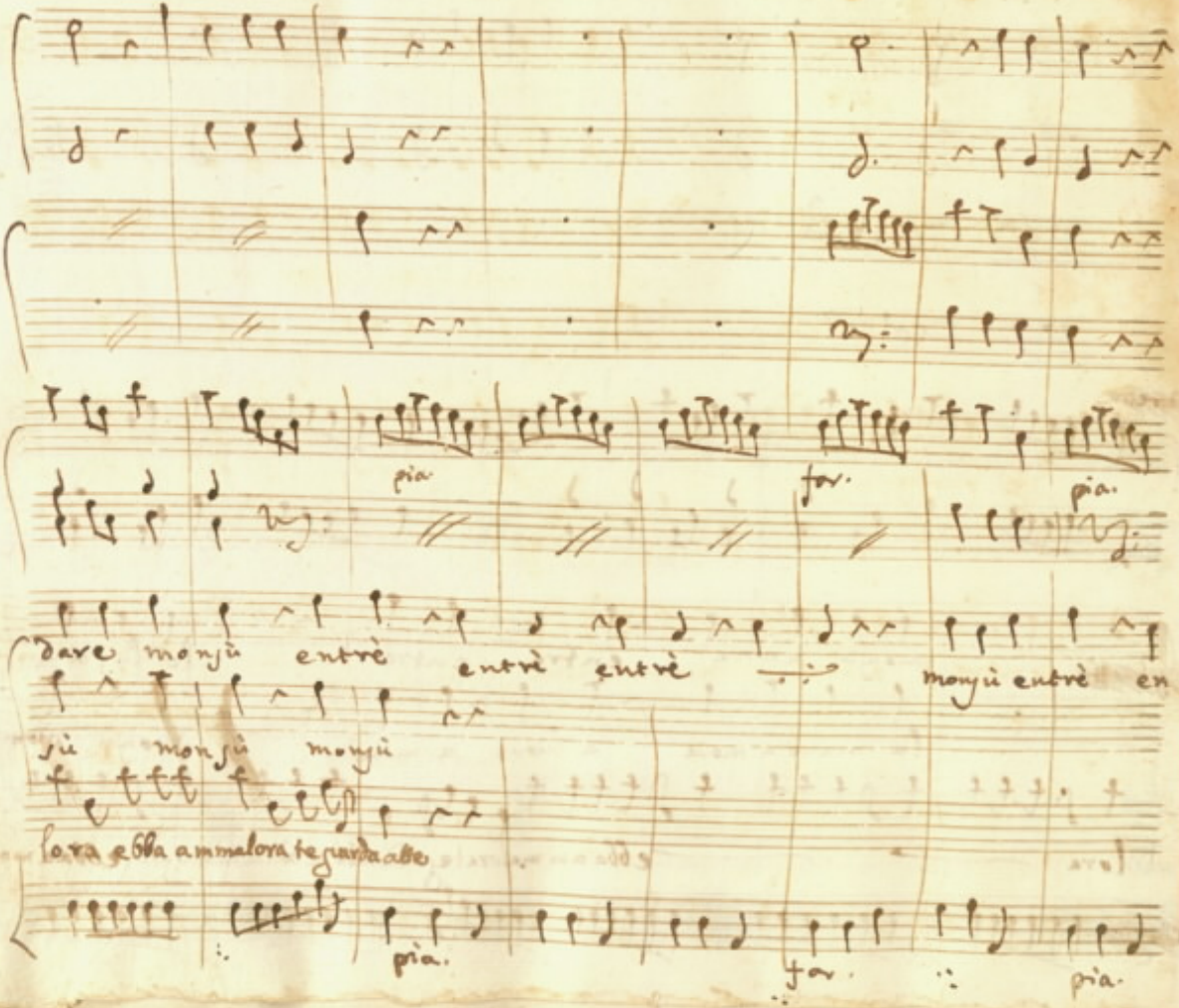
col 2o

monjù entrè entrè entrè lo lasci an-

la mano a mouè a mouè a mouè monjù mon-

lora ebba a mmalora te guarda altè, ebba a mmalora ebba a mma





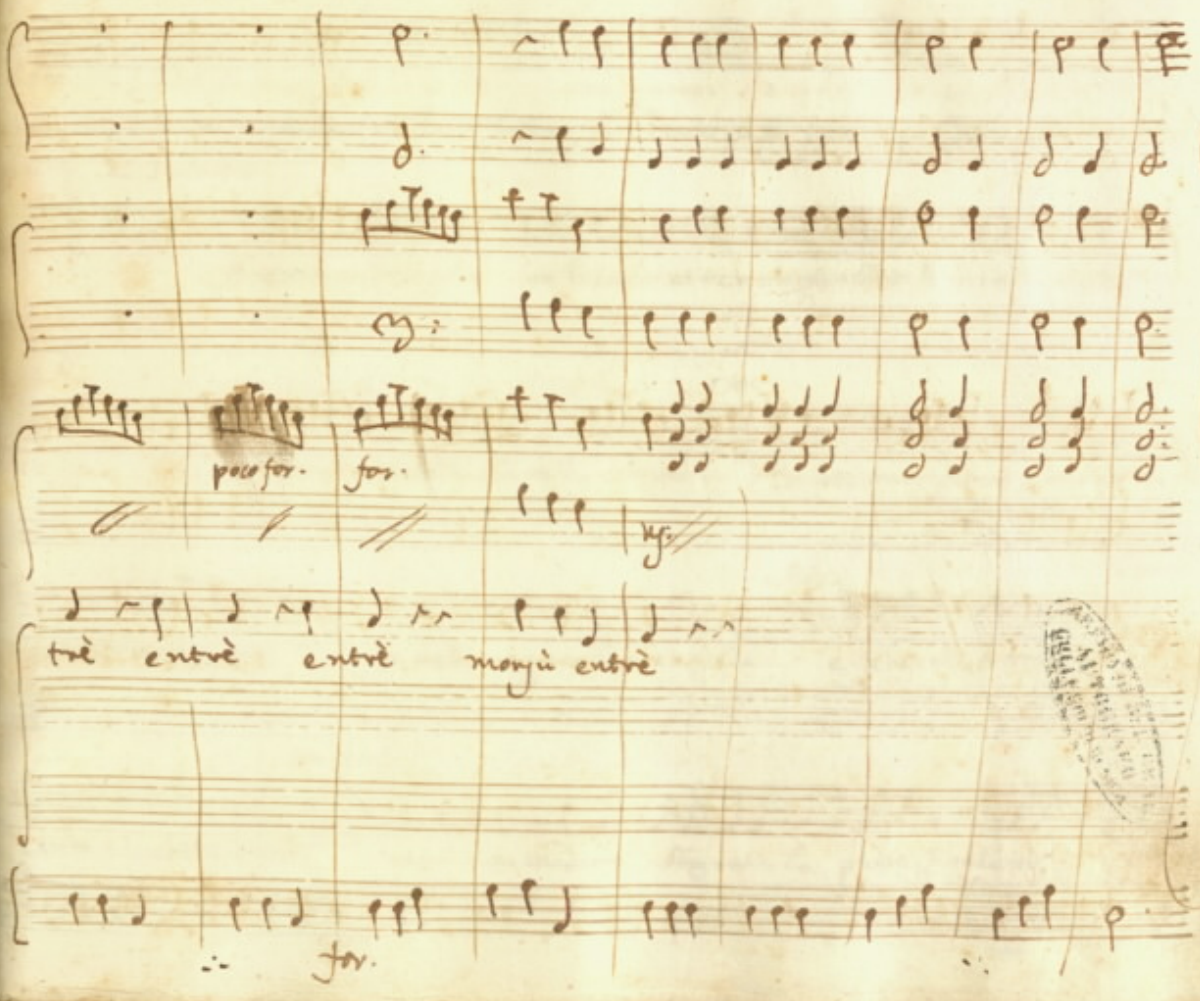
pia. for. pia.

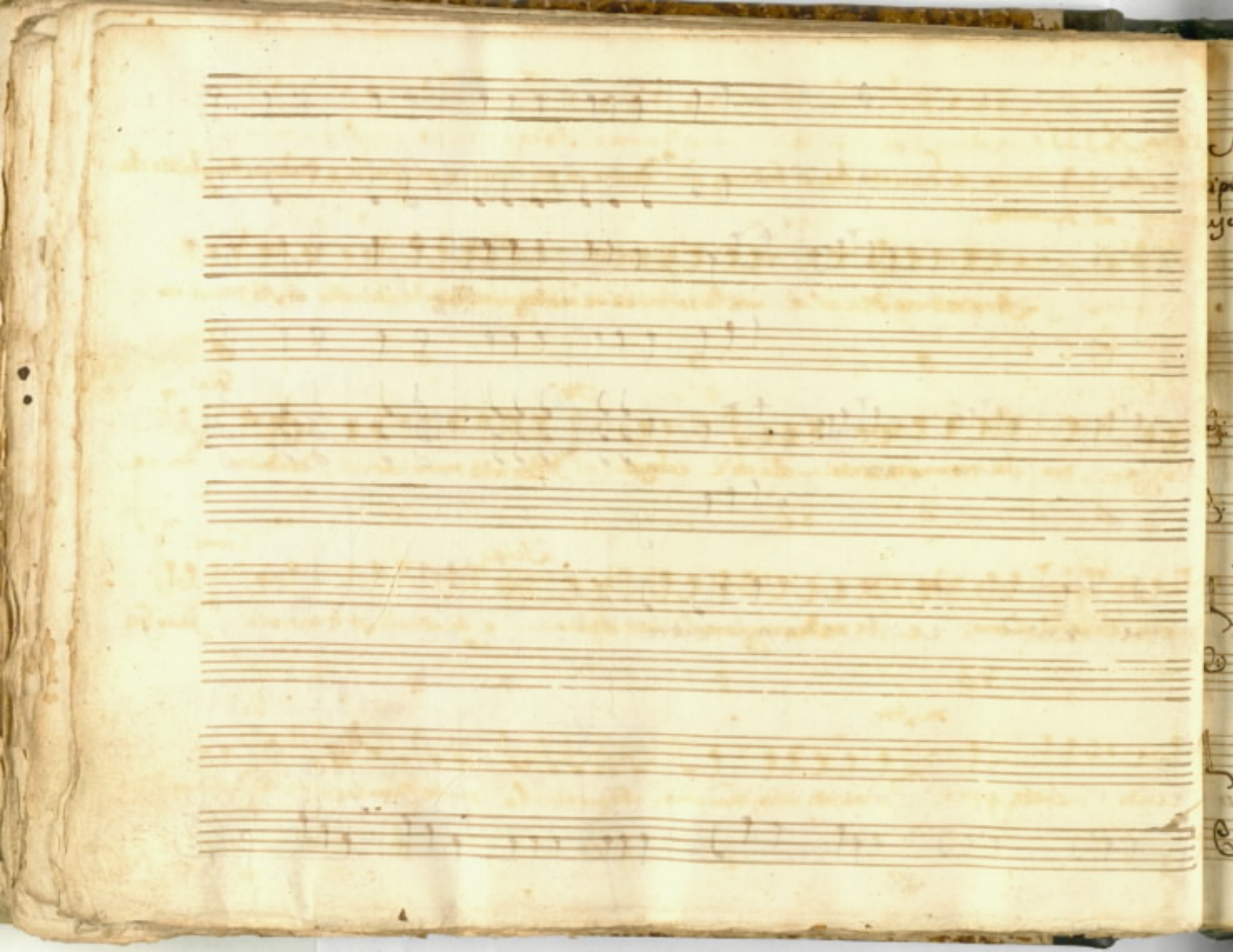
dare monsù entrè entrè entrè monsù entrè en

sù monsù monsù

lora ebba ammalora te guarda alle

pia. for. pia.


poco for.
for.
trè entrè
entrè
moyù entrè
for.



Scena XIII

ipione solo; Indi Ottavio, e Giacinto che si battono, pma dentro, e poi fuora; e poi Camilla, e Madama Arrighetta che
usciranno al Rumore.

Scip:

A rrottura de cuollo! me lo ssonno ca ve narraggio a bbotta de cortiello co stò Monsù cco-

cozza... ma che rrommore sento!... olà ch'è cchesso!

Ott: Per mia mano cadrai, Traditor...

Gia: tu ne

menti, ch'io tal nõ sono; e te mediaraggione la mia spada....

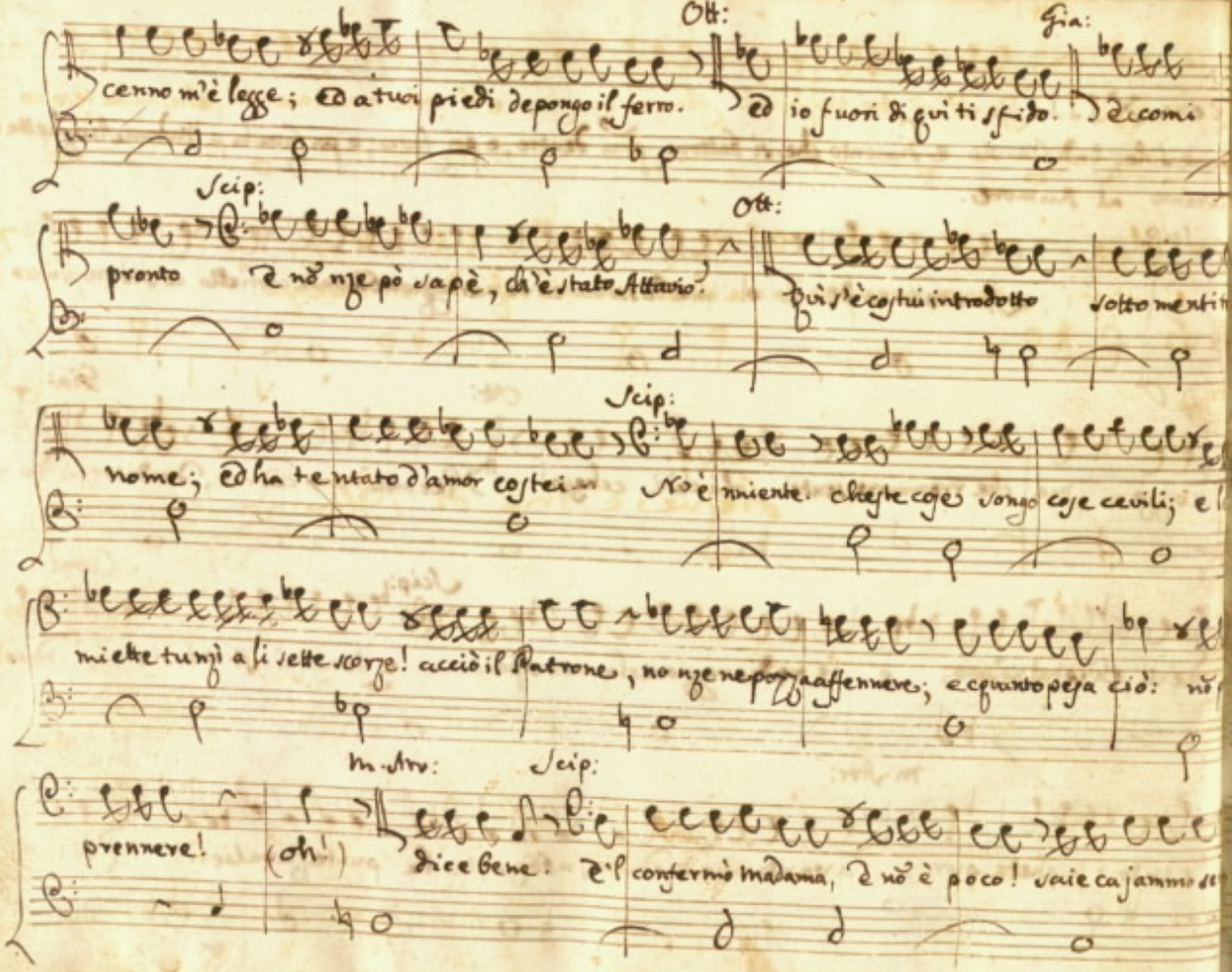
Scip: e ffeniscela Attavio...

Cam: Dio Gia-

cinto t'accheta pur...

M. Arr: avanti una Madama, abbassate le punte Cavalieri!

Gia: Il tuo



Ott: Gia:

cenno m'è legge; ed a tuoi piedi depongo il ferro. ed io fuori di qui ti sfido. Eccomi

Scip: Ott:

pronto e nõ nze pò sapè, ch'è stato Attavio. qui s'è costui introdotto sotto menti

Scip:

nome; ed ha tentato d'amor costei. No è nniente. cheste cose songo cose cevili; e l

miette tunzi a li sette scorze! acciò il Patrone, no nze ne pozza affennere; e quanto pesa ciò: nõ

M. Arv: Scip:

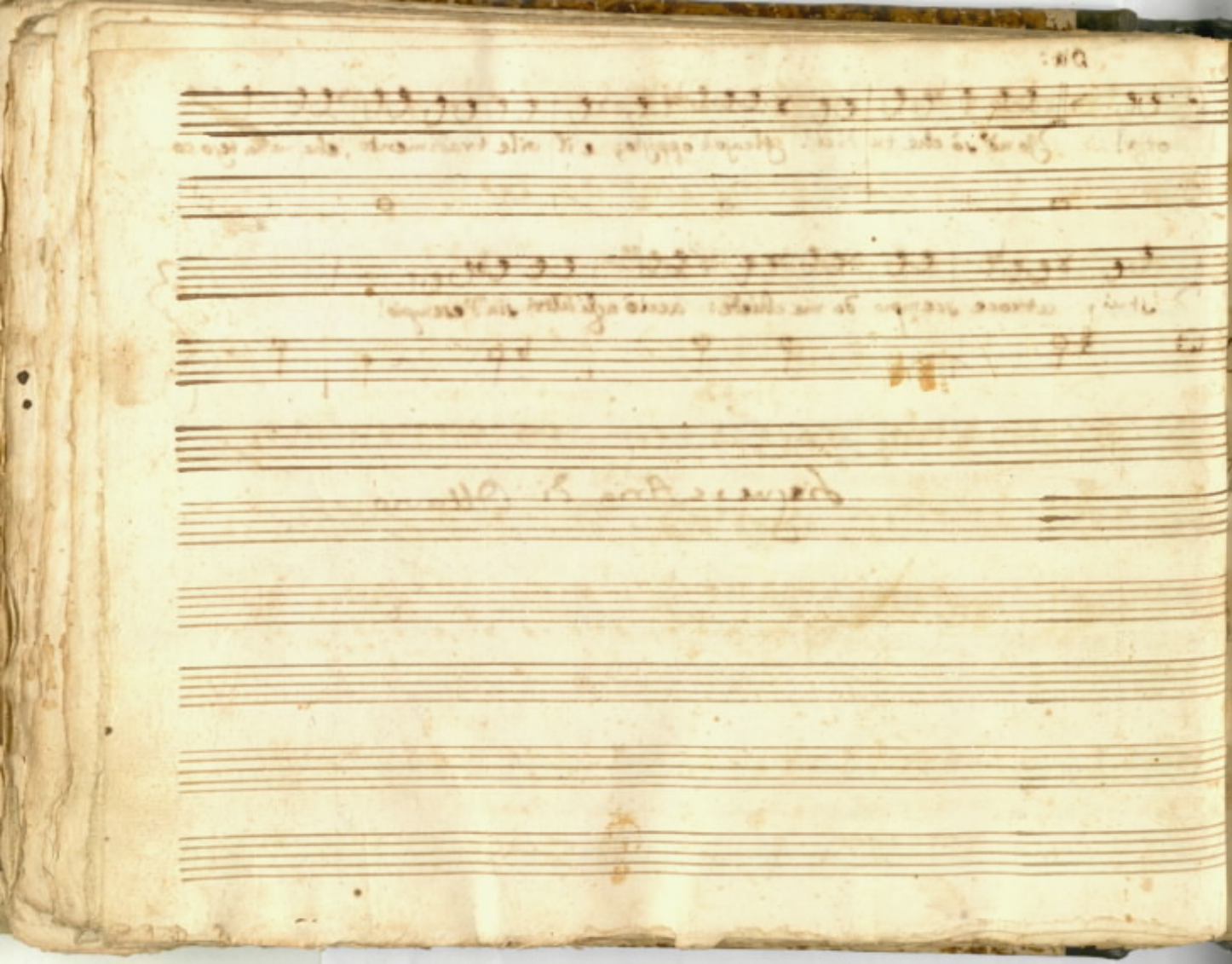
prennere! (oh!) dice bene. E'l confermò Madama, e nõ è poco! saie ca jammo

Ott:

orza! Io nō sò che tu dici! Il caso è opposto; e il vile tradimento, che mi ha teso co-

stui, atroce scempio da me chiede: acciò agli altri sia d'esempio!

Segue Aria di Ottavio



esempio

pia. for.

Ottavio

Perfido perfido si cadrai

All.o

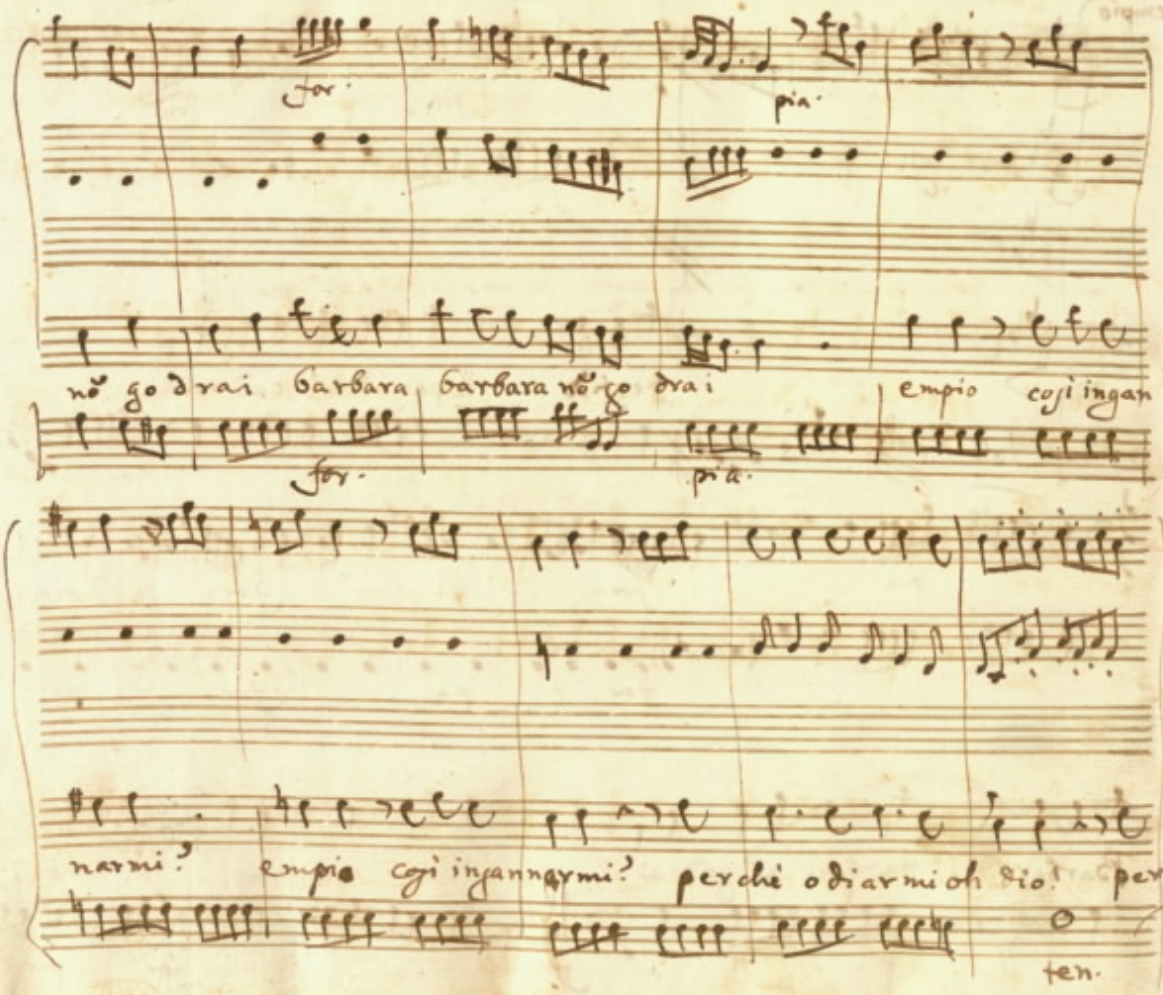
pia. for.

pia. for. pia. for. pia.

for. pia. for. pia.

Barbara Barbara nõ godrai si cadrai nò

pia. for. pia. for pia


for.
pia.
nõ go drai barbara barbara nõ go drai empio cosi ingan
for.
pia.
narmi? empio cosi ingannarmi? perche odiarmi oh dio! per
ten.

for. pia. for.

for. pia. for.

che per chè odiarmi oh Dio! chi vidde mai del mio più

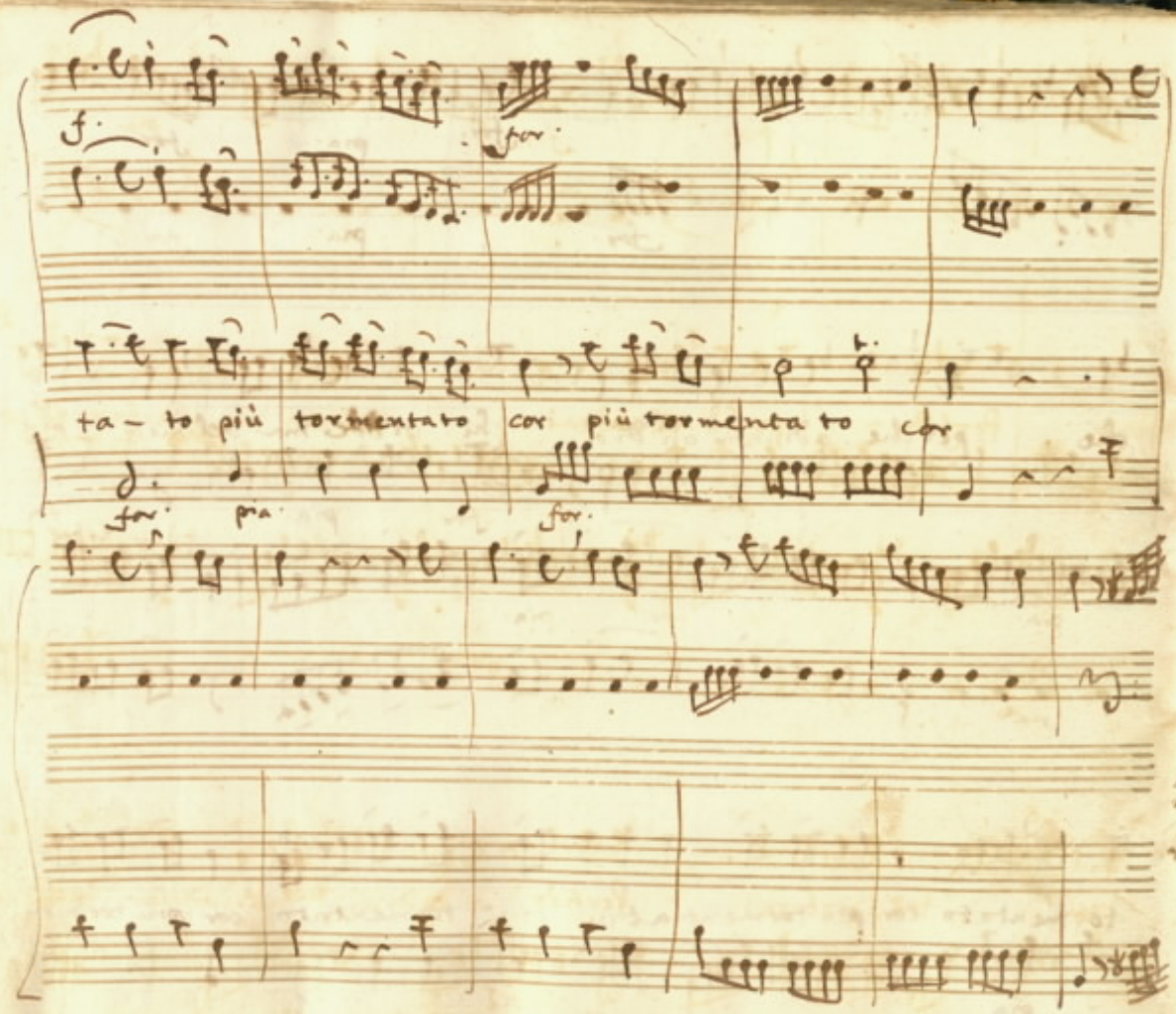
for. pia. for.

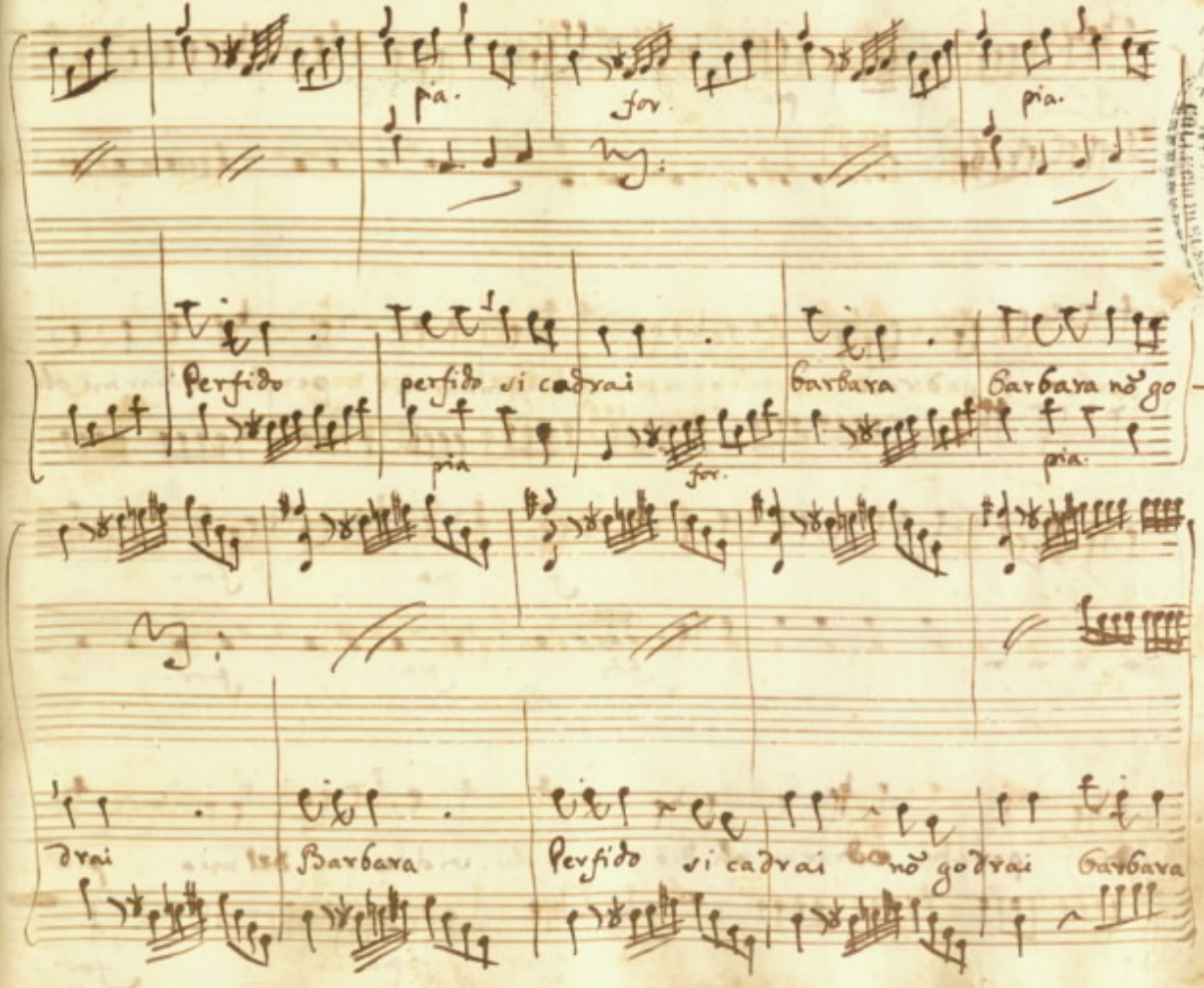
pia. for. pia.

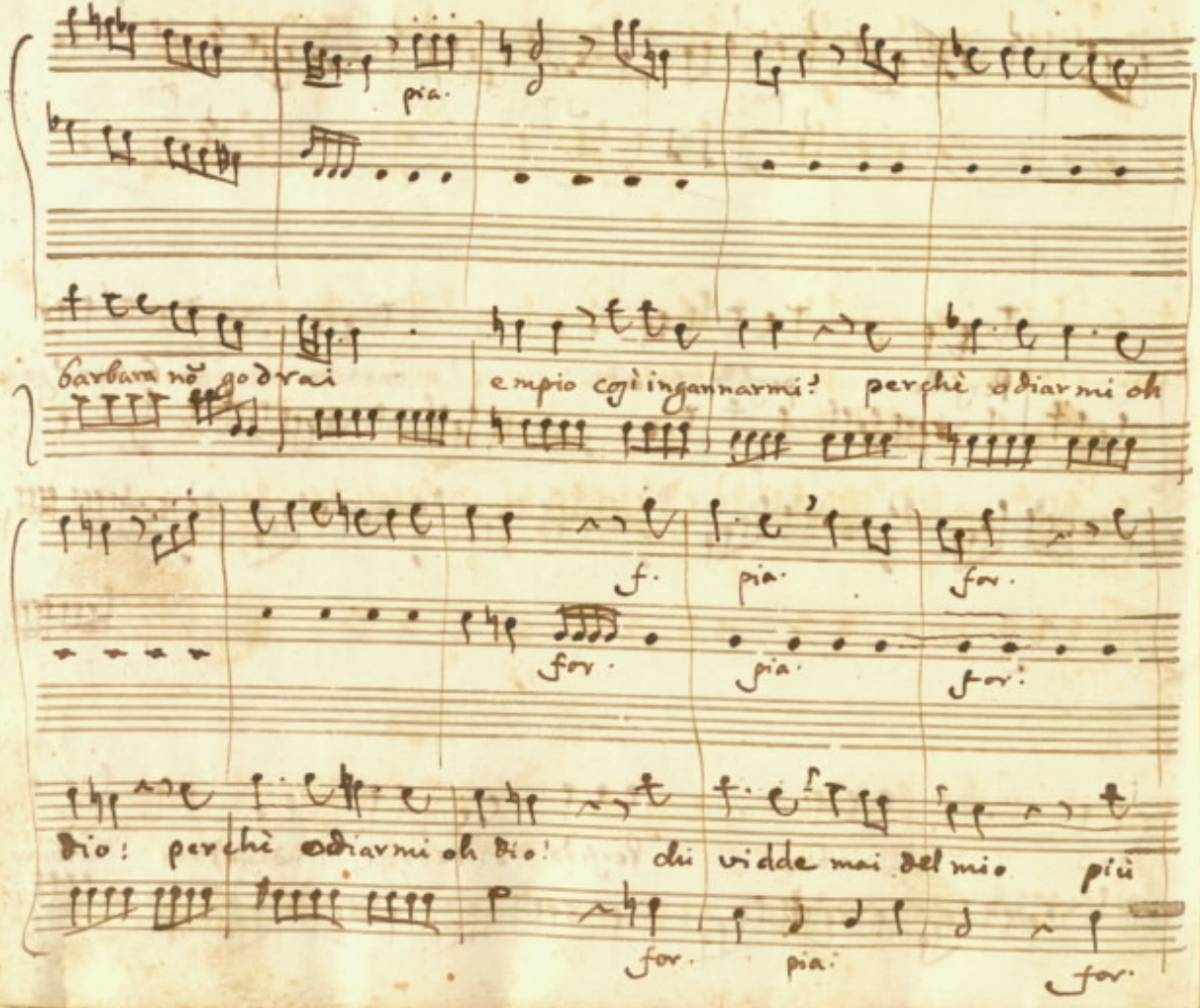
pia.

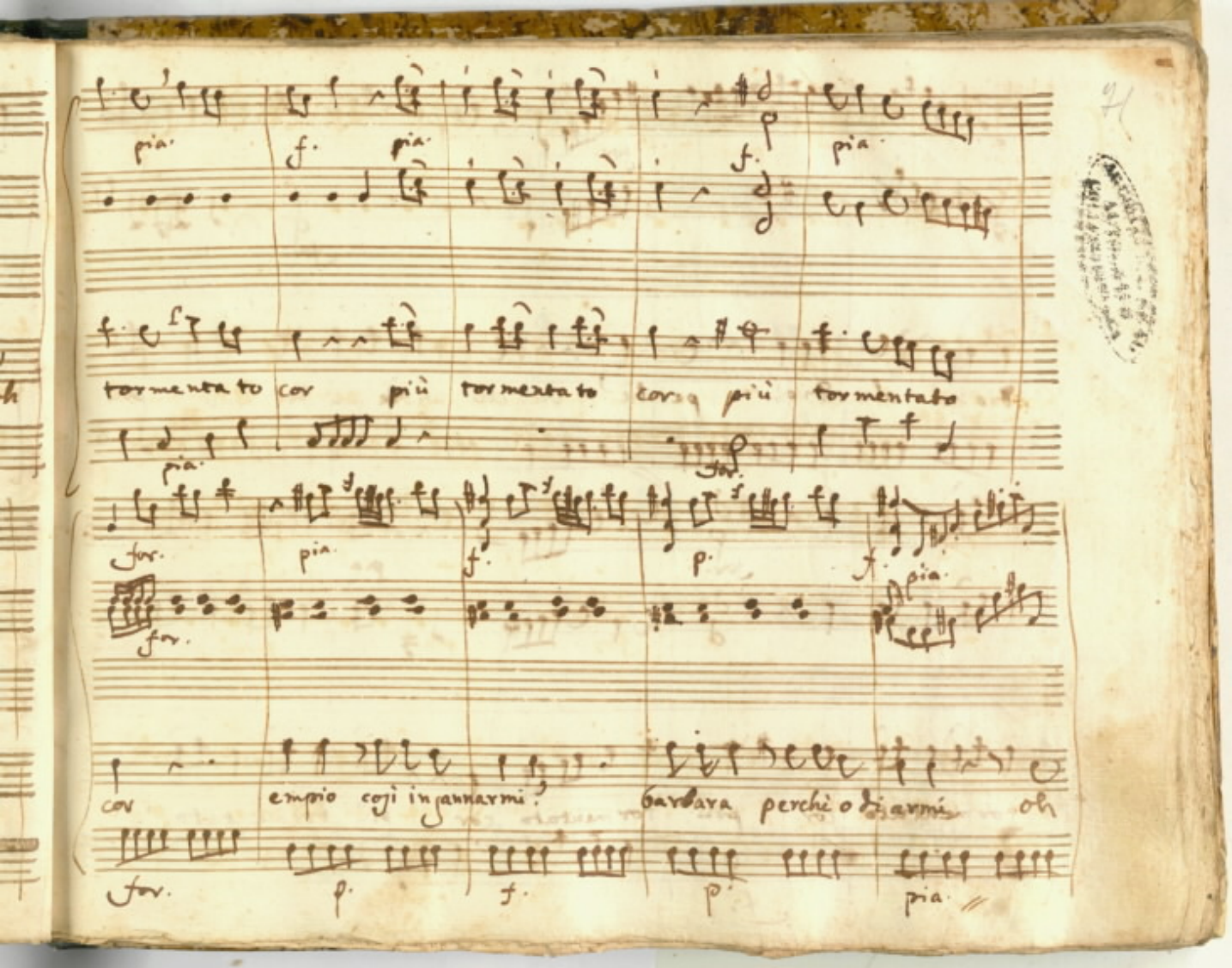
tormentato cor più tormentato più tormentato cor più tormen

pia. for. pia.


f.
for.
ta - to più tormentato cor più tormenta to cor
for.
pia
for.


pia.
for.
pia.
Perfido
perfido di cadrai
barbara
barbara nõ go
pia
for.
pia.
drai
Barbara
Perfido di cadrai nõ godrai Barbara


pia.
barbara nõ godrai
empio cõ ingannarmi? perchè odiarmi oh
f. pia. for.
for. pia. for.
Dio! perchè odiarmi oh Dio!
dì vidde mai del mio più
for. pia. for.





pia. f. pia. f. pia.

tormentato cor più tormentato cor più tormentato

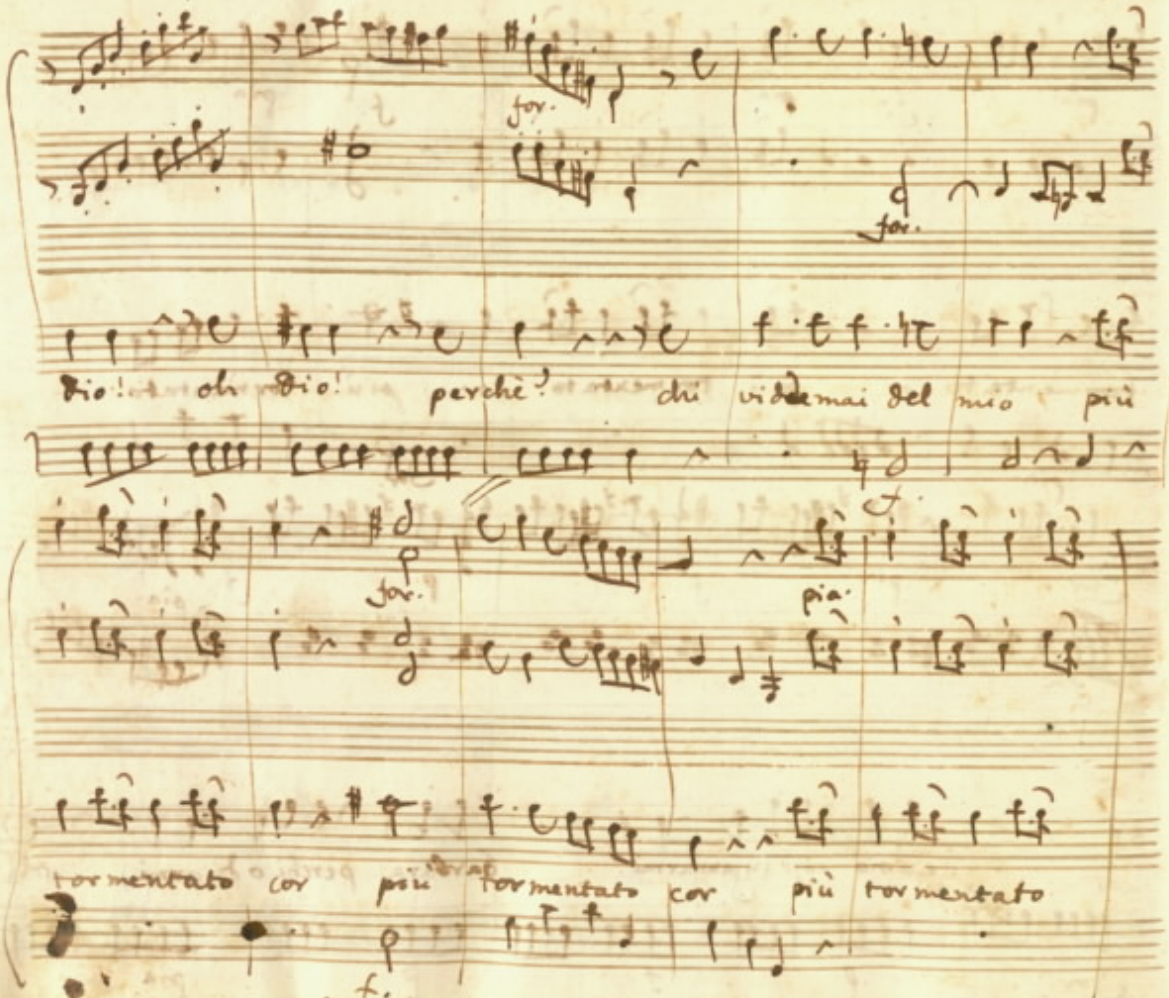
pia. for.

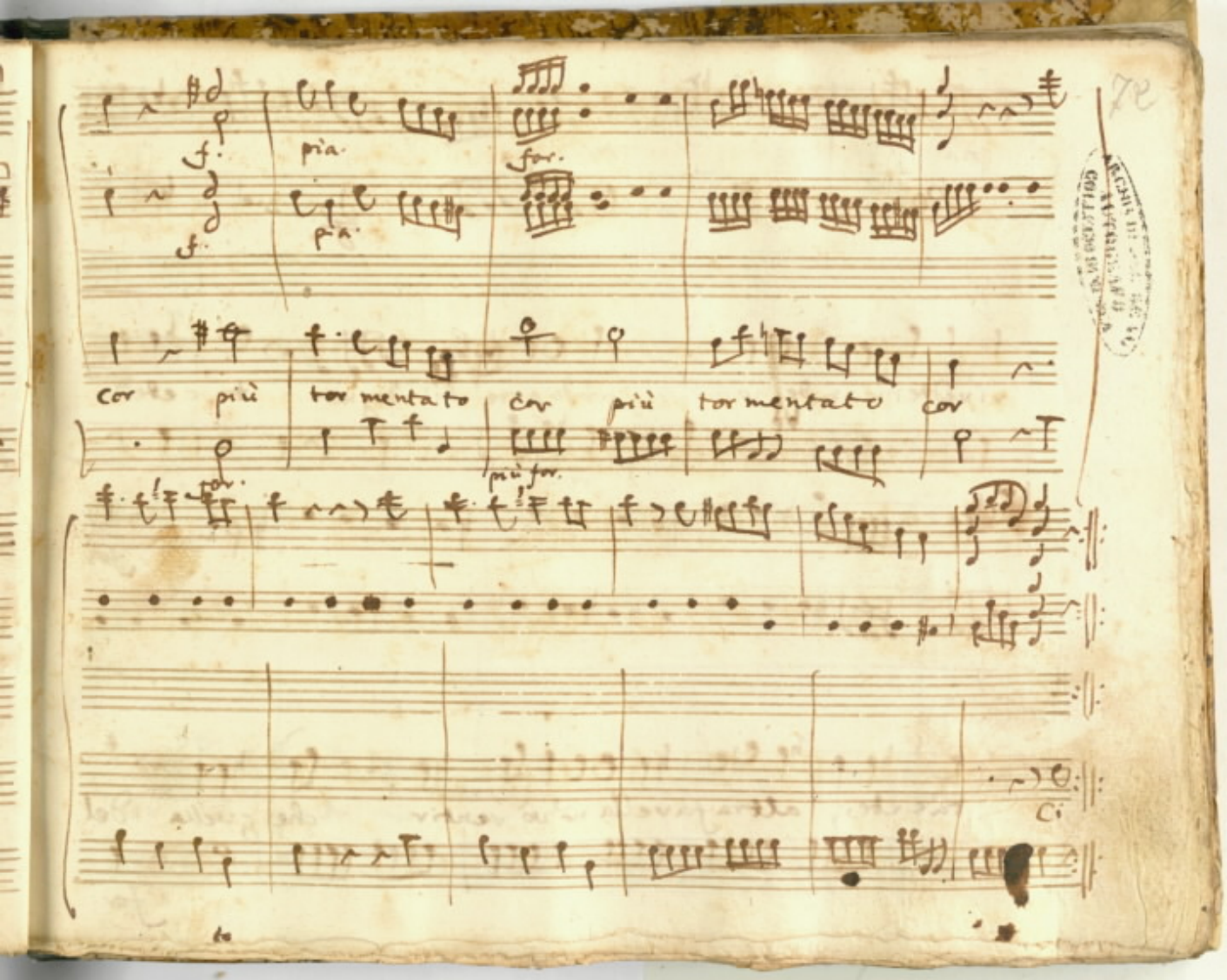
for. pia. f. p. f. pia.

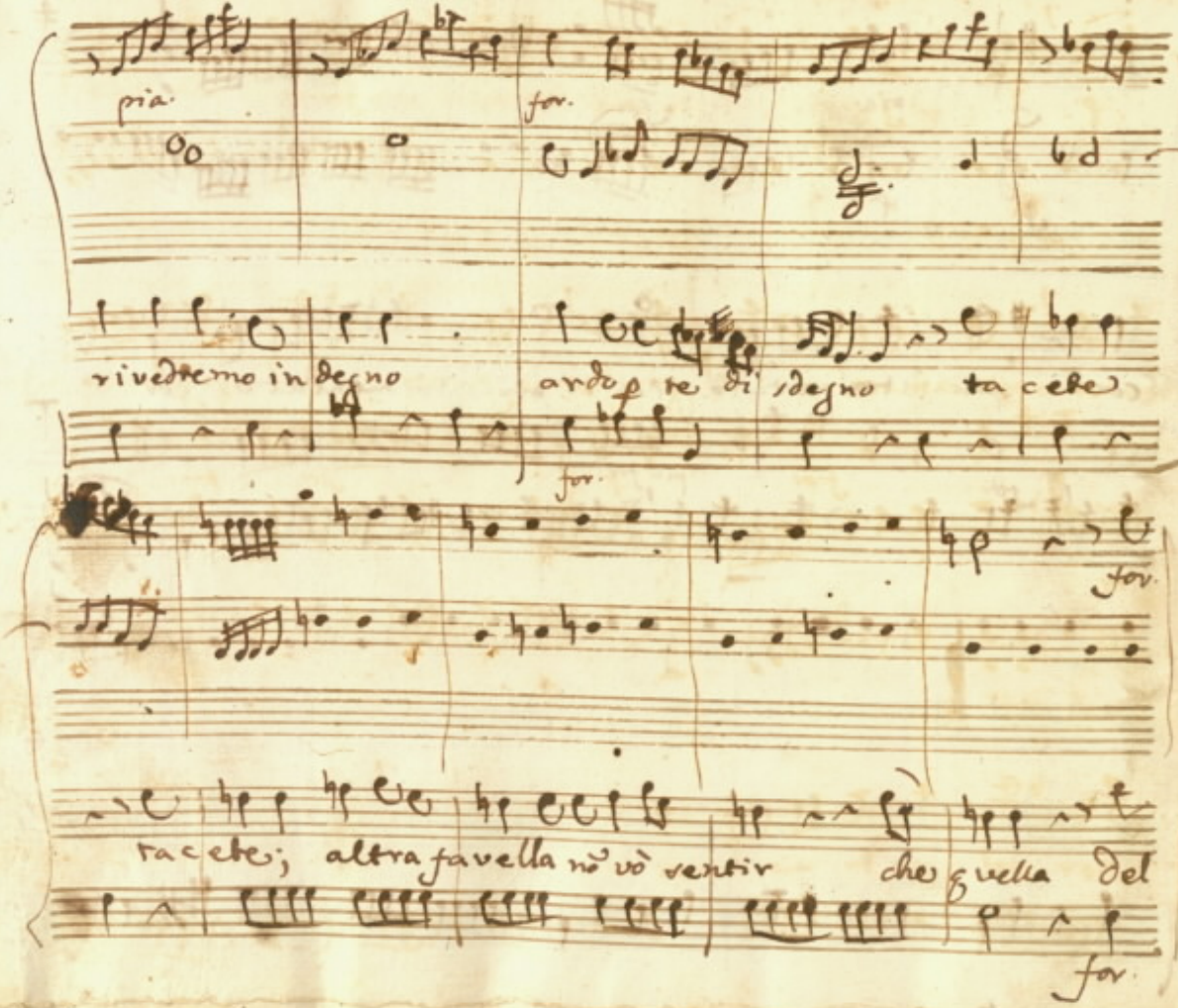
for.

cor empio così ingannarmi? barbara perchè odiarmi oh

for. p. f. p. pia.


for.
for.
Dio! oh Dio! perchè? chi vidde mai del mio più
for.
pia.
tormentato cor più tormentato cor più tormentato
f.


cor più tormentato
cor più tormentato
cor
Ci



pia.

for.

rivedremo in degno ardo p te di sdegno tacete

for.

for.

tacete; altra favella nõ vò sentir che quella del

for.

p. f. pia. for. pia.

mi schernito amore del giusto mio furor del giusto mio fu-

for. pia. for. pia.

for.

ror del giusto mio furor

for

Dal Segno

Dal Segno

Dal Segno

Scena XIV

Scipione, Giacinto, Camilla, e M. Arrighetta

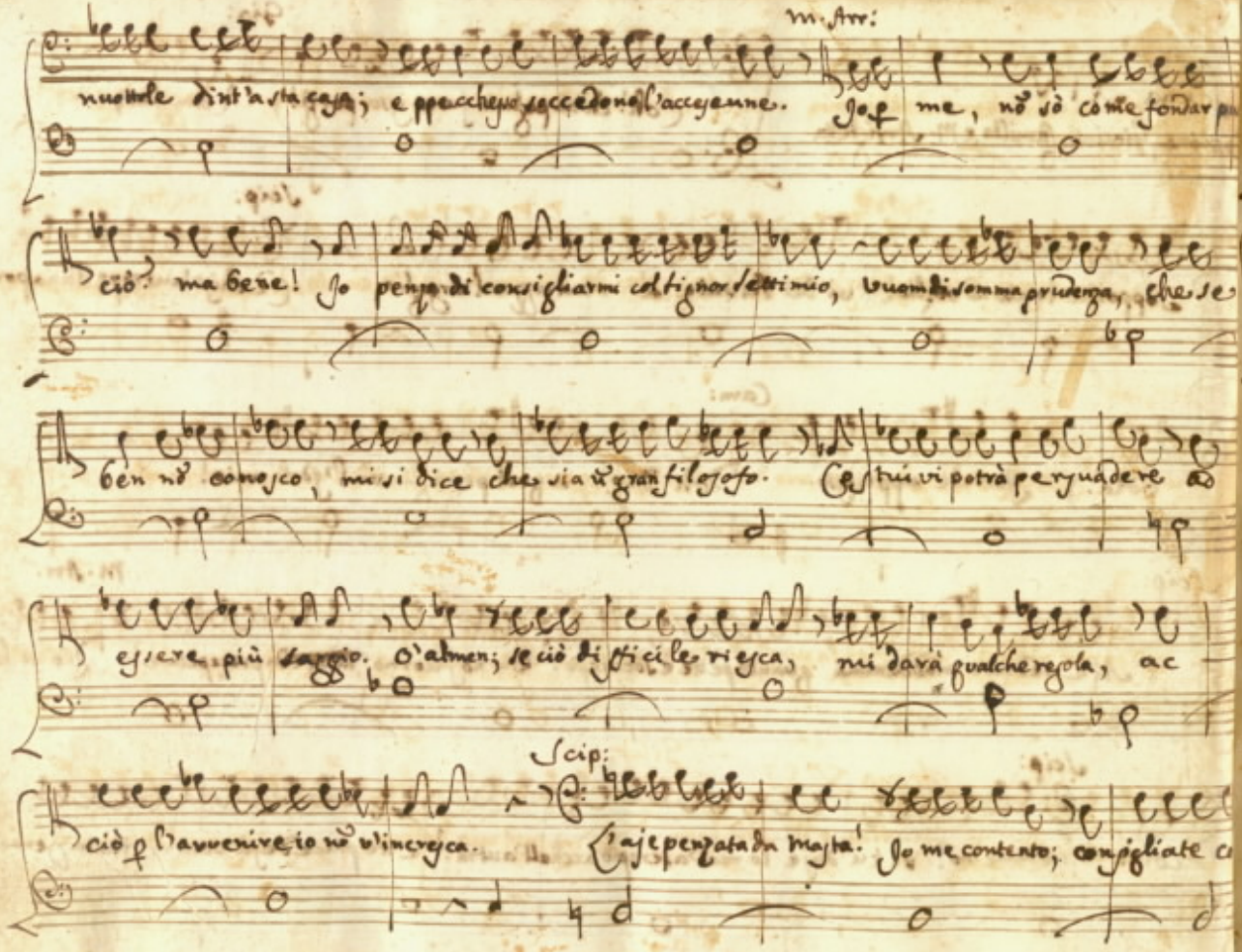
(oh! ch'nà pegliato fuoco isso porzì!) Gia: Camilla;

sopportar tanto nõ voglio! vò del Rivale a rintuzzar l'orgoglio. Scip: (e chist'autro pellaria porzì

bola!) Jatele appriesso... Cam: oh Dio! a qual periglio và l'Idolo mio!

Scip: Aje veduto maddamma quanto pettè è socciesso? Ou no juorno m'aje da precepetare! M. Arr: Jo nõ hò

colpa Scip: comme nò! si tu daje lo mal'asempio acchell'autra? e tte piace de fà venire tantazzerbe



M. Arr:

nuottole dint'a sta casa; e ppecchesso succedono l'accesenne. Jo p me, nõ sò come fondar pu

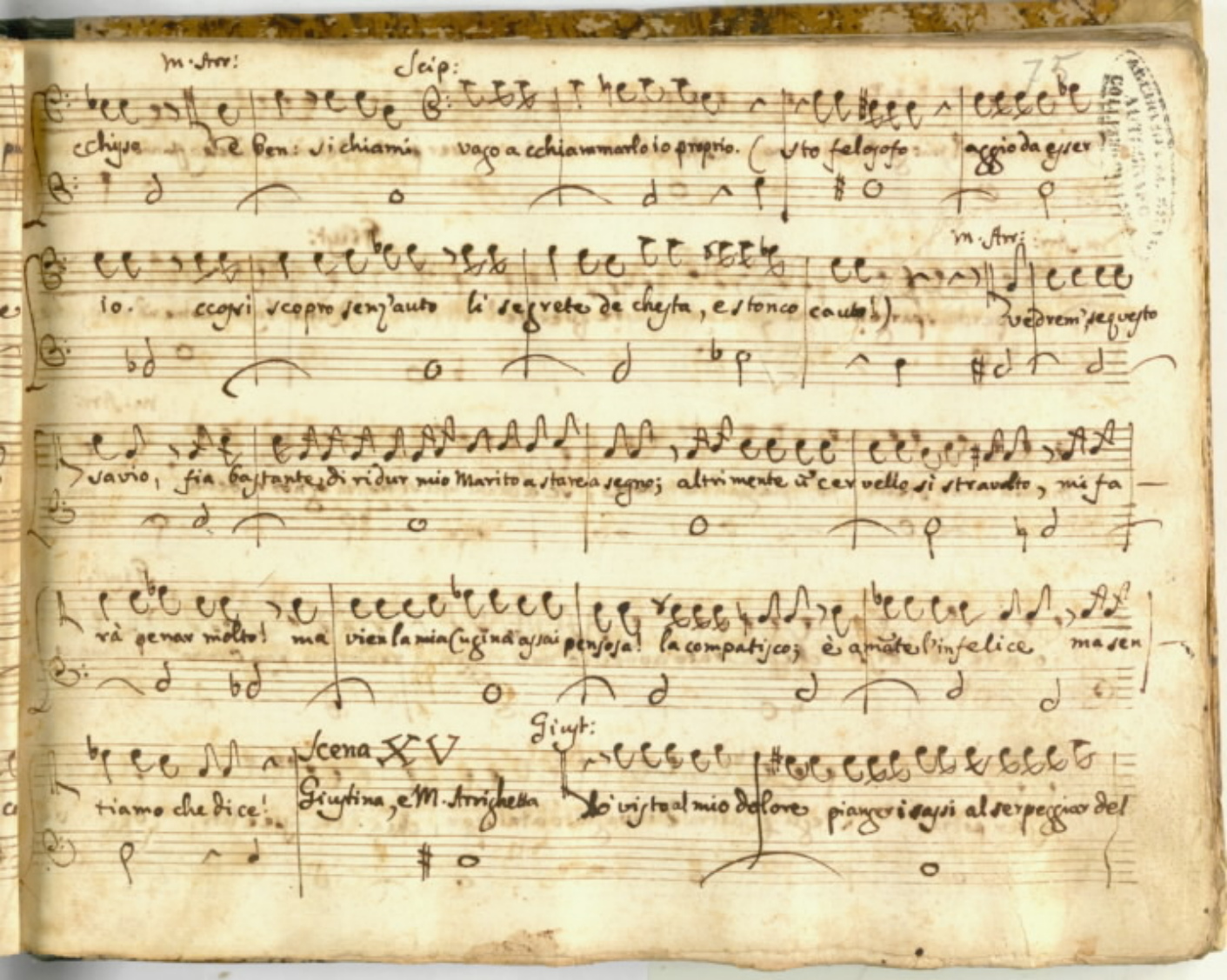
ciò: ma bene! Jo penso di consigliarmi col tignor settimio, vuom di somma prudenza, che se

ben nõ conosco, mi si dice che sia ũ gran filosofo. Costui vi potrà persuadere ad

essere più saggio. O'almen; se ciò difficile riesca, mi darà qualche regola, ac

Scip:

ciò p l'avvenire io nõ v'incresca. L'aje penzata da Masta! Jo me contento; consigliate c





M. Arr: Scip:

cchisse e Ben: si chiami vago a cchiammarlo io proprio. (sto felosofo: aggio da esser

io. ccossi scopro senz'auto li segrete de chesta, e stonco cauto!) M. Arr: vedrem' se questo

savio, fia bastante di ridur mio Marito a stare a segno; altrimente u' cervello si stravolto, mi fa-

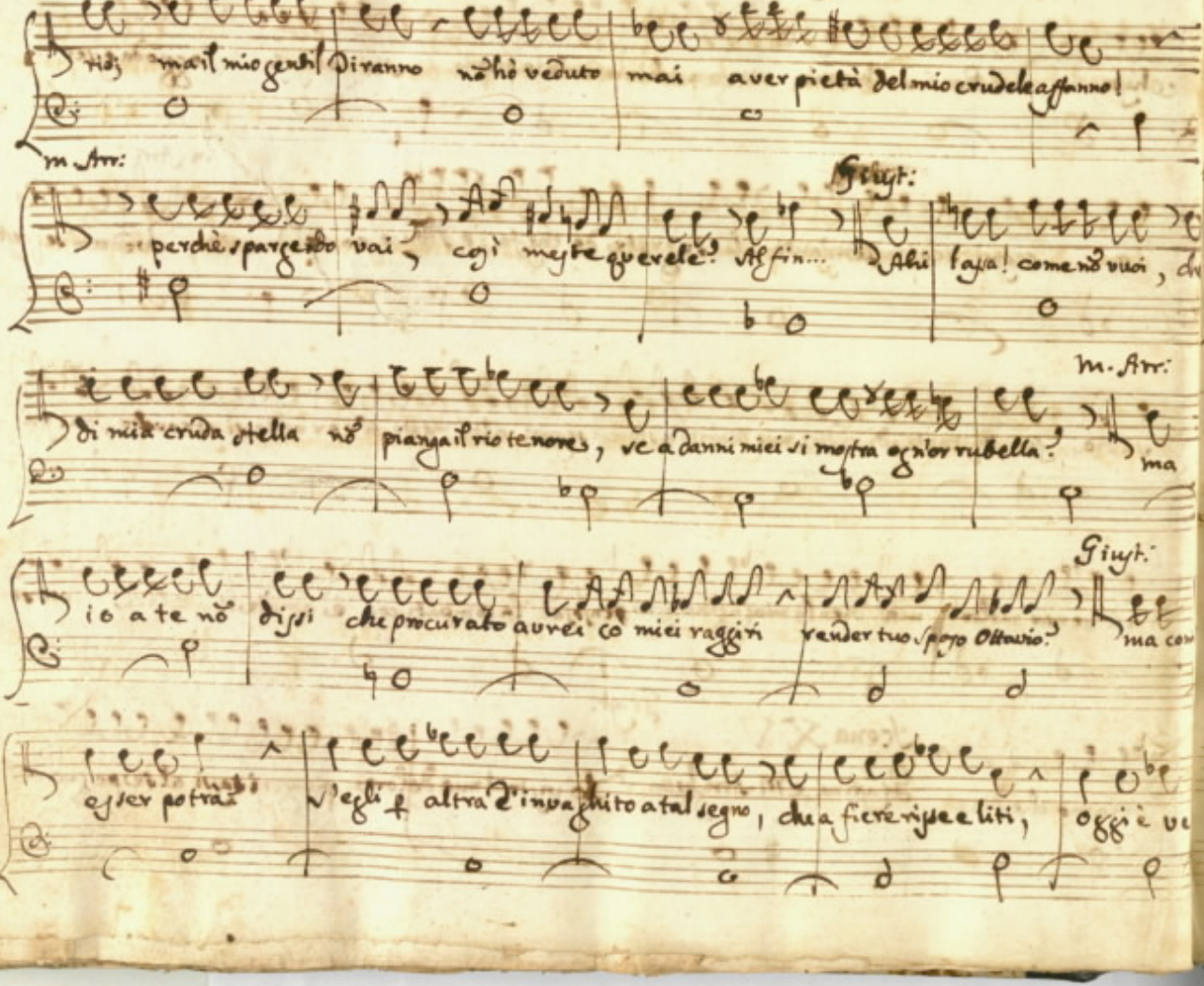
rà penar molto! ma vien la mia Cugina assai pensosa! la compatisco; è amãte l'infelice ma sen-

tiamo che dice!

Scena XV

Giustina, e M. Arrighetta

Giust: Io visto al mio dolore piangere i sassi al serpeggiar del



rio; ma il mio gentil Diranno nõ hò veduto mai aver pietà del mio crudele affanno!

m. Arr:

perchè spargendo vai, così meste querele? Al fin... Giust: Ahi lassa! come nõ vuoi, che

di mia cruda stella nõ pianga il rio tenore, se a danni miei si mostra ogn'or rubella? m. Arr: ma

io a te nõ dissi che procurato avrei co miei raggiri render tuo sposo Ottavio? Giust: ma com

esser potrà s'egli ꝑ altra d'invaghito a tal segno, che a fiere risse e liti, oggi è ve

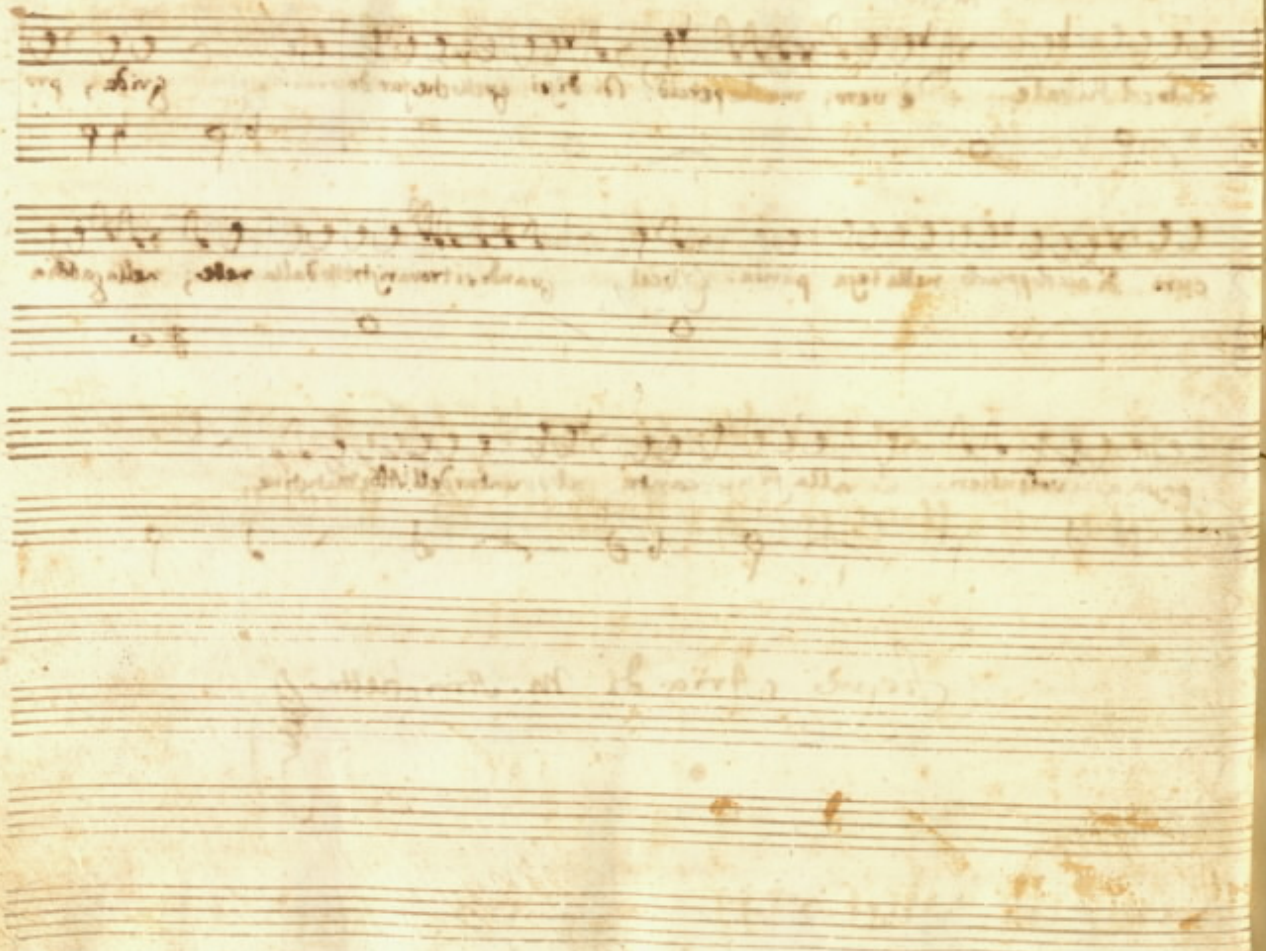
M. Arr:

nuto col Rivale. è vero; ma che perciò. Ti dissi quello che far dovrai. grida, pro-

cura di accoloppiarlo nella tesa pania. Uccel, quando si trova ristretto dalla rete; nella gabbia

passa assai volentieri. ed alla fine canta al spuntar dell'Albe Matutine.

Segue Aria di M. Arrighetta



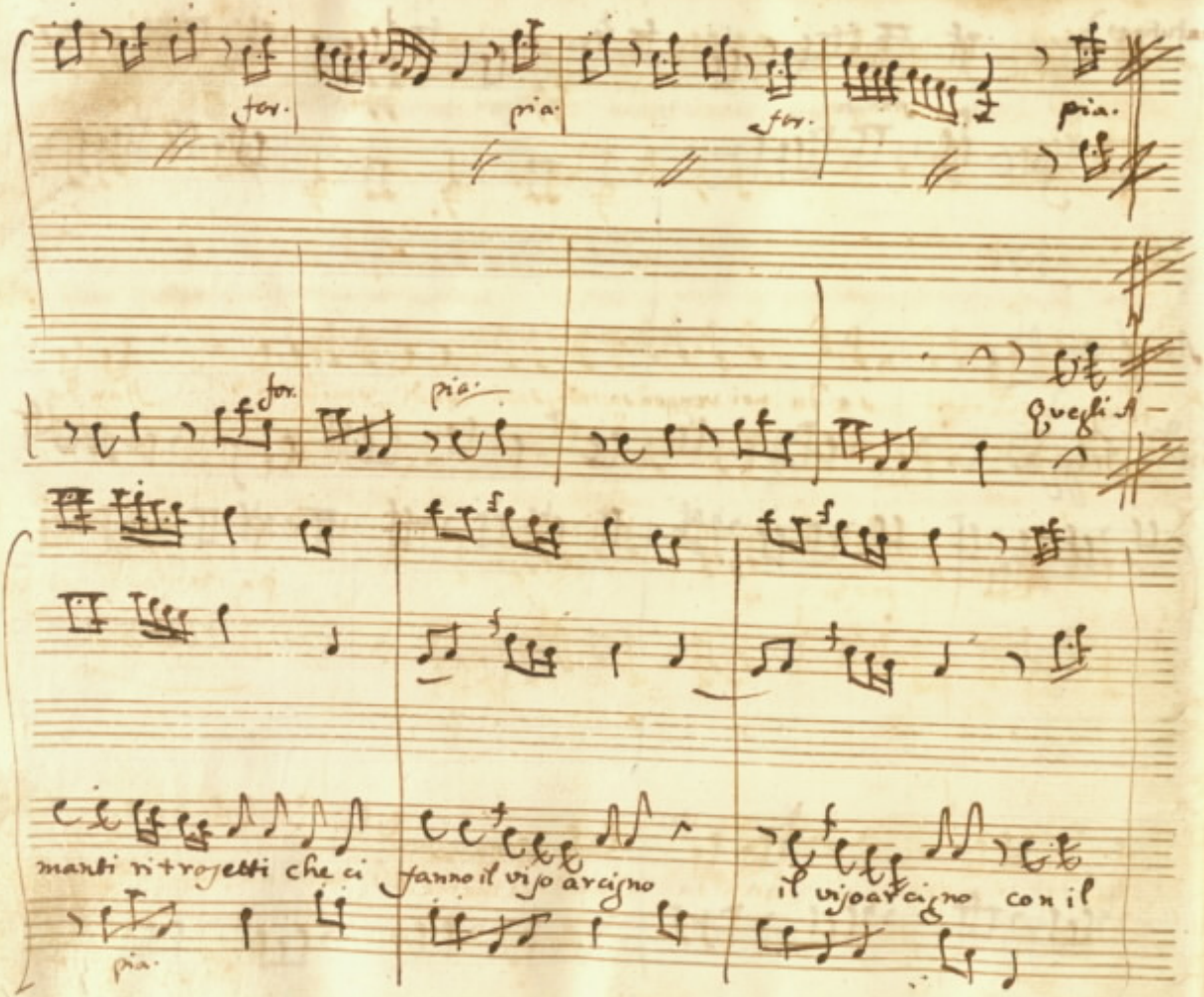
matutine

pia. staccato

M. Arrighetta

And.ne Grappigl.

pia.


for.
pia.
for.
pia.
for.
pia.
Quegli a -
manti ritrojetti che ci
fanno il vijo arcigno
il vijoarcigno con il
pia.

poco for. pia.

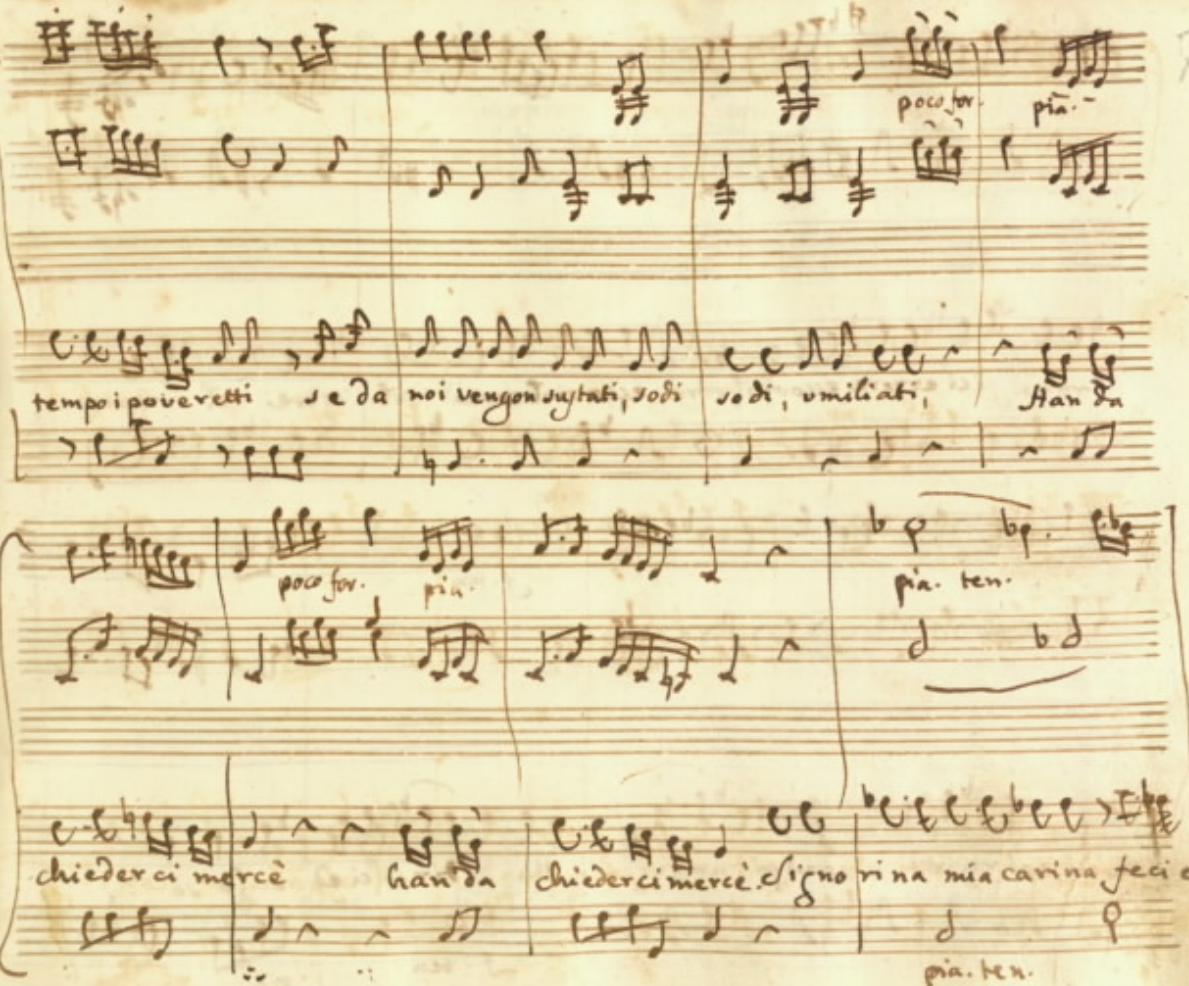
tempo i poveretti se da noi vengon sustati, sodi sodi, umiliati, Han da

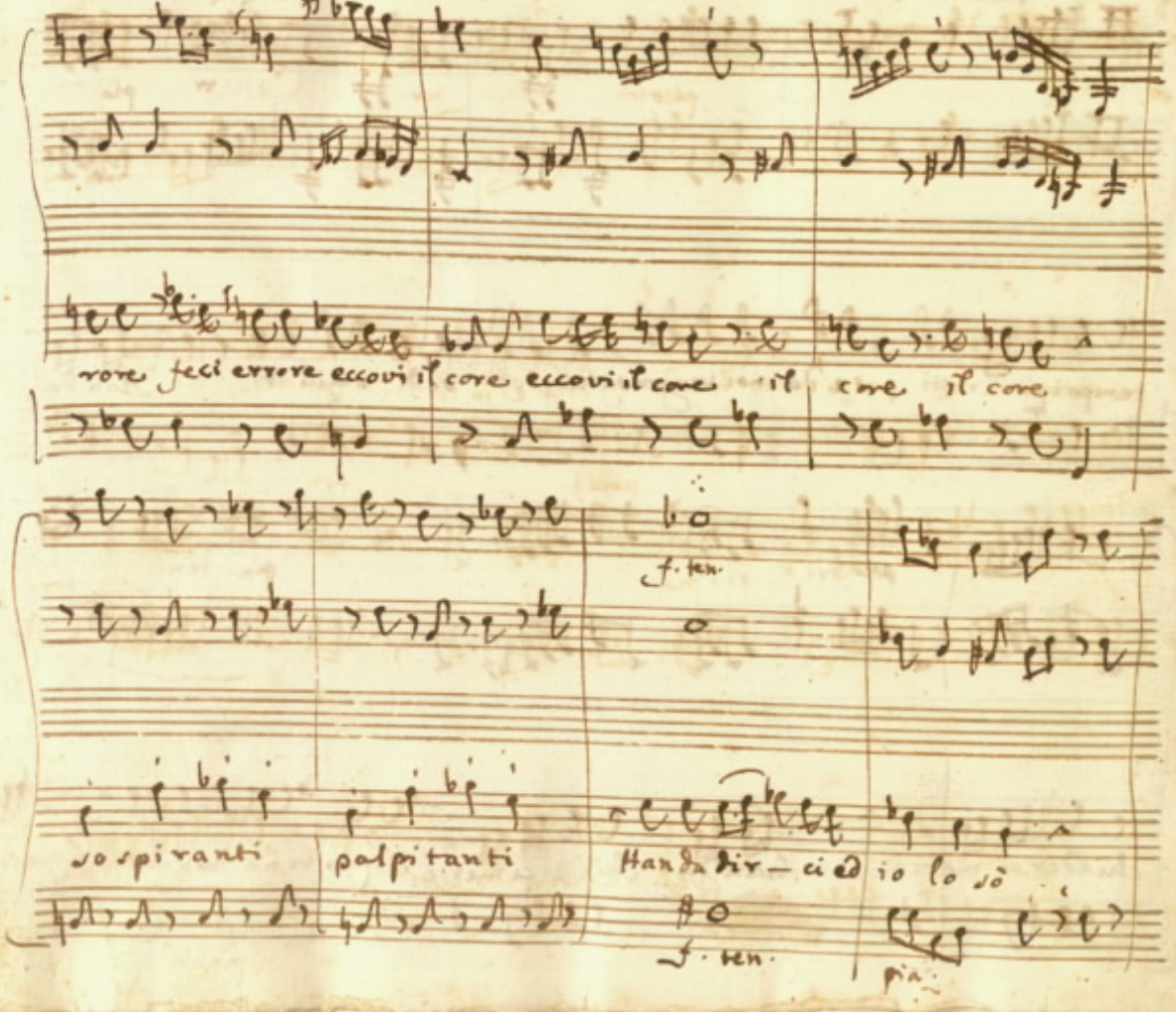
poco for. pia.

pia. ten.

chiederci mercè han da chiederci mercè. Signo rina mia carina feci er

pia. ten.





rore feci errore eccovi il core eccovi il core il core il core

f. ten.

sospiranti palpitanti Handa dir — ci ed io lo sò

f. ten.

pia

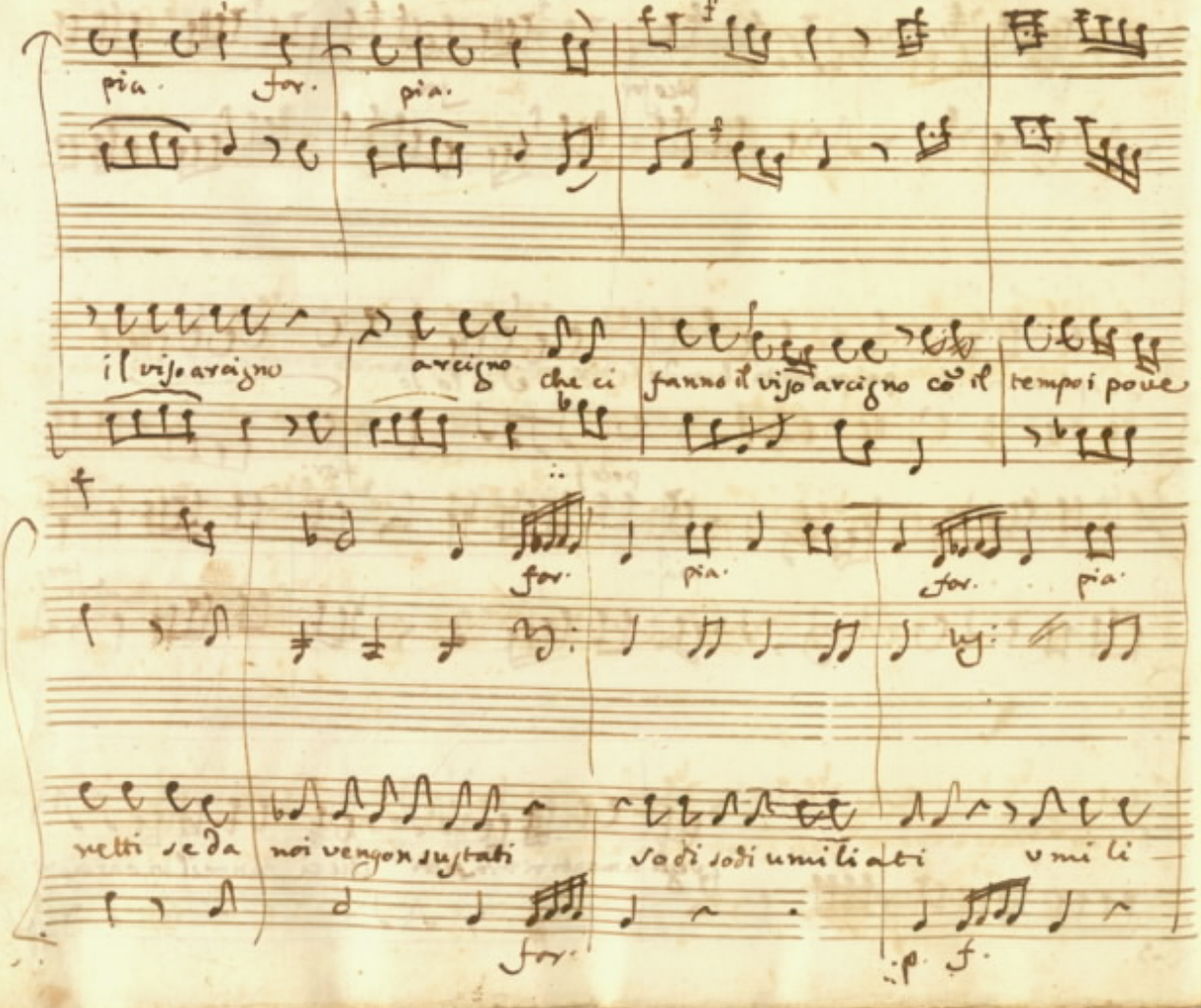
poco for. for.

sospiranti palpitanti handa dirci ed io lo sò

poco f. for.

pia. for.

quegli amanti ritrosetti che ci fanno il viso arcigno



pia. for. pia.

il viso arcigno arcigno che ci fanno il viso arcigno cō il tempo i pove

for. pia. for. pia.

retti se da noi vengon sustati sodi sodi umiliati umili

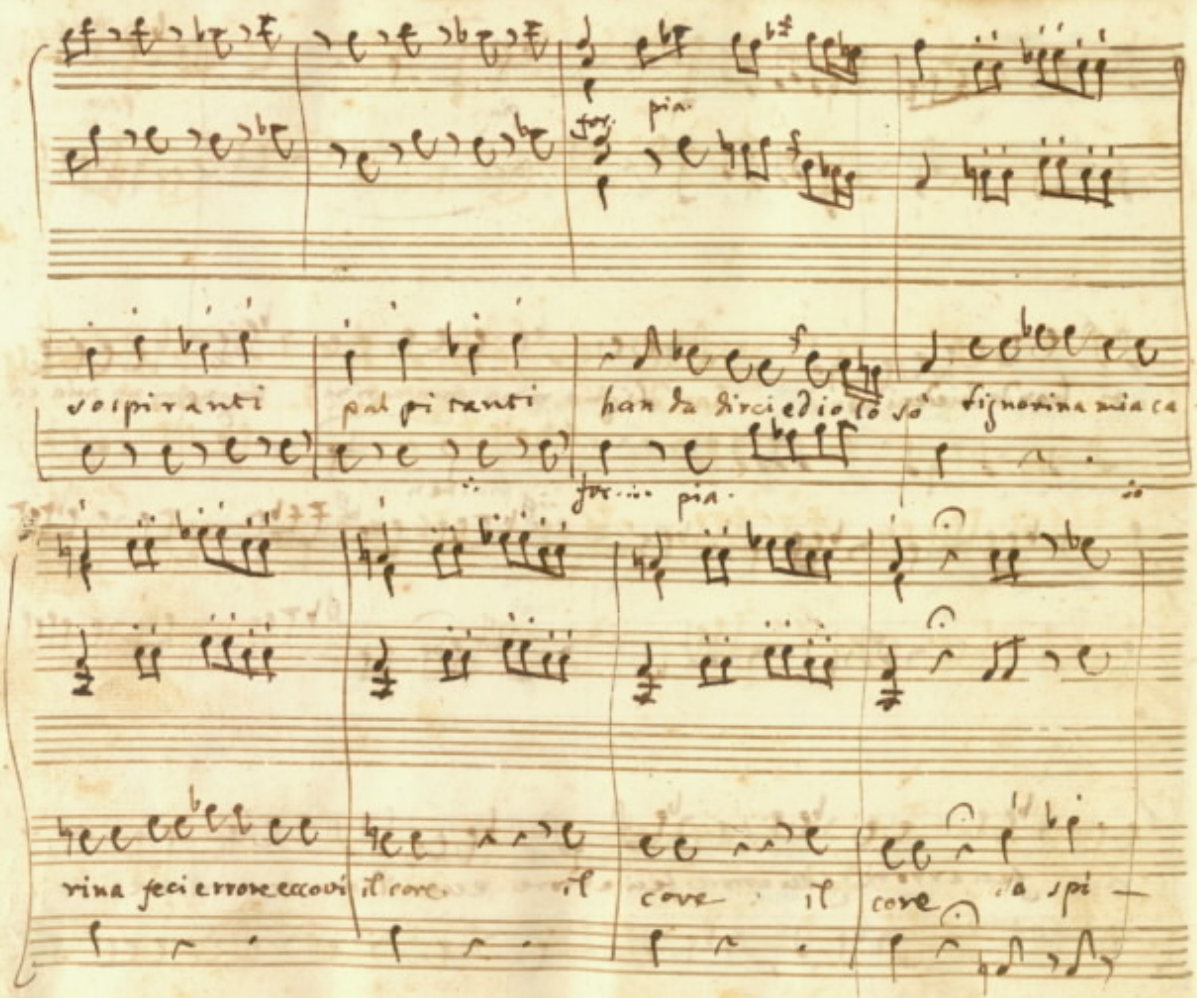
for. p. f.

pia.

ati han da chiederti mercè. Signo ri na mia carina Signo ri na mia ca

pia. ten.

rina feci errore feci errore feci errore eccovi il core eccovi il core



for. pia.

sospiranti palpitanti han da dirci ed io lo so signorina mia ca

for... pia.

rina feci errore eccovi il core il core il core a spi —

f. pia. f. pia. poco for.

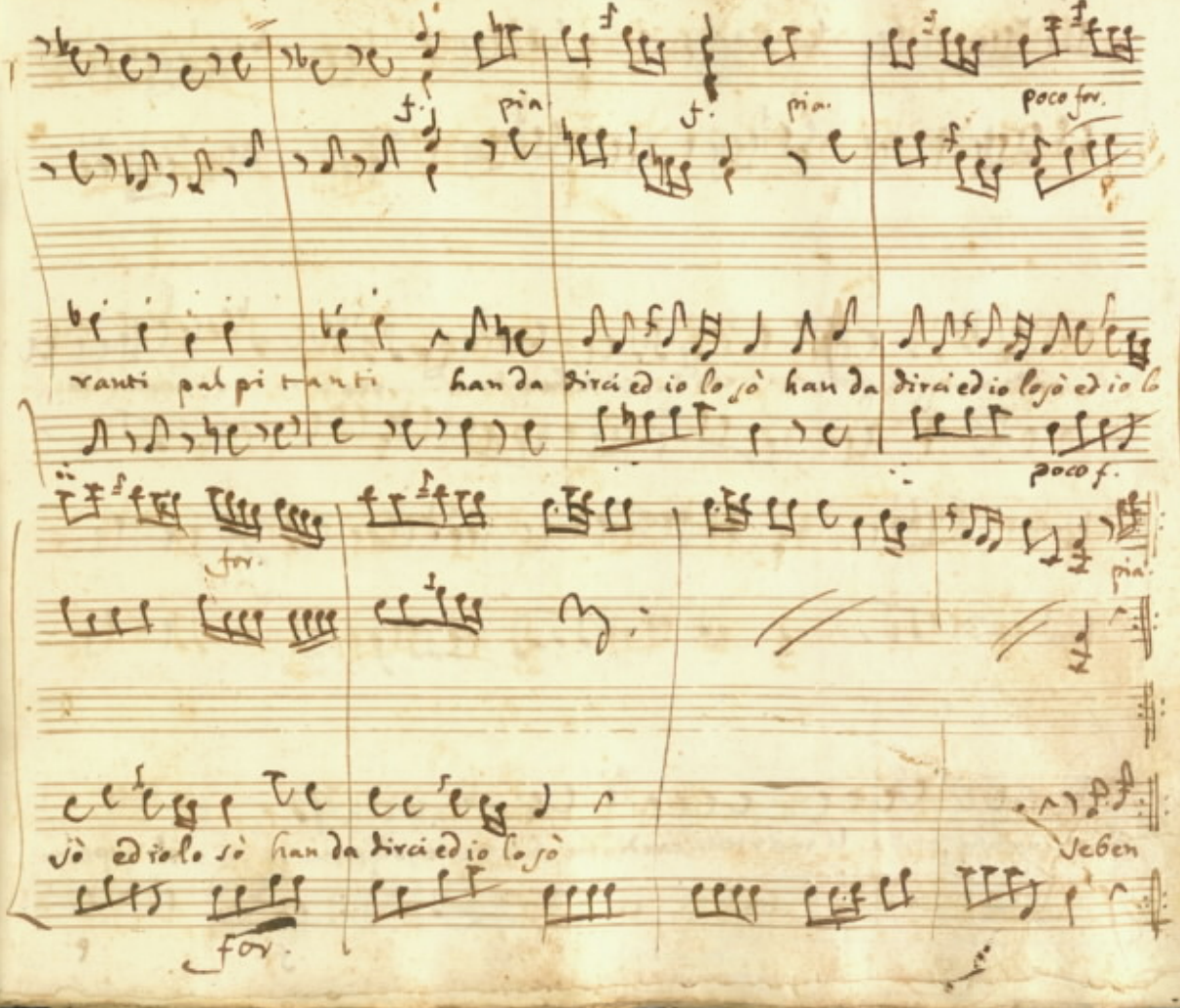
ranti palpitanti han da dirci ed io lo sò han da dirci ed io lo sò ed io lo

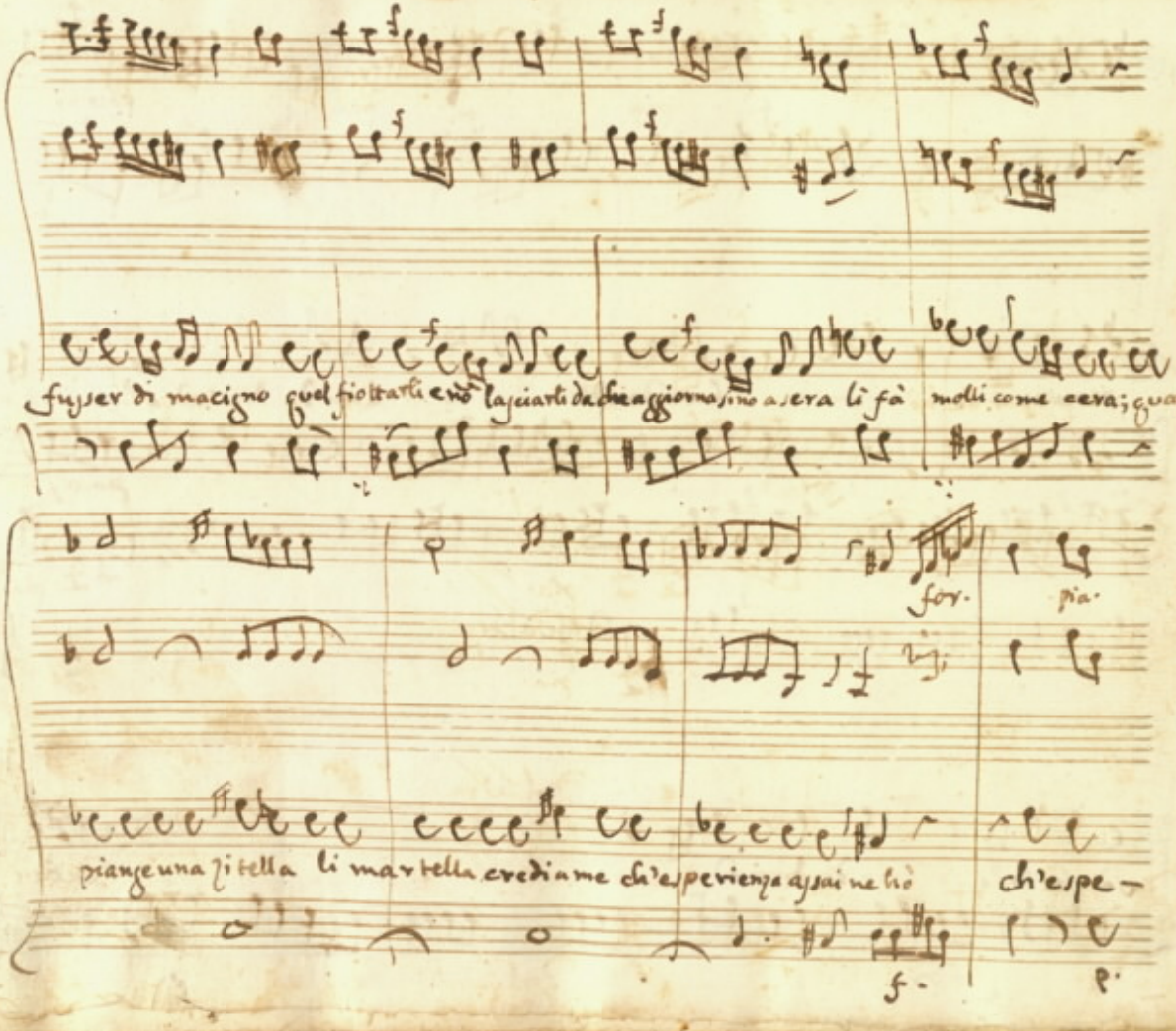
poco f.

for. pia.

sò ed io lo sò han da dirci ed io lo sò Seben

for.





fusser di macigno quel fiottarli e nõ lasciarli da che aggiorna sino a sera li fà molli come cera; quand

for. pia.

piange una zitella li martella credi a me ch'esperienza assai ne hò ch'espe-

f. p.

for.

riemza assai ne hò

for.

pia.

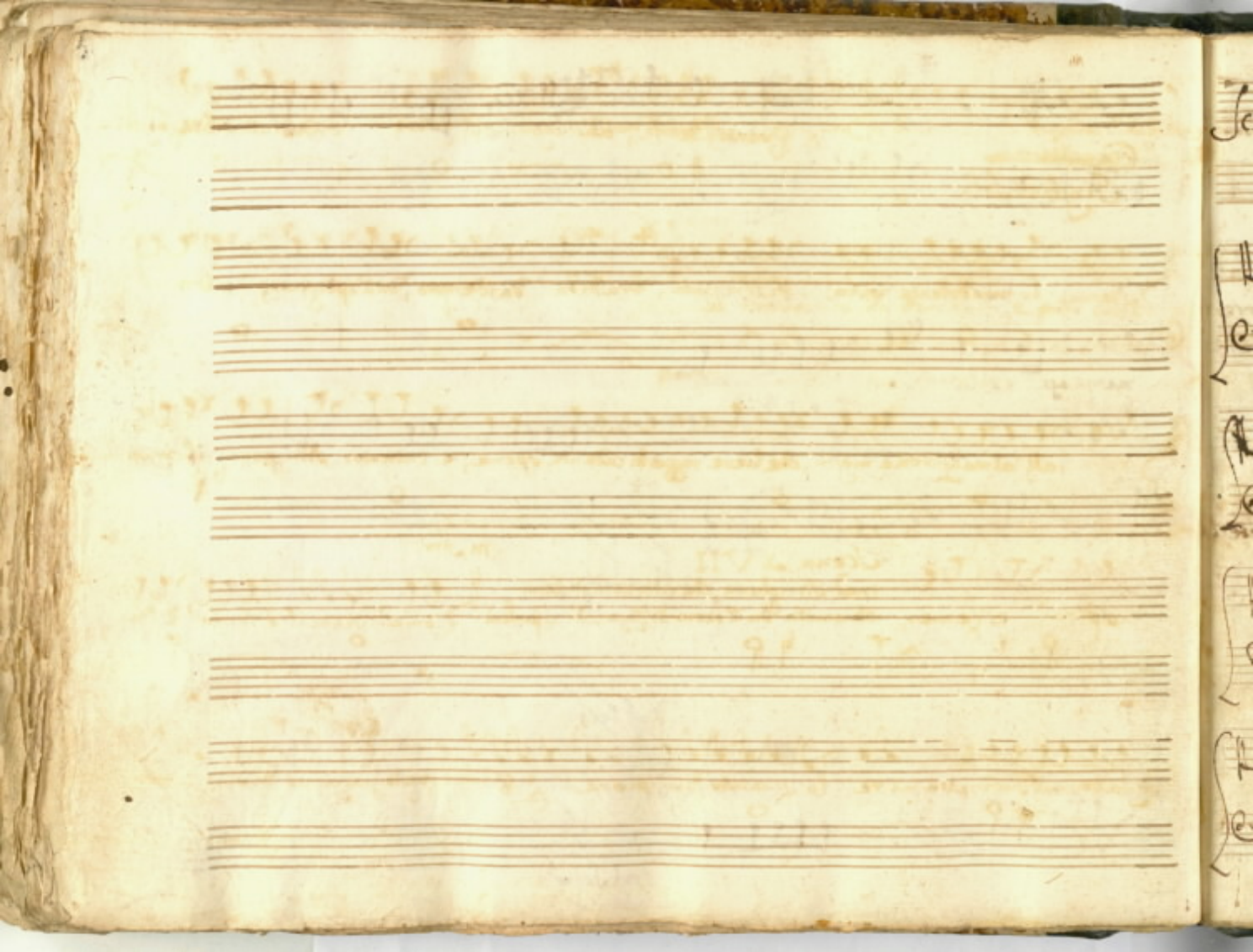
dal segno

pia.

dal segno

quegli

dal segno



Scena XVI.

~~Cavalleria~~

Giustina Sola

Quanto è debole, ahi lassa! il filo, onde si attiene in questo i-

stante la mia dolente vita! disprezzata, tradita da un empio, da un spergiuro; altro nõ

resta all'alma afflitta e mesta, che lieve raggio di cadente speme; e intanto: Ahi pena! il cor so

spira e geme.

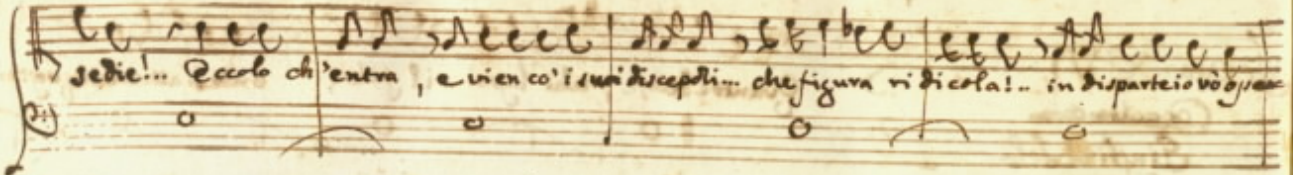
Scena XVII

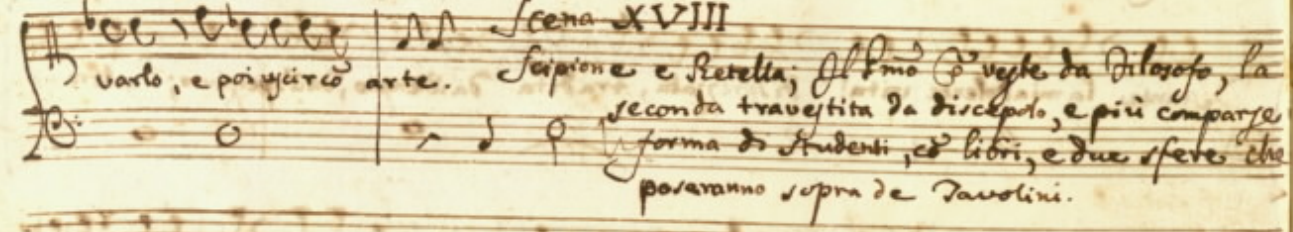
mad. Arrighetta, che ritornerà in scena chiamata da un servo di Casa, cõ cui parlerà

M. Arr:

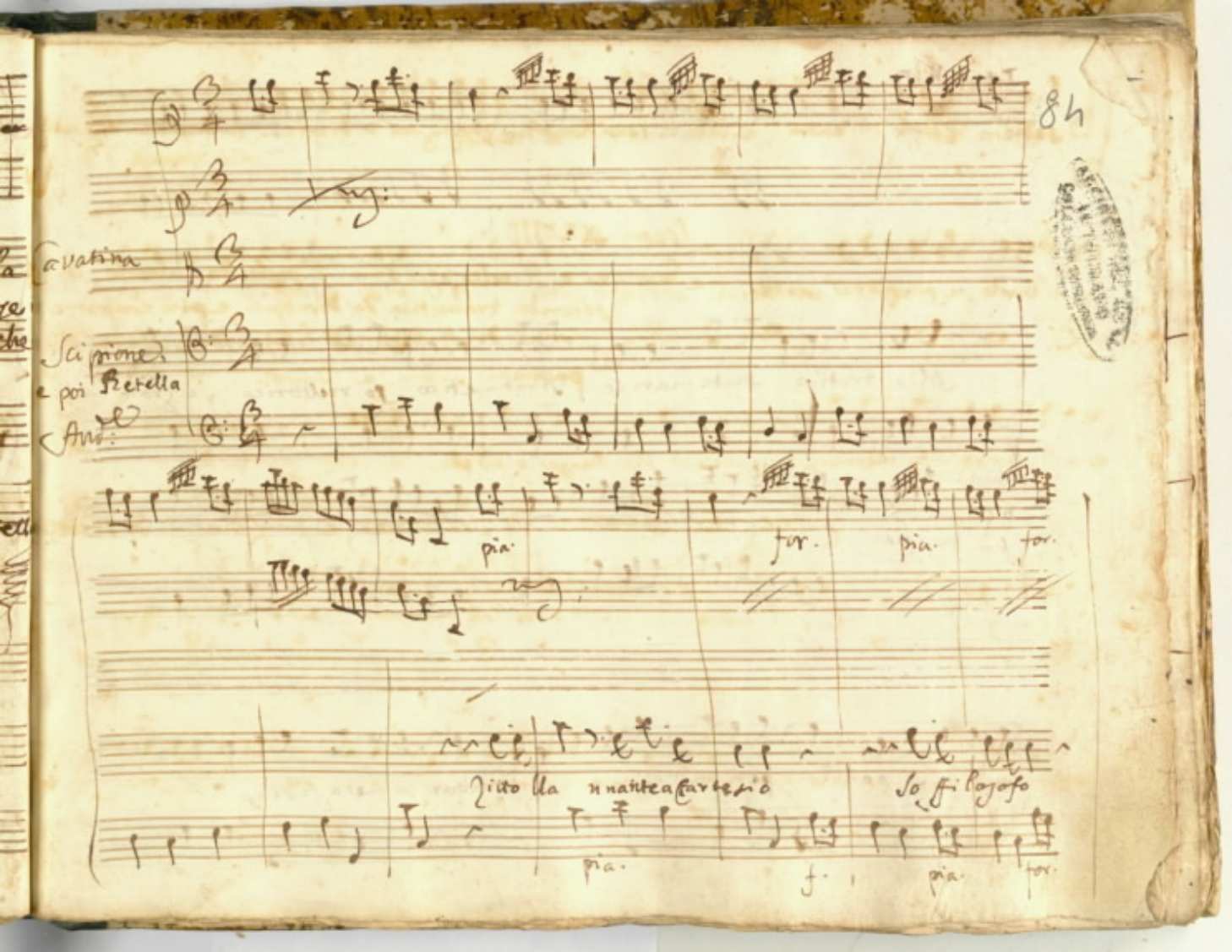
Come? viene il filosofo? e l'ha

fatto in un subito venire lo strambo di Scipione! e già ch'è questo mi ci vò divertir. vengano




Segue Cavatina di Scipione, e poi Cavatina di Retell





Cavatina

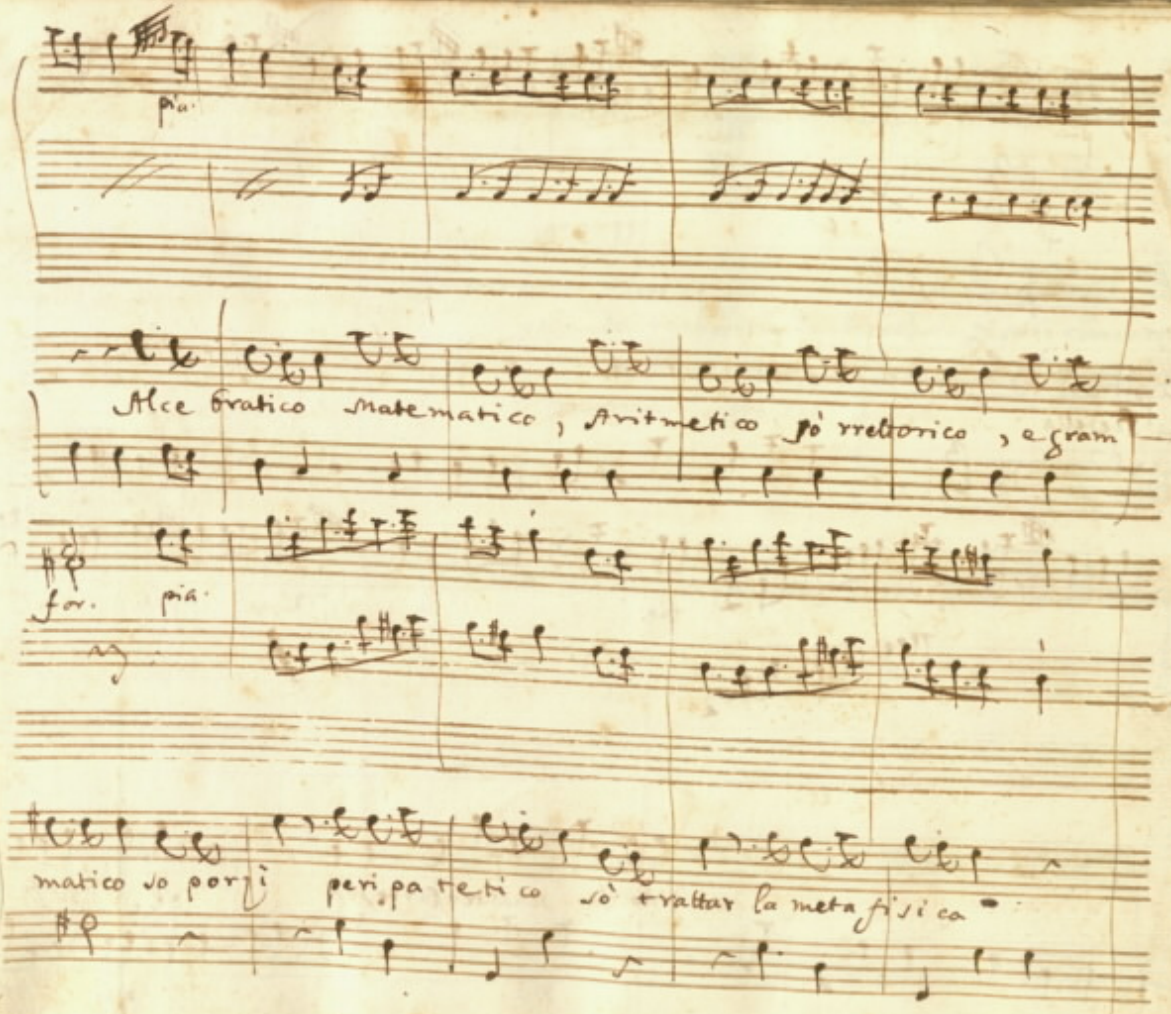
Scipione e poi Retella

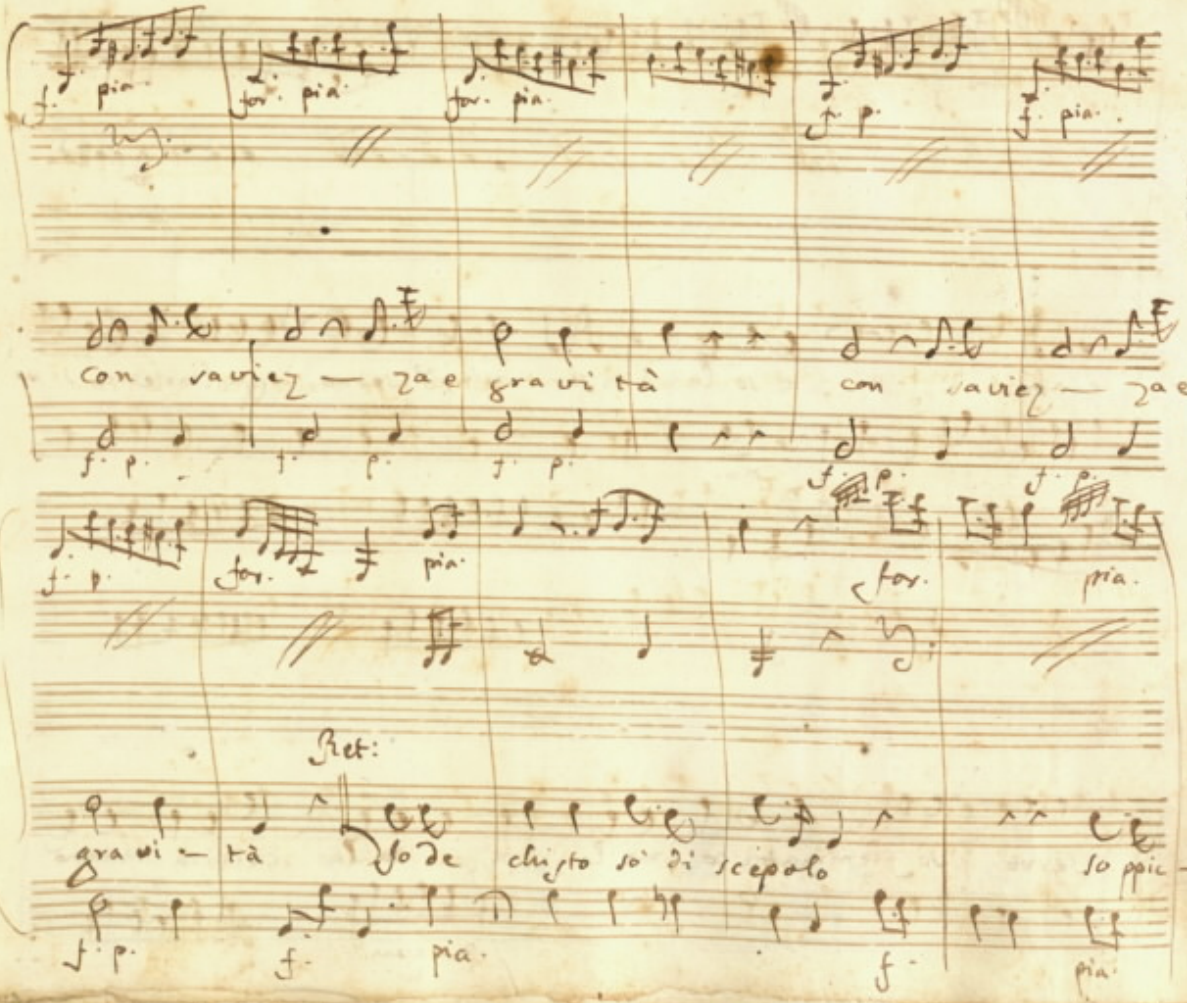
Andte

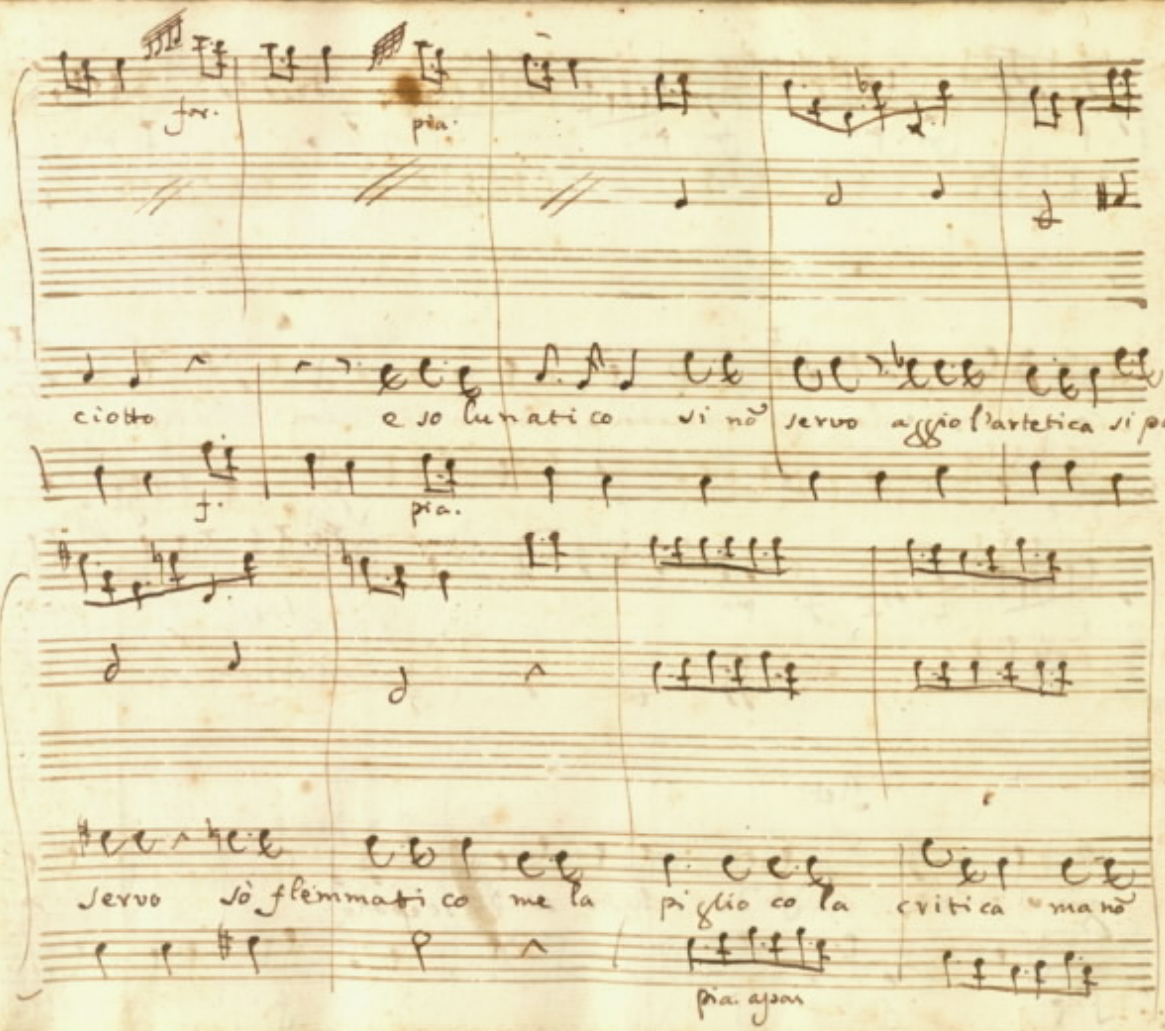
pia. for. pia. for.

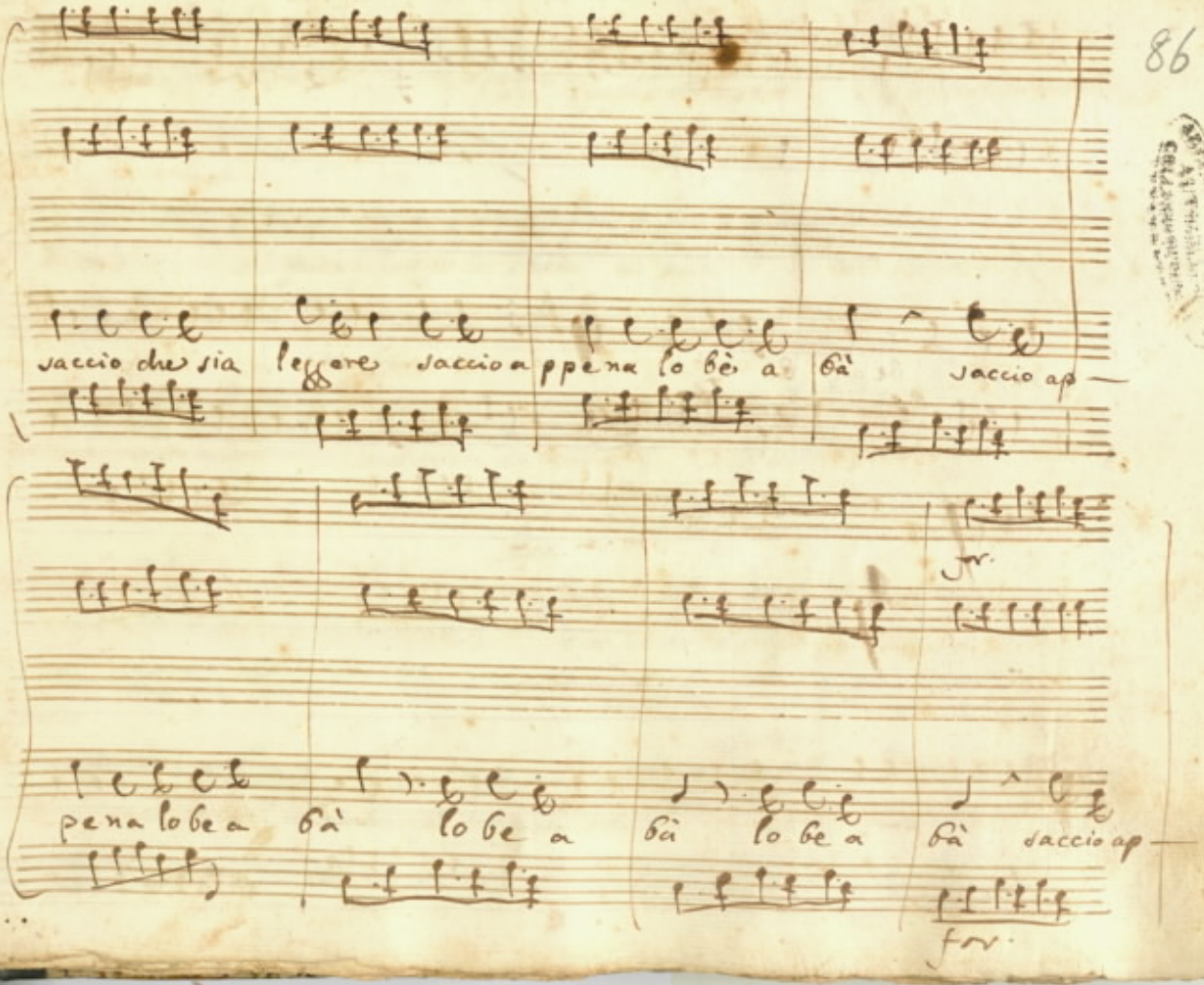
Zitto lla nnante a Cartesio So ffi Pogofo

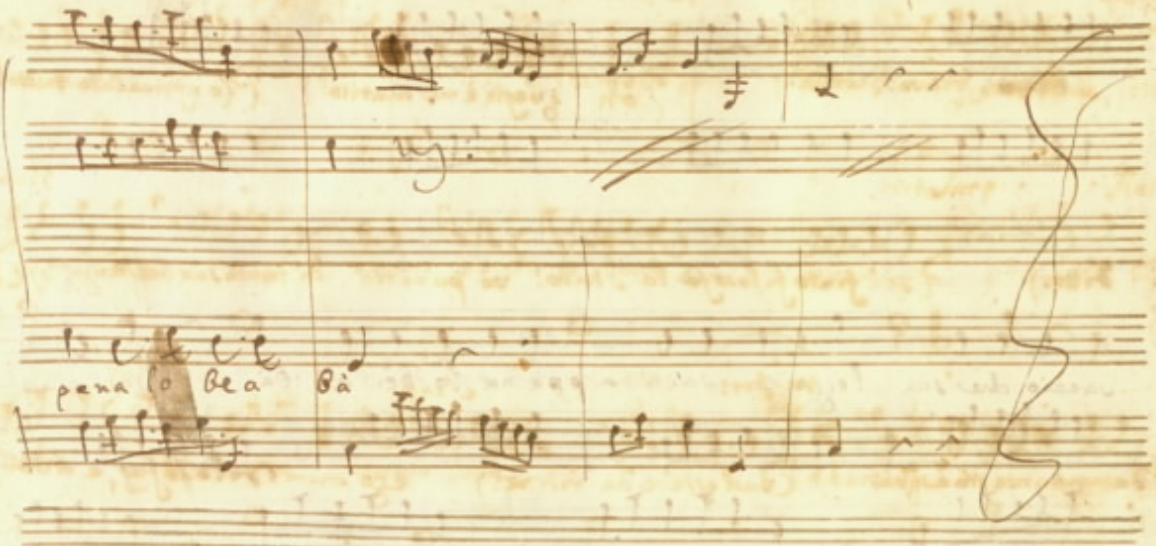
pia. f. pia. for.


pia.
Alce Gratico Matematico, Aritmetico pò rrettorico, e gram
for. pia.
matico so porsi peripatetico sò trattar la metafisica


f. pia.
for. pia.
for. pia.
f. p.
f. pia.
con vaviez — ze e gravi tà
con vaviez — ze
f. p.
f. p.
f. p.
f. p.
f. p.
f. p.
for.
pia.
for.
pia.
Ret:
gra vi — tà
so de
clisto si di scepolo
so pio
f. p.
f.
pia.
f.
pia.


fr.
pia.
ciotto
e so lunatico
vi nò
servo
aggio l'artetica
vi pò
f.
pia.
servo
sò flemmatico
me la
piglio co la
critica
manò
pia. ayan


vaccio che sia leggere vaccio appena lo bè a bà vaccio ap
fr.
pena lo be a bà lo be a bà lo be a bà vaccio ap
fr.


pena lo Bea
Bå

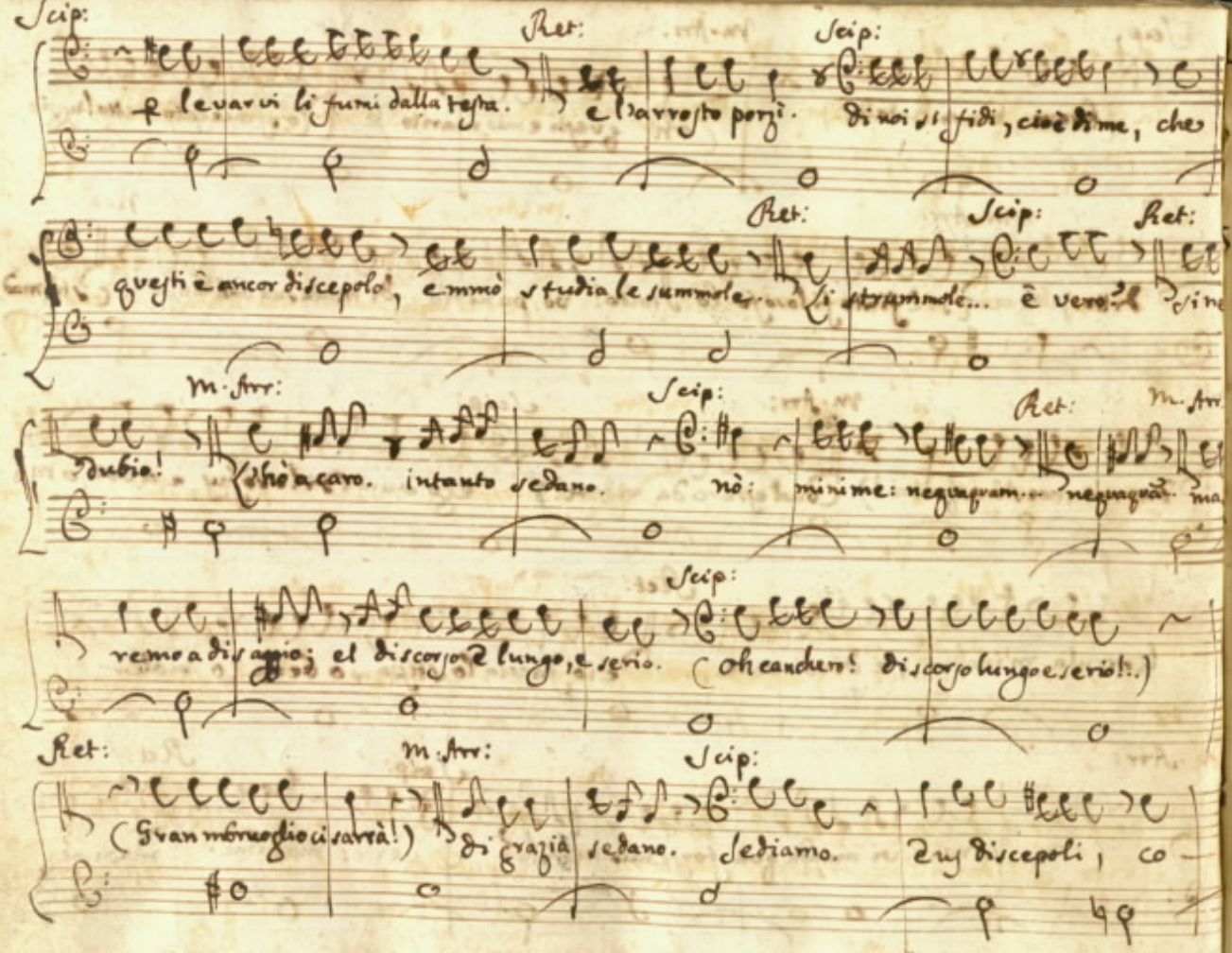
Scip: (bravo, bravo Retella!) M. Arr: (oh questi è mio marito!) Ret: (Lo nfrocecato tutto l'aggio

Scip: ditto.) (eccograzia) M. Arr: (si è finto filosofo lo stolto! và punirlo di tanta sua baldanza!) Ret: (stà mad-

Scip: damma, nce stà asquatrà!) M. Arr: (vuol essere da ridere!) Scip: ego sum Filosofus, e a voi, o Mu-

Ret: liercula, m'inchino, e dico vale, e io faccio lo stisso, o bene, o male.

M. Arr: Loro serva. vi manda quà forse mio Marito? Scip: certo: maxime. Ret: maxime



Scip: Ret: Scip:

per levarvi li fumi dalla testa. e l'arrosto porzi. Di noi si fidi, cioè di me, che

Ret: Scip: Ret:

questi è ancor discepolo, e mmò studia le summole... li strummole... è vero? sine

M. Arr: Scip: Ret: M. Arr:

dubio! L'hò a caro. intanto sedano. nò: minime: nequaquam... nequaquam... ma

Scip:

remo a disaggio; el discorso è lungo, e serio. (Oh canchero! discorso lungo e serio!..)

Ret: M. Arr: Scip:

(Gran mbruoglio ci sarrà!) di grazia sedano. Sediamo. Eus discepoli, co-

là vi accomodate. e mentre noi parliamo, studiate.

Ret: Come volete... obbedio!...

Scip: No statte ccà; ca tu no nce daje tedio.

M. Arr: Or li voglio piantare una carota; e sopra di lui

stesso ingelosirlo!)

Scip: dica.

M. Arr: Questo discepolo, credo, che sia segreto?

Scip: Segre-

tissimo.

Ret: oh certo; et procul dubio!

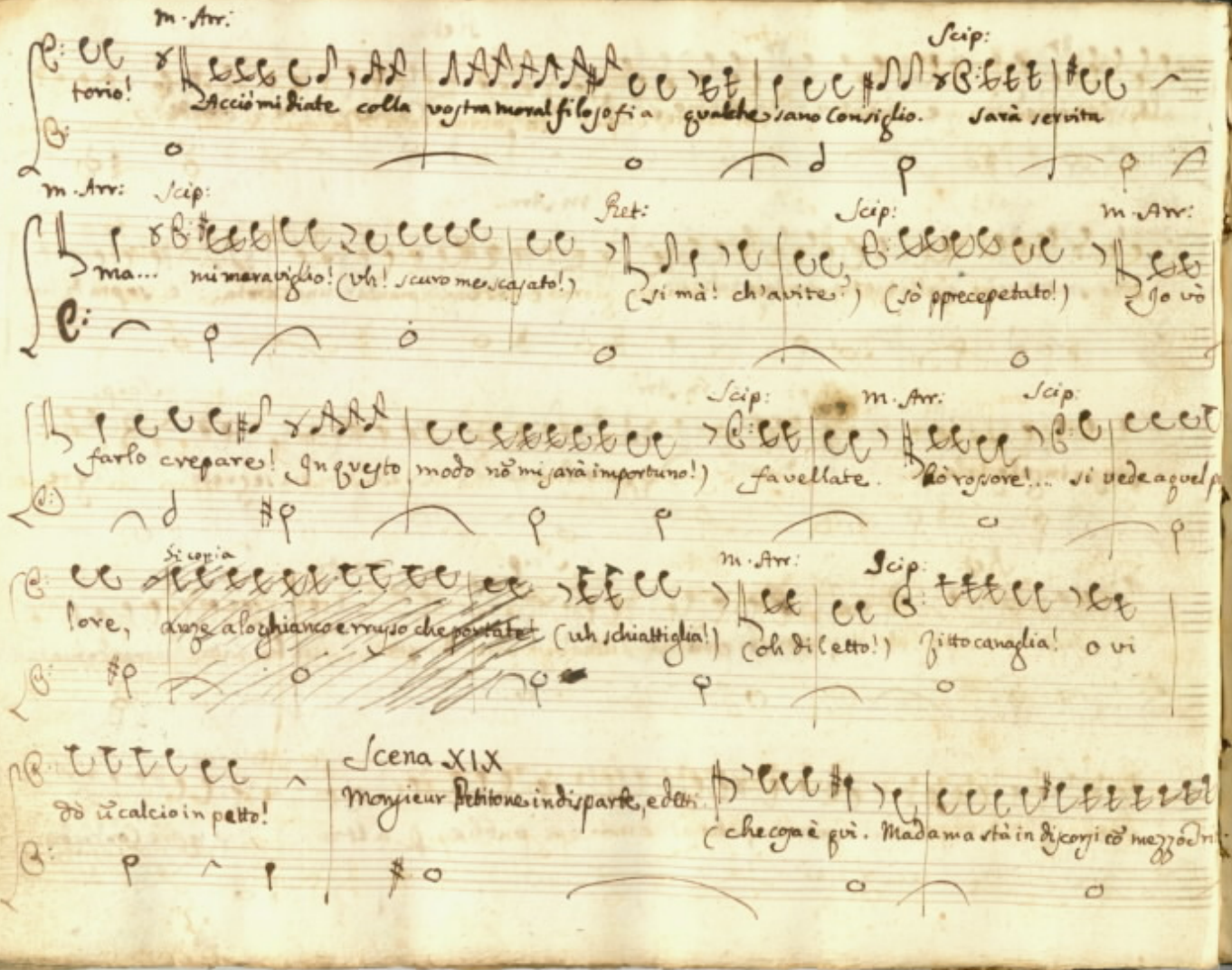
Scip: dica dunque.

M. Arr: vi hò fatto chiamar da mio Ma-

rito, per fidarvi un occulto secreto, che ad alcuni è publico per altro.

Scip: Questi è Contradit-

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MESSINA



M. Arr: Scip:

torio! Acciò mi diate colla vostra moral filosofia qualche sano Consiglio. Sarà servita

M. Arr: Scip: Ret: Scip: M. Arr:

ma... mi maraviglio! (vh! scuro me scasato!) (si mà! ch'avite!) (sò pprecepetato!) Io vò

Scip: M. Arr: Scip:

farlo crepare! In questo modo nõ mi sarà importuno!) favellate. hò rossore!... si vede aquel p

Si copia M. Arr: Scip:

lore, anze a loghianco e rrusso che portate! (uh schiattiglia!) (oh diletto!) Zitto canaglia! o vi

dò ũ calcio in petto!

Scena XIX

Monsieur Petitone in disparte, e detti

(che cosa è qui. Madama stà in discorsi cõ mezzo d'ri

M. Arr:

nale che mai sarà? ascoltiamo.) voi dovete saper ch'io vivo amante col permesso de miei d'u' uomo come

voi (e tu sei quello) Il qual sempre trattiensi, giorno e notte in questa casa Auh! (mo sò le bbotte!)

Ret: M. Arr: Scip: M. P.

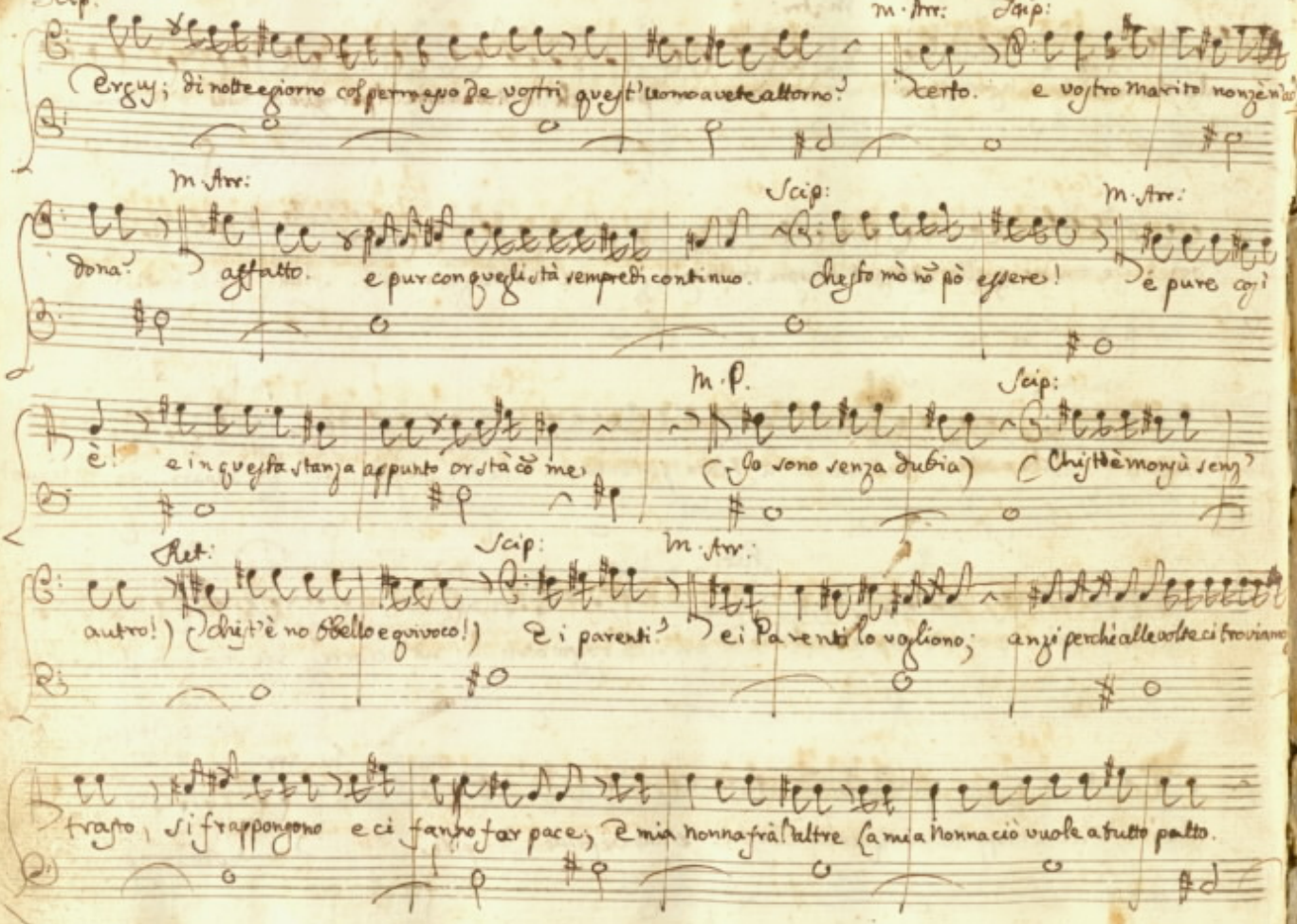
(bravo!) che avete? niente u' flato ippocontriaco che m'è afferrato ccà. (Cappari! venni in tempo!)

M. Arr: Ret: Scip:

mi dispiace! volete ristorarvi? prendete questo odoro.... nò occorre nce vonn'autro che addure! nò

ghiovano sse stroppole!... Zittolla bbestie o mò vepiglio a scoppole. M. Arr: (come stà inviperito!)

ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLLEGIO ...



Scip: M. Arr: Scip:

Ergus; di notte e giorno col permesso de vostri quest'uomo avete attorno? certo. e vostro Marito non ze n'ad

M. Arr: Scip: M. Arr:

dona? affatto. e pur con quegli stà sempre di continuo. Chesto mò nõ pò essere! è pure così

M. P. Scip:

è! e in questa stanza appunto or stà cõ me. (Io sono senza dubia) (Chist'è monsù senz'

Ret: Scip: M. Arr:

autro!) (Chist'è no Obello equivoco!) E i parenti? e i Parenti lo vogliono; anzi perchè alle volte ci troviamo

trasto, si frappongono e ci fanno far pace, E mia nonna frà l'altre La mia Nonna ciò vuole a tutto patto.

Scip: M.P. M. Arr:

oh gran Nonna! oh gran Nonna! (ahu mo schiatto!) (Ah! mondieu! nō sò io che cosa a-

Scip: Ret: Scip:

vete? m'è accresciuto lo flato! odorate, odorate... e cche bboglio addorà, sò ggiuje a

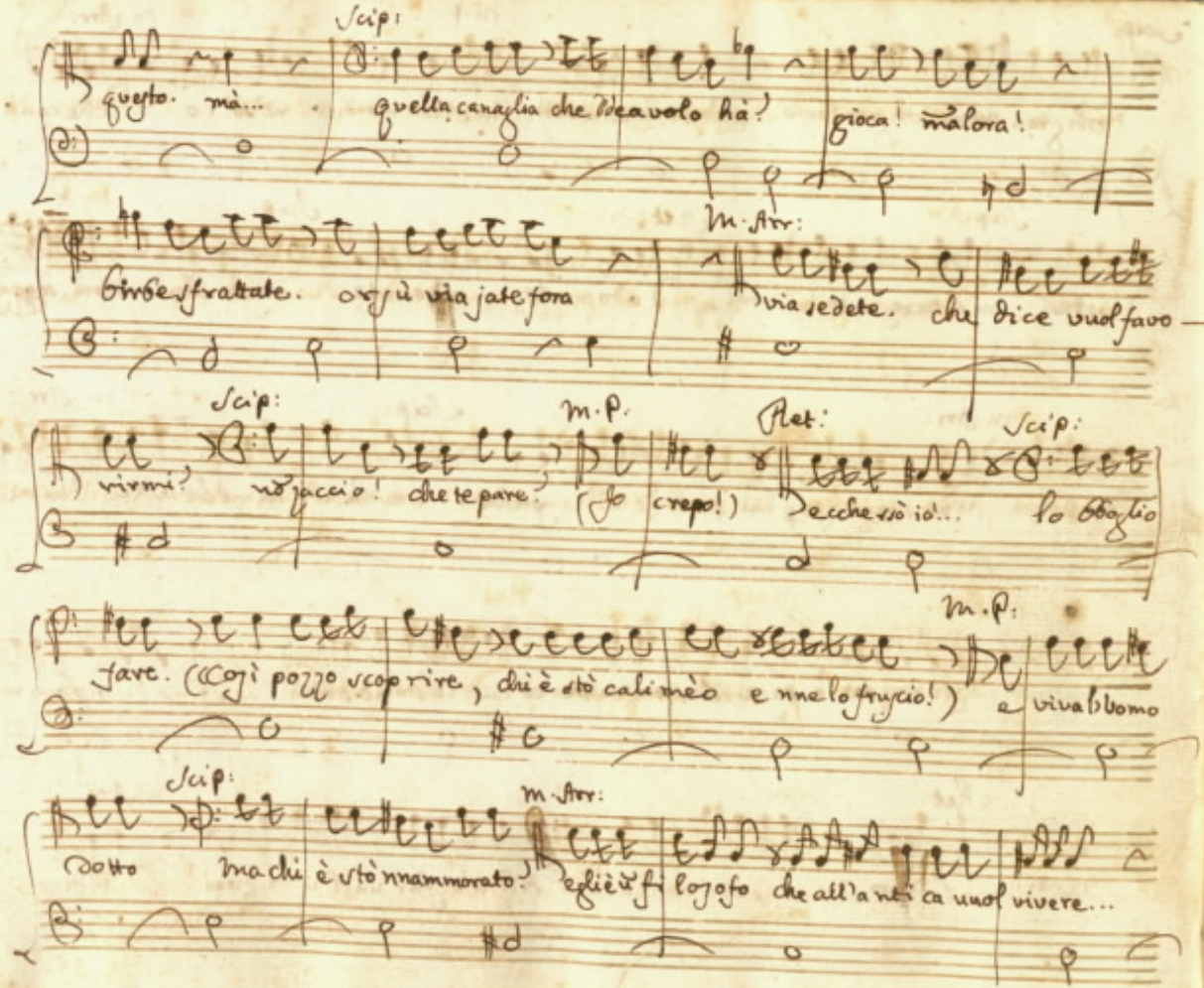
M. Arr: Scip: M. Arr:

tommola (che sciocco! Io p lui parlo, e nō'l comprende!) e ben! da me che vuole? chi mi aju-

tassivo a farmi far la pace col mio amante, cō cui io stò in discordia! ne stimo di fraporci i miei pa-

Ret: Scip: M. Arr:

renti (bravo!) ed in somma lei d'ū filosofo far vuol'ū di quei! nō dico



Scip:

questo. mà... quella canaglia che Deavolo hà? gioca! malora!

birbe sfrattate. orsù via jate fora

M. Arr:

via sedete. che dice vuol favo-

Scip:

rirmi? nò zaccio! che te pare?

M. P.

(Io crepo!)

Ret:

ecche ssò io!...

Scip:

lo bboglio

fare. (Così pozzo scoprire, chi è stò calimèo e nne lo fruscio!)

M. P.

e viva l'uomo

Scip:

dotto ma chi è stò nnammorato?

M. Arr:

egli è ù filosofo che all'antica vuol vivere...

Scip: Ret: Scip:

nè? e io me credeva che fosse ũ franzesotto, che se chiamma, se chiamma... Petitone ap-

M. Arr: M. P.

punto che spropposito! Questi è ũ pazzo, uno stolto, ũ uom' ridicolo una

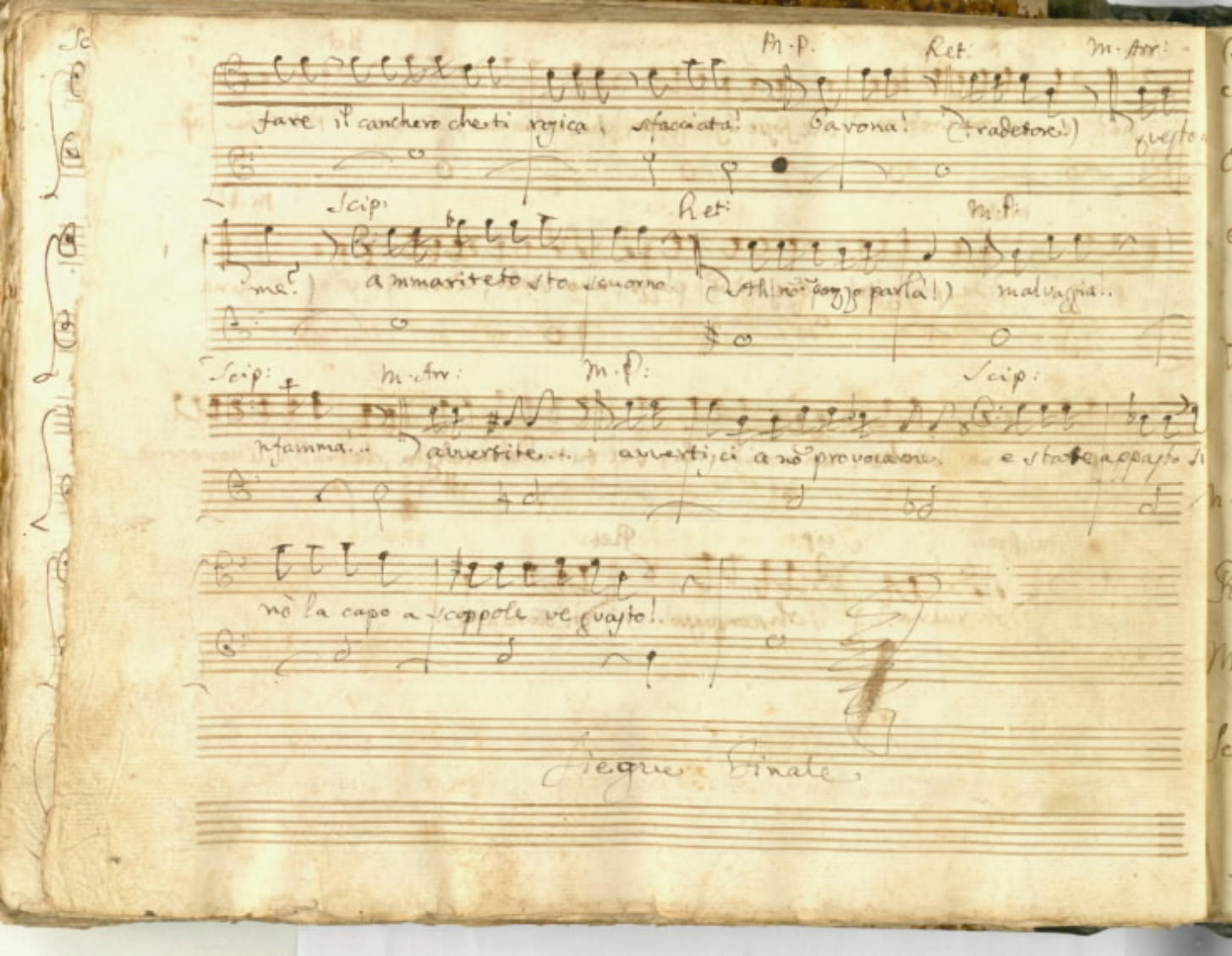
pazza, una stalta, una ridicola, sei tu madama indegna, che tradisci ũ uomo come

M. Arr: Scip: Ret: M. P.

me! (oh ruina!...) (oh sconquasso!...) (oh buona affè!) però di questo af-

M. Arr: Scip:

fronto scè ne farò vendetta! e che m'importa. or voi mi farete il piacer... ti voglio



M.P. Ret: M.Arr:

fare il canchero che ti rosica, sfacciata! Barona! (tradetore!) questo

Scip: Ret: M.P.

me!) ammariteto sto scuorno (Ah! nō pozzo parla!) malvaggia..

Scip: M.Arr: M.P: Scip:

nfamma... avvertite... avvertisci a nō provocarne. e state appasto si

nō la capo a scoppole ve guasto!..

Siegue Finale

Trombe di caccia

Indeffaut

pia.

Oboè 1°

pia.

e 2°

Vni

pia.

M. Arrighetta

oh vedete che scompiglio! mi trovi io tra questo e quello sorte

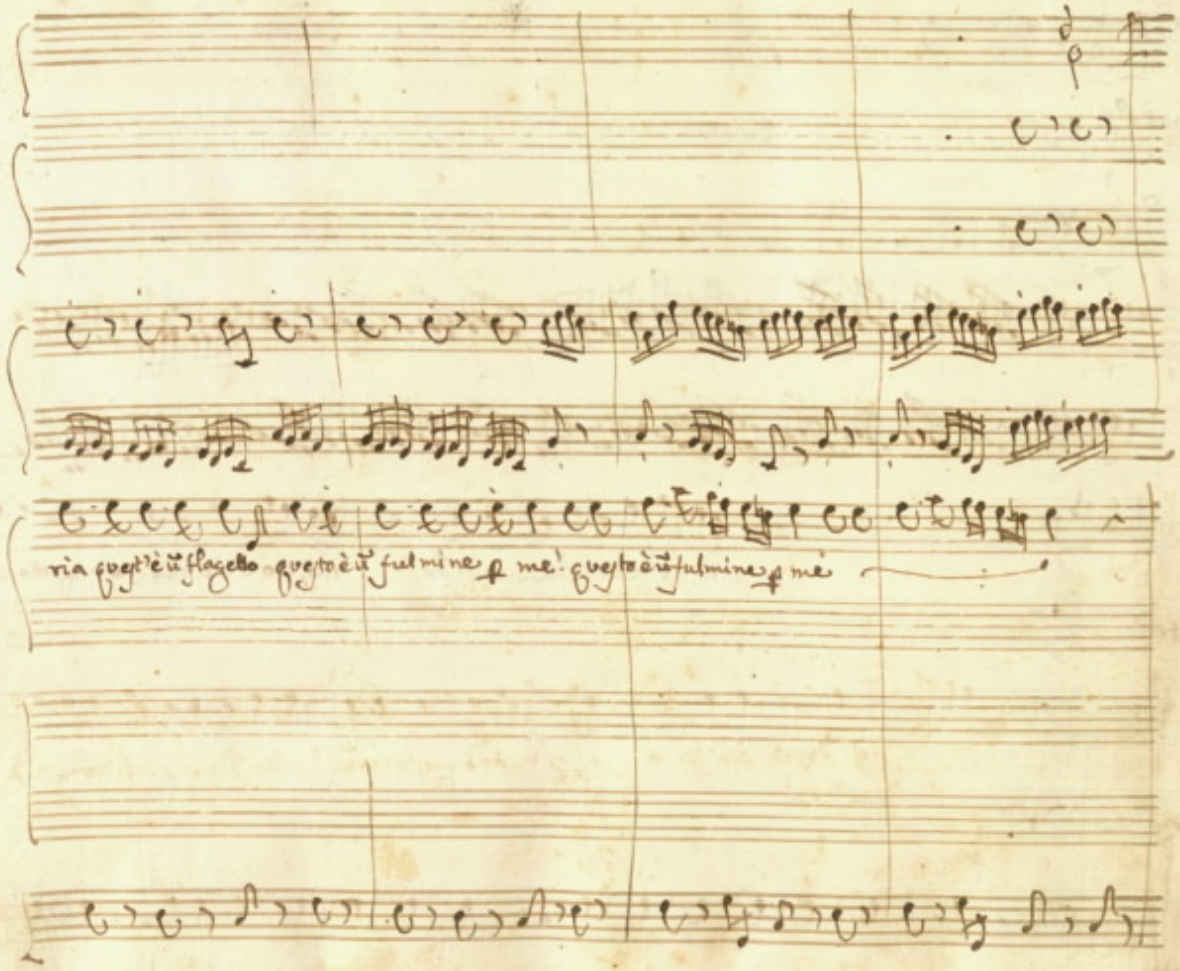
Retella

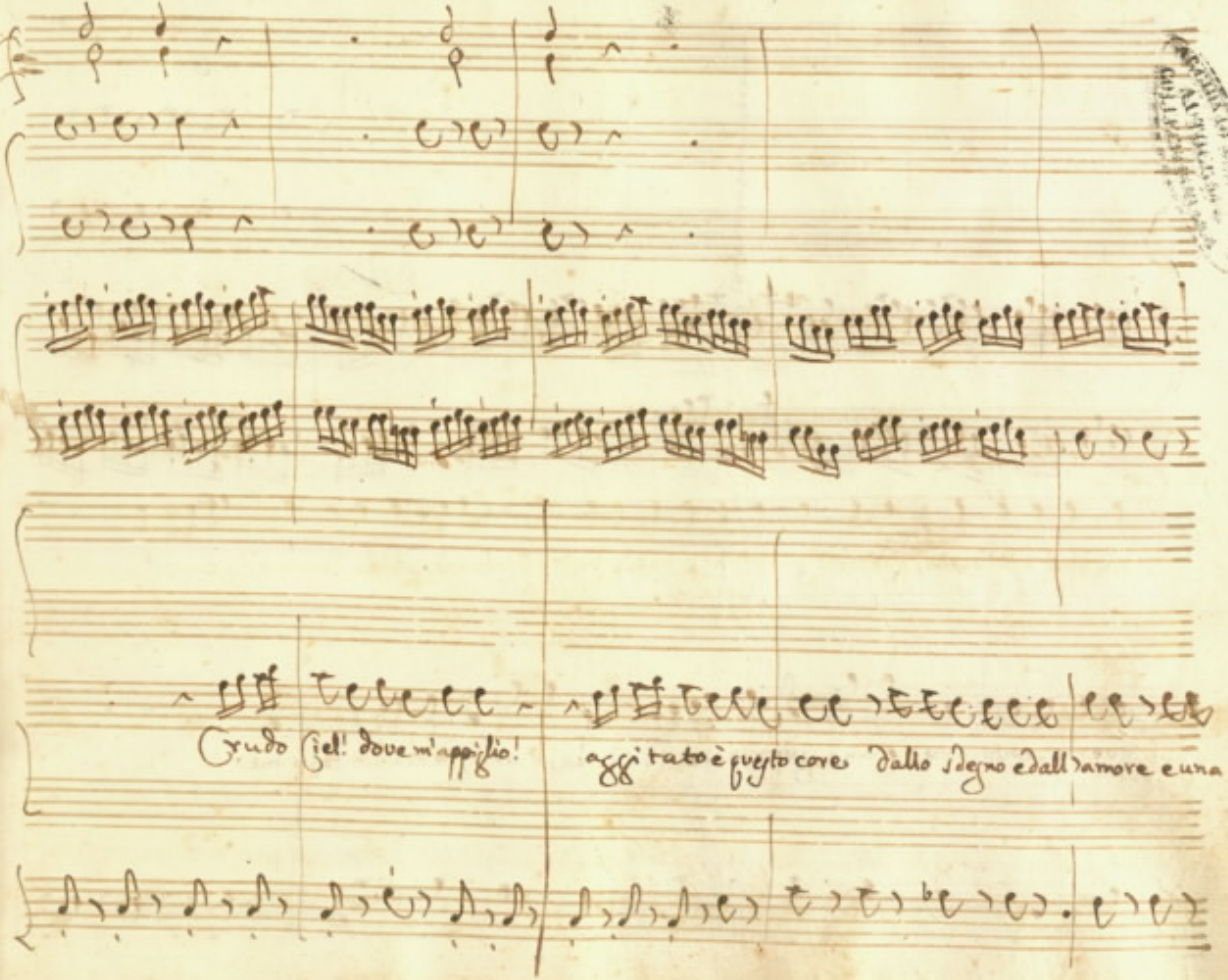
M. Petitone

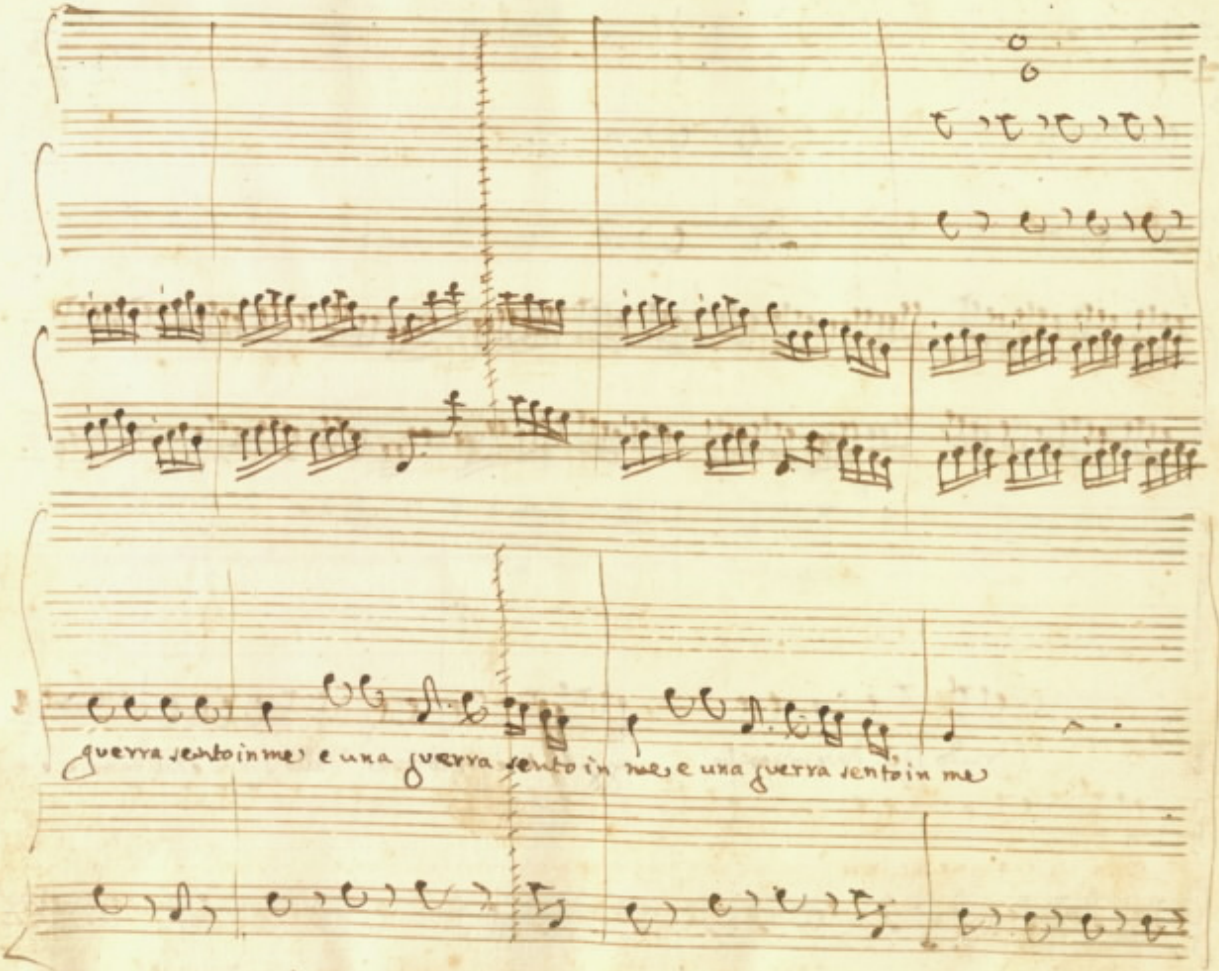
Scipione

pia.

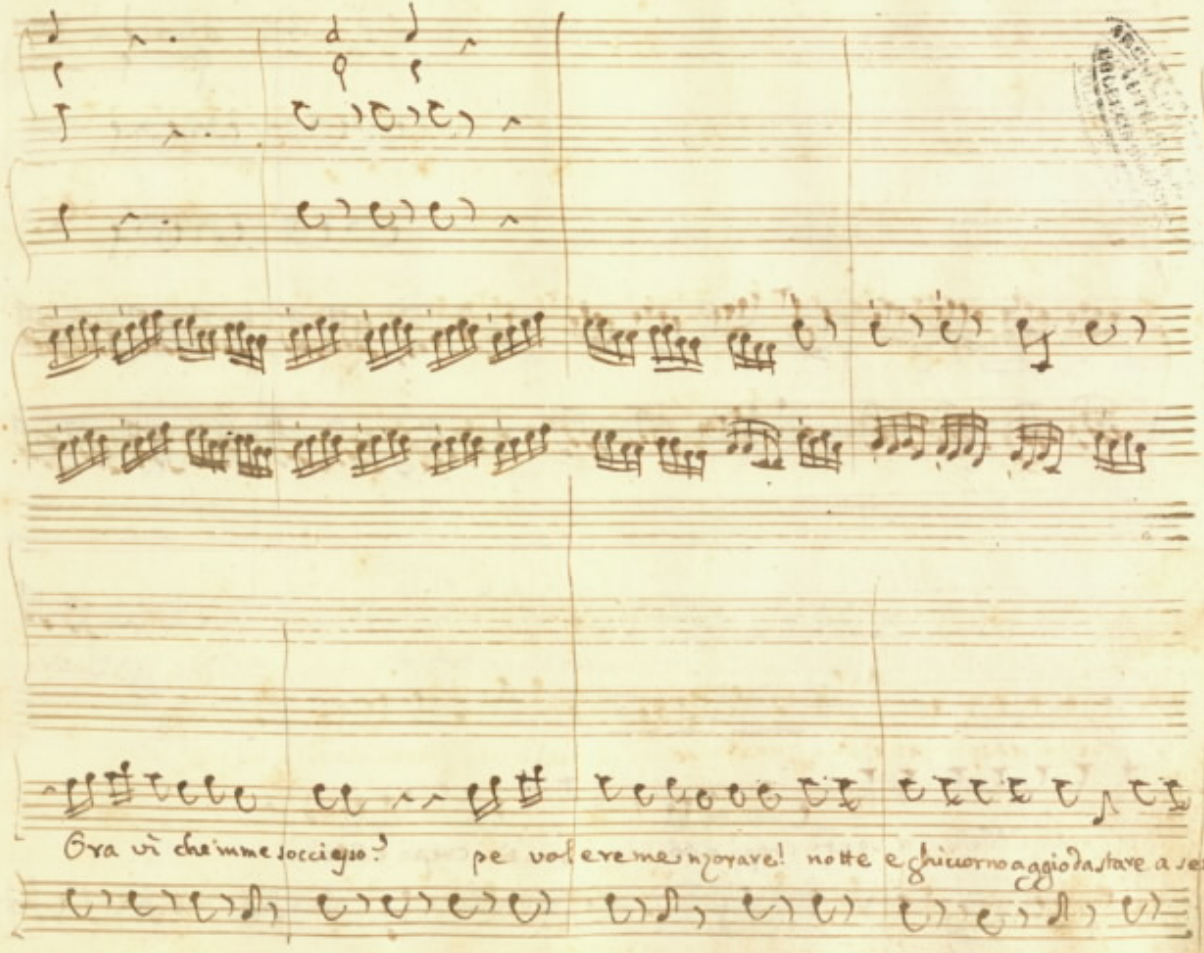
And.

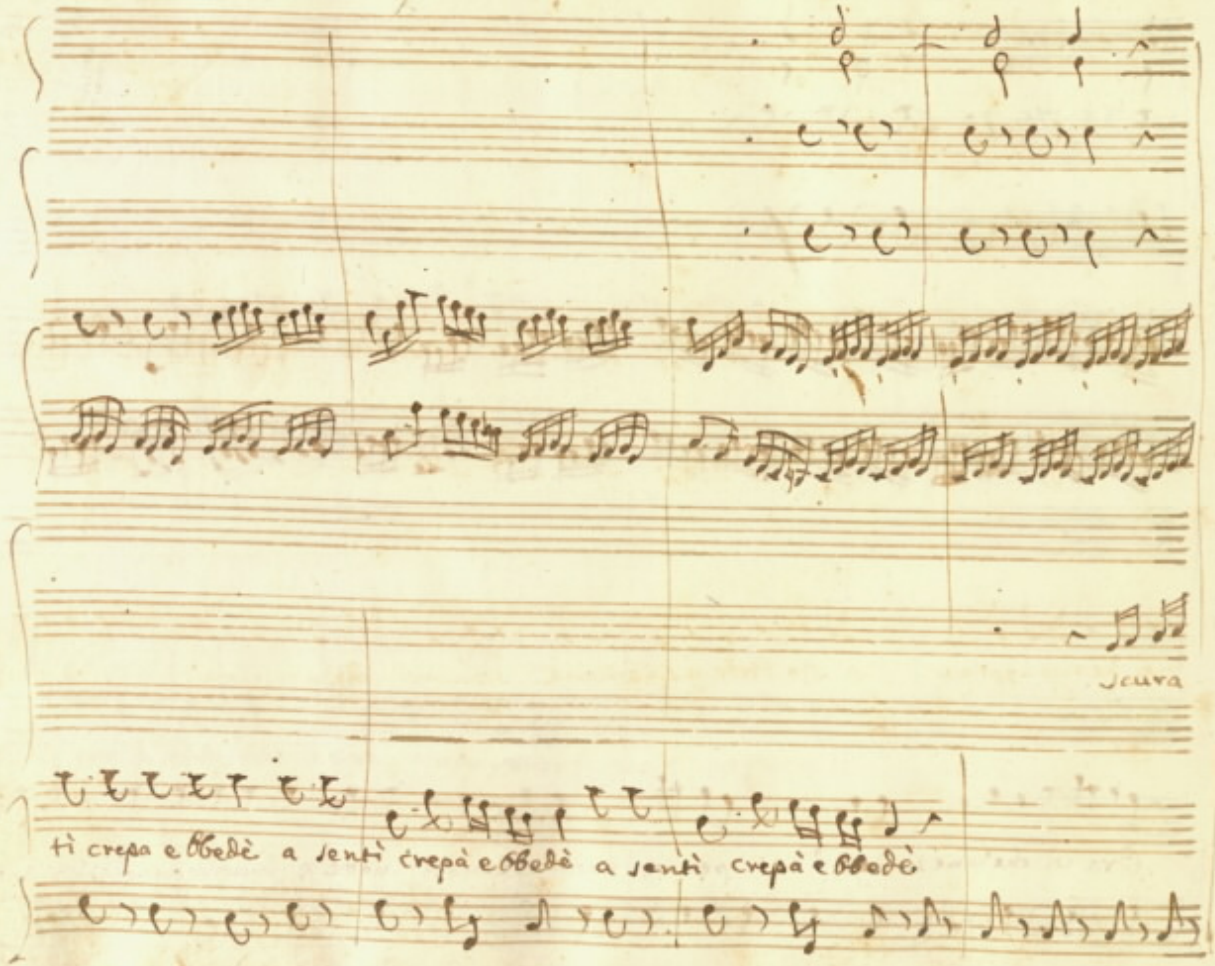

ria quest'è ũ flagello questo è ũ fulmine p me! questo è ũ fulmine p me

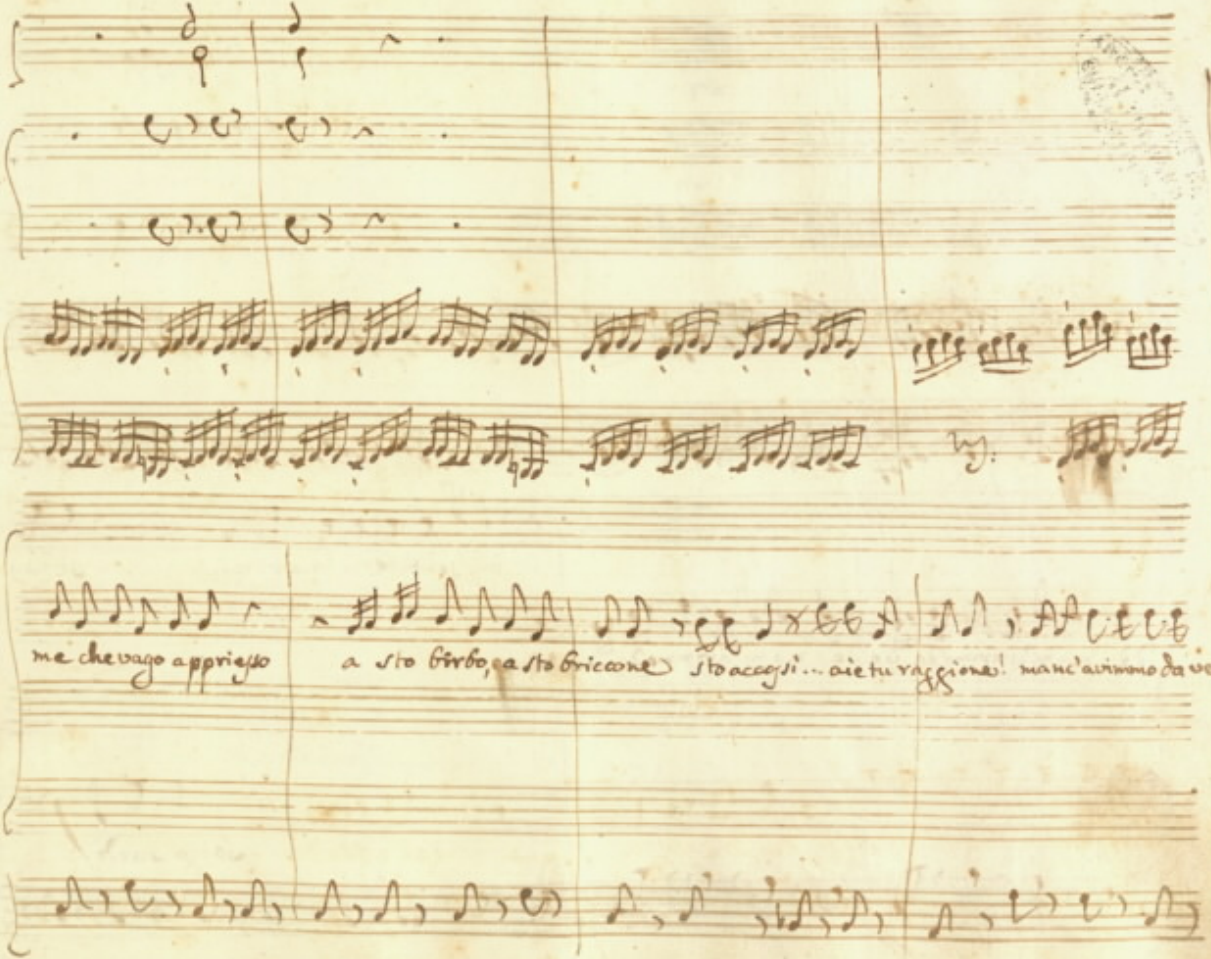

Crudo ciel! dove m'appiglio!
agitato è questo core dallo sdegno e dall'amore e una

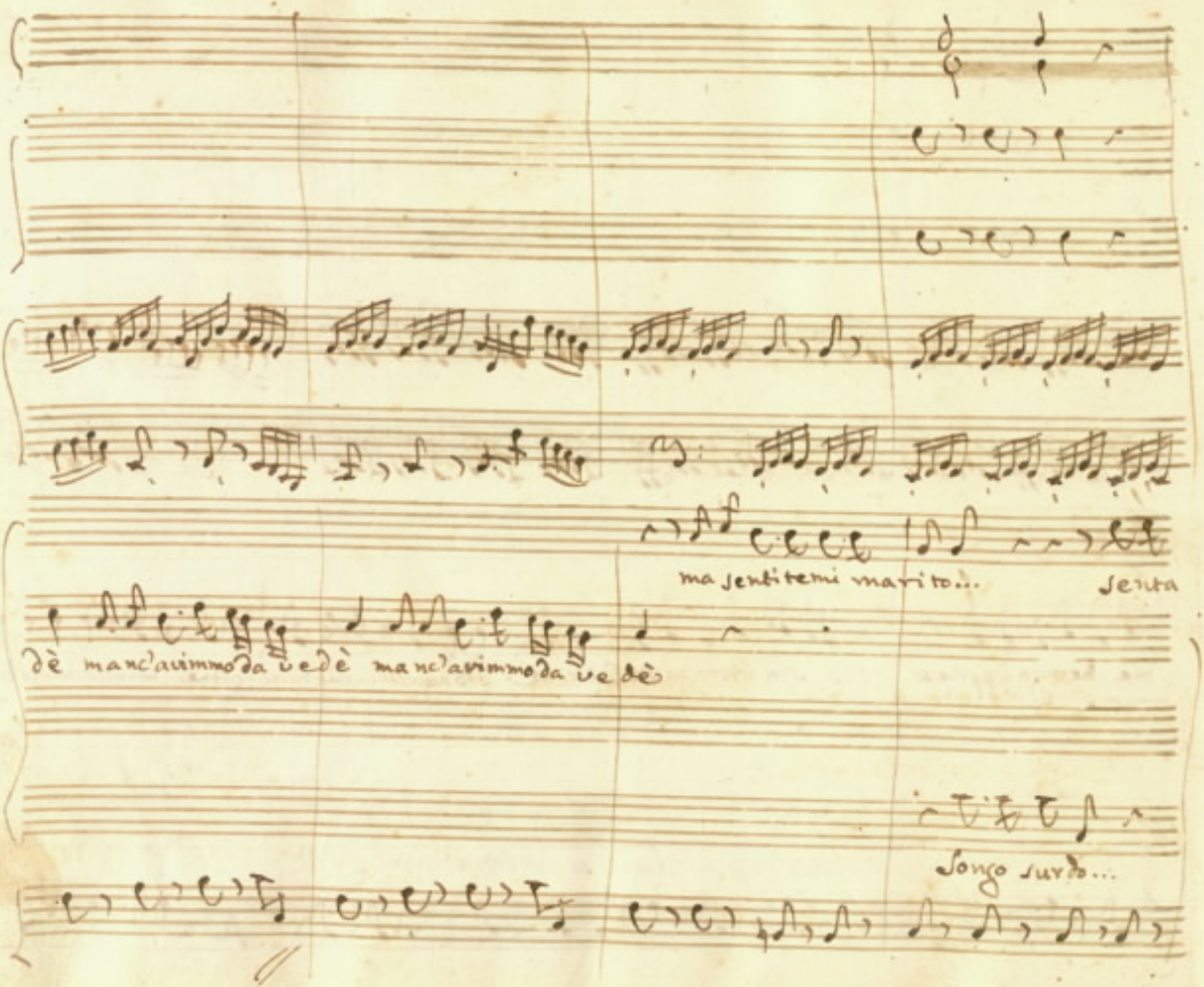

guerra dentro in me, e una guerra dentro in me, e una guerra dentro in me

Ora vì che'mme socciesso? pe volere menzorare! notte e ghiccorno aggio da stare a sen —




Jeuva
tì crepa e bbedè a senti crepà e bbedè a senti crepà e bbedè


me che vago appriesso
a sto birbo, e sto bricone
sto accogli... aie tu ragione! manc'avimmo da ves



ma sentitemi marito... senta

dè manc'avimmo da vedè manc'avimmo da vedè

Songo surdo...

pia

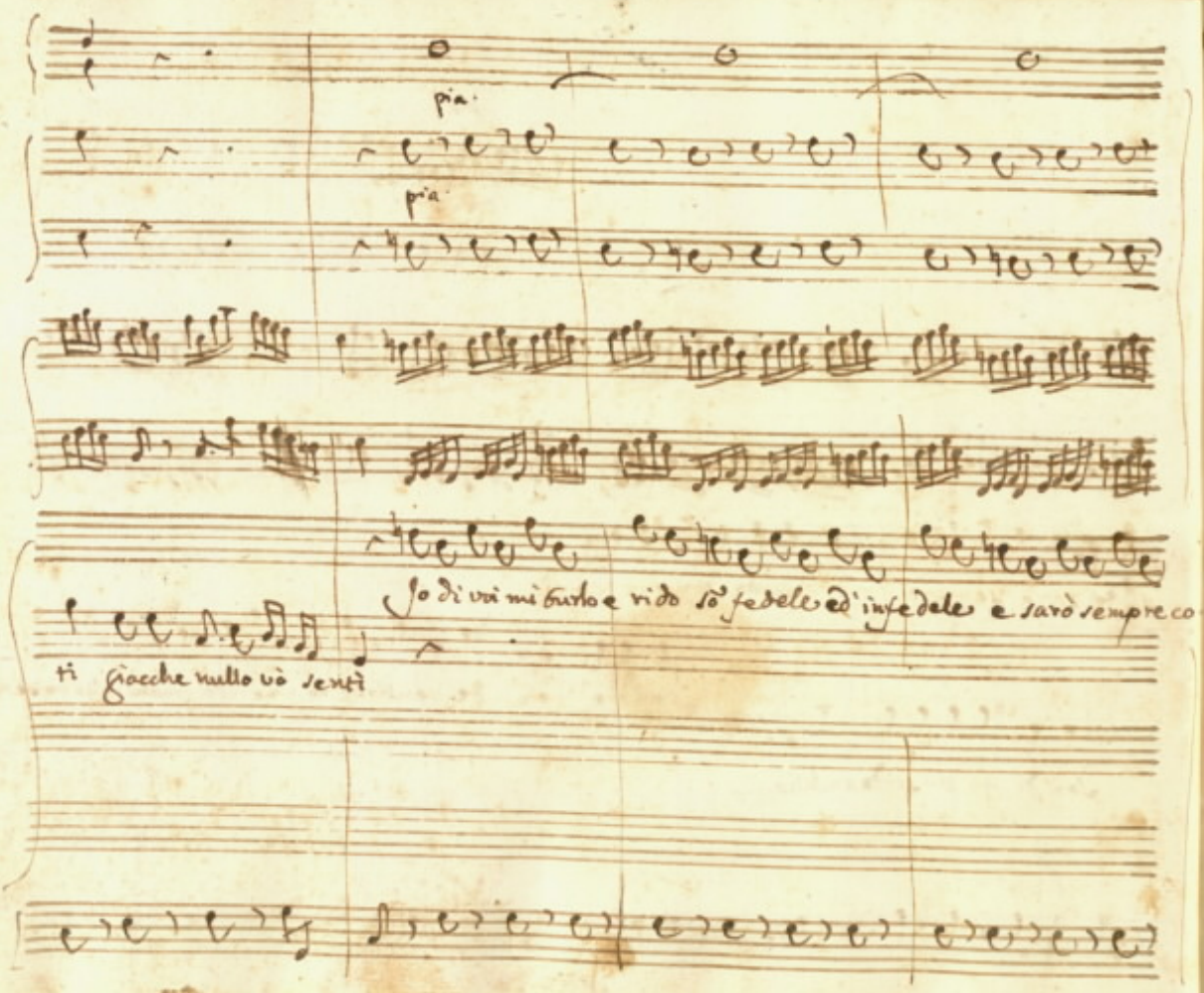
pia

lei....

senti tu...

Jo core mio de sentirve nõ me fido giacche nullo vò ver

son di lui più sordo anch'io....


pia
pia
Io di voi mi burlo e rido sò fedele ed infedele e sarò sempre co
ti giacche nullo và sentì

for.

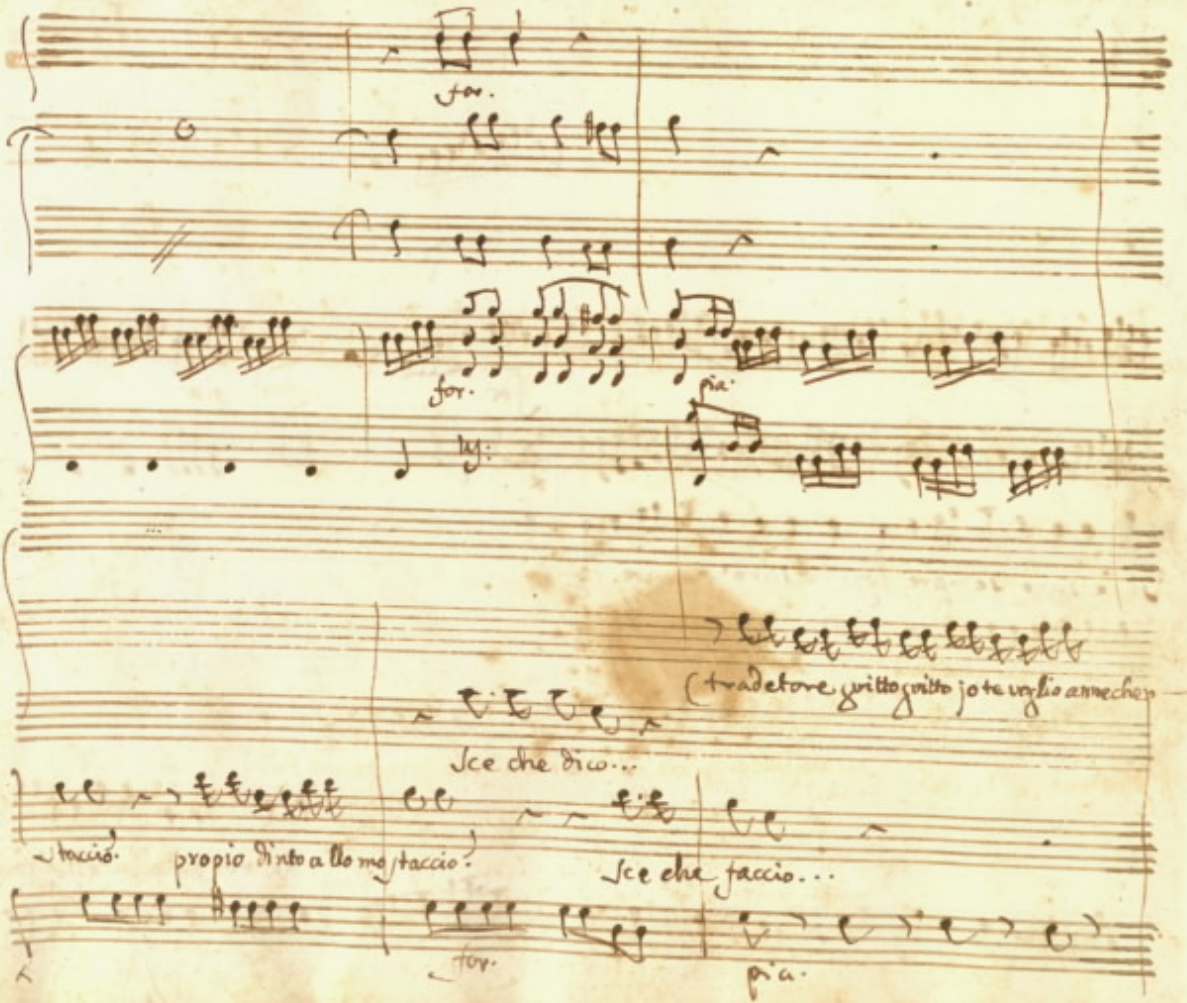
pia.

sì e sarò sempre così e sarò sempre così

che te pare? nc'ell'a ditto propio dinto a lo mo

for.

pia.



for.

for.

pia.

(tradetore guitto guitto jo te voglio annecher

Sce che dico...

staccio. propio dinto a llo mo staccio.

Sce che faccio...

for.

pia.

for.

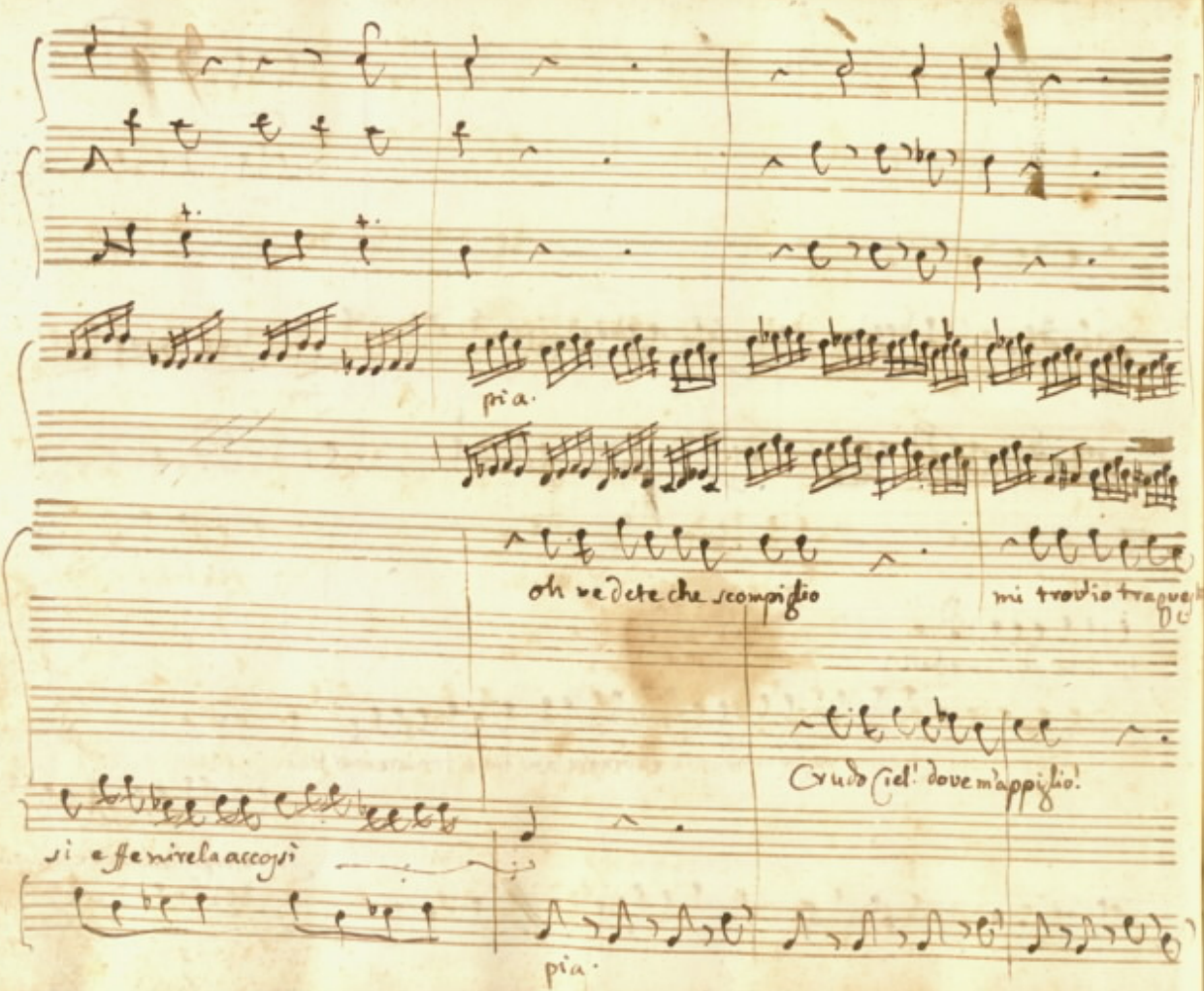
for.

for.

lì io te voglio annecheli.)

Jo mi voglio vendicare e tornare amò Pei e tornare amò Pei.

Jo ve voglio dessossare e fenirella accos-



pia.

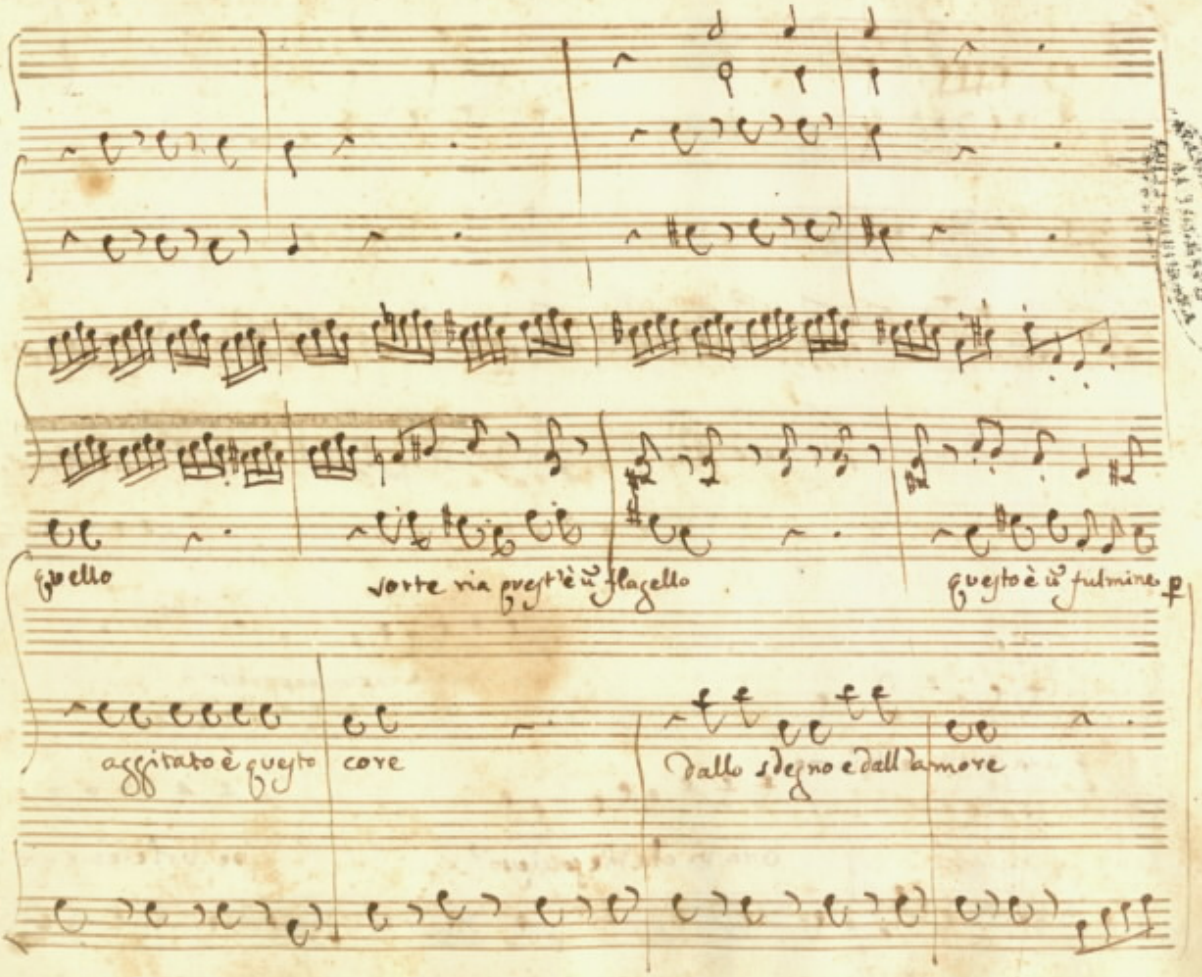
oh vedete che scompiglio

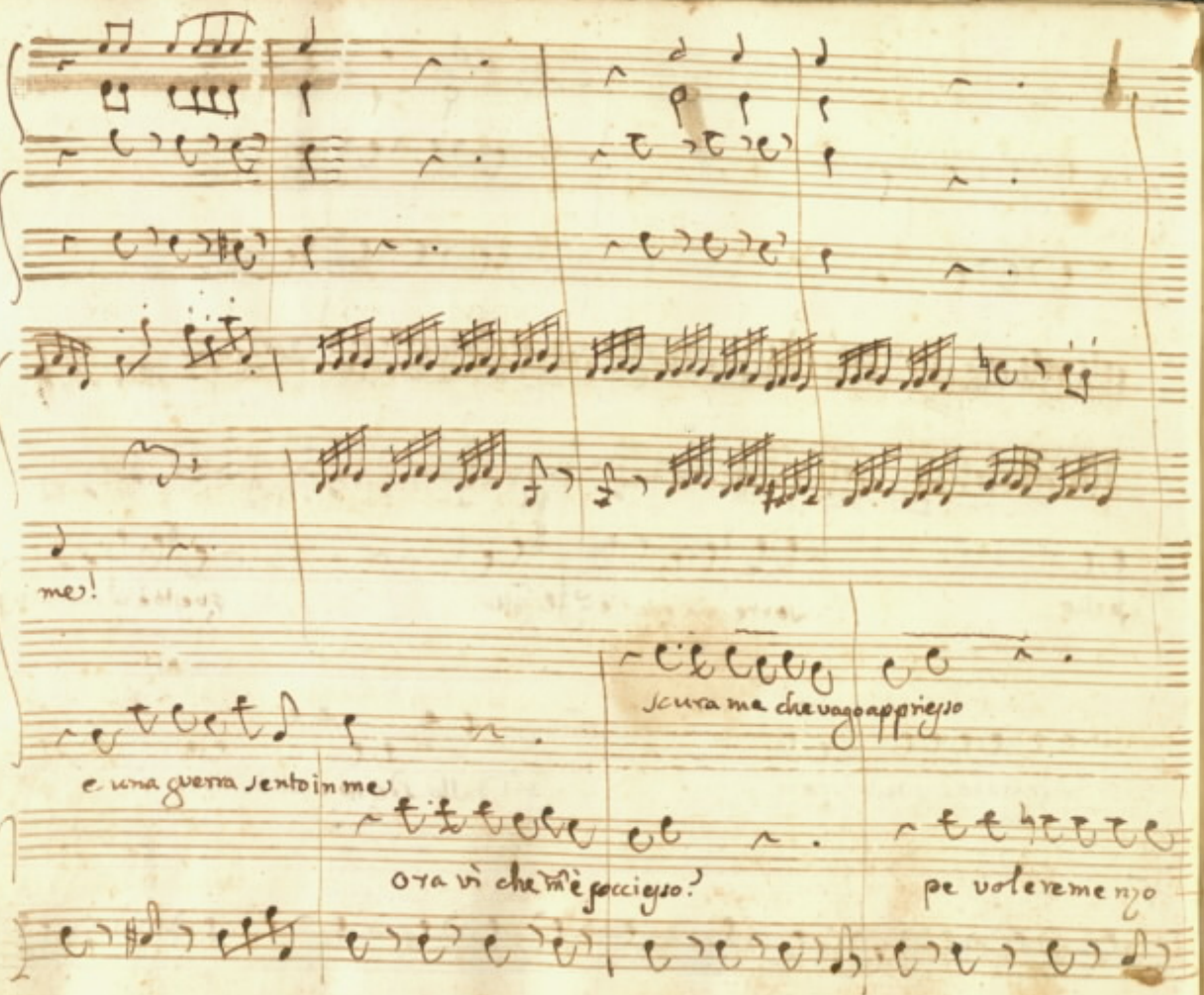
mi trovio tra questi

Crudo Ciel! dove m'appiglio!

si effenirela accossì

pia.


questo
sorte via questo è il flagello
questo è il fulmine
p
agitato è questo
core
dallo sdegno e dall'amore



me!

scura ma che vago appriesso

e una guerra sento in me

Ora vi che m'è soccieso?

pe volere menzo

ARCHIVIO DEL CONCORSO AUTOGRAFICO COLLEGIO DI MESSINA

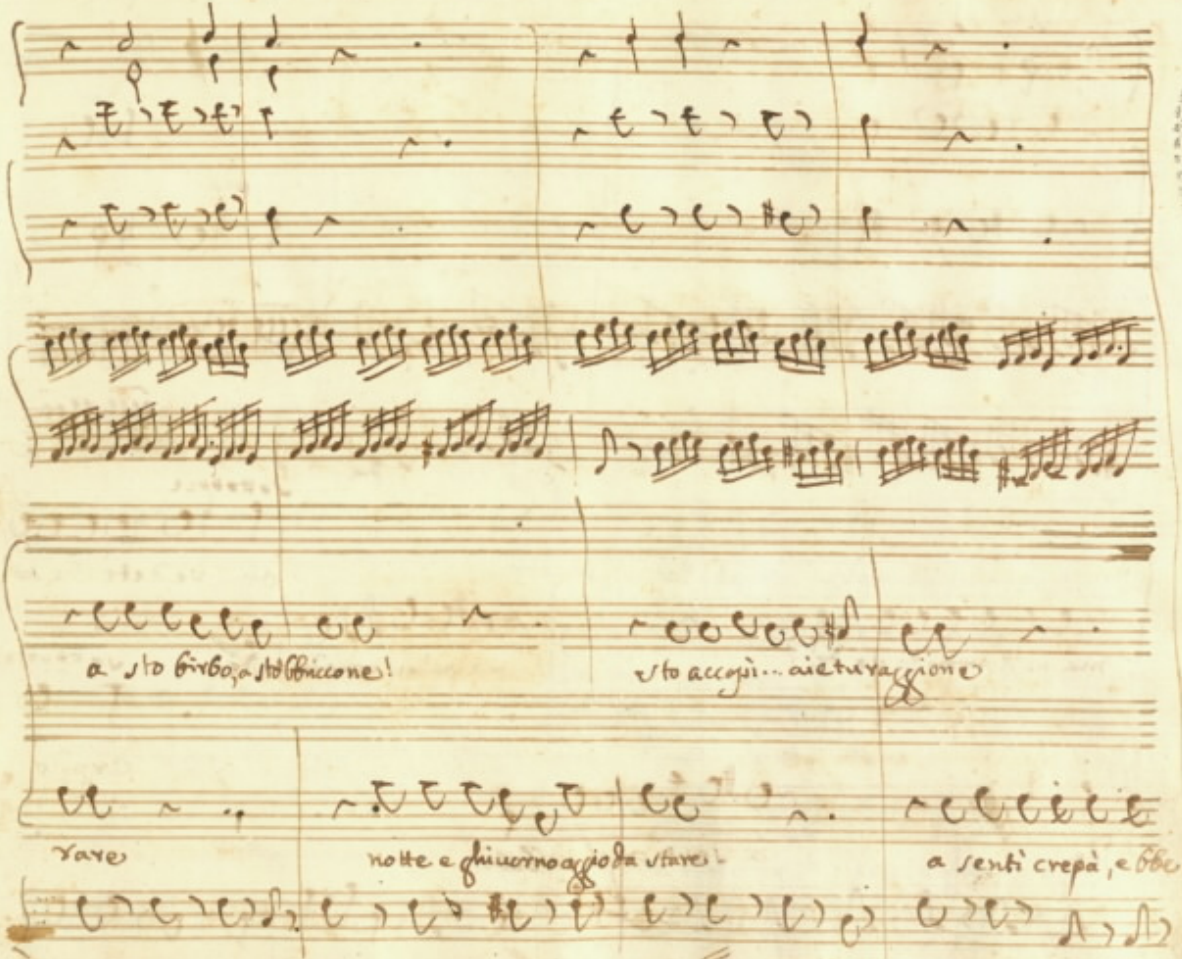
a sto birbo, a stobbiccone!

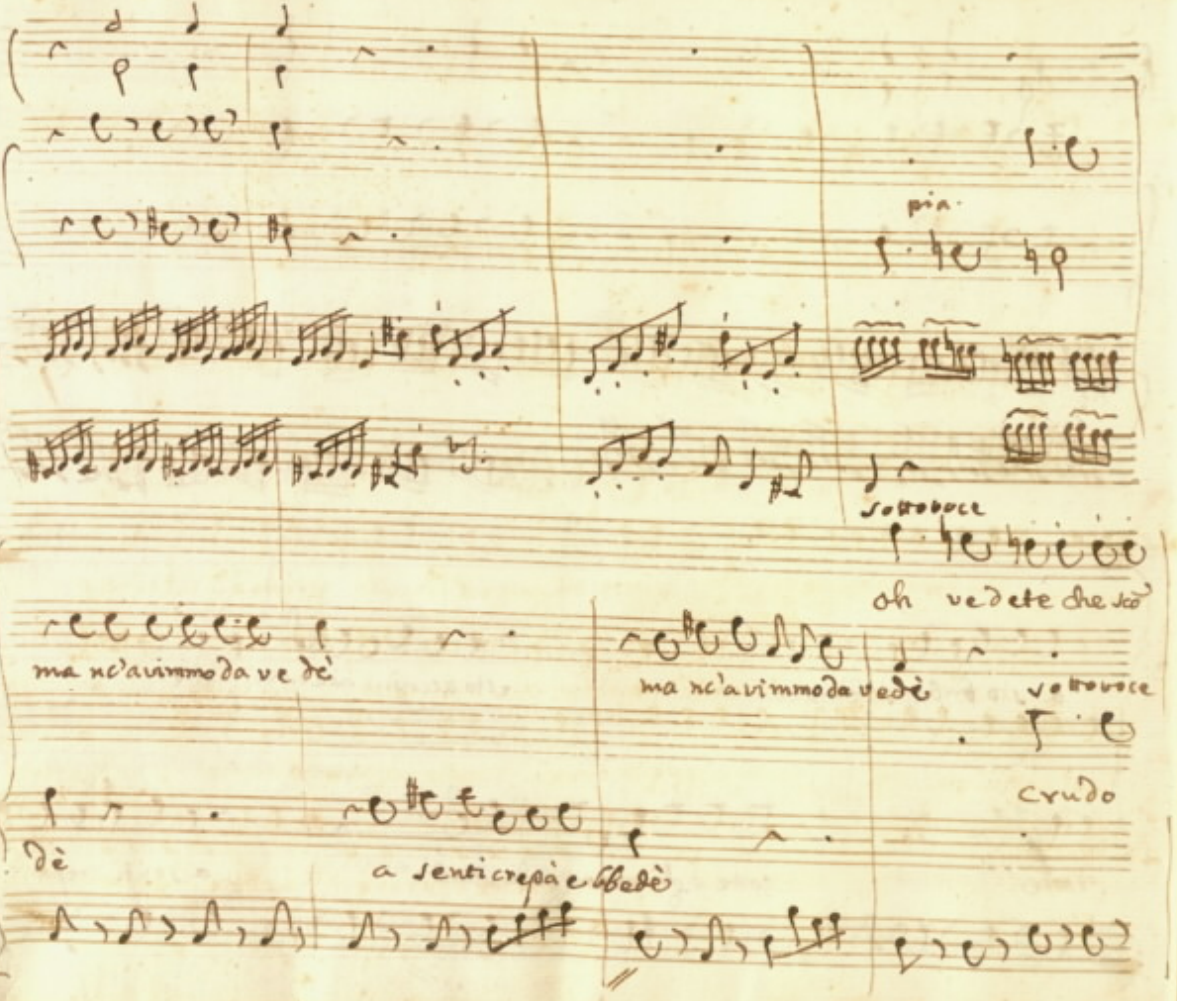
sto accosì... aie tu raggione

rare

notte e ghiuorno aggio da stare!

a senti crepà, e bbe





pia

sottovoce

oh vedete che scō

ma nc'avimmo da ve dè

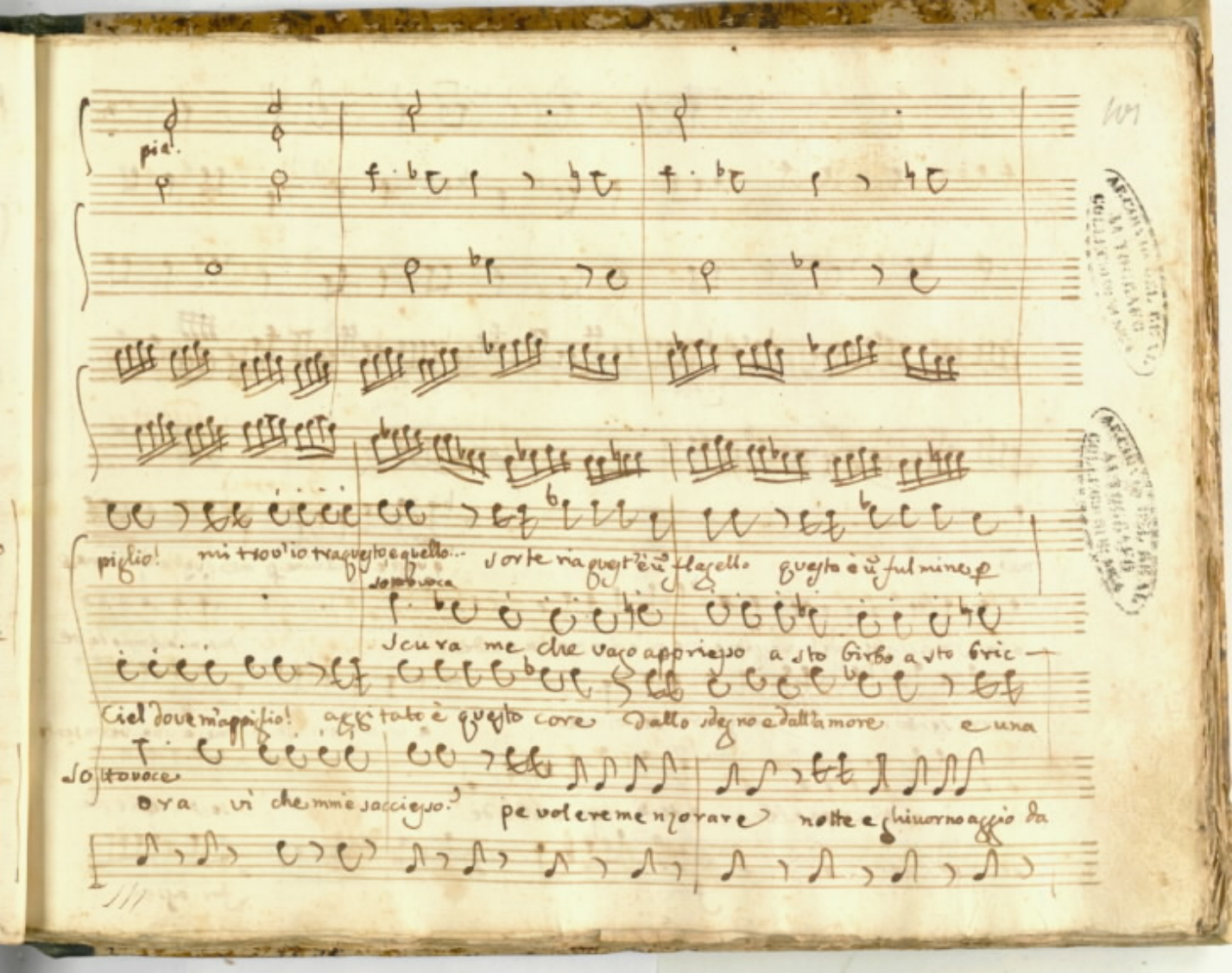
ma nc'avimmo da vedè

sottovoce

crudo

dè

a senti crepà e bbedè





pia.

piglio! mi trov'io tra questo e quello... sorte ria quest'è un flagello questo è un fulmine p

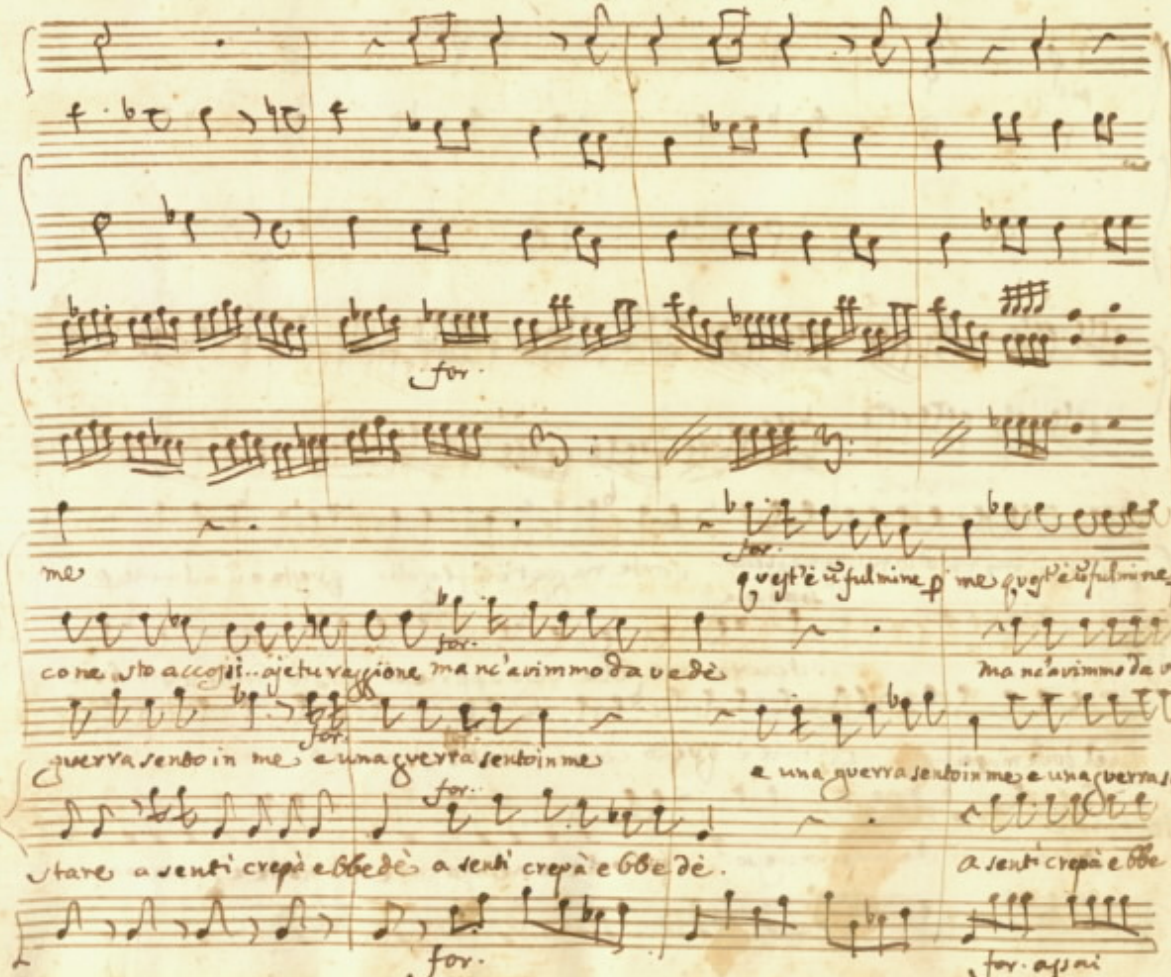
sottovoce

scura me che vago appriesso a sto Girbo a sto bric-

Ciel dove m'appiglio! aggitato è questo core dallo sdegno e dall'amore e una

sottovoce

ora vi che mme sacciesso? pe volere menzorare notte e ghiuorno aggio da



for.

me

for.

quest'è un fulmine p me quest'è un fulmine p

for.

cone sto accossì.. ajetu raggione ma nc'avimmo da vedè

ma nc'avimmo da ve

for.

guerra sento in me e una guerra sento in me

e una guerra sento in me e una guerra sento

for.

stare a senti crepà ebbe dè a senti crepà ebbe dè.

a senti crepà ebbe

for.

for. assai

f

pia.

f

me

ma sentitemi Marito...

senta lei....

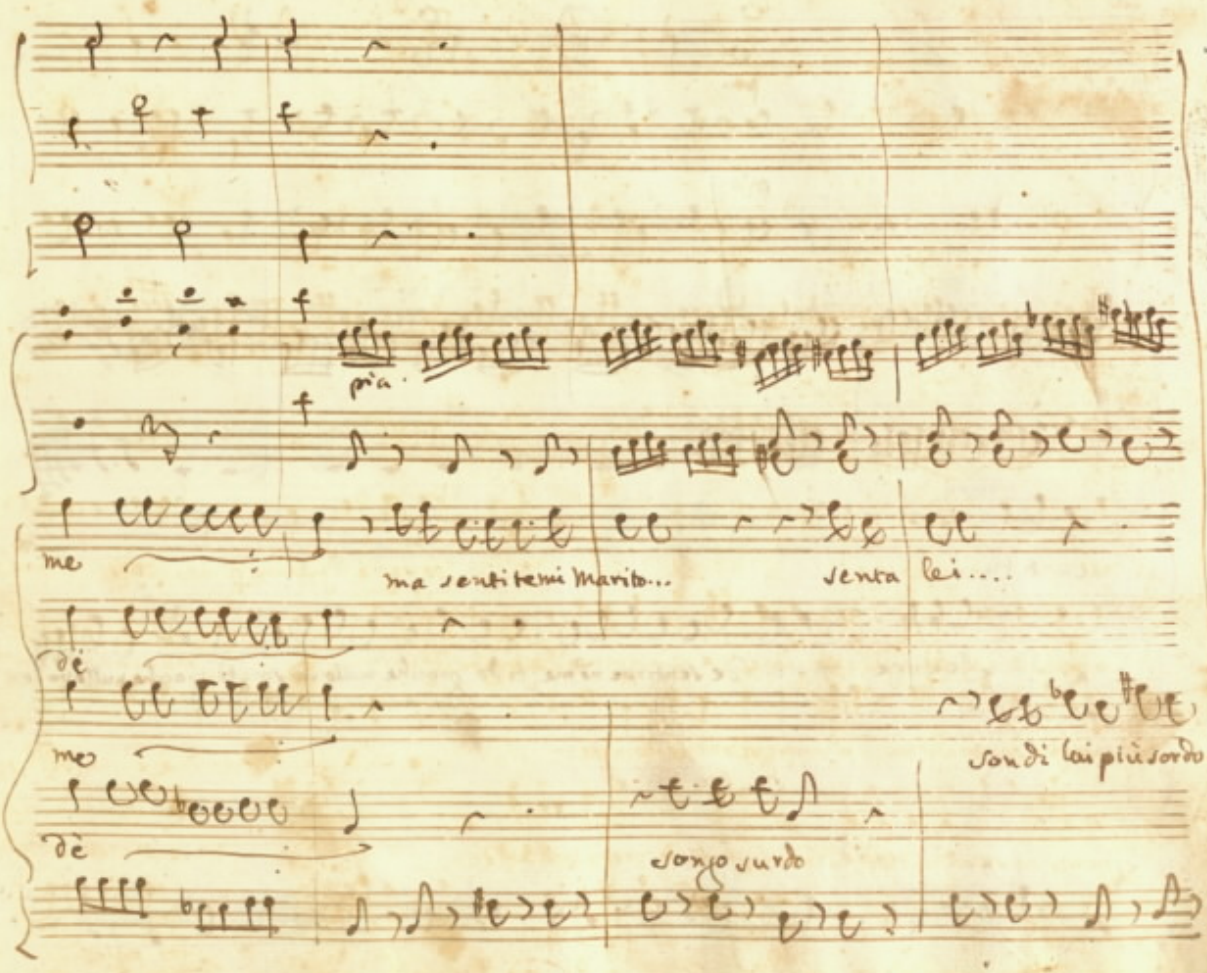
dè

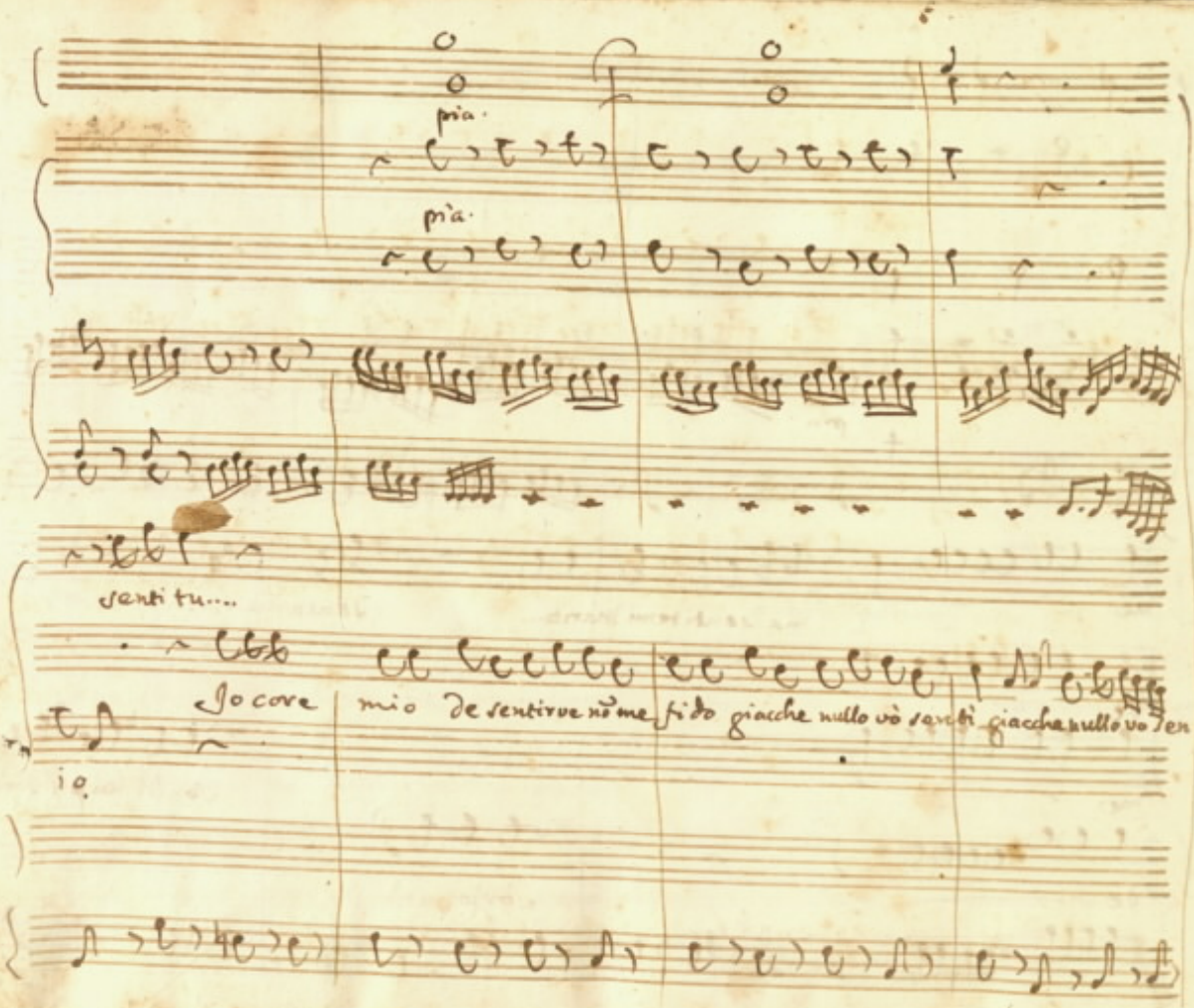
me

son di lui più sordo an-

dè

songo surdo




pria.
pria.
senti tu....
Jo core
mio
io.

pia.

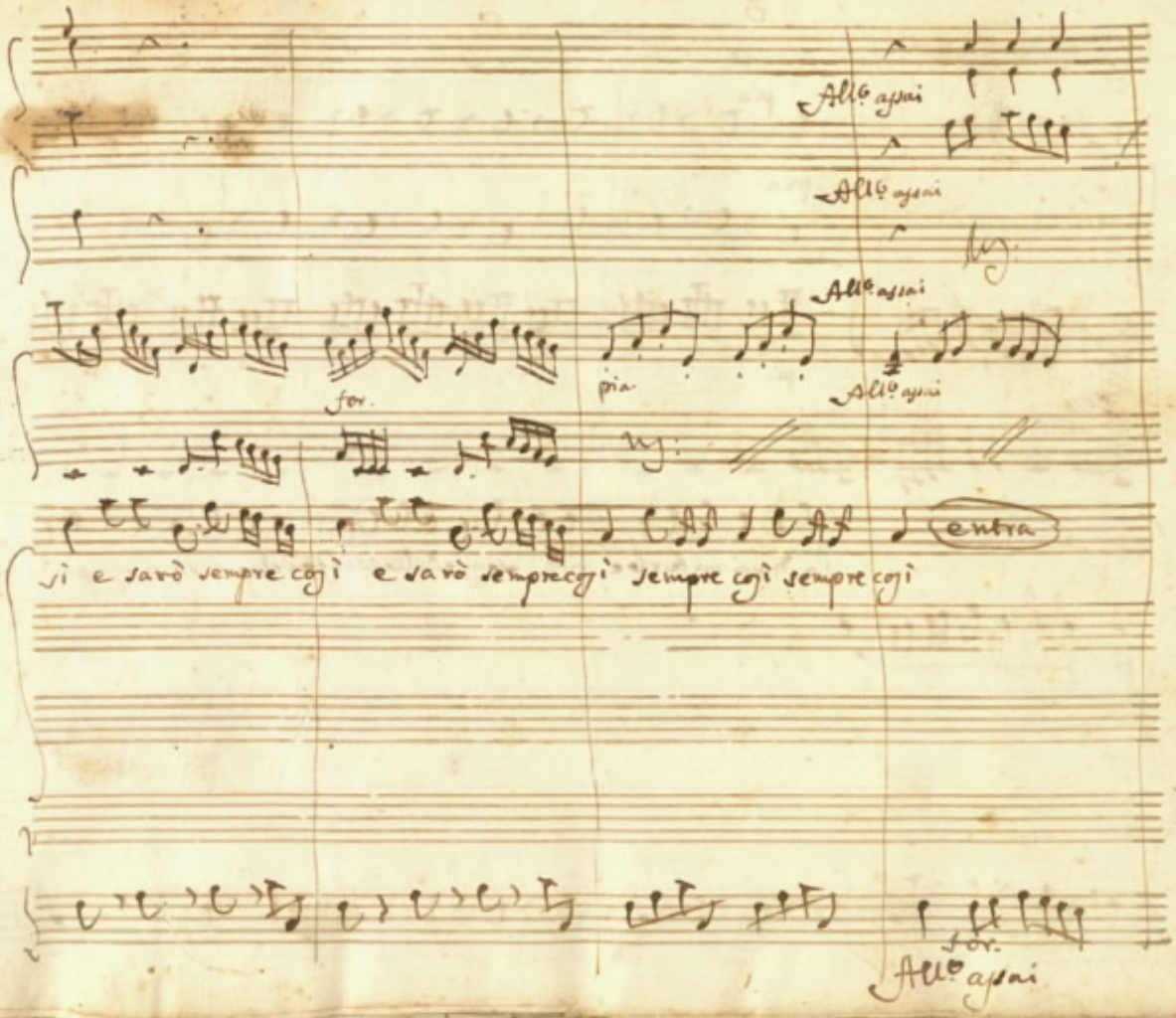
pia.

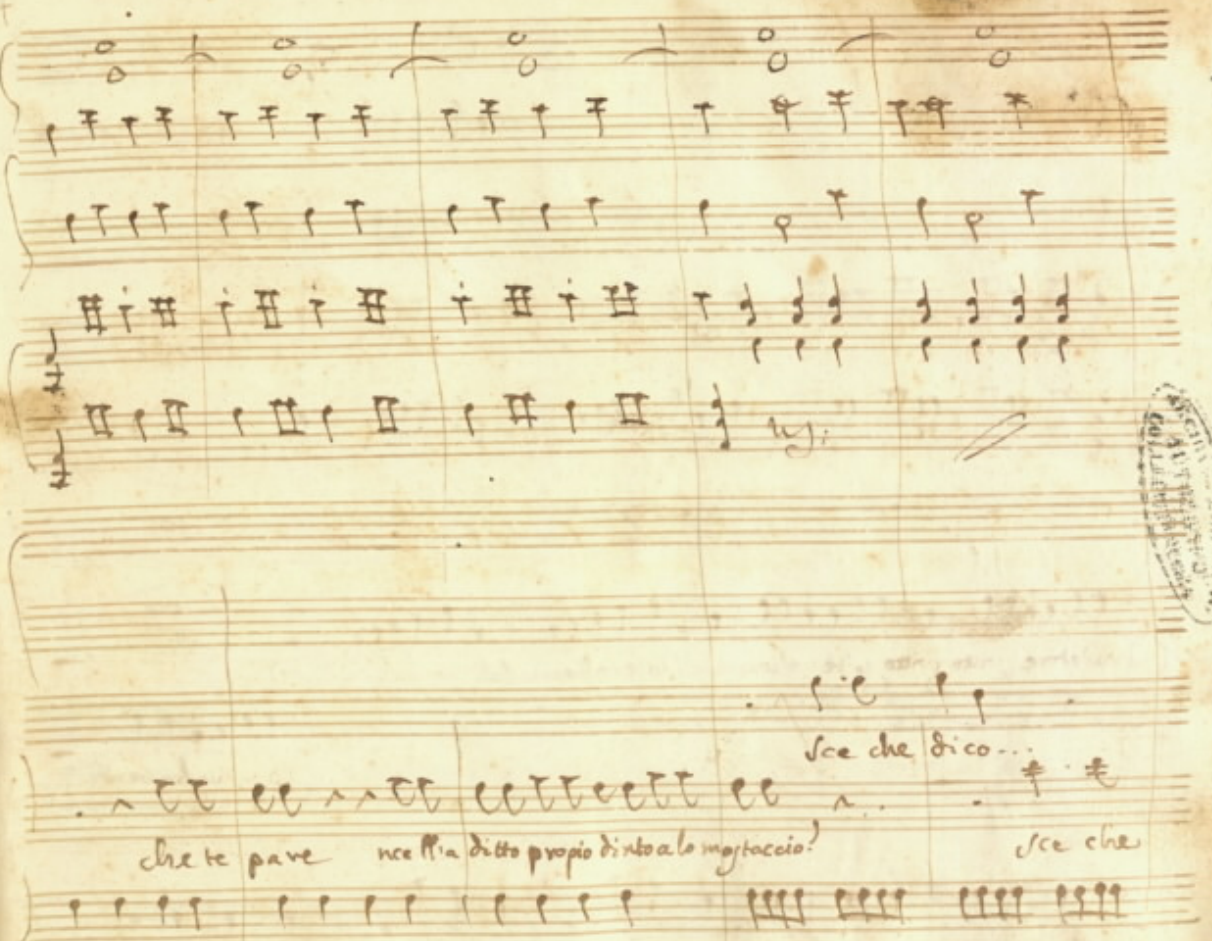
pia.

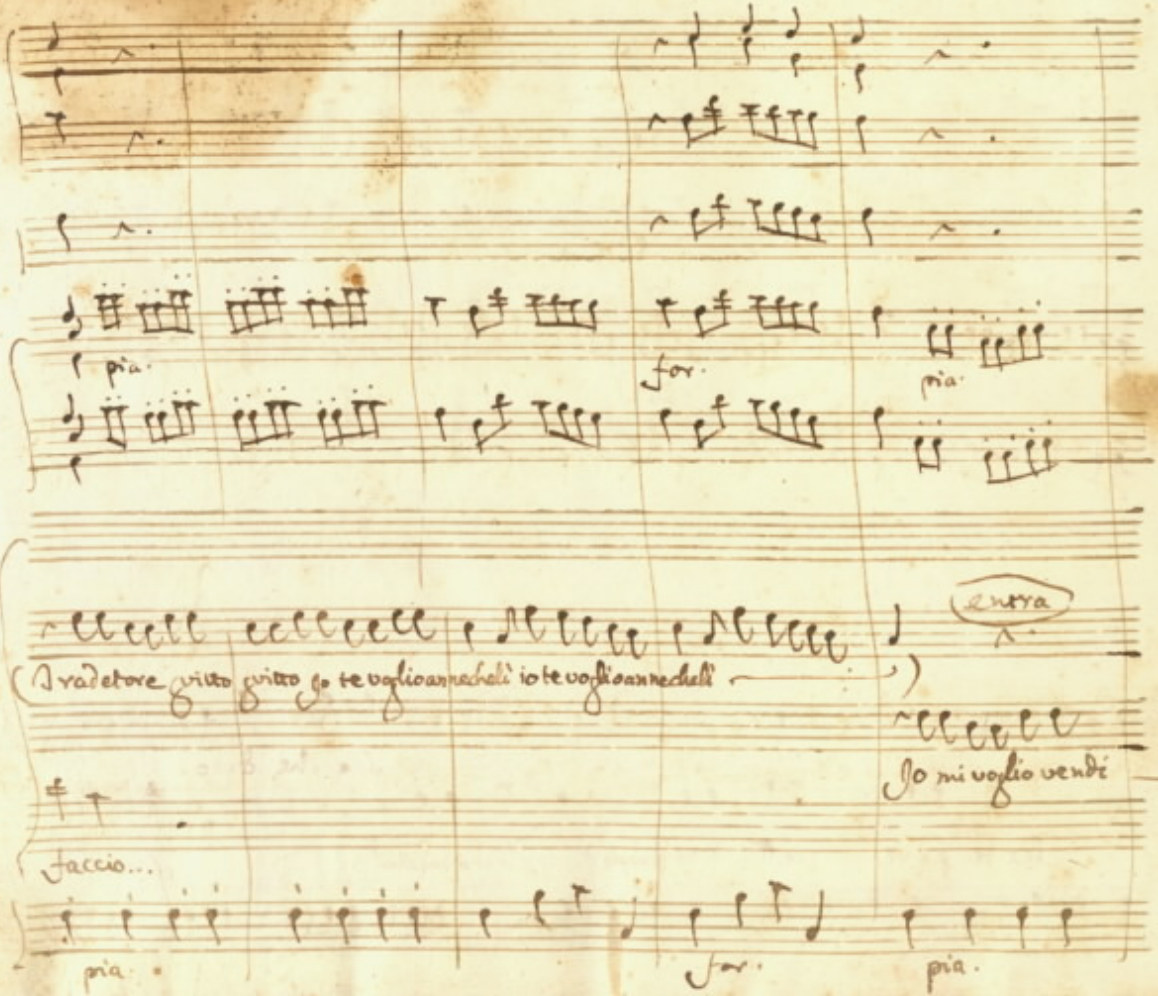
for.

Io di voi mi burlo e rido son fedele ed infedele e sarò sempre co

ti


All.o assai
All.o assai
All.o assai
All.o assai
for.
pia
entra
vi e sarò sempre cogì e sarò sempre cogì sempre cogì sempre cogì
for.
All.o assai


Sce che dico...
che te pare ncellia ditto propio dinto a lo mostaccio!
Sce che



pia.

for.

pia.

(Tradetore gritto gritto Io te voglio annecheli io te voglio annecheli)

entra

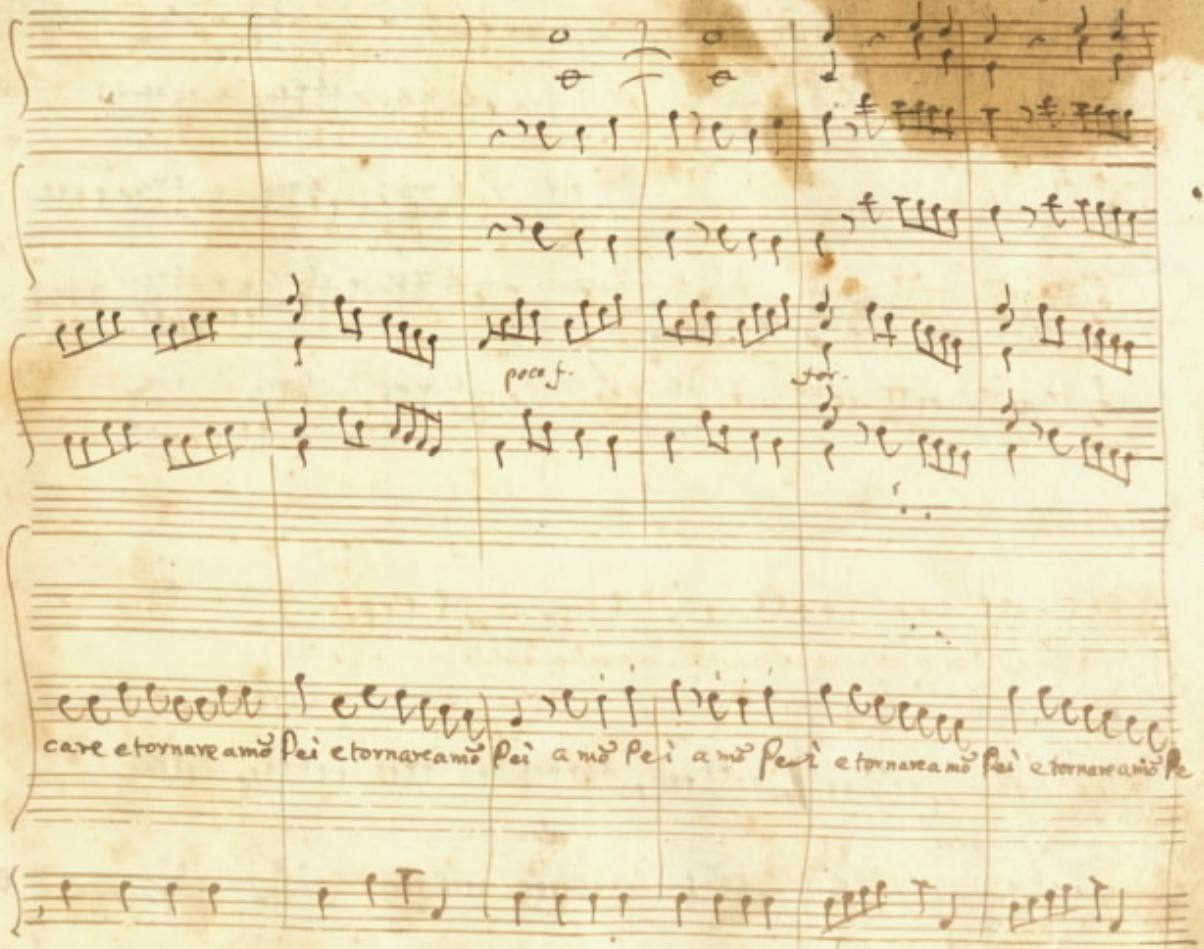
Io mi voglio vendi

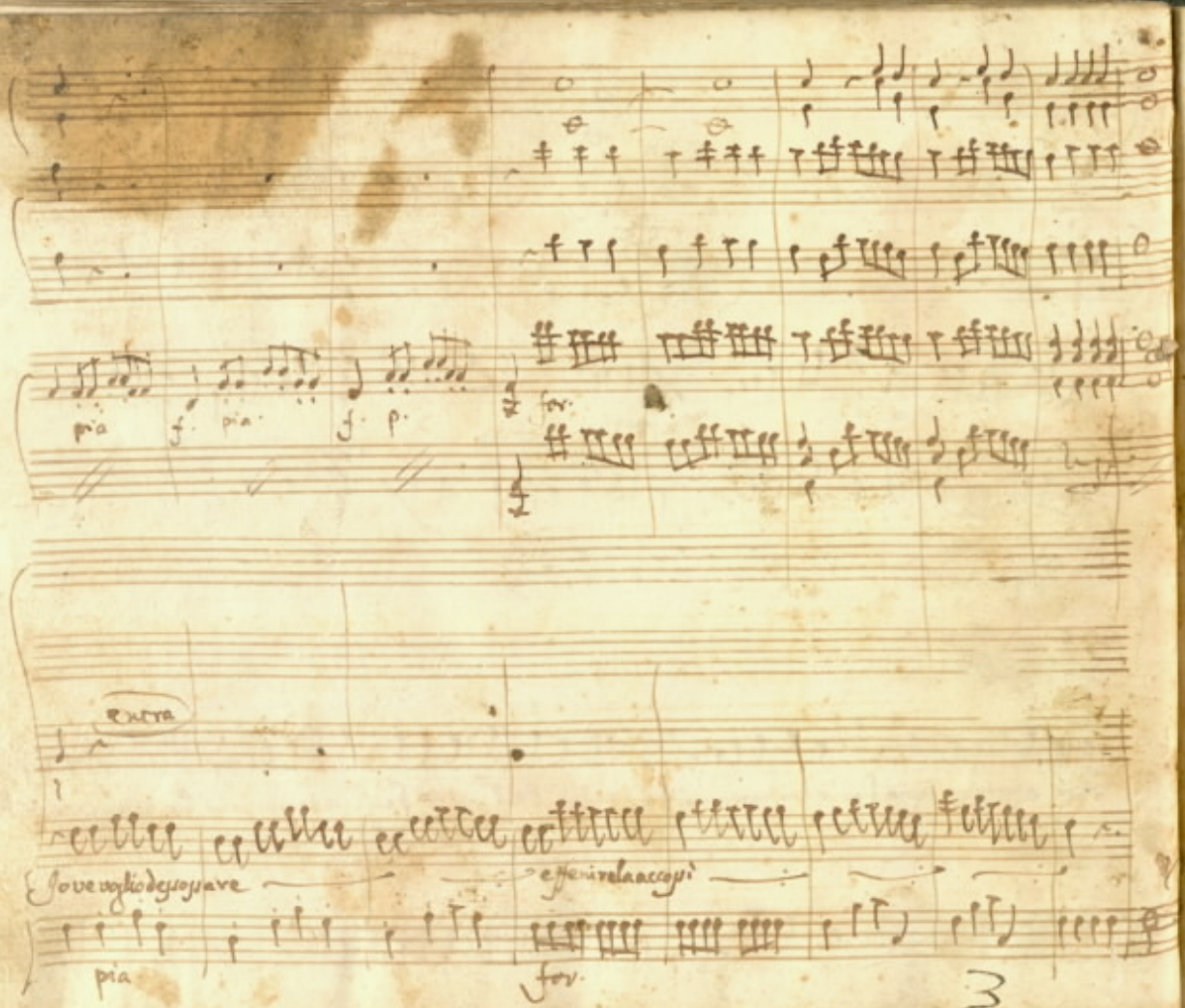
faccio...

pia.

for.

pia.


poco f.
for.
care e tornare amò Pei e tornare amò Pei a mò Pei a mò Pei e tornare amò Pei e tornare amò Pe
for



pia f. pia f. p. for.

Extra

Io ve voglio dessossare — effenire la accossì

pia for.

# Atto 3°

## Scena I Giacinto, e Scipione.

Scip:

mgomma, lei dice mone, ch'attavio n'ha ragione: e ca osseria n'è ttra

Gia:

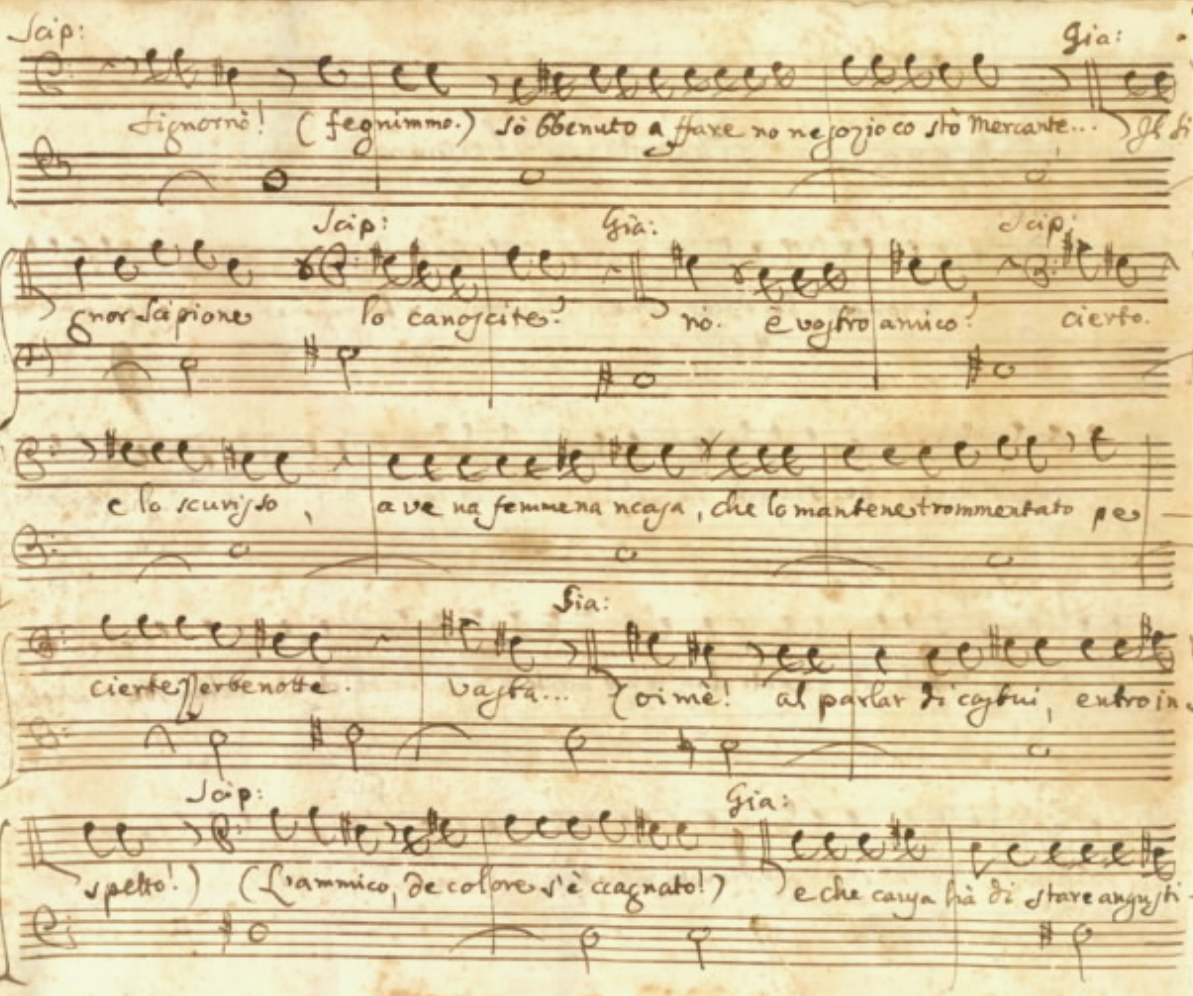
suto ccà dinto pe sgargeà Camilla? egli è così. Ingannossi. (finger debbo p mie

Scip:

fini.) (mmalosca! quanto cchiù tengo mente a la faccia de chisto cchiù bbeo ch'arrese

Gia.

meglia a lo retratto, ch'aggio trovato mano de Moglierema!) Ell'è di questa casa?



Scip: Gia:

Signorrò! (fegnimmo.) Sò bbenuto a ffare no negozio co stò Mercante... Il Si

Scip: Gia: Scip:

gnor Scipione lo canoscite? rò. è vostro amico? cierto.

e lo scurisso, a ve na femmena ncasa, che lo mantene trommentato pe

Gia:

ciertezzerbenotte. vasta... (oimè! al parlar di costui, entro in so

Scip: Gia:

spetto!) (L'ammico, de colore s'è ccagnato!) e che causa hà di stare angusti

Scip: Gia: Scip:

ato: pe no cierto ritratto... si... (è il mio.) (Iss'è!) ch'ave trovato

Gia:

mmano a na cierta Giovanella... (oh Dio! cosi è!) e questa giovane chi

Scip: Gia: Scip:

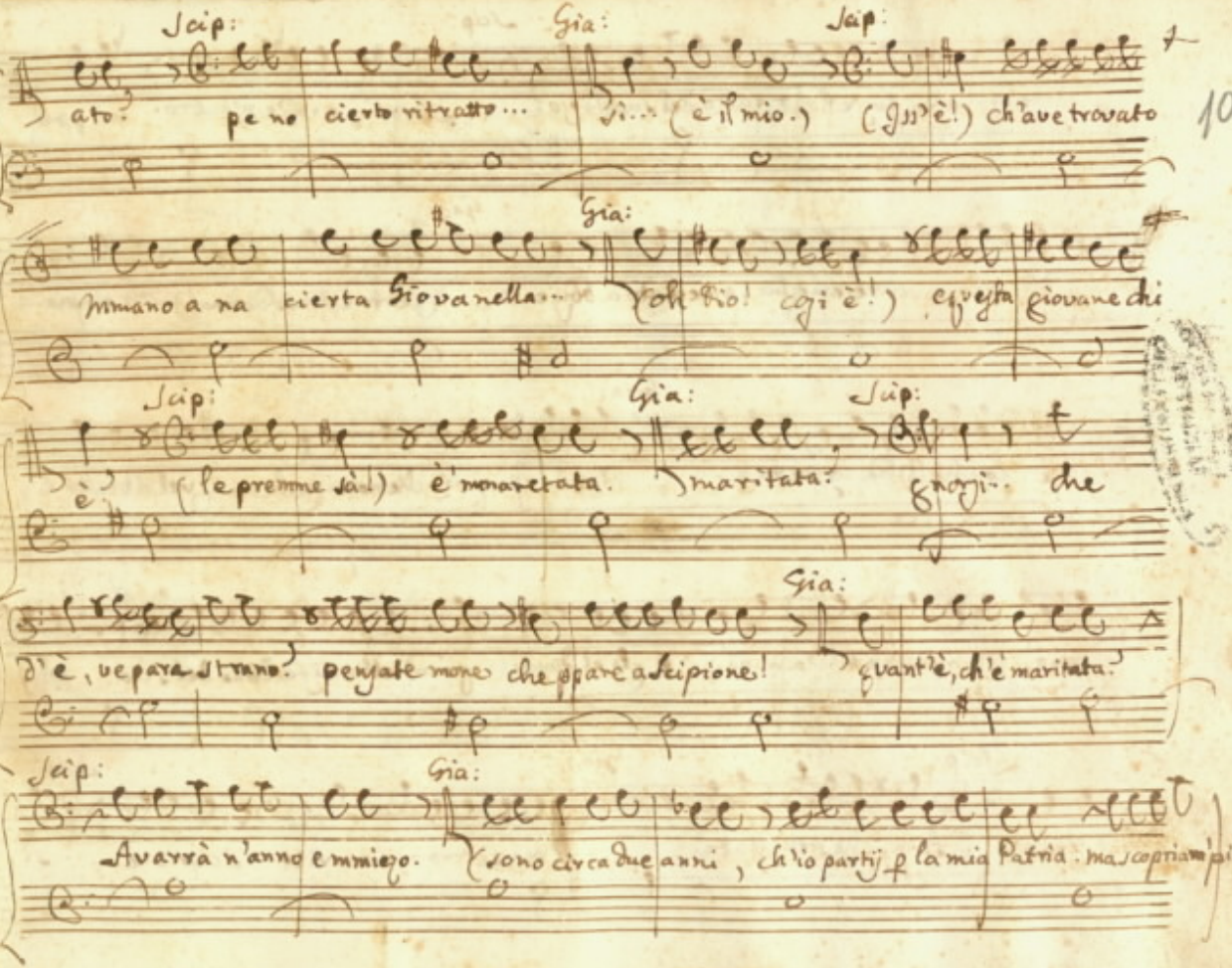
è (le premme sà!) è monaretata. maritata: gnorsi... che

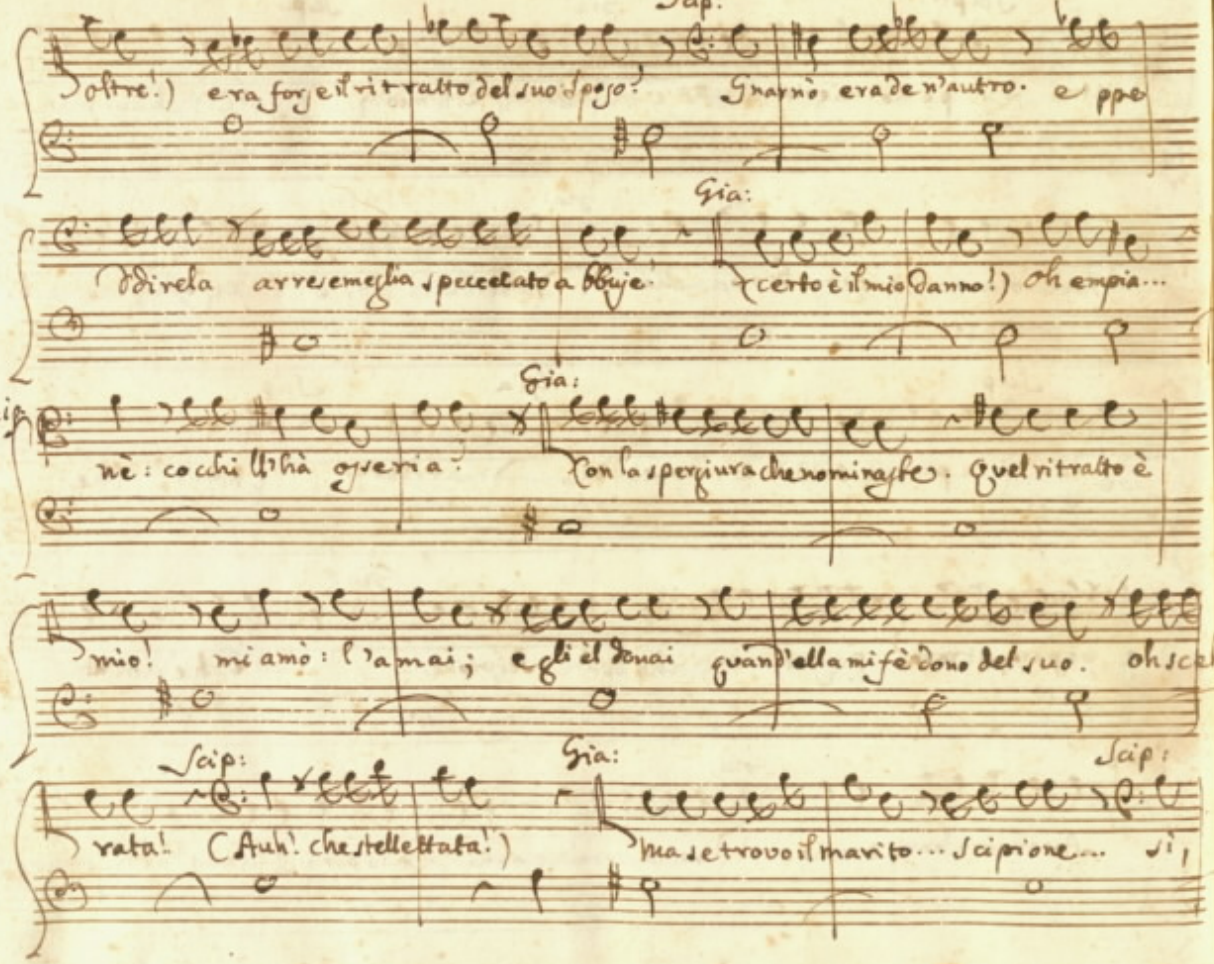
Gia:

d'è, ve para strano? pensate mone che ppare a Scipione! quant'è, ch'è maritata?

Scip: Gia:

Avarrà n'anno emmiezo. (sono circa due anni, ch'io partij p la mia Patria. ma scopriam più





Scip:

oltre!) era forse il ritratto del suo sposo? Gnarnò era de n'autro. e ppe

Gia:

ddirela arresemeglia speccecato a bbuje. (certo è il mio danno!) oh empia...

Scip:

Gia:

nè: cocchi ll'hà osseria? Con la spergiura che nominaste. Quel ritratto è

mio! mi amò: l'amai; e gli el donai quand'ella mi fè dono del suo. oh sce

Scip:

Gia:

Scip:

rata! (Auh! che stellettata!) Ma se trovo il marito... Scipione... sì,

Gia: Scip:

si!.. Io li vò dire, che in sua casa alberga il tradimento... non zerve, ca lo

Gia: Scip: Gia:

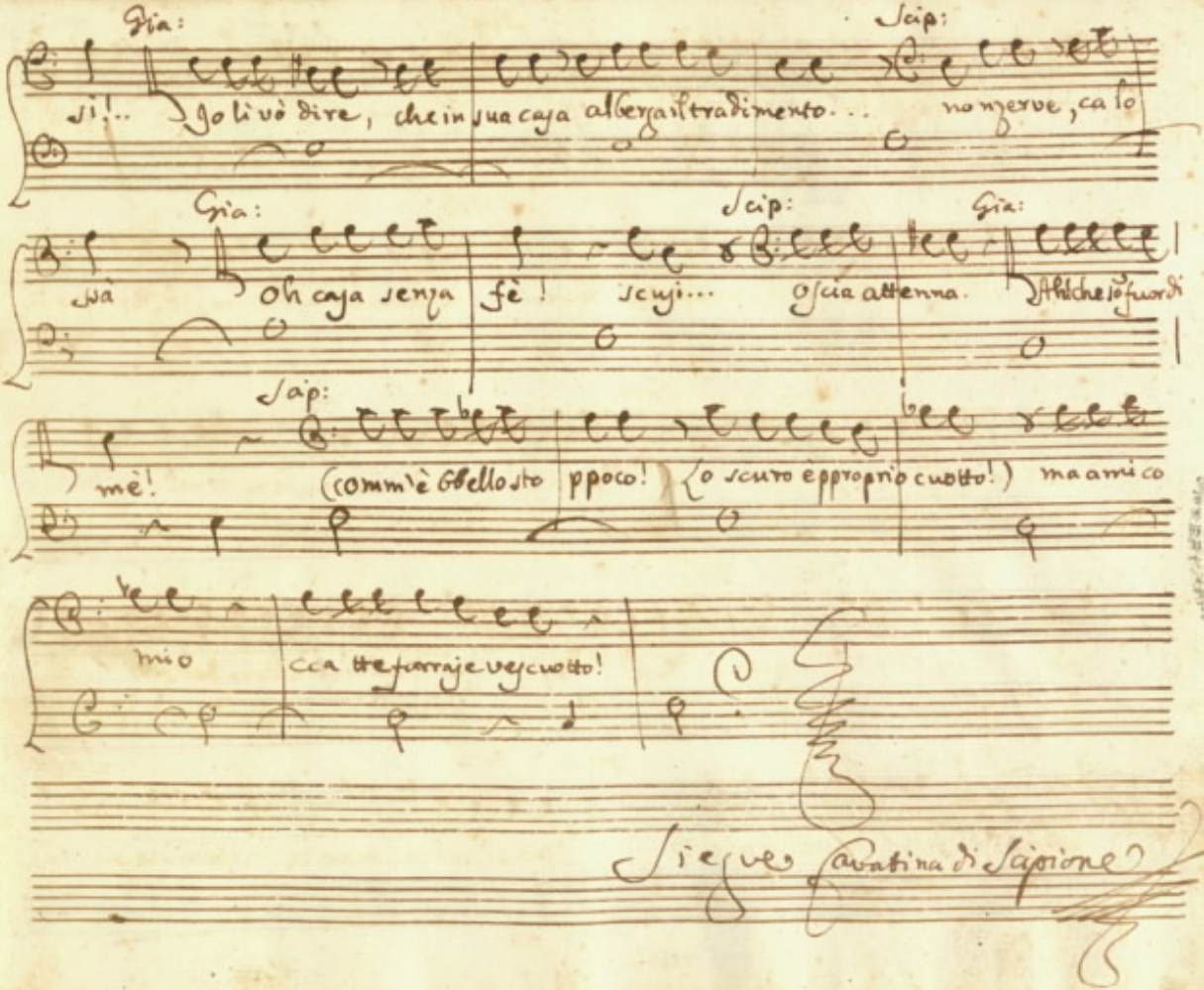
ssà Oh casa senza fè! scusi... Oscia attenna. Ah! che sò fuor di

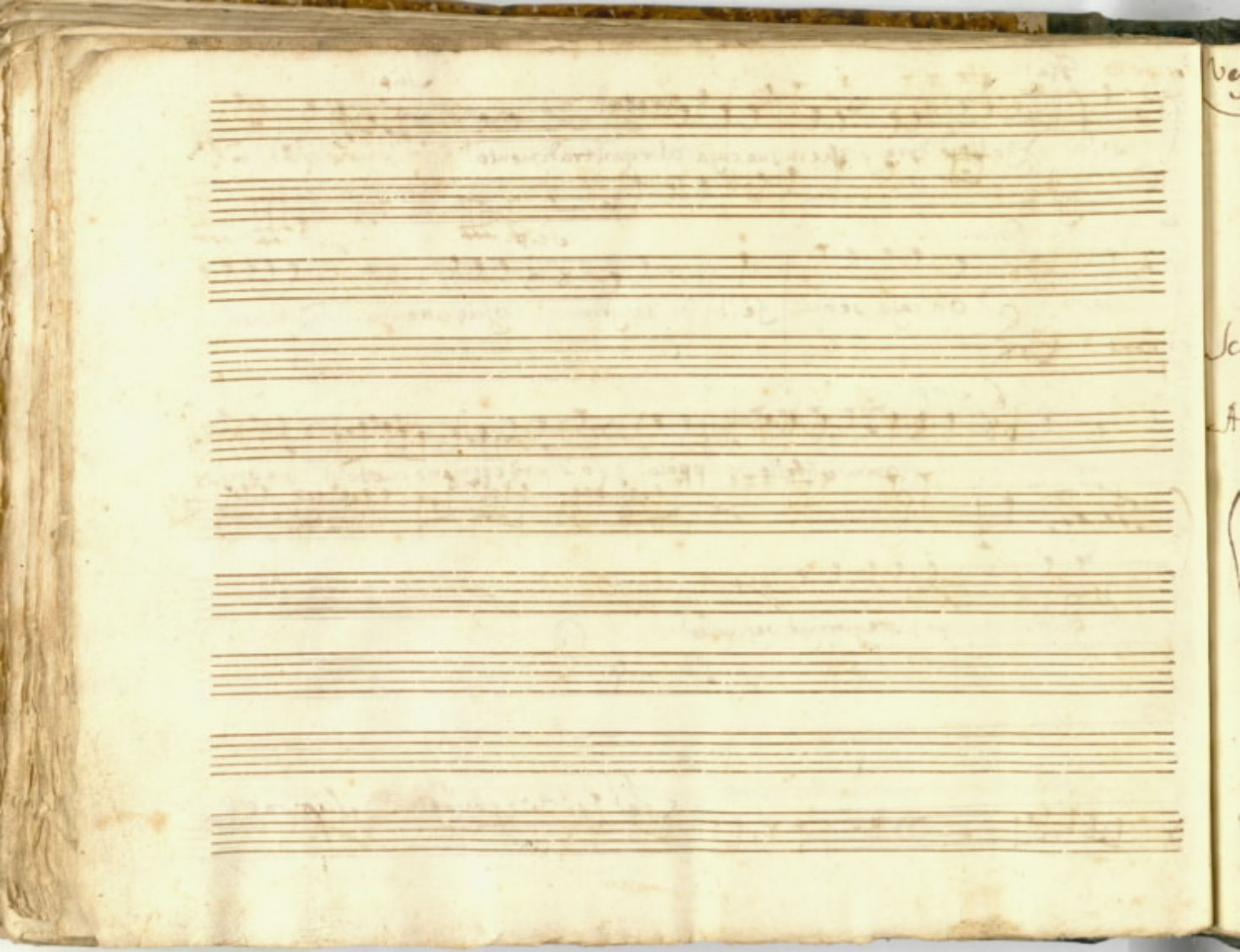
Scip:

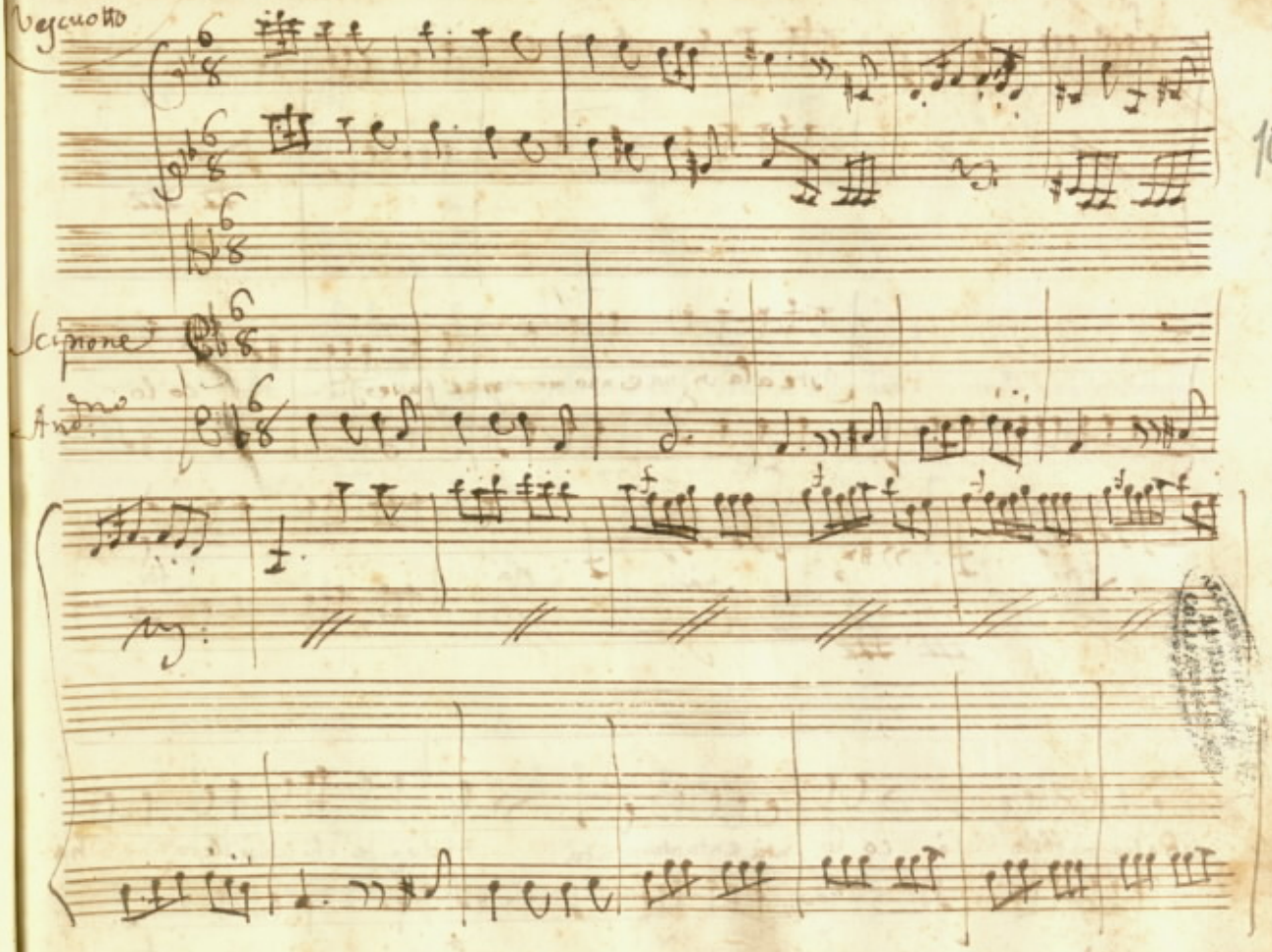
mè! (comm'è bbello sto ppoco!) (o scuro è ppro prio cuotto!) ma amico

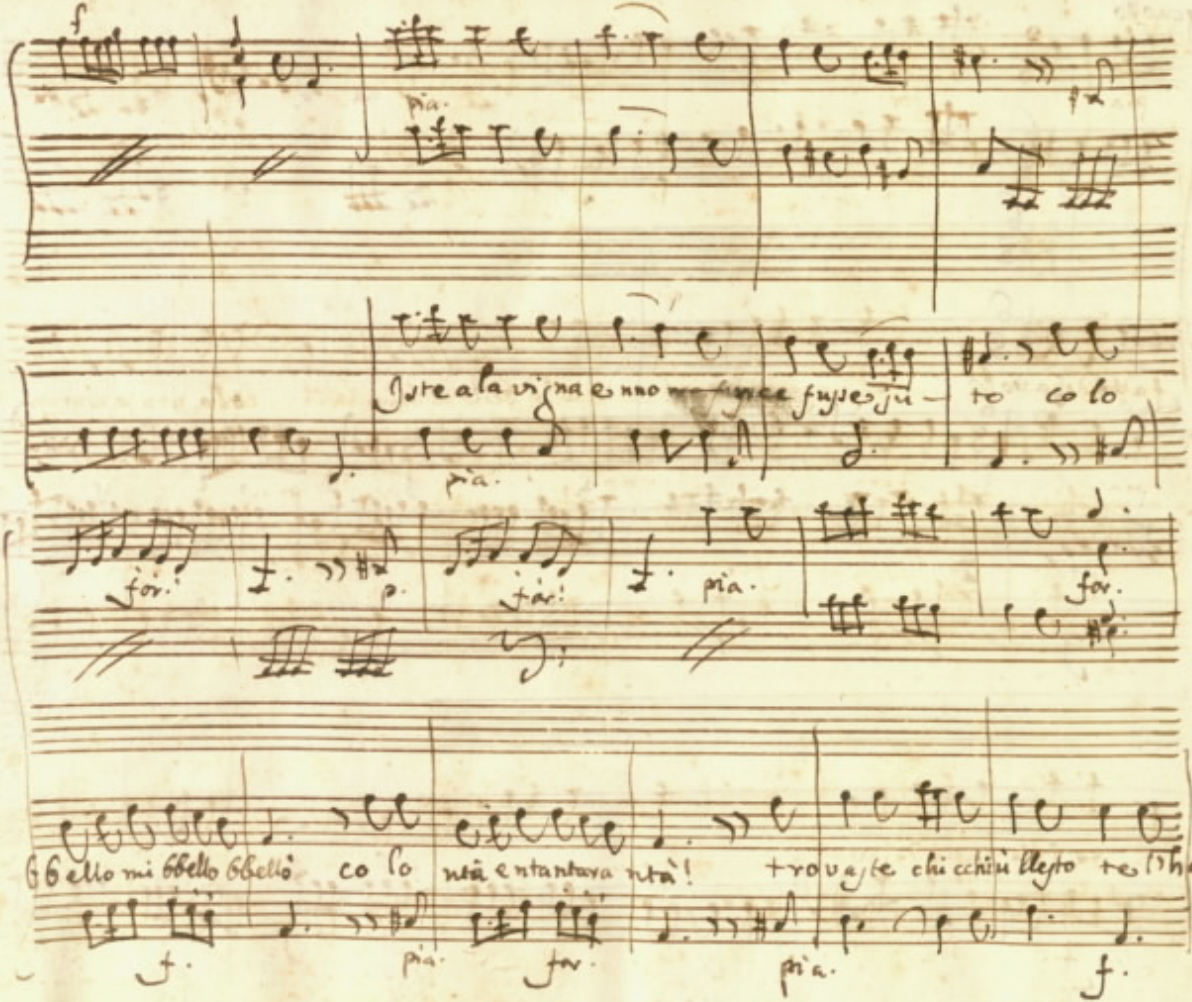
mio cca tte farraje vescuotto!

Siegue Cavatina di Scipione






Vegcuotto
Scipione
Ano



f

pia.

Iste a la vigna e nno ~~ne fu~~ ce fusse su- to co lo

pia.

for. p. for. pia. for.

bbello mi bbello bbellò co lo ntà entantara ntà! trovaste chi cchiù llesto te l'hà

f. pia. for. pia. f.

pia. for. pia. for. p. f.

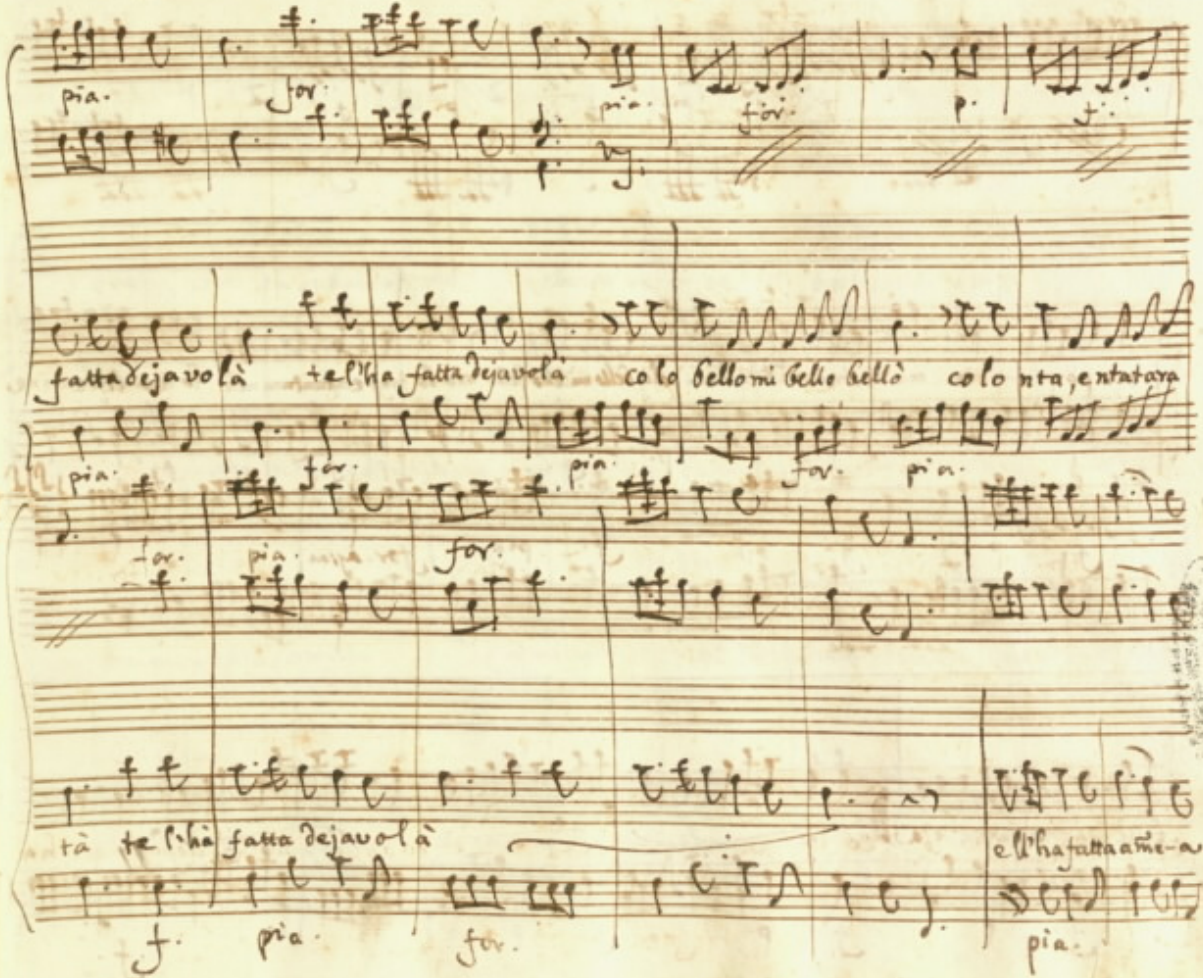
fatta dejavolà te l'ha fatta dejavolà colo bello mi bello bellò colo nta, entatara

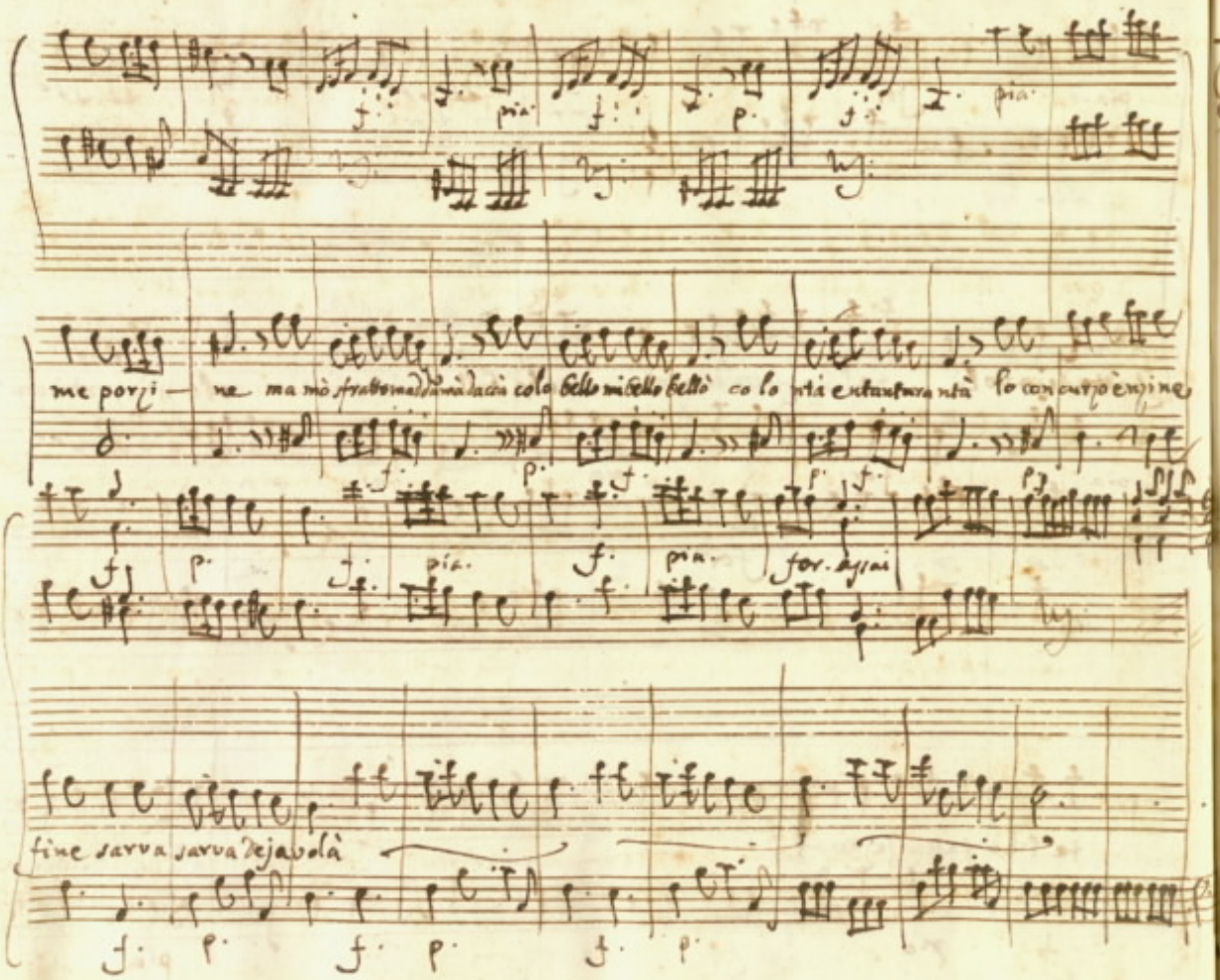
pia. for. pia. for. pia.

for. pia. for.

tà te l'hà fatta dejavolà ell'ha fatta a me-a

f. pia. for. pia.





me porzi — ne ma mò sfratto ma dà mà dacà colo bello mi bello bellò co lo ntà entantura ntà lo concurzo è ensine

fine sarva sarva deja volà

Scena II

Giacinto, e poi Mag.r Pettione

Cosa disse colui, io nõ compresi! oh Ciel! ma chi è mai

questi, che và si baldanzoso? chi sà se fosse il fortunato sposo!

M. Pet:

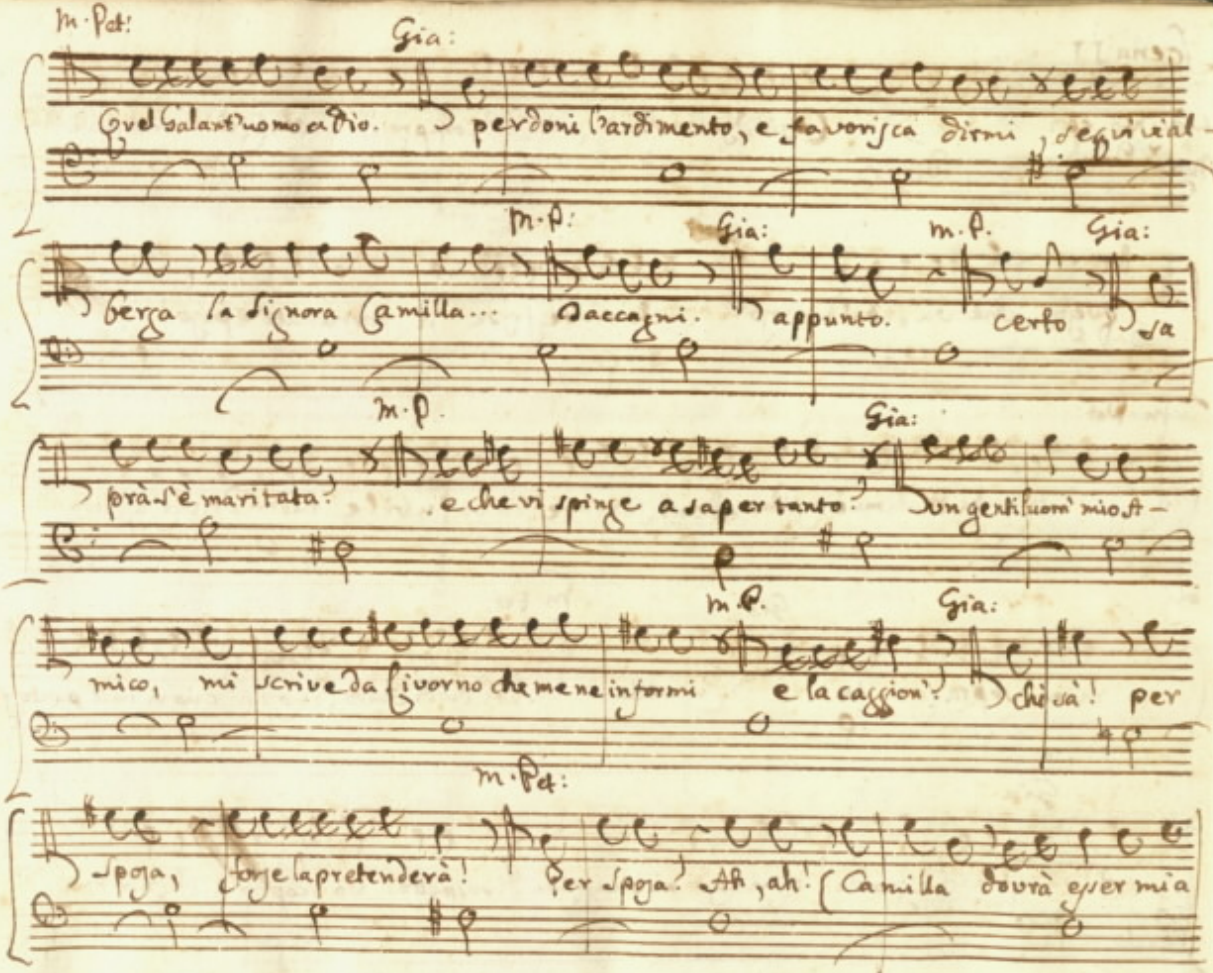
Giacchè Madama è infida. Io vò fermare la volubile ruota de varj affetti

Gia: M. Pet:

miei sopra Camilla Camilla! Il Dio di Gnido, i nostri cuori in un punto fe

Gia.

rì!... (ma che guarda? ogni cosa mi è caggion' di sospetto! vò scoprir!) Signor mio...



M. Pet:

Gia:

Quel Galant'uomo a Dio. perdoni l'ardimento, e favorisca dirmi, se qui vi al-

M. P.

Gia:

berga la Signora Camilla... Daccagni. appunto.

M. P.

Gia:

certo sa

M. P.

Gia:

prà s'è maritata? e che vi spinge a saper tanto? Un gentiluom' mio A-

M. P.

Gia:

mico, mi scrive da Livorno che me ne informi e la caggion'? chi sà! per

M. Pet:

sposa, forse la pretenderà! Per sposa? Ah, ah! (Camilla dovrà esser mia

moglie; e per levare ogni speranza al mio Competitore dirò che siam spo-

Gia: M. Pet:

sati.) (Borbotta!, è insospettito!) Nuo Signore; può scrivere all'Amico che Ca-

Gia: M. P.

milla è di già Maritata e chi è lo sposo Io, Io, sono il Giasone fortu-

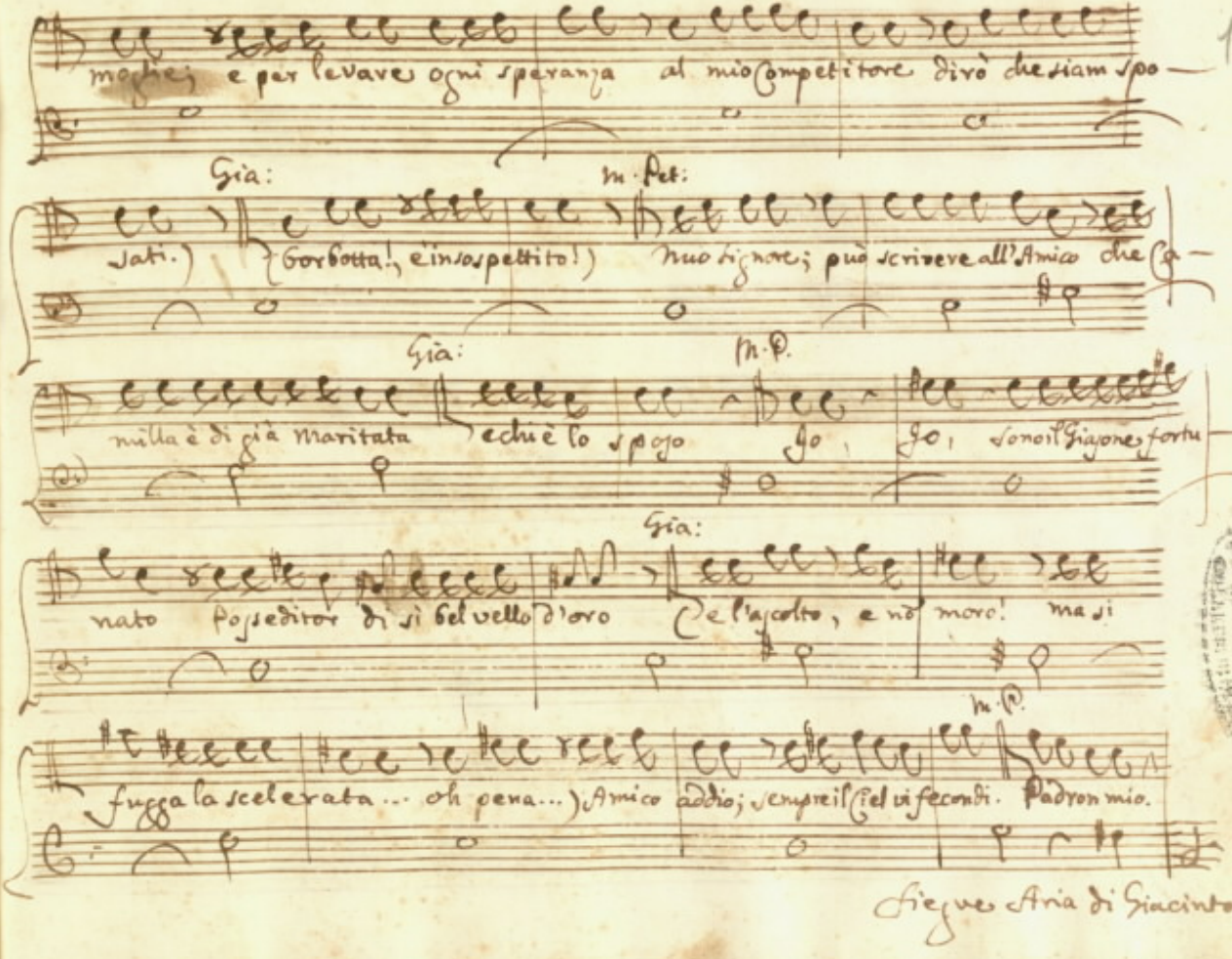
Gia:

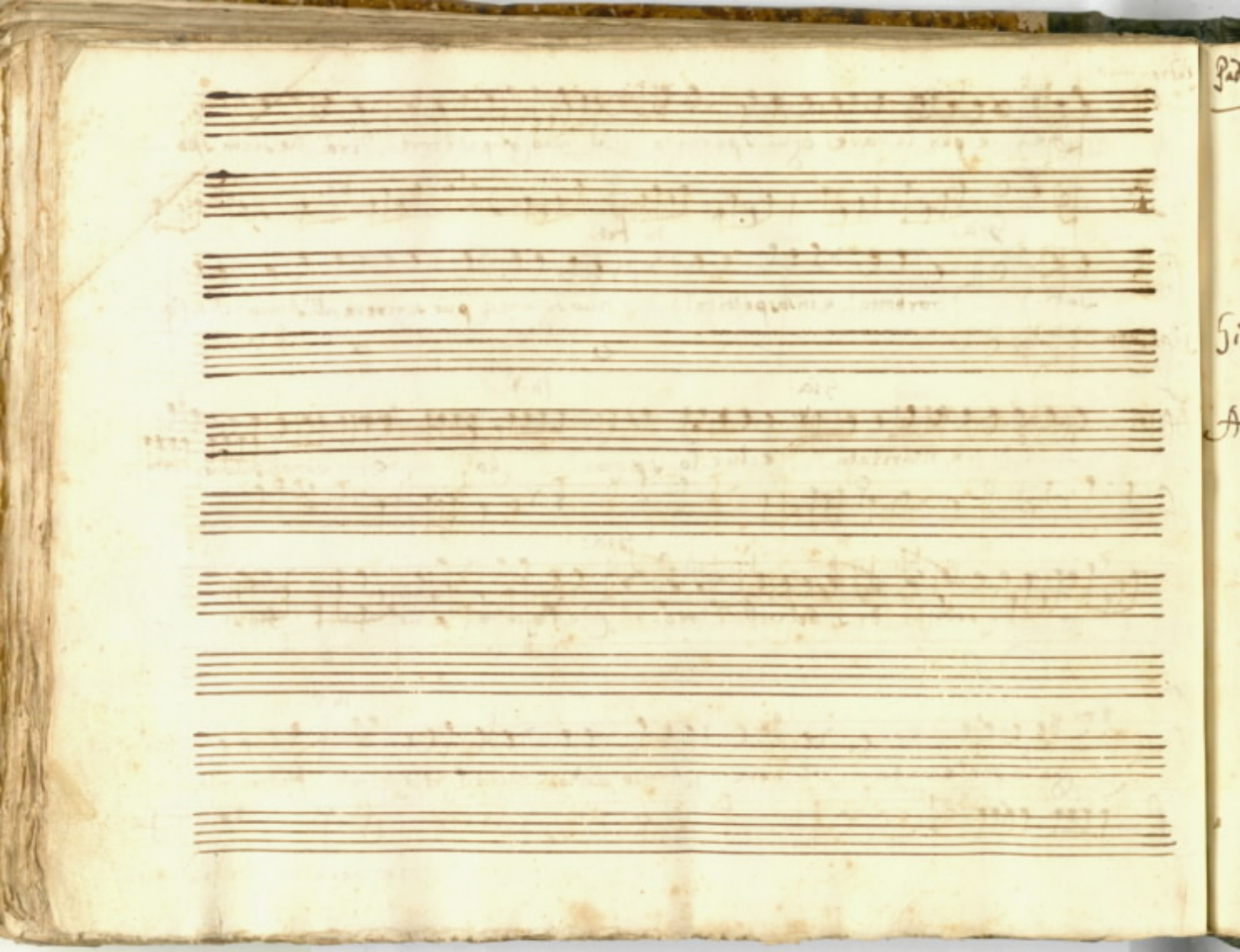
nato Posseditor di sì bel vello d'oro (e l'ascolto, e nò moro! ma si

M. P.

fugga la scelerata... oh pena...) Amico addio; sempre il Ciel vi fecondi. Padron mio.

Siegue Aria di Giacinto

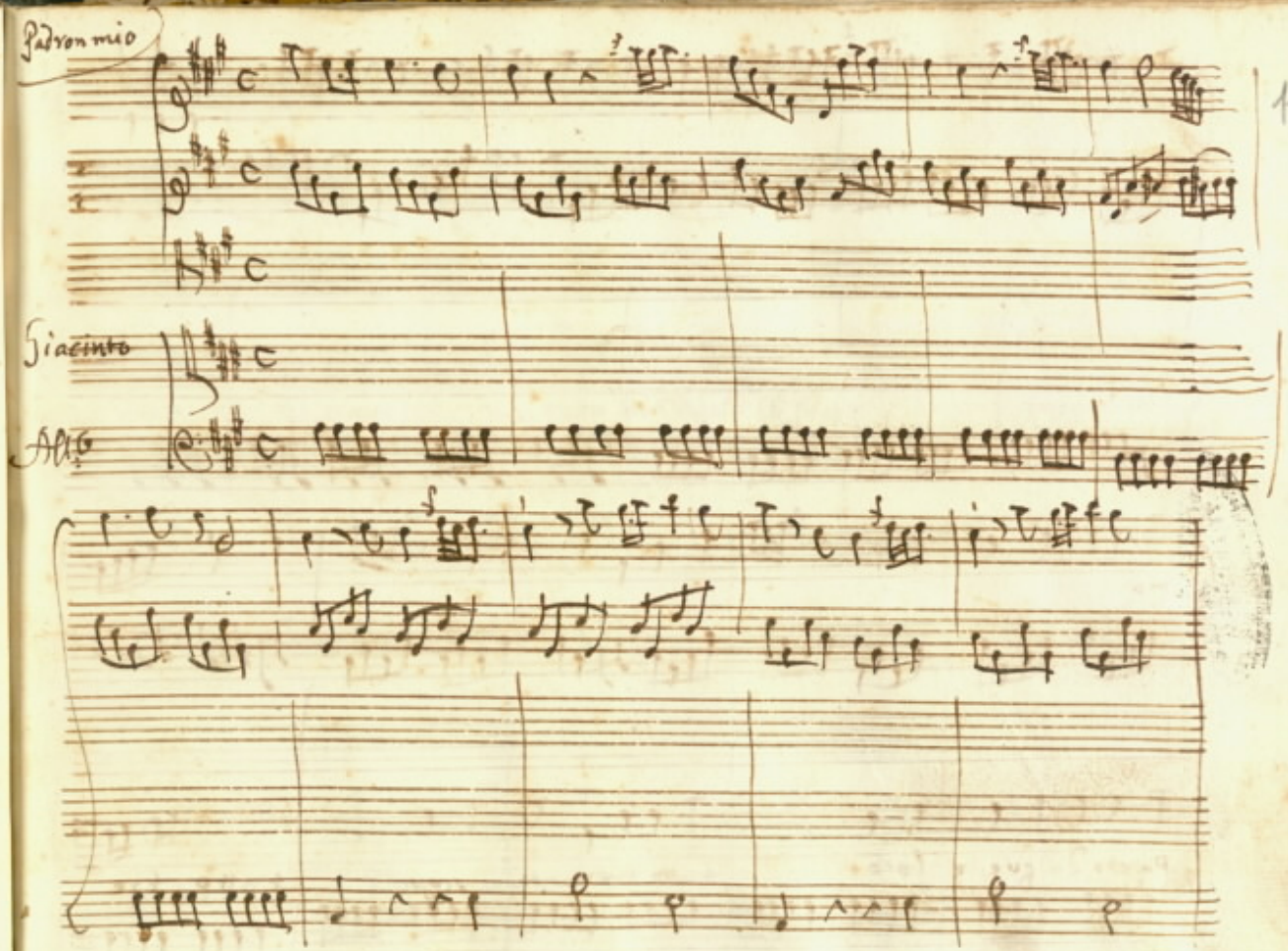


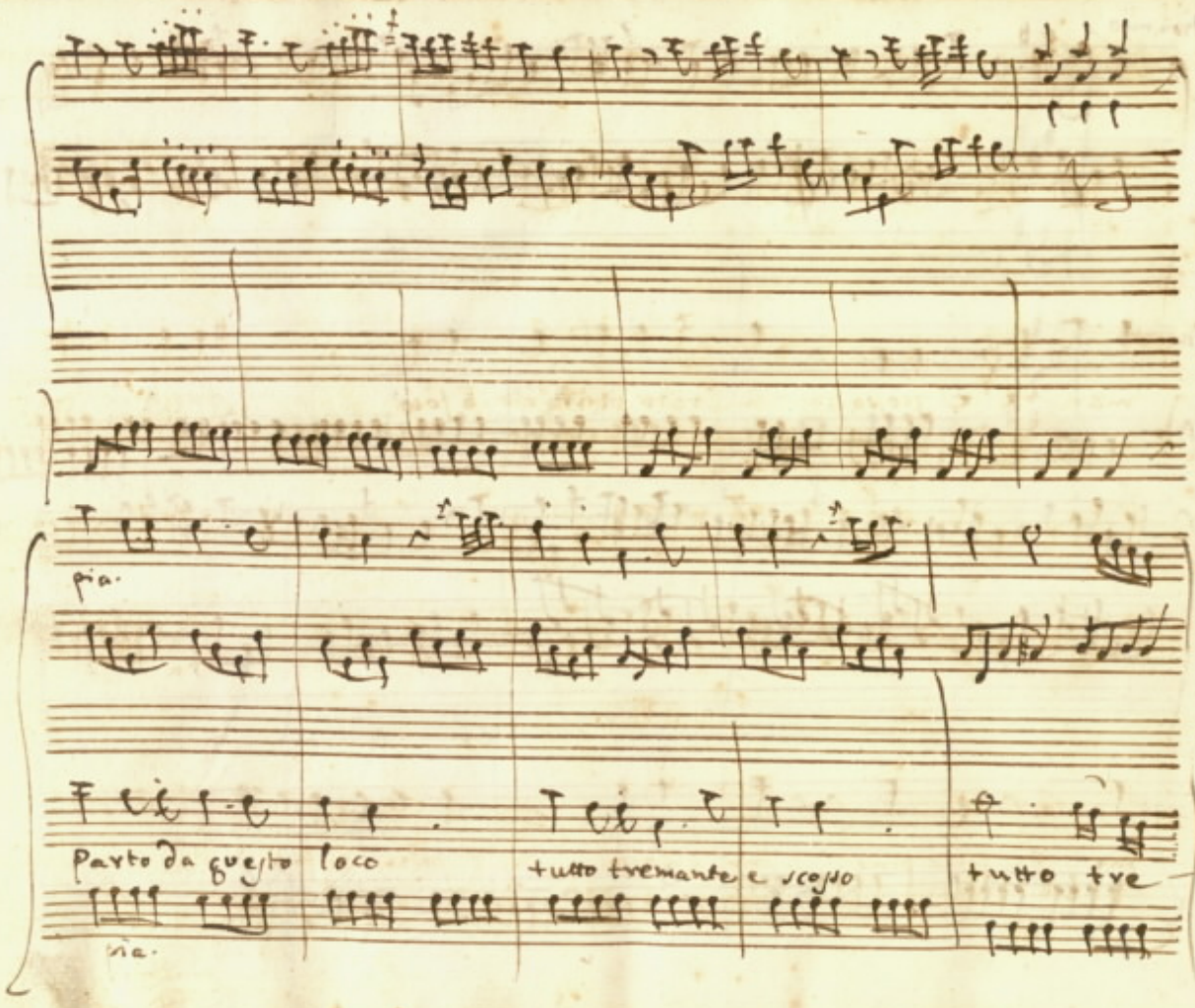


Padron mio

Giacinto

Allo

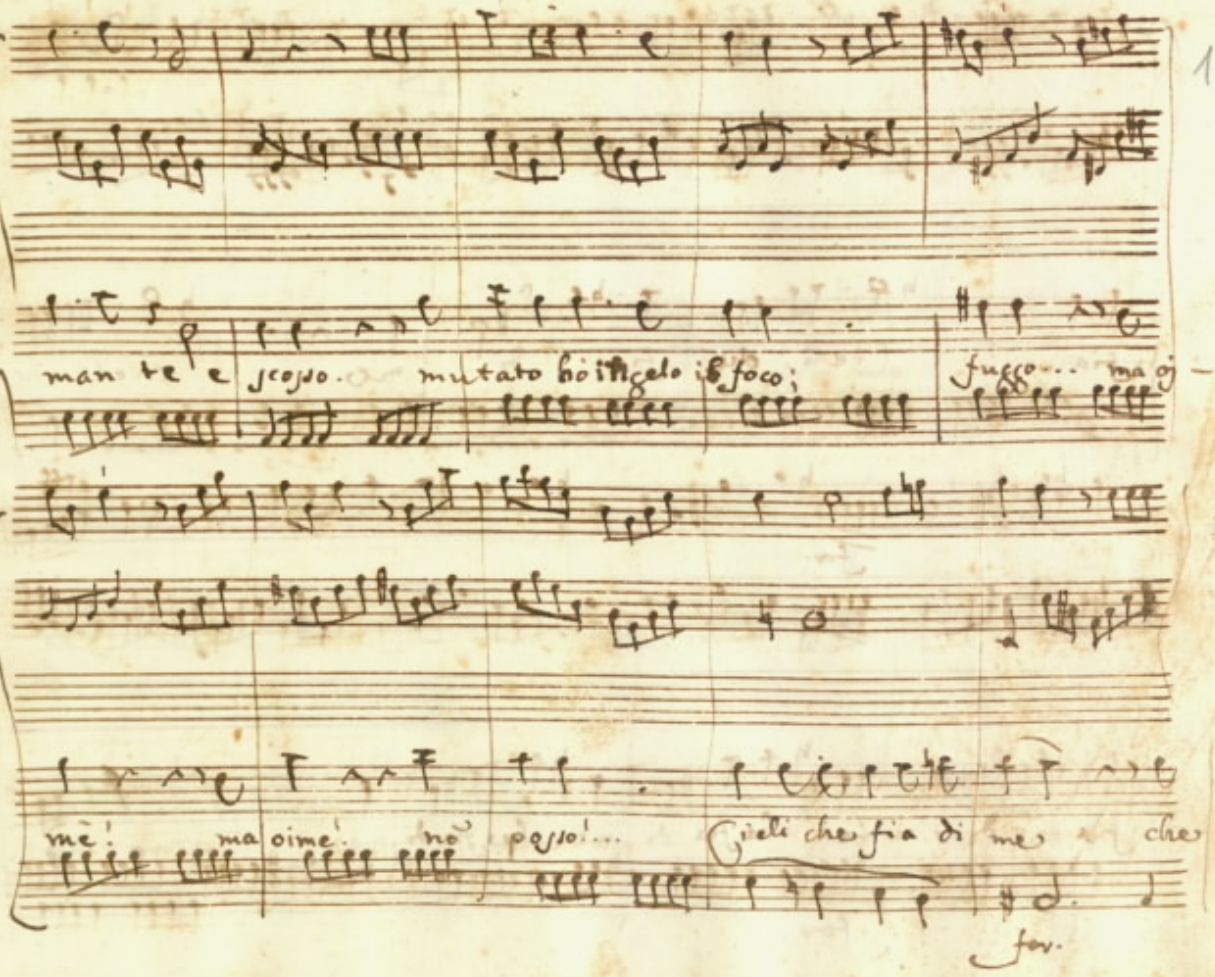


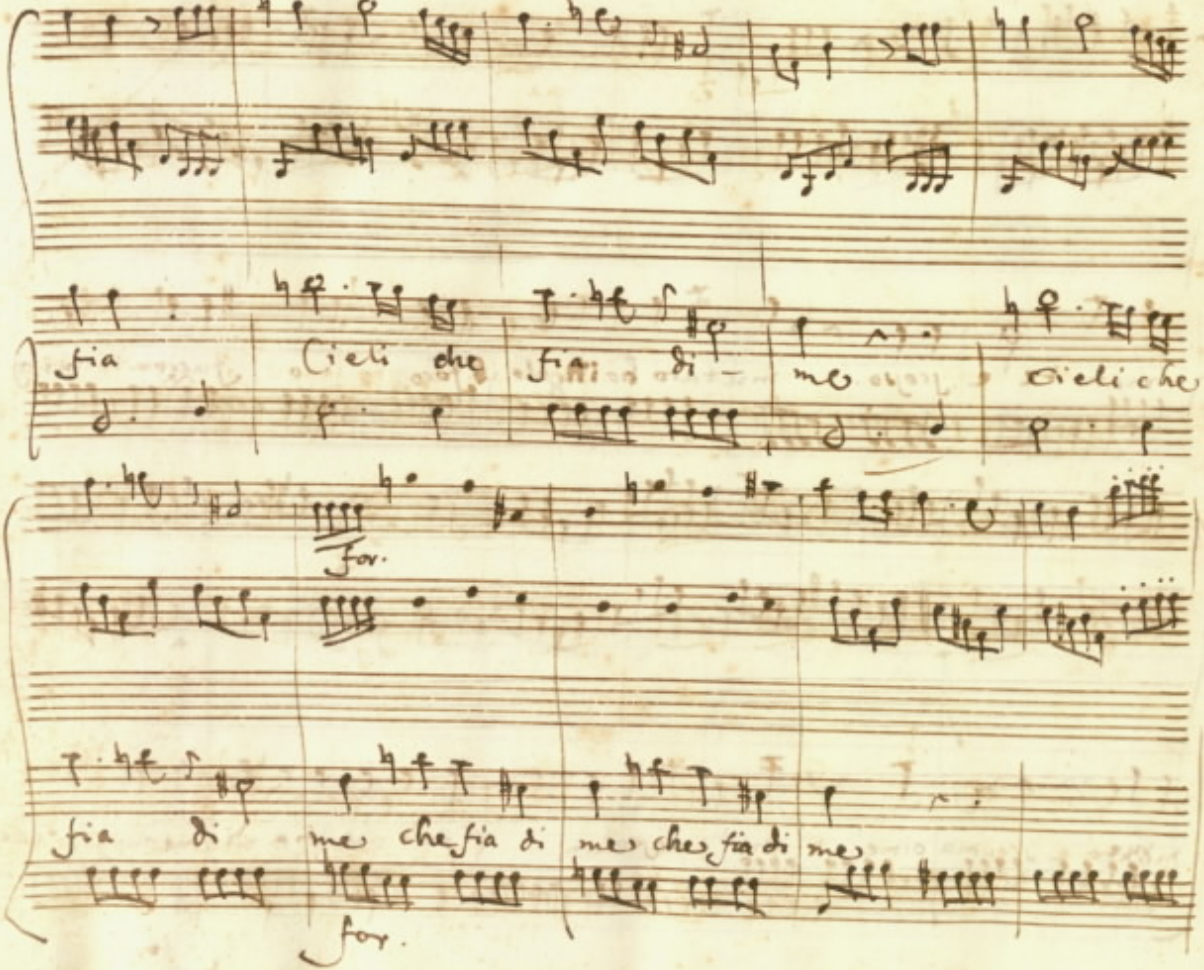

pia.
Parto da questo loco
tutto tremante e scosso
tutto tre
pia.

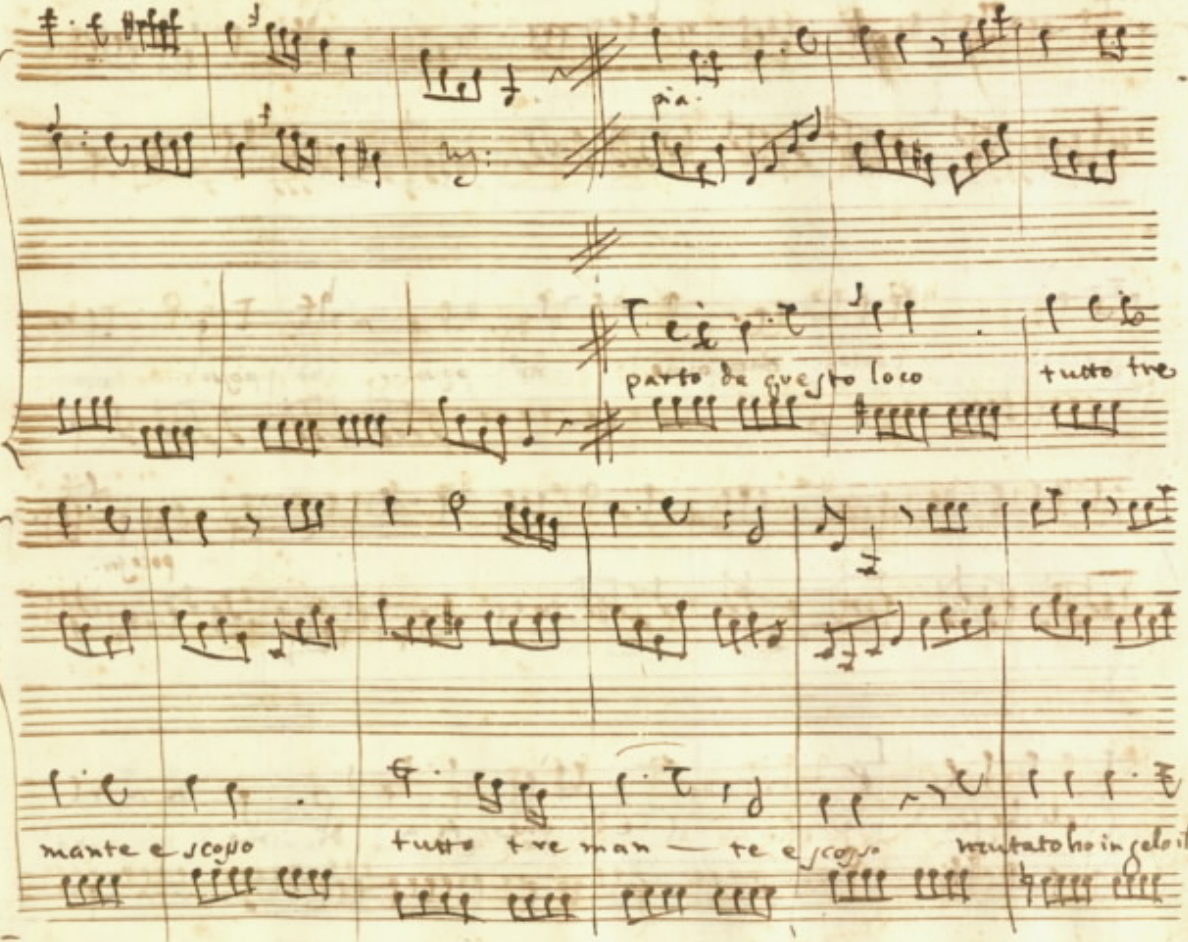
man te e scosso. mutato ho in gelo il foco; fuggo... ma oj-

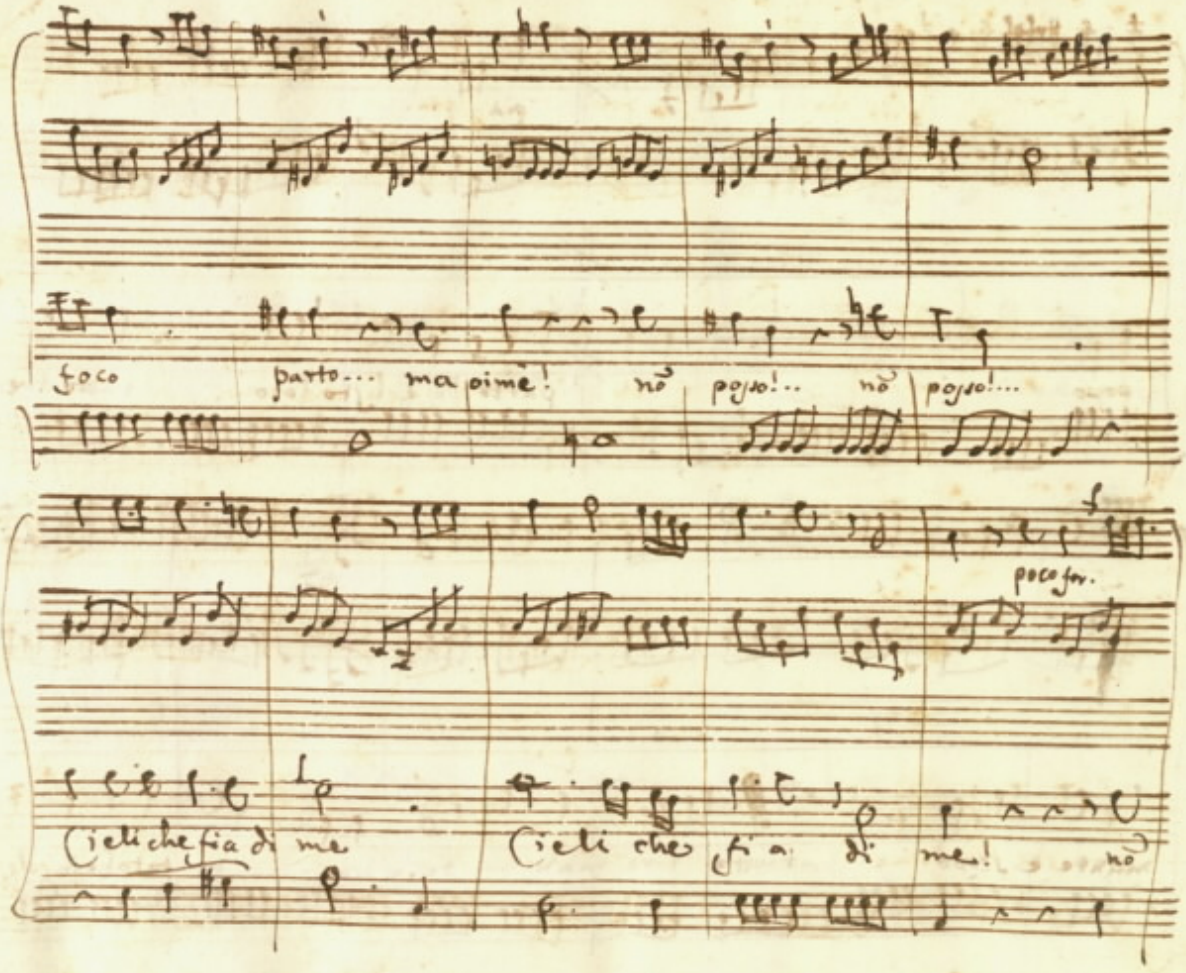
mè! ma oimè! nō posso!... Cieli che fia di me che

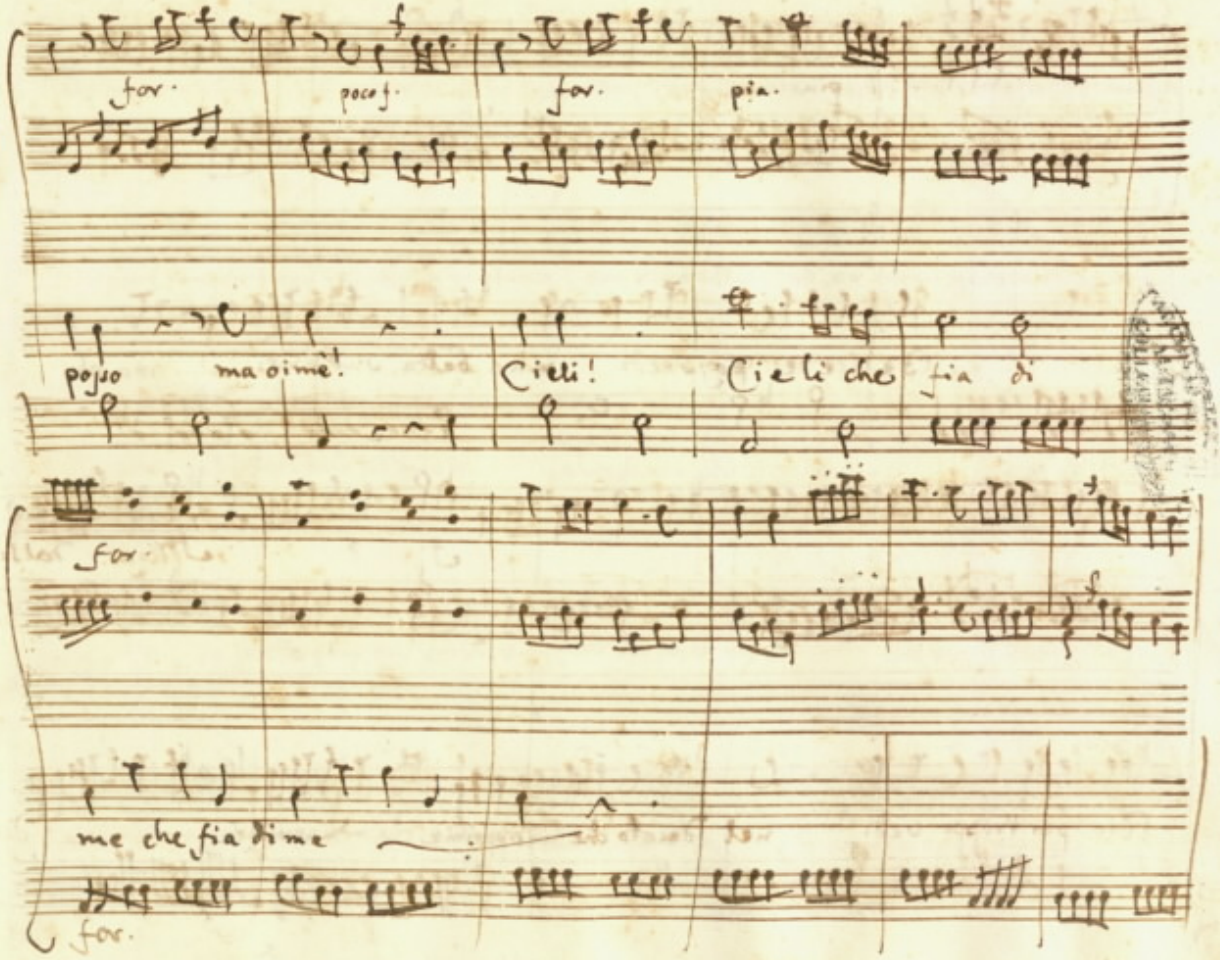
for.

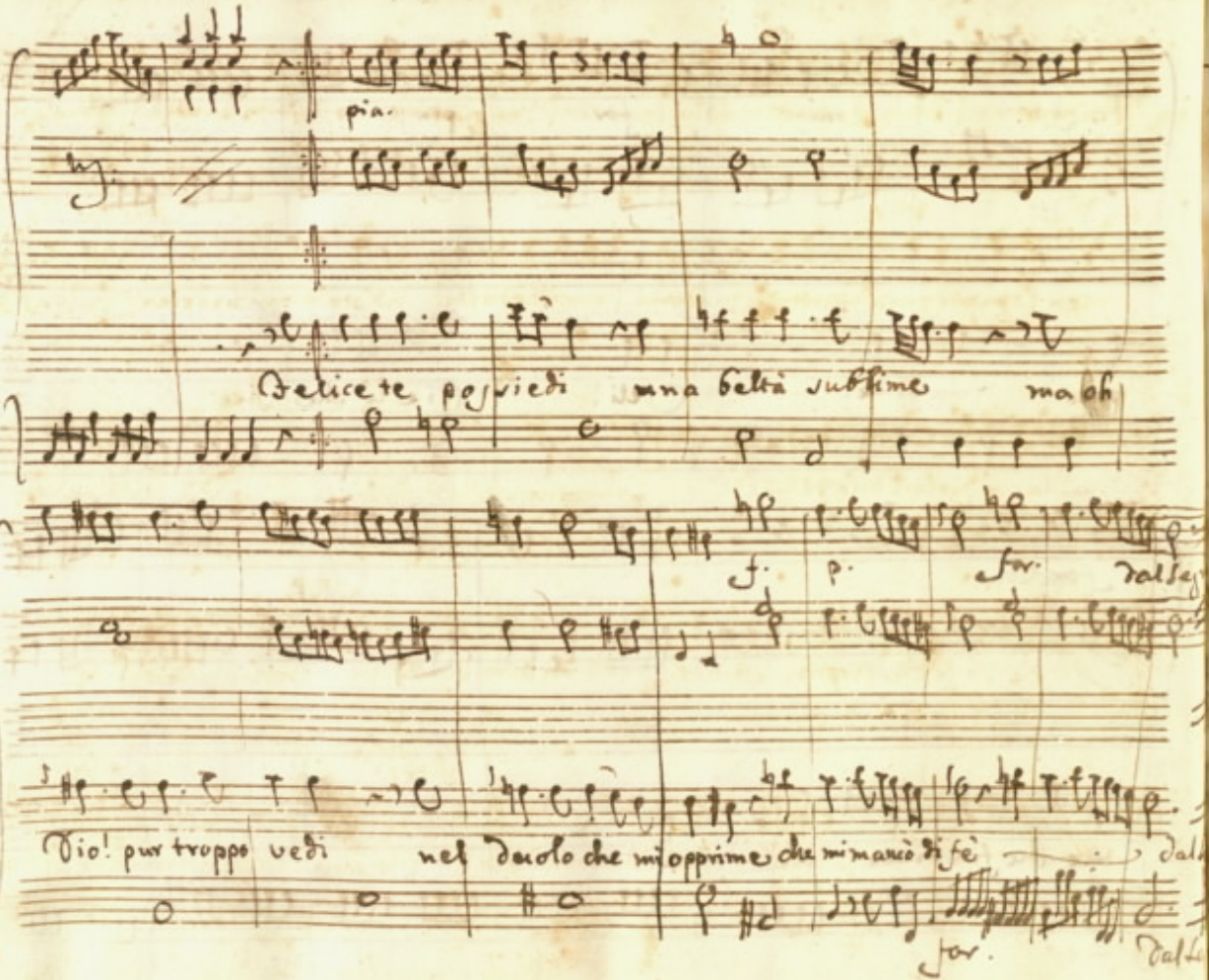



fia
Cieli che fia di-
me
cieli che
for.
fia di
me che fia di me che fia di me
for.


parto de questo loco
tutto tre
mante e scopo
tutto tre man — te e scopo
mutato ho in gelo il


foco
parto... ma oimè!
nò
posso!..
nò
posso!...
poco for.
Cieli che fia di me
Cieli che fia di me!
nò


for.
poco f.
for.
pia.
pojo
ma oimè!
Cieli!
Cieli che
fia di
for.
me che fia di me
for.


pia.
Felice te possiedi una beltà sublime ma oh
f. p. for.
Dio! pur troppo vedi nel duolo che mi opprime che mi manca di fè
for.

Scena B.

Mons.r Petitone

Cappari! l'hò ingarrata, con piantare a costui una carota! ma qui

vien l'importuno marito di madama, con Retella! nò vò farmi vedere. vado a Ca-

milla a dirli il mio pensiere.

Scena IV.

Scipione, e Retella, indi Madama Arrighetta che osserva.

Ret:

Io tanto ve ren-

grazio! sò bbelle proprio! Avite fatto da paro vuosto.

Scip:

Chesto è nniente e

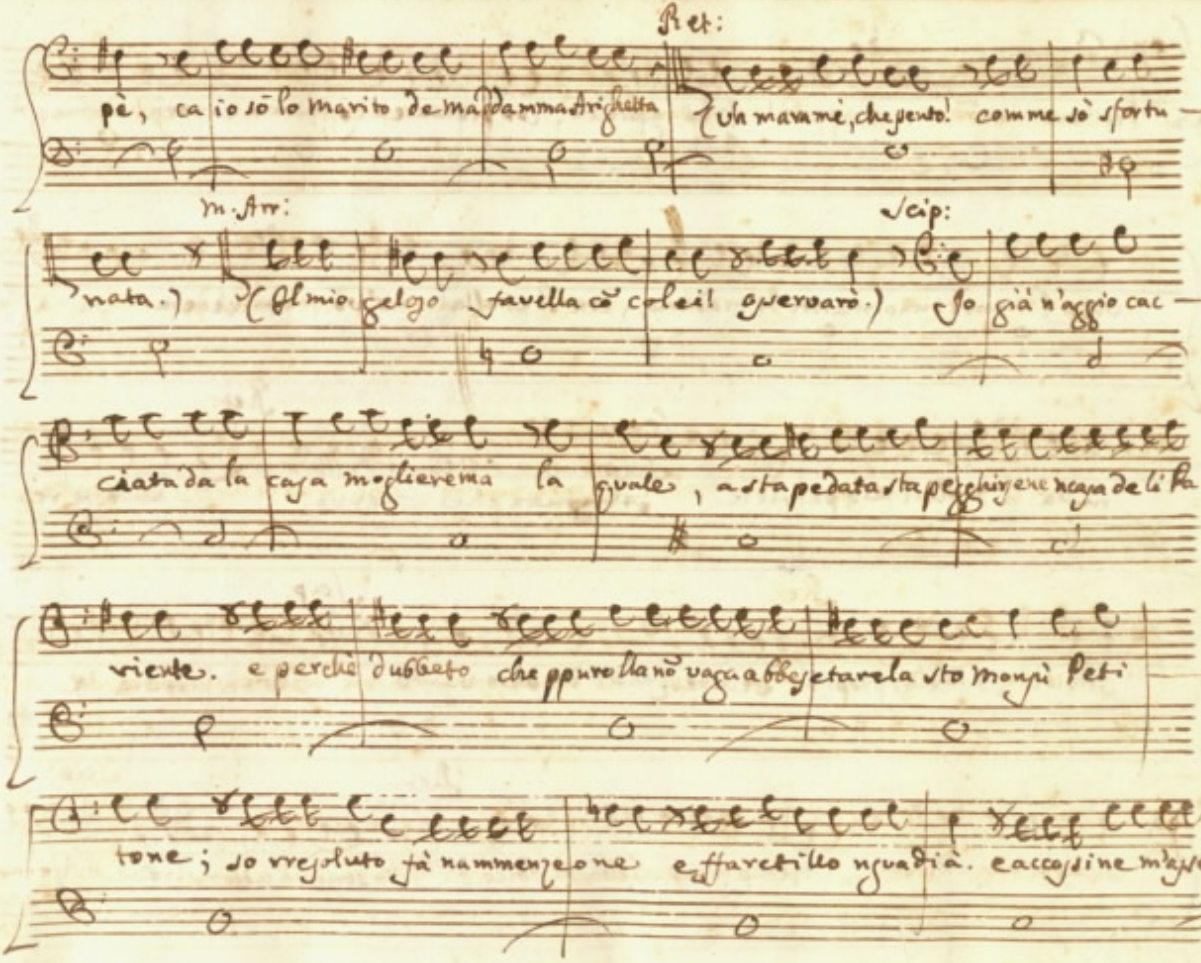
cchiù te voglio dà: si tu mè faje chello che ddico.

Ret:

Io songo cà a sservireve

Scip:

Aje da sa-



Ret:

pè, ca io sò lo marito de Maddamma Arighetta (Uh mara mè, che sento! comme sò sfortu-

M. Arr:

nata.) (Al mio geloso favella cō colei! osservarò.)

Scip:

Jo già n'aggio cac-

ciata da la casa moglierema la quale, a sta pedata sta pegghirsene ncasa de li Pa-

riente. e perchè dubbeto che ppurolla nō vaga abbesetarela sto monsù Peti

tone; so rresoluto fà nammenzeone e ffaretillo nguadià. e accossine m'asse

Ret: Scip.

curo no poco. ecche borrissevo fà? avarria penzato travestirme da

vssaro Jo, e li create mieje. fegnarria, ca tu me si pparente. ebbestar-

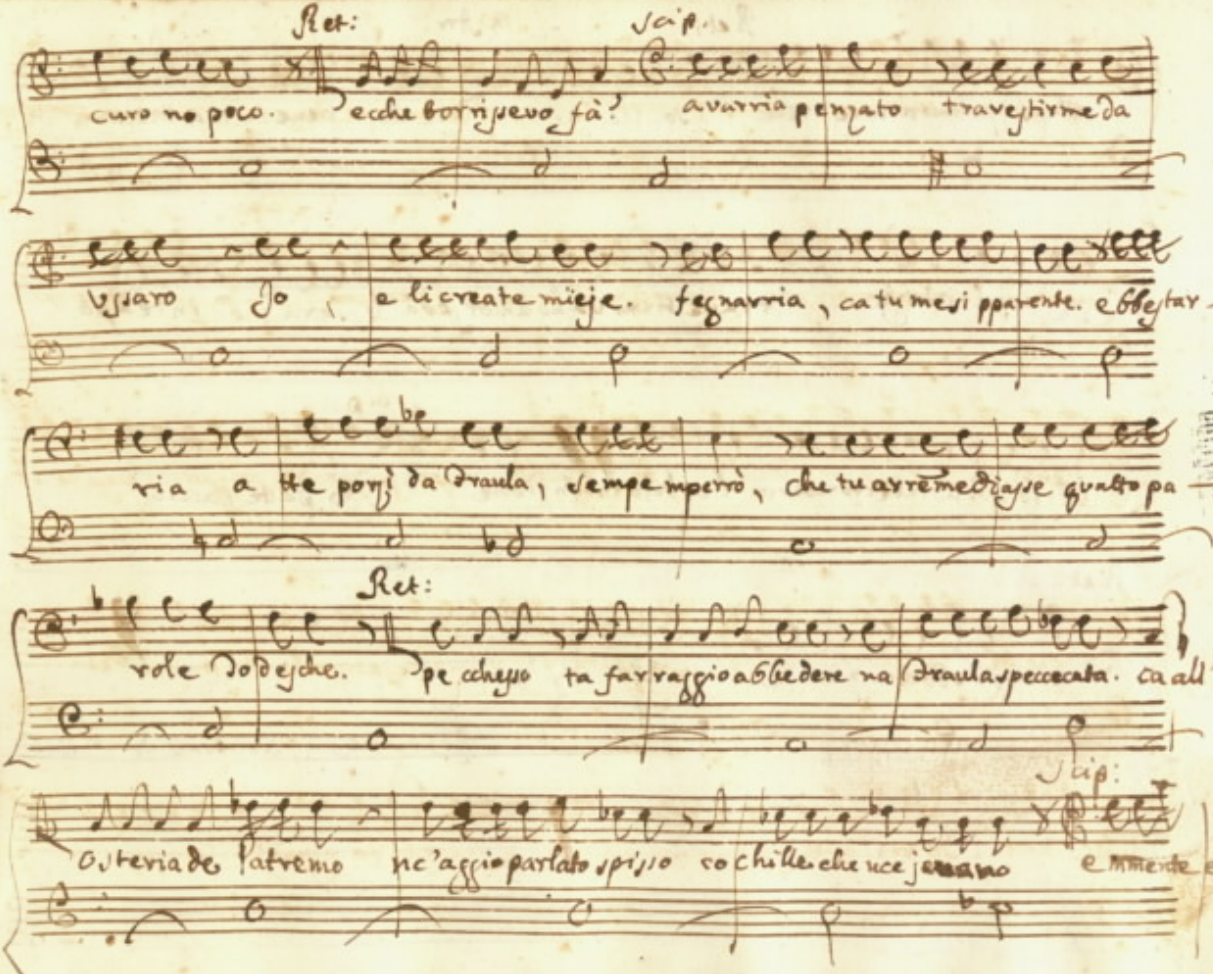
ria a tte porzi da Traula, sempe mperrò, che tu arremediasse quatto pa-

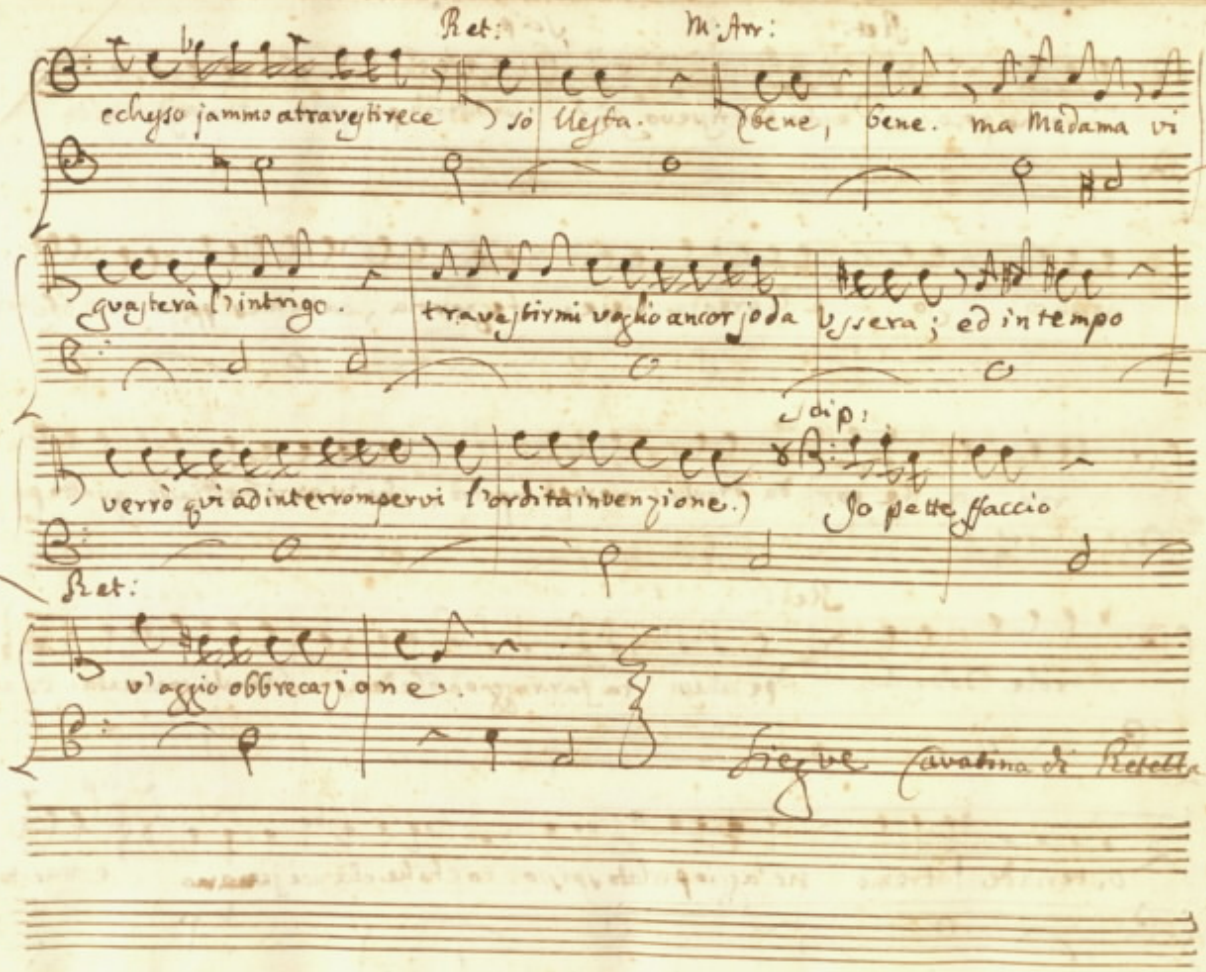
Ret:

role Todesche. pe cchesso ta farraggio abbedere na Traula speccecata. ca all'

Scip:

osteria de Patremo nc'aggio parlato spisso co chille che nce jenano e mmente è





Ret: M: Arr:

echesso jammo atravestirece sò llesta. bene, bene. ma Madama vi

guasterà l'intrigo. travestirmi voglio ancor joda Vssera; ed in tempo

verrò qui ad interrompervi l'ordita invenzione.) Scip: Jo pette ffaccio

Ret:

v'aggio obbrecazione.

Siegue Cavatina di Retella

staccato

Cavatina

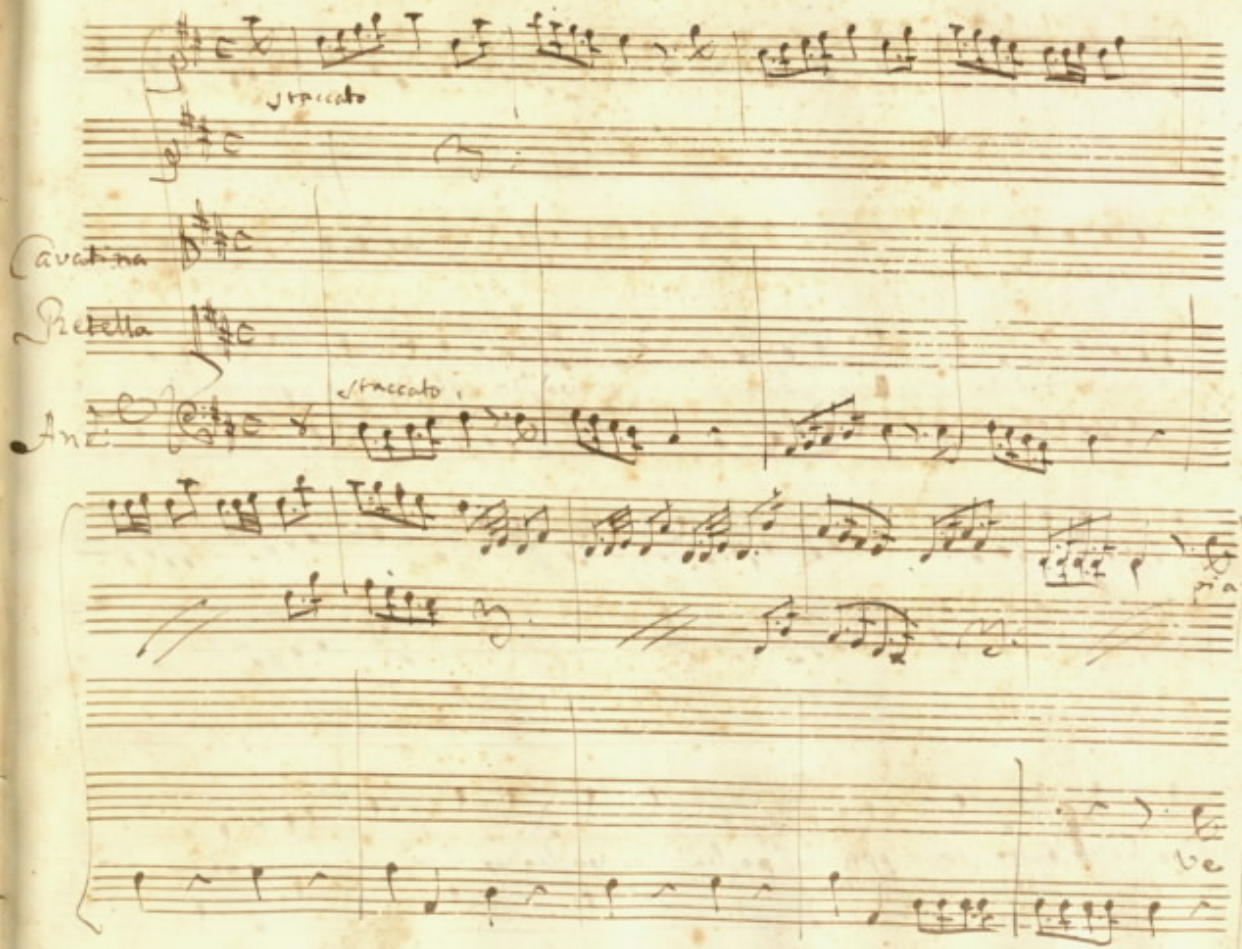
Pretella

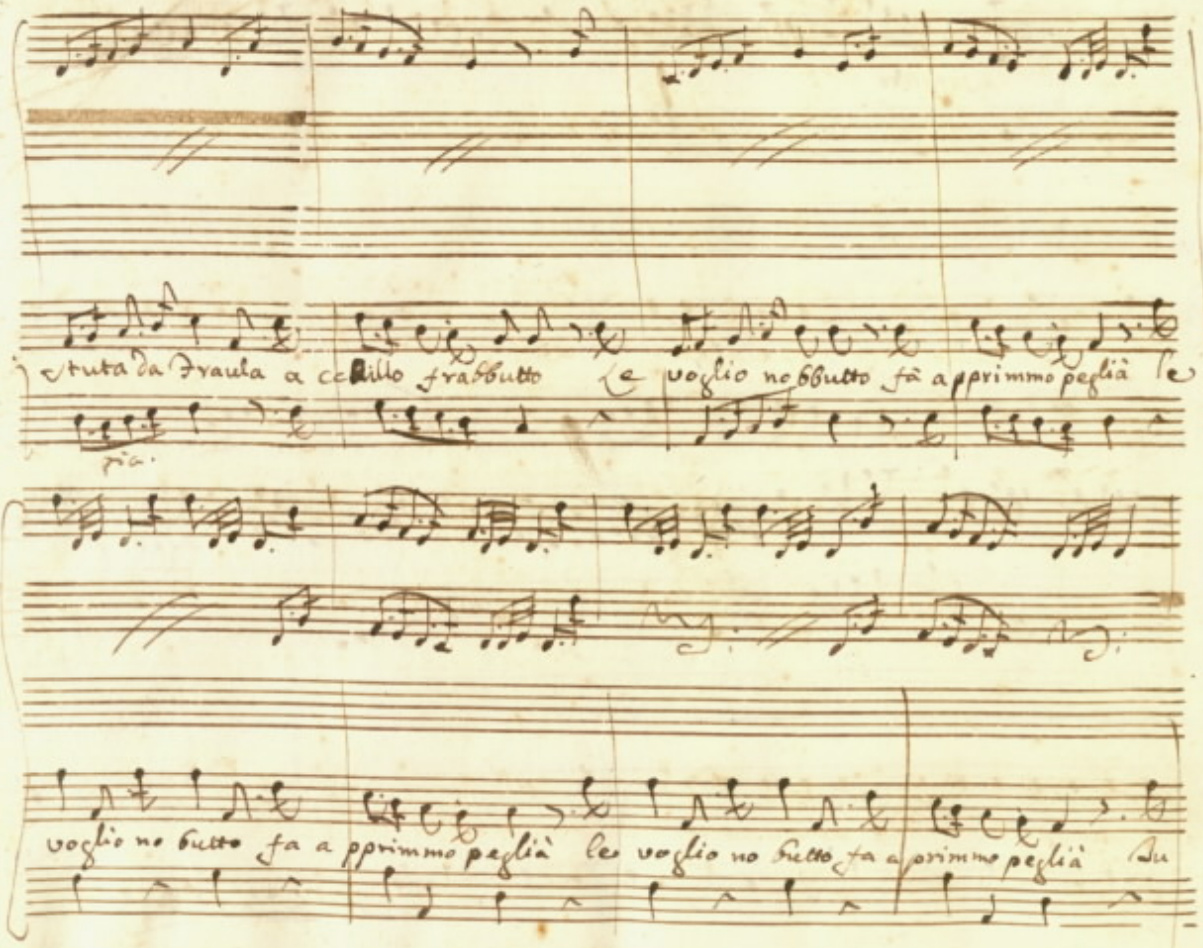
staccato

Anc

pia

ve




stuta da Fraula a cellillo frabbutto Le voglio nobbutto fà apprimmo peglià le
voglio no butto fa apprimmo peglià le voglio no butto fa aprimmo peglià Su

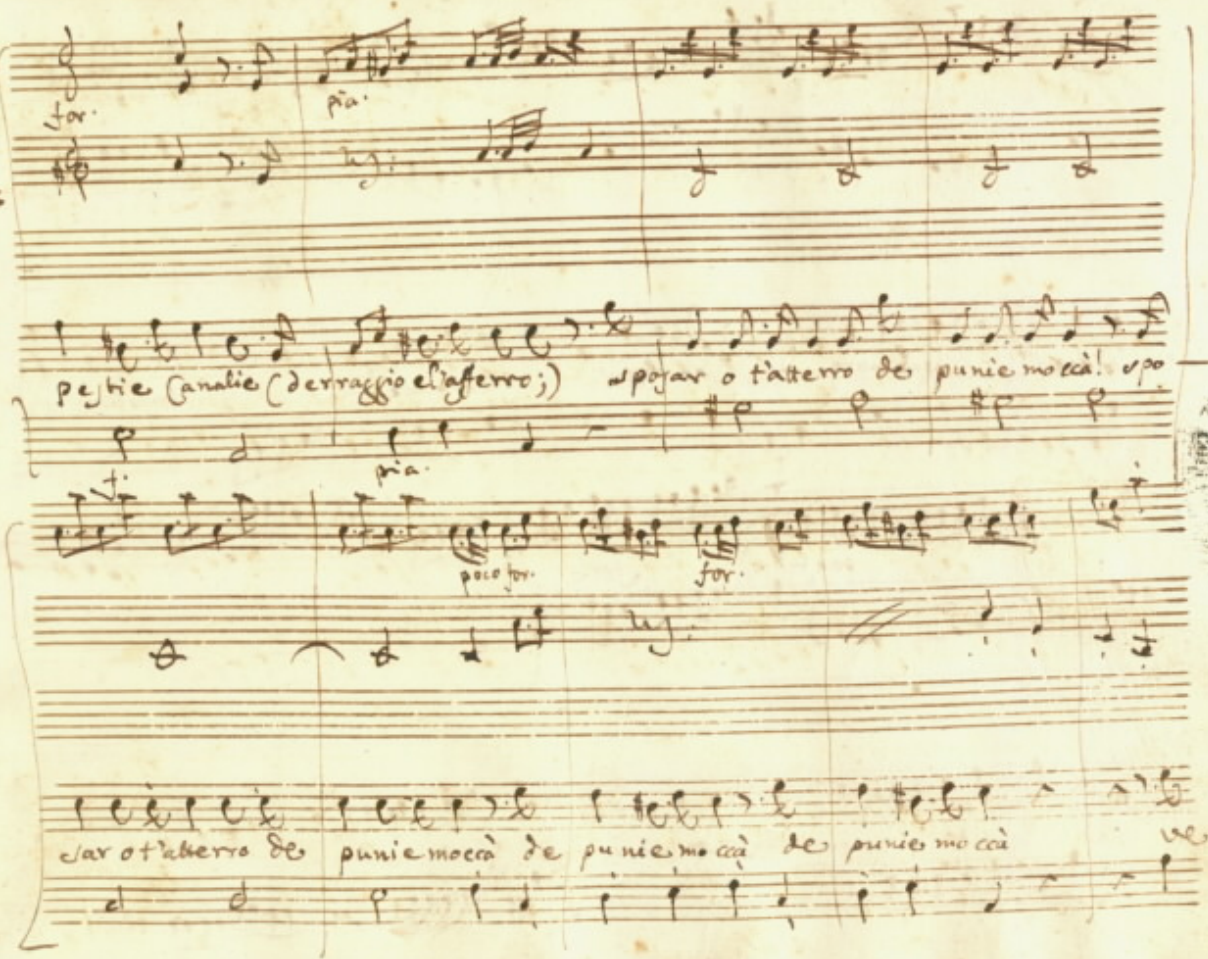
for. pia.

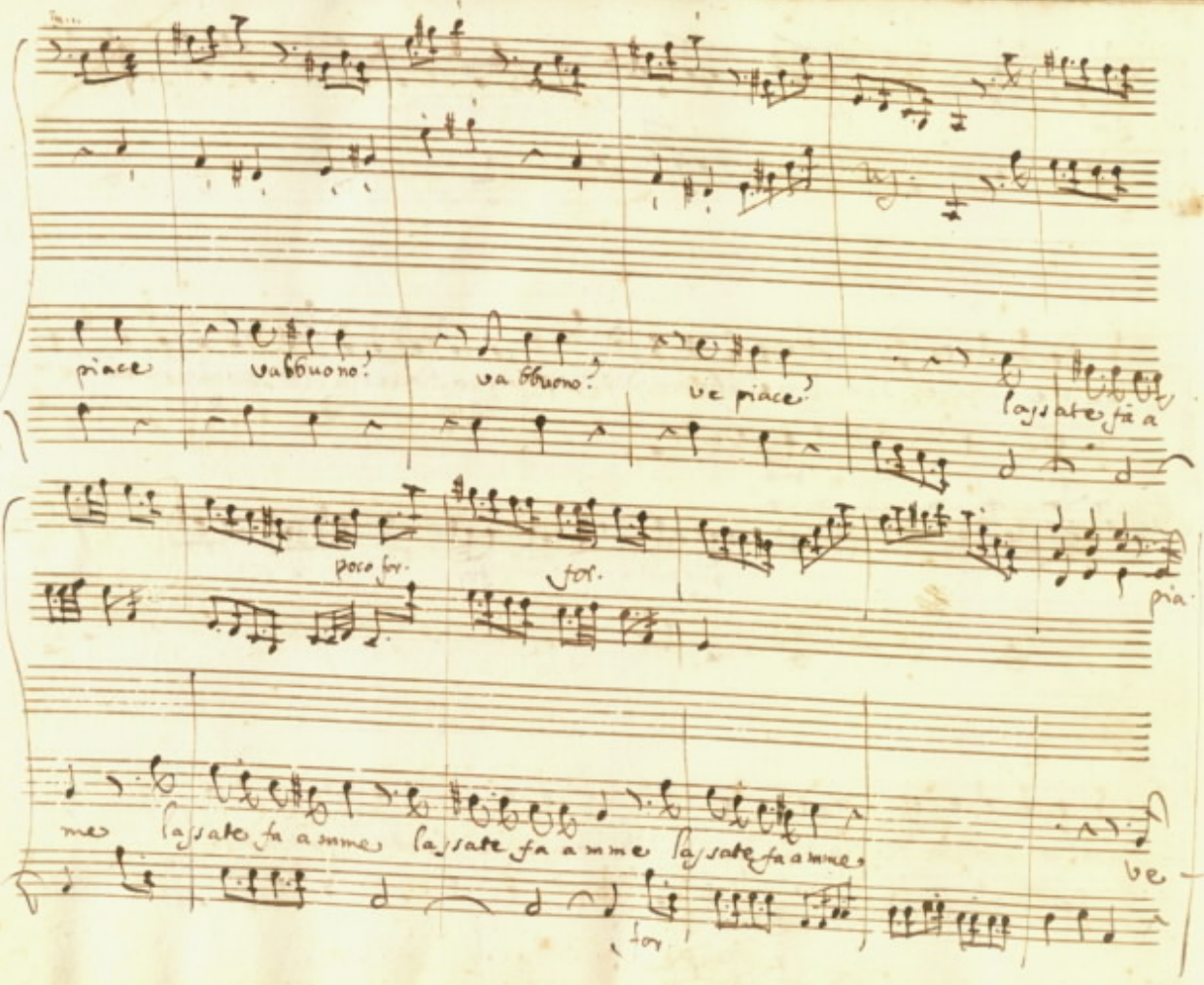
pestie (analie (derraggio el'afferro;) spojar o t'atterro de punie mo ccà! spo

pia.

poco for. for.

sar o t'atterro de punie mo ccà de punie mo ccà de punie mo ccà ve

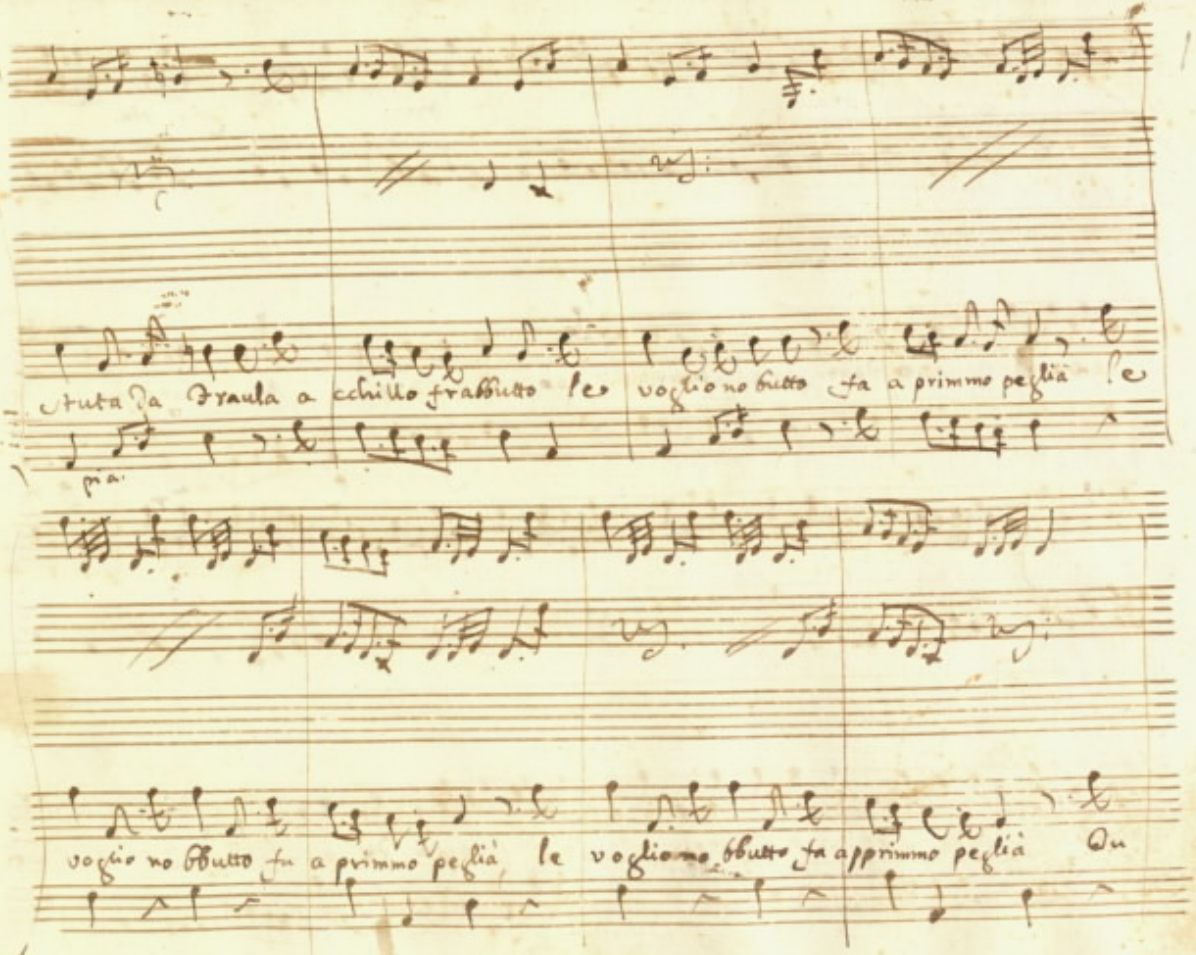


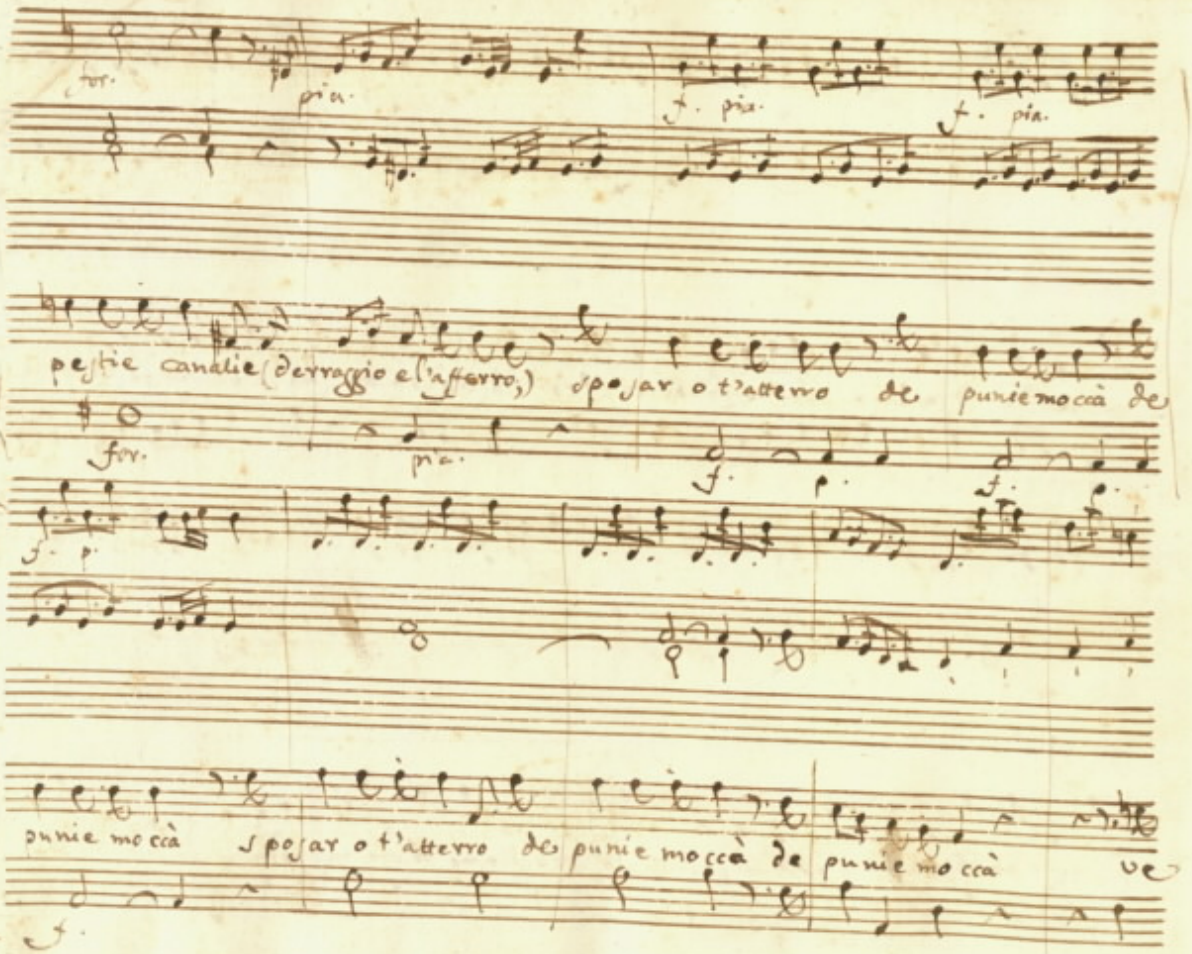

piace
vabbuono?
va bbuono?
ve piace?
lassate fa a
poco for.
for.
pia
mee lassate fa a mme lassate fa a mme lassate fa a mme
ve
for

Stuta da Fraula a cchillo frabbutto le voglio no butto fa a primmo peglià le

pia

voglio no bbutto fa a primmo peglià le voglio no bbutto fa apprimmo peglià Du




for.
pia.
f. pia.
f. pia.
pestie canalie (derraggio e l'afferro,) dpojar o t'atterro de punie moccà de
for.
pia.
f.
f.
f. p.
punie moccà dpojar o t'atterro de punie moccà de punie moccà ve
f.

for. pia. for.

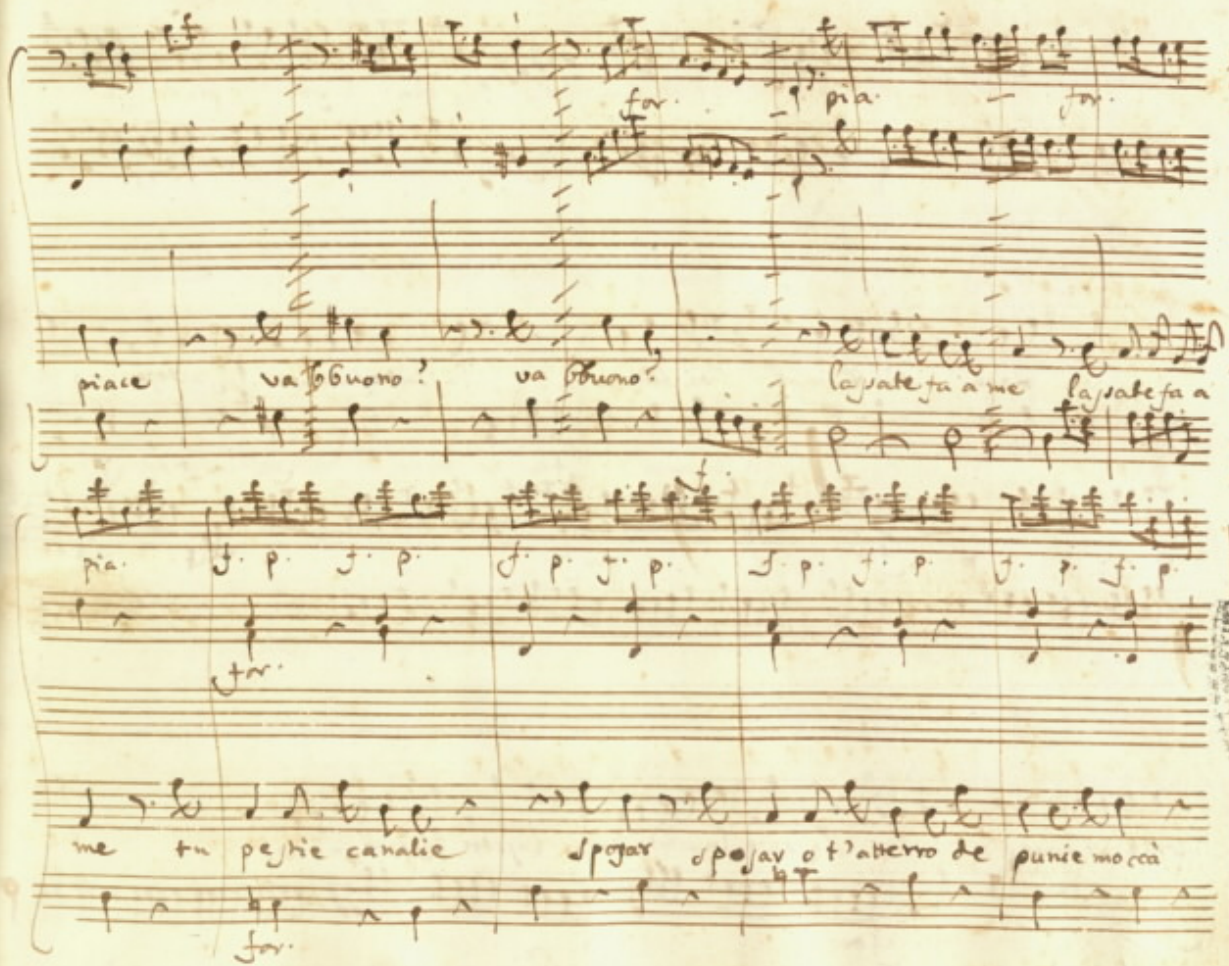
piace va bbuono? va bbuono? lassate fa a me lassate fa a

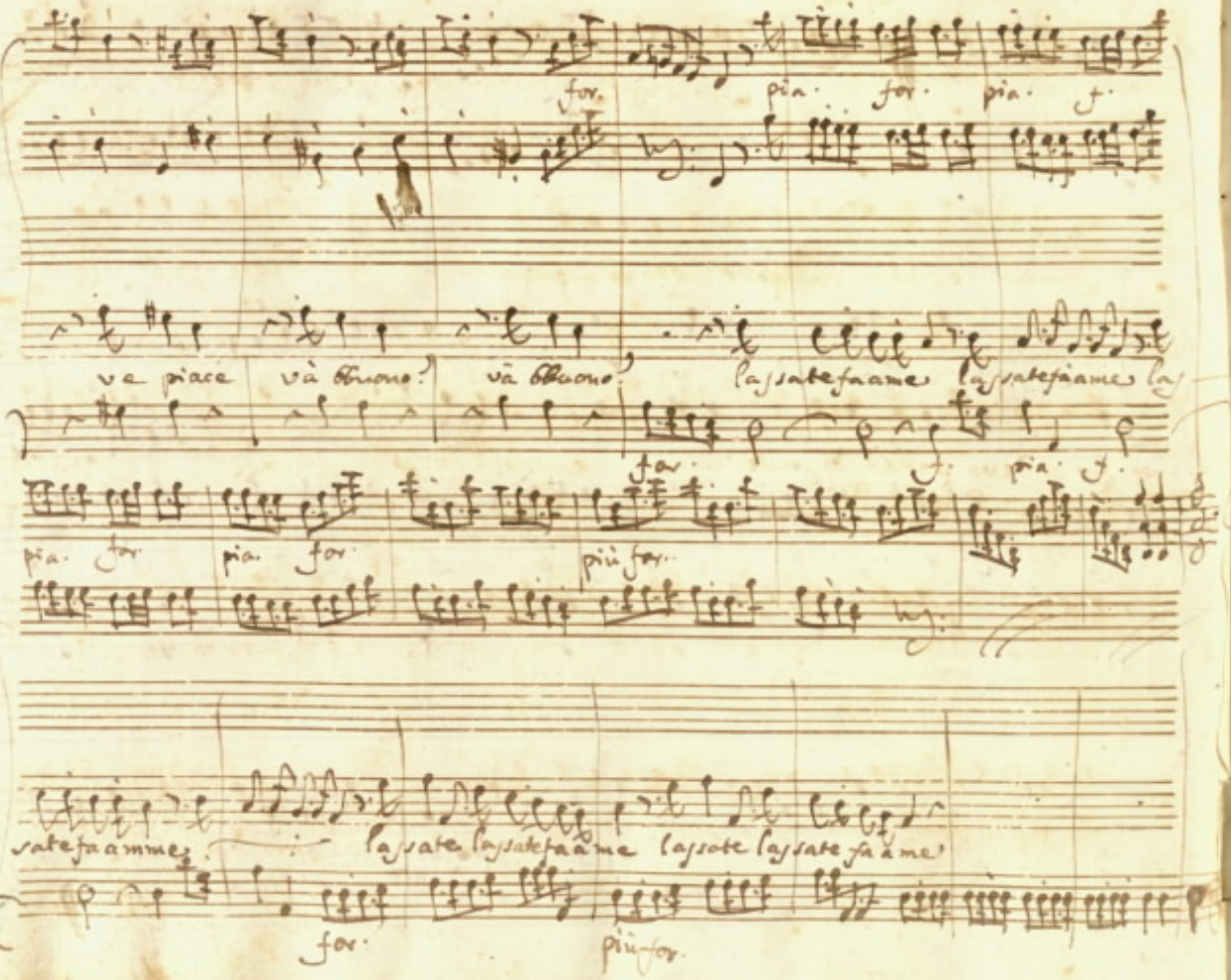
pia. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p.

for.

me tu pestie canalie sposar sposar o t'atterro de punie mocca

for.




for.
pia. for. pia. f.
ve piace và bbuono? và bbuono
lassatefaame lassatefaame la
for.
f. pia. f.
pia. for. pia. for. più for.
satefaamme
lassate lassatefaame lassate lassatefaame
for.
più for.

Scena V.

Scipione, Indi Giustina

Scip:

Sta Tegliola è n'incanto e nce riesce cierto. orsù via

Giust:

Jammo ecchiù tiempo de chisto nō aspettammo. dove così di fretta?

Scip:

Jo vi devo parlar di grave cosa.... e mmo nō pozzo ch'aggio che ffà.

Giust:

L'affare è di pre

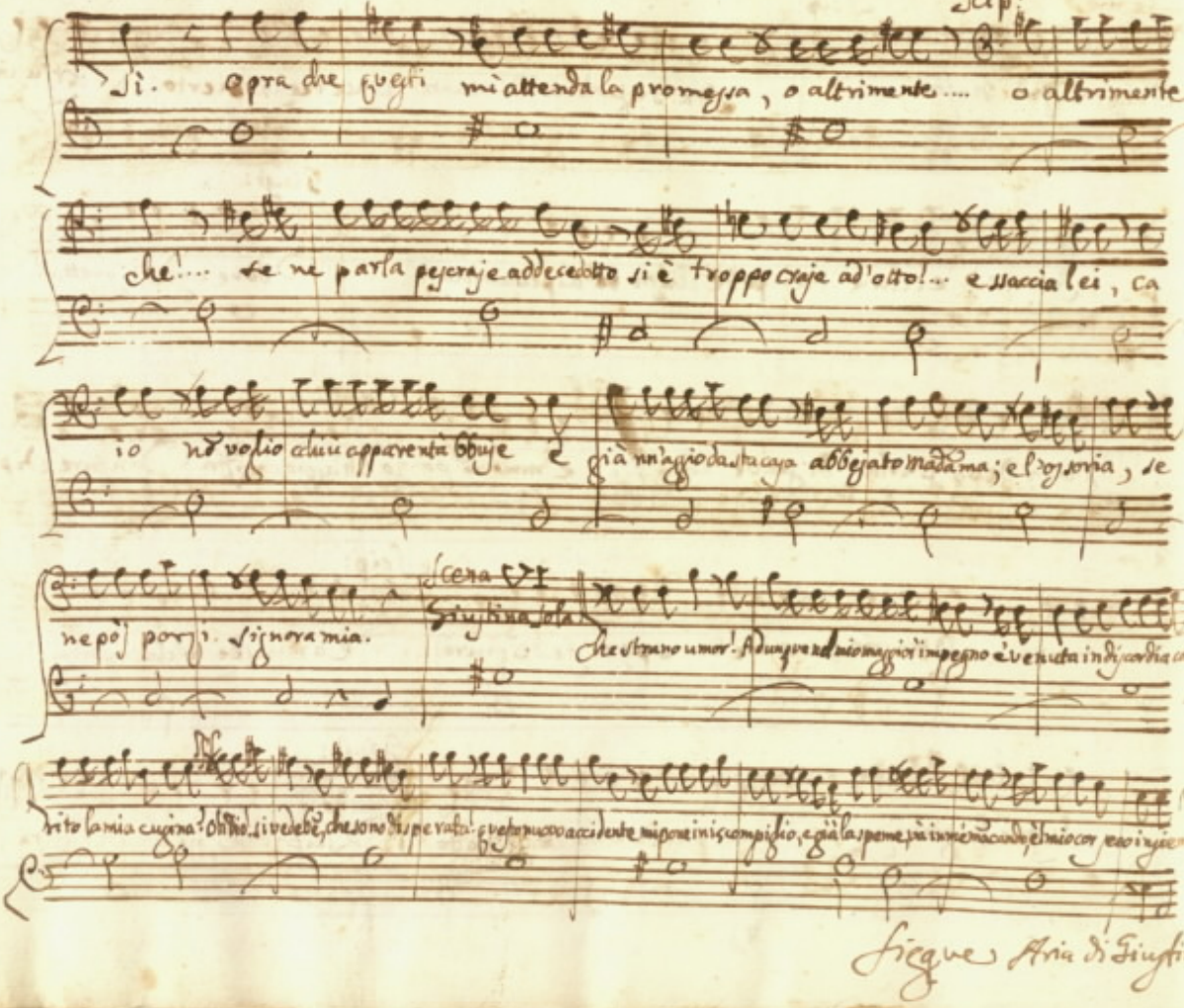
Scip:

mura. Ottavio, a me di sposo fede giurò!... e a mme chesto che mporta!

Giust:

chisto è lo grave affare! nne parlammo craje a otto. Scipione, nō accade raggirarsi

#4



Scip:

Sì. Opra che questi mi attenda la promessa, o altrimente.... o altrimente

che!... se ne parla pescraje addecedotto si è troppo craje ad'otto!... e ssaccia lei, ca

io nō voglio cchiù apparentà bbuje e già nn'aggio da sta casa abbejato madama; e l'ossoria, se

ne pòj porzi. Signora mia.

Scena VI

Giustina sola

Che strano umor! Adunque nel mio maggior impegno è venuta in discordia col

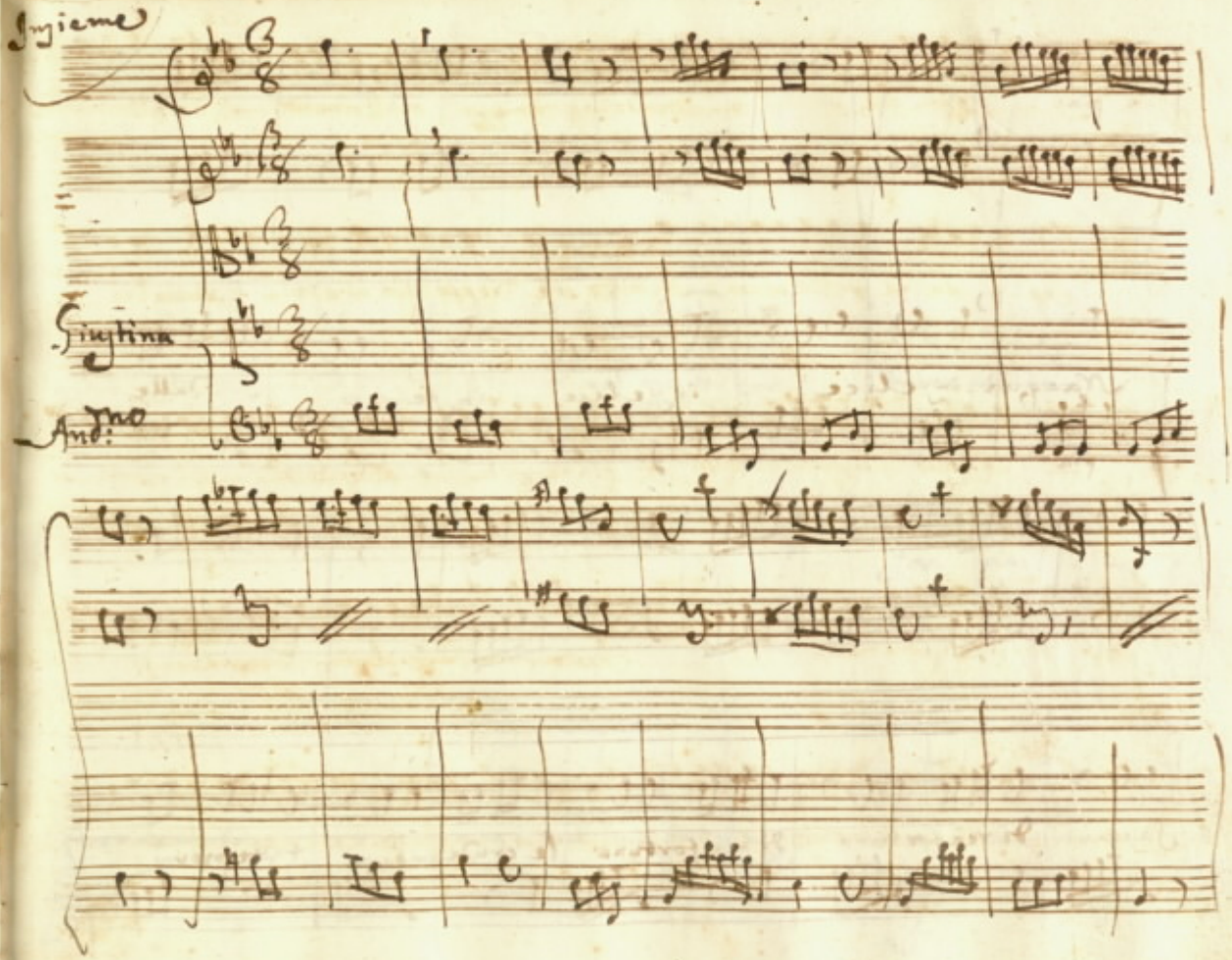
rito la mia cugina? Oh Dio! si vede bē, che sono disperata! questo nuovo accidente mi pone in iscompiglio, e già la speme, và in me mancando, e'l mio cor seco insieme

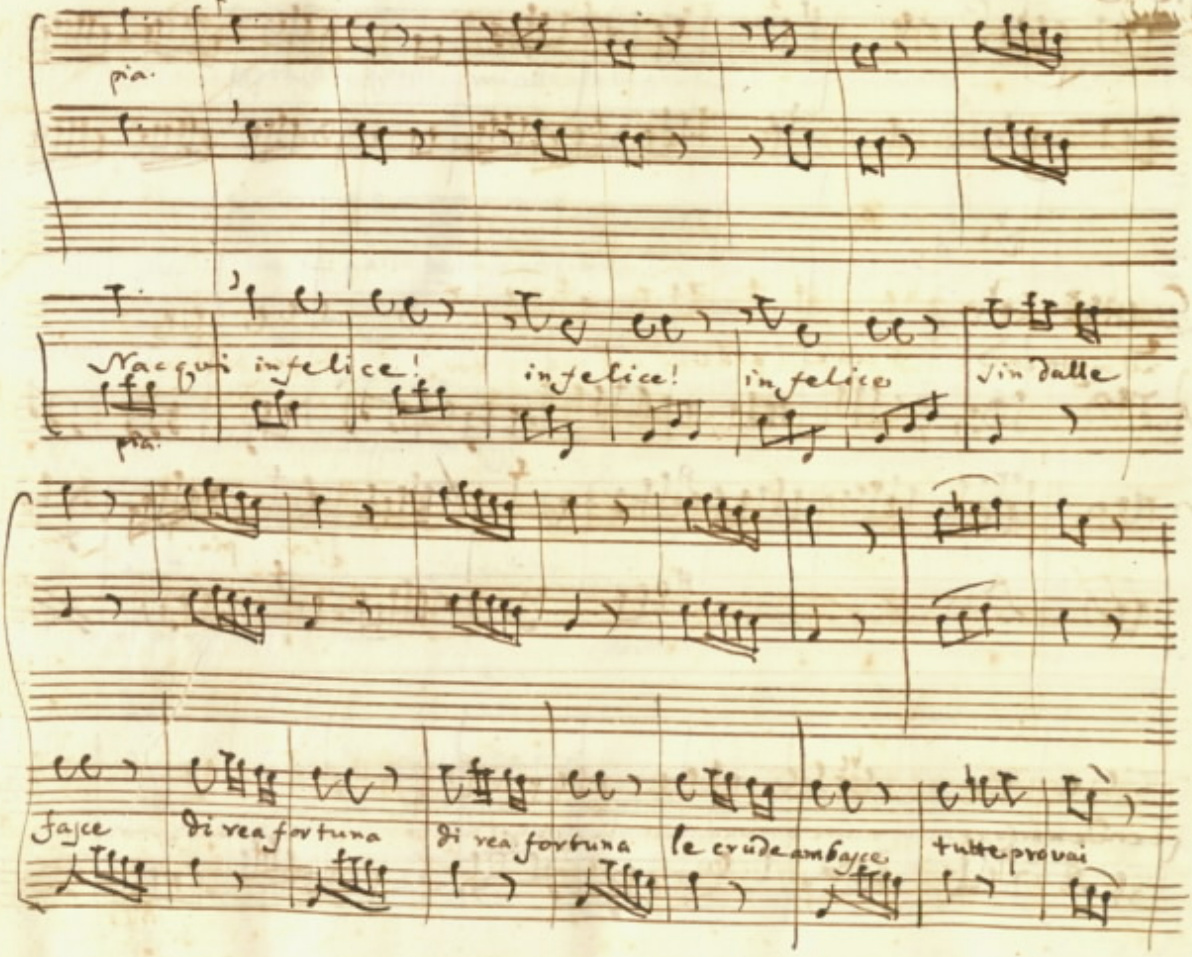
Siegue Aria di Giustin

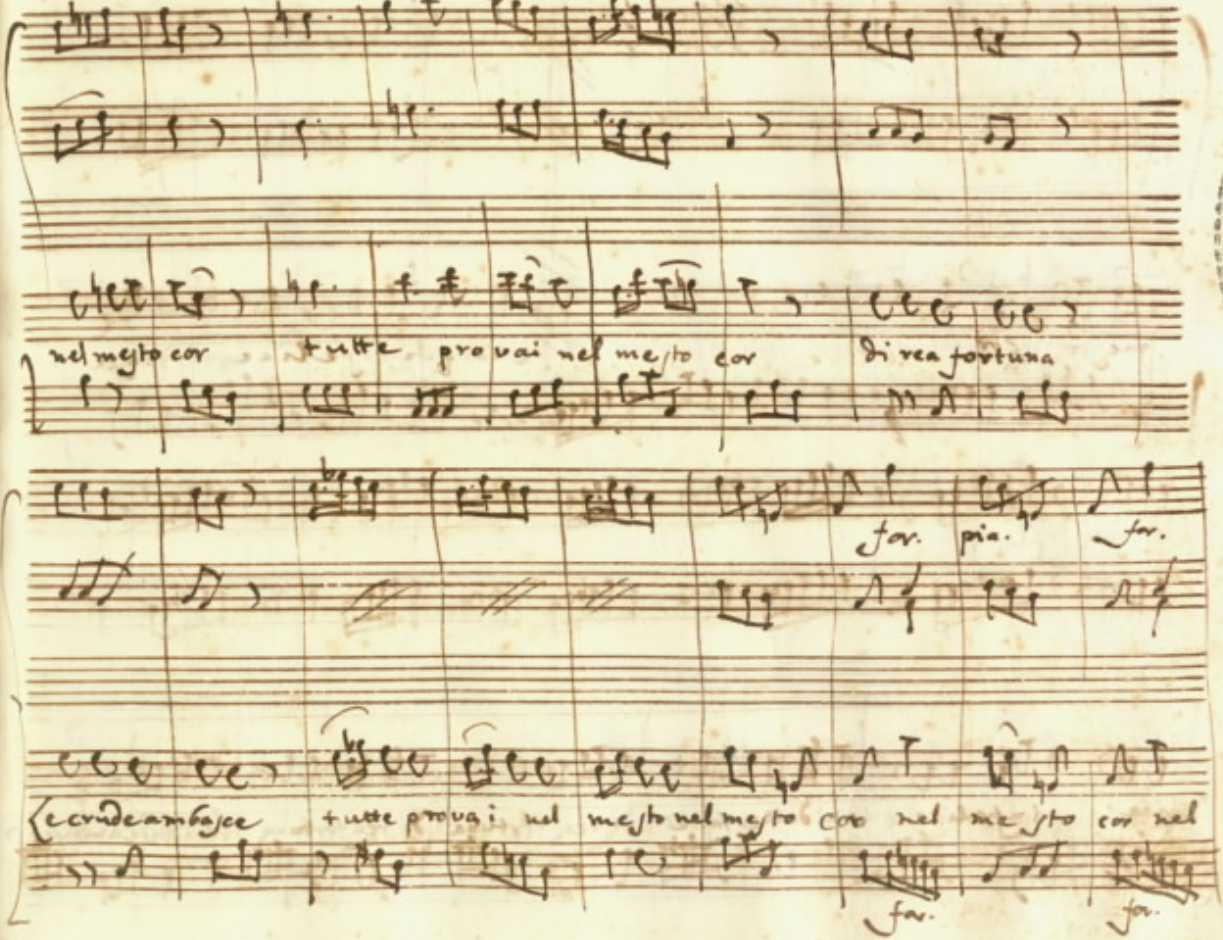
Insieme

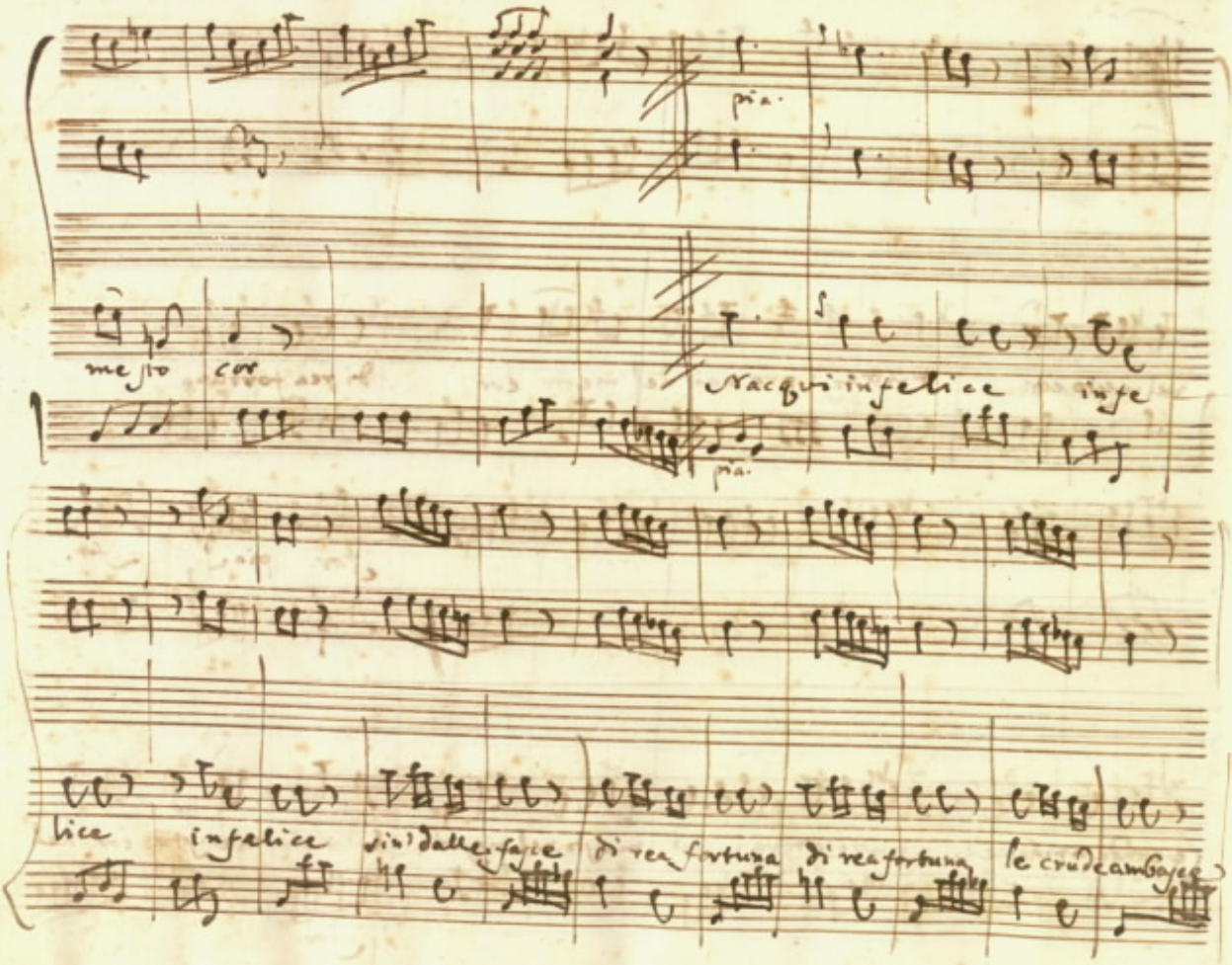
Giustina

And.no




pia.
T.
Nacqui infelice!
infelice!
infelice
sin dalle
pia.
fasce
di rea fortuna
di rea fortuna
le crude ambasce
tutte provai


nel mesto cor
tutte
provai nel mesto cor
di rea fortuna
for. pia. for.
e crude ambasce
tutte provai nel mesto nel mesto cor nel mesto cor nel
for.
for.



pia.

mesto cor

Nacqui infelice infe

pia.

lice infelice sin' dalle fasce di rea fortuna di rea fortuna le crude ambasce

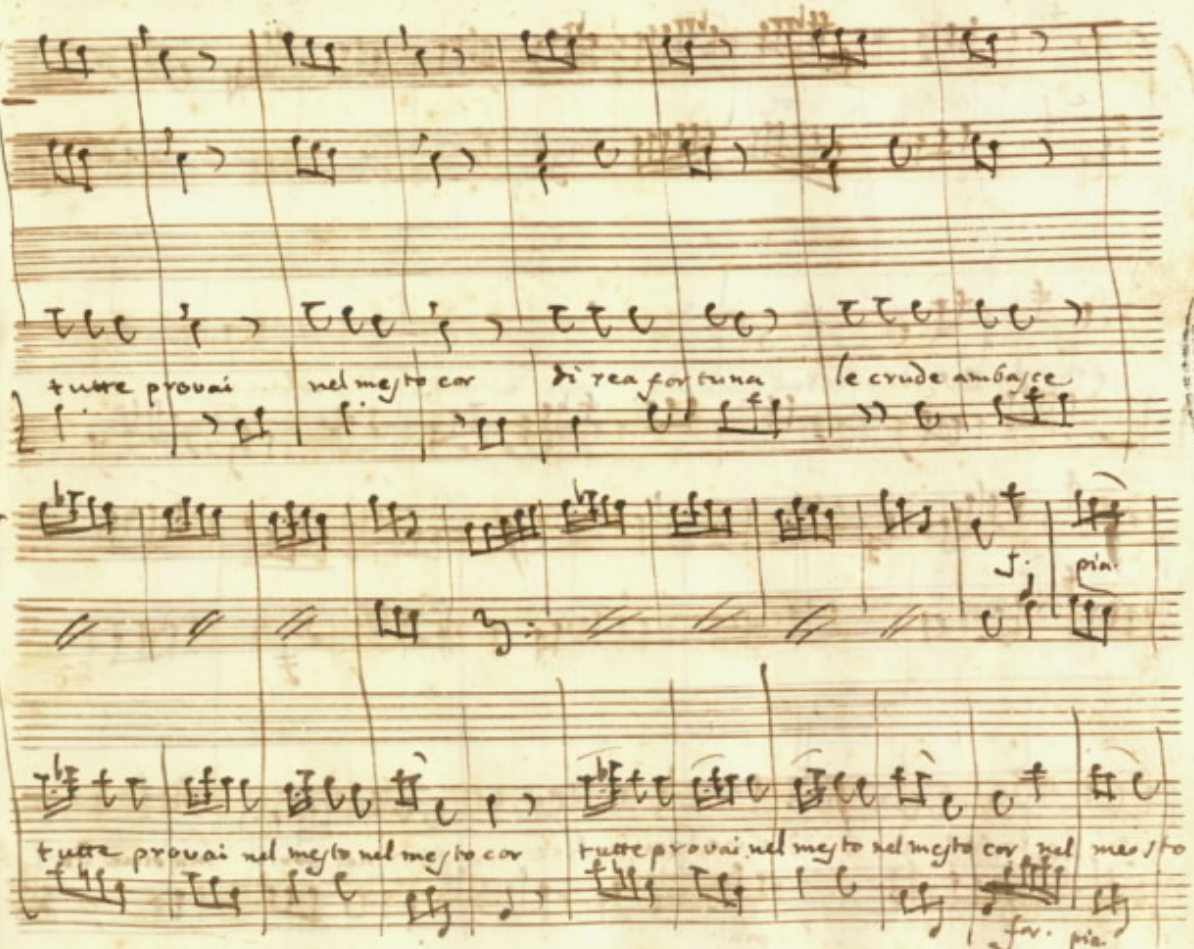
tutte provai nel mesto cor di rea fortuna le crude ambasce

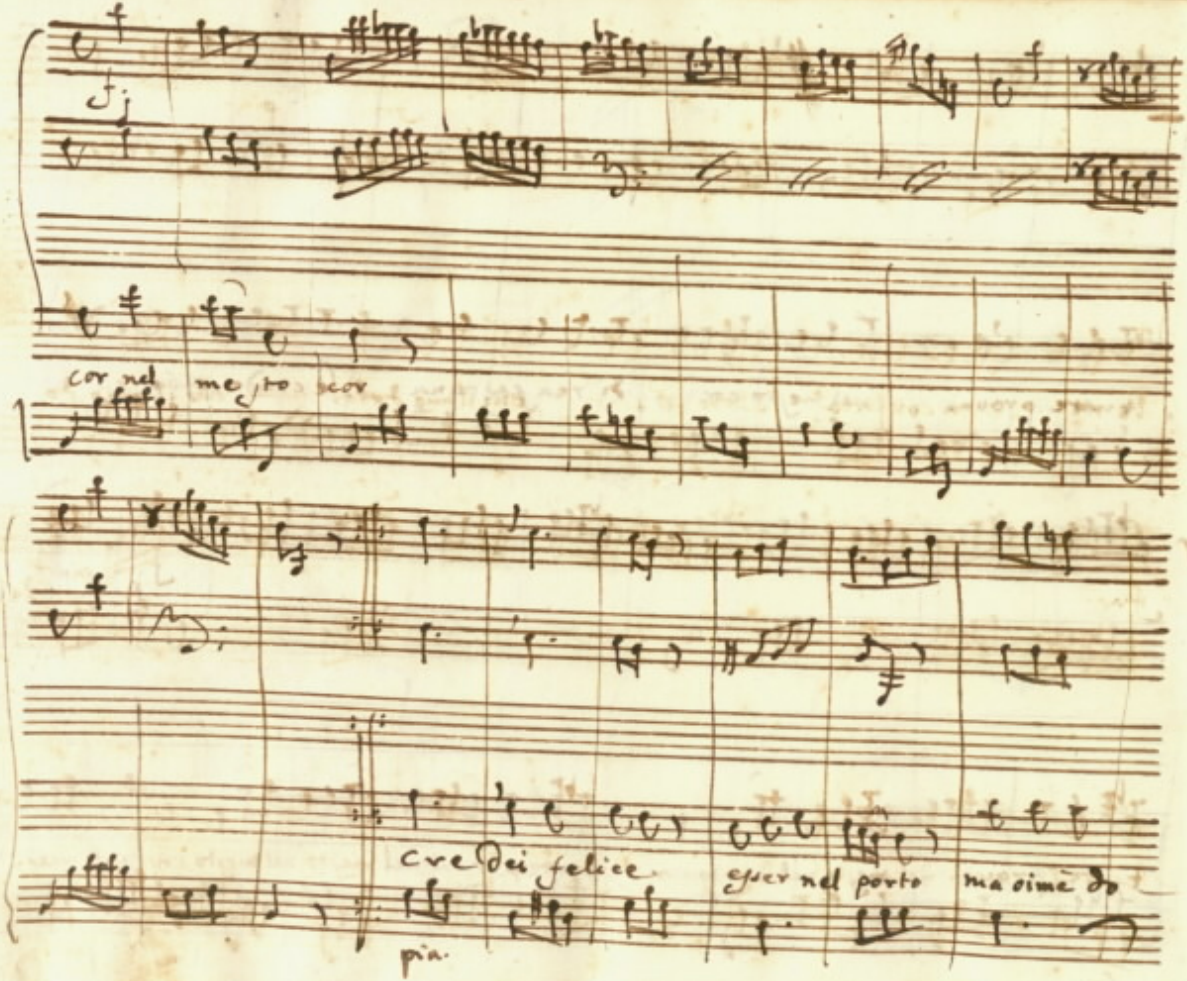
f. pia.

tutte provai nel mesto nel mesto cor tutte provai nel mesto nel mesto cor nel mesto

for. pia.

ARCHIVIO DEL REAL ISTITUTO CARLO GOMBERTI COLLEGIO DI MUSICA





cor nel me sto cor

cre dei felice esser nel porto ma oimè do

pia.

ARCHIVIO DEL GENIO AUTOGRAFO

for. pia.

lente senza conforto altro nõ sento che il mio dolor — che il mio do

for. pia.

for.

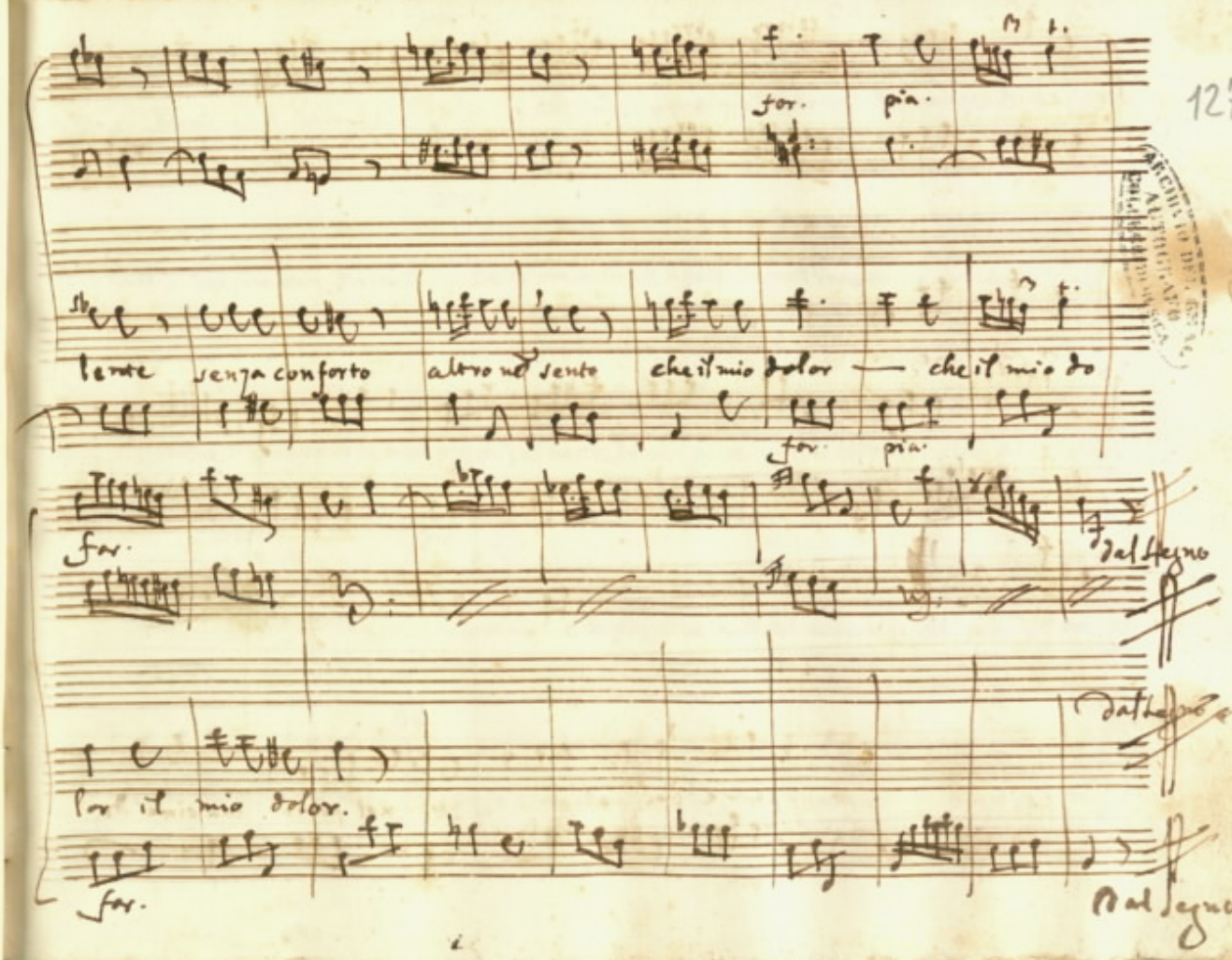
dal Segno

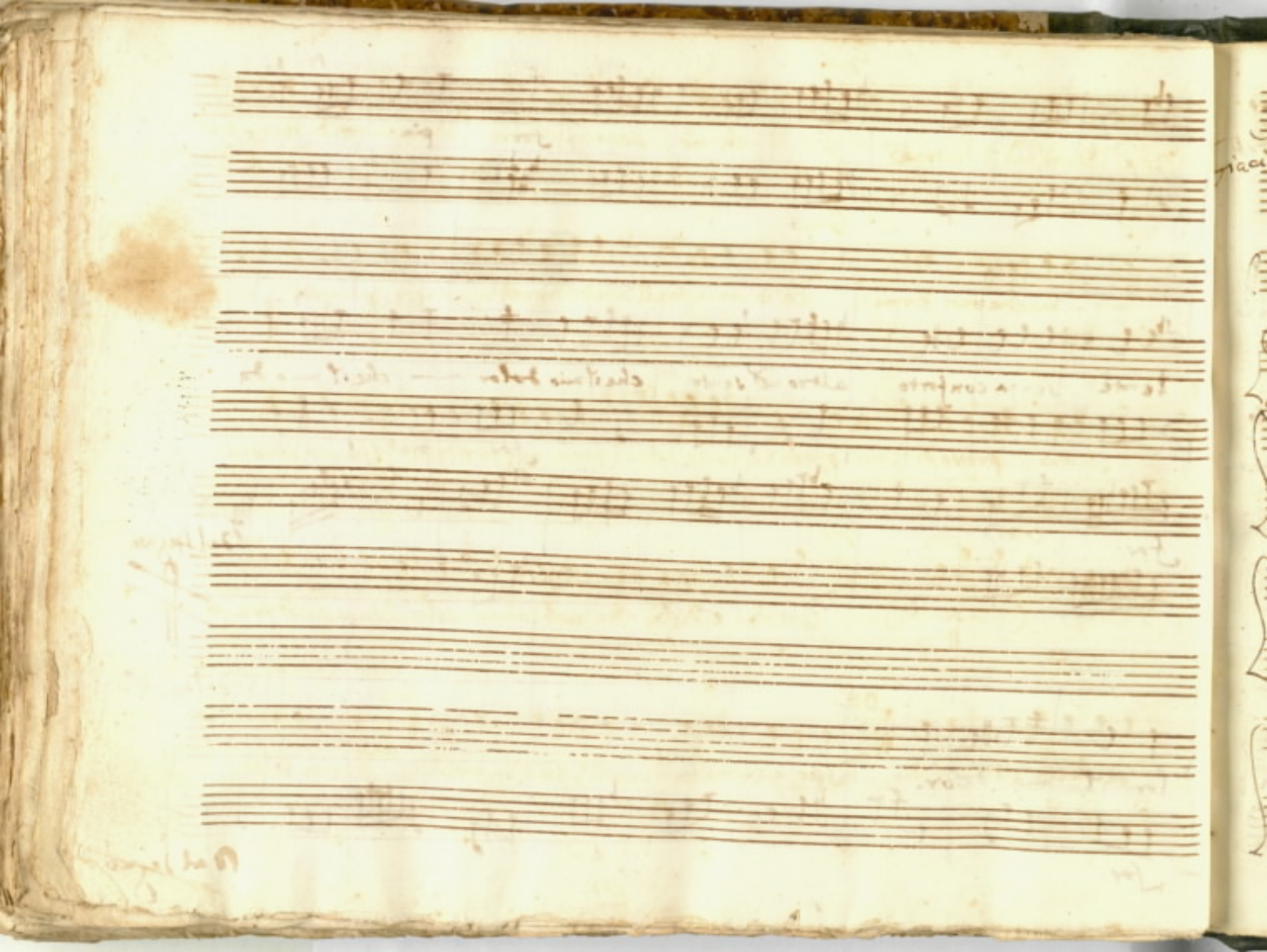
dal Segno

lor il mio dolor.

for.

dal Segno





Scena VII

Giacinto, ed Ottavio, indi M. Petitone

Gia.

Ott:

ch nò: sentimi Ottavio.... troppo interessi di te, e'l mio

Gia:

mal! ma che vuoi dirmi? Ch'io rinunzio all'affetto di quell'indegna; e priegoti (se

possono presso di te miei prieghi) a darle da mia parte questo ritratto, che fù già suo

Ott:

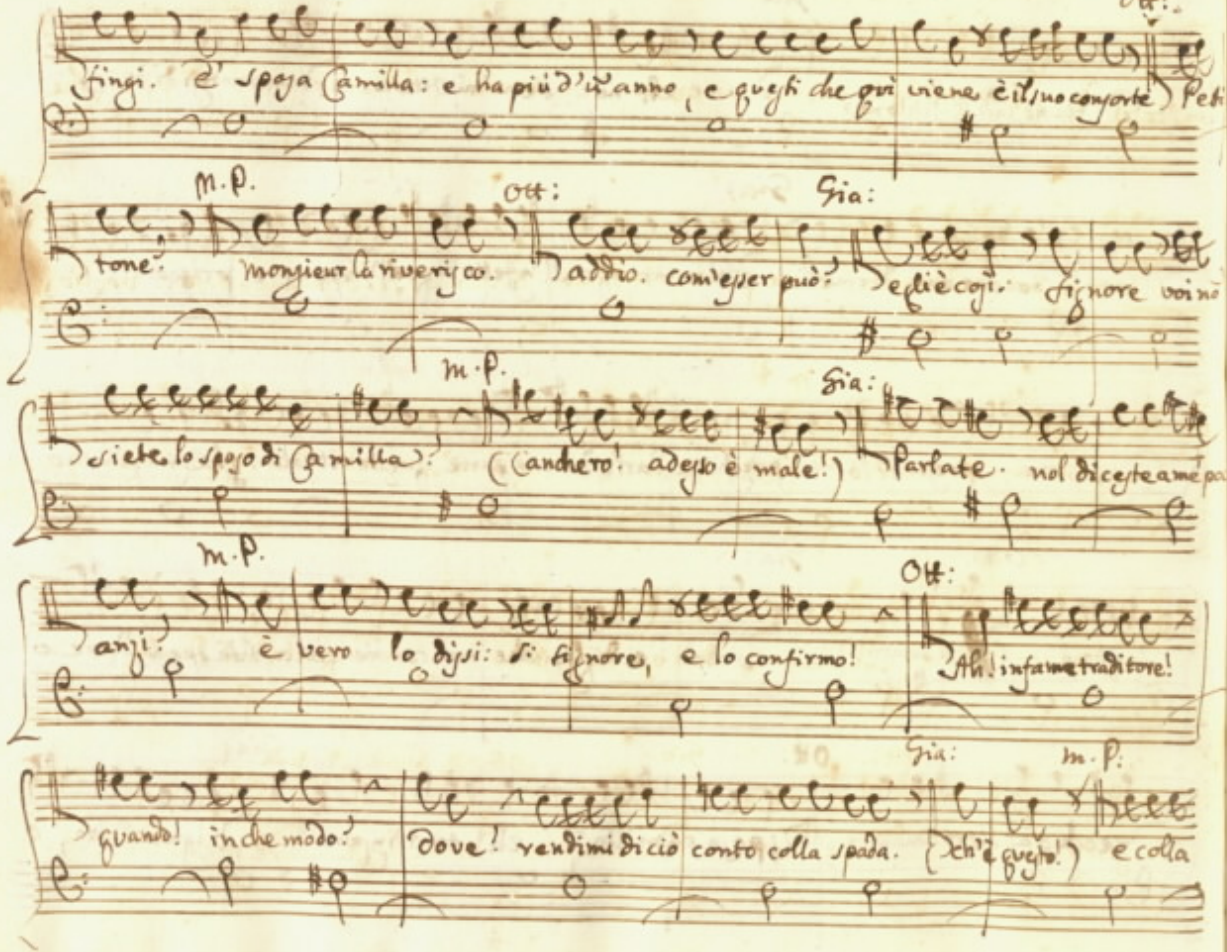
Gia:

dono (che sento!) prendi: e digli, che non conviene a lei, ch'è sposa, dare o

Ott:

Gia:

vecchio ad altro amante. Sposa Camilla... eh! tu t'inganni! ignori il tutto, o



Ott:

fingi. è sposa Camilla: e ha più d'un anno, e questi che qui viene è il suo consorte) Peti

M.P. Ott: Gia:

tone? monsieur la riverisco. addio. com'esser può? egli è così. signore voi nō

M.P. Gia:

siete lo sposo di Camilla? (Canchero! adesso è male!) Parlate. nol diceste a me pa

M.P. Ott:

anzi? è vero lo dissi: sì signore, e lo confirmo! Ah! infame traditore!

Gia: M.P.

quando! in che modo? dove! rendimi di ciò conto colla spada. (Ch'è questo!) e colla

Gia:

d'pada, col sangue, e con me stesso son pronto. Io traditore! (oh che inviluppo!) piano: che

ancor io ci sono. e se peggio infame, divenuto sei di famiglia d'poco. voglio

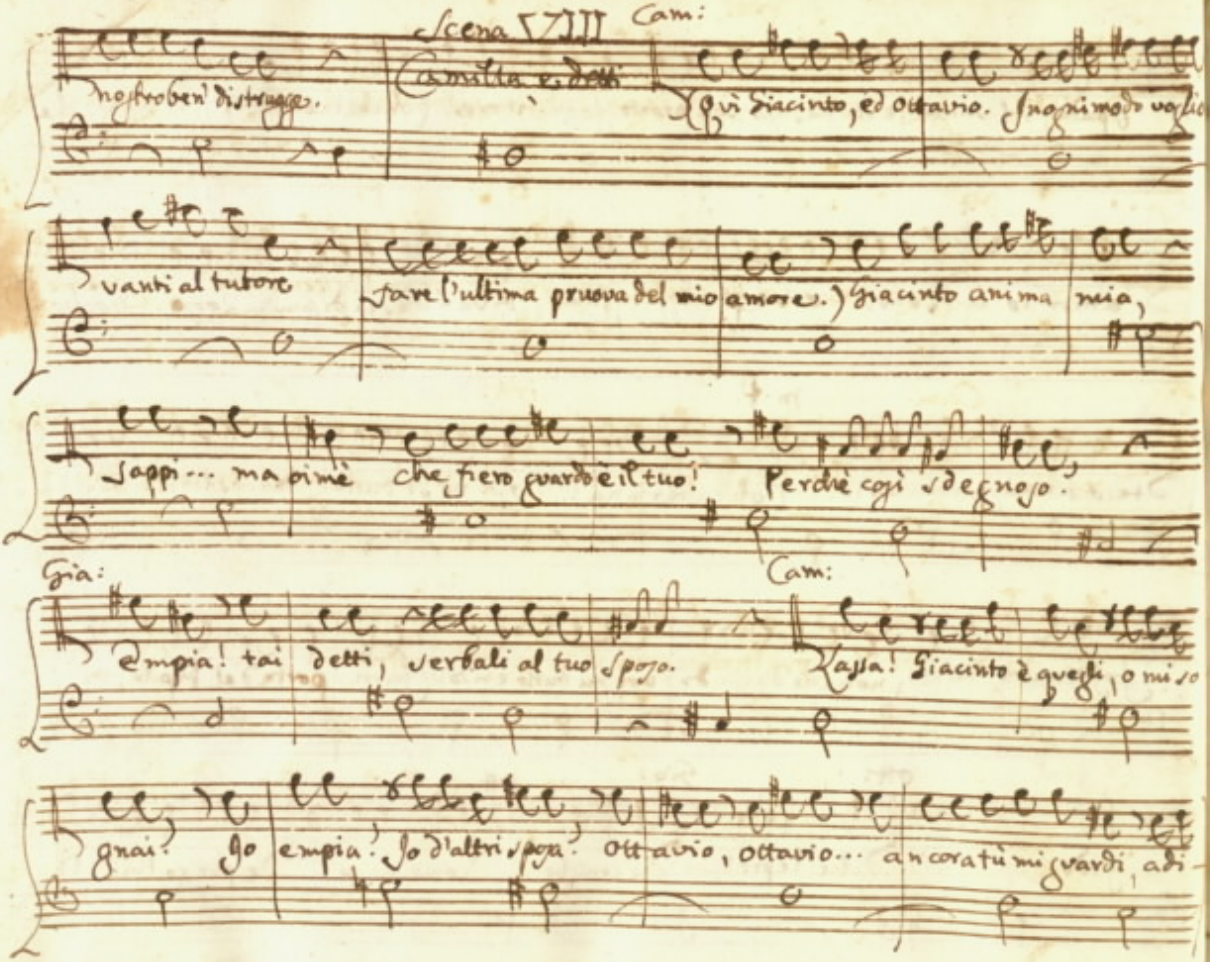
m.p.

steco ammazzarmi ancor io. (oh catterina! gia nò si burla! ma risolviamoci!) e se

foste ancor mille, non che due di voi mi burlo e rido. fuori porta del Popolo vi

Off: Gia: Off: Gia.

sfido che lepre!.. che conigli!.. come fugge!.. e pur costui, il



Scena VIII

Camilla e detti

Cam:

nostro ben' distrugge.

Qui Giacinto, ed Ottavio. In ogni modo voglio

vanti al tutore

fare l'ultima pruova del mio amore.) Giacinto anima mia,

sappi... ma oimè che fiero guardo è il tuo! Perchè così sdegnoso.

Gia:

empia! tai detti, serbali al tuo sposo.

Cam:

Lassa! Giacinto è quegli, o mi so

gnai! Io empia! Io d'altri sposa! Ottavio, Ottavio... ancora tù mi guardi, adi-

Ott: Cam:

rato Infierito. Indegna! và raggiona al tuo marito. Ferma... che

Ott:

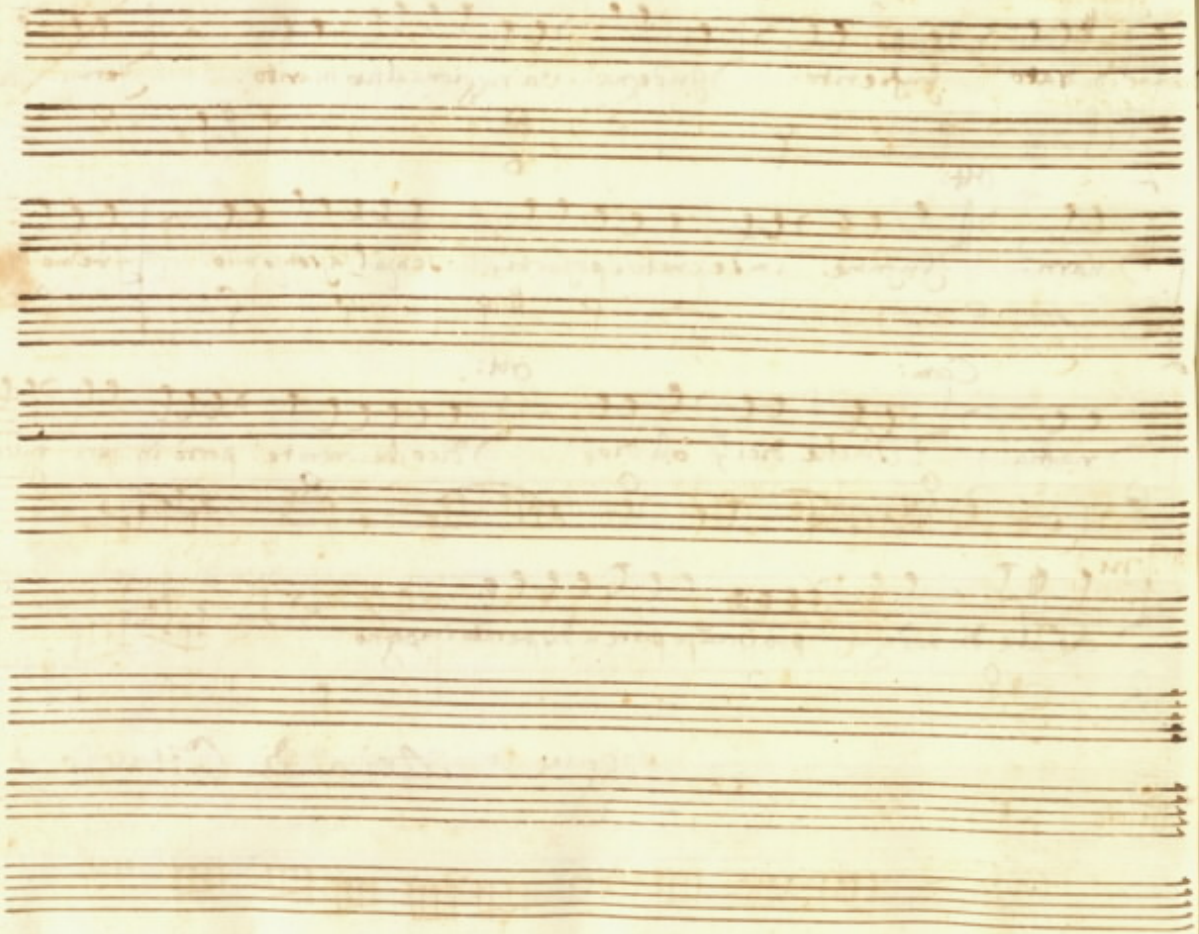
narri? Infame in secreto sposarti, senza l'assenso mio. Fremo di

Cam: Ott:

rabbia! Tu che dici, oh dio! dico che contro te! porrò in opra tutto

ciò che di sdegno può in cãpo porre ũ disperato impegno

Siegue Aria di Ottavio



Impegno

Trombe di caccia in Gesolreut

Oboe 1o e 2o

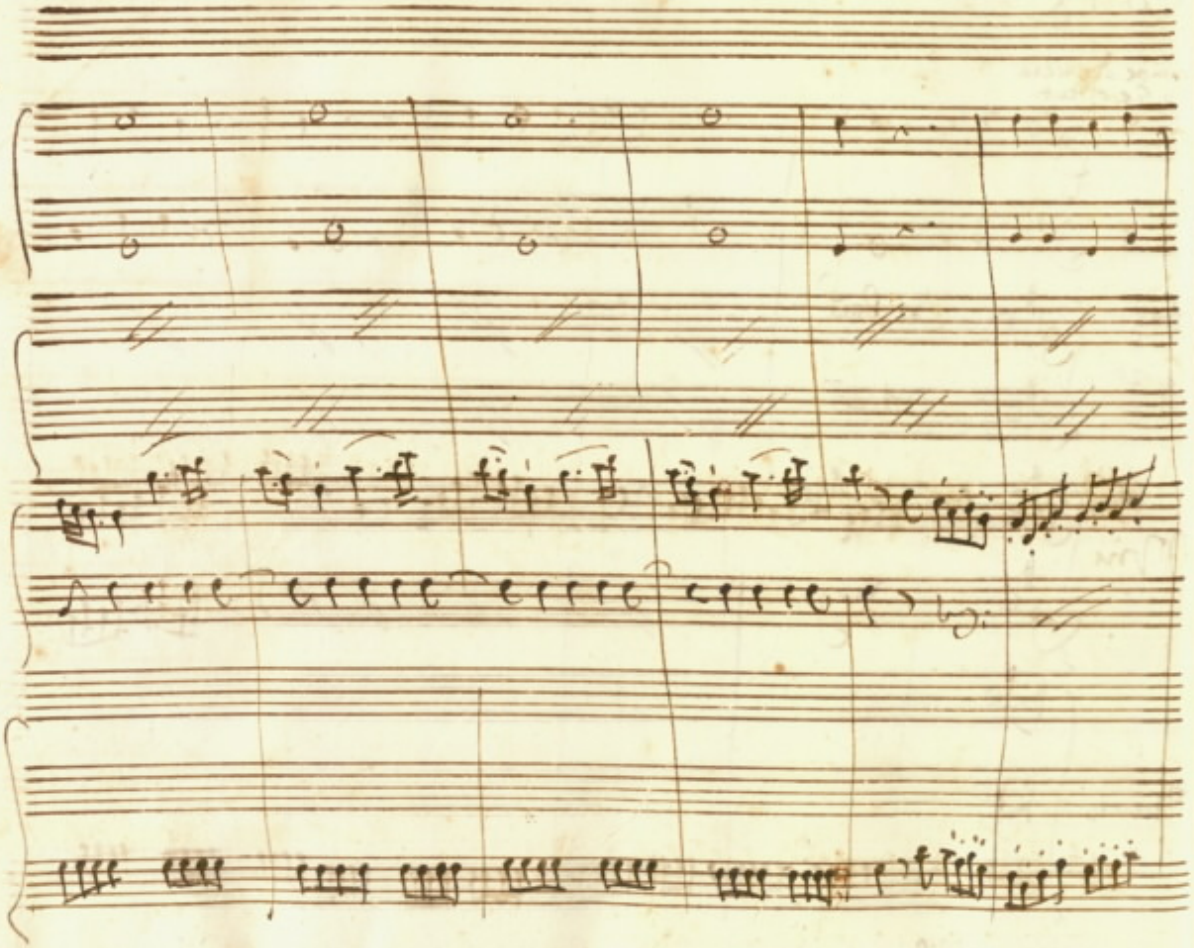
Col Primo

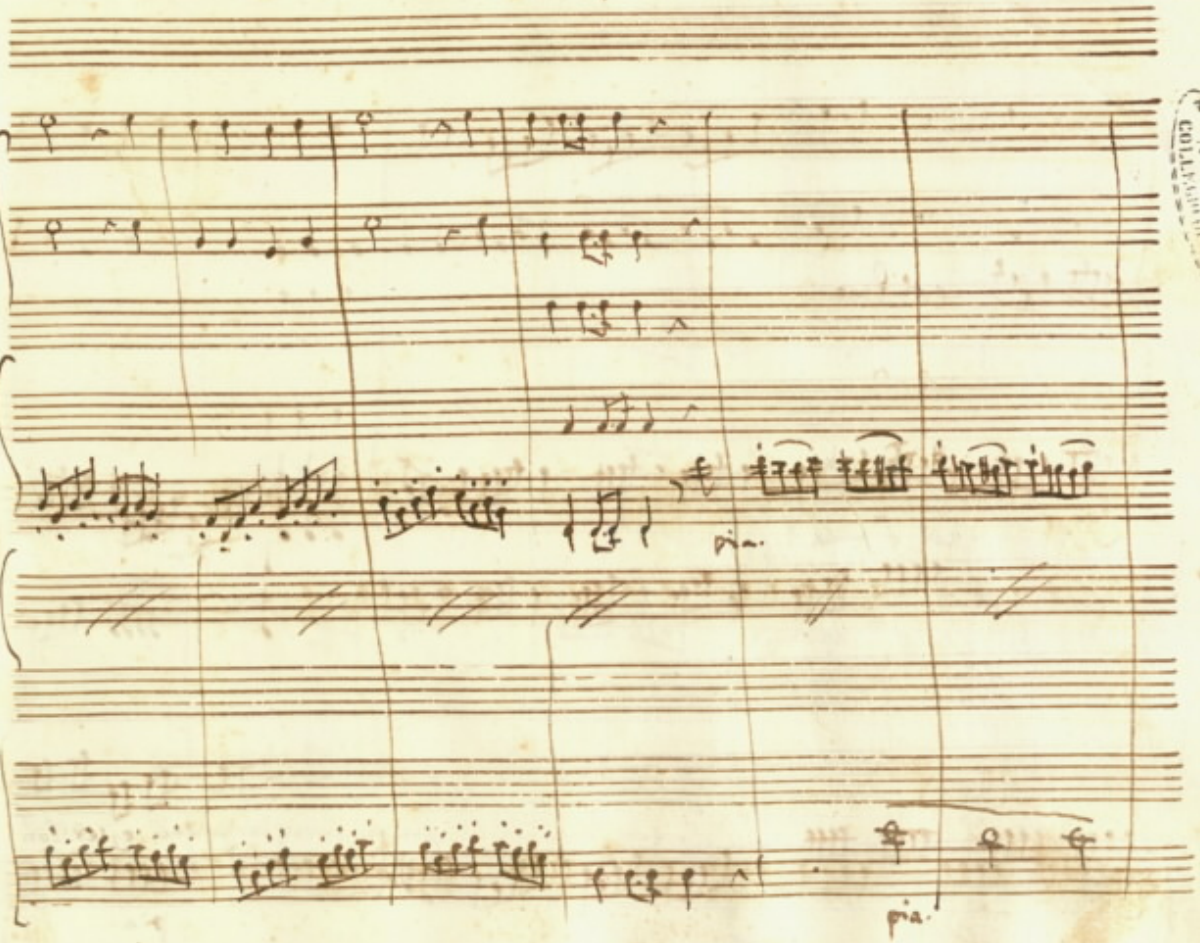
Col 2o

Vni

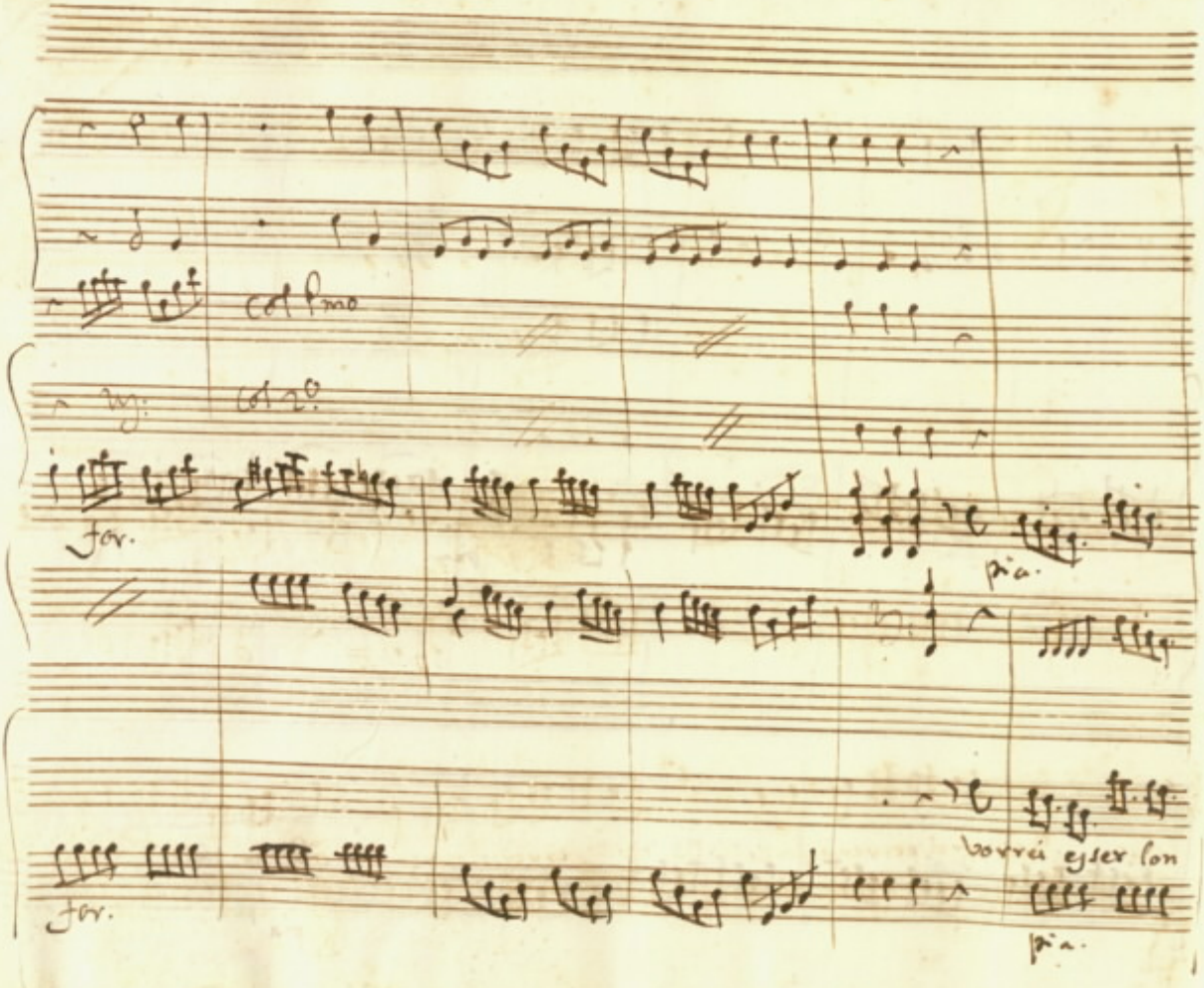
Ottavio

Allo spiritoso





132



col Pmo

col 2o

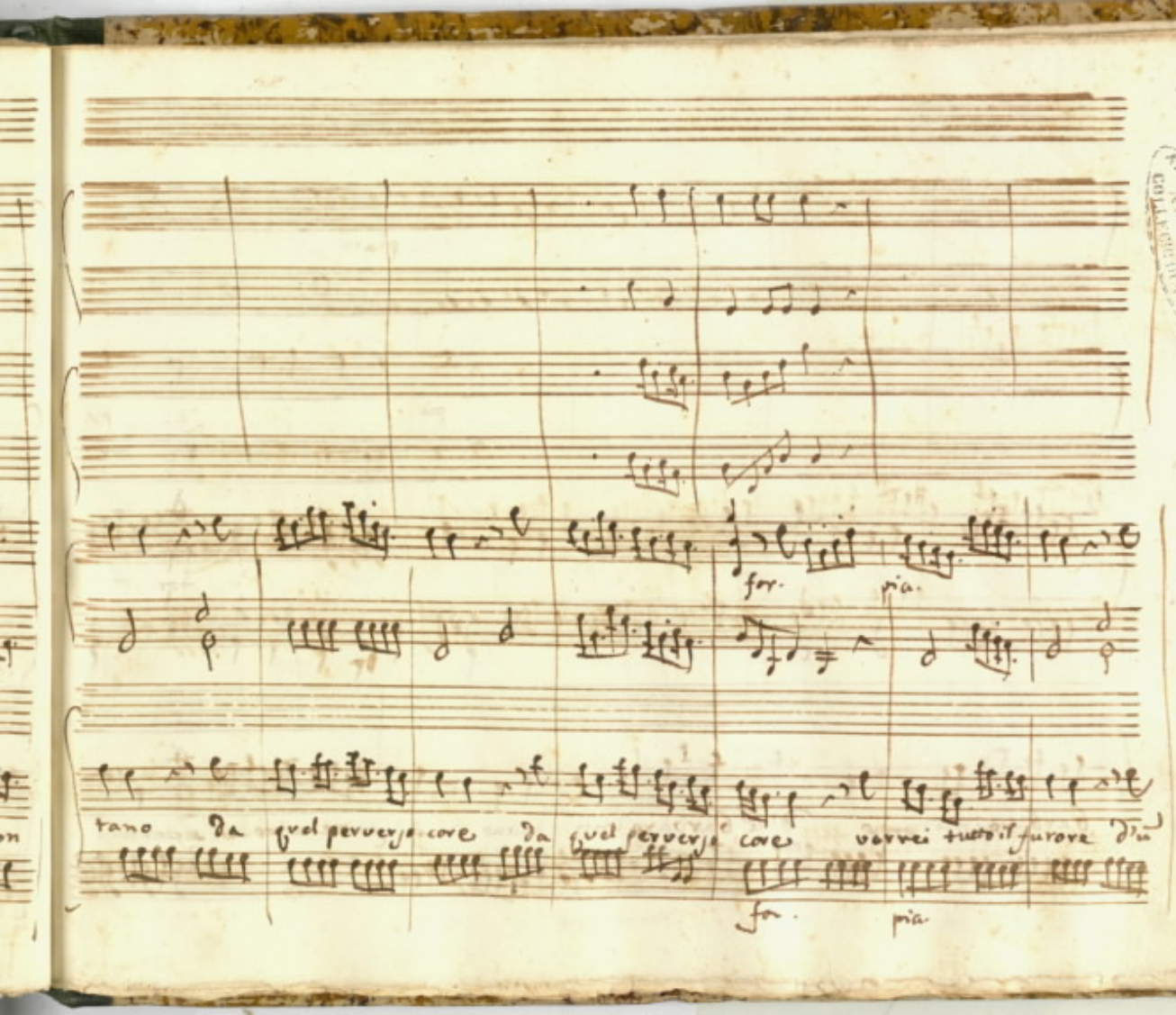
for.

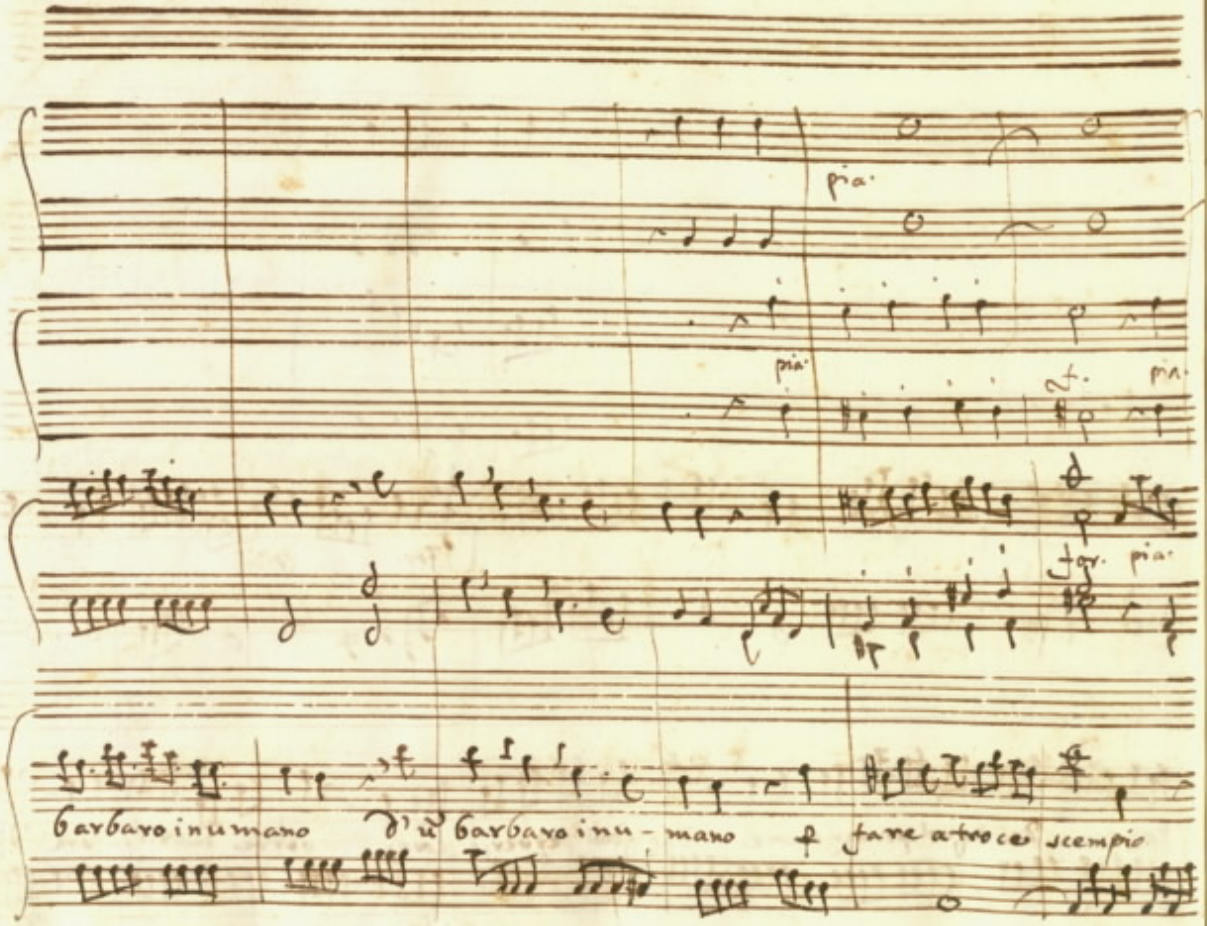
pia.

for.

vorrei esser lon

pia.


for.
pia.
tano da quel perverso core da quel perverso core vorrei tutto il furore d'in
for.
pia.



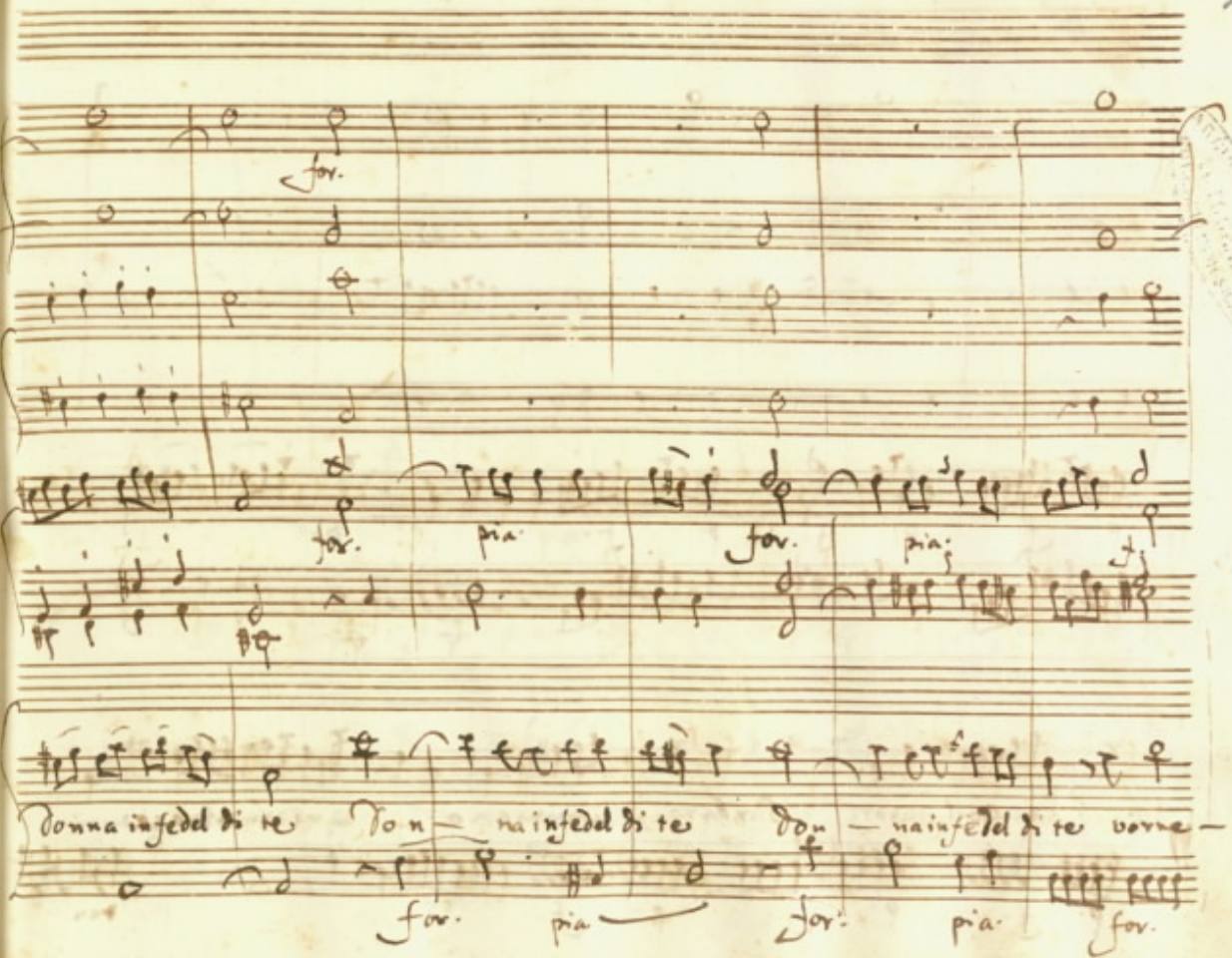
pia.

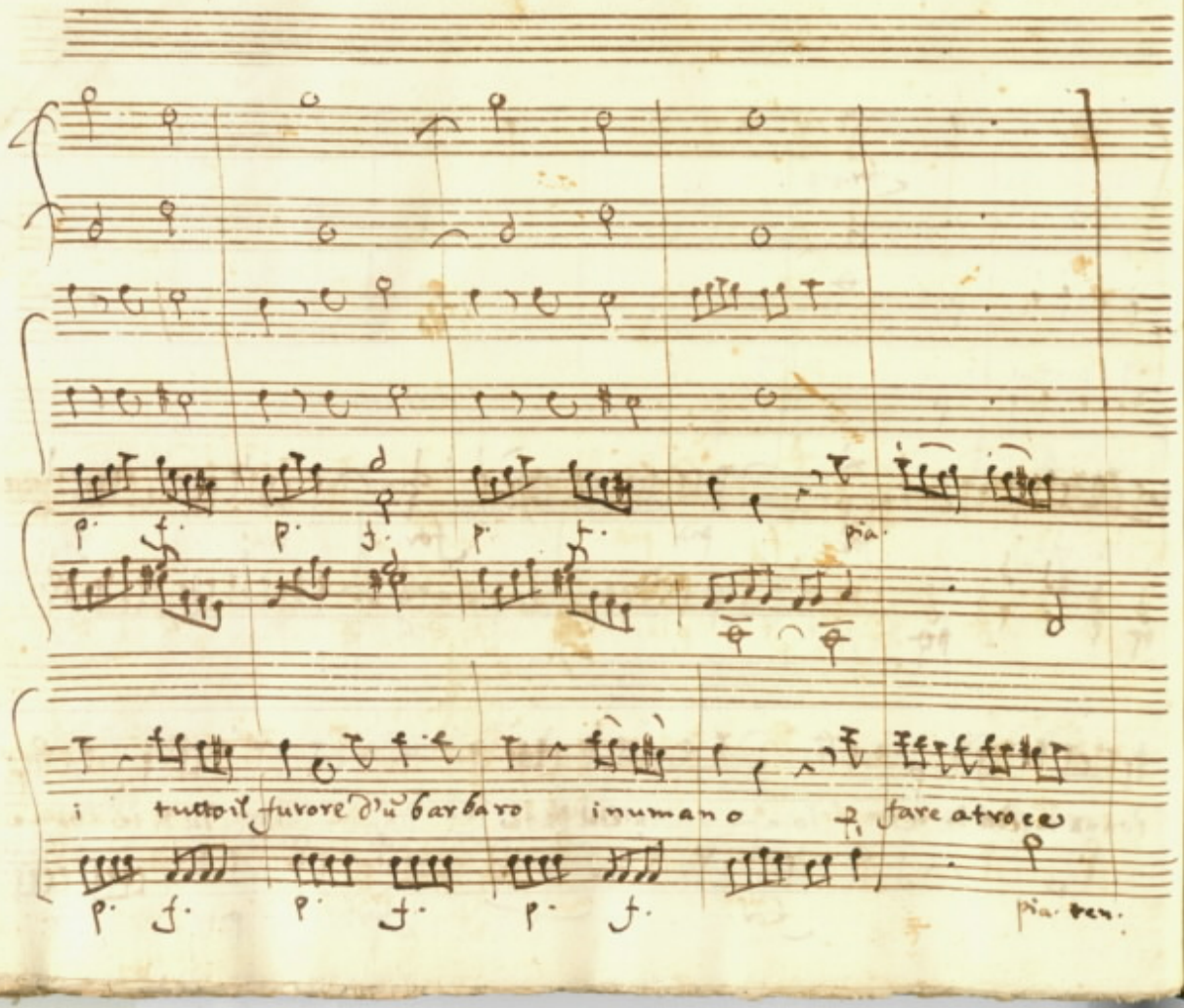
pia.

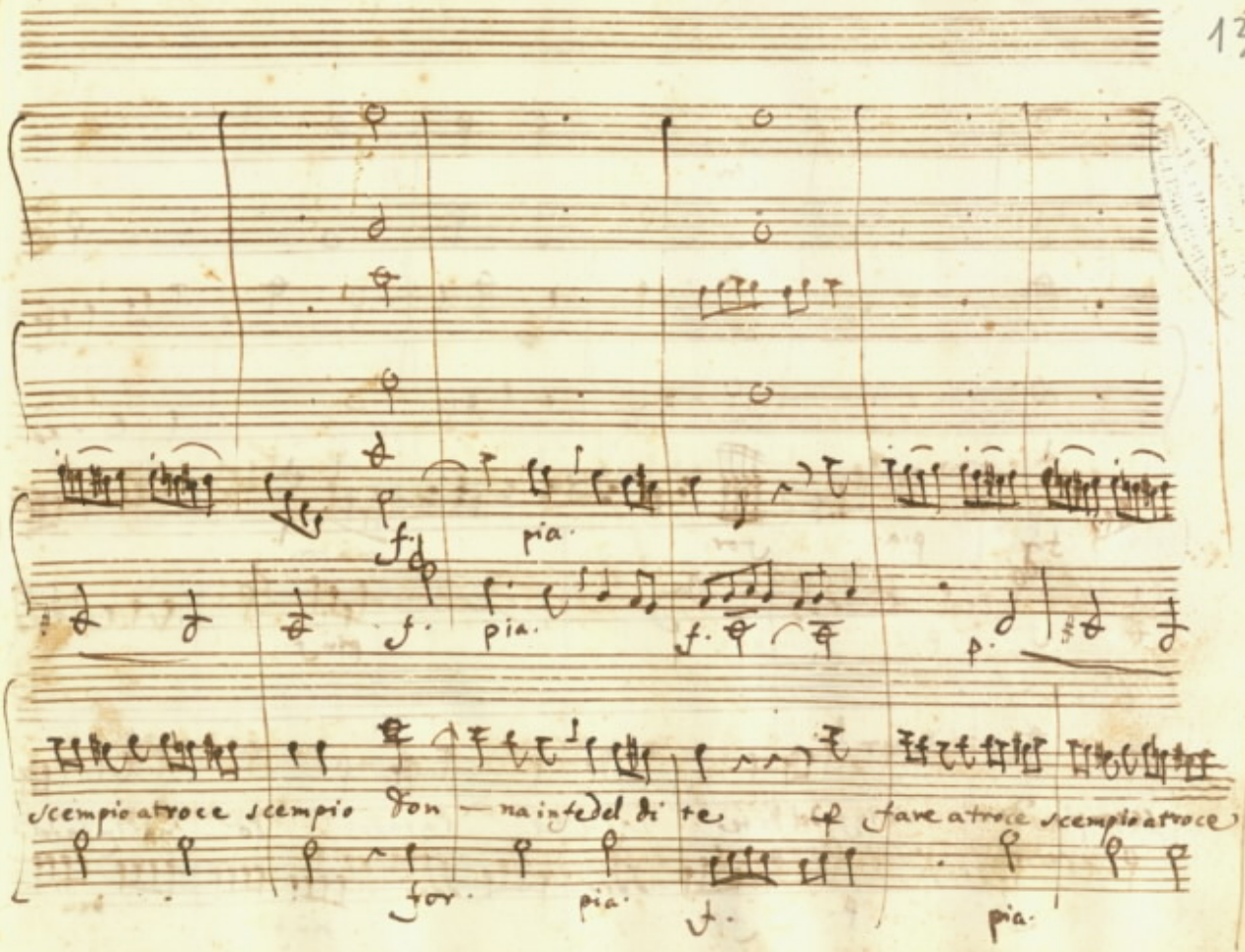
f. pia.

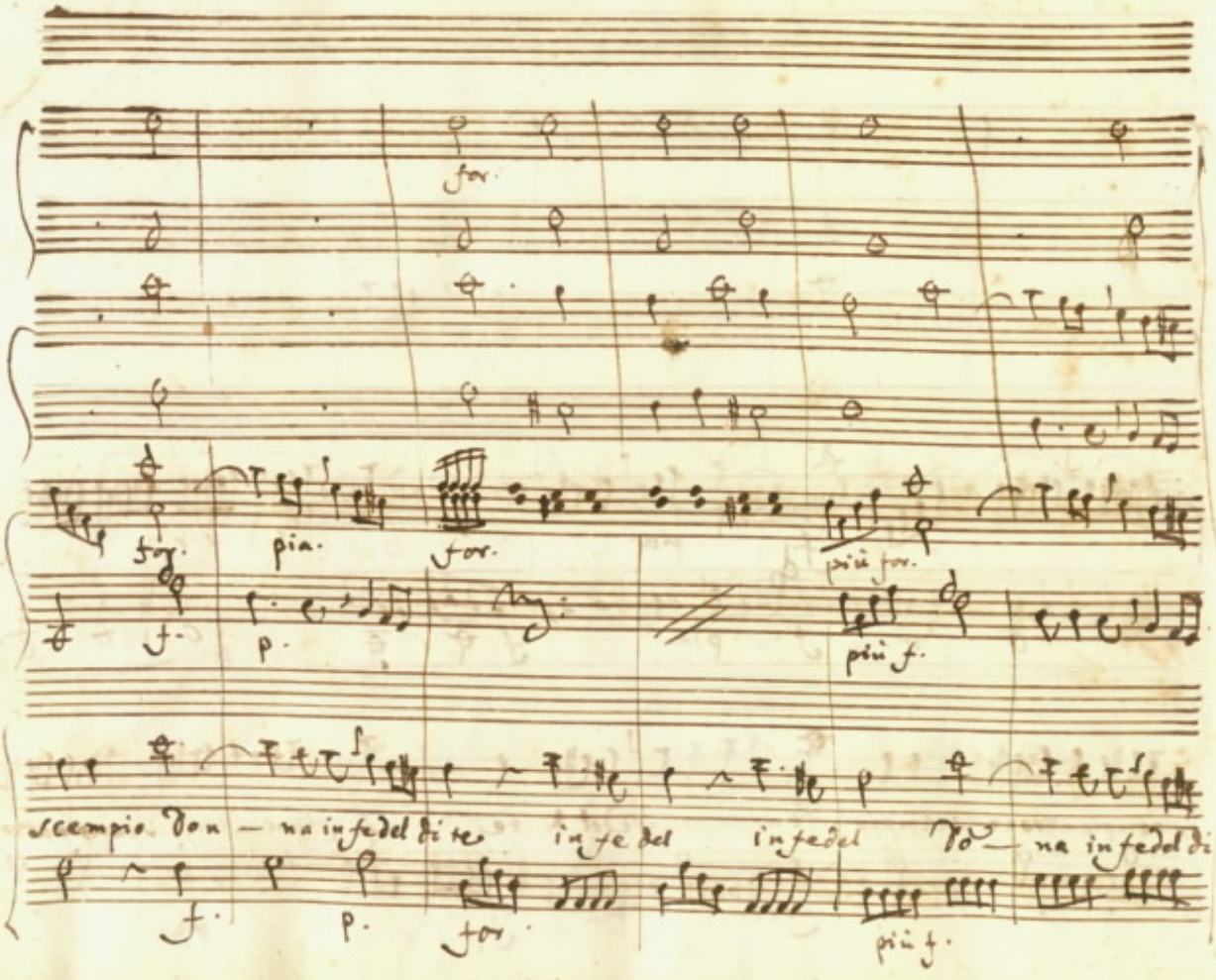
for. pia.

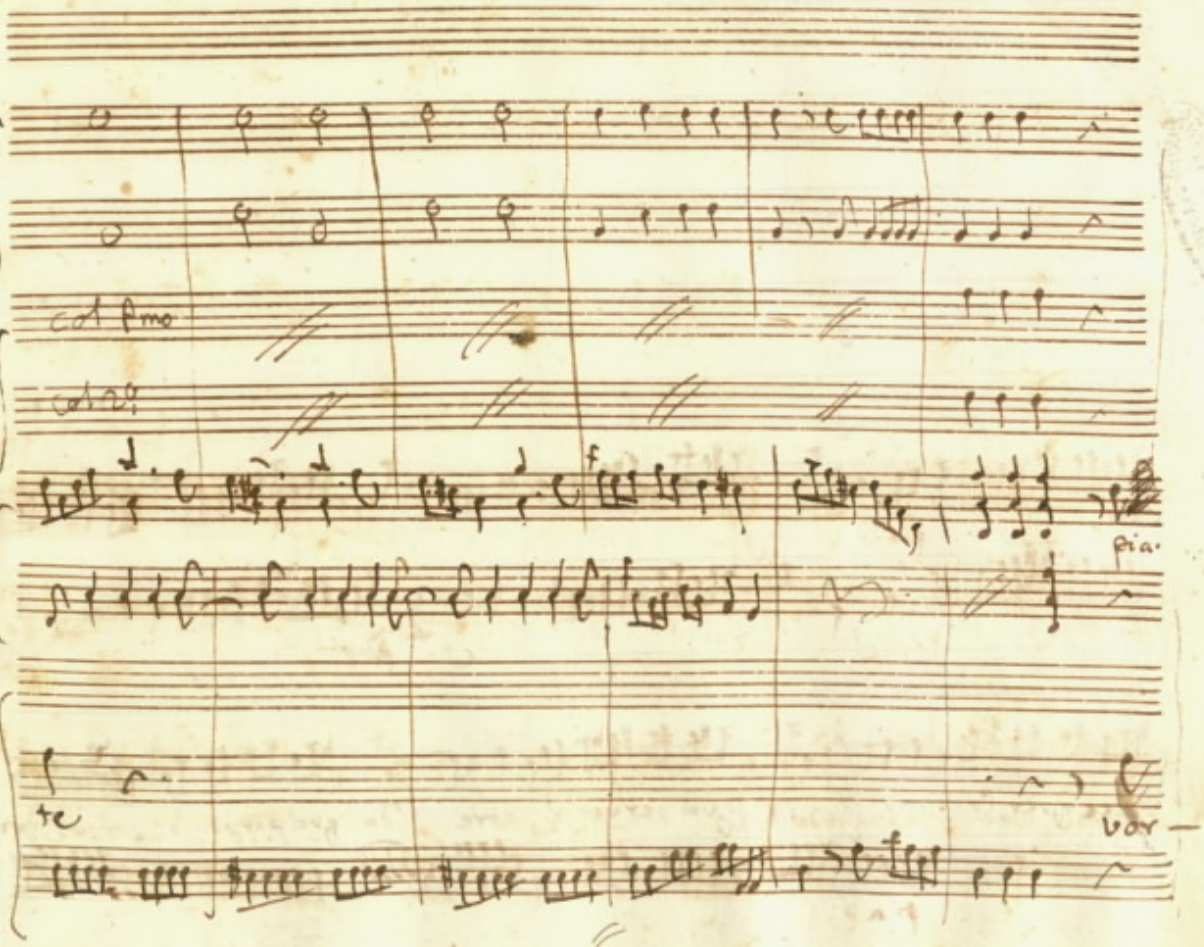
barbaro inumano d'un barbaro inu-mano f fare atroce scempio

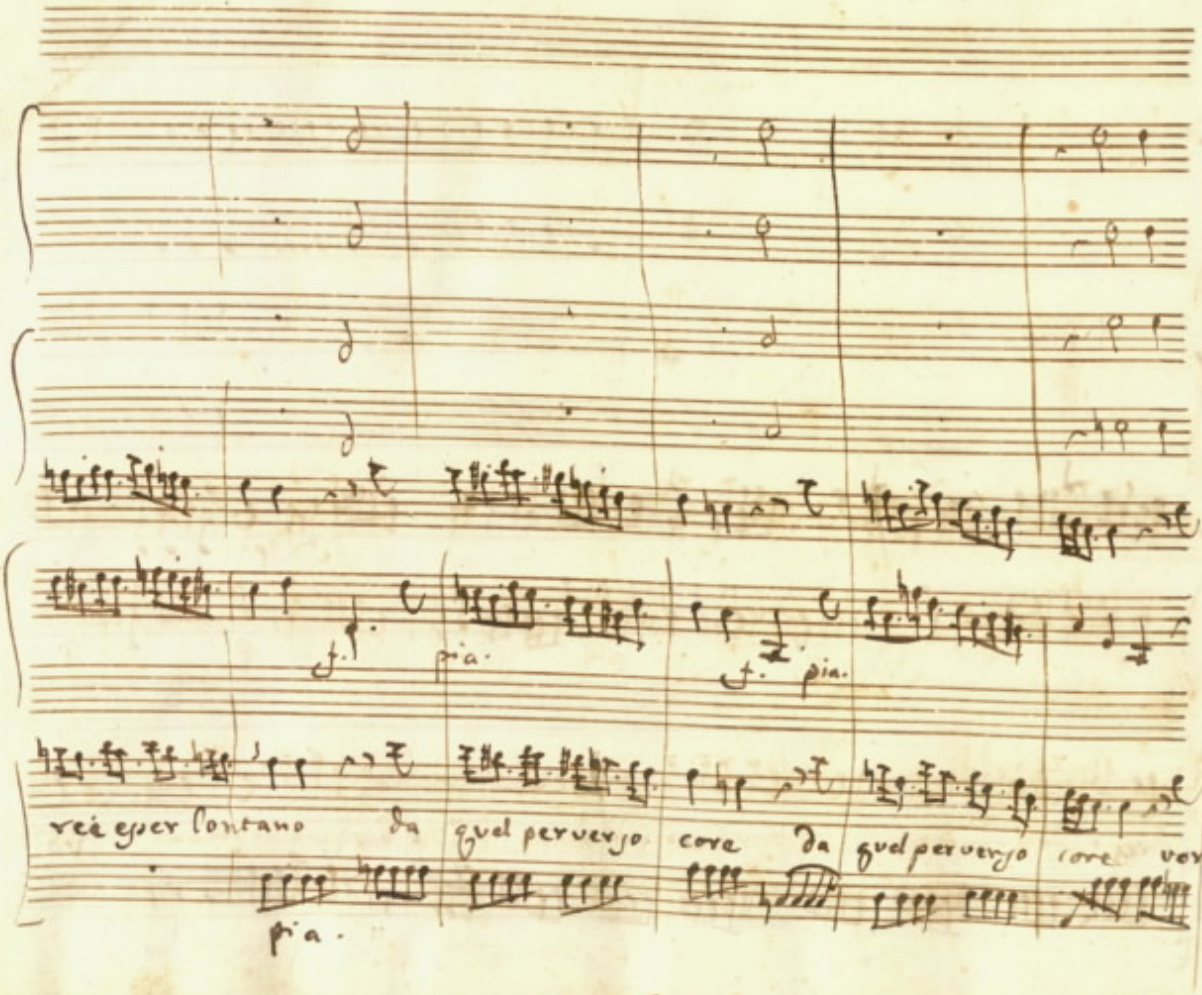

for.
for.
pia.
for.
pia.
donna infedel di te
Don — na infedel di te
Don — na infedel di te
vorre —
for.
pia
for.
pia.
for.


p. f. p. f. p. f. pia.
i tutto il furore d'u barbaro inumano fare atroce
p. f. p. f. p. f. pia. ten.


f.
pia.
f.
pia.
f.
p.
scempio atroce scempio don — na infedel di te
fare atroce scempio atroce
for.
pia.
f.
pia.


for.
for.
pia.
for.
più for.
più f.
scempio Don — na infedel di te
infedel
infedel
Don — na infedel di
più f.

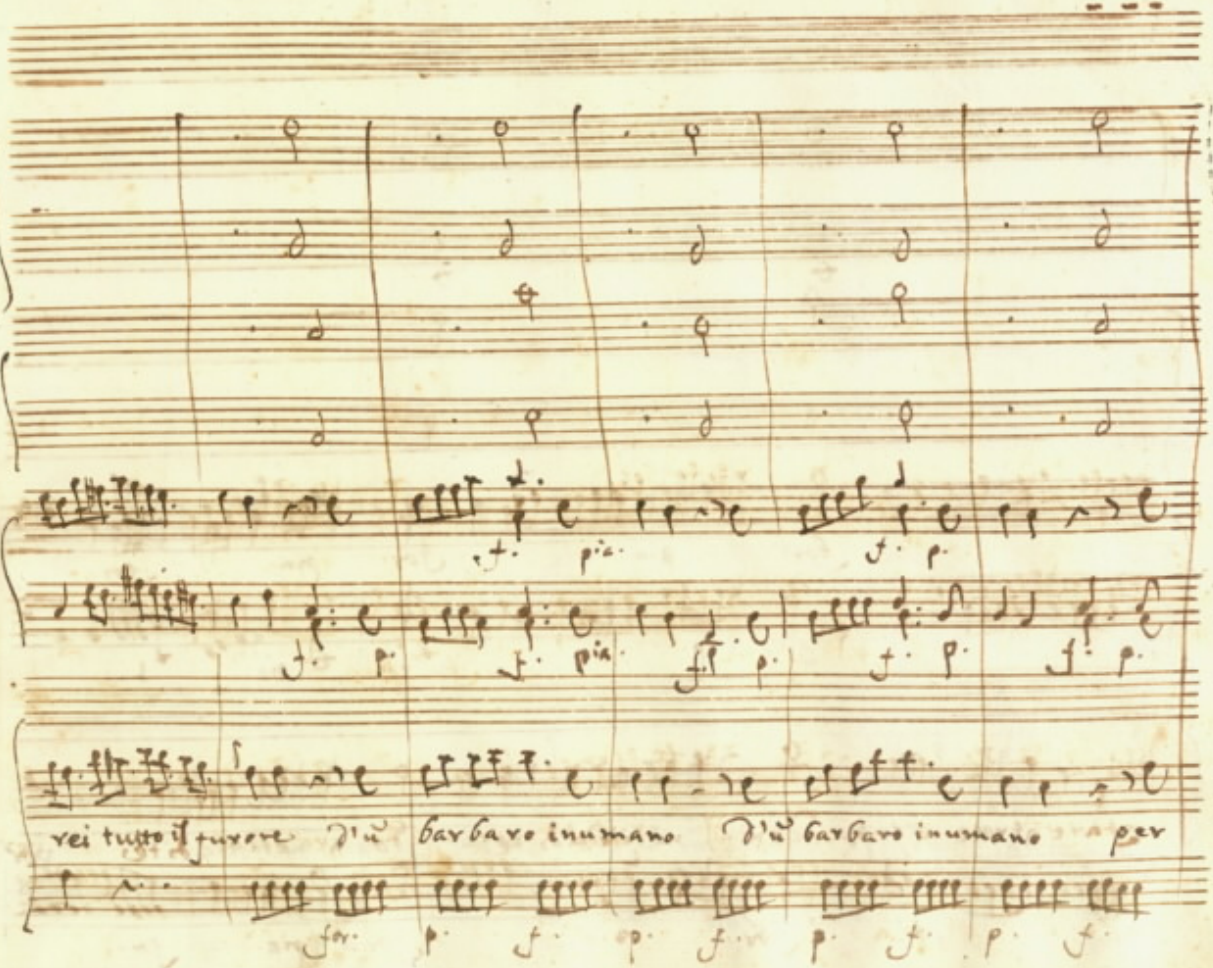

col 1mo
col 2o
pia.
te
vor—

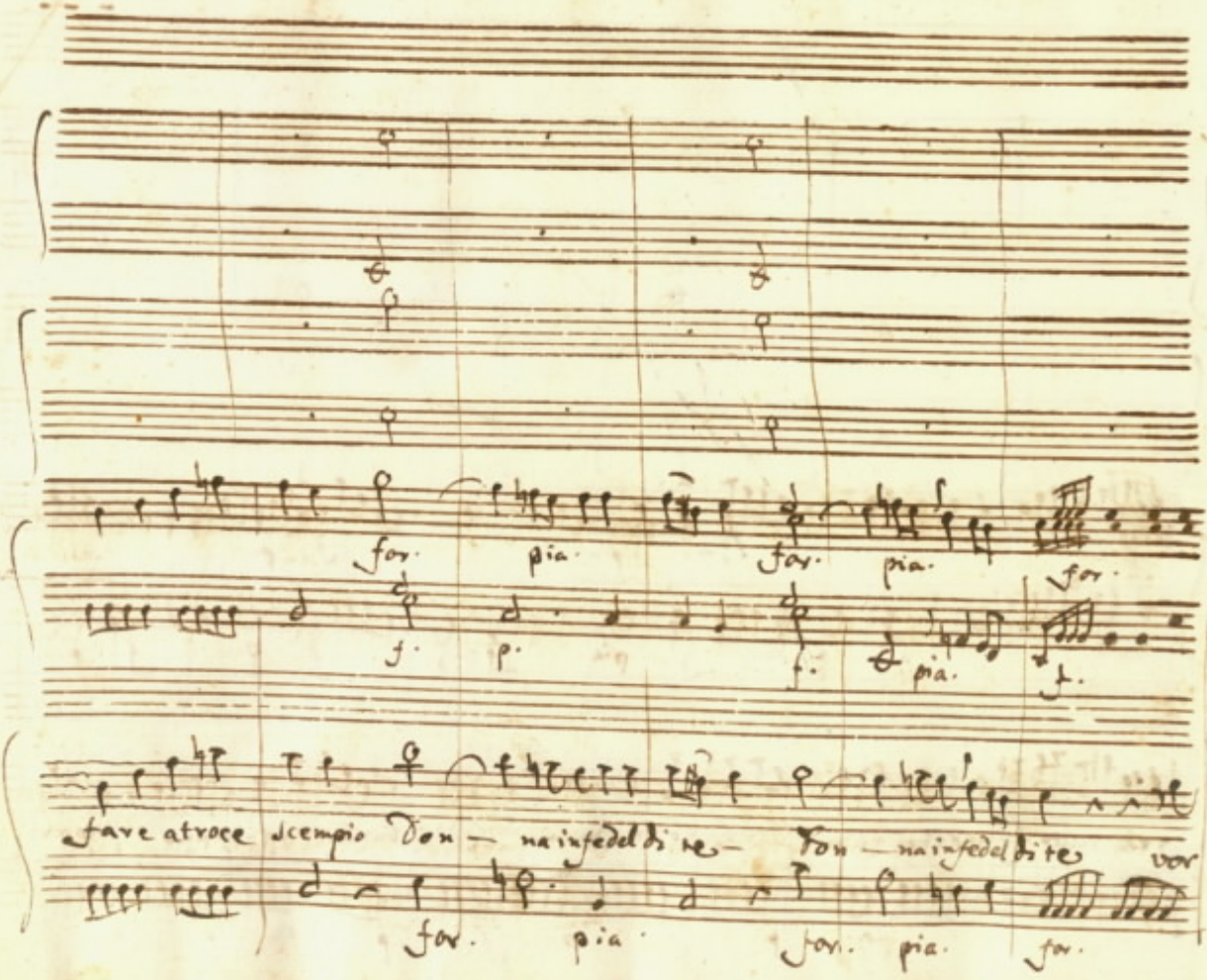


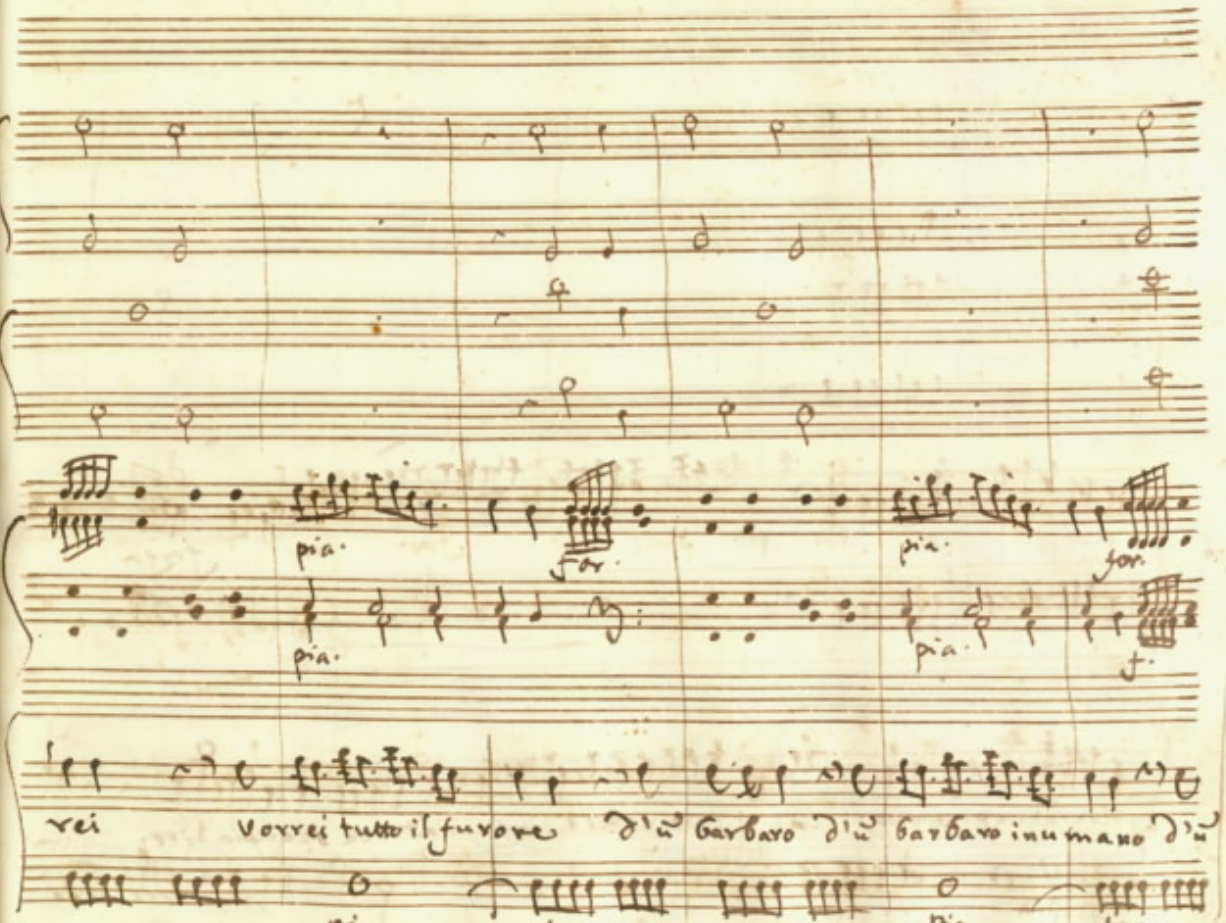
f. pia. f. pia.

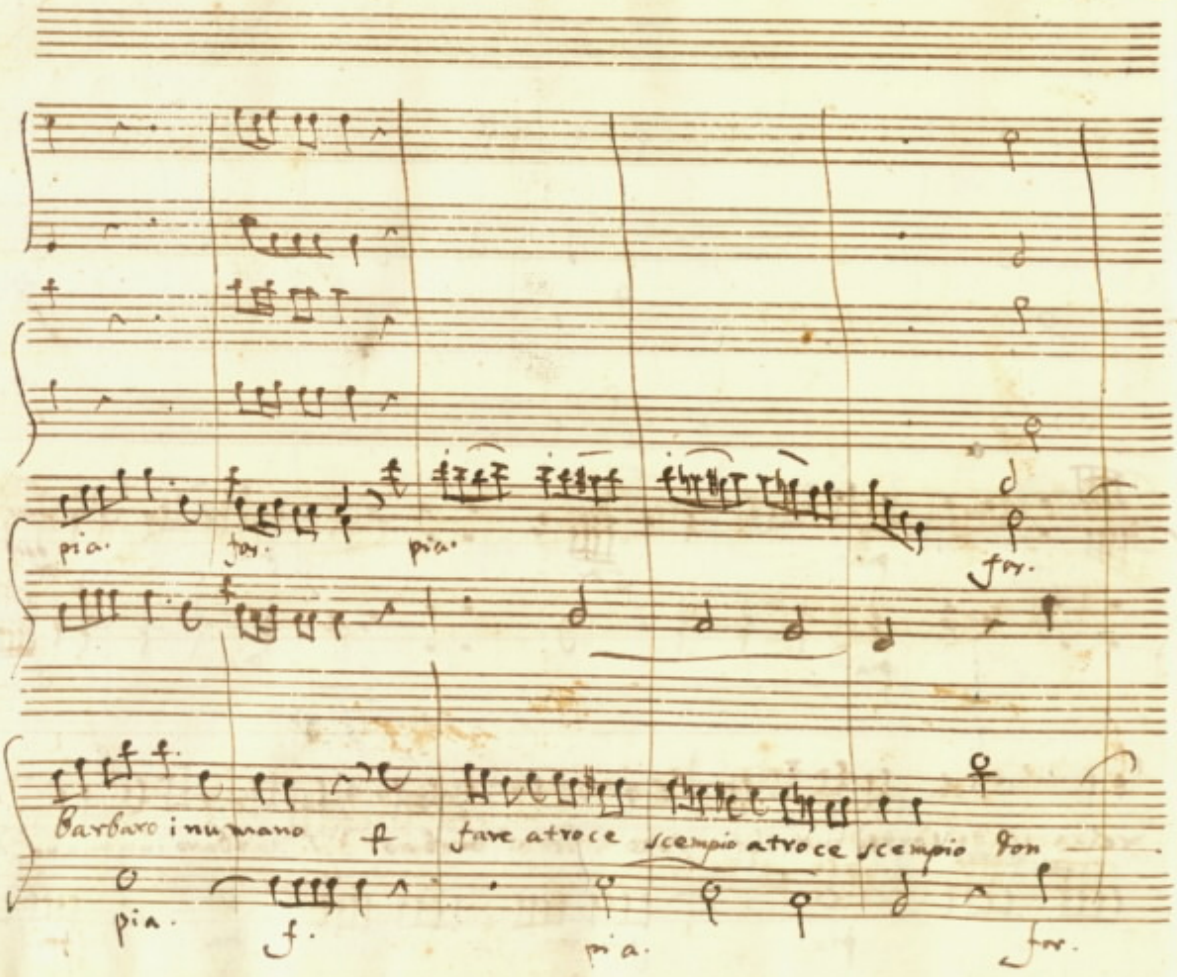
reé esser lontano da quel perverso core da quel perverso core ver-

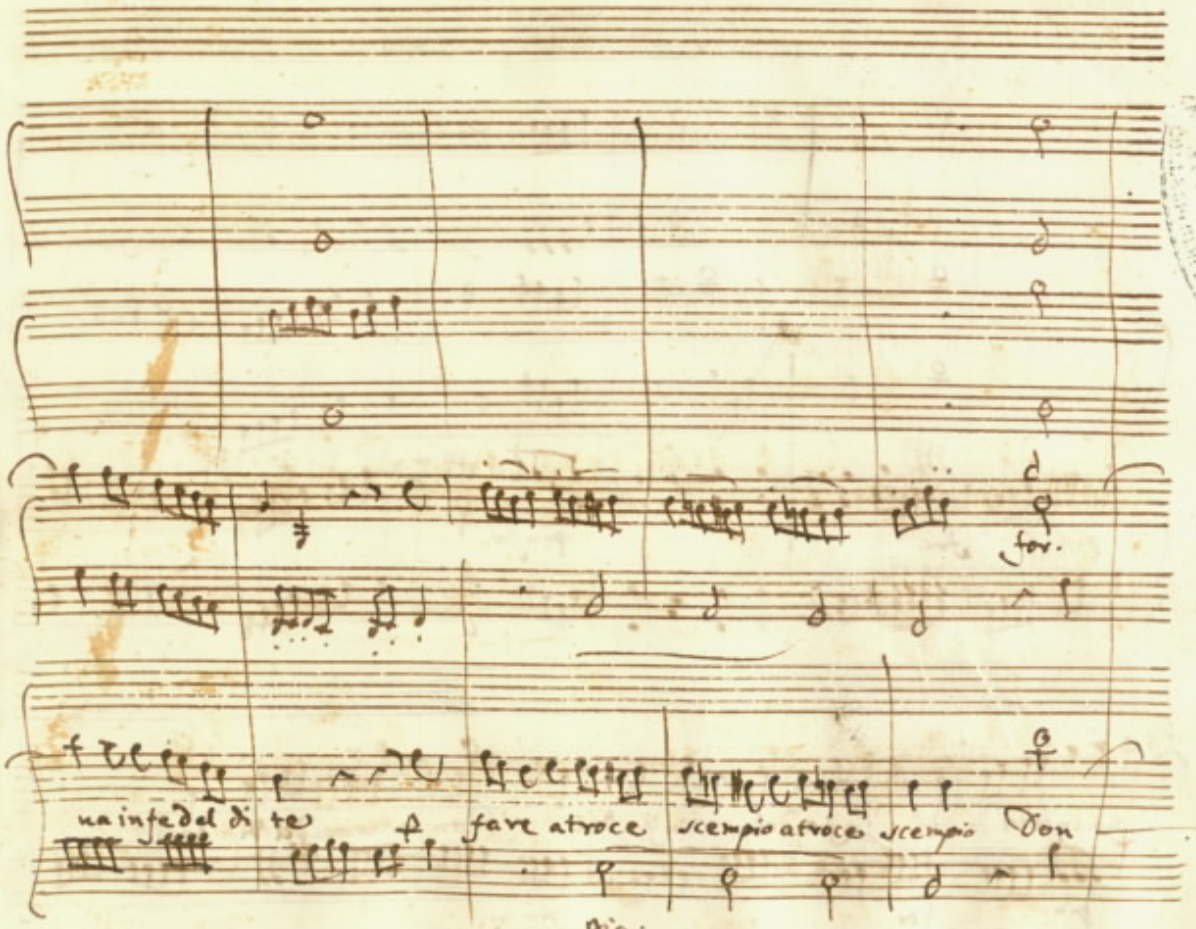
pia.

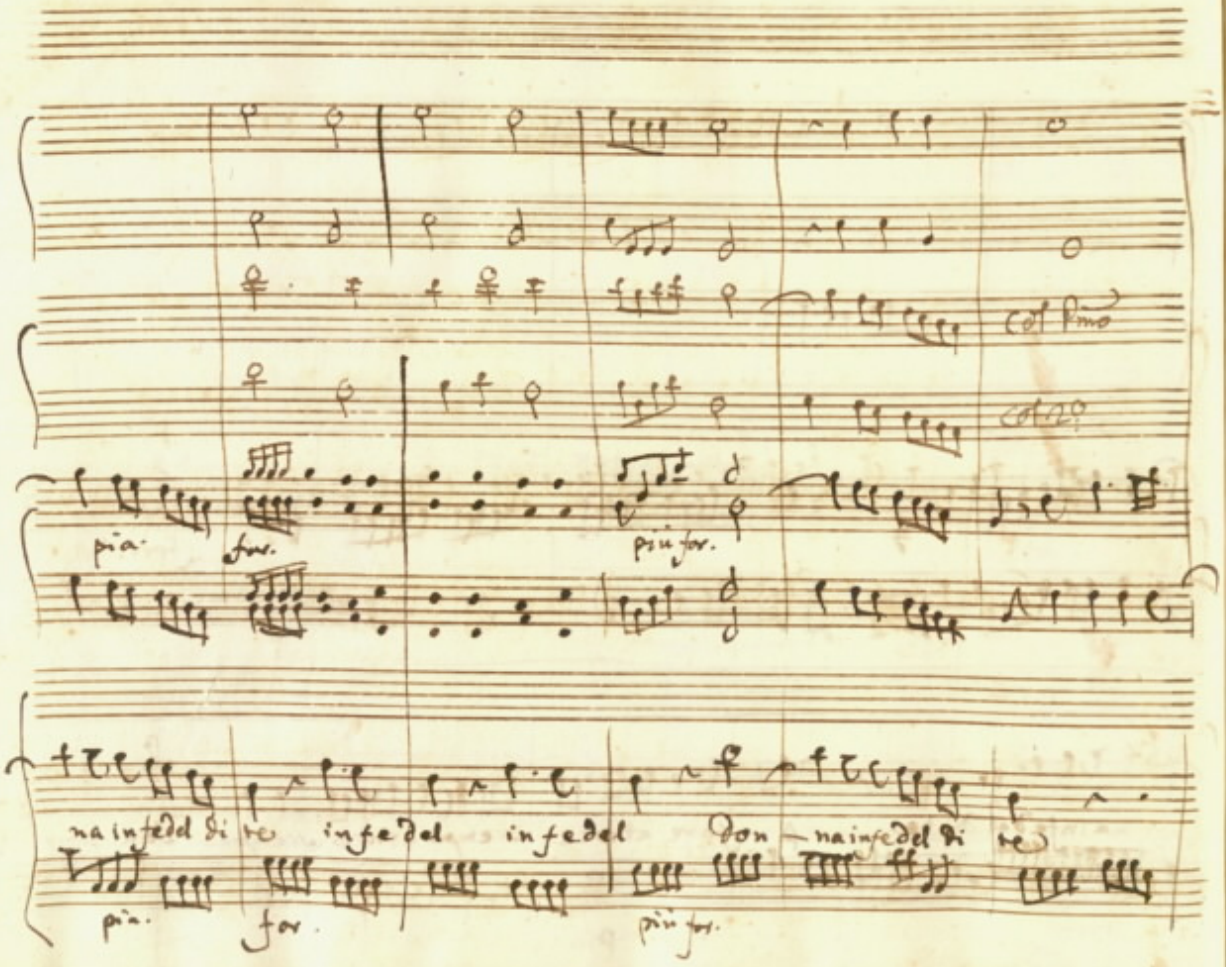

rei tutto il furore
d'un barbaro inumano
d'un barbaro inumano
per


for. pia. for. pia. for.
f. p. f. pia. f.
fave atroce scempio Don — na infedelite — Don — na infedelite
for. pia. for. pia. for.


pia.
for.
pia.
for.
pia.
pia.
for.
f.
vei
Vorrei tutto il furore d'un barbaro d'un barbaro inumano d'un
pia.
for.
pia.
for.


pia.
for.
pia.
for.
Barbaro inumano
f
fave atroce
scempio atroce scempio
pia.
f.
pia.
for.


(for.
na infe del di te
fave atroce
scempio atroce
scempio
Don
pia.



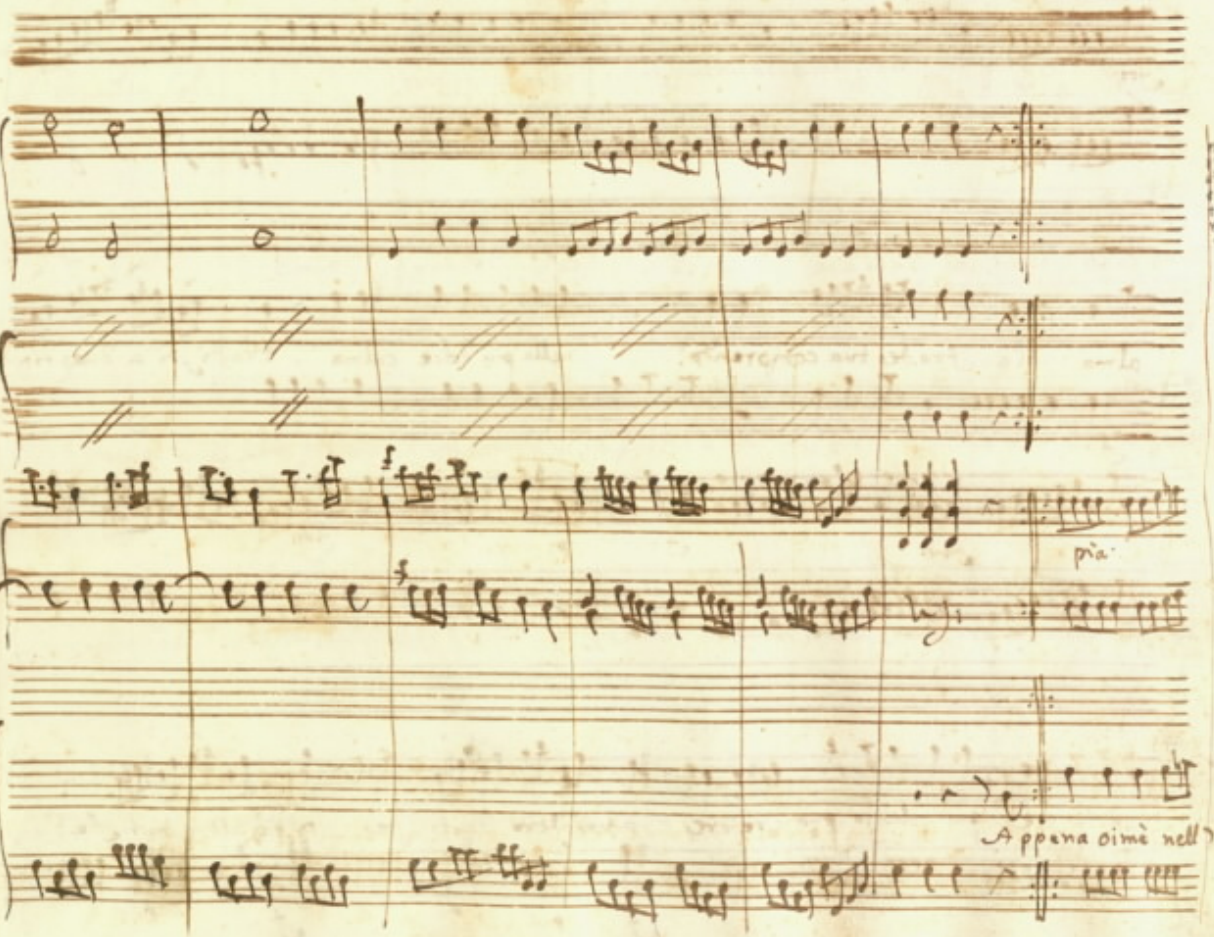
col Pmo

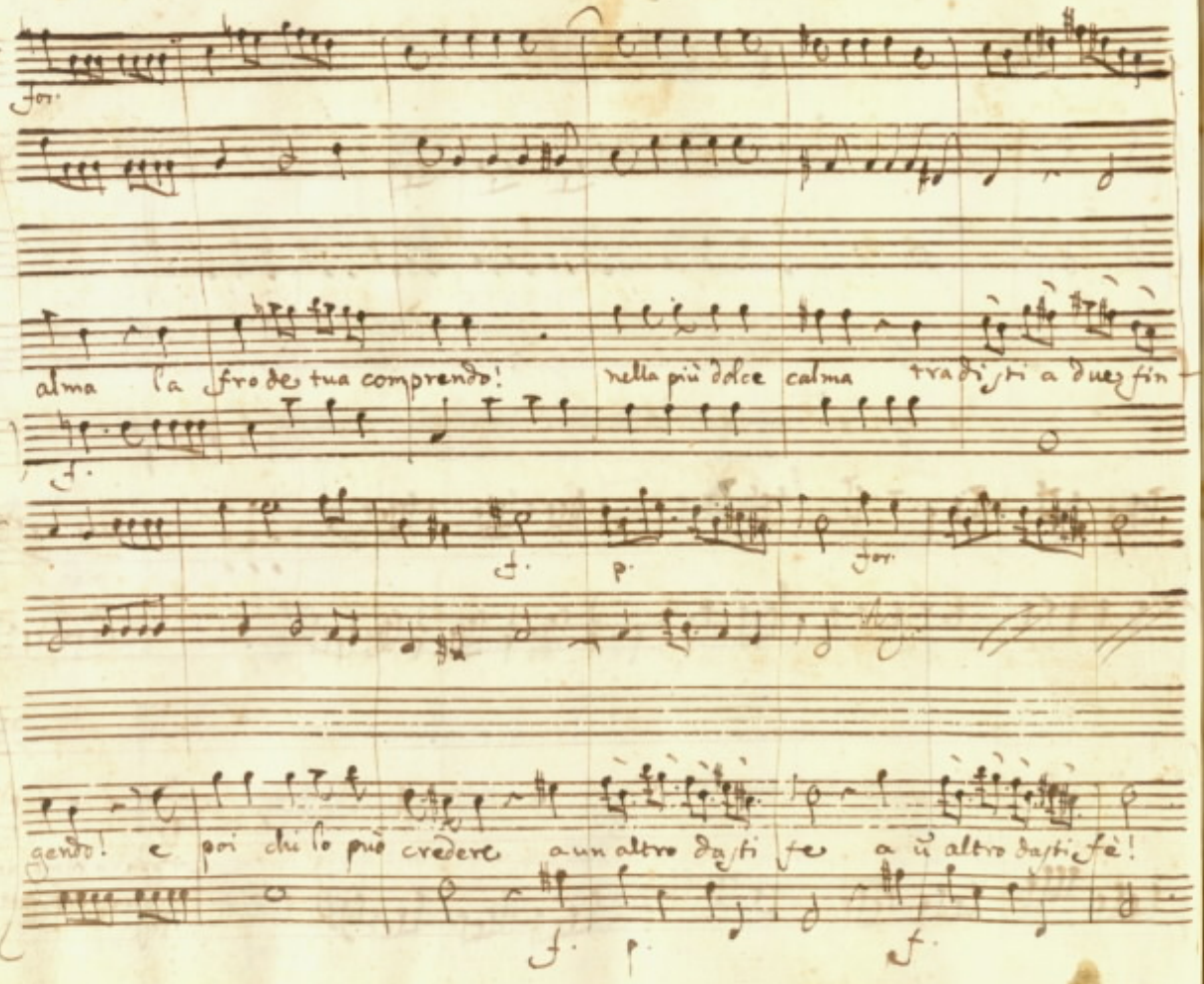
col 2o

pia. for. più for.

na infedel di re infedel infedel Don — na infedel di re

pia. for. più for.


pia.
Appena oimè nell'


alma l'a fro de tua comprendo!
nella più dolce calma
tradisti a due fin
gendo! e poi chi lo può credere
a un altro dasti fe
a ũ altro dasti fè!

Scena IX.

Camilla sola

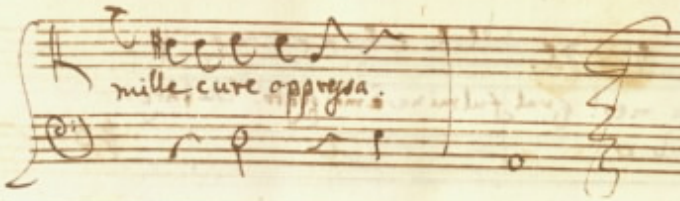
misera me! qual fulmine è mai questo! che intesi!

Io! come! quando! sposa! e di chi? Giacinto lo disse: el disse Ot-

tavio. E chi fù mai l'Autor, d'un impostura sì vile? almè sapessi, ove sia

sconde questo sposo ideato. Oimè, che ad arte si è ciò disseminato, per

togliermi al mio bene. Ah! sorte ria! che risolvo? depressa ho l'alma in sen', da




Segue Aria di Camotta

ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Orche di caccia in Delagolvi

pia.

Traverso 1º

soli

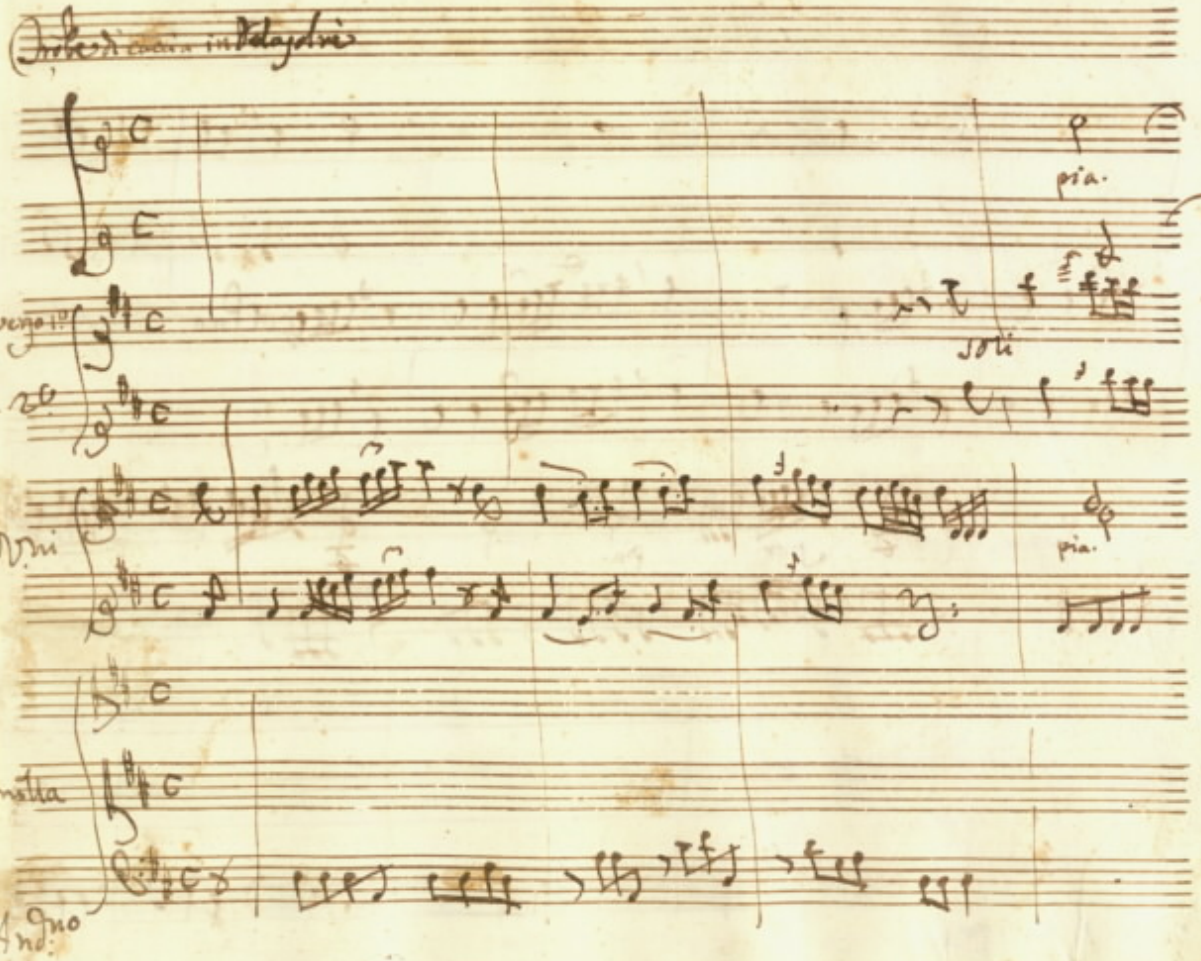
e 2º

Vvni

pia.

Camilla

Andno

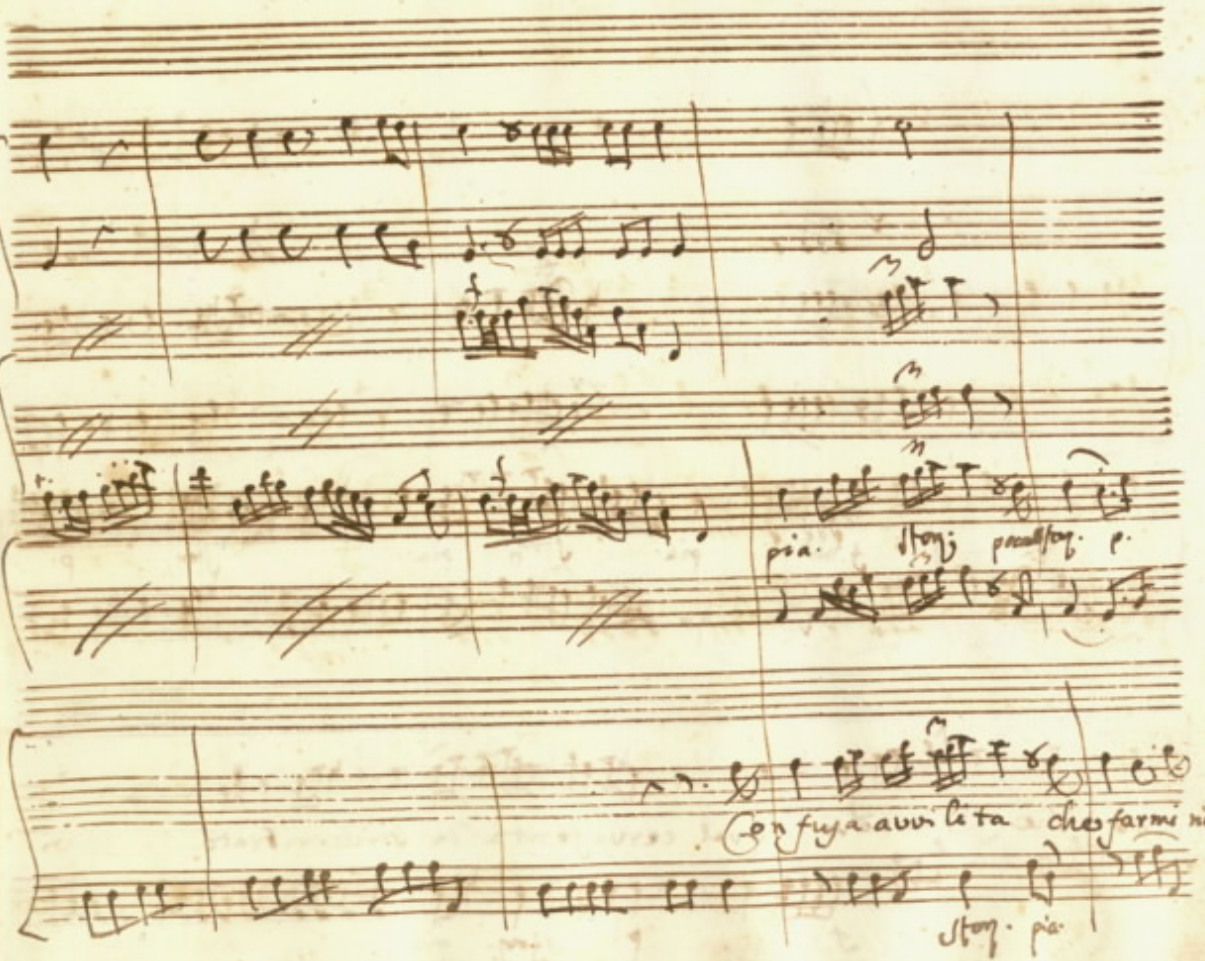


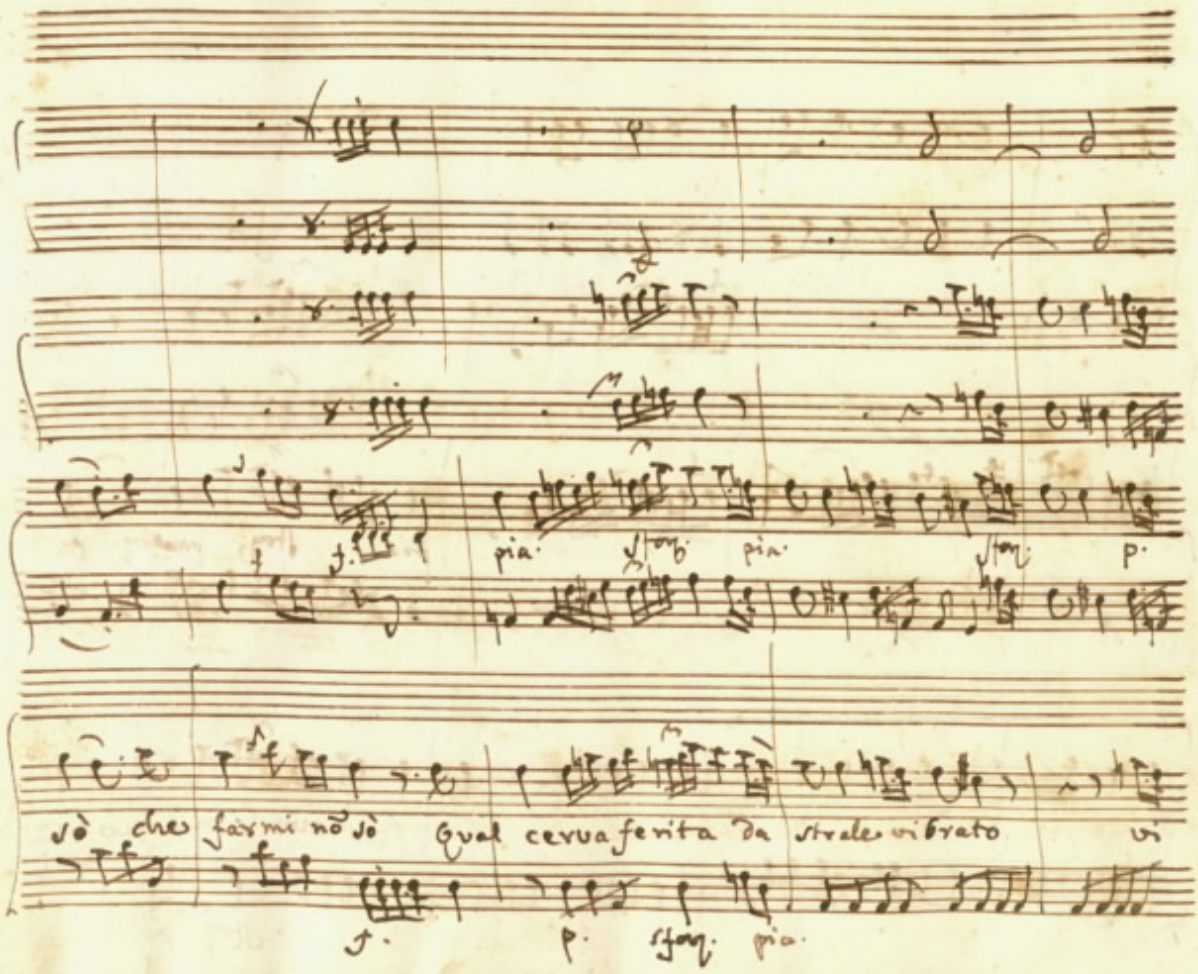
for.
pia.

pia. stoq. poco stoq. p.

Confusa avvilita che farmi nõ

stoq. pia.

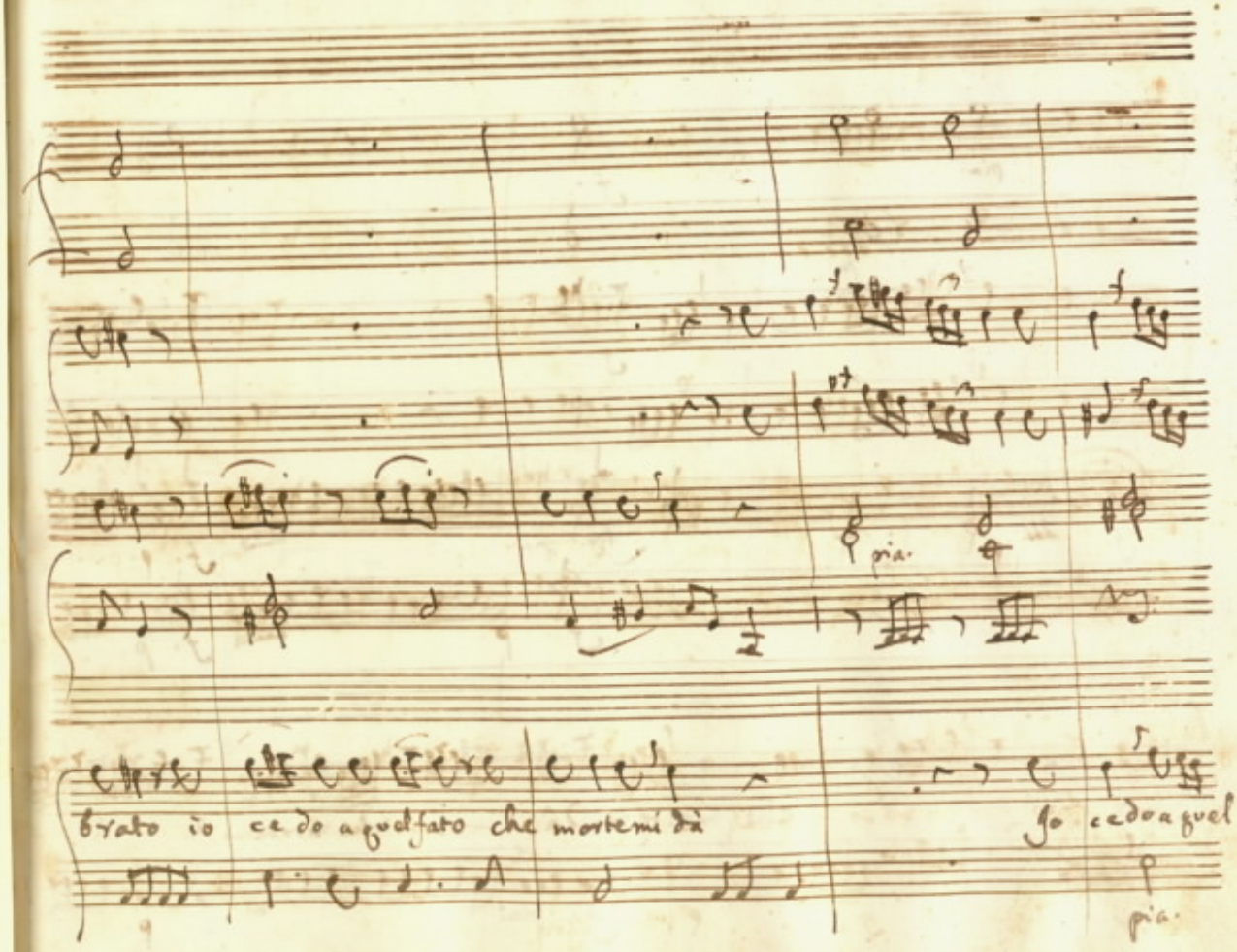


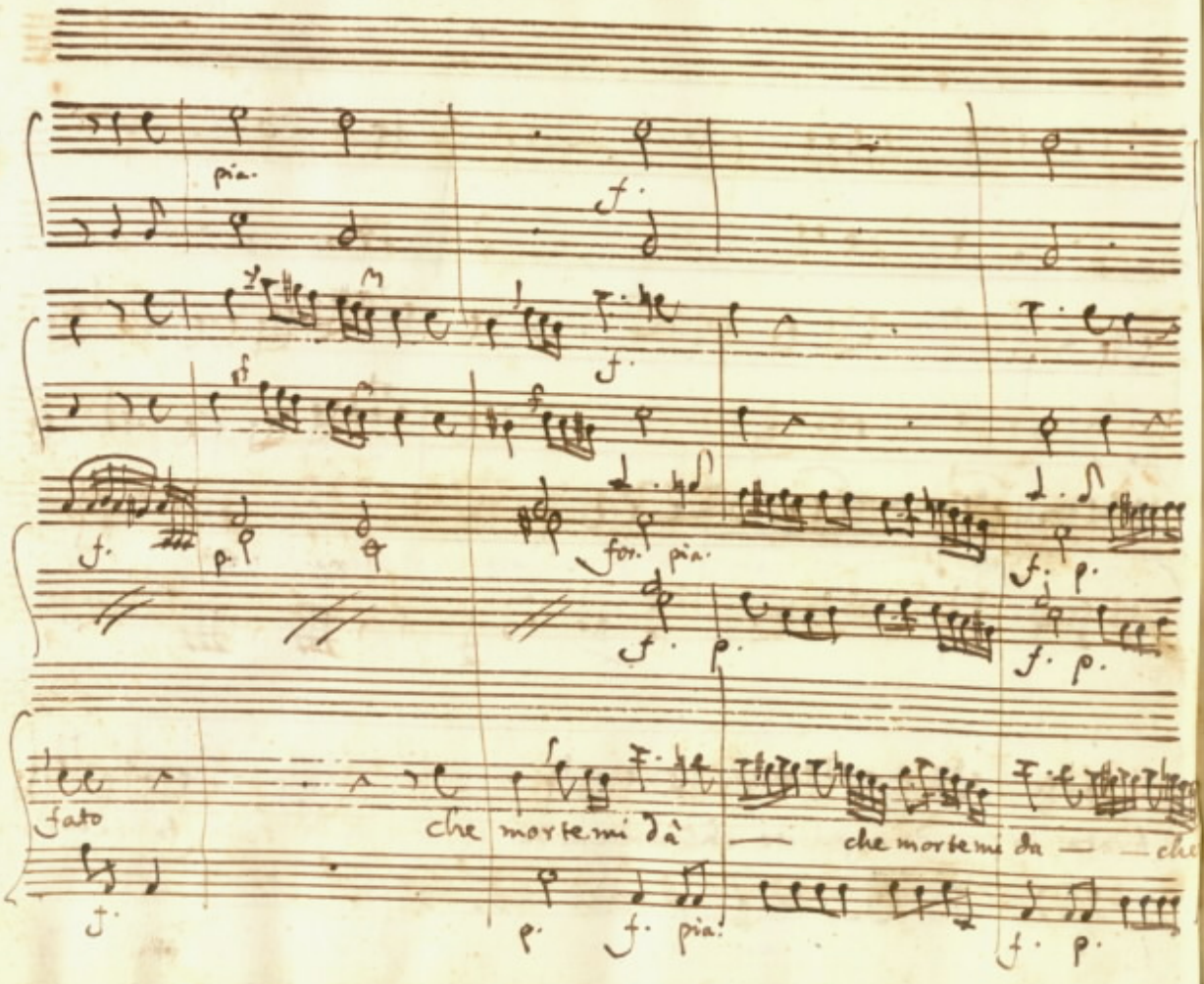


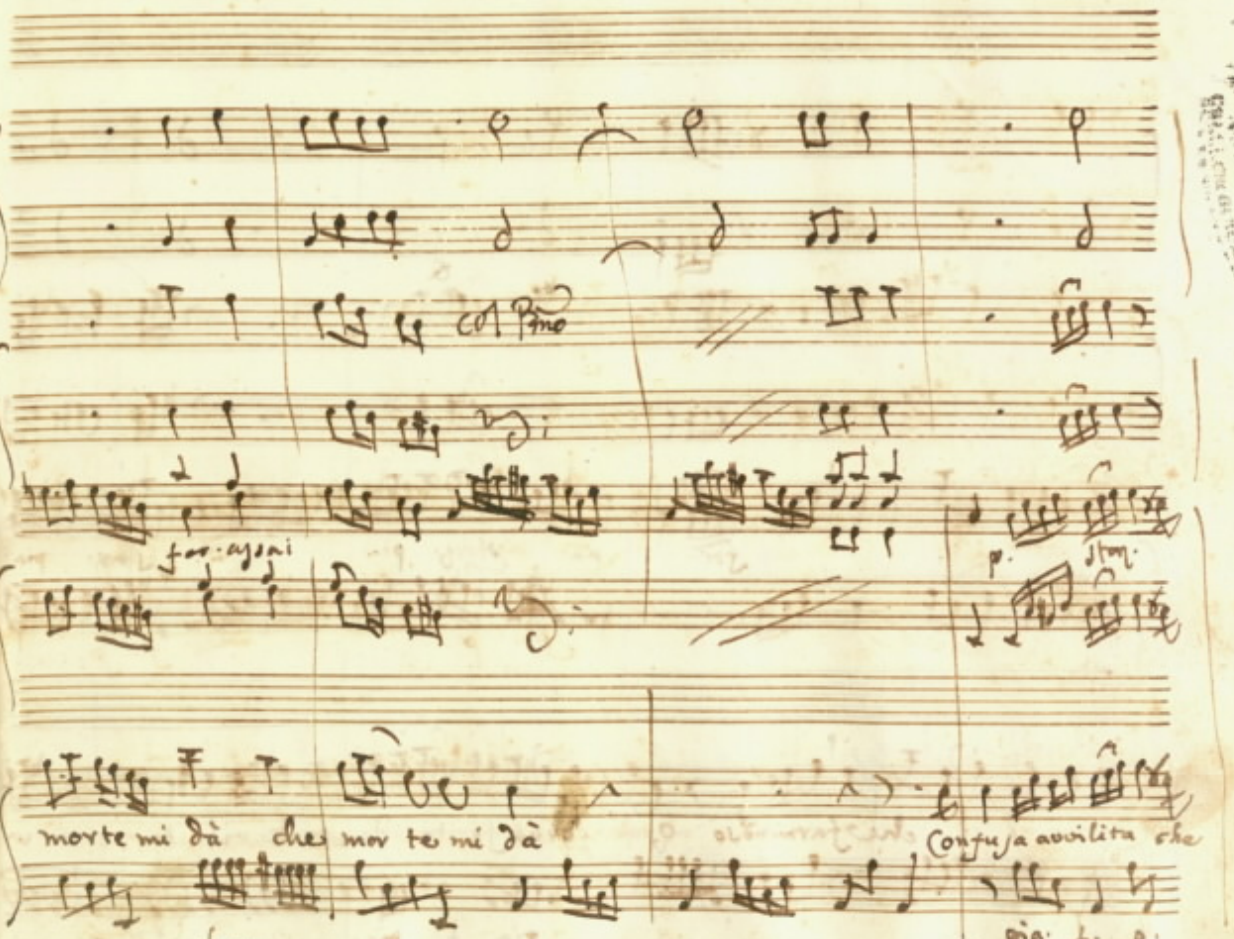
f. pia. sforz. pia. sforz. p.

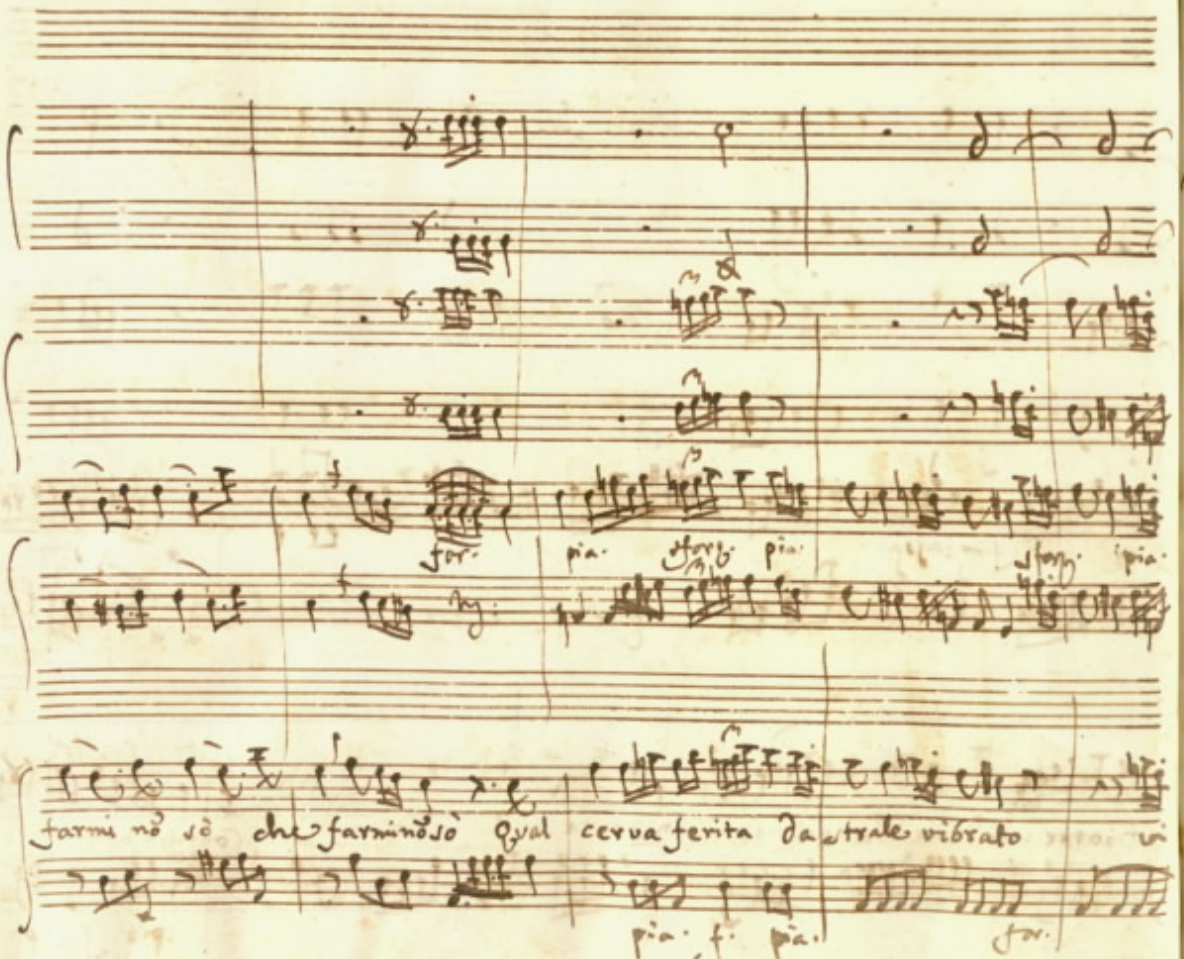
sò che farmi nõ sò Qual cerva ferita da strale vibrato vi

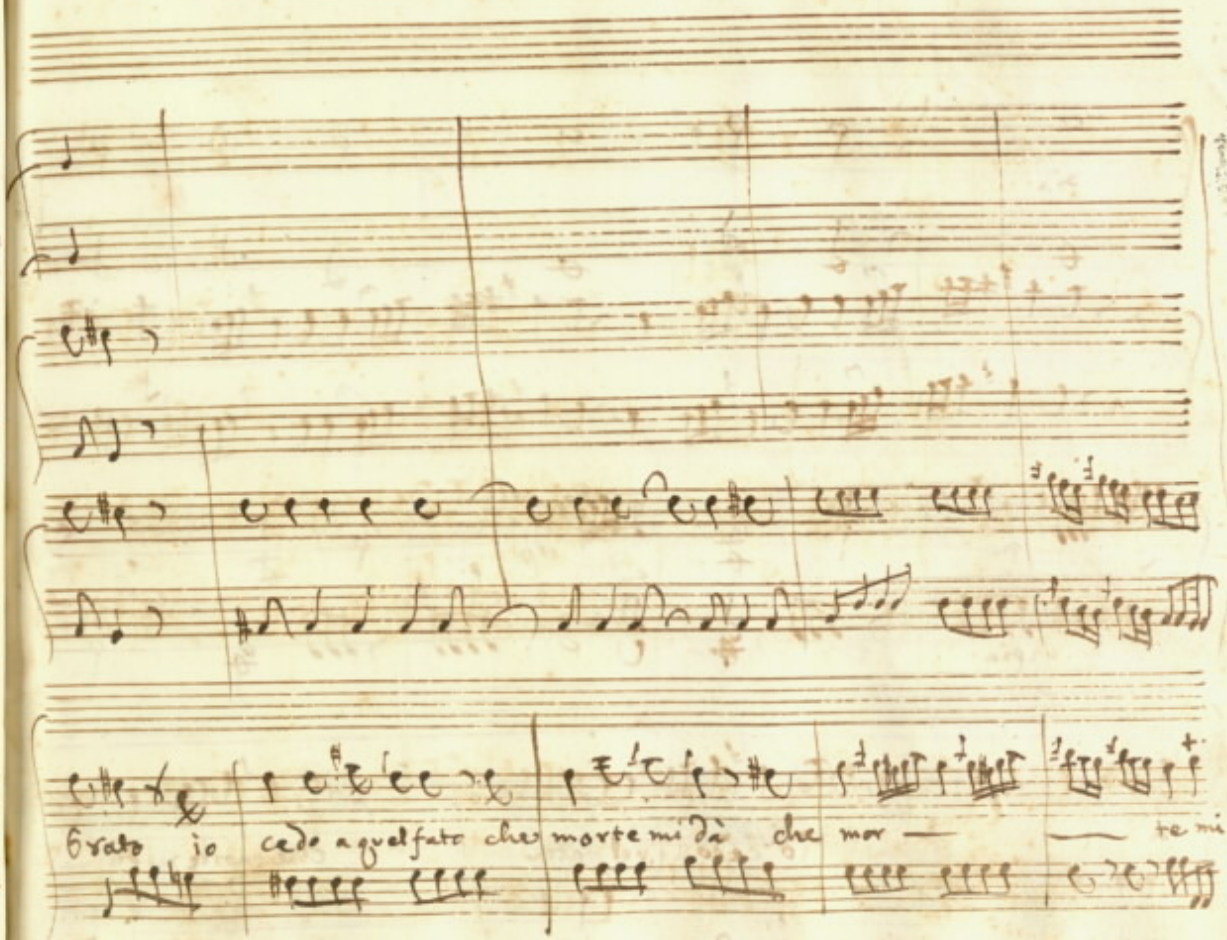
f. p. sforz. pia.

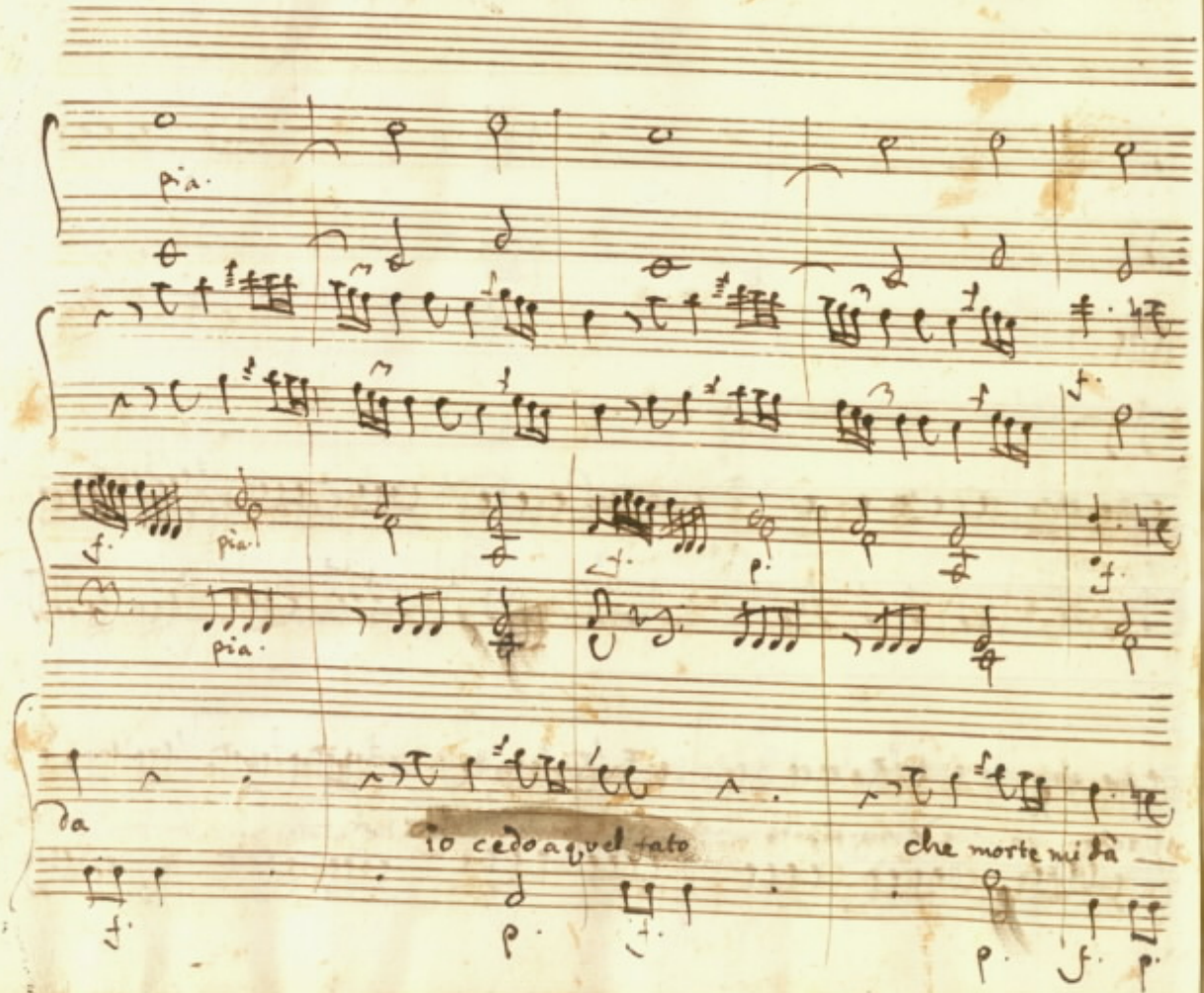

pia.
brato io ce do a quel fato che morte mi dà
Io cedo a quel
pia.

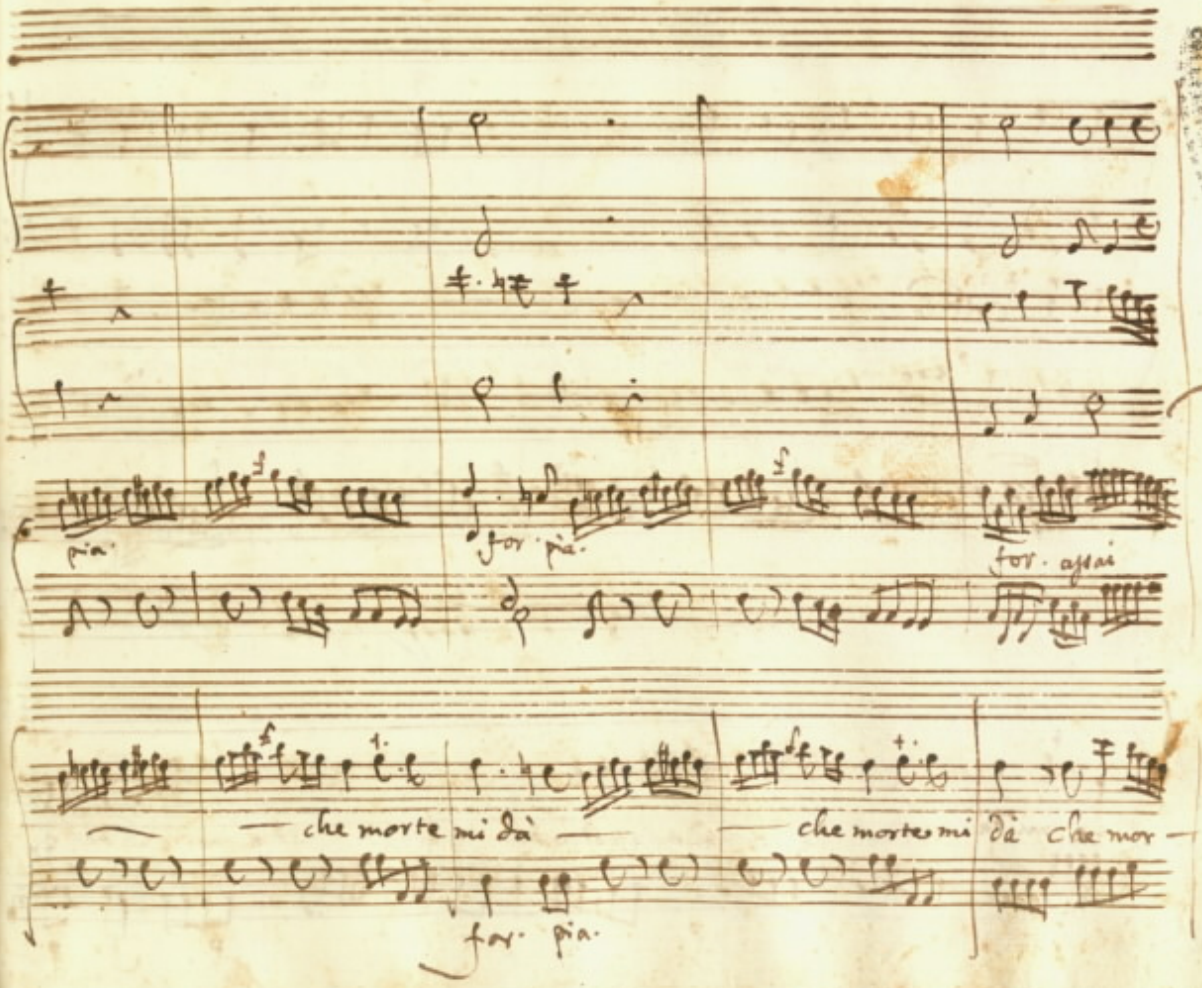

pia.
f.
f.
f.
p.
for. pia.
f. p.
f. p.
fato
che mortemi dà
che mortemi da
f.
p. f. pia.
f. p.

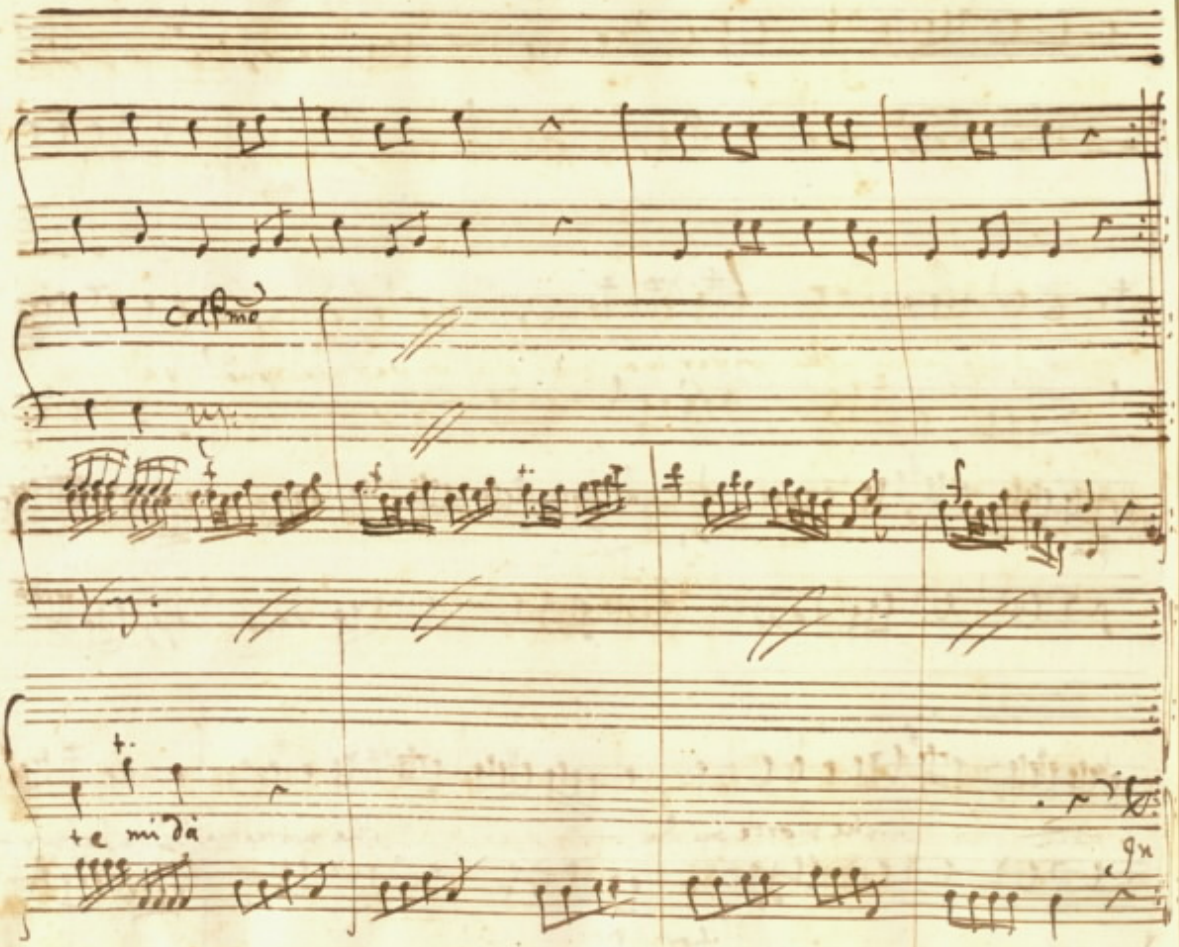

col Pmo
for. assai
p.
morte mi dà che mor te mi dà
Confusa avvilita che
for.
pia. f. p.


for. pia. for. pia. for. pia.
farmi nō sò che farmi nō sò qual cerva ferita da strale vibrato
pia. f. pia. for.


Grato io cedo a quel fato che morte mi dà che mor — — te mi


pia.
pia.
pia.
da
io cedo a quel fato
che morte mi dà


pia.
for. pia.
for. assai
che morte mi dà
che morte mi dà che mor
for. pia.

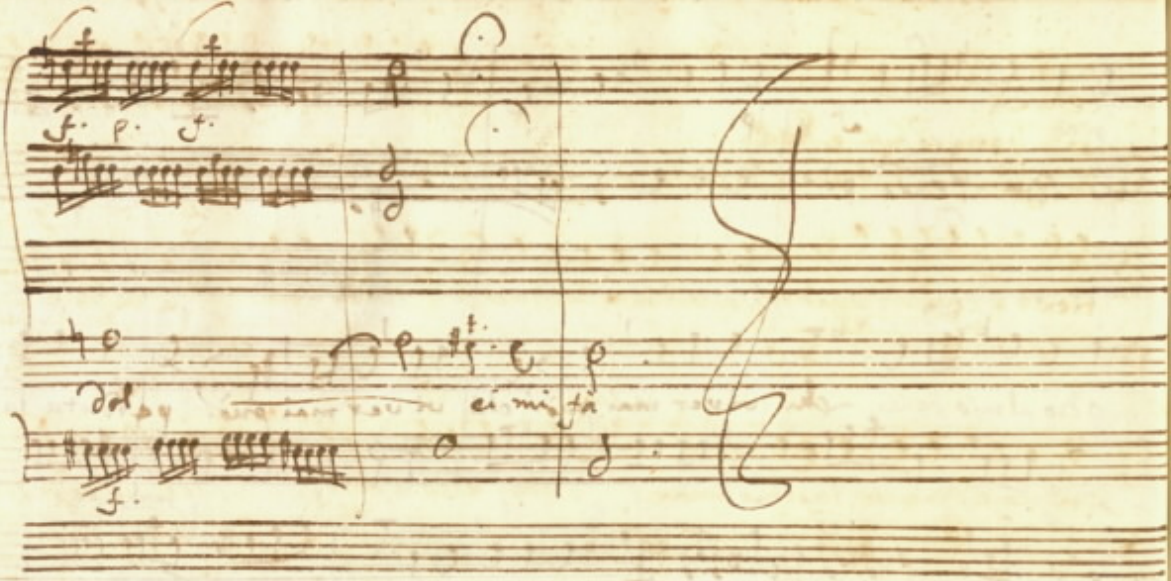

colpme
te mida

pia. f. p.

Odio al mio bene, chi viver mai può? chi viver mai può? perduta la

f. pia.

pace la vita mi spiace; ne amor sue catene più dolci mi fa più


f. p. f.
ei mi fa

Scena X.ª

Scipione da Ussaro, cō baffi, e Retella anche da Ussera; poi M. Petitone, che sopraviene.

Scip:

Nuje parimmo duje Ussare speccecate. sta at-

Ret.

tiento a cquanto t'aggio ditto; ca volimmo chiarì monzù, e Maddamma. te voglio fà sen-

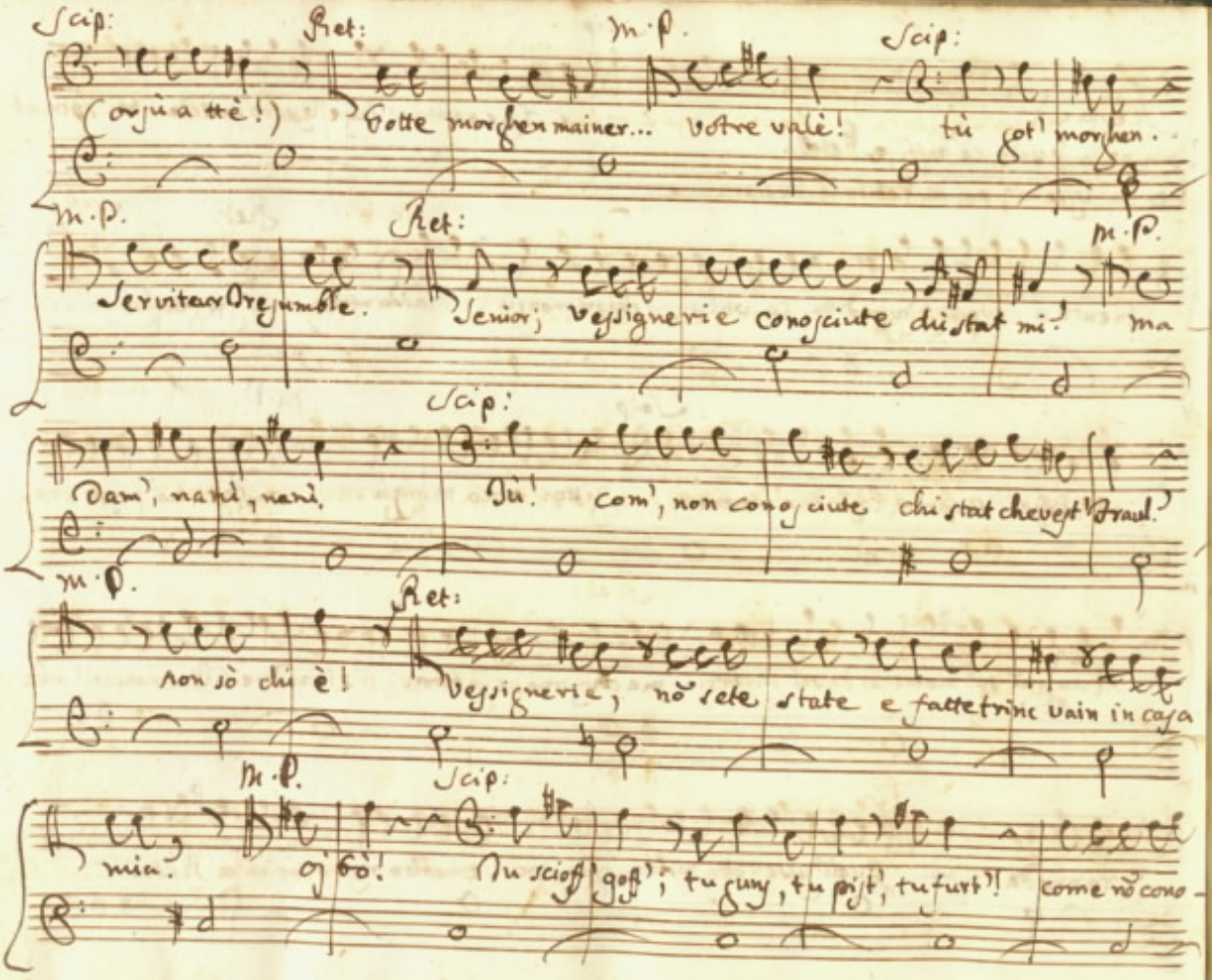
Scip:

M.P.

ti cose d'incanto! lassa fa ammene. Zitto: ecco monzù. Sce, nō posso star

lungi ū sol momento da set Mason!... ma chi sono cosforo? Son due Oltramontani! che vor-

ranno da quà? quell'usseretta molto mi guarda!... e molto rassomiglia a Retella!



Scip: Ret: M.P. Scip:

(orsù a ttè!) Gotte morghen mainer... votre valè! tù got' morghen.

M.P. Ret: M.P.

Serviteur Tresumble. Senior; vessignerie conosciute chi stat mi? ma

Scip:

Dam', nani, nani. Tù! com', non conosciute chi stat chevest' Traul.

M.P. Ret:

non sò chi è! Vessignerie, nõ sete state e fatte trinc vain in casa

M.P. Scip:

mia. oj bò! Tu scioff' goff'; tu guns, tu pist', tu furt'! come nõ cono-

sciut' chevest' maj sciaz'? chevest' è mi scermania; e ttù, Lanz' manz', in Oncaria spo-

Ret: M.P. Scip:

sata, pò fusciste tartain', emm'ajechiantata! Questo nò fù giammai. Tù

M.P.

pestie! o piliate mulie a tés; o' co' sciabla tagliar cucuzza eggamme. piano,

Ret:

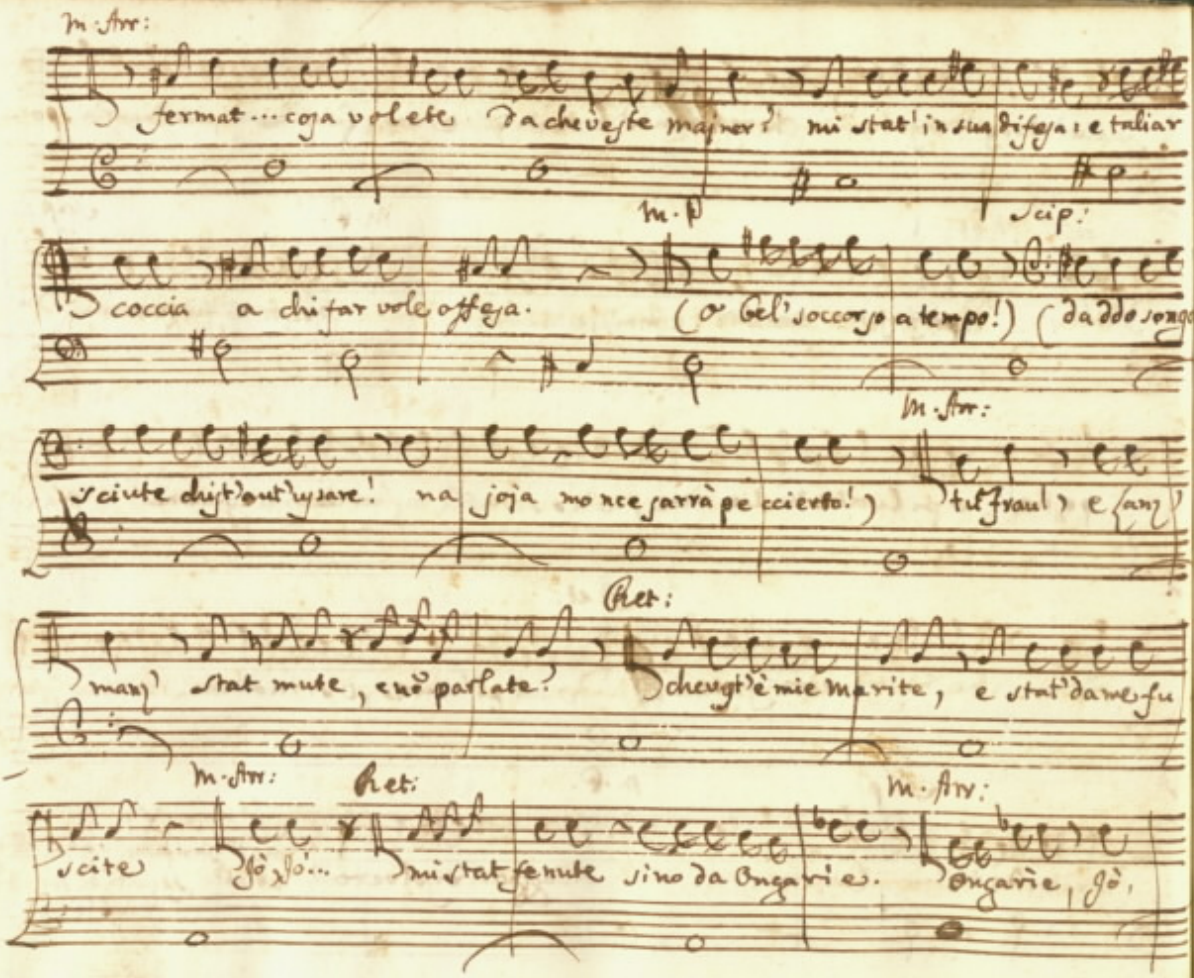
piano! che diavolo voi fate? o mi piliate, o si nò mi scermano, far zof-

Scip: M.P.

fritto de te!... Tù, presto... adaggio. risolverò...

Scena XI.

Madª Arrighetta vestita all'ussera cō sciabla, seguita da due altri usseri, parimente cō sciable, ed i sudetti.



M. Arr:

fermat... cosa volete da che veste majner? mi stat' in sua difesa: e taliar

M. P

Scip:

coccia a chi far vole offesa. (O bel' soccorso a tempo!) (daddo songo

M. Arr:

sciute dist' out' ussare! na joja mo nce sarrà pe ccierto!) tu fraul, e Lanz'

Ret:

manz' stat mute, e nõ parlate? che vgt' è mie marite, e stat' da me fu

M. Arr: Ret: M. Arr:

scite Jò, Jò... mi stat fenute sino da Ongarie. Ongarie, Jò,

Ret:

jò. Quà l'abbiam trovate atès e chevest' scioffe goff', stat' dit', che nō conosce mulia

M. Arr:

sua. Chevest' stat' mancament' Du majner. piliar Mulia. e tu Dartain restar

M. P. Scip: M. Arr:

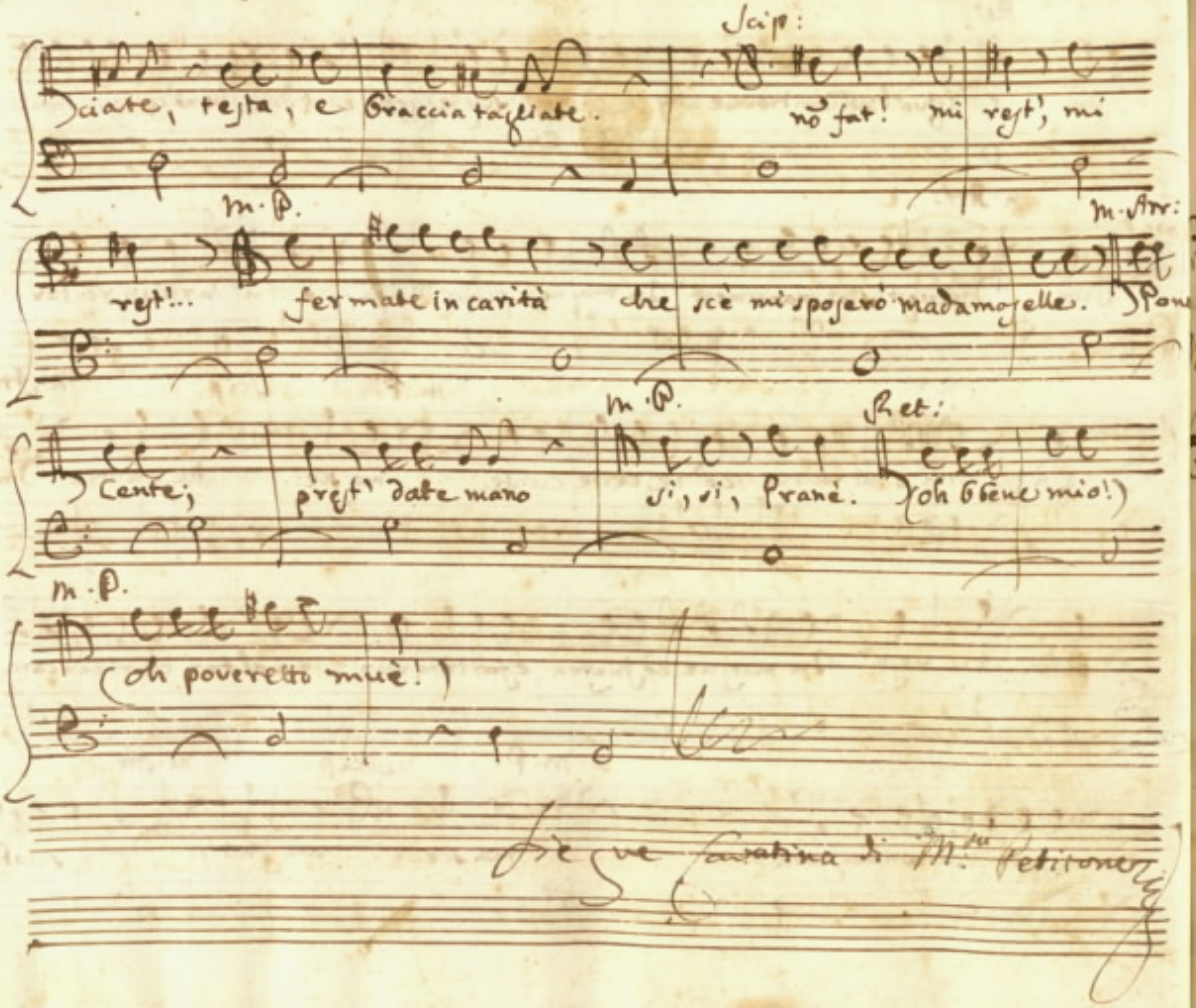
qui; mi stat fatte cō te certe cunte. ma sce... che cunte. Dnō

più. tu rest' Du marscie cō Junfra, e far trinc' vain'; e valtar chiri cancara

M. P. Scip. M. Arr:

e far tutt'ammazzara. ma sce... mi stat... olà sciabla cac

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



Scip:

ciate, testa, e braccia tagliate. nō fat! mi rest', mi

M. P.

rest'... fermate in carità che scè mi sposerò madamoselle.

M. Arr:

Pone

M. P.

Cente; prest' date mano si, si, Pranè.

Ret:

(oh bene mio!)

M. P.

(oh poveretto muè!)

Segue Cavatina di M.sa Petitone

ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

pia. for. sforz. pia. for. sforz.

Vivo

Arr: Probe di caccia in Gesolreut

M. Petitone

La Sorte mia Barona farmi di più nõ può fa — mi di più nõ

Verghetti

pia. for. pia. for. sforz.

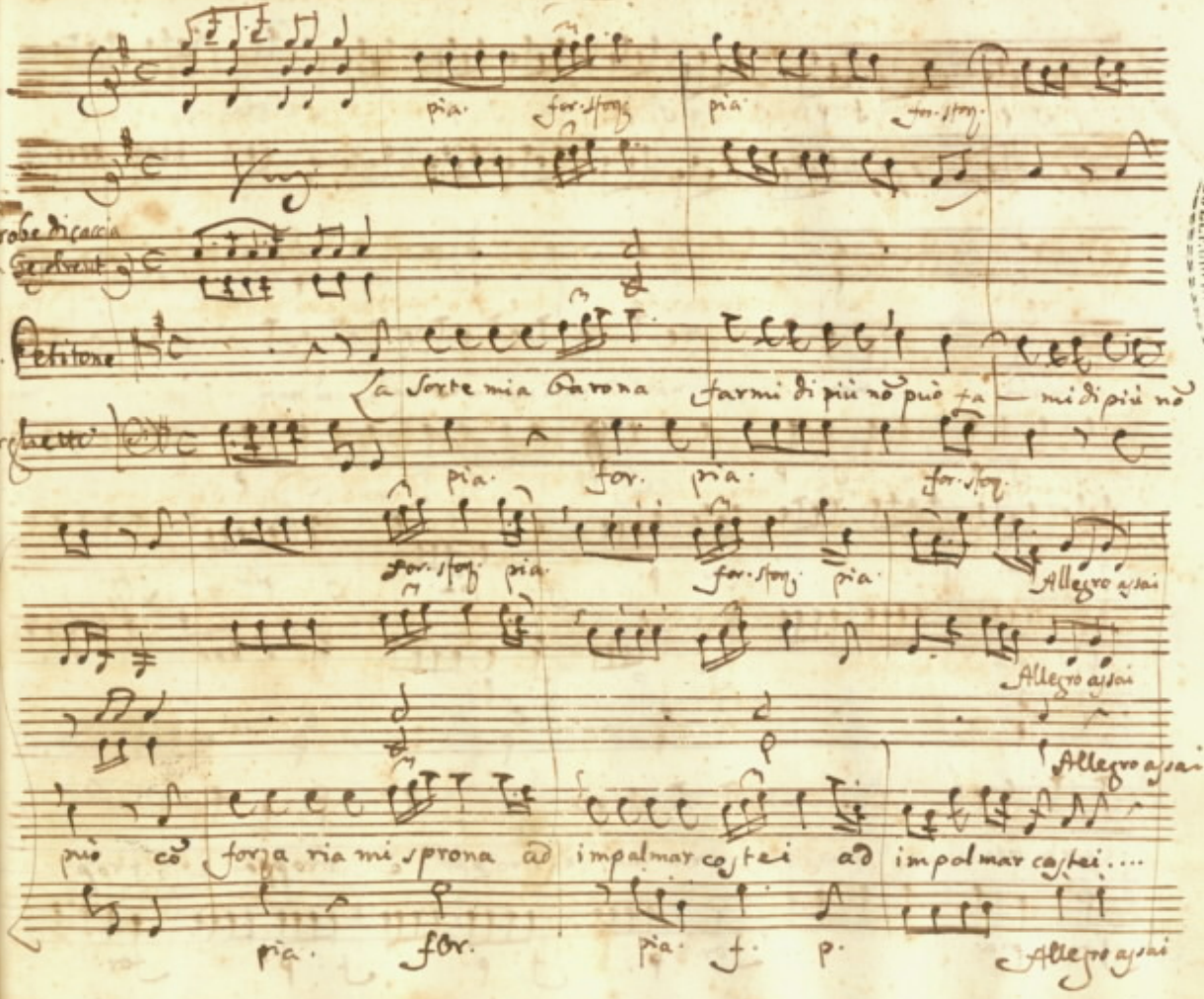
for. sforz. pia. for. sforz. pia. Allegro assai

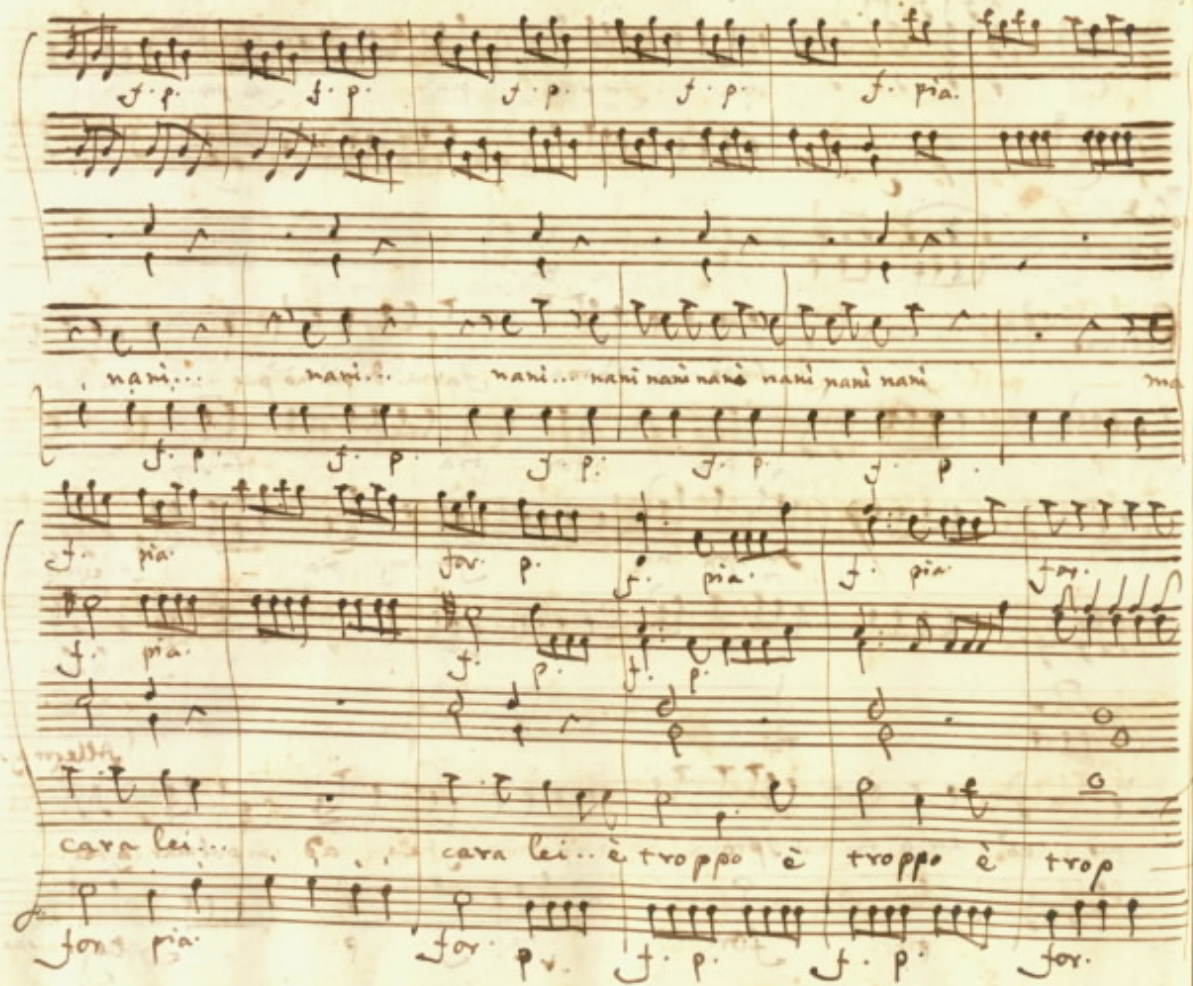
Allegro assai

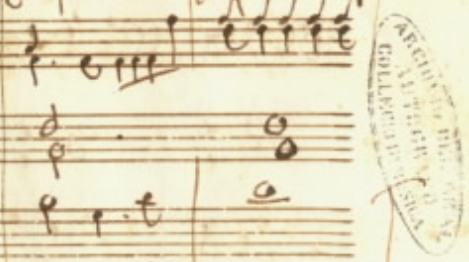
Allegro assai

può cõ forza ria mi sprona ad impalmar costei ad impalmar costei....

pia. for. pia. f. p. Allegro assai




nani... nani... nani... nani nani nanè nani nani nani
cara lei... cara lei... è troppo è troppo è trop



pia. for. pia. f. p. f. p. for.

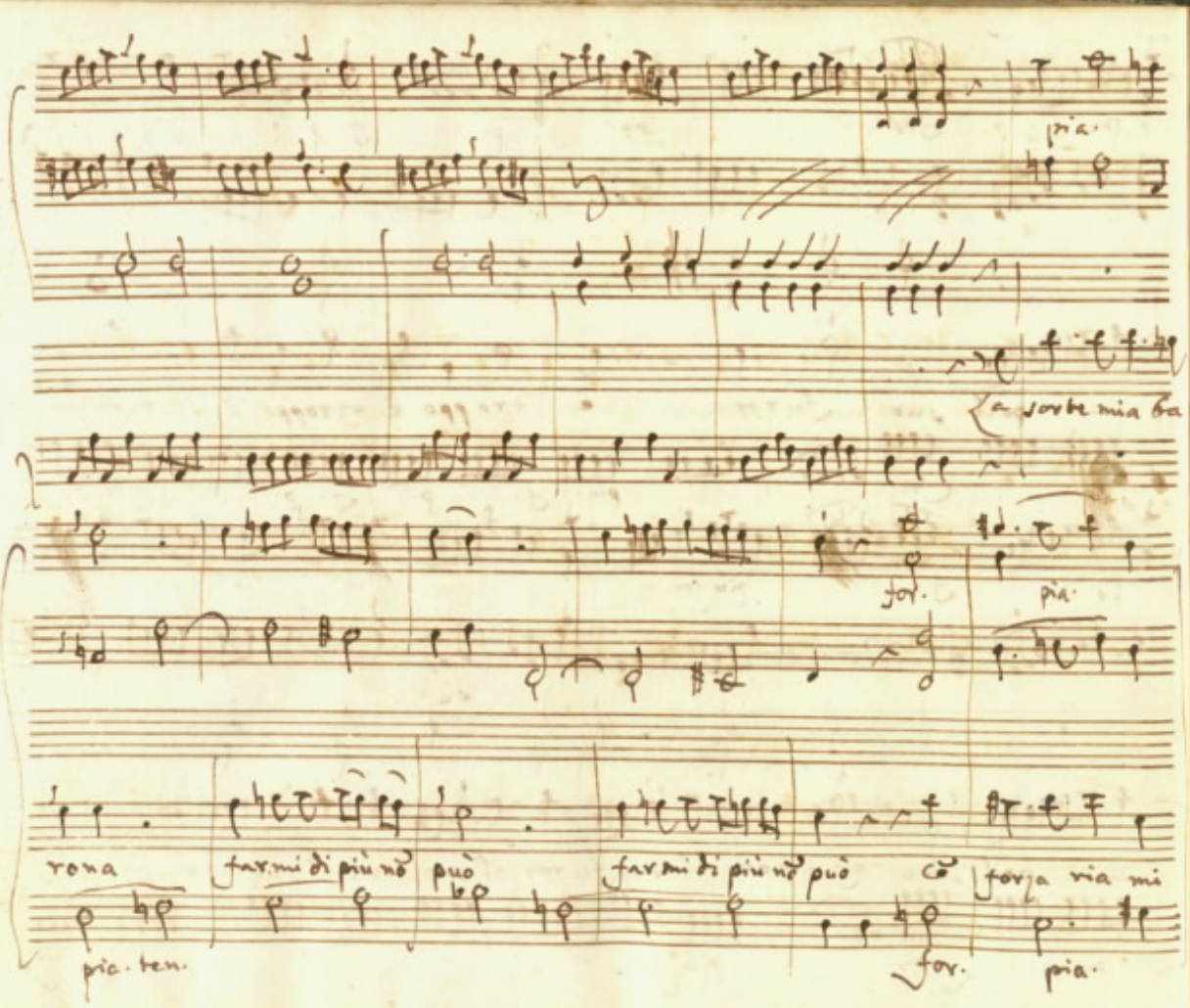
— poil suo furor è troppo è troppo è trop —

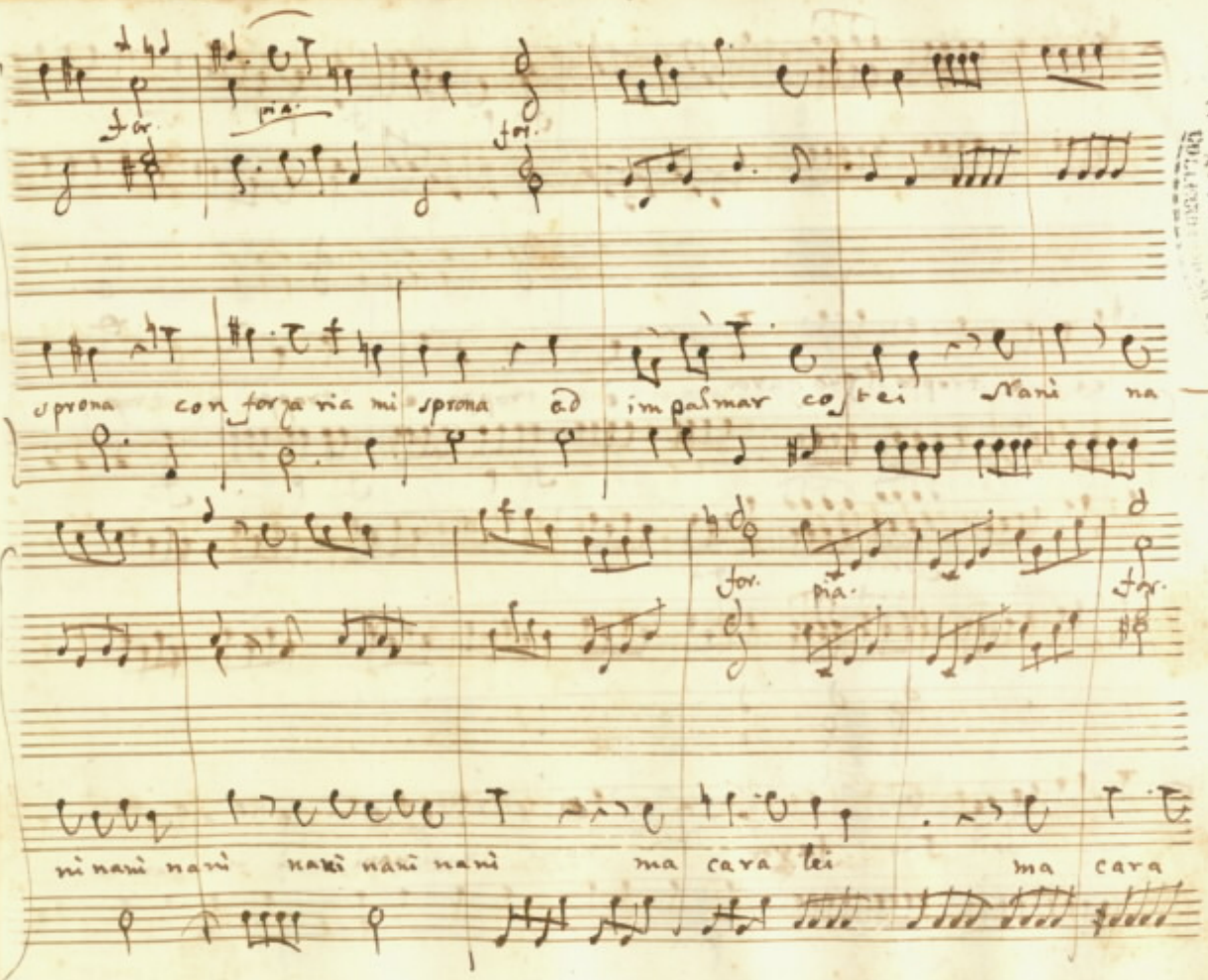
p. for. pia. f. p. f. p. for.

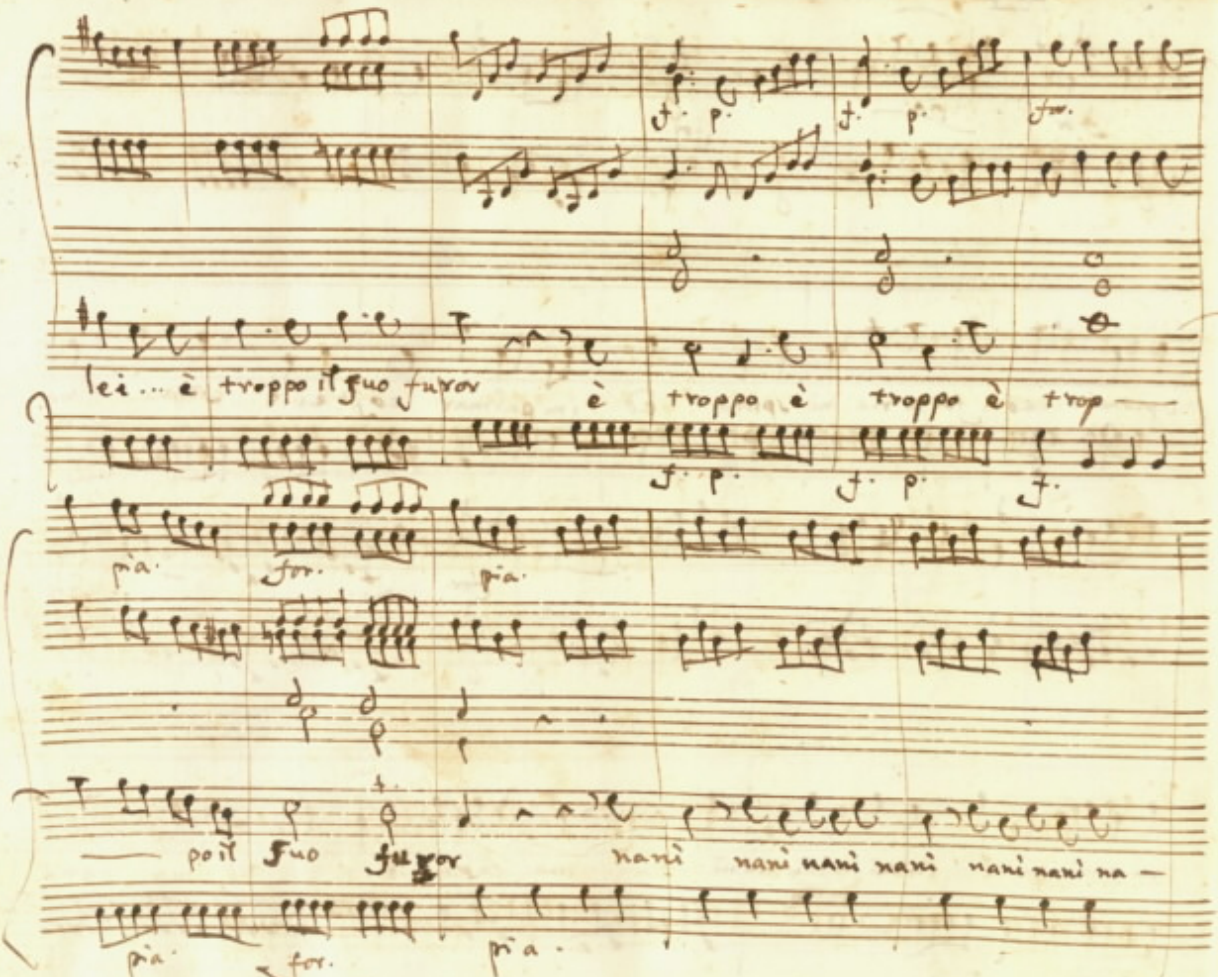
pia. f. più for.

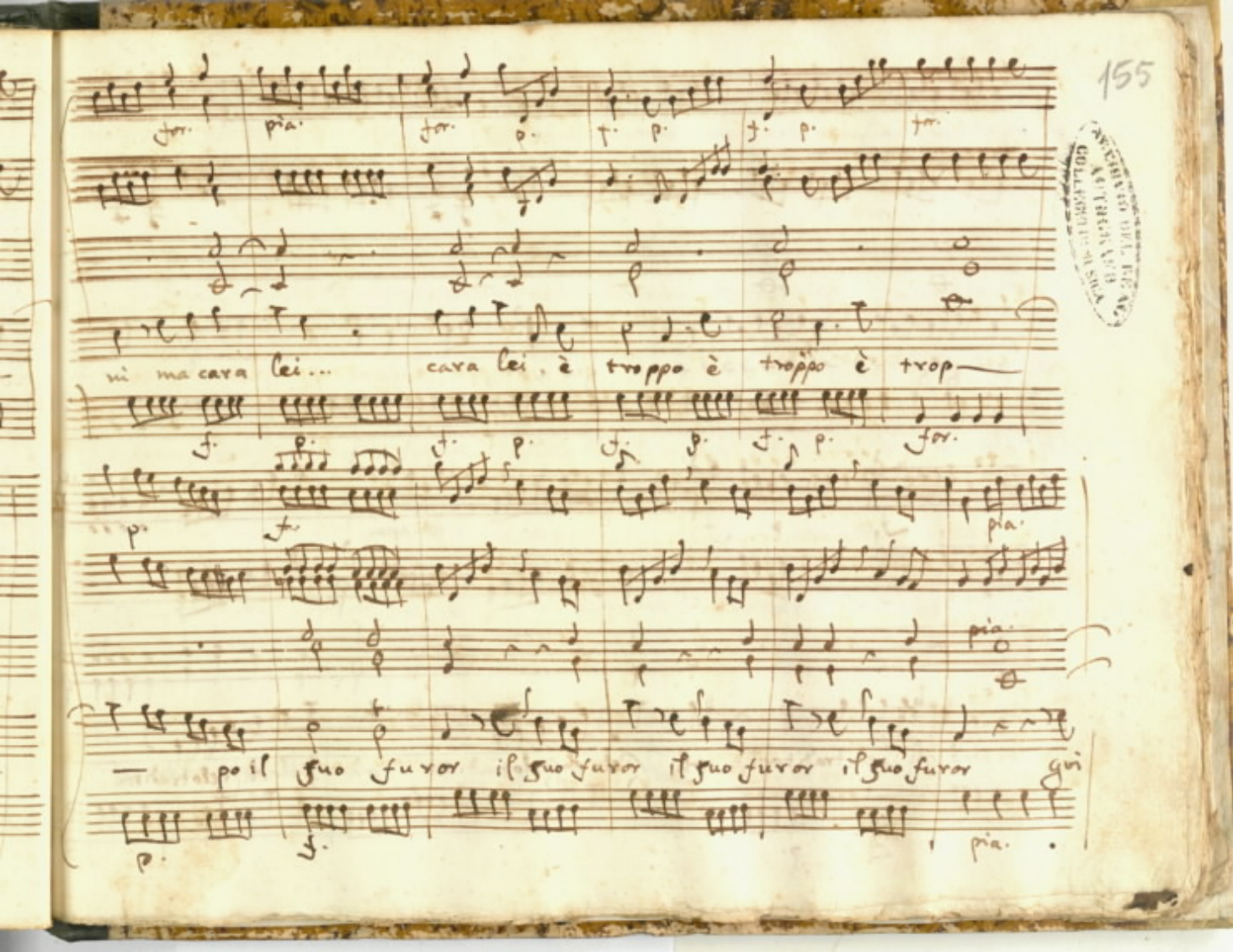
— poil suo furor il suo furor il suo furor il suo furor.

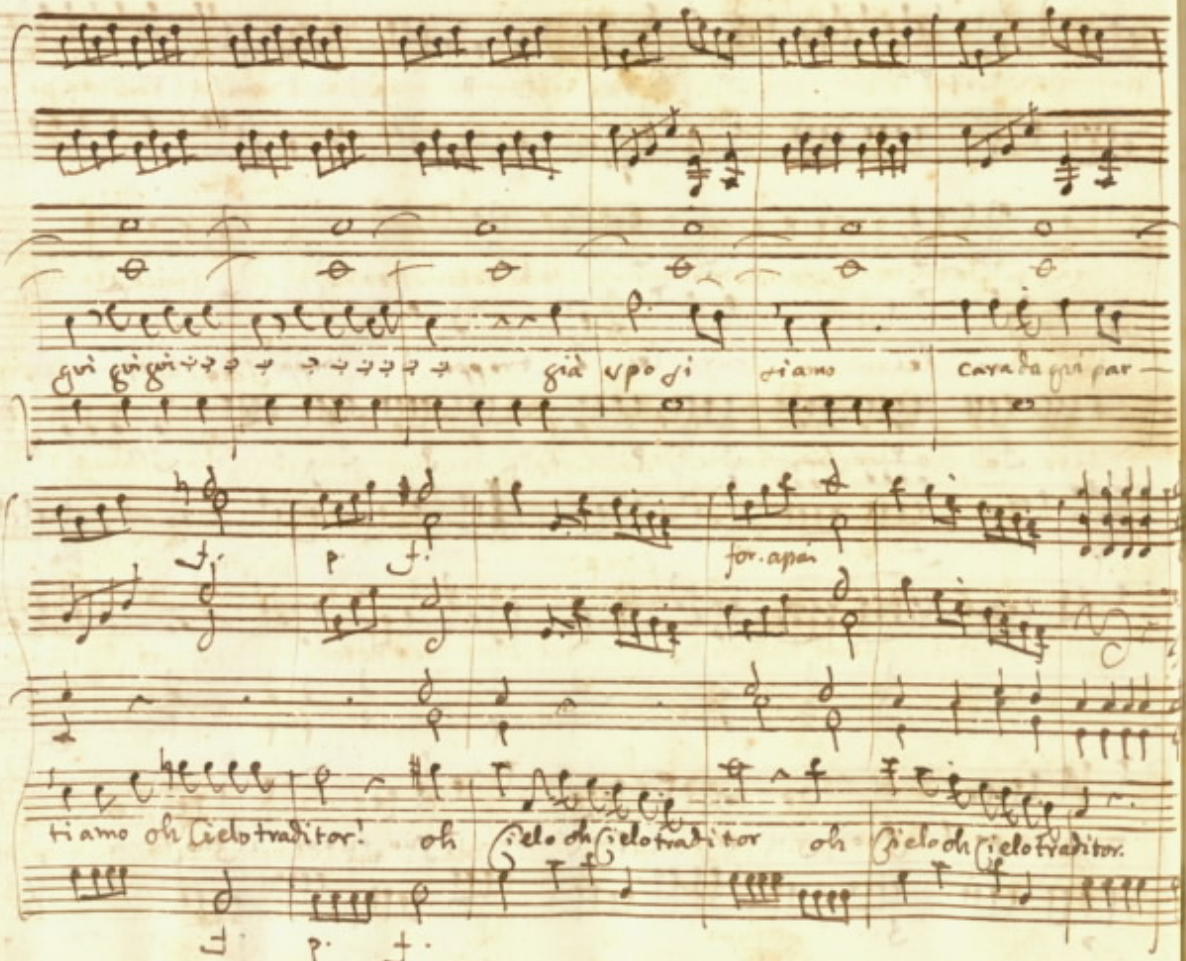
pia. for. più f.


pia.
a sorte mia ba
for.
pia.
rona
farmi di più nō può
farmi di più nō può
cō forza via mi
pia. ten.
for.
pia.


sprona con forza via mi sprona ad impalmar costei Nanì na
for. pia. for.
ninanì nanì nanì nanì nanì ma cara lei ma cara


lei ... è troppo il suo furor è troppo è troppo è trop —
f. p. f. p. f.
pia. for. pia.
— poi il suo furor nanì nanì nanì nanì nanì nanì na —
pia. for. pia.


for. pia. for. p. p. p. for.
mi ma cara lei... cara lei, è troppo è troppo è trop—
for. p. for. p. for. p. for.
p. for. pia.
pia.
— po il suo furor il suo furor il suo furor il suo furor
p. for. pia.



gui gui gui già vpo si siamo cara da gui par-

for. apai

tiamo oh Cielo traditor! oh Cielo oh Cielo traditor oh Cielo oh Cielo traditor.

Scena XII

Madama Arrighetta, Scipione, ed Usari.

Scip:

(Pe mè nò ghiammo male, e la mbroglia è resciuta pe mi-

tà. ma lo tristo, è ca io stommiego acchiste che me fanno tremmà!)

M. Arr:

(L'amico sta avvi-

lito, ed io voglio finire d'avvilirlo!) Dastigh gotz!... (L'hà commico!)

Scip: M. Arr:

Pist ca-

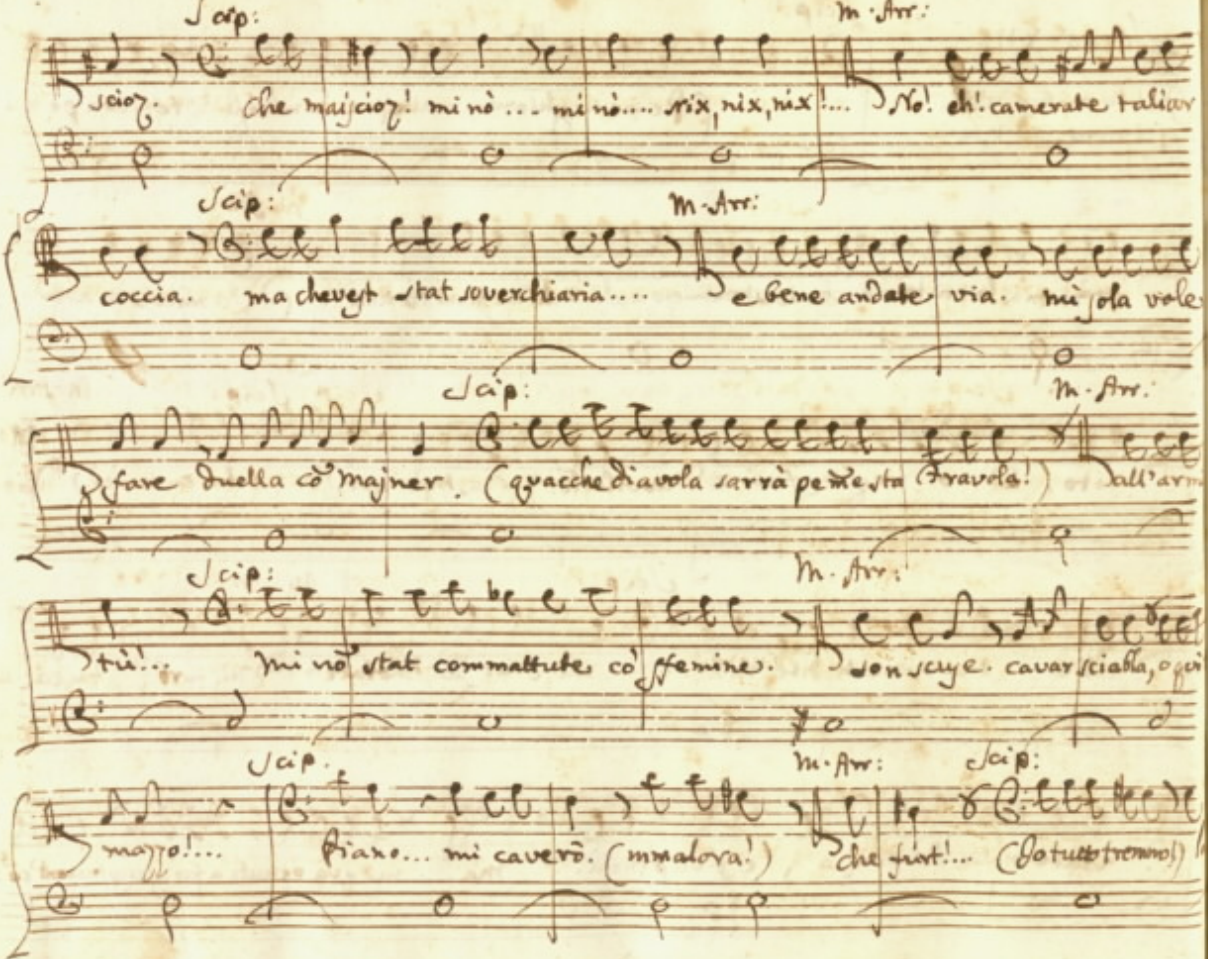
nalie tu niente dite tù!

Scip: mi star lanz' novate.

M. Arr:

Tu furb'; tu cac-

ciate mulia da casa, e p capriccia. Ma... mi quà venuta a far' asciustament' cō maj-



Scip: M. Arr:

scioz. Che maiscioz! mi nò ... mi nò.... nix, nix, nix!... No! eh! camerate taliar

Scip: M. Arr:

coccia. ma chevest stat soverchiaria.... e bene andate via. mi sola vole

Scip: M. Arr:

fare duella cō majner. (quacche diavola sarrà pe me sta travola!) all'arm

Scip: M. Arr:

tù!... mi nō stat commattute cō ffemine. son scuse. cavar sciabla, o qui

Scip. M. Arr: Scip:

mazzo!... Piano... mi caverò. (mmalora!) che furt!... (Io tutto tremmo!)

M. Arr: Scip: M. Arr:

vita pe ppiatà!... e voi Mulia pigliata.... Star priccona.... Star pona; tu

Scip: M. Arr:

stat'omme pestial! fatte mangiar la rezze ꝑ ci cis pè... fatte mangiar le

Scip: M. Arr: Scip: M. Arr:

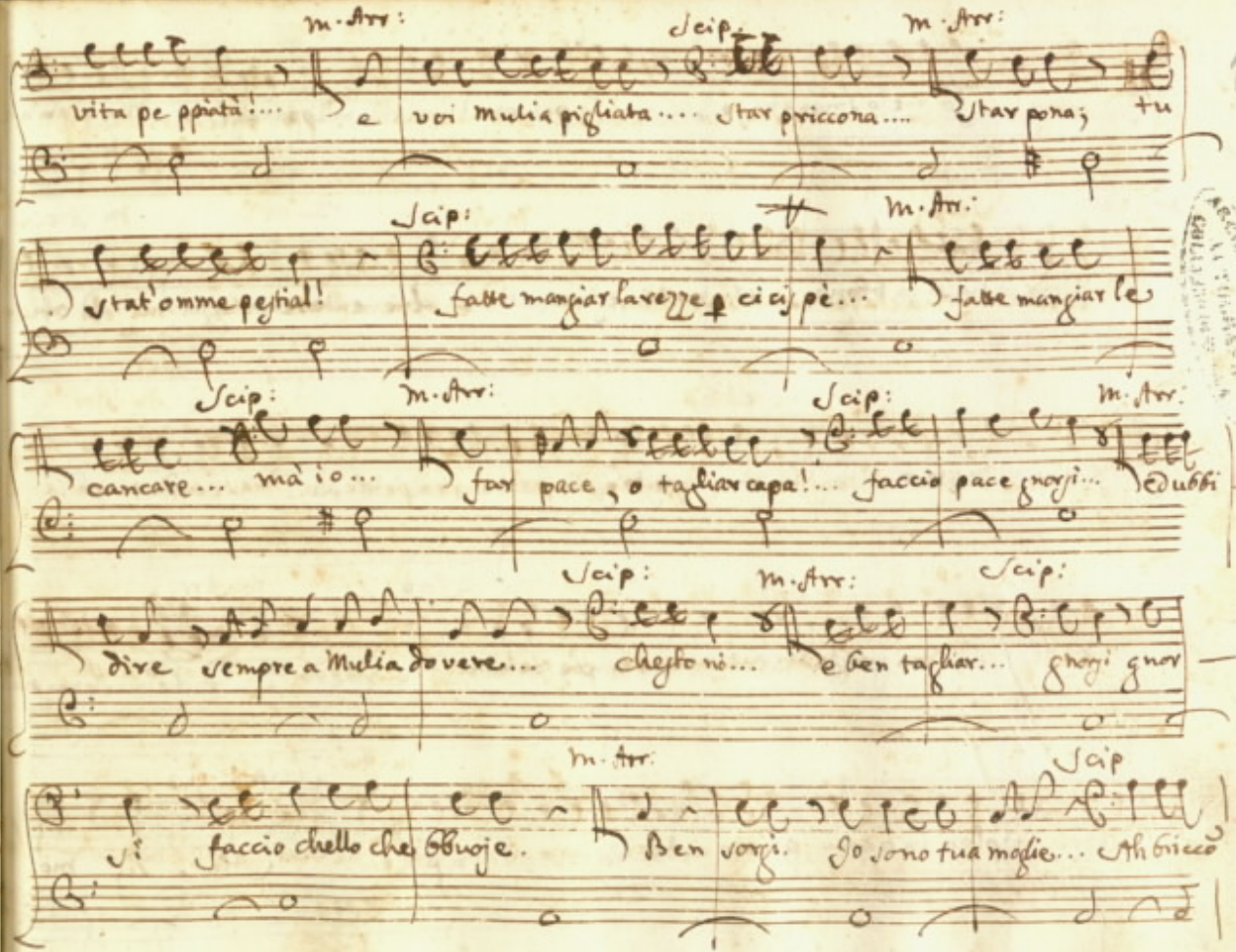
cancare... mà io... far pace, o tagliar capa!... faccio pace gnorsi... e dubbi

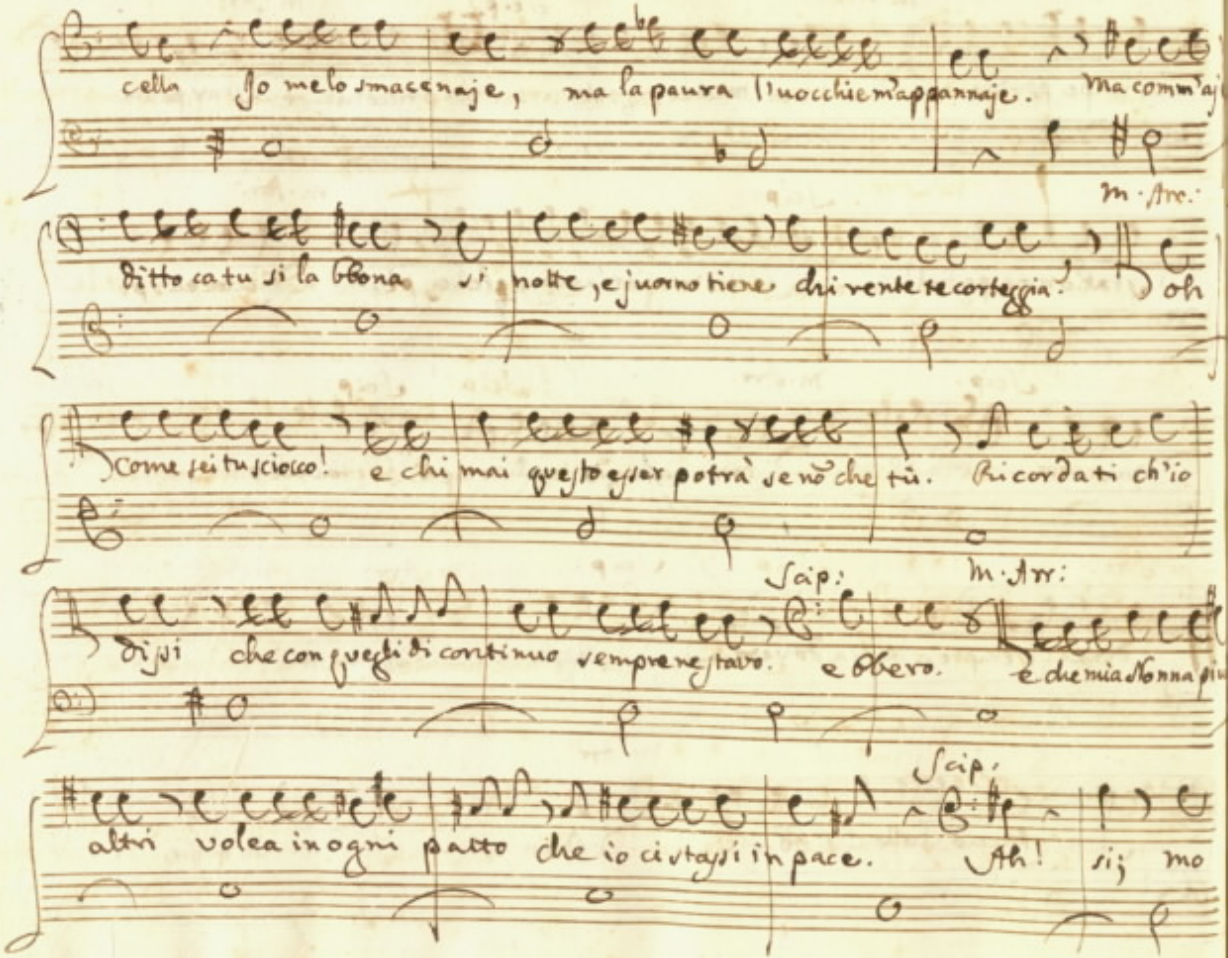
Scip: M. Arr: Scip:

dire sempre a Mulia dovere... chesto nò... e ben tagliar... gnorsi gnor

M. Arr: Scip

si faccio chello che bbuoje. Ben sorgi. Io sono tua moglie... Ah briccò





cella Io me lo smacenaje, ma la paura l'uocchie m'appannaje. Ma comm'aj

M. Arr:

ditto ca tu si la bbona si notte, e juorno tiene chi rente te corteggia? oh

Come sei tu sciocco! e chi mai questo esser potrà se nō che tù. Ricordati ch'io

Scip: M. Arr:

dissi che con quegli di continuo sempre ne stavo. e Obero. e che mia Nonna più

Scip:

altri volea in ogni patto che io ci stassi in pace. Ah! si; mo

ntenno la cosa de la Nonna! ma comme arremmediammo le fenizze, ch'aje fatte tu a Mon-

M. Arr:

zù? furon p passatempo. e s'io l'amava nõ lo facea spo-

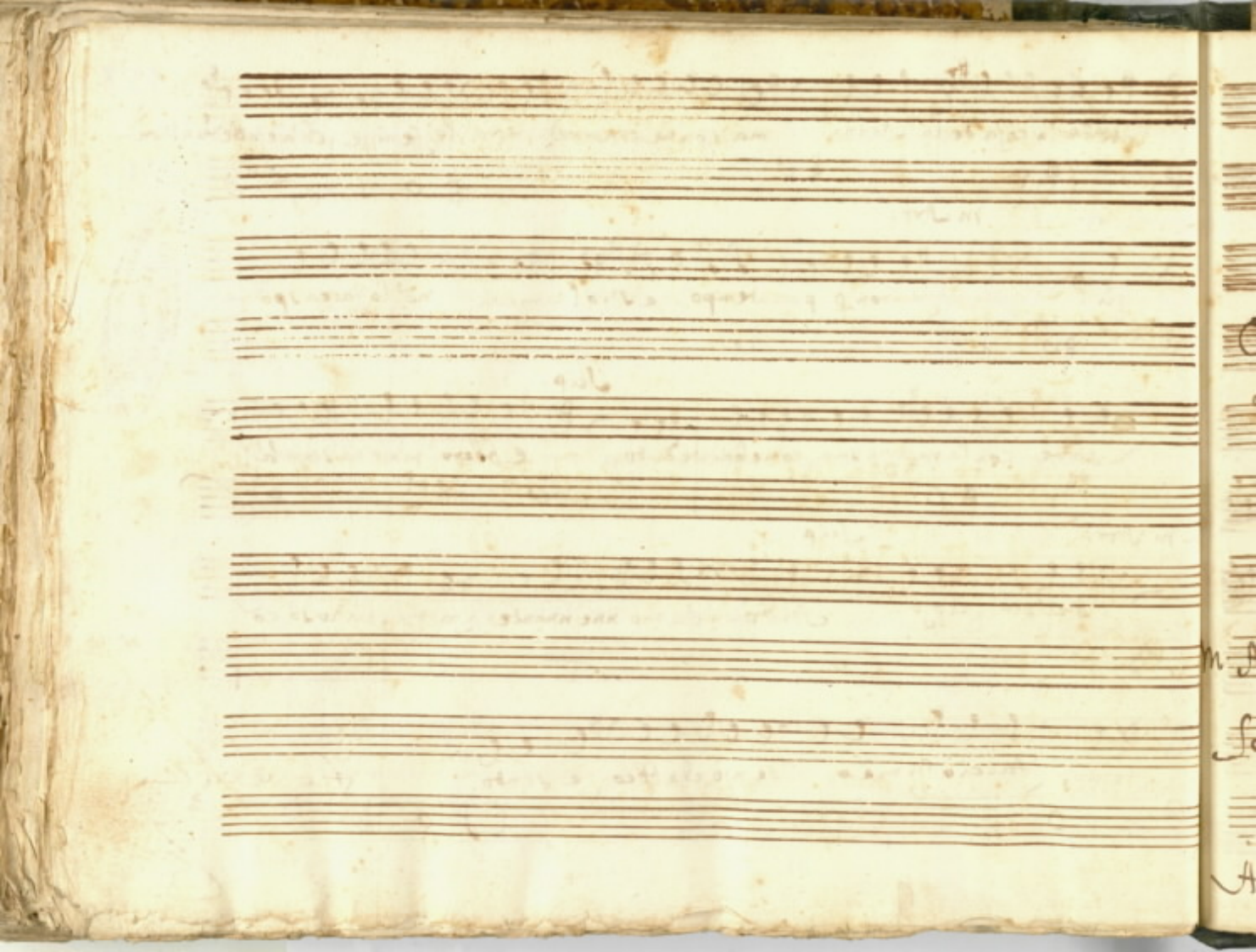
Scip:

sare con la ragazza sua, come hai veduto. è bbero! m'aje na scoppola!

M. Arr: Scip:

sei più gelojo? Aibò. da mo nnennante fa tù, ch'io sò cõ

tento, faccio Zimèo denzò chebbeo, e sento. Siegue a



ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Orobe di Caccia fra delagotti

Oboè 1°

e 2°

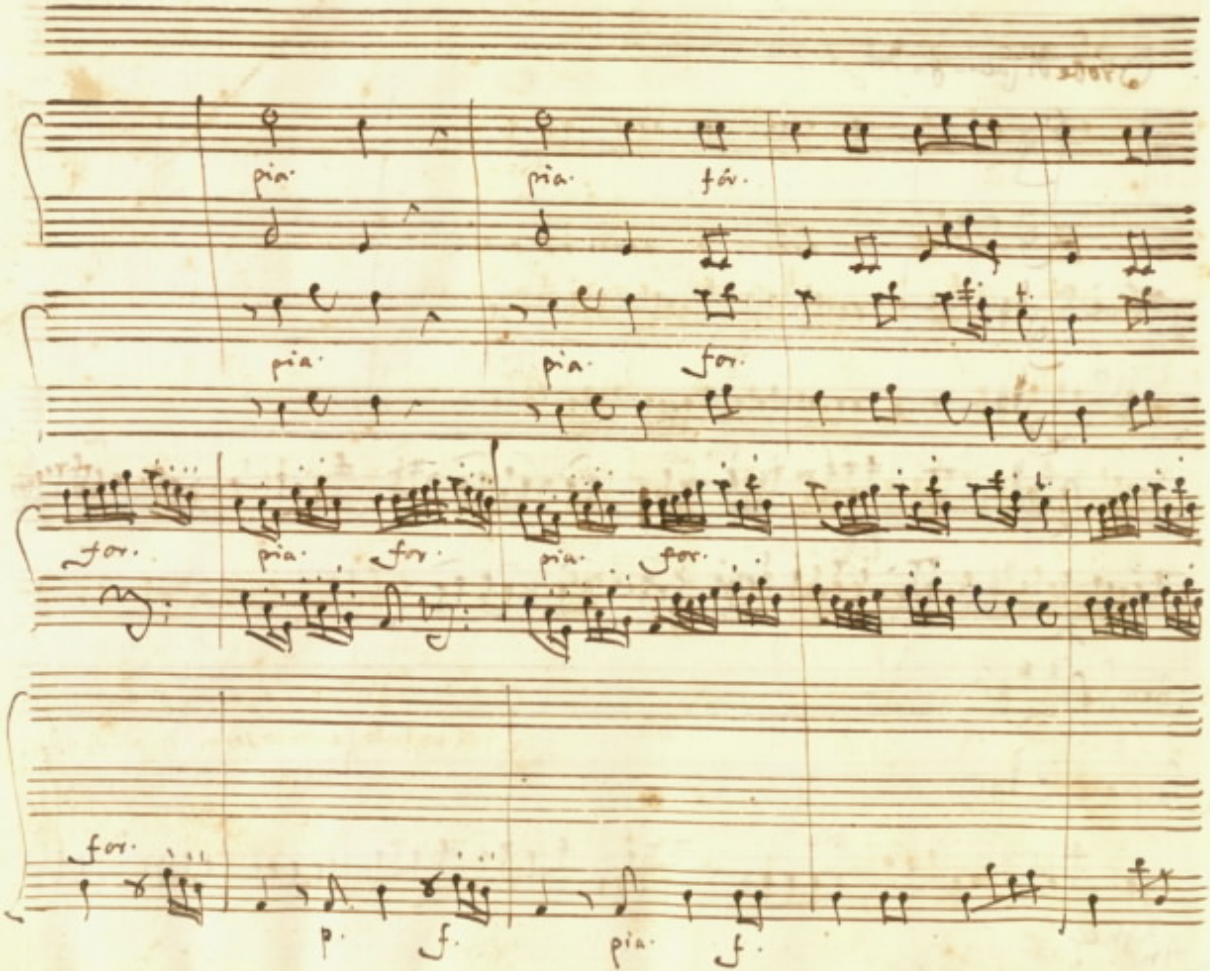
pia:

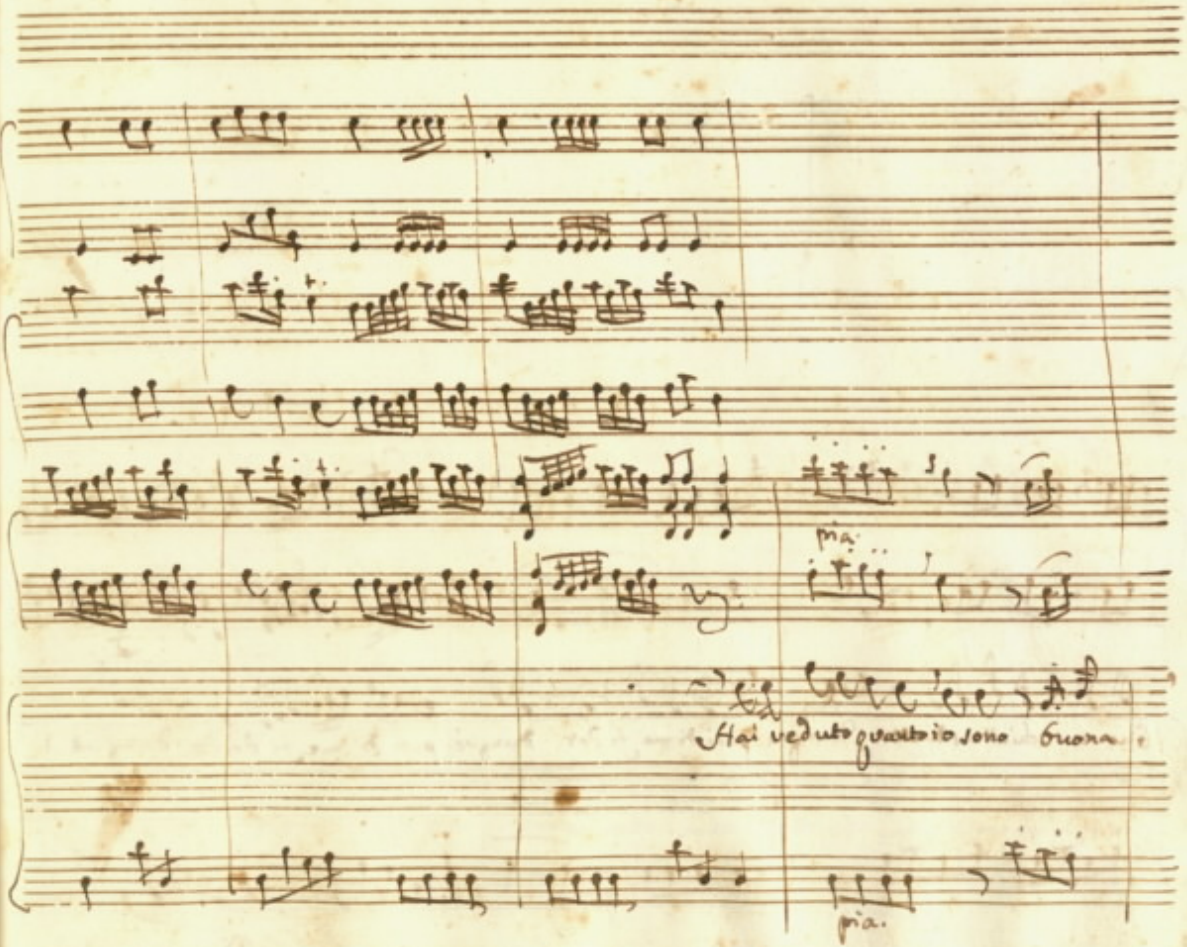
M. Arrighetta

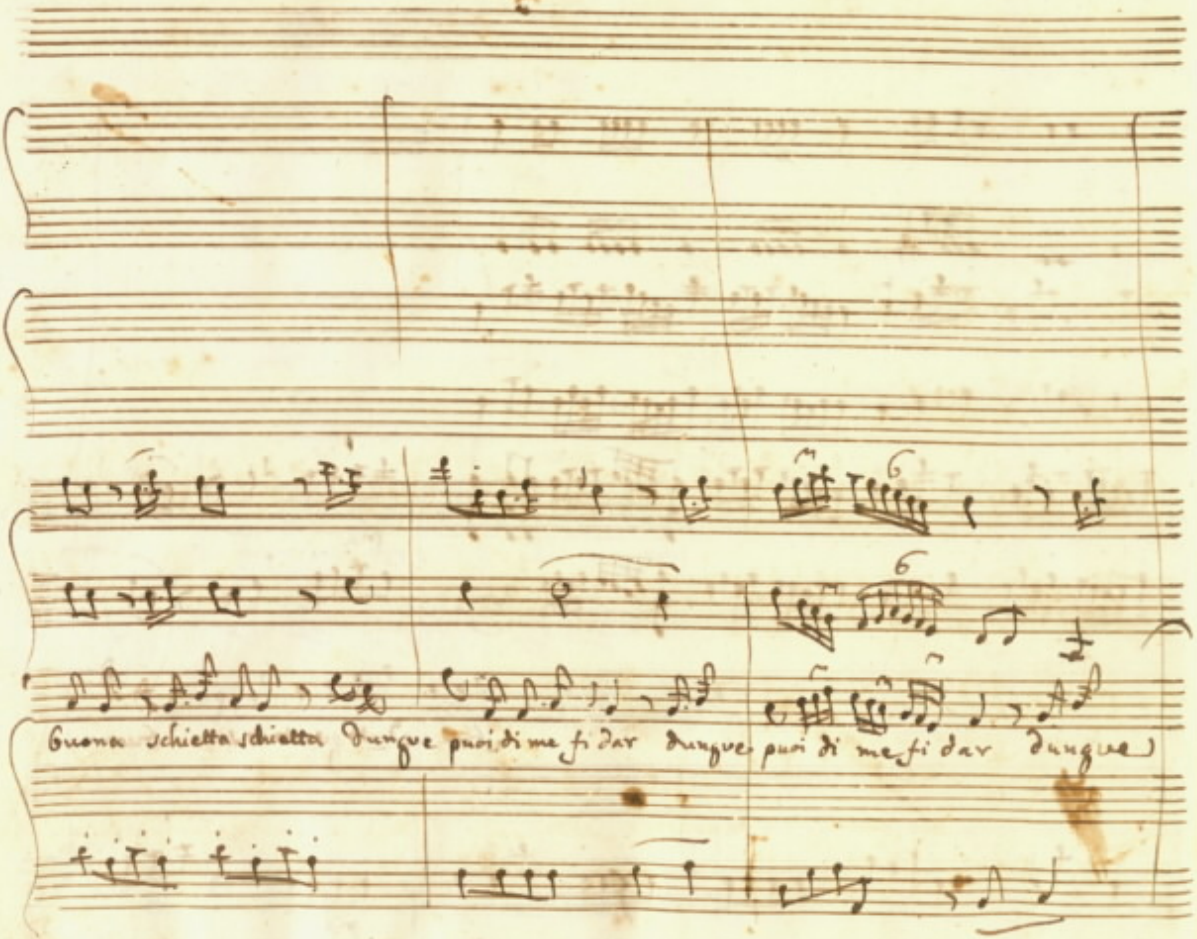
Scipione

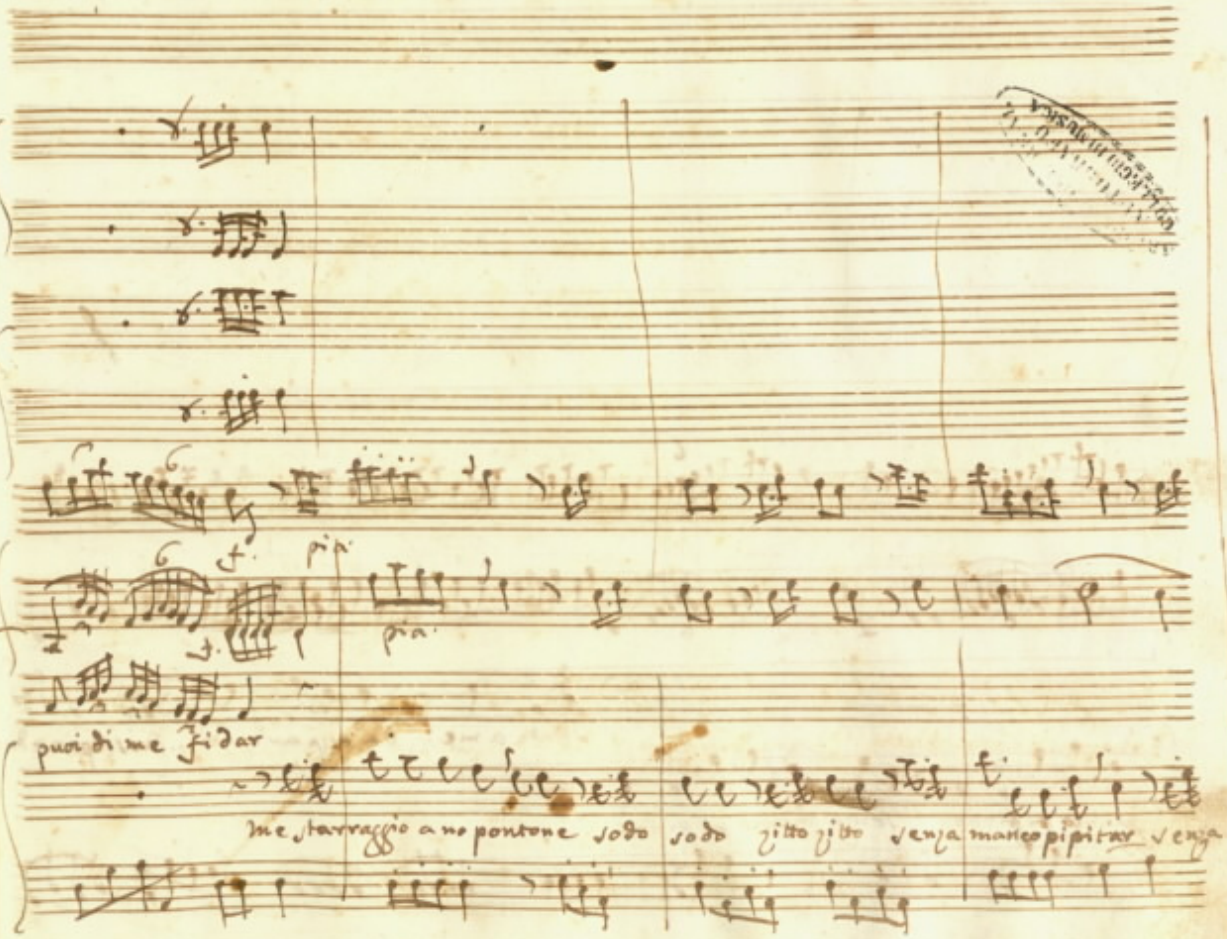
pia:

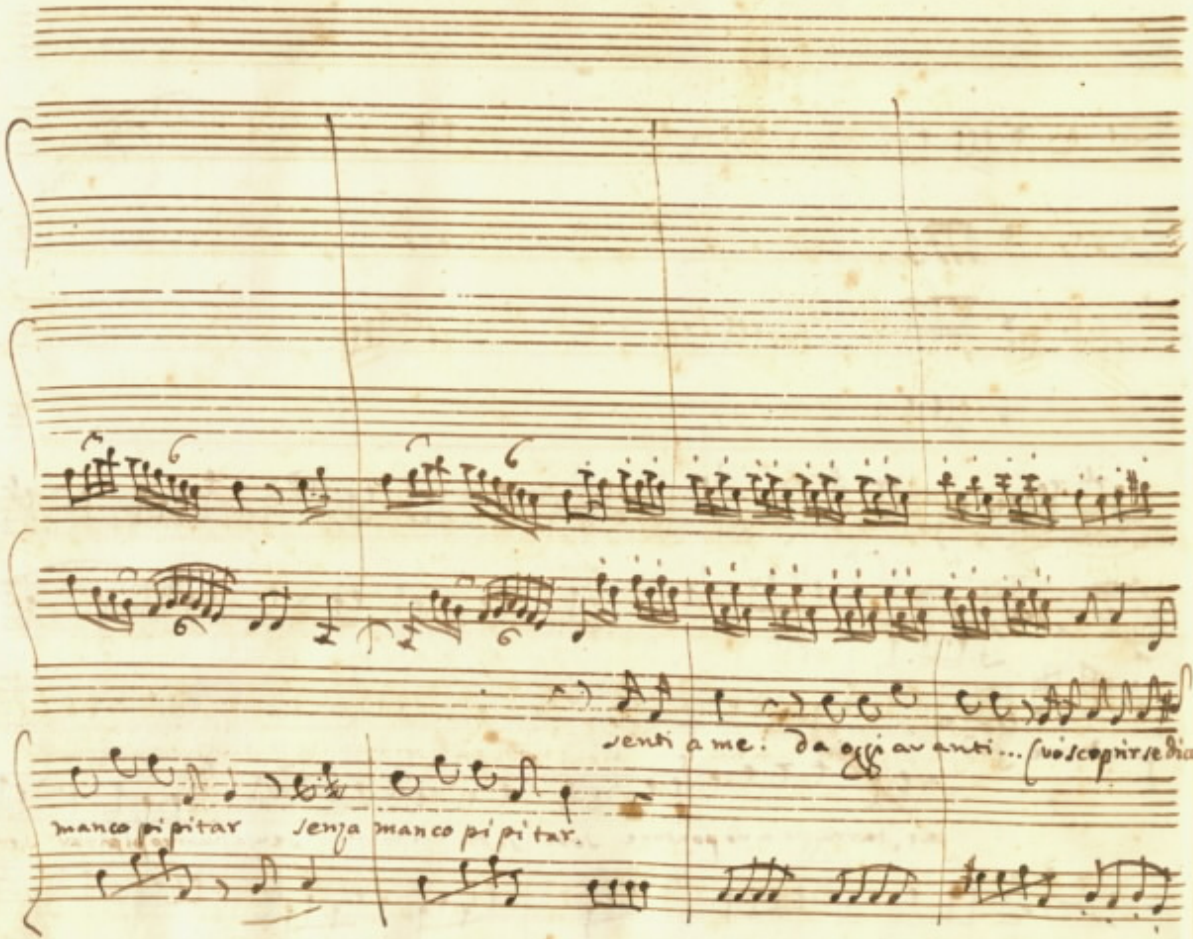
Andrea Grazioso


pia.
pia.
for.
pia.
pia.
for.
for.
pia.
for.
pia.
for.
for.
p.
f.
pia.
f.


pia.
Hai veduto quel tuo io sono buona
pia.

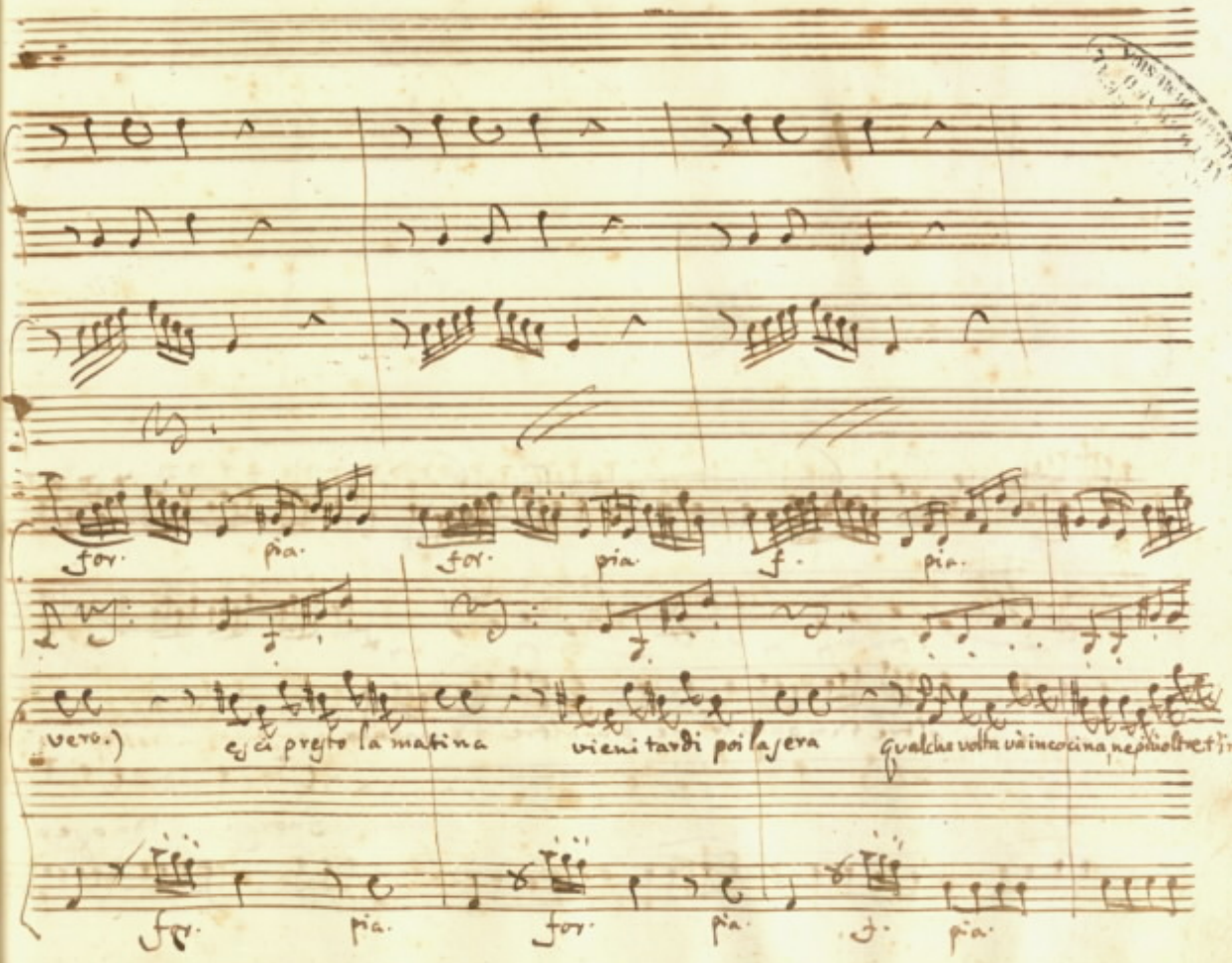

Guona schietta schietta Dunque puoi di me fi dar dunque puoi di me fi dar dunque

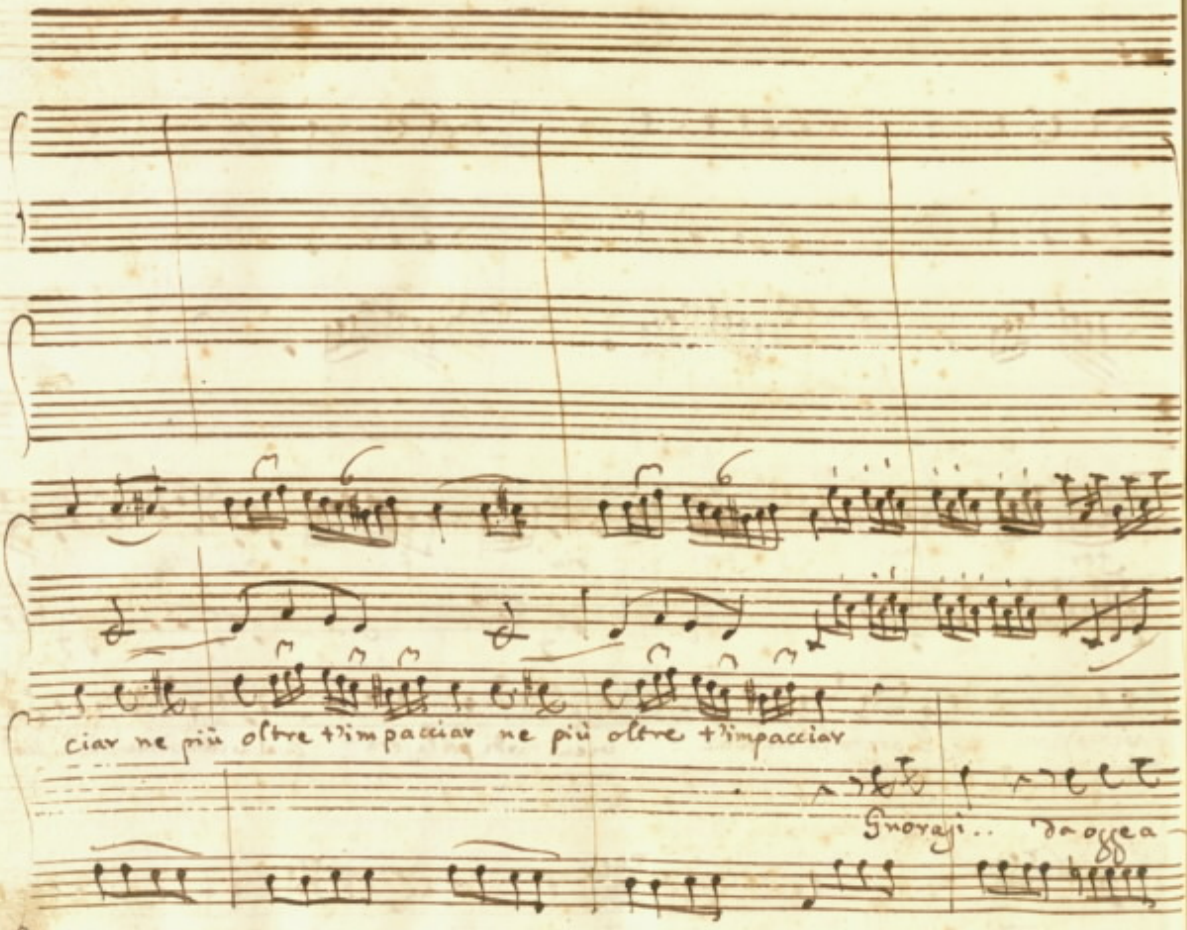

t.
pia
t.
pia
puoi di me fidar
me starraggio a no pontone sodo sodo zitto zitto senza manco pipitar senza

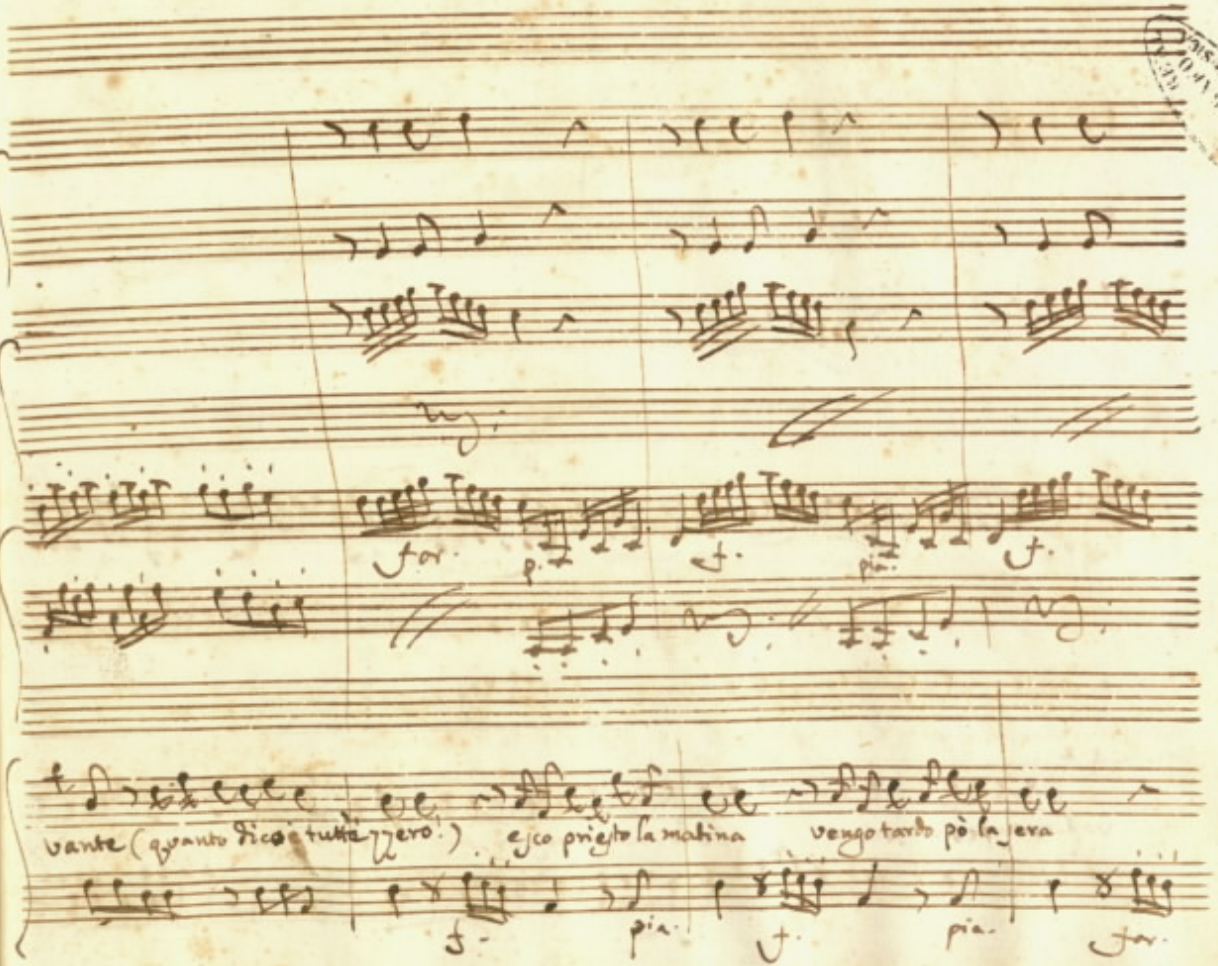


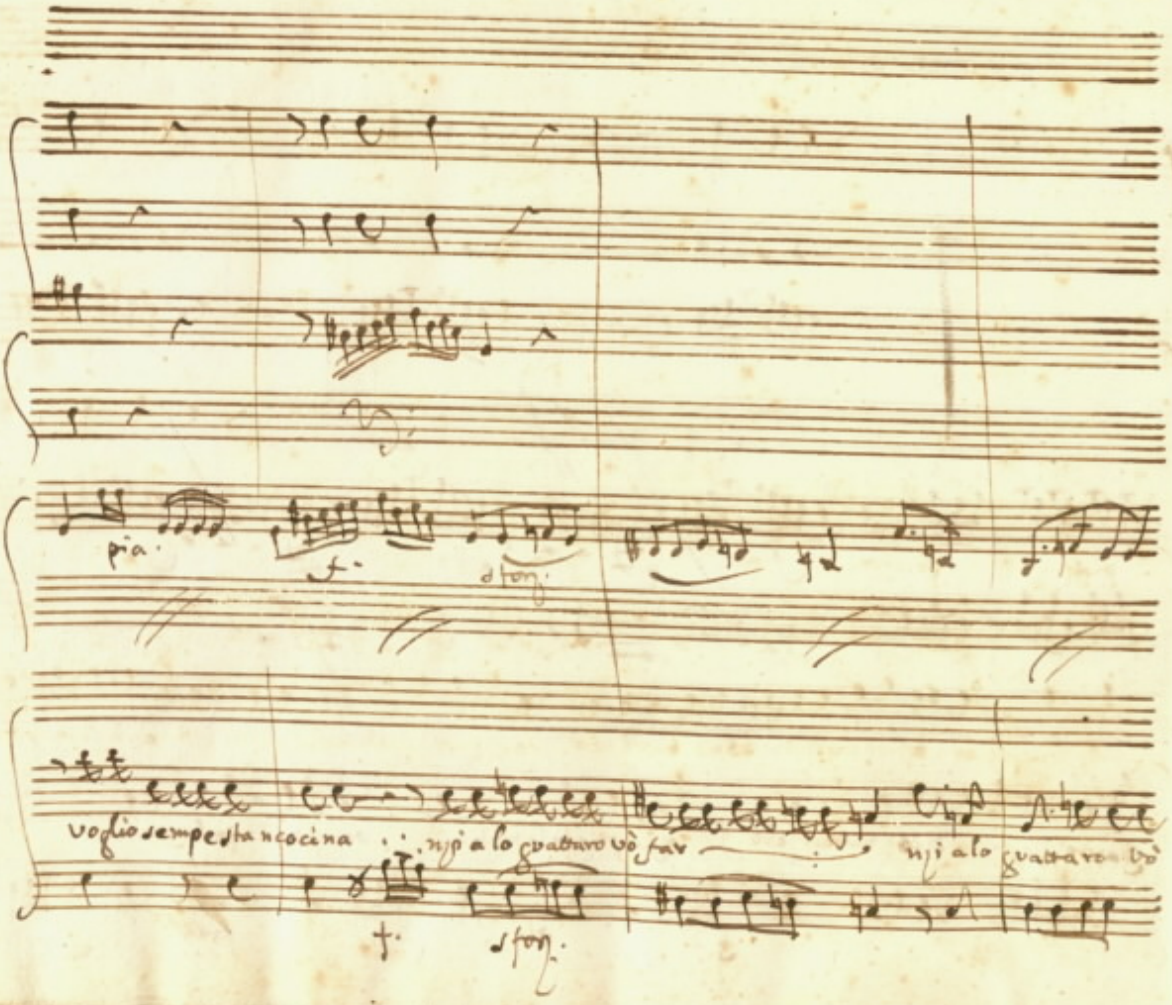
senti a me. da oggi avanti... (vo scoprir se dice

manco pipitar senza manco pipitar.


for. pia. for. pia. f. pia.
vero.) esci presto la matina vieni tardi poi la sera qualche volta và in cocina ne più oltre t'impac —
for. pia. for. pia. f. pia.


ciar ne più oltre t'impacciar ne più oltre t'impacciar
Giovagi.. da oggi a


for. p. f. pia. f.
vante (quanto dico è tutto vero.) ejco prieto la matina vengo tardo pò la jera
f. pia. f. pia. for.



pia.

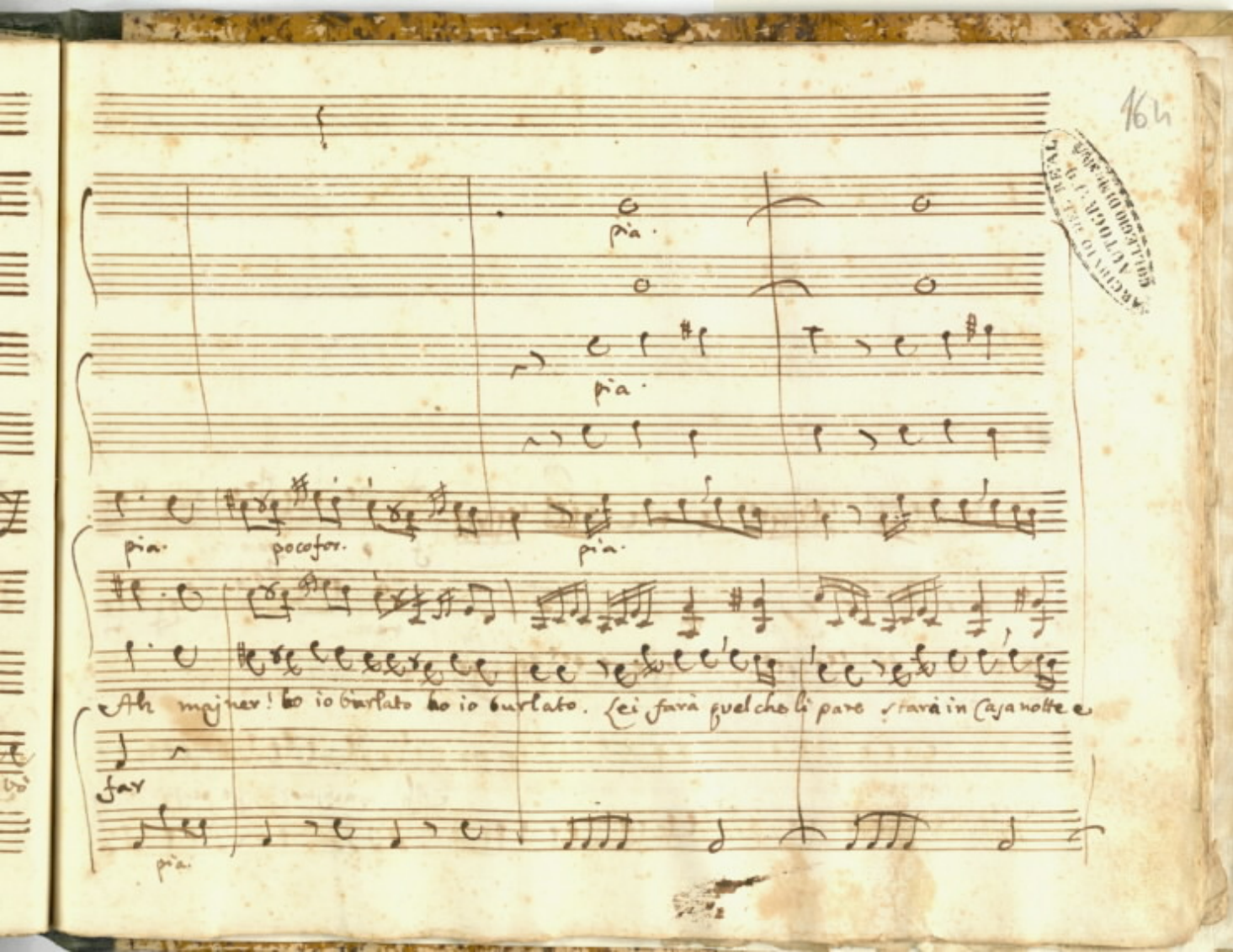
f.

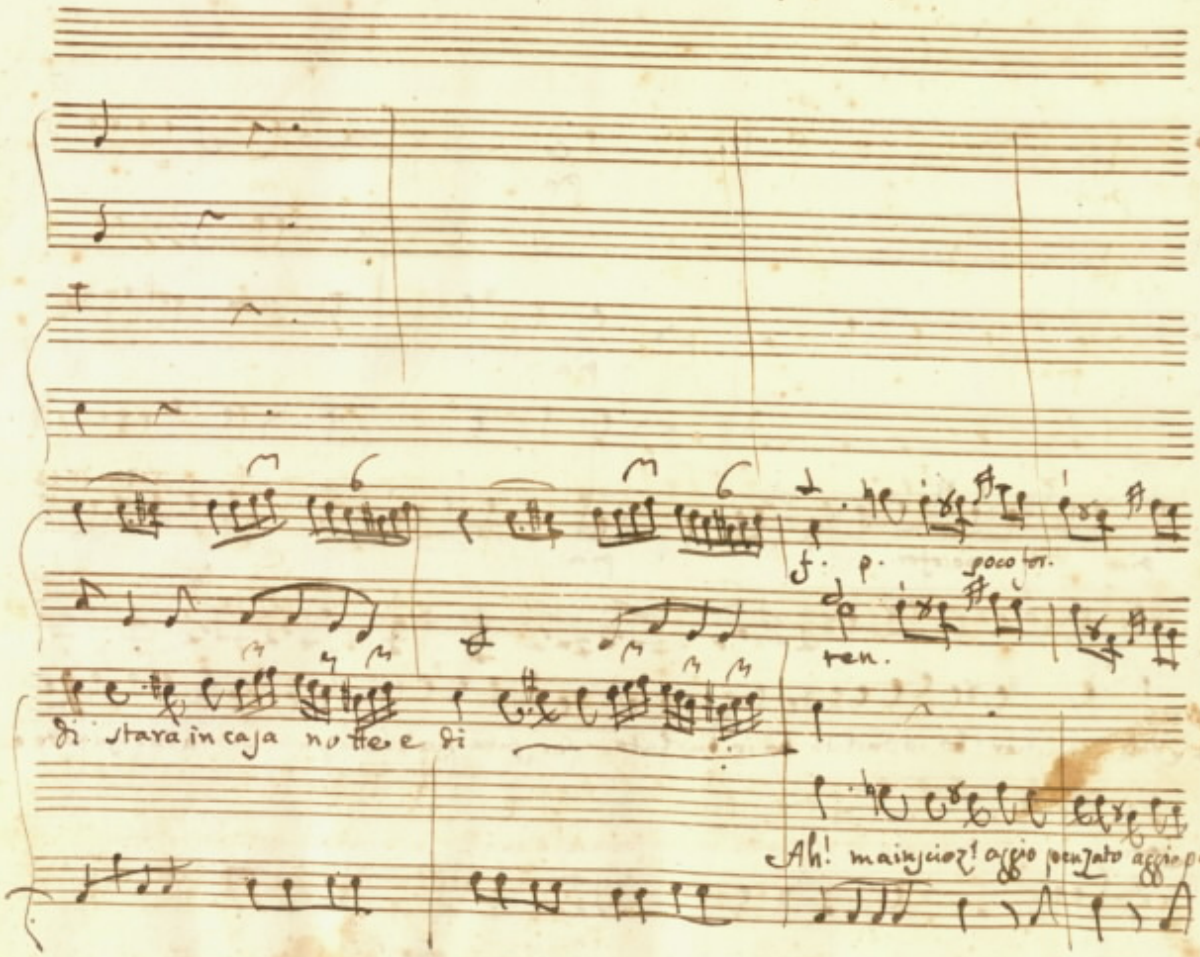
sforz.

voglio sempe stancocina ... nji a lo guattaro vò far nji a lo guattaro vò

f.

sforz.


pia.
pia.
pia. poco for. pia.
Ah mejner! ho io burlato ho io burlato. Lei farà quel che li pare e starà in Casa notte e
fav
pia.


f. p. poco for.
ren.
di stara in casa notte e di
Ah! mainscioz! aggio penzato aggio pen

pia. for.

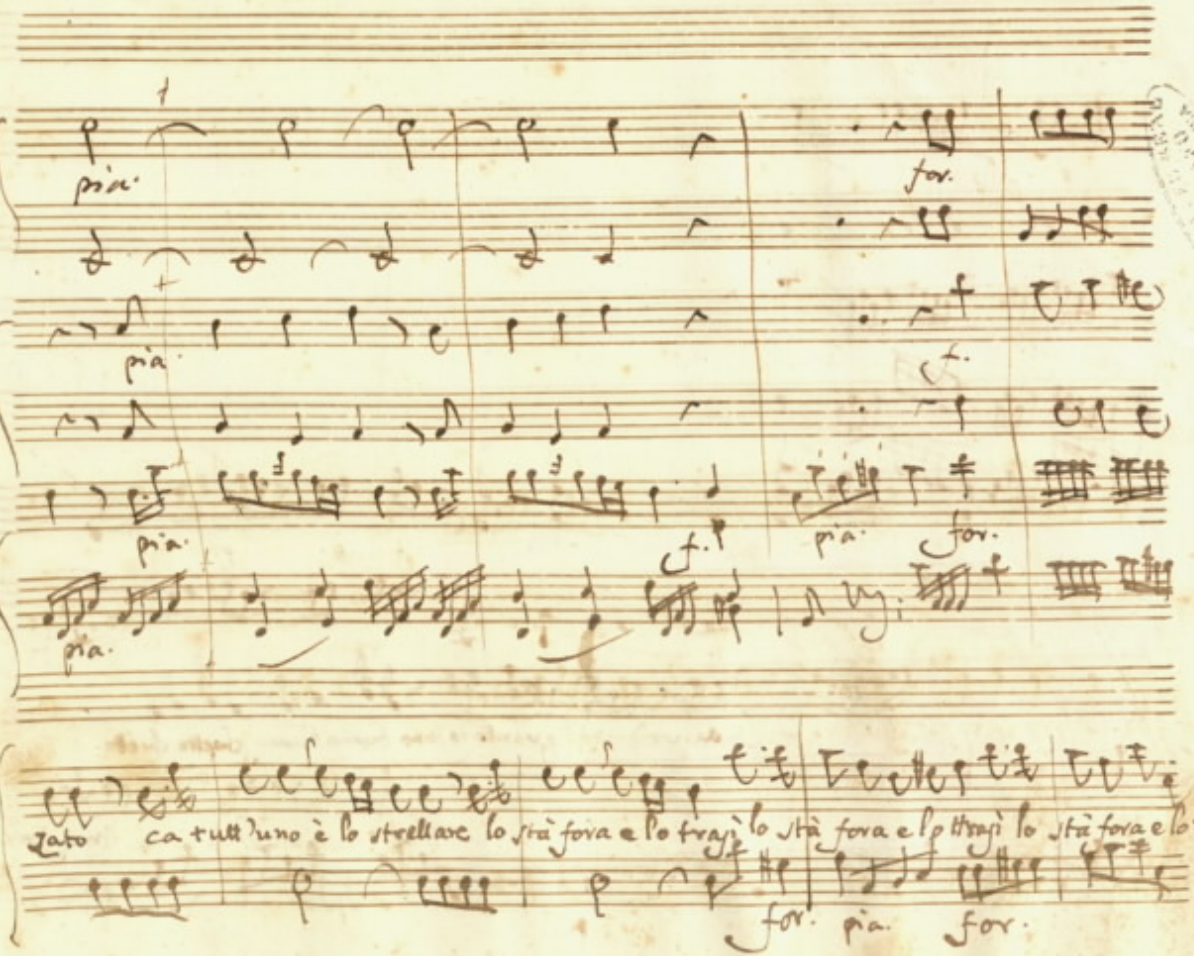
pia. f.

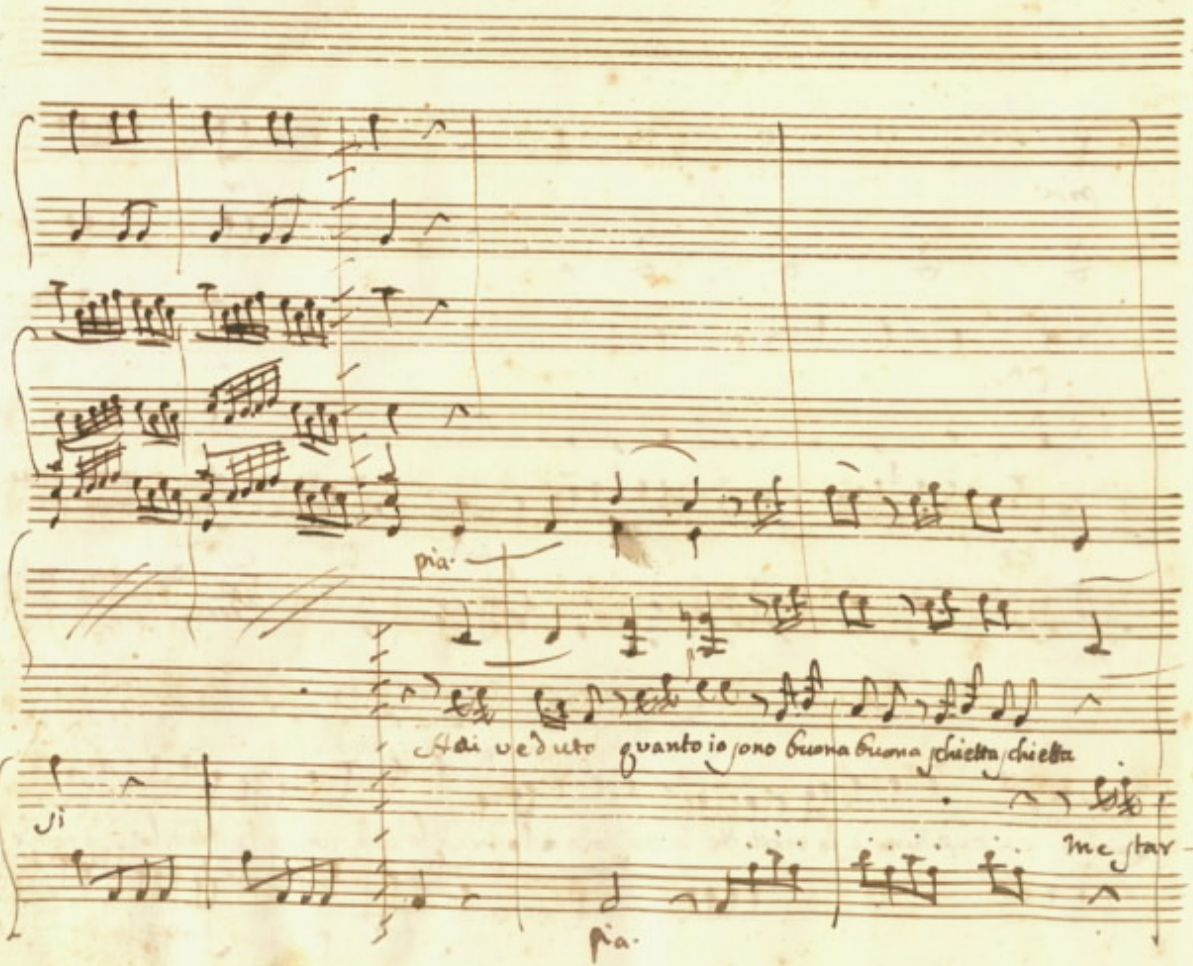
pia. pia. for.

pia. f.

zato ca tutt'uno è lo strellare lo stà fora e lo trasi lo stà fora e lo trasi lo stà fora e lo tra

for. pia. for.



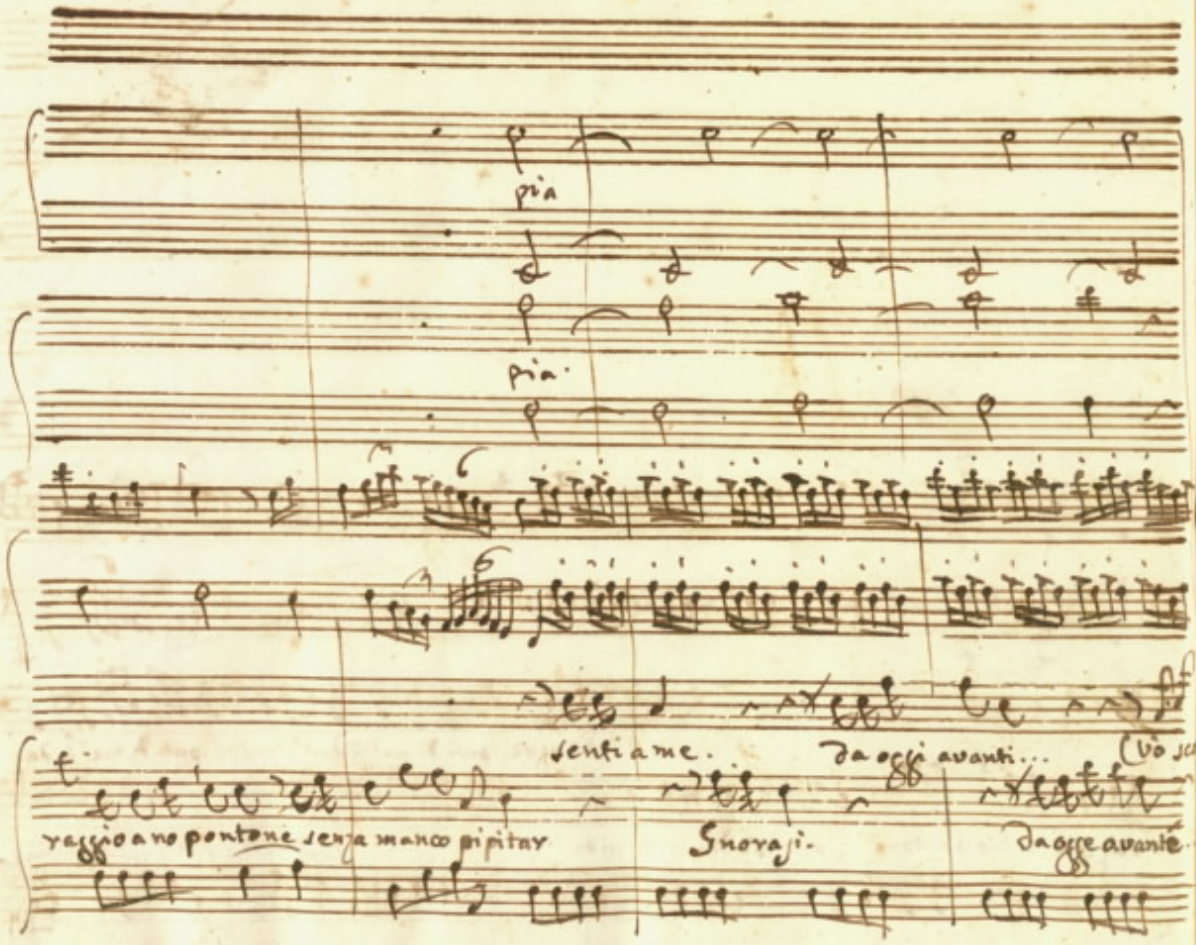

pia.
Hai veduto quanto io sono buona buona schietta schietta
Si
me star
pia.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

Dunque puoi di me fidar Dunque puoi di me fidar

raggio: a no pontone sodo sodo zitto zitto.

mestar —

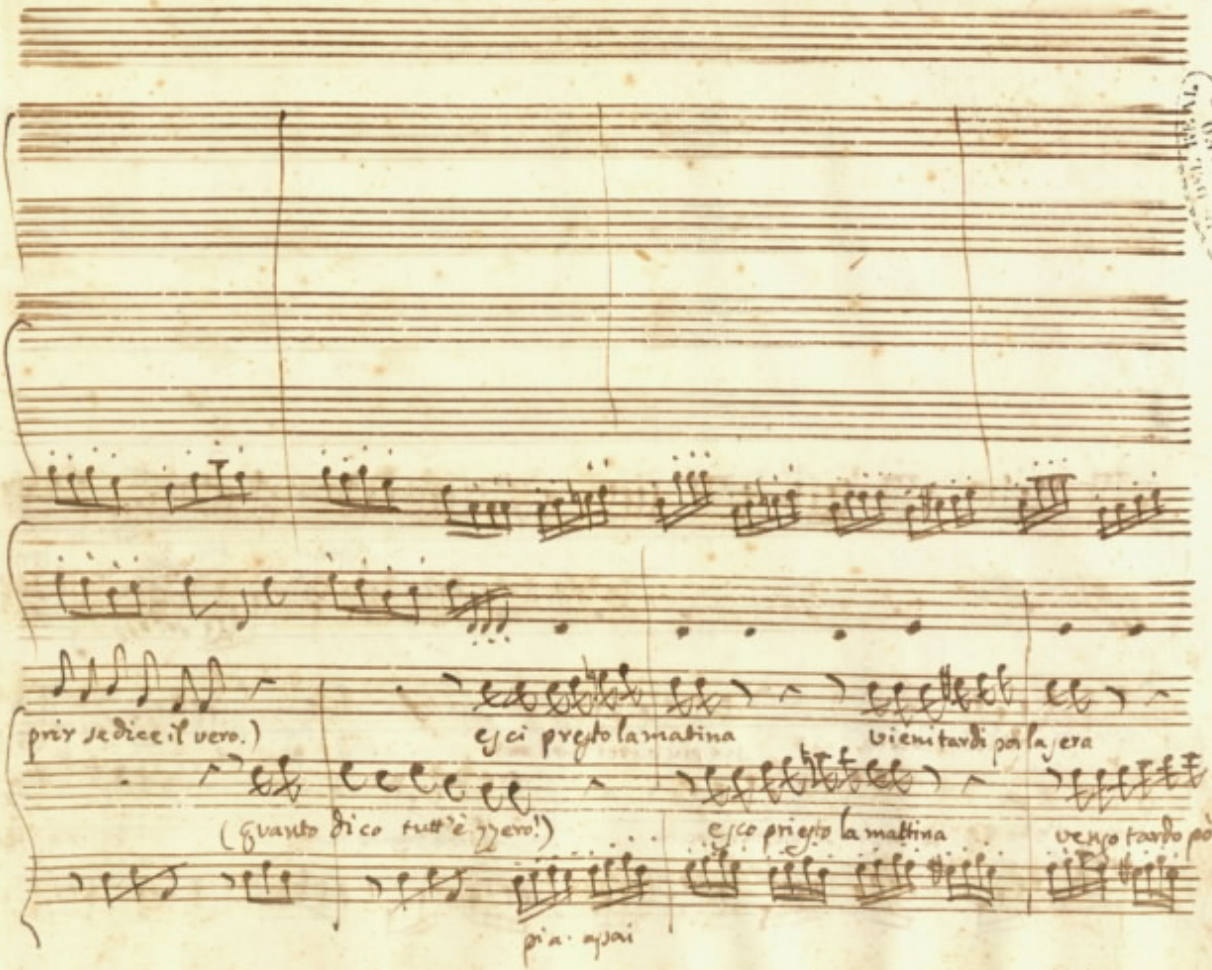


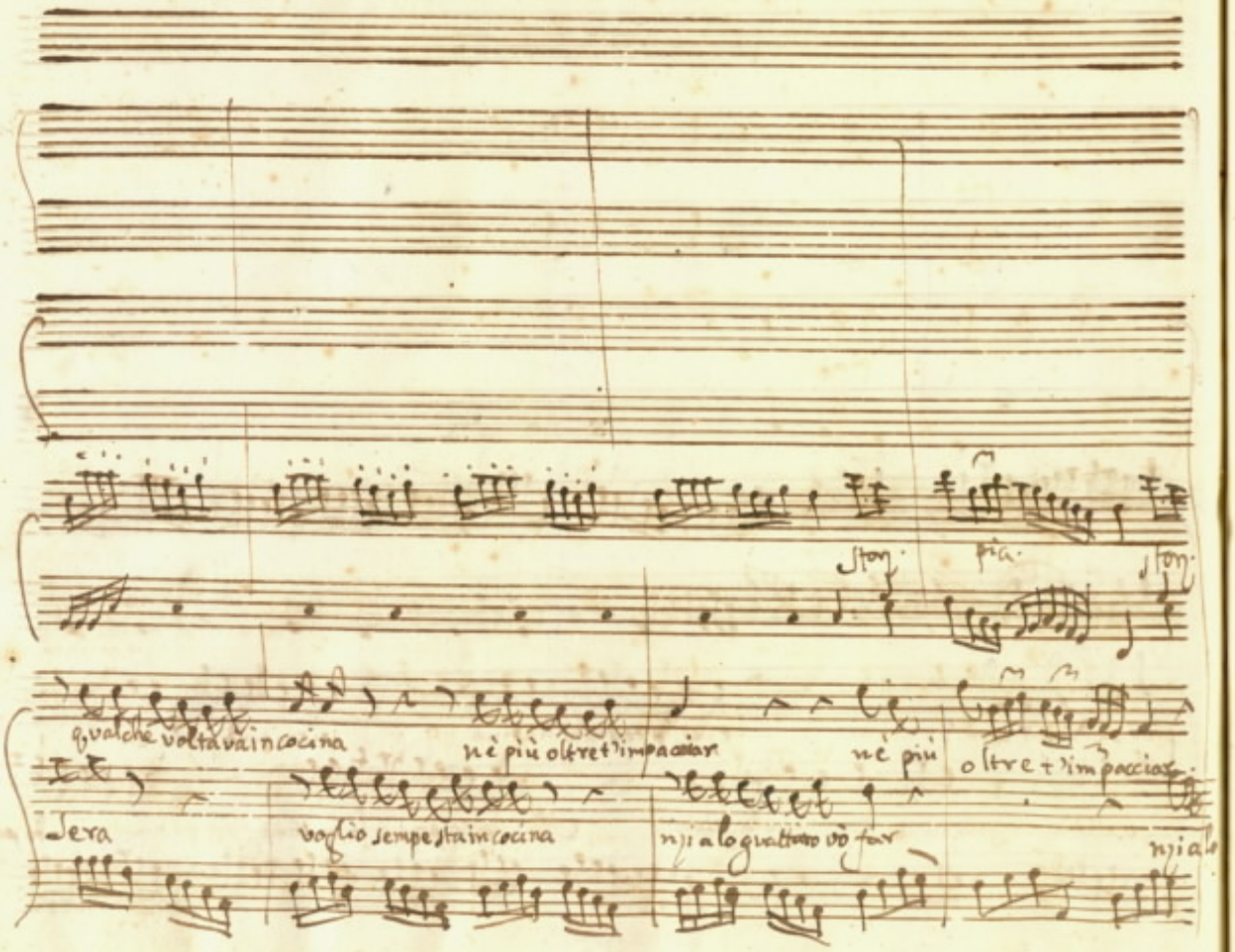
pia

pia.

senti a me. Da oggi avanti... (Vò sc

raggio a no pontone senza manco pipitar Gnorasi. Da oggi avante.


pria se dice il vero.)
esci presto la matina
vien tardi poi la sera
(quanto dico tutt'è vero!)
esco presto la mattina
vengo tardo poi la
pia. assai


Ston.
pia.
Ston.
qualche volta va in cocina
nè più oltre t'impacciar
nè più
oltre t'impacciar
Sera
voglio sempre stai in cocina
nji a lo guattaro vò far
nji a lo

pia.

pia.

pia.

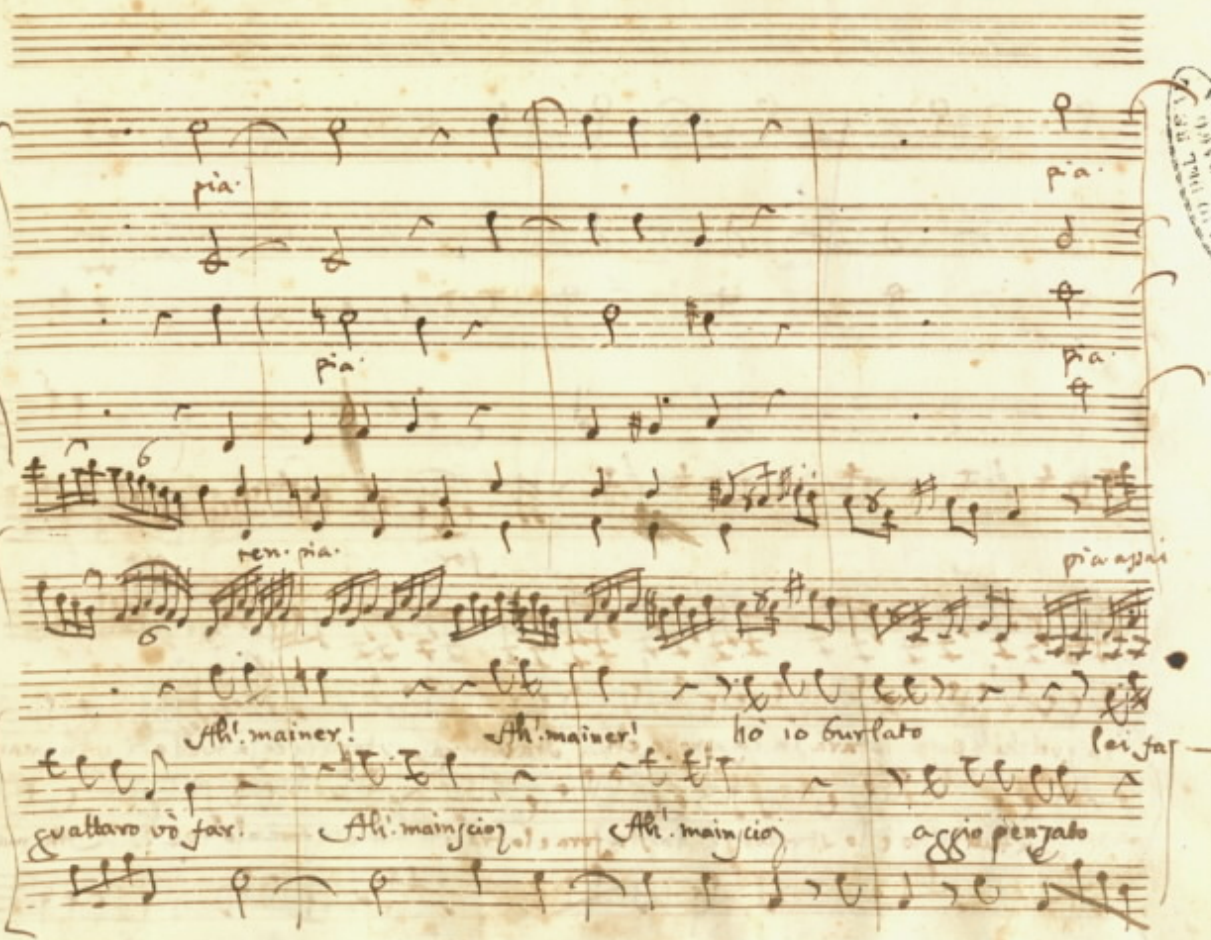
pia.

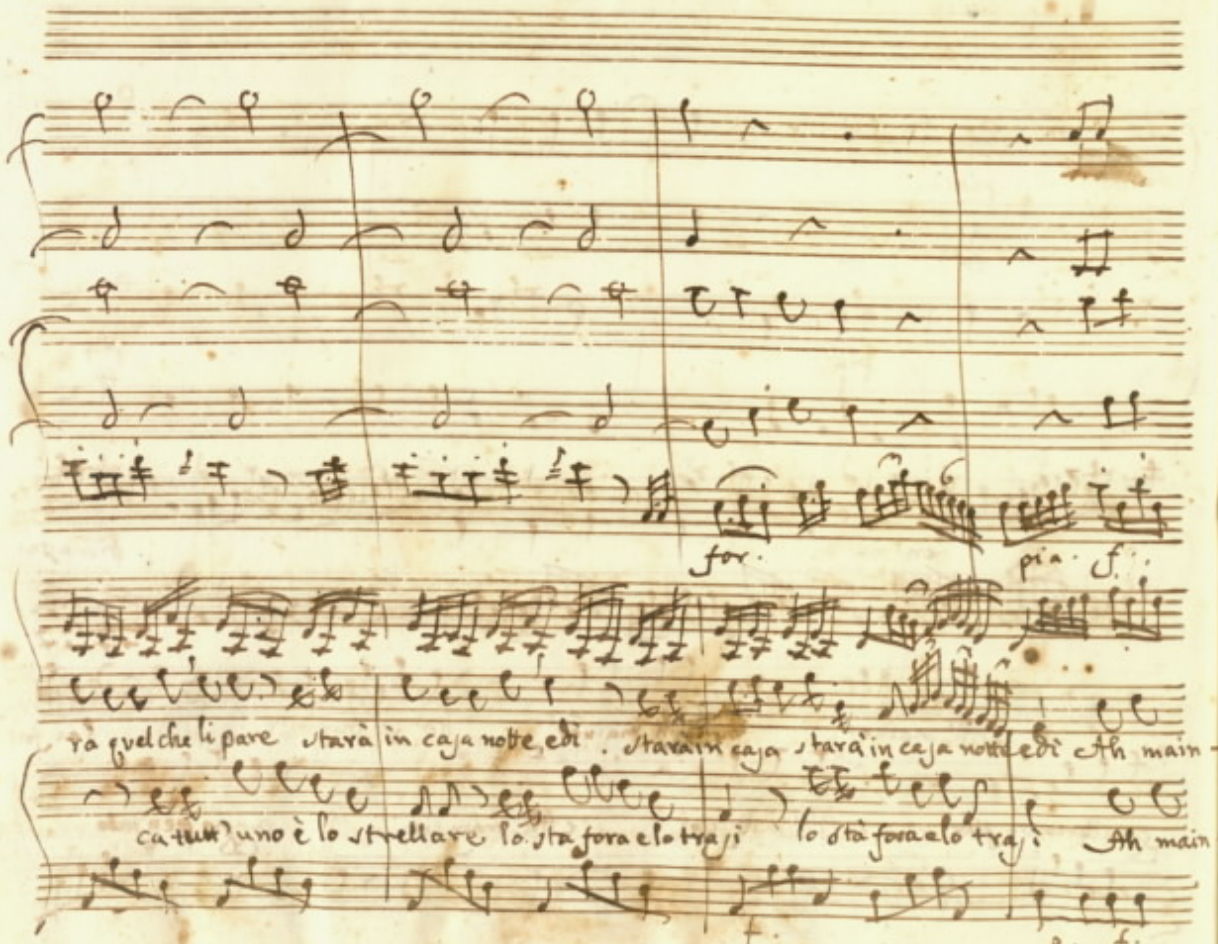
ten. pia.

pia assai

Ah! mainer! Ah! mainer! hò io burlato lei fa-

guattaro vò far. Ah! mainscioz Ah! mainscioz aggio penzato




for.
pia. f.
rà quel che li pare starà in caja notte edì . starà in caja starà in caja notte edì cth main
ca tutt'uno è lo strellare lo sta fora e lo traj lo sta fora e lo traj cth main
f.
p. f.

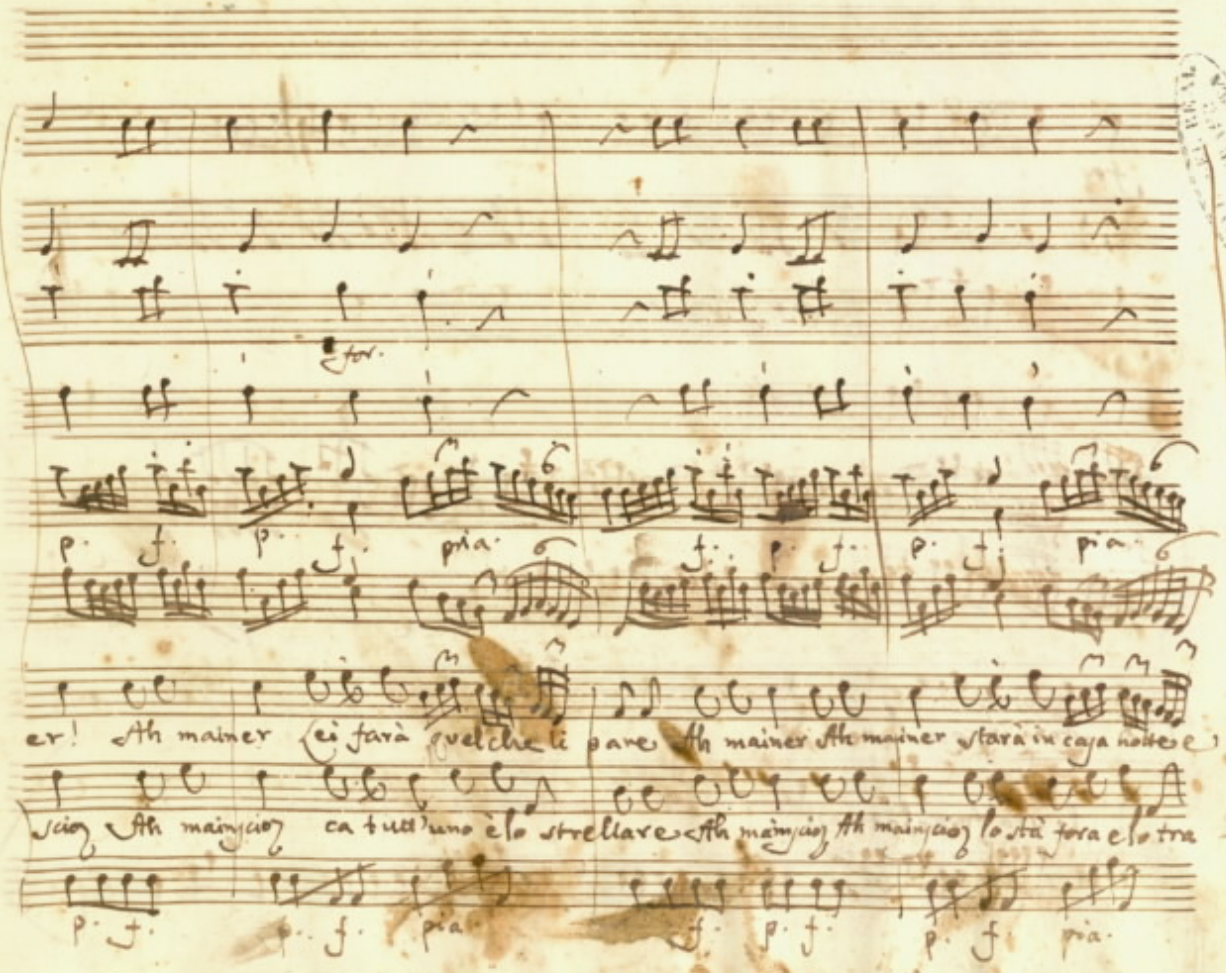
for.

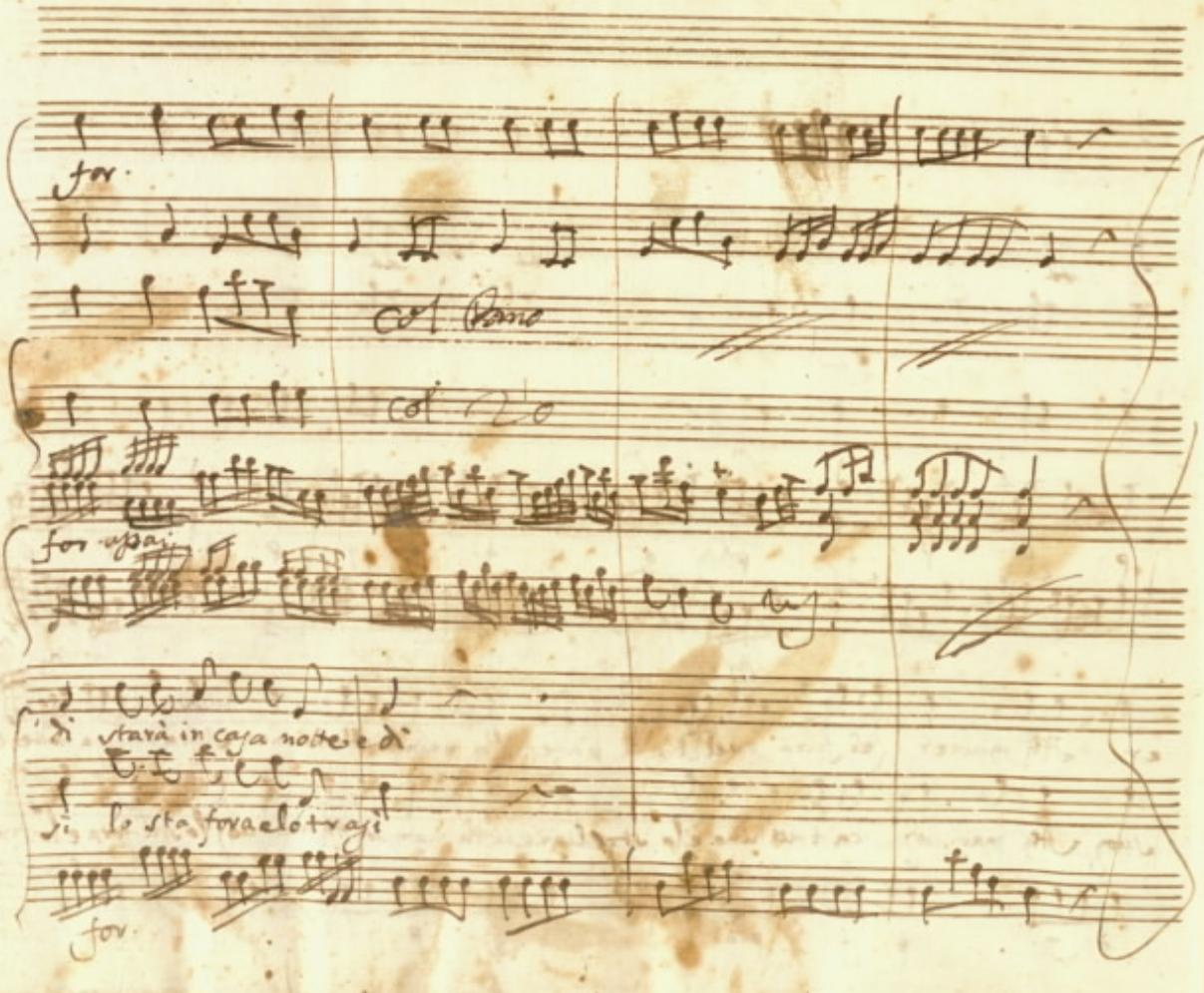
p. f. p. f. pia. f. p. f. p. f. pia.

er! Ah mainer Lei farà quel che li pare Ah mainer Ah mainer starà in casa notte e

scioz Ah mainscioz ca tutt'uno è lo strellare Ah mainscioz Ah mainscioz lo stà fora e lo tra

p. f. p. f. pia. f. p. f. p. f. pia.





for.

col Piano

col Vo

for. assai

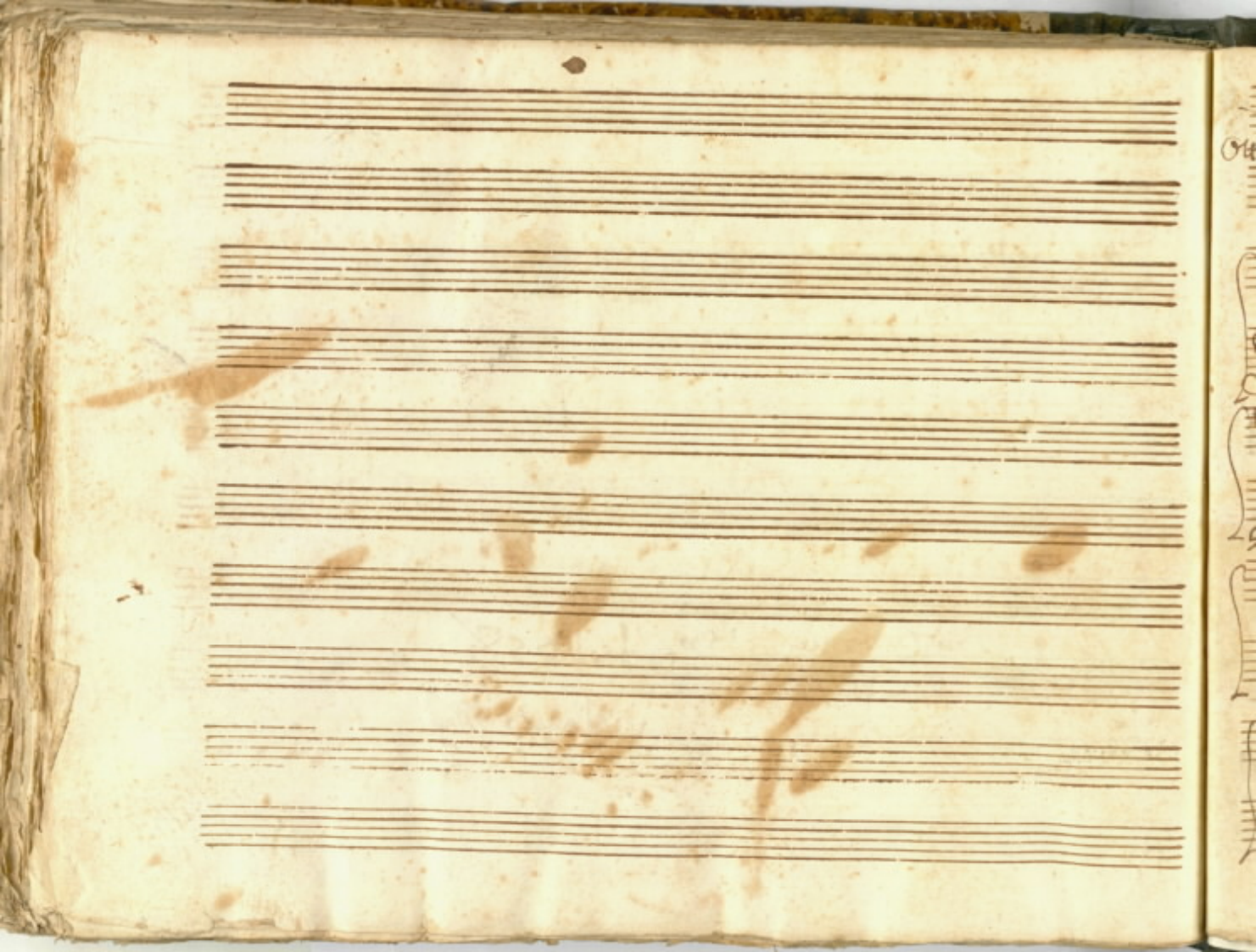
di starà in casa notte e di

si lo sta fora e lo trasi

for.

Finis Laus Deo Anno 1758.

Mense Maij



Scena XIII

Ottavio, Camilla, Giacinto, e Giustina

Ottav. Ottav.

ne porti il vento, colla rea Novella che si era di tu nozze

sparsa ogni tristo annunzio. e tu condona il rio trascorso ad un geloso core.

Cam:

accetto le tue scuse

Gia:

ed ancor io ti prego a condonarmi Idolo mio.

Giust:

(qui Scipione, e madama, spera cor mio!)

Scena Ultima

Scipione Ma. Arrighetta M. Petitone, Rebella, e detti.

Scip:

Si Jacinto, Attavio, sia Camilla, Jostina, venite tutta dinto, ca volimmo, tutte le ddesse

renzie agghiustare; e concrudere de tutte qualto vuje li matremmonie io lo

M. Arr. M. P.

spero p voi l'iniqua sorte nõ più fia rubella. me l'hai saputa

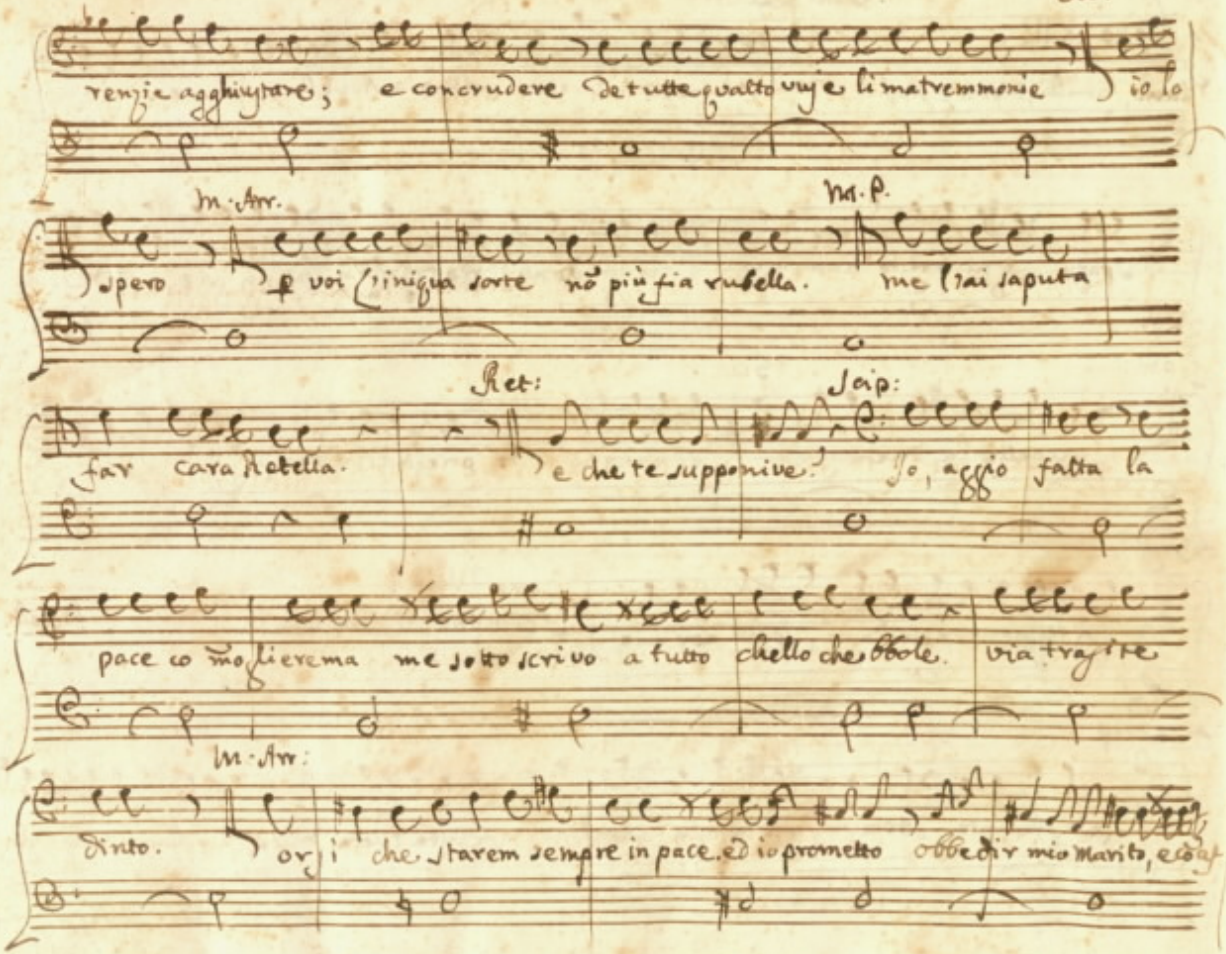
Ret: Scip:

far cara Retella. e che te supponive? Io, aggio fatta la

pace co mõ gli erema me sotto scrivo a tutto chello che bbole. via trasite

M. Arr:

dinto. orsi che starem sempre in pace. ed io prometto obbedir mio Marito, e cõ af



Scip. M. Arr.

fetto. e viva lei p questa volta tutti cō noi starete. Inavvie-

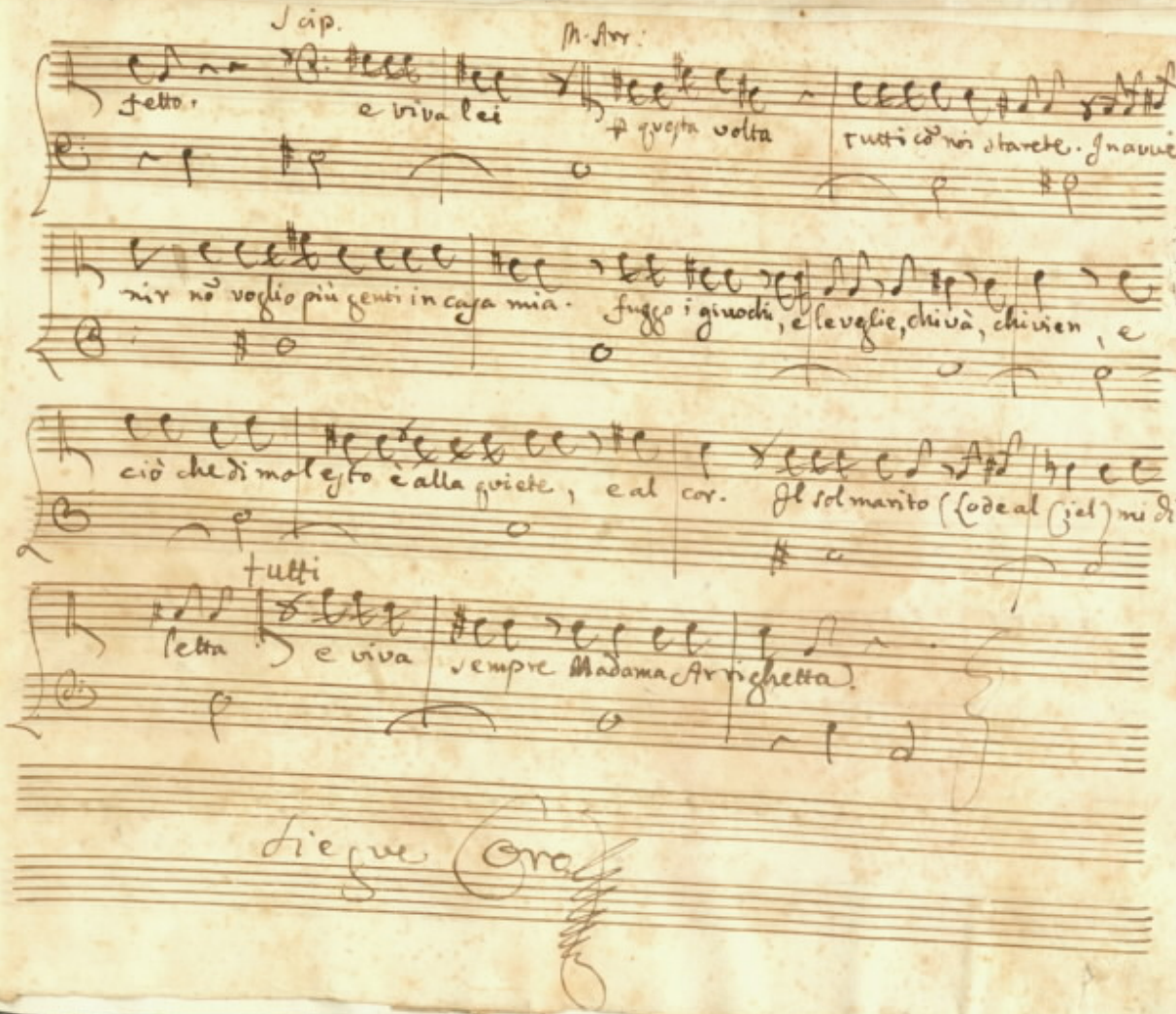
nir nō voglio più genti in casa mia. fuggo i giuochi, e le veglie, chi và, chi vien, e

ciò che di molesto è alla quiete, e al cor. Il sol marito (Lode al Ciel) mi di-

tutti

letta e viva sempre Madama Arrighetta.

Siegue Coro



10 G 85a